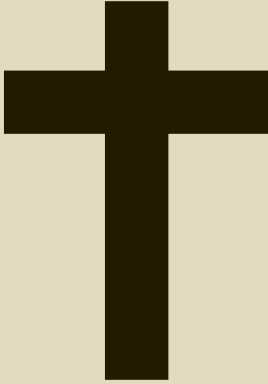


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

# Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito

## New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

### Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

#### The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988

## Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	126
IROCASHI . . . . .	202
JOANCA . . . . .	336
YANTAJIGUICA . . . . .	420
IROMAQUITICA . . . . .	526
1 CORINTOQUITICA . . . . .	584
2 CORINTOQUITICA . . . . .	639
GARASHIAQUITICA . . . . .	674
EPESOQUITICA . . . . .	693
PIRIPOQUITICA . . . . .	712
COROSAQUITICA . . . . .	726
1 TESARONICAQUITICA . . . . .	738
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	749
1 TIMOTEO . . . . .	756
2 TIMOTEO . . . . .	771
TITO . . . . .	781
PIREMONI . . . . .	788
EVEREOJIA . . . . .	792
SANTIAGO . . . . .	833
1 PEERERO . . . . .	846
2 PEERERO . . . . .	862
1 JOANCA . . . . .	871
2 JOANCA . . . . .	883
3 JOANCA . . . . .	885
JORASHI . . . . .	888
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	893

# QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanakeri, iriguenti amanaguequerica igonorroja imentaquitsitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica jorioja. Irirajia tsatatsica iquenquejajiaque itioncaquero Mateo ocatita tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapijoriojateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajiat-sica coramani itioncaqueroqueti paperiqui icantajitica *Iro-quetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooa 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capitotoqui 5-7); (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancaneja taa opajita intsavetantajiaque intigarancajiaquerigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacanquegueti (cap. 13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaque-rica Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani onteroncanajempagueti quepatsi aisa quero ococani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13-25).

*Choviquijianaquerica Jesoquirishito  
(Irc. 3.23-38)*

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti  
paesatinipaequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito,  
ichoviquini Taavini aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraqeua Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguuijiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaquero Tamare, irijanintacari  
Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

<sup>5</sup> Irira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro  
opajita Iraava.

Irira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita  
Iroti.

Irira Overini irijanincari Isai.

<sup>6</sup> Irira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.

Irira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Orat-  
ica iriniro Saromonini iroguenti imanquigavetanea  
Oriashi.

<sup>7</sup> Irira Saromonini irijanincari Irovoame.

Irira Irovoameni irijanincari Aviashi.

Irira Aviashini irijanincari Asa.

<sup>8</sup> Irira Asani irijanincari Josapate.

Irira Josapateni irijanincari Jorame.

Irira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*

<sup>9</sup> Irira Oshiashini irijanincari Jotame.

Irira Jotameni irijanincari Acashi.

Irira Acashini irijanincari Esequia.

<sup>10</sup> Irira Esequiani irijanincari Manaseshi.

Irira Manaseshini irijanincari Amoni.

Irira Amonini irijanincari Joshiashi.

<sup>11</sup> Irira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiashi†  
aisa iriguentijeguuijiate coramaniqui icoraquecoraque-  
itashiquerigueta coaretajia Vavironiaquitica yashinta-

\* **1:8** Irira joriojia incanqueguetai “iririni” iragavejaque incantacoqueri ivae-  
satinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi,  
mana itioncacogarantaqueri. Pamenero 2 Cronica 21.4–26.23 itsavetacojita-  
queriguetai irijanite **Jorameni** pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi  
pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27).  
Irira Amashiashini iriotaque iriri **Oshiashi** (26.1). † **1:11 Ichoviquivaeta-  
naqueri Jeconiashi**. Pamenero 2 Cronica 36.1–9 itioncacojitaqueriguetai  
irijanijiate Joshiashi. Irira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica  
Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Irira Joashime irijanincari Joaquina icantajitica  
aisa Jeconiashi.

jiacarigueti maasano ishiraerijia yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi.‡

12 Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri.

Irira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri. §

13 Irira Sorovaverini irijanincari Aviote.

Irira Avioteni irijanincari Eriaquime.

Irira Eriaquimeni irijanincari Asoro.

14 Irira Asoroni irijanincari Saroco.

Irira Saroconi irijanincari Aquimo.

Irira Aquimoni irijanincari Eriote.

15 Irira Erioteni irijanincari Eriasare.

Irira Eriasareni irijanincari Matani.

Irira Matanini irijanincari Jacovo.

16 Irira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria.

Iroatimpa iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*

17 Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque 14 ipariapanajanta ichoocaquegueti Averaa-  
meni yarejevaecaroquea ichoocaquegueti Taavini. Ariquea  
iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojian-  
quitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea ichoocaque-  
gueti Taavini icaravaeque yaajitanaquerigueti Vavironiaqui.  
Iroompaquea ari iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano  
tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea  
yaajitanaquerigueti Vavironiaqui icaravaeque ichoocaque-  
gueti Quirishito.

### *Ivoaquegueti Jesoquirishito*

*(Irc. 2.1-7)*

18 Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jeso-  
quirishito queroca ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti.  
Coramaniquea ochooacque manquigarentsi pajitatsica  
Maria. Iriguentiquea cashiacaro shirampari pajitatsica  
Jose. Iroompaquea tequeratatirajatari quisho irogueroji  
ichoocatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri  
Ishire Aapani Irioshi.

‡ 1:11 *Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi*, cotanquitsiquea aparopae  
choocaguetajatsi. § 1:12 Irira *Saratierini* irijanincari Peraiashi

iriri *Sorovaveri* (pamenero 1 Coronica 3.17-19). \* 1:16 *Quirishito*.  
Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea  
ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui  
orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate.  
Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica  
coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate  
maasano.

19 Iriraquea Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea comajamajatanquitsica, cotanquitsiquea ipintsatacocaroquea jero teeca irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero, manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantantanajemparoca.

20 Cotanquitsiquea irooquea iquenquejavetanacaquea imaica, yonigaapojacariquea irashivantite Amajirote iguimaanequi, icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsaroacagaro pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, irootaquequeate ichoocatantacaca.

21 Oncoajicatapojaquegueti irivoaquegueti pimpajitsitempari Jesoshi,<sup>†</sup> irioriji iriotaquequea meshiajaquerineca igonorojia aatonijite icatsimatimentiritsiquea Aapani Irioshi icovaeguishecagueti.”

22 Ariquea oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Amajirote paesatoniqui ican-tashirentaquerigueti tsavetantatsicani, icanque:

23 “Ora majinaro ontsaraquitashitanaquempa, ariquea inchoocataquequea irijanite.

Iriatimpa impajijiteri Emanoere”

(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

24 Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate irashivantite Amajirote, iroompa ariquea yoanaque yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro itsovironaquitequi.

25 Cotanquitsiquea teequea quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueri Jesoshi.

## 2

### *Savicaventajiguirica impoquirojite*

1 Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaqi chooca imajirojiate Joreajiaquítica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquempaca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipojacagueti

2 icoacojiapojiriquea choocajiatatsica ocaniqui icanqueri:

<sup>†</sup> 1:21 **Jesoshi.** Iroguenti iguenquetsatsare guiriego (**Iesous**), ari oquenapojaque iguenquetsatsarequi evereo, icanquequea **Yeshua**, ocanque: “Yamita-cotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

—¿Querocaquea ichoocaqueni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote iso-toashitapojacaquea ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri notsantajiacaca voaque, nocoraquecoraqueitantajiacaca nogueroventajiaquempariquea noshineventajiaquitempariqueate.

<sup>3</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti majirontatsica Erorishi, ariquea ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iquempejianaca maasanojia choocajiatsica Jerosarequi.

<sup>4</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti, iriatimpa icajemacaantajiaqueriquea maasano saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanaqueca Moishishini coramani, icoacojiaqueriquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotanquitsica.\*

<sup>5</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaquei, ariquea icanque tsavetantatsica itioncacotaquerogueti coramani icanquerica Aapani Irioshi, icanque:

<sup>6</sup> ‘Aviatimpa Verene† choocatatsica iguepatsitequi Joraani, aatoquea anajaigumpi otsipapae guinteninintsi iguinentijiaqueti oshequi Joreaquitica, irisotoampojempitarite majirontanquitsineca peanquitsineca Imajirote maasanojia ishiraerijia nash-intajiacaca.’

<sup>7</sup> Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae, teequeate quericaca incamanque. Yarejerejeipojacagueti icoacojiavaqueriquea icantajiavaqueri:

—¿Querocaquea savincaguiteri pamentajiacari isotoampojacaca impoquirote?

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti icamantaquerigueti itigarancajiaqueriquea Verenequi icantajiavaqueri:

—Iintsijate poajianaque pamenamajaguequiterijate, iroompa pamenajiaquerigueti pincoraquetajeja pincamantajiapojajenaja cameetsanijite noanaquenijite naatimpa noguerovenquitempariqueate noshinevenquitempari.

<sup>9</sup> Irooquea iquemajiaquerigueti yoayoaitanaquequea Verenequi. Iiraquea impoquirote yamenajiaqueca iroaqueragueti ontaniqui iguinentiqui ijivaqueriquea

---

\* **2:4 Quirishitotanquitsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **2:6** Iguenquetsatacaaquero guinteninintsi **Verene** quejetaca iroguenti caquinte.



iroompaquea iquishojencatapojuquea otampaticataquegueti tsovironaqui qui ichoocatacotantacaca Jesoshi.

<sup>10</sup> Oraquea yamenajajirigueti impoquiro, ariquea ico-hicoitanaca ishinejianaca icanca.

<sup>11</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacarogueti tsovironaqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiapojiriquea Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiapojacari quea ishineventajiapojacari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamajiaquenerica vojocajiaqueneri ooro, casancavaneri, aisa otsipa casancari icantajitica mira.

<sup>12</sup> Iroompaquea imaajiaquegueti icamantajiqueri iguimaanequi aatonijite yoayoaitanajitsiquea Erorishi qui, irootaquequea iquenapitsatantajanajarica otsipaqui quenavoquirontsi, yoayoaitanaji iguinteniqui.

*Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajigueti iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojacari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

—Intsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniqui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majjirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui.

<sup>15</sup> Ichocaguitiniquea ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”‡

*Erorishi imetojacaantajiaqueriquea chaajaniquirijia*

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequea incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanacaquea, ariquea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajiaqueriquea maasano chaajaniquirijia guinteninijanquitsica Verenequi irioca aisa guinteninijanquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea

‡ 2:15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1.

ajagantsitacojianaquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca.

17 Ariquea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

18 “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraaguitani, iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iracoguitiriniquea iri-janijiate.

Tee oninteji iroguishinejajitajero, teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

19 Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaanequi ontaniqui Ejepitoqui,

20 icanti: “Intsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajavetanquitsica irimetojiaquerimequea.”

21 Ariquea icatianaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui.

22 Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequeroo irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaqui iquempetajari iririni, ariquate icotanaca itsaroanaquequea tequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaanequi aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei.

23 Yarejetapojaroquea ontaniqui ichoocatantapojaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquea iquejetaque-rogueti imaica onetsanatanaca icantaguetaqueca tsavetantajatsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

### 3

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*

(Mr. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Joreaqui,

2 icanque: “Pincantashitajiaianaquempaja povashiantajianaquerojate pipeacaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

3 Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojgueti  
iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquentantapojem-  
paca,

pintanarejagueteneri iguenaovoquiropae ontampaticapoqui-  
tantanaquempac.’ ”☆

4 Iroguenti iquitsaatata Joanca quitsaarentsi ipeacaa-  
jiticaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotacariquea  
imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejvetarica  
shapiiiquiti aisa earotoja.

5 Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavae-  
tanaquequea caquinteja guinteninitantaroca Jerosarequi,  
iriguentijiaca itsipajia Joreaquitica, iriguentijiaca aisa  
irooshitacojiacaroca ojaaquiniqui pajitatsica Jororane.

6 Irooqueate iquemajipojaquerigueti, ariqueate  
icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae  
igovaeguishereja, ariquea iviñacajajiaqueriquea Joanca  
Jororanequi.

7 Ariquea icoraquejia vetaca oshequini pariseojia, aisa  
saroseojia iviñacajatantaquegueti. Cotanquitsiquea yamenaji-  
avaquerigueti, icantajia vaqueri: “¡Quejejaquempiquea irijani-  
jiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitan-  
tacaca ocaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsima-  
jiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incat-  
simatimentajiaquerigueti maasano igovaeguishereja?

8 Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitanan-  
quitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenaji-  
aquempinijite maasano arimajaca picantashitatijaianaja po-  
vashiantajianajiro pantaguishejia vetacaca.

9 Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani  
Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenaj-  
jigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguete Aapani Irioshi  
iragavejaquequeate impeacaajajemparoquea ichoviquivae-  
jianaqueca Averaameni.

10 Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijita-  
quero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui,  
ariquea intajiaquero paamariqui.

11 “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro  
oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatija-  
ianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca,  
cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji  
yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite  
noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame  
amiquerineca aitanquerineca igaviguitire. Iriatimpa

☆ 3:3 Is. 40.3.

inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri  
Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\*

12 Incoraquepojaquegueti iroashiguetajempariquea  
queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea  
aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishon-  
cavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca,  
aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui.  
Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparo-  
quea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea  
inquempetaquempaquea Amajirote incapiocajipojaque-  
riquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari  
jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriiraquea  
teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea  
camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea  
irantsipevaejiaquempaquea.”

*Iviñacajajiqueri Jesoshi*

(Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22)

13 Iroompaquea iquenapojaque Jesoshi Garireaquei  
yoanaque Jororanequi ichoocaquegueti Joanca cameetsaniji  
iriviñacajatavaqueri.

14 Cotanquitsiquea teequea irinintavetempaji Joanca  
iriviñacajateri, icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arima-  
jampa picoraquetashiquena naatimpa noviñacajatempi?

15 Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica  
cameetsanijite anetsanajiaqueronijite maasano ininqueca  
Aapani Irioshi.

Ariqueea icanquequea Joanca:

—Iintsijate.

16 Ariqueea iviñacajataqueri. Iroompaquea yareje-  
pojajatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueeate ocotanaca  
otanarejanacaqueate inquite, yameniriqueate yampiguiric-  
ashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacariquea  
emoreni. Yagatapojaqueri.

17 Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui in-  
quitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventa-  
majatacari.

\* **3:11 Paamari** oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsa-  
natiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti  
icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero  
aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquemparogueti yantague-  
taqueca maasano caquinte.

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13)

<sup>1</sup> Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti cameet-sanijite iramenamajaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaaqueri teeca irininteji Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Ariquea ichooaque oraniqui 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque.

<sup>3</sup> Ariquea iquempejipojacari irira nintatsica incov-  
aeguishetacaante, icantiriquea:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pish-  
ecataguempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Choocatarite otioncacocagueti ocanque: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, icatia-caapojacariqueate teemporoqui\* itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup> —Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiquerogueti ocanque:

‘Intigarancajaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatat-sica Pirioshite.’

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasaanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca.

<sup>9</sup> Icanqueriquea:

---

\* **4:5 teemporo.** Oratica teemporo iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaromentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

—Ariguētija poguero venquena pintsarovenquena, no-jocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otion-cacaguēti ocanquequea: ‘Pintsarovenquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguēti pimajirontamajaquempa.’

<sup>11</sup> Ariquea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquec-oraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei*  
(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoqueriguēti Joanca isantanatacojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatanantajemparoji Nasare, iroguēti quea yoantanaja Caperena o iriguēti tapojajemparo. Oraquea Caperena o iroguēti ochoo caque otsapijaqui iniro motijaqui. Iroatimpa iroguēti ochoo caque iguēti niji acaguēti ichoviquijiana queca Savoroone aisa Nepetari.

<sup>14</sup> Ariquea iquejetaca imaica cameetsanijite irinetsanajiqueronijite itioncacotana queca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> “Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari, choocatanquitsica intatiqueroqui Jororane, iquenaquenaitantajiacaroquea yoayoaitantapini-caroguēti inirojani quentijani: Garirea ichoocatanajiacaca oshequini teeca irijorijoigueji.

<sup>16</sup> Irirajia pitsecacojiavetanquitsica inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica; irirajia guinteninijianquitsica otsimancacojiavetacariguēti metojagantsi otsirencaguitetacojiaqueri tsirencari.”

<sup>17</sup> Ariquea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitajianajempaja povashiantajianajerojate pipeacaaguishetacaca, irooshipojitarite aapojaquempa quea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajiatsica impeacaajiaquem-  
pari itsatacaanejia*  
(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

18 Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi oraniqui ishitar-avijatanacaro otaravijaqui iniromotija Garirea. Inejajiopojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajiaquequea, irootaquequeate isavicaventajiguiquea iriatimpajia. Ariquea icantiri:

19 —Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacoguiirigueti.

20 Iroompaquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueri.

21 Yoayoavetanaca tijañoñaji ontaniqui irioquea yamenapojiquea Santiago<sup>†</sup> aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsi qui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severeo. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

22 Taampina yojocajianaqueroquea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajaiaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja*

*(Irc. 6.17-19)*

23 Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea itsatacaantavaetanaque shinagogapaequi icapocantajiacaca jorioja, itsavetantaquero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aaguequerigueti cantashitajajencaguetanquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsijianquitsica, jac peamajajianajaqueate.

24 Iroompaquea irirajia guinteninijianquitsica osamanipaequitica Shiriaqui iquemacojianaquerigueti yogueshitantaguetanaque jero yamajiapojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitatiaguecaquea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetopapinitaquititi icantapinitaquititi tinguininini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshiguetajiriquea maasanopae. Aisa yoguisotoacoventajajiri ishaquiajiaicarigueti ampatsinipae.

25 Iroompaquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica

<sup>†</sup> **4:21 Santiago.** Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos.** Iconoagaran-taca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitaqueri **Santiago,** itsipa ipajitaqueri **Jacobo.** Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri **Yaakob.**

Garireaquei, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreaquei irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

## 5

### *Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capiocaventajiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequea niganquitantanaqui, ariquea iquempejijiapojacari itsatacaanejia iquemisantajiaqueriquea.

<sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaaqueri icantajiaqueri:

### *Queri shinetavajatsineca*

*(Irc. 6.20-23)*

<sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempaji, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.

<sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica, iroguishinejajiaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji, irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.

<sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajiatsica incomajamajajiaquempa inquejetemparigueti taseatsica aisa miretatsica, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemempagueti.

<sup>7</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatacotantajjiatsica, impintsatacojitaquemparitari.

<sup>8</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajjiatsica, iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajiajerineca igonorojia, incantacojiqueritari: ‘Iriojia irijanijiate Aapani Irioshi.’

<sup>10</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipeta-caajiquemparigueti incatsimatimentajiaquerigueti incomajamajaquempagueti, iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.

<sup>11</sup> “Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi, incatsimacatsimajiaquempigueti,



aisa intsojeventajiaquempigueti iramenajiaquempigueti pitsaromentajiaquenaquea naatimpa.

<sup>12</sup> Pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti imaica pishinevaetanaquempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iquempejitaqueri tsavetantajiatsica choocajiatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaquerica.

*Tsaromentajiaquempigueti iquempejiacarero incachoane*  
(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

<sup>13</sup> “Aviatimpajia conoajigarica quepatsiquitica piquempejiacarero incachoane. Cotanquitsiquea ariguetiija omasancateguetti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, iragatigatijitaquero intati.\*

<sup>14</sup> Aisa aviatimpajia quempejiaquempi tsivotacojiguirica maasano caquinteja. Pamenajiguirotarite oratica tsvironaquipae impeacajaitemparoguetti otsempiqui incapiocajiteroguetti oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque.

<sup>15</sup> Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojitiriguetti teetarite ariqueea iroguivotacojiteriji chomoqui, iroguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotanaquenerinijite maasano choocajianquitsica tsvironaquiui.

<sup>16</sup> Ariqueate pinquempejiaquempa aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguetatsica cameetsanijite iramenajiaquempiguetti maasano, ariqueea irishineventamajajianaquemparinijite Piri choocatatsica inquitequi.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaanqueca coramani Aapani Irioshi*

<sup>17</sup> “Aato pijijiguetsi iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisantiroguetti itioncacaotanaqueca Moishishini irooca aisa itioncacaotanaqueca tsavetantajiatsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashitaque onetsanamajaquempañiji maasanopae icantajiaqueca.

\* **5:13** Ari aquejejiaca aatimpajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, anconoaquempariguetti antaguetiroca covaequisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosocananihi icovaequishejiga. Cotanquitsiquea ariguetti avashiantanajero atsaromentariguetti ¿querocampate ancojiaquempañi antsatacaajiajiriguetti? Manaquea anquejetanaquemparo incachoane omasancateguetti, aatoquea inintajitajiro.

18 Arimajaca noncamantaquempi: aatotagueti opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoquijaniqui Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea maasanopae icanqueca.

19 Querica teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejianaquempa iriatimpajia, oncoramanitapojajegueti irisavijisavijitapojaquea inquitequi imajirontacagueti Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojaquea. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempejianaquempa iriatimpa irinetsanamajajianaqueroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi.

20 Nocantantajiaquempica imaica aatogueti picomajamajajiga, aatogueti panaacojigui ri tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacagueti, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajititsi*

*(Irc. 12.57-59)*

21 “Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: ‘Aatoja pimetojanti, maasano metojantajanquitsineca irantsipeta-caimentajiquempari yantaqueca.’

22 Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi querica catsimataquerineca igonoro inquejetacaa-jitaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti irantsipeta-caimentajiquempari yantaqueca. Aisa querica cantaquerineca igonoro: ‘Aviatimpa tee pintsatimateji’, irajaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajitaqueriquea. Cotanquitsiquea iriraquea cantaquerineca itsipa: ‘¡Aviguenti covaeguisher!’’, shoshoh itsigatsi camorecariqui.

23 “Irootaquequea nocantantajiaquempica poapoaitanaquegueti teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi paanaquegueti pivira pijitorejacaantaquenerigueti aretarequi, ariquea taampinagueti pinquenquejapojaque-rogueti pincanque: ‘Choocatari icatsimatimenquenaca nogonoro’, aatotajate pijitorejacaantiritsijate.

24 Manaquea pojoquijipanjanteritaja oneguitapojacagueti aretare, poapanajantetaja pogameetsatapanjan-teritaquea pigonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

25 “Incatsimaquempigueti pignonoro irinintavequem-pagueti iraanaquempiquea jivatatsicaqui irisantanata-cotacaanquempi, pinquenquetsatacaanajerija quenavo-quirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Arigueti iraanaquempi jivatatsicaqui joesequi iriotaque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea iraapanajantempiquea irisantanatacotsitempi.

26 Arimajaquea aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanatacoquempica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

27 “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’

28 Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quer-icaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejecaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaquerogueti.

29 Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishedacaquempi poquijamajaca pinquitsore-jaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaequishedacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

30 Aisa iroogueti covaequishedacaquempine pacomajaca ariqueate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaequishedacaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)

31 “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Quericaca nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaquen-eroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.”’

32 Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quer-icaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquerica, arigueti omanquigatajempagueti itsipa jac icovaequisheda-caacaro, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigare-majaca. Ariquea iquejetaca quericaca manquigataquem-paroneca yovashiantajitica jac icovaequishedaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaqueri paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.” Arigueti pincantero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguitsi pincantajigue: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicantacaca Aapani Irioshi.

<sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguititacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguitsi: ‘Nontsojeaquempagueti ompeguempata Jerosare’, iriguentitari ashincaro Majirontamajatatsica.

<sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontsojeaquempagueti nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigueji aviatimpajia pinquitamaromaejigueroji irooca pinquisamaetacaa-jero apamaerotica pimaee.

<sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquea pincantajigue: ‘Jeeje’, irooca manaquea pincantajigue: ‘Tee’. Oraquea iroguentica pinquenquetsatacojiaque quejegueta-caroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquea oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeguisheri.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(*Irc. 6.29-30*)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Quericaca tyaquisaatantanquitsineca ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariqueate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Quericaca capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempaja inquejetacaaquemparo otsipavoroqui.

<sup>40</sup> Choocagueti nintanquitsineca iraanquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsompoguitica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitanquitsica.

41 Choocagueti aanaquempineca iromperaquempigueti incanquempi: 'Pinquijanaquenaroja ontaniqui', poavae-tanaquequea panaavaetanaqueroquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani.

42 Quericagueti amanaquempineca taaca opajita, pojo-caqueneriquea. Aisa quericaca cantaquempica: 'Pojoque-naja ocatica, noguipiajatempitotari coajica', aato pipitso-capitsatari.

*Ampintsataquemparija catsimatacajica*

(Irc. 6.27-28, 32-36)

43 "Piquemajiaquero icantajiqueca: 'Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsajaquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.'

44 Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.† Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica.

45 Pinquejejaquempaqueea imaica pinquempetimentajiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsirincaiteri cameetsanijite irivore-acojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueate oquejetaca incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajajatsica aisa covaeguishejiatsica.

46 Noncantajiaquempi aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, ¿arimpate irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariqueea iquempejiga imaica amatavijantajatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.

47 Ari oquejetaca aparogueti iriatimpa pinquenquetsatacaajiavaque pigonorojia, ¿arimpate panajajiaqueri itsipapae? Ariqueea iquempejiga imaica irirajia teeca intsaroven-tajiguempariji Aapani Irioshi.

48 Pincomajamajajianaquem-pajia pinquempejianaquem-parija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

*Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajantajitegueti*

1 "Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquem-piniji caquintejia. Pinquempejiaquempagueti imaica aototarite ishineventajiguimpitsi Piri choocatatsica inquitequi.

† 5:44 Iconoagarantaca itioncajitajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: "Irirajia cantavetaquempica: '¡Shoo poanaque camorecariqui!', manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincan-queri: 'Noninque pinchoocajiaque cameetsa.' Pincavintsajaqueri semajiaquem-pica."

<sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irashintempaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiacaca, aatoja picamantiritsija pigonorojia aatonijite piquejigaritsi tsaromentamampeajiatsica intati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi acapiocantapinicaca irooca aisa oraniqui quenavoquirontsipaequi cameetsanijite irishineventajiaquemparinijite igonorojia, cotanquitsiquea imaica noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempejiguroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorojia amenajiaquerica.

<sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite quericaca picamantitsi.

<sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueneri. Iroompaquea iramenajiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatantaque, irioquea shineventajiaquempineca, ariquea pamenacojiaquem-paja oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi  
(Irc. 11.2-4)*

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari tsaromentamampeajianquitsica intati yamanamampeajiacari. Iriatimpajia iroguentiquea inintavintsajiaque incatintijiaque shinagogapaequi irooca aisa oquenavoquigucagueti yamanamampeajiacari cameetsanijite iramenajiaquerinijite igonorojia. Irirajia quejijanquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaquequea pitsovironaquitequi pashitacotanaquempa aparo, ariquea pamanaqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparo pichoocaque pamanaquerigueti, inquemaquempiquea irishineventaquempi, ari incavintsajaquempi.

<sup>7</sup> “Pamanerigueti Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero vero, aatonijite piquejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji inquemisantavaqueri arigueti incantacoguitempani vero vero vero.

<sup>8</sup> Aatojate piquempejigaritsi iriatimpajia, itsatsitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajagueti pamaneriji.

<sup>9</sup> Pamanajiguerigueti mana pinquempejiaquempaja imaica, pincantajiaque:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,

noninque intsariventamajajiaquempiquea maasano  
caquinte.

<sup>10</sup> Caacateja pimajirontamajapojaquempa.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepat-  
siqui maasanopae pininqueca aviatimpa,  
onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti  
ontaniqui inquitequi.

<sup>11</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>12</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,  
quejetaca naatimpajia nopeacotsijiajari antaguetaquero  
teeca oncameetsateji.

<sup>13</sup> Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca  
notampishitashiti nocoguishetatsi.

Manaquee noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aa-  
tonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetaca-  
jaena.\*

<sup>14</sup> “Arigueti pimpeacotsijiajempari yantaqueca caquinte,  
ariquea inquempetaquempaquea Piri choocatatsica inquite-  
qui impeacotsitajempiroquea maasanopae pantaguisheveta-  
caca aviatimpajia.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatogueti pipeacotsijigaritsi yan-  
taguishejiaqueca caquinte, aatotarite ipeacotsijiajimpirotsi  
Piri pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

*Jesoshi itsatacaunque quero incojitaquempa irisantico-  
taquiterogueti isheca*

<sup>16</sup> “Arigueti jate pisanticotaquitero pisheca cameetsani-  
jite pisavicavenquerinijite Aapani Irioshi, aatoja pishimam-  
pojancamampeajiaja intati, aatonijite piquempejigariquea  
tsariventamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimam-  
pojancamampeajiaca intati iramenajiquerinijite isantico-  
quitiro isheca. Cotanquitsiquea irirajia quempejianquitsica  
imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoquea  
shineventajiaquemparine amenajiaquerica.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiterogueti  
pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishi-  
jiaquempaquea, aisa pinquivavorojiaquempaja,

<sup>18</sup> aatonijite itsajiguimpitsi pignonrojia pisanticotaquitiro  
pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca  
iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempi pichooca-  
tigueti apaniro, ariquea irishineventajiaquempiquea

\* **6:13** Iconoagarantaca itioncajitajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Aviguentitari majirontamajatatsica, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganejencarentsi. Pincoguitempaniquea pinquejetaquempa. Ari oncoquempani.”

iroguishinejajiaquempi ariquea pamenacojiaquempa oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Irishineventamajajiquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.33-34)

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatsi pashintajiaquempa ocaniqui quepatsiqui, onconoagaranquempaquate irishecaguetaquemparo shecaguetaroca, otsipapae oyogueguetanaque ompomatsatanaquempa, otsipapae inquijaguetaanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro.

<sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajajiaquempaja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajajiaquempinijite iroguishinejajiaquempiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ontaniquiquea ontaniqui aato ichoocati shecaguetaroca pashintaguecaca, aatoquea oyogueta, aato yaitsijitajimpiro.

<sup>21</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Arigueta oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparotsivoguitemajatigueta.

<sup>23</sup> Aatogueta ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotigueta maasanotsino. Ari oquempetaca, arigueta ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca, pimpitsecacomajatatiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irajaarantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueta pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararontsi.

† **6:23** Arigueta anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueta anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueta ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.



*Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri irijanijiate maasanopae icoguitejacojiacaca*

*(Irc. 12.22-31)*

25 “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pisheca irooca pimirajiaquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaajiaquempaca. Oraquea pishire anijacajaiguimpica ¿teempa anagueroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa anagueroji quitsaarentsipae?”

26 Pamenajiguiriquea araguetatsica, teequea irivintya-cavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapio-cantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaque-quea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Piri inquitequit-ica yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji iriatimpajia?

27 Arigueti pishoshoguiteventavequemparopigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?‡

28 “Iroosacanca ¿queroca oocani pishoshoguiteventajiac-aroquea pinquitsaajiaquempaca? Pamenajiguiritarite ocat-ica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguecaquea iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempaji aantaquem-paromeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji,

29 ariqueate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameet-samorenamajataquequea.

30 Quempeca ocatitica ovempenaquipae oporen-canaque poren icameetsatacaaguetaqueroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequera taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajaiqueroquea ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae.

31 Noncantantajiaquempica aatoja pishoshoguiteventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquem-paca? ¿Taate nomirajeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquit-saatajempaca?’

32 Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaroventajiguempariji, ishoshoventajiacaroquea

‡ 6:27 Oguipitsocaquerogueti tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparoshequianajeme pisavinca-guiteritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

taaca opajitapae, irootaquequeate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsataque maasanopae picoguitejacojiacaca.

<sup>33</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi pishineventajiaquemparoja pisavicaventajiaquerojate maasanopae inintaguequeca iriatimpa, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

<sup>34</sup> Aatojate pishoshoventajigarotsijate pincantajiaque: '¿Querocate noncotaquempani osaitequera?' Ococaniquea savincaguiteriqui chooca taaca opajita manapitsajiaquempineca pinquenquejacoqueca. Osavincaguitevetanajempagueti otsipapae choocatatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

*Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaequisherentsi*

(Irc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> "Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: 'Teequea incameetsateji, icovaequishetaca', aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa.

<sup>2</sup> Irooriji querocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariquea inquempetacaajitaquempi aviatimpajia. Querocagueti pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia.

<sup>3</sup> "¿Querocaquea picocani pamentacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa?

<sup>4</sup> ¿Arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: 'Iintsija nonquitsoajempiro pitijaaro', choocatirajagueti inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa?

<sup>5</sup> Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa jocaaquempica aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

<sup>6</sup> "Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri

\* **7:5 itijaarojaniqui pigonoro.** Oquejetacaro arigueti pininque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamentacarica ipeacaaguishetaqueca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?

chanchopae piveererate vegaramajatanquitsica. Pinquempetaquempagueti mana iragatigatiivaequero, ariquea impit-socashiitsitempi aviatimpa inteshireteshirejaquempi.†

*Quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi  
(Irc. 11.9-13; 6.31)*

7 “Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguite-jacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiaipojerogueti sotoromontsi, ari irashirejacojiquempi.

8 Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iri-raquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinquiguiroca sotoromontsi irashirejacojiqueri.

9 “¿Arimpate pinquempējaquempa aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan arimpate paitsitenempari mapi pojoquitenempari?

10 Iriogueti iramanempí shima, ¿arimpate paitsitenempari pojoquitenempari camaarini?

11 Avirovetaca covaeguishejiatsica pitsajiaque pojocajigui-niri pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempiquea cameetsaguetatsica pamanajiaquerigueti.

12 “Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguemparo pininquegueti incavintsajaquempi aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

*Sotoromontsi chaamorojaniquitica  
(Irc. 13.24)*

13 “Pinquijantajianaquemparoja sotoromontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite otsipa sotoromontsi iniromorojeguini ocanca aisa quenavoquirontsi iniropo-quiavaetaque ocanca oavoquiavaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguentiquea iquijaquijaitantacaca icaramirincavaeque caquinteja.

14 Cotanquitsiquea oraquea sotoromontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijaniquitica mana oquenavoquitanaca anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

† 7:6 Itsatacaquerigueti iquejetacaacaro, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icat-simajiguimpi. **Piveererate**. Chooqa quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquija-querigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramaniapojagueti ompeanaquempa icantajitica **peer-era** (icanquero quimajareri **perla**), quitasaancorerencavaeque, impeacaaquemparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquejetacaacanari inchato sovenatatsica*  
(Irc. 6.43-44)

<sup>15</sup> “Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotaman-peajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijavequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsonpogui iriguentijia lobo‡ catsimari.

<sup>16</sup> Aviatimpajia pamenamajajivaquero yantajiaqueca pintsatantajivaquemparica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraantajitemparo ovaitsiqui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraantajitemparo igo§ poronqueto? Aatoquea.

<sup>17</sup> Ariqueate oquejetaca, maasanopae inchato cameet-saguetatsica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochoocatantaca osovena teeca oncameetsateji.

<sup>18</sup> Oraqueate inchato cameetsatatsica aato agaveji ochoocatantaro osovena teeca oncameetsateji. Aisa oratica inchato teeca oncameetsateji, aatoquea agaveji ochoocatantaro osovena cameetsatatsica.

<sup>19</sup> Maasanopae panquirentsi teeca oncameetsateji osovenapae inchaquitsitemparoquea iranaquero intaitemparo-quea.

<sup>20</sup> Ariquea iquempejiaca caquinteja, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yoayoititsi maasano ichoocatigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 13.25-27)

<sup>21</sup> “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitananquitsine irirajia maasano netsanamajajiaqueroaca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi.

<sup>22</sup> Oraqueate aapojempagueti oratica savincaguiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajiavetanaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naven-tashijiacari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquiajivecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati nocantajiaque aviguenti agavejaciaaquena.’

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaqueri: ‘Teequeate nontsajiguempiji, popoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguiroca covaeguisherentsi.’

‡ 7:15 **lobo** iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi.

§ 7:16 **igo (higo)**. Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (**higuera**).

*Jesoshi itsavetacojiaqueri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

*(Irc. 6.47-49)*

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi quericagueti quemisantaquenanea netsanamajataqueroneca nocanqueca ari inquempetaquempari quenquejamajatatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui.

<sup>25</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, oquishomajataquetari shiratantapi ochoocatantacaca.

<sup>26</sup> Iriraquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui.

<sup>27</sup> Iroompaquea otejavetanaca incani, amaranaque ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca osoveanacaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”

<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica,

<sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempeljiguempariji tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

*Jesoshi yovejairi avejancari*

*(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)*

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja.

<sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari iguerovempojacari icanqueri:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitiguiri jac ipeanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>4</sup> Iroompaquea icantavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserorote ponigaapojemparija, paanajenerija viratsipae pinetsanaqueroja icanqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

*Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*  
(Irc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaogui. Ariquea varejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparo Iromaquitica. Iriatimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampojiri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacanica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempauea nashincaca.

<sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueeate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Noncanterigueti: 'Pijate', ari iroanaque. Itsipaquea noncanterigueti: 'Caacate', incoraqueetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamanaanaque intati, icantajiguiroi oguijaguijaiquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequea namenimaguetaji aparo acaniqui Ishiraeriqui inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati, iquemisantamajataque.

<sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempagueti Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja irisaquiritsaevaepojaque inquenaquenaipoje jmm osamanipaequitica isotoguigueti catsirincaiteri, itsipajia inquenajiaipoje iquijigueti catsirincaiteri, intsipajiaipojempariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecajiaquempauea.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaquea intigarancajiqueriquea osamani ocanquegueti manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempajia iriraaguitempani irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajeja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashincaca, imaica impeanajempa.

Irooquea icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*  
(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

14 Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaqueitequi Peerero, yamenapojiroquea ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque.

15 Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojococojiajiniri irishecaciaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*

(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

16 Iroompaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icarajavaetaque ishaquiajiacaca ampatsini. Irooquea icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae yovashiantajianajiri ishaquiajiavecaca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguetanquitsica.

17 Ari icanque paesatoniqui tsavetantatsica Isaiashini it-savetacotantaquerigueti icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica, aisa yogueshiguetajaji ojoquijjiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*

(Irc. 9.57-62)

18 Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventajiapocarica, icantajiguiri itsatacaaneja:

—Jaame amontemonteitanaquempaja intatiqueroqui.

19 Ariquea icoraquepoji tsatacaantiroca itioncotaanaqueca Moishishini, icanqueri Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueti poanaque.

20 Icanque Jesoshi:

—Irraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte† teequeate onchoocateji itsovironaqueite irimaantaquempaca.

21 Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

22 Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaquenaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita metojari.

\* **8:20** Ichocati **zorro** tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano. † **8:20** Icanquegueti Jesoshi **Irijanite Caquinte** mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquinte-tapojaguetari ivoapojaque.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniro-  
motija*

(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Ariqueate itetanajaroquea Jesoshi quenajarontsi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia.

<sup>24</sup> Incajaraanquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc, otama-cojatanaque iniromotija oshaguishaguivaetanaqueroquea quenajarontsi. Iriraquea Jesoshi yojocanacani tin.

<sup>25</sup> Itsaroajianaque itsatacaanejia itinajitsitari icanqueri:

—¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

<sup>26</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—¿Quero ocotacani pitsaroantajianacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji nagavejamajati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa iniromotija:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquem-petanaja iniromotija ochopecajatanaja.

<sup>27</sup> Iriatimpajia yamenamenaitanaque intati icantajianaque:

—¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataque-riquea choviga aisa iniromotija.

*Jesoshi yoguisotoacoventajajiri ishaquiajia vetacaca am-  
patsinipae*

(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Oraquea yarejetapojacaguetei Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi Gararaquitica<sup>‡</sup> icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquiajiacaca ampatsini. Iriatimpajia iroguenti iquenaquenaipoji imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica. Icatsimamajajiaque itsaroacaamajajitacari, caarica ipampoquivoquitantajitaro quenavoquirontsi oatsica ichoocajiaqueguetei.

<sup>29</sup> Iroompaquea icajemitsijianaca icantajigui:

—Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picoraquetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji nantsipetantajiaquem-paca?

<sup>30</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chanco, § ishcajiaca, icarajiavaequequea icanca.

<sup>‡</sup> 8:28 *iguepatsitequi Gararaquitica.* Chooca otsipa paperi otioncaco-tacaguetei acaniqui Jerejesaquitica (*gergesenos*), otsipa paperi ocanti Jerasaquitica (*gerasenos*). § 8:30 Iriira *chancho* iriguentei viratsi quejevatarica santaviri.



<sup>31</sup> Irirajia ampatsini shaquiajia carica icantajia queri Jesoshi:

—Poguisotoajia quenagueti, iintsija noashijiana querita irinta chanchojia, noshaquiajia pojemparita.

<sup>32</sup> Icanque Jesoshi:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosotoitapanajanti yovashiantajiana queri ishaquiajia vecaca, irioquea yoashijia vetanaca chancho. Iroompa ishaquiajia vetapojacari ariqueate icohicoitanaca ishijianaca ojeguironcapojacagueti itanquiretanquireitanaque yojocajia pojaca, icampojaca teron maasanojia.

<sup>33</sup> Ariqueate yamenajia vaquerigueti quempoguijajiguirica itsaroajianaque, ishishia itanaca yoayoitanaque iguintenijiacagueti icamantajia pojiri igonorojia yojocajiacagueti chancho. Aisa itsavetantajia pojaqueriquea queroquea icohicoitanacani ishaquiajia vetapojacarigueti ampatsinipae.

<sup>34</sup> Iquemitsita quea iriatimpajia yoayoitana que quea ontaniqui ichoocaquegueti Jesoshi, icantajia jiri iroanaje irovashiansitanajeri iguepatsite.

## 9

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompa quea itetana quea Jesoshi quenajarontsi qui imontejacotanaja yoanaji iguintenicagueti.

<sup>2</sup> Ariquea icora quejia pojqiea itsipapae caquinteja yama-cojia pojaqueri teeca ironquempaji, yaajiana queneriquea Jesoshi irogueshitajeri. Irira quea Jesoshi itsajia vaqueri yaventajia pojacari irogueshitajeriniji, icantantacarica teeca ironquempaji:

—Irijani, pishineva etempaja. Jac shetacotajimpi maasanopae pipeaca aguishevecaca.

<sup>3</sup> Ariquea ichoocajia que oraniqui tsataca antajiguiroca itioncacotana queca Moishishini. Iquemajia vaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejiana que intati: “Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi.”

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajia vaqueriquea iquenquejia queca icantsijigari:

—¿Quero quea picopicoitanacani piquenquejiana que quea teeca oncameetsateji?

<sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: 'Jac shetacotajimpi maasanopae picov-aeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaajimpro Aapani Irioshi', iroocaja noncanqueri: 'Pincatianaje panijitanaje'?

<sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempioquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquiteate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaquitequi.

<sup>8</sup> Oraquea yamenajiaquaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica itsaroajianaque, ariquitea ishineventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati.

*Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija*  
(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijajiaquaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiaquaqueri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaararopae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampoijiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Ariquitea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecajica itsipatsipaitanacari itsatacaanejia, jerijia itsipajia capiocapiniijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaeguishejiatsica.

<sup>11</sup> Iriraquea pariseojia yamenajiaquaquerigueti Jesoshi itsipatsipaitacarigueti ishecajiacagueti, icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapiniijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejiatsica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica.

<sup>13</sup> Poapoitanaaje pinquenquejajiaqueroja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti:

'Caaviji anaaque nonintamajaque pimpintsatacotantajiguempaja, anaaqueroquea pijitorejajiguenarigueti viratsipae pintaashiquenarigueti.' Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatijaijanajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaanejia Joanca Viñacajatantatsica icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—¿Quero ocoani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapiniiguiquea teequea noshecajiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaanejia teetarite ariquea inquempejiguempaji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempari, ¿arimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecaitanacuempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquea. Cotanquitsiquea oraqueate aapojempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojancaojianaquempari.

<sup>16</sup> "Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariquate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaque-  
roquea.

<sup>17</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachoja-majavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea

\* 9:17 Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea **vinoja**.

iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

18 Choocaturaja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica, iguero vempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pim-pamitaquitenaro ontancorejanajenijite.

19 Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanakeri itsovironaquitequi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia.

20 Ariqueea ochoocaque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariqueea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapoja quempeji ocoraquetashipojiri itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaquegueti irogataamagoro.

21 Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempacea.”

22 Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca.

Icanquitiguiro jac peamajatanaja.

23 Iroomba yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi jivatatsica, yamenajiapojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iracojiaqueroca metojatsica irajajaca icajemajiaque. Icantajapojakeri:

24 —Pijajavajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque in-tati.

Ariqueeate icojianaca ishirontimentajianacari.

25 Irooquea yoguisotojajiaquerigueti iquijitsitanaca intsom-pogui yaavacopojaqueaquea. Ariqueeate ocotanaca otan-corejanaja ocatianaja.

26 Iroompaquea ari maasano choocajatsica oraniqui osamanipaequitica iquemacojiaqueri itancorejajiroquea irorijanite jivatatsica.

*Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavetanquitsica*

27 Iroompaquea yoanajigueti Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite shamponcajari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¡Ichoviquini Taavini,‡ pimpintsatacogajoitenashiatsi!

† 9:17 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaró aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

‡ 9:27 *Ichoviquini Taavini*, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca.

<sup>28</sup> Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaqui qui iqui-jitsitanaca intsompogui. Irirajia shamponcajari guijagui-jaitanaquerica iquempeji quempeji ipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

<sup>29</sup> Ariquea ipamitsitari iroquiyaqui icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquem-piro.

<sup>30</sup> Ariqueate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icantimentajivajiri icantiriquea:

—Shoshoh inchi quiojitatate pitsavetampojirotsija.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea yoayoaitanajigueti jatanatsi itsavetan-taguetanaqueriquea querocaguete ontaniqui.

*Icanqueriguetei Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

<sup>32</sup> Incajaraquiguitetanaquitiguiquea icoraquecoraque-ipojaque itsipapae yamajiapojaqueriquea macanari ishaquiacaca ampatsini.

<sup>33</sup> Irooquea yoguisotoaqueriguetei Jesoshi ampatsini, ari queate icotanaja iquenquetsatanaji macanari. Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque:

—Teetarite irinejajigueteroji quejegueta caroca ocatica ocanicui Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejaca aqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejantacaca yoguisotoajiaqueri ampatsinipae shaquiajavecarica caquinte.

*Jesoshi ipintsatacojiacari maasanojia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui itsitacagueta naqueroquea ocapiocagueta guetei tsovironaquipae. Itsataca antagueta naquequea shinagoga-paequi icapiocantapinitacaca joriojia itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Aisa yogueshijajiri maasano ashinoncajajatsica.

<sup>36</sup> Oraquea yamenajiaqueriguetei maasano caquintejia ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevae-jiaca taaca opajitapae, ishimampojancajiaca, mana iquempejiacari oveja teeca inchoocateji quem poguijirica.

<sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshijiaqueriquea, cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite irimeshiimentajiquerinijite. Iroguenti

iquempejiacaroquea osampatigueti tirigoitsoqui iniroteji teemajaca iroshequiamajateji aviguitaqueroneca.

<sup>38</sup> Irootaquequeate imaica noncantantajiaquempica pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri intigarancajiaqueri tsatacaajiaquerineca.

## 10

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancajeja*

(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaaneja carajianquitsica 12, yagavejacaajiaqueriquea ironigait-sijiaquempariquea ishaquiajacaca ampatsinipae, aisa irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitatiaguetanquitsica ashinoncajagantsipae aisa joquijirentsipae.

<sup>2</sup> Iriatimpajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancajeja. Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

Santiago\* irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

Santiago† (irijanite Arejeo) aisa Tareo;‡

<sup>4</sup> Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

<sup>5</sup> Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajaiavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijigui teeca irijorijoigueji pintsatacaajiaqueri. Irirajia Samariaquitica aatoja piquijajiguitsi ontaniqui iguintenijagueti.

<sup>6</sup> Iroguenti poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iquempejiacari oveja peajianquitsica.

\* **10:2** Irira **Santiago** ipajita aisa Jacovo. † **10:3 Santiago**. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. ‡ **10:3 Tareo**. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. § **10:4 Serote** oncanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”.

<sup>7</sup> Imaica poajianaqueja pintsavetantimojianaquejerija pincantajiaquerija: 'Irooshipojaque aapojaquempaqueea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.'

<sup>8</sup> Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijiaca aisa itsipapae ashinoncajajiatsica. Pintancorejaguetajerija metojaguetanquitsica, aisa poguisotojaijaenerija ishaquiajiacaca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija, quejecaqueea naatimpa teequeea novegaratacajaiguempiji nagavejacaajiaquempigueti.

<sup>9</sup> Aatoja paajiguitsija pimentaquitsite;

<sup>10</sup> aatoja paajiguiquea pitsaratote, iroguenti paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitrotari cameetsavaeque irojocajiqueneriquea catsiquetatsica irishecaquempaca.

<sup>11</sup> "Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoaguetapojaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioqueea pimaimojiaque irosati arejetapojajempagueti poantajianajempaca.

<sup>12</sup> Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinquijajiapojegueti pincantajiaqueriquea: 'Noninque incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi.'

<sup>13</sup> Irishineventajiaquempigueti, irioqueea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraqueea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatoqueea ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguiri, aparoquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>14</sup> Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiajavajimpi, poapoaitanajeja, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapojaquerigueti iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji.

<sup>15</sup> Arimajaqueea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiajavempiji, anaamajataqueroqueea incatsimamajajiaquerigueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Irantsipetacajaitaquempari itsatacaanejia Jesoshi*  
(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

<sup>16</sup> "Imaicaqueea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigarancajiterigueti ovejapae inconoitempari

\* 10:15 *Soroma aisa Gomora*. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29.

lobopae† catsimari. Iroguenti pinquempejiaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquitsiquea aatoja paashitantajiatasi, aisa aatoja pipigatsatantajiatija, iroguenti pinquempejiaquemparija emoreni.

17 Pagamajajiaquemparija caquinteja; irajaianaquempi icapioacajiacagueti jivajiatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapioacantapinijiacaca pignonoroja.

18 Aatoquea aparo ocatica. Irajaianaquempiquea aisa iramajirorequi, jeri aisa majirontajiatasicaqui, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji pogujatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueji, pintsavetacojiaquenaja naatimpa.

19 Oraquea irajaianaquempigueti majirontajiatasicaqui aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenquejajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’ Inquenquejacaajiaquempiroitari Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pin-canque.

20 Aatoquea inchiquiojitaja piquenquetsajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

21 “Inconoagaranquempaqueea iracaantajiaqueri iriguentijeguijiate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijiate. Ariqueate inquejajiaquempaqueea itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea.

22 Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.

23 Querocagueti irantsipetacaajiaquempigueti oshequi, poapoaitanaquequea pishiashiaitanaquequea. Arimajaca noncantajiaquempi tequeratagueti pintsitacaguetejajigueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquinte.

24 “Iraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarica.

25 Aisa iriraquea itsatacajaitica ariquea inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariquea iquempetaca yashintajitaca, ariquea inquempetaquemparija ashincarica. Quempeca

† 10:16 Iira **lobo** iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.



naatimpa Pimajirote ariqueate icantajiquenaquea Veere-sevo,‡ ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.2-7)

26 “Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroacaajigaritsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae itsitijiguetacaca imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajitaqueroquea.

27 Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetaneroquea savincaguiteriqui. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiquioji piguempitaqui, iririjencaniquea pintsavetanero sotsiqui omencotapojacagueti pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

28 Aatoja pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsineca irime-tojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempigueti, iroguentiquea metojananquitsine pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. Iriguentiquea pintsaroacaamajaquempajia Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueroquea ishire camorecariqui.

29 ¿Arimpate teequea pamenajigueriji tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquitiro imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa aparo quepatsiqui aatogueti irio nintatsine Piri.

30 Quejetacaquea pimaejia, ariqueate itsatiroquea apa-maeropae.

31 Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoja pitsaroajiguetsijate, caavijitarite panajajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Irc. 12.8-9)

32 “Quericaca cantamajaqueroneca itsaroventamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojajegueti, noncanque: ‘Naroguenti ashincari’, inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

‡ 10:25 *Veere-sevo*. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaquerineca caquinte: 'Teetarite nontsaromentempariji Jesoshi', ariqueate nonquejetaquempaqueea naatimpa oncoramanitapojajeguetei, noncanquequee: 'Teequee naroguenti ashintemparine', inquemavaquenaqueea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequee irooquee incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacaajiaquempa*

(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> "Aato pijijiguitsi irooquee nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa iraavacaajiaquempa. Teetarite irooquee noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquemparouqueea intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsaromentaquenanea.

<sup>35</sup> Iriraqueea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatanaqueroqueea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroqueea ovaguirote.

<sup>36</sup> Ariqueate onquejetanaquempaqueea, inchoocajiaque quemisantajiaquenanea incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

<sup>37</sup> "Aatotarite nompeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatari iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. Aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana.

<sup>38</sup> Ariquea nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena irogujatacotantanaquenaca.

<sup>39</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaqueea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraqueea teeca irinintimateji irantaguetaquequeea taaca opajita inintaguequeca iriatimpa iroguenti irinique irantsipevenquena irooca irimetojavenquena, irioqueea iriguenti incoguitempani inchoocaguiteni.

*Querica incavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei*

(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> "Taacaguetei aajiavaquempineca shineventajiaquempineca naroguenti ishinevenca, ariquea iquejetaca quericaca shineventaquenanea naatimpa, iriguenti ishinevenca aisa tigarancaquenaca.

<sup>41</sup> Quericaca aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantaqueriguetei yamenaqueguetei iriguenti tigarancaqueriquea Aapani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempariquea incavintsajaqueriquea inquempetacaaquempari

icavintsajaquerigueti irira tsavetacotaquerica. Ariquea inquempetacajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatatsica iramenaquerigueti icomajamajataca, irishin-eventamajaquempariquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaaquempariquea icavintsajaquerigueti comajamajatatsica.

<sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniquiri teeca iranaantavaeteji iramenaquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentigueti irojocavetaquenempari catsincajari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaanepae incoacoji-aquiteri Jesoshi*

(Irc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaiquerigueti itsatacaanejia carajianquitsica 12, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacaantavaetaque.

<sup>2</sup> Iriiraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Iroompaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajajianquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaanejia incoacojiaquiteriquea.

<sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?

<sup>4</sup> Iriiraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequitica aisa piquemajiaquitica.

<sup>5</sup> Iriiraquea shamponcajiaivetatsica yamenamenaitanaji. Iriiraquea teeca iranijijiavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriiraquea teeca inquemajiavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejianaji. Iriiraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquet-satsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsaromentamajataquena, quericaca caarica ovashiantajana.

\* 11:5 Icanquegueti **coguitejacojianquitsica** iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiqiuojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

7 Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetanaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti? ¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiro savorovana ojeonquioguetai choviga, ariqueea oaquiti oaquiti?”†

8 ¿Ariqueea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaataroca shipetamorenaro quitsaarentsi manaqueea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica.

9 Iroosacanica ¿taaqueea poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajiatsica.

10 Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaqueriguetai Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaquea iriquetica oanancuistsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinetsanatahitantajiaquempica.’\*†

11 Arimajaca noncantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatomateji aparo anaaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

12 “Coramaniquea iroaqueaguetai iparianacaroguetai Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequeroguetai arejevaecaroqueea imaica, iriraqueea catsimatantajiatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani imajirontaguetai, teetarite irinintajigueti inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote.

13 Maasano tsavetantajiatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroqueea ichooaqueguetai Joanca Viñacajatantatsica. Ariqueea iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri.

14 Iriaquea Joanca iriotaquequeea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaqueca incoraqueaque. Ariguetai pinintajiaque pinquemisantajiaquero nocanquempica, pinquemajiaqueroqueea.

† 11:7 Icanqueguetai *savorovana* iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 11:10 Mara. 3.1.

15 Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

16 “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? Iriguenti iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsovijaguiteriqui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

17 ‘Nocovitimojiavequempiquea  
teequea pintsamarojigueji.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi  
yamashajitica ishimampojancajitaqueti  
teequea pirajaiguempaji.’

18 Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorojia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro, manaquea picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacari ampatsini.’

19 Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa iriguenti itsipavijijiapojaca covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquerogueti quero ocoani yantaguetaqueca.”

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica  
Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Capereanaoqui  
(Irc. 10.13-15)*

20 Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipcaimojiavecaca oshequini oacaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaiguempaji intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi, icanqueriquea:

21 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti. Irraquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaajiaquemparome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempañijite ishimampojancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaianajempamequea.

22 Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia  
arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica

Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tirojiaquitica aisa Shironejiaquitica.

<sup>23</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaogui paventacojia. ¿Pamenajia ariji poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡ Arimequeate impeacaajiaquemparome oacaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquemparomequea nopeacaimojiaquempica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinteni iriguinteni jitemparomequea imaica.

<sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica oncoramani tapojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia, anaavaequeroquea incatsimajiaquerigueti Soromajiaquitica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparinea*

*(Irc. 10.21-22)*

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamatatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nuncanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatsica teequea ponigaa-jigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaaajiaque teeca intsajigueji.

<sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pinline aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icancajigui maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpaqui maasano aviatimpajia magoshirentajiaatsica atsipejianquitsica cameetsanijite nomagorejacaajiaquempinijite.

<sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque.

<sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojocaquempica, pijoncavaetaque nonatacaquempica.”

‡ 11:23 Oraquea **Areshi** iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica.

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

1 Ariquea arejetapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipanajanti tirigoitsoqui ishecajiacarouquea.

2 Ariquea yamenajiaquerigueti pariseojia icantsijigariquea Jesoshi:

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

3 —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquejeji taampaquea irishecajiaquempara?

4 Iquijitsitanacaquea itsovironaqueitequi Aapani Irioshi† ishecatsitarouquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguenti shecatarouquea saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacarouquea, aisa vojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

5 ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacoanaqueca Moishishini ocanquegueti iriraquea saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigarouquea savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooquea impeacajiaiguempaji covaeguisherentsi?

6 Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi.

7 Aviatimpajia teetarite pinquemajiguerojiquea itioncacojitaquerigueti cantatsica: 'Caaviji anaque nonintaquequea

\* 12:1 *imagorejantajitaca*. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. † 12:4 Ocanquegueti *itsovironaqueite Aapani Irioshi* iroguenti ocantacotaque quitaarentsivanco itsaromentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica *teemporo* intsaromentantaquempara. Ipajiqueroquea iroatimpa aisa *itsovironaqueite Aapani Irioshi*.

pimpintsatacotantajiaquempa, anaaqueroquea pijitorejajiaquenarigueti viratsipae pintajiaaquenarigueti.' Pinquemajiavaqueromegueti ocatica, aatomequea pijijiguime ipeacaaguishejiaquero covaaguisherentsi.

<sup>8</sup> Iriiraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica que-roca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguitერი qui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajaraanquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shin-ogogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquijanaquequea intsompoguiqui.

<sup>10</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempariquea caquinte savincaguitერი imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

—Choocagueti ashintanquitsica irovejate arigueti intanquirejantanaquempari aparo omoroqui savincaguitერი imagorejantajitaca, ¿arimpate aato yoashitiri irajaateri?

<sup>12</sup> Iriompaqueate caquinte caaviji ipintsatacojitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincaguitერი imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetatsica ican-queri:

—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquea icotanaja iraco jac peamajatanaja quempemajatanaja otsipapaco.

<sup>14</sup> Ariquea yamenajiavaquerigueti pariseojia yogueshitajirigueti, isotosotoitapanajanti ariquea isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooquea itsatavaquegueti Jesoshi isariimanajianacari irimetojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquea yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquintejia. Iriatimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajiatsica,

<sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi.



17 Oraquea iquejetacagueti imaica onetsanatacaquea icanqueca Isaiashini coramani itioncacoquerogueti icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

18 “Jeeri irira notigaranquica nonintacaaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

19 Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti,

aato iquemajitiri quenavoquirontsipaequi.

20 Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavetanacagueti, aato itsivaquiro otsa tsivorentsi chaavogajaniquitansica,<sup>‡</sup>

arejevaetemparoquea irinetsanamajatantanaquemparoca maasano, irooquea anaantanantsine tampaticatanquitsica.

21 Iriotaque iroguijajiavaqueca caquinteguetatsica, iraventajiaquemparo ivajiro.”

*Icantashijitacarigueti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*

(Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23)

22 Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishamponcajataque aisa imacanataque, teequea inquenquetsateji. Iriatimpa ariquea yamenacajairi, aisa inijacajairi macanari.

23 Yamenamenaitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

24 Irooquea iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Vere-sevo<sup>§</sup> imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquijiacaca ampatsinipae.”

25 Cotanquitsiquea itsatavaqueroquea Jesoshi iquenquejiaqueca, icanqueriquea: “Inchoocategueta caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaquea imajirote, iroompaquea arigueta impariajanaquemparoincatsimatavacaajiaquempa, ariquea intsinampirejavacajianaquempaquea irishiapitsajianaqueri imajirote, aparo

‡ 12:20 Icanquegueti ovi **chacopi** aisa **otsa tsivorentsi** iriguenti iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquempa, mana incavintsajajiaqueriquea. § 12:24 **Vere-sevo**. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri **Beezeboul** aisa **Beelzeboul**. Icanqueri quimajareri **Beelzebú**. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajem-paca. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajiaquempaqueea, ariquea inco-hincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempaqueea, aatotarite iconoavacajajaa.

<sup>26</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi, ¿arimpate intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaquempagueti imaica irisatica guisotoajatsine, ¿arimpate iragavejaque incoguitempani impeaquempaqueea imajirote maasano ampatsinijia?

<sup>27</sup> Aviatimpajia iroguenti picantajiaquena: 'Iriguentisa shaquiacari Veeresevo', nagavejantacarica noguisotoantsijijajarica ishaquiajivecaca ampatsinipae. Iriomegueti agavejacaquename Veeresevo, ¿ariquea quericampate agavejacaajiaqueriquea pignonorojia yoguisotoantsijijajarica ishaquiajiacaca ampatsini? Irootaqueuea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguisotoantsijijajarica ishaquiajiacaca ampatsinipae, irooqueea pintsatantajivaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>29</sup> "Imaica noninque noncoacojiguempija: ¿Queroqueea incojitaquerini incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetaqueriquea aatogueti iroquetita iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti iroishotsijitaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

<sup>30</sup> "Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaqueea icatsimataquena; aisa iriraqueea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

<sup>31</sup> Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiaquempaca caquinte covaeguisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraqueea Aapani Irioshi iragavejaquequeea irishetacotajeri aatoqueea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi aatoqueea ishetacojitiritsi.

<sup>32</sup> Ariquea oquempeca quericaca cantaguishetacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequeea Aapani Irioshi irishetacotajeri, cotanquitsiquea iriraqueea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioqueea iriguenti aatoqueea ishetacojitiri, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoqueea oncoramanitapojajegueti.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca iriguenti comajamajatatsica*

*(Irc. 6.43-45)*

33 “Pamenaquerogueti inchato cameetsatatsica, pintsaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca oncameetsateji, pintsaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.\*

34 Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari, ¿queroquea pincojiaquempani pincantajigueronijite cameetsaripae?, aviguentijiarite covaeguishejiatsica. Maasanotari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica.

35 Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatepaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa.

36 Noncantajiaquempiquea, oraquea aapojajempagueti incatsimatantajitaquemparica covaeguishejiatsica, inquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishediaqueca intati.

37 Aritarite cameetsarica picantaguetica, irishinevenquempiquea. Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji picantaguetica, incantajitaquempi: ‘Imaica pantsipeventaquemparo.’ ”

*Iriraquea covaeguishejiatsica icantajavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)

38 Ariquea icoraquetashijiapojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantantatsica intati.

39 Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otiavaejiaquempiquea covaeguisherentsi, teequea quisho poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajavetacaca nonigaajiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini coramani.

40 Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaquerigueti quejevatarica iririjegui quiterinqueni ariquea icaratacovae-tanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijaqui. Ariquea

\* 12:33 Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaagueta-caca, ari intsajitaqueri arisa icoca. Iriraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaeguisherentsi. Iriraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeacaagueta-caca cameetsaripae.

inquejetaquempaqua oncoramanitapojajeguete irira Irijanite Caquinte incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri intsompogui quepatsiqui.

41 Oncoramanitapojajeguete aapojajempaguete incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarotentajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquitica incatintiitsitanaquempaqua intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivejiaquitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaqueriguete, ishimampojancajianaca yamenajiacaguete ipeacaaguishejiacaguete covaeguisherentsi, ariquea icantashitajiaanaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajiavaqueriji.

42 Ariqueate onquejetaquempaqua aisa oncoramanitapojajeguete oraquea imajirojiate Savajiaquitica oncatiitsitanaquempaqua ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaqueroguete, oquenavaetapojaque jmm osamani oquemacoqueriguete itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajiavaqueriji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca  
(Irc. 11.24-26)*

43 "Oraquea irovashiantanajeriguete ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojiguete irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparoquecampa inchoocateni oraniqui.

44 Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: 'Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantave-tanacaca.' Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitiroguete inetsanajitiroguete, cajaraguitejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone.

45 Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiajapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueraguete, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishejiatsica choocajianquitsica imaica."

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate  
(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)*

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaqueriguetei Jesoshi omporoguijajianquitsica, ocoraquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icatintiitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquenquetsatacaajiaquerime.

<sup>47</sup> Iroompaquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque inquenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguiipae.

<sup>50</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopejiaique iguentijeguiipae, tsiojipae, iinanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaqui, yoanaque otsapijaqui iniromotija, isavicapoji.

<sup>2</sup> Yomporoguijaventajiapojacariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquea itetanajaquea quenajarontsiqui isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratapijaqui.

<sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparato caquinte impishoncaguitero oitsoqui.

<sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro.

<sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoqui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguiricanaque ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi.

<sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochooacagueueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero.

<sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetanaca ocameetsagui-tetaquegueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochooacque 100, otsipa 60, otsipa ochooacque 30.

<sup>9</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempeta-caantaguecaroca*

(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojacari itsatacaanea-  
jia icantiriquea: “¿Queroquea ococani pitsatacajiaquerigueti  
caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica ininque Inquitequit-  
ica pintsajiaqueroquea aviatimpajia queroquea icotani ima-  
jirontagueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajiaquea aa-  
toquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui,  
aviguentiquea tsajiaquerone imaica.

<sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguen-  
quejanetacaamajaqueri, oavaetanaque intsamajatanaque.  
Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji itsataqueca,  
capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica  
iraapitsatsijiqueri.\*

<sup>13</sup> Irootaquequea noquejetantajiacarica imaica  
notsatacajiaquerigueti iriatimpajia manaquea  
noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea  
yamenamenaivetanacatari, cotanquitsiquea tee  
irinejeji; iquemajivetaquea, cotanquitsiquea tee  
inquemajivaqueroji, tee intsajivaqueroji.

<sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea  
icantaqueca Isaiashini coramani, icanque:  
‘Pinquemajivequempaquea, cotanquitsiquea aato pique-  
majivajirotsi.

Pamenajivequempaquea, cotanquitsiquea aato pitsatimaji-  
avajirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquiija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi

\* **13:12** Quericaca nintanquitsineca inquemaqueroquea Iguenquetsatsare Aa-  
pani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaque. Cotanquitsiquea iriraquea  
teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, man-  
aquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishiretantajiajemparica.'

16 "Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajajiaquempi Aapani Irioshi pamentajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica, aisa piquemajiaqueca notsatacajiaquempica.

17 Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavetantajiatsica aisa comajamajajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequea iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaqueca aviatimpajia, cotanquitsiquea teequea inquemajigueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

*(Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)*

18 "Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncantaquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui.

19 Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguenti noquejetacaajiaqueca caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajaivecariquea queroquea incojiaquempani impejiaiquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompaqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacariquea maasanopae.

20 Oraquea asacaraaguigugetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquequea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea,

21 cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajianajaroca taampina. Iroompaquea ooraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate icohicoitanaca yovashiantajianajiroquea, iquejijanaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaromentimaterpariji.

22 Oraquea asacaraaguigugetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaqueca quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompa irooqueate aisa iquenquejajiajiroquea maasanopae choocaguetsatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequea inquenquejajiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajianaji incarajiavaequeroquea yashintaguecaca. Querocampate incojiaquempani intsaromentamajiaquemparigueti.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea oraquea asacaraaguiguétananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi iriguenti ogomarojiaque quemisantajiavaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquea itsaromentamajatacariquea iriatimpa. Ariquea ichoocajiaque cameetsa, iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi iquempetacaacaro tojari conoacaro ca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ariquea iquejetacaajiacanari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquea nonquempetacaaquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tirigo cameetsaitsoquiri iniganquitejirequi.

<sup>25</sup> Iroompa imaajianajiguéti maasano, yananincaquitiquea itsipa catsimataquerica ipishoncavoncaquitapanajantiro tojari quempevetaroca tirigo itsitacavaetanaqueroquea oraniqui.

<sup>26</sup> Iroompaquea otsoroavetanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa omoncarajanacaroquea. Oraquea ochoocatanaquegueti oitsoqui tirigo, yamenajiqueroquea manasacanica oconoacaroquea tojari.

<sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigaroquea icoraquejiapojaque icantajiapojiri ashintaroca: ‘Nomajirote, arimpate namenajiaque iroguenti pipishoncavoncaquitaque tirigomajaca. ¿Imaicaquea querocaquea oquenapojini tojari?’

<sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquea catsimataquenaca.’ Icantajianaque amijiguirica: ‘¿Ari pinique noanoaitanaque nontsopajajajatero?’

<sup>29</sup> Icanquequea iriatimpa: ‘Aatota, pitsipatacaantajigarot-sishiatsi tirigomajaca.

<sup>30</sup> Ariquea oocaniquea osampatanaquegueti, ariquea nontigaranquitsijiguempariquea aviguijiaqueroneca ariquea intsopajitsitemparoquea tojari iroishovativaequeroquea intaitsijiguemparoquea. Iroompa irooquea irajiaaquequea tirigomajaca intariajiaqueroquea tsovironaquiqui itariantajitaroca tirigoitsoqui.’ ”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

*(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)*

<sup>31</sup> Iroompaquea iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsavetacotaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquea nonquempetacaaquempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti iniganquitejirequi.



32 Iroatimpa caaviji anaaque ochaamirijaqui-janiquivaeque, cotanquitsiquea ontsoroanaquegueti inirojempetanaquequea anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquitatsica oitsoqui. Ontsegot-segoatanaquempaquee onquempetanajemparoquea inchato, inchoocatantajianaquempaquee tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan (Irc. 13.20-21)*

33 Iroompaquee iquejetacaajiacanari otsipa, icanquequea: “Imaicaquee nontsavetacotanaqueroquee queroquee icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti, ariqueate nonquempetacaquemparo anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequee apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”

*Queroquee ococani iquempetacaantaguecaroca Jesoshi (Mr. 4.33-34)*

34 Ariquea iquejejaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji intati, taaca opajitapae ininqueca intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejetacaagueta-aroquee.

35 Oraquee iquempetaquerogueti imaica iroguenti onet-sanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani, icanquequee:

“Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejeta-caaguetaquemparoquea taaca opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijiguevecaca paesatoniqui iroaqueragueticquee ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetapojaroquee imaica.”

*Jesoshi icananqueriquea itsatacaaneja taaca opajita it-savetacotaqueca iquenquetsatacotaquerogueti tojari conoac-arooca tirigo*

36 Ariquea iquenquetsatacaajiajavajiri Jesoshi capiocaventa-jiacarica, yoanaji tsovironaquiui iquijapojaque. Irraquea itsatacaaneja iquempejiquempejiipojiri icanqueriquea:

—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajaranquitica piquempetacaajiacanarogueti tojari conoacarooca tirigo.

37 Icanque Jesoshi:

—Irraquea pishoncavoncaquitaqueroca tirigo cameetsait-soquiri iriguenti Irijanite Caquinte.

38 Oraquee niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguintenitantajiacaca caquinteguetaananquitsica. Oraquee

cameetsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquinteja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquinteja irashijia ampatsini.

<sup>39</sup> Iriraquea catsimatantatsica pishoncavoncaquiqueroca tojari, iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea nocanquegueti irajaiquerogueti tirigoitsoqui, iroguenti notsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Iirajia aajiaqueroneca iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajajiquerogueti tojari itajaiquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi.

<sup>41</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte intigarancajiaqueri irashivantijitete, incapioacajiaqueriquea covaeguishetacaajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajajari majirontajiacarica,

<sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

<sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanquitsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejianaquempariquea catsirincaiteri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacaro itsitijitirigueti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariqueate nonquempetacaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapojiaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajiariquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaancaroquea imentaquipae. Iroompaquea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocatantacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacaro peerera vegaramajatatsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica iroguenti oquempetacari jocantaguetroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenaguetaquequea peerera† vegaramajatatsica.

<sup>46</sup> Ariqueate yamenapojiaqueroquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequeroquea oquitsaancorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantaguetaqueroquea

† **13:45 peerera.** Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica **peerera** (icanquero quimajareri **perla**), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaraeta.

maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea  
 imentaquipae ivegaratantaguetacaroca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea  
 icotani imajirontagueti Inquitequitica, iroguenti  
 nonquempetacaquemparoquea yanquitacotantajitarigueti  
 shimagnetatsica iniromotijaqui, inoshicacotaqueriquea  
 icantashitatiaguecaquea oshequini.

<sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaquero-  
 quea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincar-  
 oca imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsagnetatsica  
 itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iiraquea teeca incameet-  
 sateji manaquea ipishoncagnetavaqueri.

<sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncora-  
 manitapojagueti onteroncagnetanaquempagueti  
 quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani  
 Irioshi incapioacajiaqueriquea comajamajianquitsica  
 iroashijiaquempariquea maasano covaequishejiatsica,

<sup>50</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. On-  
 taniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani  
 irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca  
 Moishishini itsatacaamajajitaquerigueti queroquea icotani  
 imajirontagueti Inquitequitica, inquempejiaquempariquea  
 ashintaroca tsovironaqui icapiocantaguetaqueroqueti  
 yashintagnetacaca. Iragavejaque iraguetaquero cameet-  
 sagnetatsica choocatatsica intsompogui, iroquetinicapae  
 aisa iroaqueragnetatsica.‡

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaqueroqueti Jesoshi iquempeta-  
 caagnetacarogueti, yoanajiquea.

<sup>54</sup> Yarejetapojacagueti iguinteniqui itsatacaantapojaji on-  
 taniqui shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia. Yame-  
 namenaitanaquequea intati maasano quemisantajiavaquer-  
 ica, icantajiaque:

‡ 13:52 *Iroquetinicapae* ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa  
 itsipajia tsavetantaquerooca icanquerica Aapani Irioshi coramani. *Iroaquer-*  
*agnetatsica* ocantacoquero imaicatica itsavetanqueca Jesoshi.

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica itsatica iri-catica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaan-taguequeroquea oacaantantatsica intati?

<sup>55</sup> ¿Teecajate irioquea irijanite caripintero<sup>§</sup> choocatatsica aguintenijiagueti? Oraquea iriniro iroguenti Maria. Iri-raquea iriguentijeguijiate iriguenti Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi.

<sup>56</sup> Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia iroguenti oguintenijiaca ocaniqui. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragavejane?

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajigueriji, iroguenti icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi ican-queriquea:

—Irraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui oa-caantantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, man-aquea iquenquejajiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantatsica*

(Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi.

<sup>2</sup> Ariquea icantajaqueri amijiguirica:

—Iriguentiquea Joancani Viñacajatantatsica nometojacaan-taqueca. Tancorejanajishiatsi, jero iquejetampojaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanat-acotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimen-tavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite paji-tatsica Jeripe.

<sup>4</sup> Irraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentije-guite.”

<sup>§</sup> 13:55 Irraquea *caripintero* iriguenti tsamajagueti-roca inchacota, ipeacaan-taguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita. \* 14:1 Iriratica *Erorishi* irio ican-tajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquit-sica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetoja-caantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica.

<sup>6</sup> Iroompaquea aapojacagueti isavincaguiterte Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecatimojiaquempariquea. Ariqueate ishecashecaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovae-tanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi,

<sup>7</sup> icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsa-natiro nocanquea.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampoajiri Erorishi:

—Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantatsica shimencoqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icantantacaca:

—Iroosacanicate intsiquetirote.

<sup>10</sup> Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanatacotacagueti irijitorejaquiteri iraacotanaquenero-quea iguito.

<sup>11</sup> Ariquea yaacotanaqueneroqueate yojocacopojaquen-ero, irooqueate jocacotavaqueneroquea iniro.

<sup>12</sup> Iroompaquea iquemacojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatataajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

*(Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)*

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaantajiquerigueti, yoanaque osamani teegueti inchoocateji caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajianacaroquea quenajaronsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatsica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijinijitanaque.

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaataco-jiapojaca. Irooquea iterejavetanaca Jesoshi yamenajia-po-jiriquea icaramirincavaequequea caquinteja, ipintsataco-jianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinonca-jianquitsica.

<sup>15</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, iroosacanica pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja ontaniqui guintenintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaquenijite isheca irishecaciaquempaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaquea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

<sup>17</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequea anejeroji taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarataque.

<sup>18</sup> Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarojate.

<sup>19</sup> Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequea, ariquea yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa.

<sup>20</sup> Ariquea ishecajiaca maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro choocatajatsica, iteji-ajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratacovaetaji 12.

<sup>21</sup> Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequea shiramparjia quenquevarijia, teetarite intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijjatanaquero Jesoshi ojenoquijaare iniromotija*

*(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)*

<sup>22</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojianajempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsatacaajivajerita irirajia iroaroaitanajeguetei.

<sup>23</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiguetei maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquea opitsecanaqueguetei apaniro ichooaque.

<sup>24</sup> Iriraquea itsatacaanejia javaetanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquea iniromotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetanaqueroqueate quenajarontsi

joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc jeoc, oguip-  
iguipiacojiaqueriqueate.

<sup>25</sup> Ariquea irooshipojajigueti osavincaguitetanaje,  
icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquija  
iniromotija.

<sup>26</sup> Iiraquea itsatacaaneja yamenitsijigariquea yanijijat-  
apojiro jenoquija itsaroajianaque, icajemajianaquequea:

—¡Jeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pit-  
saroajiguitsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagatica-  
jatashitanajempita ojenoquijaarequi.

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanijirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquea  
iroanaqueme ichooaquegueti Jesoshi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochoviga-  
jencapojiquea itsaroitsitanaca, ariqueate icotanaca  
itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquea icantajempequitanaque Jesoshi,  
yaitsitavajariquea iracoqui, icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Quero-  
caquea ocoani pitsaroancaca?

<sup>32</sup> Irooqueea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac  
opeanaja choviga.

<sup>33</sup> Maasano choocajianquitsica quenajarontsiqui  
iguroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Je-  
nesarequitica*

(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Imontejacodianajaquea yarejejiapojajaro Jenesarequi.

<sup>35</sup> Irirajia choocajiatsica oraniqui yamenajiavaquerigueti  
iriguenti Jesoshi, ishiashiaitanacaquea icamantajiava-  
caanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijigueti.  
Yaajianaqueneri maasano ashinoncajajianquitsica  
irogueshiguetajeri.

<sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijive-  
tavaquempiro oshipaquijaniqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 15

*Jesoshi itsatacajiaiqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaeguishedantatsica*

(Mr: 7.1-23)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguicroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenaque-naipoji Jerosarequi, icantajiguiri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinet-sanatantajiguemparoji maasanopae icantajianaqueca avae-satiniteni? Mana ishecajiacaquea intati teequea inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooquea pinet-sanatantajiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquequea icantajianaqueca pivae-satiniteni?

<sup>4</sup> Icantavetacaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iiraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pican-tashitatijaiacaroquea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajiatatsica coguitejacojianquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantajiaquequea cameetsavaeque incanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajiguimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriji maasanopae nashintaguecaca nashintacaajari Aapani Irioshi’,

<sup>6</sup> ariquea aatoquea yojoquiniri. Oraquea piquempeji-acagueti imaica iroguentiquea povashiantajianaquero ican-queca Aapani Irioshi, irooquea poguijaguijaitanaque icanta-jianaqueca pivaesatiniteni.

<sup>7</sup> ¡Cameetsatamampeajiatsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacojianaquempigueti cora-mani icanque:

<sup>8</sup> ‘Iricatica caquinteja ishinetseraventamampeaquena, cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsaromentamampeajiavetaquenaquea, cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.’

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajia-queriquea, icantajiguiri:



—Pinquemisantamajjiavaquenaja, pintsajjiavaquero non-camanquempica.

<sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantequi caquinte teequea irooquea covaeguisheshirenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantequi, irootaquequea covaeguisheterineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaanejia, icanqueriquea:

—¿Pamenajjiavaquerimpa pariseojia itijerequivorojianaca iquemajjaquempigueti picanquerigueti imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequitica intsopajjiqueroquea oncora-manitapojajegueti.

<sup>14</sup> Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavacojiaquerigueti irapishamponcajariteni. Oraquea inquempetaquempagueti imaica mavite shamponcajari irancatsatavacaajjaquempagueti iroaroaitegueti, mavitequea intanquiretanquireitanaque ocogarajacagueti.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Iintsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacanica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajjiguenaji!

<sup>17</sup> ¿Arimpate teequea pinquemajjiguenaji nocantajjaquem-pica? Nocanque maasanopae ishecajjiguetacaca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacojitajero.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsaguishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenquejaguishejitica. Irootaquequea covaeguishetantantquitsica.

<sup>19</sup> Ariquea oquenapoji ishirequi taaca opajitapae covae-guisherentsipae, iquenquejaguishejiaquero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajjatsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajjitemparoji, yaitsitantajigui, itsojeventantajiga, iquenquetsatacoguisшетantajigui.

<sup>20</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguishejiguetacaca irooquea iroguenti ocovaeguisшетanti, cotanquitsiquea pishecajjaquempagueti aatogueti piquivacoveta teequea oncovaeguisшетanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica*  
(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone.

<sup>22</sup> Ariquea ocoraquepojiquea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajivetatsica Canaanequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooca norijanite ishaquiacaca ampatsini at-sipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotanaque. Ariquea iquempejiquempeji-ipojiri itsatacaaneja, icantajiaqueri:

—Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijaipojacaji ocajemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigaranquimentaquina Aapani Irioshi noncoraquetashijiaqueri ishiraerijia, noncavintsajajiaqueri quejeiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempejitapojari ogueroventanacari, ocanque:

—¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaquerigueti irishecajiaquempagueti virajiacarica irogujivaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquemparoquea otsopequi ontanquirejaguetanaquagueti.

<sup>28</sup> Icantsitaroquea Jesoshi:

—Iroosacanaica, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshitajero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaquea.

Iroompa icanquitiguiro opeapanajanta.

*Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajiatsica*

<sup>29</sup> Iroompaquea yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapojacagueti iniromotija Garirea. Coajicaquea itoncoanaque niganquitantanaqui ariquea isavicaque oraniqui.

<sup>30</sup> Ariquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajiatsica

\* **15:26** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraqueashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempeame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

ocantashitatiejencaguecaquea ashinoncajarentsi.  
 Yojoquijijiapojiniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa  
 yogueshiguetafavajiriquea maasano.

<sup>31</sup> Iriaquea capiocajianquitsica yamenamenaitanaque-  
 quea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajiana-  
 jiquea macanaripae teeca inquenquetsajivetempaji,  
 yoncavacojianaquea teeca ironcavacovetempaji,  
 yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa  
 yamenajanaji shamponcavetanquitsica. Ariqueate  
 icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi  
 cavintsajajiaquerica ishiraerija.

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari  
 4,000 shirampari*

*(Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane-  
 jia icantajiguiri:

—Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenajiaque-  
 riquea isavicaventajiaquenaquea ocaniqui 3 savincaguiteri,  
 niganquiquea iteroncacojianacaquea ishecajia. Imaicaquea  
 imaica teequea onchoocateji taaquea irishecajiaquempaca.  
 Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaroaitanaje  
 itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajivaqueritsi itase  
 quenavoquirontsiqui.

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Ooo icaramirincavaequequea! ¿Querocampate naajiaque-  
 roni pan nojocajiaquenerica irishecajiaquempaca maasano  
 inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequea quer-  
 icaca guintenitantedparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?  
 Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooca aisa ishantyori qui shima tee iroshe-  
 quiamajateji.

<sup>35</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea maasanojia irisav-  
 isaviitaquequea quepatsiqui.

<sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa  
 shima, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri:  
 “Ariotelesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea pan aisa  
 shima yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate  
 jocajivaqueneriquea maasano.

<sup>37</sup> Ishecajiaquea maasano, iquemajianaca. Oraquea  
 choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia  
 cantiriqui, ocaratacovaetaji 7.

<sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iriguentitarite itsajique shiramparijia, teequea intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenajarontsiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia yoajianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Iriaquea pariseojia aisa saroseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa saroseojia iramenantajiguempari, icantantajiapocarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguirogueti ocamachoncaguite-tigueti itsaparoncaguitetigueti catsirincaiteri manaqueate picantajigui: ‘Osaitequeraquea oncameetsaguiteta-manaquequea, camachoncaguitevaequetarite.’

<sup>3</sup> Oraquea arigueti oncamachoncaguitetamanaquequea picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitevaetaquequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajiavetacaros arigueti oncameetsaguitetaque aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji queroquea ocotacani oquempetantacaca imaica pinejajiavetacarogueti taaca opajitapae oacaantantatsica intati tecca iramenajiteji coramani.

<sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea namenacajiaquimpirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa onquem-petaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti Jonashi coramani.✧

Ariquea itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetacaacaros anempoacaguiroca pan*

(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemonteitanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaro-quea pan irajianaqueme irishecajiaquempameca.

<sup>6</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

† 15:39 Oratica guinteninintsi **Magarara (Magdala)** opajita aisa Magarani (**Magadán**). ✧ 16:4 Mt. 12.39-40.

—Aviatimpajia, inchiqiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooqnea iquemajivaquegueti iquenquetsatavacaajianaca, icanquequea:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite ameji pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>8</sup> Iriraqnea Jesoshi yamenajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¡Teemajaca pintsamajajigueji arimaja nagavejamajati! ¿Queroquea ococani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea pameji pan?

<sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueji? ¿Arimpate teequea pinquenquejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotarejaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariquea picapiocajajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojiajaroquea?

<sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueroji ocaravecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shiramparijia? Ariquea picapiocajajiroquea choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojianajaro?

<sup>11</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti: ‘Inchiqiojitaja pishecatacojigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea ococani teeca pintsajivaqueroji teequea irooqnea noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariquea itsajiaque itsatacaanejia teequea irooqnea incantacoteji anempoacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaro itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aantonijite iquemisantajiguiritsi itsatacaantajiguigueti.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotsica  
(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui irooshitacocarogueti guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iconoagarantajiacaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teugueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejanajishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitanaca Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguempirone ocatica picantaquenaca imaica. Iriguenti tsatacaaquempro Aapani inquitequitica, icavintsajaquemparitari.

<sup>18</sup> Ariquea noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,† ariquea ocatica shiratantapiqui novinchajacotan-temparo notsovironaquite cantacotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi ichoocaquegueti metojatsica.‡

<sup>19</sup> Onquempevetaquempaquea nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca sotomorontsi inquirantajitem-paca imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquem-paquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>20</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaaneja aatonijite itsavetantajiguiritsi incanquequea iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mr. 8.31-9.1; Irc. 9.22-27)

<sup>21</sup> Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquea itsataca-jaiqueriquea itsatacaaneja iroanaque Jerosarequi irantsipetacajaiquempariquea jivajiatsica, irirajia saserroteja anaantajanquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, iroompaquea

\* **16:16 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **16:18 Peerero** ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitacari oncoramanitapojajegueti iroanajegueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaqueri itsipajia. Querica cantamajanquitsinea: “Irira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intsipatacaantajiguempari maasano itsipajia tsarorentajigarica. ‡ **16:18 Oraquea Areshi** iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Icanquegueti **Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi**, ocanque “Aatoquea agavejajiguiri metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariquea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>22</sup> Iriraquea Peerero itsipatanacari tiijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Piticaavetaquena, teetarite irooquea pinquenquejamajate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejaguetaquequea iquenquejaguetica caquinteja.

<sup>24</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea itsatacaaneja:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena.

<sup>25</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>26</sup> Ariguete inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojaquegueti ariguete impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae, cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui.

<sup>27</sup> Oraquea incoraquetajategueti Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquee, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraquea incoraquetajategueti intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajiapojajeri maasano netsanajiguiroca inintaguetica, irioquea teeca inquemisantajigueri manaquea incatsimatimentajiapojajeri irantsipetacaajiaquempari.

<sup>28</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojaquempagueti.

## 17

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae  
(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)*

<sup>1</sup> Iroompaquea anaavaetanacaguetiquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia.

<sup>2</sup> Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirerejanaquequea ivoroqui quempetanacaquea itsirencashimpoquirerejiguete catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca.

<sup>3</sup> Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi.

<sup>4</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinquegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquea ariquate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapataitanaca.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquea pitsaroajigui.

<sup>8</sup> Yamenitsijavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi.

<sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojave-taquempaguete, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaqueguete iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinet-sanaguequeroquea maasano.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea



inquempetacaajitaquempariquea Irijanite Caquinte  
irantsipetacajaiquempari.

<sup>13</sup> Ariquea itsajapojaque itsatacaanejia iriosacanica it-  
savetacotaque Joanca Viñacajatantsica.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri  
ampatsini*

(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaquea ichoocajiaquegueti  
caquintejia icapiocajiacagueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi  
aparo shirampari, iguero vempojacari icanqueriquea:

<sup>15</sup> —Nomajirote, pimpintsatacotenarishiatsi nirijanite ime-  
to japinitaquiti icantapinitaquiti tinquininini, yatsipevae-  
taca. Itsiatsiavaetanacaqueate paamariqui, aisa iticajatica-  
javaetaca ojaaquiniqui.

<sup>16</sup> Namajavetacanariquea pitsatacaanejia irogueshitajer-  
imequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

<sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragave-  
jane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Que-  
rocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi?  
¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?  
Iroosacanica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

<sup>18</sup> Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquea  
icotanaca isotoapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri  
ishaquiavecaca.

<sup>19</sup> Coajica iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapo-  
jiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquea ocoani naatimpajia teeca nagavejajigueji  
noguisotoitajigueriji?

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja  
noncanquempi, arigueti pavenquitiguemparo capichaji,  
ariquea pagavejajiaqueroquea pincantajiaquero oratica  
otsempi: 'Pogaanaquempajate poanaquequea osamani',  
ogaanaquempaquee. Aatotarite taaca opaji manapitsajigu-  
impitsi arimajacagueti paventamajatanaquemparogueti  
nagavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica,  
aato isotogui aatogueti pamanamajatiri Aapani Irioshi, aisa  
aatogueti pisanticotiro pisheca.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia  
yoayoaitanaquequea oraniqui Garireaquí, itsatacajiaque-  
riquea icanque:

—Iiraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri iraajiava-  
queri caquinteja.

<sup>23</sup> Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajem-  
pagueti 3 savincaguiteri irovochantajitajeri.

Ariquea iquemajiavaquerigueti ishimampojancajianaca  
oshequi.

*Imentaquipae ashiquea teemporo itsaromentantajitarica  
Aapani Irioshi*

<sup>24</sup> Ariquea yarejerejeipojacagueti Jesoshi aisa itsatacaane-  
ja Caperenaoqui, icoraquejiapojaquequea capioquirica  
imentaquipae ashiquea teemporo, icoacojiapojaqueri  
Peerero, icanqueriquea:

—Iiraquea tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteri  
capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo?

<sup>25</sup> Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaqui  
ichoocaguegueti Jesoshi, iriquetiquea quenquetsatacaava-  
queri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Iiraquea  
majirontajatsica choocajatsica acaniqui quepatsiqui ¿queri  
irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijanijiate,  
irioca itsipajia?

<sup>26</sup> Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajiaaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacanica teesacanica irioqueate irivegaratacaa-  
jiguempaji irijanijiate.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji,  
poanaque inirimotijaqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea  
iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea pait-  
sitavaqueriquea imentaqui cavorejatatsica choocatanquit-  
sica ivagantequi, pamajiaqueneriquea capioquirica imen-  
taquipae ashiquea teemporo, pojocajiaapojaqueneri. Irareje-  
quemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa  
avegaratimentajiaquempaniji.

## 18

*Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaaneja  
Jesoshi icantajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaque-  
pagueti Inquitequitica?

<sup>2</sup>Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti,

<sup>3</sup>icantajiaqueriquea:

—Arimajaca noncantajiaquempica: aatogueti picantashitatijajaa pishirequi pinquempejiajempariquea chaajaniquirija, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

<sup>4</sup>Taacagueti quempetajemparineca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanatantaque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempagueti Inquitequitica.

<sup>5</sup>Aisa quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantantquitsineca*

*(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)*

<sup>6</sup>“Taacagueti covaeguishetacaaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovoltaquenanece, incatsimamajajitaqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatocajiquenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quentijani.

<sup>7</sup> ¡Imaicashtiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajiatsica acaniqui quepatsiqui, inchoocajiaquetarite nintajianquitsineca incovaeguishetacaantajiaquempaquea! Ariquea onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquea quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup>“Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaaquempi paco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

<sup>9</sup> Aisa iroogueti covaeguishetacaaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequequeate pimpishoncaquerogueti covaeguishetacaaquempica pinetsanatimentanajempanijite. Aatoguettarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroompa pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

*Oveja peavetanquitsica*  
(Irc. 15.3-7)

10 “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajitarite irashivantijitete Aapani Irioshi quempoguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea ichoocajiaque ontaniqui quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi.

11 Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajiajateri peajiavetanquitsica.

12 “¿Queroquea piquenquejajiaque aviatimpajia? Inchoocategueti aparo caquinte iriviraquempaquea 100 irovejajiate iroompaguea impeaquempaquea aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequea iramenaguetajateri peanquitsica?

13 Ariquea irajeriguetei caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroquea ishineventajiacariguetei maasano 99 teeca impeavetempaji.

14 Ariquea iquempetacaquea Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaquea aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroquea ancojiaquempani avetsinantajajeriguetei apit-saroveritarijien*  
(Irc. 17.3)

15 “Querocaguetei incoquempini papitsaroveritarite poanaquequea pinquenquetsatacaapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocaguetei icoquempini. Iriatimpa inquemaquempiguetei jac pivetsinantajiri.

16 Oraquea aatoguetei iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsaroveritarite cameetsanijite inquemajavaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquenijite arimajaca pininquequea pivetsinantajeri.

17 Cotanquitsiquea aatoguetei iquemimpitsi, poanaquequea icapiocajiacaguetei tsaroverentajiatatsica pincamantajigueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatoguetei iquemiritsi iriatimpajia, manaquea pinquempetacaajiaquempari teeca intsaroverentempariji Aapani Irioshi irioca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

18 “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaque-roquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

19 “Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacaguempa pinquenquejaqueca, iroompa pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro.

20 Querocagueti incapioaventajiaquenagueti, mavitegueti inchoocajivetaquempa irooca mavitepae, ariqueate nonchoocatimojiaqueriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

21 Iroompaquea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿querocaquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsaroveritarite? ¿Ari oncaravaete 7?

22 Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquea oncaravaetequea 70 x 7 pimpeacotajemparo.\*

23 “Imaicaquea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajajeri.

24 Irooquea iparianacaroquea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparato jocajenerinemeca oshequini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.†

25 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea inchoocateji taampaquea irivegaratantajemparica, irootaquetari icantacaantantacarica majirontatsica irojocantajiqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, irantajiajemparoquea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimentajerinijite.

26 Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatacogajoitenashiatsi, poguijacoquem-patajate oncoramanitapojajegueti novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’

27 Iriraquea majirontatsica ipintsatacotanacariquea icanqueriquea: ‘Iroosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguipaquijitajari.

\* **18:22** Icanquegueti Jesoshi **oncaravaetequea 70 x 7** ocanque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocagueti incovetacajini itsipapae. † **18:24** Iriraquea icantajitica **tarento**, irioquea apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparato tarento.

28 Cotanquitsiquea yoanajigueti itonquivojariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario<sup>‡</sup> irojca-jenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: '¡Pivegaratenashinete paacovequenaca!'

29 Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: 'Pimpintsatocogajoitenashiatsi, oncoramanitapojajegueti novegaratajempitarite.'

30 Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatocotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatacotacaantsitari inchoocaguiteni arejevaetapojempa irivegaratajери yaacovecarica.

31 Ariquea yamenajiaqueriquea igonorojia, ishimampojancajianaca yooyoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica.

32 Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: 'Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopeacotajimpiro maasanopae pojocaquenameca, irooriji picananaquea: Pimpintsatocogajoitenashiatsi.

33 Arimequeate pinquempetacaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatocojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetaquename naatimpa nopintsatocotimpigueti.'

34 Icatsimatsitanaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaquempari arejevaepojajempa irovegaratajeriquea maasanopae yaacovecarica."

35 Iteroncanaquerogueti Jesoshi itsavetanquerogueti icanque:

—Ariqueate inquejetacaajiaquempiquea Aapani inquitequitica aatogueti pipintsatocojigariquea pigonorojia pimpeacomajaquemparogueti querocagueti icojiaquempini.

## 19

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*

(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

1 Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, isotoantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaqi intatiqueroqui Jororanequi.

2 Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajijatsica.

3 Ariquea iconoagarantajiaca pariseojia choocajiatsica oraniqui icoraquecoraqueipojiquea icoacojiapojiri

<sup>‡</sup> 18:28 Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiajojaqueri:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare onchoocaquegueti taaca opajita teeca irinintamajateroji?

<sup>4</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itionca-cojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte ipeacaitсарiquea shirampari aisa manquigarentsi?

<sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: 'Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.'

<sup>6</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica iriraquea shirampari manquigataquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajeji, quempeca apatirotiquea icantaja, yamenaqueriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacanic, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentanaque jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncaciaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji imaica.

<sup>9</sup> Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashiantirotsijate. Povashiantanquerogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

\* **19:7** Oratica paperi icanquero quimajareri **certificado de divorcio** (irooca aisa **carta de divorcio**). Iroguenti paperi itioncajiquerogueti quejecaroca: "Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro." (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.)

—Iroosacanica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigarentsi. Aatosacanica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueji maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempica, imaiacaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Choocajiarite iconoagarantajiaca teequea iragavejajigueji irijanintajiguempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonoco<sup>†</sup> aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajajiaqueronijite irashipae Majjrontamajatatsica Inquitequitica. Querica agavejanquitsineca intsamajaqueroquea nocantajiaquempica imaica iintsijate intsaterojate.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia*  
(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijivaqueriniji iramanacoventajiaqueriquea. Iriraquea itsatacaanejia yamenajivaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajivaqueriquea.

<sup>14</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpajia.<sup>‡</sup>

<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiaqueriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

*Ajaarantavaetatsica*  
(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapojaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatanquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi

<sup>†</sup> 19:12 *Eonoco* irio isoitsorejitajiquea iguemaaqui. <sup>‡</sup> 19:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapocari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.



pincoguitepaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi.

<sup>19</sup> Pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Piningugeti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaquequea pojocantaguetanaquero pashintagucaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampoancavaetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, omanapit-samajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica.

<sup>24</sup> Noncantsijiajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapit-sataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamename-naitanaque intati, icantajigui:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iravaajempa?

<sup>26</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iiraquea caquinte teequea iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintavecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquem-pica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejen-catatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviiqueroquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaquerini ichoviquijianaqueca irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaqueroca itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenani, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaqueca apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incoguitempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>30</sup> Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

### *Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontaguete, iroguenti nonquempetacaaquem-paro ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguini-quea pitsecatirajaguete iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite.

<sup>2</sup> Ariquea yamenajiapojiriquea icantajigui-ri: ‘Poapoaitanaquequea pishiacojiaquitenarojate ovaitsoqui, iroompaquea inquijanajegueti catsirincaiteri novegarajiaquem-piquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanquequea cameet-savaequequea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque irovaitsoquimashitequi.

<sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaepojiguete catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajiguetiroguete taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaquequea intati, teequea irantajigueji.

<sup>4</sup> Icantajigui-ri: ‘Poapoaitanaquequea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquem-piquea cameetsa.’ Ariquea yoayoitanaquequea.

<sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaqueguete catsirincaiteri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia

shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia.

<sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanajaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequea irantajigueji, icantajiguiri: ‘¿Queroquea ocoani pisavisavi-itashicaquea intati, teequea pantajigueji?’

<sup>7</sup> Icantajiguiri: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguiri: ‘Iroosacanica poapoaitanaquequea aviatimpajia pishiacojiaquequea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pinca-jemajiguerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajanaquempari impoipoiitanquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’

<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajiac maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario.

<sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiriquea ijiqueji iranaacaajiaqueriji irivegaramajajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario.

<sup>11</sup> Irooquea yamenajiaquerigueti teequea iranaacaajigueriji irivegaramajajigueriji, ariqueate icohicoitanaca icanti-manajianaqueri ashincaroa iniganquitejire.

<sup>12</sup> Icantajiguiri: ‘Irirajia impoipoiitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenagueti naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiteriqui narejevaeca imaica.’

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincaroa icanqueri aparo shiacotanquitsica: ‘Nogonoro, teequea namatavijempiji. ¿Arim-pate teequea pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempi aparo tenario?’

<sup>14</sup> Poanajequea paanajeri yojocaquempica. Naroguentiquea cantaquerica irivegarajiaqueriquea impoipoiivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpa ivegarajitaquempigueti.

<sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomentaquitsite. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninqueca? ¿Aricaja picat-simatacotsitaquenaro pamenaquegueti iriguenti nocavintsa-jaque itsipa?’

16 “Irootaquetarite noncantantajiaquempica imaica choocajia iramenajivequempaca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajajitsi. Iriiraquea teeca iranaantajigueji imaica, irioquea anaamajatantquitsineca oncoramanitapojajegueti.”

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

*(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)*

17 Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantajiguiri:

18 —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeipojaquem-pagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’

19 Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguigueti teeca irijorijoigueti cameetsanijite irantanaguishevaequerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquea irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*

*(Mr. 10.35-45)*

20 Iroompaquea ocoraquepojiquea imanquigare Severeo otsipatsipaitapojacari irijanijiate, oguerovempojacariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninqueca.

21 Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pininque?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisavisaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparato savicanquitsinequea pitincamijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

22 Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

\* **20:21** Iriira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari. † **20:22** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacararo irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?”

Iriatimpajia icantajiguiiri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomi-  
raquempaca naatimpa,<sup>‡</sup> cotanquitsiquea teequea  
naatimpa cantanquitsineca quericaca senampijaquenanea  
savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampi-  
jempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi  
paesatoniqui iroaqueraqueti.

<sup>24</sup> Ariquea iquemajiavaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia  
itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea  
icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaiqueca imajirojiate  
teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia,  
ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperaicari  
irashijia.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga.  
Ariguenti quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi,  
impeitsitempaja amijiaquempineca.

<sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante, impeitsitempaja  
iromperare maasano.

<sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte teequea irooquea incor-  
quetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashitaque  
incavintsajantapoje, aisa irimetojaversitempariquea  
maasanojia, onquejevequempaquee irivegaraventajiajeneri  
irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*

*(Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)*

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia  
iquenaquenaipoji Jericoqui iroaroaitanaque Jerosarequi,  
itirorencaventajianacari caquintejia.

<sup>30</sup> Ariquea oraniqui isavicajiaquequea mavite shampon-  
cajari ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi. Irooquea  
iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsi-  
jianacaquea icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsata-  
cotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajiaqueriquea icantsi-  
jiajetari irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpa-  
jia arimpate icajemamajatsijianaca:

<sup>‡</sup> **20:23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti:  
“Pitampaticamajataquero pantsipevaquempaquee pinquempejiaquenaquea  
naatimpa nantsipevaetaquempagueti.”

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatiapojacaquea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquiyaqui. Ariquea icojianaja inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*

(Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroquea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajipojeroquea oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenajaniqui. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari.

<sup>3</sup> Choocagueti cantaquempineca, aviatimpajia pincantajigue: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica coramani itioncacaajiaquerigueti, icanque:

<sup>5</sup> “Pincantajiguerija guitenijiatsica Shionequi:\*  
‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui, iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino, irijanigantirenajaniqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararonsi.’ ”

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inet-sanatsitaroquea icanquerica Jesoshi.

<sup>7</sup> Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajaniqui, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi.

<sup>8</sup> Yoayoaitanaquequea icaramirincavaetanaque caquinteja, iconoagarantajiacca imaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqui, itsipapaequea aavashijivanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijiavaqueriquea Jesoshi.†

\* **21:5 Shione** iroguenti Jerosare. † **21:8** Imaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa imaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.

<sup>9</sup> Iriraquea iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia gui-jaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>10</sup> Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishiamirincaji-apojaca choocajianquitsica. Iconoagarantajiaca icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

<sup>11</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo (Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)*

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsarotentantajitarica Aapani Irioshi yamena-jiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegaratantajiguirica. Yoguivorocajiapojaqueriquea maasanojia, aisa yap-itaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantacarca imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.‡ Ique-jetsiguetaoquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae.

<sup>13</sup> Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraquetantapininjitempaca iramanajiaquenaniji’?✧ Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsititantaca aitsitantajiatsica.✧

<sup>14</sup> Iroompaquea ocانىqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijiapojiri shamponcajarijia aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquirejaguetajiri teeca iramenajiavetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajia-jiavetempaji.

<sup>15</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icatsimamajajianaque yamenajiavaquerigueti yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati, aisa

‡ **21:12** *guipiantajiguirica imentaquipae.* Incoraquequegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guintenininintsipaequi iramajiaquegueti cantashitagiuetanquitsica imentaquipae, irojocajiapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajaveneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica.

✧ **21:13** Is. 56.7. ✧ **21:13** Jer. 7.11.

iquemajiaquerigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¿Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaquegueti?

Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noquemaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsaromentajiaquempi’?§

<sup>17</sup> Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Vetaniaqui, ariquea imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*

(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamanaquegueti icoraquec-oraqueitaji Jerosarequi. Iriraquea Jesoshi ariquea itaseapoji.

<sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaro iguera ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquea yoapanajanti iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevapojaroquea quempeji tee onchoocateji, iroguentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatotarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquea ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque.

<sup>20</sup> Irooquea yamenajiavaquerogueti itsatacaanejia yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea ococani picanquitiguiro ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquempica, arigueti paventamajataquemparigueti Aapani Irioshi pintsamajajiaquegueti arimajaca yagavejamajati, aatogueti pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquea pagavejajiaquequea pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaquerogueti iguera. Cotanquitsiquea teequea aparoquea ocativa. Aisa pagavejajiaque pincantajiguero ocativa otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quentijani’, oapanajantequea ojocajapojempa.

<sup>22</sup> Maasano taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajajiaquempari, onetsanaquempaquea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*

(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

§ 21:16 Irootaquequea itioncaneni Taavini yamashaiventaquerigueti Aapani Irioshi. Sar. 8.2.



<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemporoqui iqui-japojaquero oniganquirequi oticaacoroqui itsatacaantapojaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueriquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica pogu-ivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaque-narogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca.

<sup>25</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquintejia?

Irooquea iquemajivaquerigueti iquenquetsatavacaa-jianaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea ariguetejia ancantsivetempari oquenantapojaca caquintejia, atsaroacaajiacariquea caquintejia, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>27</sup> Jero icantantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

<sup>28</sup> Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaica? Ichocati caquinte choocatatsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: ‘Irijani, poanaque pishiacoquiteta ovaitssoquimashiqui.’

<sup>29</sup> Iriatimpa icanque: ‘Aatoquea noguitsi’, cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiacoquiti.

<sup>30</sup> Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iri-atimpa manaquea icantaveca: ‘Intsija nonquejetaquempa’, cotanquitsiquea teequea irogejei.

<sup>31</sup> Imaicaquea pincantajiguena, ¿querica quemisantavaque-rica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icantajiguri:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica yanaajiaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijajaitananquitsine imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> Pinquenquejeja, icoraquetashijiavequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaajivetaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajamajiaquempagueti, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajigueriji. Iriraquea capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetatsica. Aviatimpajia pamenajivecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianaquempa povashiantajianaquero pigovaeguishere pinquemisantajianaqueri.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijvetaroca ovaitsoquimashi*

(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

<sup>33</sup> “Intsija pinquemisantajiavaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichocataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imiataqueroquea ovaitsoqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroquea yagaticantajitaroca ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavicantaquempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaqueguete irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea jmm osamani.

<sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajaguete osampatantana-jempaca ovaitsoqui itigarancajiavecari irashijia iramanajiajaterime irojocagarantajiajenerime.

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaqueroca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavaequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui.

<sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincarooca ovaitsoquimashi itigarancajiavecari itsipajia irashijia, yanaajiaqueriquea iriquetica itigarancajiavecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatsica ariquea iquempetacaajiacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> “Iroompaquea icanquequea: ‘Triocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsaroacaajivaquempa.’ Ariquea itigarancquitsitari.

38 Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenajivaqueriquea icoraquetapojaquegueti, iquenquetsatavacaajianaca icanque: 'Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajia-queri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoni- jite.'

39 Iroompaquea yarejevapoja yaitsijianacari yaajiana- queri acaqueroa otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, ime- tojitsitari.

40 "Oraquea incoraqueatajeguete ashintamajataroca ovait- soquimashi, ¿querocaca incojiapojaquerini irirajia shiacojia- sica?"

41 Iriatimpajia icanqueriquea:

—Irimetojajiaqueri interoncajiaqueri maasanojia, aato- tarite ipintsatacojigaritsi. Iroompaquea incajemajiaquequea itsipajia quempoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajeguete ovaitsoqui iriatimpajia irojocagaranta- jajeneri.

42 Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji Itionca- caantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque:

'Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji pea- caajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaque- roca.

Iriraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.'

43 Irootaquequea nocantantajiaquempica aatotari piconoajajari Aapani Irioshi imajirontaguete, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajajiaquerineca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate.

44 Quericaa omposaquemparoneca ocativa mapi incam- pojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaa ontsi- nacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

45 Irooquea iquemajivaqueriguete saserorotejia anaanta- jianquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca.

46 Ariquea icatsimajianaque inintajiaveca iracaantajia- queri, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari igonorojia. Iriatim- pajia yamenajiaqueriquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

\* 21:44 Oraquea **mapi** irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajajitaqueri.

## 22

*Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitaroqueti  
 imanquigajitagueti  
 (Irc. 14.15-24)*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequitica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquea majirontatsica itiacantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorolja irishecatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite irimanquigaquempagueti.

<sup>3</sup> Iroompaquea itigarancajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueji incoraquecoraqueite.

<sup>4</sup> Ariquea itigarancajiaquea itsipapae icantajiaque-  
 riquea: ‘Imaica pincantajiaqueri: “Icjemajiaquempi  
 inetsanamajaqueroquea taaca opajitapae shecatsipae.”  
 Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapironcaarinitepae  
 aisa irijanigantirenajaniquipae quejimajatanquitsica,  
 imaica netsanagueca maasanopae. Pincamanteri  
 incoraquecoraqueique taampina irishecatacojiaquitena.’

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemavecaca teequea inquemisantajiaquერი, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo oananquitsi iniganquitejirequi, itsipa oananquitsica irojocantagueteroquea irajaararo.

<sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajiaqueri itigarancajiaqueca majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajiaqueri.

<sup>7</sup> Ariquea icatsimamajatanaque majirontatsica itigarancajiaquea igoaretajiate irimetojajiaquiteri metojantajatsica, intaitemparo itsovironaquitepae.

<sup>8</sup> Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanaveta-  
 caquea maasanopae cameetsanjite irimanquigaquempansi-  
 jite irijani, cotanquitsiquea iriatimpajia nocajemajiveta-  
 caca teequea incameetsajigueji, manaquea iquemavetaca,  
 imaicaquea aatoquea icoraquetitsi.

<sup>9</sup> Imaicaquea manaquea poajianaque quenavoquirontsi-  
 paequi pincajemajiaquiteriquea maasano quericaca pinton-  
 quivotonquivoiquempaca.’

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea icapiocajiaqueriquea cameetsajianquitsica aisa teeca incameetsajigueji. Iri-  
 atimpajia icoraquecoraqueipojiquea iquijaquijaitapojaque  
 yomporoguijavaetapojacaro itsovironaquite.

<sup>11</sup> Ariquea iquijitapojaqueca majirontatsica irame-  
 najiaquiteriquea icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetanaca

yamenitsitari aparo teeca inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca igonorojia yojocajiquenerica cameetsanijite intsipatsipaiquemparinijite iriaqueraca manquigatanquitsineca.

<sup>12</sup> Icanqueriquea: 'Notsipavijitaca, ¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca pigonorojia?' Cotanquitsiquea iriatimpa imativicanaquequea.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: 'Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantaitempari iraaianquitsica atsicayajijianquitsica.'

<sup>14</sup> "Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia icoguiaguetaqueca teequea iroshequiamajateji."

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiacaca incoraketashijiaqueriquea Jesoshi inomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri.

<sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpajia itigarancagarantajiaque it-satacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaquequea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji.

<sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroquea pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

\* **22:16** Iriira **pariseojia** irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca **Erorishi**, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempari Erorishi joriojiaqueri, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia **shineventacarica Erorishi**.

18 Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasacánica iquenquejaguishejiaque intati, irootari icantantacarica:

—Cameetsatamampeajiatsica, ¿queroquea ocotacani pin-comitacaaquename?

19 Iintsijate pamaquenarija apamentaqui imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneritate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui,†

20 icantsitariquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

21 Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacánica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaque-roja maasanopae icantaguequeca.

22 Iquemajiavaquerogueti icantajiaquerica, ariquea ico-hicoitanaca yamenamenaitanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

*Icocojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

23 Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti irioqueate oahoaitanajatsi saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea itancoretancoretajitsi metojatsica. Icantajiapojaqueri:

24 —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanajegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguetequea iriguentijeguete irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

25 Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica.

26 Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteroncanacaquea maasano

† 22:19 Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

imanquigajivetacarogueti, teequea irijanintacajaiguem-paroji.

<sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa.

<sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoraman-itapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajivetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajivecaroquea.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa.

<sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajivetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatotarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajiat-sica inquitequi.

<sup>31</sup> Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatosa itancoretancoreititsi metojaguevetatsica. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanquegueti:

<sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquea iquemajiavaquerigueti maasano itsatacaajia-querigueti imaica, mana yamenamenaitanaque intati.

*Quero caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

*(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)*

<sup>34</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia iquemacojia-querigueti Jesoshi imajeretacaajiaquerigueti saroseojia, yoayoitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa.

<sup>35</sup> Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantatsica, oraticapae icantacaanqueca Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatatsica?

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi icanque:

—‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenqueuejanemajatanaquempari.’

<sup>38</sup> Caavijiquea anaaque ocameetsamajataque irinetsanamajajiqueroquea ocatita, anaaguequero maasanopae ican-tacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajique.

<sup>39</sup> Oraquea mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: 'Pimpintsataquemparija pignonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.'

<sup>40</sup> Ocaticaquea mavite icantacaantacajica anetsanajigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiaque-roca icanquerica Aapani Irioshi.‡

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)*

<sup>41</sup> Choocatirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi ican-queri:

<sup>42</sup> —¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica?§

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiqueri Taavini.

<sup>43</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanica, paesatoniqui iquenquejacaquerigueti Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

<sup>44</sup> 'Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Noma-jirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onque-jevequemparo povanquegontatsitempari.'

<sup>45</sup> Iriraquea Taavini icanqueri: 'Nomajirote', ¿querocaca inco-quempani inchoviquitanaqueri?

<sup>46</sup> Teequeate inchoocatimateji aparo agavejanquitsineca iroguisotoajiavaqueneri, ariquea oparianaca teequea queri-caca coacotajerineca, manaquea imajerejianaque.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguijatacojitajiri pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

‡ **22:40** Ampintsamajatemparigueti Aapani Irioshi aisa ampintsatemparigueti agonorojia, anetsanajigueroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari. § **22:42 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque

"Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.



<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquitsica aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

<sup>2</sup> “Irraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojaiguroca itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishiatsi pinquemisantamajajigueri pinetsanamajajiguroquea maasanopae itsatacaajiaquempica, cotanquitsiquea aatoja piquempejigaritsi iriatimpajia. Manaquea itsatacaantajiaquequea intati, cotanquitsiquea teequea irinetsanamajajiguroji.

<sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitiniriguetai itsipajia inirochonquiina tenamajatatsica iquijachonquiinatacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco, teequea irininteji inquije.

<sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaqueroquea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji. Ariquea yamatsaetacojiacaroquea onaqui ivancaqui yoguijaancaroca itioncacotanaqueca Moishishini, ipeacaitaroquea catsantsanaqui. Ariquea iquempējaqueroquea aisa imaatacojiacaroquea inaraqui. Oraquea yamanajiaqueriguetai Aapani Irioshi iroguenti iquitsaajiaca catsantsajepaquipae.

<sup>6</sup> Oraquea icajemajitiriguetai ishecajiaguetai iroguenti inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaitacaanquempariquea anaantajiatsica, aisa yoayoaitapinijiguiguetai tsovironaqui qui icapio cantapinijigaca inintajiaquequea iroguisavisaviitaqueri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque.

<sup>7</sup> Aisa yoayoaitanaqueguetai oraniqui yojocantantajitiroguetai taaca opajitapae inintajiaquequea inquenquetsatacaajaitavaqueri incantavaqueri: ‘Tsatacaantantatsica.’

<sup>8</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguitsi incantajiquempi: ‘Tsatacaantantatsica’, choocatarite aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano aviatimpajia mana piquejetavacaajiaca, quejiaquempi iguentijeguija.

<sup>9</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocati matitsi pijitashitepac: ‘Aapani’, choocatarite aparo Piri, ichoocati inquitequi.

<sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: ‘Noma jironcaca’, choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito.

<sup>11</sup> Irraquea nintanquitsineca iranaaque manaquea iramitacotanquequea.

<sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca: ‘Nanaajiaqueri itsipajia’, manaquea iroguipashiventajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetai, iriraquea tecca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea iranaacaavaequeri.

13 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Quejevecaquea, pashiteroguetei sotorontsi inquijantajitaquempameca nintajianquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea teequeate pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajavetanquitsica.\*

14 ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite pamatavijajiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea ashincaca. Aisa pamanajiaqueriguetei Aapani Irioshi picaratsantsatacaavaevetacaro iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajajiaque incatsimamajajiaquempiquea oncoramanitapojajeguetei.

15 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Aviatimpajia pitsitacaguetejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquinte inquempelijanaquempiquea aviatimpajia. Oraquea iquemisantajiaquempiguetei caavijiquea iganacaqueate icovaeguishetanacaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea iroantajianaquempaca camorecariqui quejejiacquempi aviatimpajia.

16 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiavecaquea cotanquitsiquea teequea pintsatimajigueji! Mana piquejejiacari shamponcajari nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo ancanque: “Nontsojeaquempaguetei ompeguempata teemporo”, iroompa aatoguetei anetsanatiroquea acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacotaquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajiaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’

17 ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajataquempi pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatancaroca teemporo, iroocajate teemporo

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorajia, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinetsanatero, manaquea itsatacaamampeajiacaros intati.

yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo.

<sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: “Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguinirigueti Aapani Irioshi ancantajiaquegueti: “Nontsojeaquempagueti ompeguempata aretare”, iroomba aatogueti anetsanatiro acanqueca cameetsataquequea. Cotanquitsiquea iriogueti anquenquetsatacojiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’

<sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: irio-cajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare.

<sup>20</sup> Iriraqeua quenquetsatacotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatacoteroji iroatimpa, iquenquetsatacoqueriquea aisa viratsi ogataancaroca.

<sup>21</sup> Ariquea iquejetacaquea iriraqeua quenquetsatacotirocaquea teemporo, teequea aparo inquenquetsatacoteroji teemporo, iquenquetsatacotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatancaroca.

<sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatacotiroca inquite ichoocaticuetai Aapani Irioshi irooquea iquenquetsatacotsitaqueri ishitaponcaroquea Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti iquenquetsatacoquequea Aapani Irioshi savican-taroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinijiguiniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajigaguetai 10 ovanajaniqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquea pojocapinijiguiniri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaquequea itsatacajiaquem-pica tioncarensiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetaisica, pimpintsatacotantempaja, aisa paventamajaguitempairini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaquem-pica.

<sup>24</sup> Quempevaequem-piquea shamponcajari tsatacaave-tanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsiitojaniqui, iriaraqeua cameyo, pinijacoqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pique-

jejiacari quiviroca otaqui chotaronsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaitevaequequea, os-hatecaquempitari covaeguisherentsi, manaquea paitsitanta-guetaque, mana picoaguetaquero pinintaguetica aviatimpa.

<sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia quejequempiquea shampon-cajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotaronsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Manatarite piquempejiacaroquea yoguijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanijite iramenajiqueroniite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguirequi chomisaaniqua iriguentiquea tseraiquicaroquea itonqui metojatsica icojotonquipiotanaquequea.

<sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanijite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa co-vaeguisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenqueja-cotantajitajemparica tsavetantajiatsica metojajianquitsica coramanipaequitica, aisa pinetsanajiaqueneriquea yoguijaantajitarica comajamajajiatsica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacojitajerinijite.

<sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocateme coramani ichoocatigueti choviquivaejianaquenaca aatome-quea namijiguirime imetojajiaquerigueti tsavetantajiatsica.’

<sup>31</sup> Oraqueate piquempejiaquerogueti imaica aviguenti quempetacaantantquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari.

<sup>32</sup> ¡Iroosacánica pinteroncamaajateroja ipariaguishecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarini! ¡Quejejiaquempiquea iri-janijiate sanatari! ¿Quero pincojiaquempani aatonijite pitsi-jaigatsi camorecariqui?

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaquerigueti pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpajia pariseojia teequea pintsatimajiguej! Iroquetita pinet-sanamajajiguroja pishirequi cameetsanijite iramenajiquempiniji netsanamajajiaquempi.”

<sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caavijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajiatsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagarantajigueri pompajacogarrantajigueri, itsipapae pintavatavajaigueri shinagogapaequi picapiocantapinijiacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea iguintenipaequi.

<sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajiatsica irootaquequea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsaromentamajajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajiticaca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Irraquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacaguete acaqueroca aretare itaantajitarica viratsipae.

<sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Irc. 13.34-35)

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigaranquimojivetaquempica Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiguete orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajigueji.

<sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpi Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje.

<sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajiajana arejevaetapojajempauea aapojajempaguete pincantajianaquetaquea: ‘¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!’ ”

## 24

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroguete Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaaguequeri teemporo aisa tsipaguetaaroca.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Irooma-jatari noncanquempica, aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)

<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaquegueti Jesoshi Orivotsempiqui, ariquea iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantaji-apojiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanatantaquempaca incajaranquítica picanquegueti irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsatantajiajavemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantague-tanaquempaca quepatsi?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi.

<sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajiaque-naneca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,\* ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetana-queri.

<sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintava-caajianaquempa quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guin-teninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pit-saroajiguitsi. Aritarite onquempetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsitatsi onteroncantague-tanaquempaca quepatsi.

<sup>7</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempeji-aquempa majirontajiaatsica inchoocagarantajiaque inti-garancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetzijencapae, aisa omoguecaguetanaquempaquea.

<sup>8</sup> Onquempeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaetantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Ariquea irajaiquempiquea iraanaquempi incatsi-matacaantajiaquempiquea irimetojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisemimentajiaquempiro-quea novajiro pitsaromentajiaquenagueti.

\* 24:5 *Quirishito* ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

10 Inconoagarantajiaquempaqueea tsaromentajiaveque-naneca irovashiantajianajero aato itsaromentajiajana, iroguenti iraacaantajianaqueriquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa.

11 Irisotoaguetanaquequea amatavijantanquitsineca incantamampeajiaquempaqueea: 'Notsavetantiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi', cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea iramatavijajianaqueri oshequini.

12 Oncantatiaguishevaetanaquempaqueea oratica covaeguisherentsi, aato ipintsatantamajatanaja oshequini caquinteja.

13 Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaentanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.

14 Intsitacaguitejavaetanaquero quepatsi intsavetantajitanaqueroqueea quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti. Ariqueea inquempejiaquempaqueea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariqueea onteroncapojempa.

15 "Irraquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncotaqueriquea covaeguisquetaqueroneca teemporo oncoramanitapojajegueti. (Quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica aviatimpajia pamenajiavaquerigueti inchoocatanapojaquemparogueti iteemporote Aapani Irioshi,

16 pincampojeja jaran maasano Joreajiaquitica pishiashiaitapanajantejate otsempiguetegueti.

17 Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoqueea yaguijitanapanajanti iraguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui.

18 Quericaca choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoqueea yoapanajanti itsovironaquitequi iraapanajantero ot-sipa iitsaare.

19 ¡Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca, caaviji antsipemajajiaquempaqueea!

20 Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaqueea aatonijite pishiamirincatantajigarotsi sharacaguiteriqui irooca aisa savincaguiteriqui imagorejantajitaca.

21 Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejitacaca iroaqueragueti ipeacaaguecarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Aisa aatoqueea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojajegueti.

22 Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote

oratica savincaguiteri ipae irantsipetantajavetaque-  
mpaca interoncamajajiaquempamequea caquinteja.  
Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,†  
incaratacaantapojaque nemparica.

23 “Querica cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricata Quirishi-  
totatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aato-  
quea piquemisantajiguiritsija.

24 Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigat-  
sica amatavijantajanquitsineca incanquequea: ‘Naroguen-  
tiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca:  
‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani  
Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati  
cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini.  
Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani  
Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi.

25 Jero, nocamantsivaequempiro maasano ocatica imaica  
tequeratagueti arejepojempa.

26 Incanquempigueti: ‘Jeeri irintatica oquitamamporo-  
roitapojigueti’, aatoquea poapoaititsi pamenamenaiquiteri.  
Aisa incanquempigueti: ‘Chooca oraniqui intsompoguiqui’,  
aatoquea piquemisantajiguiritsi.

27 Onquempetaquempa quea pamenajiguirogueti  
careti queroca ocoani ocantigueti timemec, tequea  
capichajaniqui ontimemequeji, maasanoquea ontimemeca-  
guitvaequero. Ariquea inquempetapojajempa irira  
Irijanite Caquinte incoraquepojjagueti, maasanojia  
iramenamajajivajeri.

28 Quempecaquea metojatsica querocagueti oraniqui yojo-  
quijicagueti yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashiji-  
apojeri.‡

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Iri-  
janite Caquinte*

(Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

29 “Irooquea oncaraguijanaquagueti atsipevaerentsi impit-  
secajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji. Iri-  
raquea impoquiropae irasacaraaguetaquempa quea. Ir-  
imoguecanaquempa quea choocaguetaquitsica jenoqui in-  
quitequi.

30 Ariquea iramenajitavaquero ontaniqui inquitequi intsa-  
tantajitavaquemparoca irooshimajapoji incoraquepoja que

† 24:22 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

‡ 24:28 Quejetaca **yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijiapojeri**  
metojatsica, ari quea onquempetaquempa incoraquepojjagueti Quirishito, aato  
isenacapoja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.



irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampojancajianaque-mpa maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa. Ariquea iramenajivaqueri Irijanite Caquinte incoraquetantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa.

<sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea tivorentsi intigaran-cajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsi-tacaguitejajiaquitero maasanopae quepatsi incapiocajiaque-riquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajivaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje.

<sup>33</sup> Ariquea onquempetanaquempaquee oncoramani-tapojajeguetei pamenaguetavajeroguetei onquempetana-jempaguetei maasanopae notsatacajajianaquempica imaica, irooqueea pintsatantajivajempa irooshipojishiatsi incoraquepojaje Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojava sotomorontsiqui.

<sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatita nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquee tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajian-quitsineca omparianaquempaguetei notsavetantsitacaca imaica. §

<sup>35</sup> Oraqueea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquit-siquea oraqueea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequeea inchoocateji tsatatsineca querocaca savinca-guiteri onetsanatantaquempaca, tee intsajiteji quero incar-ateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariqueea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi tee-queea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroqueea.

<sup>37</sup> “Oraqueea incoraquetajateguetei Irijanite Caquinte on-quempetajemparoqueea ichoocavecaguetei Noeni coramani. ☆

<sup>38</sup> Tequerataguetei onanquempaji anaantaguetaquempa-roca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajia, imanquigajia, yojocantajiaqueroqueea irorijanijiate omanquigajiaquempaquee, arejevaeca

§ 24:34 Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque *genea*. Chooca mavitepae agavejaque oncantacotaque. *Genea* agavejaque oncantaco-queri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaqueroguetei (*esta generación la gente de este tiempo*); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (*esta raza*); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquem-paguetei itsavetantsitacaca (*esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas*). ☆ 24:37 Jen. 6.5-12; 7.6-24.

savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca.

<sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajajipojiri anancari ocataroajiana-queri. Ariquea onquempetaquempa oncoramanitapoja-jeguete incoraquetapojajeguete irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojeri.

<sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte iniganquitejirequi, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.

<sup>41</sup> Ariquea onquempējaquempaquea mavite manquigar-entsi osavicajiaque ontoncaxiaque, aparo irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguijajavajerija Pimajirote, teetarite pintsajigueji querocaca incoraquetantajempaca.

<sup>43</sup> Iintsijate pinquenquejajiguerojate, inchoocateguete it-sipa ashintanquitsineca itsovironaquite intsatemeguete que-rocaca incoraquetantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ir-imaque? ¡Aatotarite imaguitsi! Manaquea intinajaventagui-teroni irajaararo aatonijite yaitsijitiritsi.

<sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinco-quempanija pincomajamajiaquempa poguijaguiterni incoraquetajeguete irira Irijanite Caquinte, iroorijite incoraquetantajemparo pijijiaqueca aatoca icoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Irc. 12.41-48)

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica? Pameneja inchoocateguete ashincarica caquinte iroompaquea iroanaqueguete osamani, incantanaqueri aparo yashincaca: ‘Pinquempoguijajajeri maasano nashintajiacaca, pojocapinijiaquenerija ishecaxia.’

<sup>46-47</sup> Oraquea incoraquepojjajeguete iramenapojajeriguete inetsanamajatajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquea. Arimajaca noncanquempi, incampojaeri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetaqueroquea maasanopae nashincaca.’ Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea irioguete teeca inquemisanteji, aato-quea yoguijiritsi ashincarica manatarite incanque: ‘Aatota-jate icoraquetsitaja’,

<sup>49</sup> ariquee imparianaquemparo incatsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca, inconoajiaquempariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiterni irishecaguitempani, aisa irishinquiguitempani.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetimopojajeri ashin-carica incomirejapojempari,

<sup>51</sup> incatsimamajapojajeri oshequi, intsipatacaantajiaquempariquea quemisantamampeajiatsica intati, ontaniquiquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.

## 25

*Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi*

<sup>1</sup> “Imaica nonquejetacaquemparoquea quero oncoquempani irimajirontaquempagueti Inquitequitica aapojempagueti notsavetantsitacaca. Manaquea onquempejiaquemparo 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetananquitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontonquivotonquivoiquempari manquigatanquitsineca.

<sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quenquejamajajianquitsica.

<sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajajigueji amajiaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganencajatantanaquemparica coajica interoncanaquem-pagueti.

<sup>4</sup> Oraquea quenquejamajajianquitsica iroguenti amajiaque itsipataco.

<sup>5</sup> Iroompaquea oguijaveguitarini teetatarite incoraquet-sitempaji manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin.

<sup>6</sup> Iroompaquea onianquitevaetapojaquegueti oquemitsitariquea icajemajencajitaque: ‘¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoaiteshiatsi pintonquivojaji-avaquempariquea!’

<sup>7</sup> Ariquea ocojianaca ocatiajianaca maasano aitsijive-tanaca otsivorepae.

<sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivetaroquea quenquejajianquitsica: ‘Pojocaga-jaitenashiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatsi nontsivacacotenishiatsi.’

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea iroatimpajia ocانقروquea: ‘Aatoshinete nojoquimpitsi. Arigueti nojocajivequem-pigueti manaquea anteroncajatacotsijianaquempaja taampina maasano. Poapoaitanaquequea pivegarajapanajante pashi aviatimpa itsipajato.’

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquea oahoavetanaca ovegara-japanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajajianquitsica amajianquitsica

ashitite oquijaquijaitanaque intsomepoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquemparigueti, ariquea ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi.

<sup>11</sup> Ariquea ocoraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocanquequea: '¡Nomajirote, nomajirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!'

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguero: 'Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanijite nontanarejacojiaquempinijite.'

<sup>13</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica pincoquempaniquea pincomajamajajiaquempaja, teetarite pintsajigueji querocaca incoraquetantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*  
(Irc. 19.12-27)

<sup>14</sup> "Imaica nonquempetacaquemparoquea imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequea otsipaquei quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganencajeri.

<sup>15</sup> Irieraquea aparo yojoquitanariquea 5 imontiina imentaqui.\* Irieraquea itsipa yojocaqueneri mavimontiinate. Irieraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontiinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani.

<sup>16</sup> Irieraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina.

<sup>17</sup> Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontiinate, yoganencajiri itsipa mavimontiinate.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontiinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

<sup>19</sup> "Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: 'Jameja amenajiajeri imentaqui querocaca icaramontinatanaqueni.'

\* 25:15 Apamontiinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani **tarento (talento)**. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovae-tanaque irivegarataqueri aparo tarento.

20 Iriraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: 'Nomajirote, ari pojocavetanaquena 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.'

21 Iriraquea ashincarica icanqueri: 'Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.'

22 Iriraquea itsipa yojocanaquenerica mavimontinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: 'Nomajirote, ari pojocavetanaquena mavimontinate, jeri iricatica itsipa mavimontinate naantajarica pimentaquitsite.'

23 Iriraquea ashincarica icanqueri: 'Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueroquea nocanquempica, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempica capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.'

24 "Iriraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiinaro icanqueri ashincarica: 'Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatacotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipetacaantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji.

25 Irootaquequea notsarocaaquempica noantanacaca noquitatantacarina pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.'

26 Iriraquea ashincarica imentaquitsite icanqueri: 'Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica. Iroosacanica pitsaquena natsipetacaantavaetaca noshiacotacaantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshiacotimenteriji.

27 ¿Querocaquea ocotacani teequea pojoqueneriji nomentaquijsite quempoquijantaguetirica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajagueti imaica pojocavajenarimequea?'

28 Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: 'Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5 imontiina.

29 Caavijitari irojocamajajiqueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintama-

jatempaji, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea.

<sup>30</sup> Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paa-jianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea iraaianquitsica atscaya-jijianquitsica.'

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapoja-jeguete impeaquempaguete Jesoshi Imajirojiate maasanojia*

<sup>31</sup> "Oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajirontamento oganejencari irimajirontamajapojempa.

<sup>32</sup> Intiorencaventajianaquempari maasano caquinteguetsica. Iriatimpa iromporoguijashiguequempari inquempetacaajiaquempari quempoguijirica oveja yomporoguijashiguetariguete irovejate aisa igaaverage.

<sup>33</sup> Iromporoguijashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporoguijashitaquempari ishinampijempequiqui.

<sup>34</sup> Iiraquea Majirontatsica incantajiaqueri choocajianquitsica itincamijempequiqui: 'Caacate, aviatimpajia icavintsajamajajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquempica paesatoniqui iroaqueraguete ipeacaacaroguete quepatsi, aviatimpajia inintacaajiaquempiro incavintsajajiaquempiquea.

<sup>35</sup> Iroorijite natsipevaetacaroguete notase aviatimpajia pojocajiaquenaquea noshecatacaca. Nomirevaetiguete pojocajiaquenaquea nomiracaca. Noquenaguetaqueguete teequea pintsajiavetenaji, picajemajiaquenaquea pitsovironaquitequi nomaimojiaquempi.

<sup>36</sup> Teequea onchoocavetempaji nonquitsaaquempaca, aviatimpajia pojoquitanaroquea nonquitsaacaca. Nojoquijicaguete aviatimpajia pipintsatacojiaquenaquea pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanaguete picoraquejajati.'

<sup>37</sup> Iroompaquea iriraquea comajamajianquitsica icanqueriquea: 'Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaqueni nojocajiaquempi pisheca? ¿Querocate namenajiaquempini pimirequeni nojocajiaquempi pimiracaca?

<sup>38</sup> ¿Querocate namenajiaquempini piquenaguetaqueni nocajemajiaquempini pimaimojiaquena? ¿Querocate namenajiaquempini picajaratsinotiguete nojocajiaquempi piquitsaacaca?

39 ¿Querocate namenajiaquempini pojoquijicagueti, aisa isantanatacojitaquempigueti noanoaitaquiti namenajijatimpi?’

40 Cotanquitsiquea icanquequea Majirontatsica: ‘Arimajaca noncanquempi, pipintsatacojiacarigueti aparo iricatica niguentijeguite† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotaca.’

41 “Aisa icanqueriquea yomporoguijajiaqueca ishinampijempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashivantinirojite quemisantaquerica.’

42 Natsipevaecarogueti notase teequea pojocajiguenaji noshecajiaquempaca. Nomiretigueti teequea pojocajiguenaji nomiraqueca.

43 Noquenaguetanaquegueti teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiguempiji. Teegueti onchoocateji noitsaare teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijicagueti, aisa isantanatacojitanagueti, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’

44 Iriatimpajia incanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaquegueti, irooca picajaratsinoquegueti, irooca pojoquijicagueti, aisa isantanatacojiquempigueti, teequea nompintsatacojiguempiji?’

45 Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca noncantajiaquempi, teetari pimpintsatacojiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempaji.’

46 Maasano irirajia iroaroaitanaquequea camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguishere. Cotanquitsiquea iriraquea netsanajiguiroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

## 26

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

1 Iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia, icanqueri:

† 25:40 Icanquegueti Jesoshi **niguentijeguite** iriguenti icantacoque tsaroven-tacarica Aapani Irioshi. ‡ 25:41 Iriraquea **Satanashi** iriotaquequea imajiron-caca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirojitetete.

<sup>2</sup> —Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincagui-  
teri aapojempaca Paashicoa.\* Irooquee iracaantantaji-  
taquemparica Irijanite Caquinte irompajacojiqueri.

<sup>3</sup> Ariquee icapiocajiaca itsoviaguijitequi Caipashi  
maasano saserorotejia anaantajanquitsica, tsata-  
caantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa  
jivajiguirica joriojia. Iriraquee Caipashi iriguenti saserorote  
anaantamajatanquitsica.

<sup>4</sup> Ariquee oraniqui iquemavacaajiaca iramatavijajiaque-  
riquea Jesoshi iracaantajiaqueri irimetojacaantajiaqueri.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantajiaque:

—Oraquee anaanajempagueti Paashicoa ariquee aacaan-  
tajiaqueri. Imaicaquee imaica aatotaja aacaantajiguiritsi  
aatonijite icatsimatacojianaqueritsi maasano capiocaventa-  
jiacarica.

*Ishaguitantajicari Jesoshi poncajajatsica*

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

<sup>6</sup> Iroompaquee yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsoviron-  
aquitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica.

<sup>7</sup> Ichooaquegueti ontaniqui ocoraquetashipojiri  
manquigarentsi amacoqueri poncajajatsica vegara-  
majatatsica. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui  
ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaquegueti  
Jesoshi ishecajiaca, iroatimpa oquempejitapojacari  
oshaguitsitantapojacari ishinquireguishiqui.

<sup>8</sup> Iriraquee itsatacaanejia irooquee yamenajia-  
vaquerogueti ariquee icohicoitanaca icatsimajianaque,  
icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiatzi.

<sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiquerome iraantajiquemparo  
imentaquei incaraquisequivaeeque irojocajiquenerimequee  
coguitejacojianquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquee iquemajia-  
vaquegueti icantsitariquee:

—Ariotaqueshiatzi oocani pasereajiguirotsi. Cameet-  
savaeeque oshaguitanquenaro.

<sup>11</sup> Iriraquee coguitejacojianquitsica icancaniquea pintsi-  
patsipaitajempari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite pic-  
ocani pitsipatsipaitajanatsi.

<sup>12</sup> Oraquee oshaguitsinotsiquenagueti manquigarentsi,  
manaquee onetsanatsitacaro irojoquijijitajatenagueti  
nometojaquegueti.

\* 26:2 Pamenero **Glosario** itsavetantajitirogueti **Paashicoa**.



13 Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroquea ocatica manquigarentsi oshaguiquenagueti cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iraacanqueriquea Jesoshi*  
(Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6)

14 Iroompa iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanaque iramenajiaquiteri saserorotejia anaantajanquitsica.

15 Icantajiapojiri:

—¿Queroca incaravaequeni imentaqui povegarajiaque-naquea naacaantantajiaquempirica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30 peratamentaqui.†

16 Iroompaquea yoanajiquea ariquea ipariapojaro iquenquejanaquero querocaca incoquerini iraacanquerigueti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

17 Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri pariantajaroa savincaguiteripae ishecantantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijapojiri Jesoshi icanqueri:

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecajiaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

18 Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapoaitanaque shirampariqui Jerosarequi pincantajiapojerija: 'Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraquetashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemplo Paashicoa.'

19 Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia itampaticamajiaqueroquea icantajiavaquerica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

20 Iroompaquea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia carajianquitsica 12, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui.

† 26:15 Iriraquea **peratamentaqui** ipeacaantajitari cavorejatatsica icantajitica **perata (plata)**. Yanaaqueri itsipa imentaqui icantajitica **tenario**. Apamentaquiro peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imentaquit-site Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>21</sup> Ariquea ishecajiacagueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamantaquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojancajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenaneca tsipavacoquenana notsiantancarogueti pan shovaoqui.

<sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocunqueca tioncancuitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotancuitsiquea jirantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

—Tsatacaantantatsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca? Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantancuitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantiriquea:

—Paajiavaqueja pishecajiaquemparo. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroompa yaacoqueroquea chovintyoriqui,‡ yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, icantiri:

—Jero pimirajiavaquemparoja, maasano.

<sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja§ sotojaatanancuitsineca nome-tojaventajiaquerigueti caramirincavaetanancuitsineca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\*

<sup>29</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

‡ 26:27 Iroguenti yaacotaque vinoja. § 26:28 Icanqueroqueti **noriraja** mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaqueroqueti anquenquejapinjiaquero imetojaventajiacajigueti. \* 26:28 Oraquea

**paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea **iroaqueraro paaquito** icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaque rogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui.

<sup>31</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pim-pashiventacaajiaquenaquea pojocajiapanajantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quem-poguijirica oveja. Iriraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’<sup>☆</sup>

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegu-  
eti narouquetiquea jivatanaquempine noanaquequea  
Garireaquí.

<sup>33</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae iro-  
jocajocavetanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite no-  
joquimatimpitsi.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji  
chaapa, pomanacoquenaquea 3.

<sup>35</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Arigueta intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena  
irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatotarite  
nomanacotimpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaanejia ican-taji-  
aqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui.  
Irooquea yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri  
itsatacaanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate on-  
taniqui namanaquiterita Aapani.

<sup>37</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite  
Severeo. Ariquea ishimampojancaetaetanaquea Jesoshi,  
yatsipeshirentavaeca.

<sup>38</sup> Icanqueriquea:

—Noshimampojancaetaetanimajaja irooshipojishiatsi  
ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintina-  
javentajiaquena.

<sup>39</sup> Iriatimpa yoanaque tiijacoñajisano ontaniqui igueron-  
casetapojaca yamananaqueriquea Iriri icanque:

<sup>☆</sup> 26:31 Sac. 13.7.

—Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarotate nantsipequempaca,<sup>†</sup> cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>40</sup> Ariquea yoanaji ichoocajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri yojocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaquename?

<sup>41</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiaquempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca pishirequi pinetsanamajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>42</sup> Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatoguete agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininquca.”

<sup>43</sup> Ariquea icoraquevetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi.

<sup>44</sup> Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquítica.

<sup>45</sup> Iroompaquea iteroncanaqueroguete yamanaqueriguete, icoraquetapojaji ichoocajiaqueguete itsatacaanejia, icantajiapojajiri:

—Arisacánica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaequishejiatsica.

<sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

### *Yaajitaqueriguetei Jesoshi*

(*Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11*)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajiavetanquitsica 12. Yamamirin-catapojiaqueri caquintejia itigarancajiaqueca saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji.

<sup>48</sup> Iriaquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacitanacari iroaqueraguetei, icanqueri:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,<sup>‡</sup> iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaqueriqueate.

<sup>†</sup> 26:39 Icanqueguetei Jesoshi *paapitsatenarotate nantsipequempaca* iroguenti ishimampojancacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. <sup>‡</sup> 26:48 *Quericaca nonintavorotapojaqueca*. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiacuetei.

49 Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantatsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

50 Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca. §

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari.

51 Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

52 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Quericaca avencaroca itsaampitsantsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri.

53 ¿Arimpate tee pintsateji naromegueti nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigaranquimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaqueanamequeate?

54 Cotanquitsiquea arimegueti nonquempetacaaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatantanaquempani Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenagueti onquempetaquempa imaica?

55 Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji pamentajianaquenaniijite? Nocantacoguitanitari savincaguiteri qui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo notsatacaantaguitini, teequea paajiguenaji.

56 Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempaniji itioncacojiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenagueti.

Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacaguete maasano imajirotepae joriojia*

(Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

§ 26:50 Irooca ocanque guiriegoqui: **Notsipavijitaca**, ¿taaquea picoraquetashique?

57 Irirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iriatimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapiocajia.

58 Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajapojiri coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavicapoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

59 Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari maasano majirontajatsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica.

60 Icoraquecoraqueivetapojaca yoshequiavetaca tsojeventajiaquemparineca, cotanquitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, querocampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroompaquea icoraquecoraqueipoji mavite,

61 icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespójajegueti savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

62 Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacoji-aquempica iricajia?

63 Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemavaquempitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate pincamantenajate arimajagueti aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

64 Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramanitapójajegueti pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agavejamatatsica. Aisa pamenajavajeri inquenapojaje mararoqui.

\* 26:64 *itincamijempequiqui*. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica icajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

65 Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacarouea iitsaare sarararara,† icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariqueti Aapani Irioshi imaica.

66 Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

67 Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovaetaqueri, aisa yapatompatovaequeri,

68 icantajiaqueriquea:

—¡Iintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

69 Iiraquea Peerero choocatiraja ichoocaque ontaniqui pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaquitica.

70 Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquemproji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajianquitsica oraniqui.

71 Ariquea yogaitsivetanaja ontaniqui sotomorontsiqui amenitsitajariquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequitica.

72 Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—¡Teequea nontsateriji irintatica! Namataacaguete incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

73 Incajaranquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icantapojaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejerononcari noquemitajiaquempirotari piquenquetsaqueguete.

74 Iiraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji! Namataacaguete incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, injanaquequea chaapa.

† 26:65 Ari icojiaca joriojia, inquemaqueriguete itsipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguishetaqueriguete, imperejitsitemparo iitsaare intsatantajitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quejemanatanaquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinquitajitempari irimetojajiqueri.

<sup>75</sup> Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomana-coquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancaamatanaca.

## 27

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

<sup>1</sup> Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano sasero-rotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti.

<sup>2</sup> Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajiapojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

*Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojan-caca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantirime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajiajenerime-quea iriratica 30 peratamentaqui,

<sup>4</sup> icantajiavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca inco-vaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishi-atsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajiavaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup> Ipishoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita.

<sup>6</sup> Iriiraquea saserorotejia anaantajianquitsica icapioeamir-ijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitiroitari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitimirica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsitantacarica irimetojaquenijite.

<sup>7</sup> Iroompaquea iquemavacaajiaca irivegaratantajiajem-paroquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae cameetsanijite onchoocaquenijite inquitatanta-jitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamani-paequi.

<sup>8</sup> Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opaji-tancaca Irajantsiguete arejevaecaquea imaica.

<sup>9</sup> Oquejetacagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:



“Irraquea ishiraerijia iquemavacaajiaca irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipae

<sup>10</sup> ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaroca Chomopae, irootaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi*

(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

<sup>11</sup> Irraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>12</sup> Oraquea itsojeventajiacariguetti saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

<sup>13</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquem-pica?

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca quejemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Icantacoguitani aapojajaguetti Paashicoa, iriraquea quejemajirovetatsica yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje.

<sup>16</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui aparo santanatacotanquitsica pajitatsica Varavashi, itsitacaguitejacovaetanaca oraniqui iquemacojitiri.

<sup>17</sup> Iroompaquea yamenajiaqueriguetti Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Querica pinintajiaqueca noguipaquijajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica Quirishito?

<sup>18</sup> Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenajiqueriguetti iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacarica iriatimpaqui.

<sup>19</sup> Choocatiraja isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapiniqueguetti, otigaranquitsitari imanquigare camanquiterineca:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Natsipevaeca noguimaacotacariguetti incajaranqui.

20 Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia itsatacajiaaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquijaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaanteritsijate.

21 Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajiaqueca noguipaquijajeca? ¿Irioca Varavashi, iriocaja Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

22 Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iricatica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteri!

23 Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

24 Iroompaquea yamenavaqueroguetti Pirato icantacoguitani icajemaguitini, querocampate incojiavajerini, ariquea icajemacaanque oja iquivavacotimojiacari maasano, icanquequea:

—Irimetojajiqueriguetti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejedianquitsi.

25 Maasanopae icajemajianaquequea:

—Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejedianquitsineca aisa nirijanijiate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

26 Ariquea iquemajiaqueriguetti Pirato yoguipaquijajiajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

27 Iriraquea igoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompoguiqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea.

28 Iroompaquea isapoquitsijigari iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari.

29 Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramat-saero, yamatsaetsitari. Aisa yajiricacajiaqueri savoroquiji itincamijempequiqui,\* iroompaquea igueroventajianacari ishiroshirontimentajianacariquea, incanqueri:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

\* 27:29 Yajiricacajiaqueriguetti **savoroquiji itincamijempequiqui**, manaquea iquejetacaavetari majirontatsica yajiriquiroguetti imajirontamento. Icanquero quimajareri **cetre**.

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaatsitanti iguitoqui.

<sup>31</sup> Iroompaquea iteroncajianaquerogueti ishiroshiron-timentavaecarigueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooqueea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

<sup>32</sup> Oraquea yoayoaitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojajiavacari aparo Shirenequitica pajitatsica Shimo. Iri-raquea coaretajia icantajiaqueri irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite.

<sup>33</sup> Ariqueea yarejerejeitacaquea Gorogotaniqui, (ocanque-quea, "Ochoocatigueti Shocoitontsi").

<sup>34</sup> Yojocajavetacanari vinoja iconoajatantajicaro ishincanajato, yatsirecajavequitaro intati, teequea irimiremparaji.

<sup>35</sup> Iroompaquea iteroncajiaquerogueticquea yompajacojia-querigueti, iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaqueni-jite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

<sup>36</sup> Ariqueea isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea.

<sup>37</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipat-acajitaqueroqueea ogota itioncajiquero ocanque: "Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio."

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajicariqueea mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueri, aparo yogatiacojiqueri itincami-jempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui.

<sup>39</sup> Iriiraquea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinat-acari icantajianaque chaguito chaguito,

<sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: 'Nosoveaqueroqueea iteemporote Aapani Irioshi, ariqueea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.' Imaicacquea iintsija pompetanaque-mpajate. Arimajagueti aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintso-pajacotanajempaja paguijitapojaje.

<sup>41</sup> Ariqueea iquempejiaca saserrotejia anaantajianquit-sica itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishiroshirontimen-tavaetacari icantavacaajiaca:

† 27:35 *iquitsaaguevecaca*. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. Chooqa aparopae paperi iguen-quetsatsarepani guiriegopae, yogavijiquero ocaniqui, ocanque: **onetsanarimtan-tanaquempaniji icanqueca tsavetantatsica icanquegueti: Yaagarantajia-queri noitsaare, ipegavijijiaca intsajiaqueni-jite quericaca ashinquem-paroneca** (Sar. 22.18).

42 —Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsopajacotana-jempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatantaquemparica ariquea antsaromentajianaquempari.

43 Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaica arimajagueti ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

44 Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishevaetaqueri.

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(*Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30*)

45 Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocan-tanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguite-tanajigueti.

46 Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncanquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocoani pojocantanaquenaca?”)‡

47 Iconoajiac choocajianquitsica oraniqui irooquee ique-majivaquerigueti icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

48 Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontoquijajaro, yoguitinaja-cotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome.

49 Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iri-ashini iroguisoancajeri.

50 Ariquee icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea yoguipaquijapanajantiro ishire metoc.

51 Irooquee imetojanaquitigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsom-poguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina.

52 Ariquee ocoguetanacaquea omoroguetanaca iquitajigueterigueti metojaripae, itancoretancoretanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajivetanquitsica.

‡ 27:46 *Elí*. Iroguenti iguenquetsatsare evereo. Iquemaquero oquejevetacaro ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari *Elías*. Icanquegueti *¿lama sabactani?*, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

<sup>53</sup> Ariquea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueti Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, yamenajiavajiri icaramirincavaeque choocajianquitsica oraniqui.

<sup>54</sup> Iriiraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashiji-acaca yamenajiavajirigueti Jesoshi, yamenajiavaquerogueti omoguecaguetanaquegueti, aisa otsipapae cantashitatiague-tanquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, icantajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui omporoguijaca manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojigueti Garireaqui amitacojiaqueriniji. Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri.

<sup>56</sup> Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severeo.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajatanajigueti, icoraquepoji aparo ajaarantatsica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa ipeanaca itsatacaane Jesoshi.

<sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea inique irajaitanajero itsino Jesoshi. Iriiraquea Pirato icanta-caantsitari irojocajitajeneri.

<sup>59</sup> Ariquea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguirica-cotantanacari iniomorena shipetari teeca oncantaiteteji ipeacaajitaca irino.

<sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonqui-inaqui irojoquijitantajitajemparica iriatimpa irimetojaquegueti. Ariquea itigaritashitantacari inirotsentseina mapi, iticaacotantapanajantari, yooanaji.

<sup>61</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticataco-taquegueti yojoquijitajirigueti.

*Coaretajia quempoguijajivetacaroca yojoquijitantajive-carica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca, § iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramenajiajateri Pirato.

<sup>63</sup> Icantajiapojiri:

---

§ 27:62 *imagorejantajitaca.* Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro.

—Nomajirote, noquenquejajiajiroquea icanqueca irintatica amatavijantatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Aapoja-jempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequea.’

<sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquempica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquempoguijamajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiritsi itsatacaaneja iraaiajateri, iroompa incantajigueri maasano jac pochatanaji. Ariguetequea inquempejiaquempagueti imaica ocatica tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

<sup>65</sup> Iriraquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanica iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pinquempoguijamajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, iseyotsitaro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquea icantajiaqueri coaretajia inquempoguijamajaqueroja aatonijite quericaca coraquetashitimatiritsi.

## 28

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea anaanacagueti imagorejantajitaca,\* osavinca-guitetamanaji pariapojajaroca semana, oraquea Maria Mag-araraquitica aisa otsipa Maria ohoaitanaquequea amenajiajatero yojoquijitantajitacarica.

<sup>2</sup> Oraquea tequeratagueti arejerejeitempaji, omoguec-anaquequea quepatsi moguec moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isavicapojiro.

<sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca.

<sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquea yamenajiavaquerigueti ariquea icohicoitanaca itsaroamajijianaque yompi-oncajianaca pion, pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti.

<sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguetsi. Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca.

\* **28:1 imagorejantajitaca.** Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampojaja semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsijate caacatejate pameneroja yojoquijijive-carigueti.

<sup>7</sup> Pishintsijianajeja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigue: 'Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaqi, iriquetiquea oananquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui.' Irootaque nocamantaquempica.

<sup>8</sup> Irooquea oquemajiavaquerigueti otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsiyanaji oncamantapojaqueri itsatacaanejia.

<sup>9</sup> Iroompaquea itonquivojajivacarero Jesoshi quenavo-quirontsiqui icantajiavaquero:

—¿Choocampi?

Oquempejiquempejiitanacari ajiricaguititsitari otsaroven-tanacari.

<sup>10</sup> Icantajiaqueroquea Jesoshi:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Poapoaitanaquequea pincaman-queri iguentijegui<sup>†</sup> iroaroaitanaque Garireaqi. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

### *Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooquea oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajiaca coaretajia quempoguijajivetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaquequea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserrotejia anaantajianquitsica maasanopae.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icapiocajiaca itsipatsipaitacari jivajiguir-ica joriojia, iquemavacaajiaca, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaqui,

<sup>13</sup> icantajiavaqueri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: 'Oraquea opitse-canaquegueti naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajiapanajantiri.'

<sup>14</sup> Arigueti inquemegueti quejemajirovetatsica noshineta-caajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariquea iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacaguitejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevaetaca imaica.

*Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*  
(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>†</sup> **28:10** Icanquegueti Jesoshi **iguentijegui<sup>pae</sup>** iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.

<sup>16</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Garireaquei itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi.

<sup>17</sup> Ariquea yamenajiapojirigueti, itsaromentajianacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea:

—Icanquenaquea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquea aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquietepaequitica aisa quepatsipaequitica.’

<sup>19</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica poapoaitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica, pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejaianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate piviñacajajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire.

<sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaquero maasanopae nocanquempica irinetsanamajajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteriqui arejevaequemparoquea onteroncanajempagueti quepatsi.



## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsaromentajiacarica Jesoshi icapioicapinijiaca otsovironaquequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejecarica aajanirentsi amita-cotantatsica yantaguetaquero inintaguetica Iriri tigarancarica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncajiaqueneri teeca irio jorioja intsatantajaquemparica irira Jesoshi irio agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatsica, yantaguetaquetari oacaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijajari caquinte igovaeguisherija. Iparianacarogueti Maricoshi itioncacotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea  
oquitamampororoitapojaquegueti*

*(Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsatsarentsi Oganejencamatatsica tsavetacotaquerica Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriaquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacotaqueroquea paesatoniqui icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea:

“Ari nontigarancarica iriquetica oanankuitsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia querocagueti pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiavaquempica.”<sup>☆</sup>

3 “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquentapojempaca,

pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.’”<sup>☆</sup>

4 Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa itsavetantavaequequea icanque: “Pincantashitajiaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimproquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

5 Icaramirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooquea iquemajiapojirigueti ariquea icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaeeguisherejia, ariquea iviñacajajiaqueriquea Jororanequi.

6 Iroguenti iquitsaatata Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

7 Ariquea itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Aotatarite noquempetimatariitsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena.

8 Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi.

*Iviñacajajiaqueriquea Jesoshi*

*(Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)*

9 Ariquea isotoantanacaroquea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icampoja ichoocaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi.

10 Ariquea yarejevetapojajaro Jesoshi otsapijapojacagueti, yameniroquea otanarejanacaquea inquite yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni.

11 Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Iroompa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti.

<sup>13</sup> Ariquea ichoocaquitiquea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraquea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamentantave-tacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquea coraquecoraqueitashipojajiri irashivanti-jitete Aapani Irioshi yamijiapojajiri.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi Garireaquei*

(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsatacaacajica quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti.

<sup>15</sup> Icanque:

—Imaicaquea aapojaca irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icantaqueca coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajianajeroja covaeguisherentsi pincantashitatiajianajempa, aisa pinquemisantajigueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapinijiatsica impeacaaji-aquempari itsatacaanejia*

(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otsapijaqui iniromotija Garirea jmm. Inejajiapojiriquea Shimo aisa iriguentijeguite pajitatsica Antirishi tarajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia.

<sup>17</sup> Icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaqueriquea.

19 Yoayoaiwetanacaquea tijacoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqiu inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severeo.

20 Ariquea iriraquea Jesoshi icampojuiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, vojocanaqueriquea iriri quenajarontsiqiu, itsipajiajari amijiaquerica.

*Caquinte ishaquiacaca ampatsini*

*(Irc. 4.31-37)*

21 Ariquea yoayoaitanaque Caperenaogui. Oraquea aapojacagueti savincagueti imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia iparianacaroquea itsatacaantanaquequea.

22 Iquemajiavaqueriguetiquea maasanopae yamename-naitanaquequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempejiguenpariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

23 Ariquea ichooaque oraniqui ishinagogatequi aparo shirampari ishaquiacaca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

24 —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquea? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

25 Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticotel! ¡Pisotoanajeri!

26 Irooquea iquemaquerigueti ampatsini ariquea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaquequea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroompaquea icajemapanajanti ampatsini ¡jeeee! isotoanajiri.

27 Maasanojia yamenamenaitanaquequea intati icoacotavacaajianaca:

—¿Taashia opaji ocatita? Ocantashitaticatarite itsatacaantapojica, choocaquea iragavejane. Icantaqueregueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

28 Iroompaquea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaquei iquemacojiaqueri Jesoshi.

\* 1:19 **Santiago**. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos**. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri **Santiago**, itsipa ipajitiri **Jacobo**. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob**.

*Jesoshi yogueshitajiroquea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*

(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariquea isotosotoitanajigueti shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaqueitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca.

<sup>30</sup> Oraquea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaquequea ojoquijica intsompoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaqueriquea.

<sup>31</sup> Iriatimpa iquempejipojaro yacatsavacopojiroquea yogatiitaro. Ariquea ocopanajantaquea opeanaja taampina. Ariquea ojocacojiajiniriquea irishecajiaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijijianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariquea itsoguenancanajigueti catsirincateri yamajipojiniriquea Jesoshi maasano joquijijianquitsica iriguentica aisa ishaquiajiacaca ampatsini.

<sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequequea sotomorontsiqui.

<sup>34</sup> Iriraquea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitatiejencatashiguecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae. Iriraquea ampatsinijia itsajiaqueriquea, jero Jesoshi icantantajiavacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajiapojanatsijate.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi shinagogapaequi icapio-cantajiacaca jorioja*

(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianaquea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri.

<sup>36</sup> Incajaranquitanaquitiguiquea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca.

<sup>37</sup> Ariquea yamenajiapojajiri icantajiapojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetapojigueti iguintenipaequi nontsatacajiaaqueri, irootaquequea nocoraquetashique.

<sup>39</sup> Yoanaquequea Jesoshi itsitacanaqueroquea maasanopae Garireaquei itsavetantaguetaqueroquea shinagogapaequi icapio-cantajiacaca jorioja, aisa yoguisotojaijainiri ishaquiajiacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*

(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariquea icoraquepojiquea aparo avejancari. Iguerovempojari icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariquea Jesoshi, icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitiguiuri jac peanaja yavejancavejancaavecagueti, caramajatanaji.

<sup>43</sup> Ariquea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup> —Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanjite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaquequea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaquea iquenaguetanaque osamanipaequi teeca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoaitashiv-aetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

## 2

### *Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji* (Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea ocaraguetejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caperenaoci. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariquea ichooaque oraniqui tsovironaqui qui imaantapinitaca.

<sup>2</sup> Irooquea iquemacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijavanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempani inquijajuiquegueti itsipapae, jocajajivaecaquea icaramirincavaequequea igonorojia. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>3</sup> Ariquea icoraquecoraqueiquequea 4 shiramparijia yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji.

<sup>4</sup> Yarejejavetapojaca iriguenti poncaquini icanca, querocampate incotacajaianaquemparini inquijacaantajianaquemparicate intsompoguiqui ichooaquegueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamen-cotacagueti, imorotsitaroquee itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajocajiaqueriquea.

<sup>5</sup> Iriaquea Jesoshi yamenajivaquerigueti yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguisheve-caca.

<sup>6</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati:

<sup>7</sup> “¿Querocaquea icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejanquitsineca irishetsitantaqueroquea covaguisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari:

—¿Querocaquea picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica?

<sup>9</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje, paanajeroquea pinorijancaca, panijitanaje?’

<sup>10</sup> Imaica namenacaajiaquempiroquea yagavejaque ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

<sup>11</sup> —Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>12</sup> Ariqueate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroquea inorijancaca isotoanaji yoanaji. Yamenajivajiriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequea namenimajigueroji onquempequemparoquea ocatica.

*Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija*

*(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)*

<sup>13</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapojagueti iniromotija. Irooquea yomporoguijaventajianacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinteja, itsatacaajiaque-ri-quea.

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaji yamenapojiri irijanite Arejeo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsarajitirogueti, yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueri imentaquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae, iriguentitarite capiocap-

\* **2:10** Icanquegueti Jesoshi **Irijanite Caquinte** mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojajuetaivoapojaque. † **2:14** Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).

initinirica majirontatsica imentaquipae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojeri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>15</sup> Ariquea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacaqueate, itsipatsipaitacariquea itsatacaanejia, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishedatsica. Icaramirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica.

<sup>16</sup> Iriaraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncotaanaqueca Moishishini yamenajiaquerigueti Jesoshi ishecacajiacagueti itsipajiacari covaeguishejiatsica aisa capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaeguishejiatsica?

<sup>17</sup> Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Iriaraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

<sup>18</sup> Ariquea iriaraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquiijajiaqueroquea isheca teetaquea irishcatsitajempaquee. Iroompaquea iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—Iriaraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquiijapinijiaqueroquea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea inquejijiguempariji iriatimpajia. ¿Querocaquea icojiacani?

<sup>19</sup> Iroompaquea iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocateguetti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquea, ¿arimpate aatompate ishecajiatsi? Irishecajiaquempaquee, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquee.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea oraquea aapojajempaguetti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariqueea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanacajianaquempari.



21 “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotatantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajaquitsijivetemparoquea ariquiteate oncotanaquempani ontsiñotsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaque-roquea.

22 Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariqueea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”‡

*Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

23 Iroompaquea aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi icantanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti tirigoitsoqui.

24 Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajiguerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequea tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

25 Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea onchoocatimajaniquejeji taampaquea irishecajiaquempacaca?

26 Iquijitsitanaca itsovironaquitequi Aapani Irioshi§ ichoocatigueti saserorote anaantamajatanquitsica Aviatare ishecatacaroquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite

‡ 2:22 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroc aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

§ 2:26 Acaniqui ocanquegueti **itsovironaquite Aapani Irioshi** iroguenti ocan-tacoque quitsaarentsivanco itsariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Tavere-nacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica **temporo** intsariventantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro **itsovironaquite Aapani Irioshi**.

Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecaciaquemparoneca saserrotejia, iriotaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatsitaroquee, aisa vojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

—Oraquea savincaguiteri imagorejantajitaca manaquea ipeacamentajicanari caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacamentajitenemparo iroatimpa.

<sup>28</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

### 3

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*  
(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>1</sup> Ariquee yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, iquijapoji intsompoguiqui. Ariquee ichooaque oraniqui chompevacotanquitsica.

<sup>2</sup> Ariquee irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanjite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimatacaantajiaquerinijite.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojaqueriquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigreja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquee icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguiteri qui imagorejantajitaca? ¿Ariquee icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitemparo covaequisherentsi? ¿Ariquee icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisantajianaquequea maasanojia.

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi yamenamenaiquerigueti maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampojanacocojianacariquee, yamenajiaquerigueti mana iquishoshirentanaquequea. Iroompaquea ipitsocashitariquee chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquee ocotanaca iraco jac peamajatanaja.

<sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji iramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.\* Irooqueea yamenajiavaquerigueti icapiocajiaca isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacagueti iniro-*  
*motijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiorenca-*  
*tajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaquitica aisa*  
*Joreaquitica.*

<sup>7</sup> Iiraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacagueti iniro-  
motijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Itiorenca-  
tajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaquitica aisa  
Joreaquitica.

<sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate  
oacaantantatsica intati icoraquecoraqueiquequea  
iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantajiajapoji Jerosarequi  
aisa Iromeaqui. Itsipapae iquenajiajojiquea intatiqueroqui  
Jororanequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa  
Shironequi.

<sup>9</sup> Iiraquea Jesoshi irooqueea yamenavaquegueti  
yomporoguijaventajiajapocari icantajiaqueri itsatacaanejia  
irajaijateneriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea  
quempeji otsapijapojacagueti intehinteitantajianaquem-  
paca aatonijite itsinacajiguiritsi omporoguijaventajiacarica.

<sup>10</sup> Yomporoguijaventajiajapocari icaramirincavaeque jo-  
quijijianquitsica itaviavacaajianacaquea icanca inintajiaque  
inquempejiquempejiiquempariquea impamijiajojaquerini-  
jite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea icaramirin-  
cavaeque itsipapae.

<sup>11</sup> Iroompaquea irirajiaquea ampatsinipae yamenajiaque-  
rigueti Jesoshi yogueroventsitanacariquea icajemajianaque  
icanque:

—jAviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aa-  
tonijite itsavetacojiguiritsi.

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigar-*  
*canejia*

*(Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)*

<sup>13</sup> Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui  
icajemajiaqueriquea inintacajiaqueca. Oraqueea  
yoayoaitanaquegueti iriatimpaqui

\* **3:6** Irira pariseojia irio joriojia, teetari irinintajigueji irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iquejetaca **Erorishi**, teequeea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui joriojia yomperaperavaejiacari. Irioqueea cantanquitsi irimajironquempa Erorishi joriojiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa. Icanquequeea Sesa maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriojia shinevencarica Erorishi.

<sup>14</sup> yaaquequea 12 intsipatsipaiquempaca, aisa intigarancajaqueca intsavetantavaetaquequea irootaquequea ipajitan-tajiacarica itigarancanejia.

<sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajiaqueriquea iroguisotojaijaeneri ishaquiajiaacaca ampatsinipae.

<sup>16</sup> Maasanoquea yaajiaqueca manaquea ipajijiaca: Shimo (ipajitajica Peerero);

<sup>17</sup> Santiago<sup>†</sup> irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago (ipajijiajiri mavite Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca careti”);

<sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome, Mateo, Tomashi, Santiago<sup>‡</sup> (irijanite Arejeo); Tareo,<sup>§</sup> Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa

<sup>19</sup> Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini (Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Ariquea yoanajigueti Jesoshi tsovironaquiui, yomporoguijaventajianacari icaramirincavaequequea caquinteji, querocampate incojiaquempani irishecaciaque-mpa iriatimpa aisa itsatacaanejia.

<sup>21</sup> Chooa cantajianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti ijitanejia icoraquejiaquequea irajaia-jaterime.

<sup>22</sup> Icoraquejiaquequea aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenajiaipojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Jesoshi. Iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo<sup>†</sup> imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacancarica ishaquiajiaacaca ampatsinipae.”

<sup>23</sup> Iiraquea Jesoshi icapioacajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejetacaacanari, icanqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea?”

<sup>†</sup> 3:17 Irira **Santiago** ipajita aisa Jacovo. <sup>‡</sup> 3:18 **Santiago**. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. <sup>§</sup> 3:18 **Tareo**. Irioca icantajitica aisa Jorashi

irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. \* 3:18 **Serote** ocanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatan-quitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashita-jempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeaca iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatsica”, tee oncanteji iponeaca Canaaniqui. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. <sup>†</sup> 3:22 **Veerevevo**. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri **Beezeboul** aisa **Beelzeboul**. Icanqueri quimajareri **Beelzebú**. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

24 Ariqueate inquempetaquempari inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorolja impeaquempaquea imajirote. Iroompaquea irira igapiocane impariajanaquemparogueti incatsimatavacaajianaquempa, aatoquea ichoocagantsijiajitsi.

25 Ariquea iquempetiaca tsipatsipaitacarica ijitanēja, iriatimpajiaqueti apigarancashitavacaajianajatsineca incatsimatavacaajiaquempa, ariqueea incohincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajaiajatsi.

26 Ariqueea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaquea querocaquea incoquempani iriatimpagueti apigarancavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajempagueti igonorolja ampatsinipae? Interoncajiaquerigueti igonoro apatiroquea inchoocataje. ¿Ariqueea quericampate iromperatajempaca?

27 Inquempetempaqueea inchoocategueti itsipa caquinte irininquegueti inquijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca iraaagarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iraaagarantsiquerinijite. Oraqueea aatotagueti yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iraaagarantsiqueriquea.

28 Nontsatacaamajaquempiroqueea imaica taacagueti impeacaaguishejiaquempa caquinte covaequisherentsi irooca inquenquetsaguishevaeque taaca opajita, iriraqueea Aapani Irioshi iragavejaquequeea irishetacotajeri aatoquea iqenquejacaajiri.

29 Cotanquitsiquea iriraqueea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

30 Icantantajiacarica imaica, yamenaquequeea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacari ampatsini.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)

31 Ariqueea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariqueea icajemacaantajiaqueriquea.

32 Iriraqueea savisaviitanquitsica anquitsaecarica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

33 Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

34 Ariqueea yamenitajianacariqueea maasanojia savisaviitanquitsica anquitsaecarica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijegui-tepae.

<sup>35</sup> Quericaca netsanamajatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaique iguentijegui-pae, tsiojipae, iinanipae.

## 4

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacagueti iniromotijaqui itsatacaantavaetajiquea. Icapiocajiapojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporogui-javentajiapojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanojia omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacagueti.

<sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaqueri iquempetacaaguetaqueroquea taaca opajitapae, icanqueriquea:

<sup>3</sup> “Iintsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui.

<sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetaquero. Oconoagarancaquea asacaraaguetaanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro.

<sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquero-tarite mapi.

<sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraaguetaanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Ariquea otsoroavetanaca ariqueate otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea onchoocateji oitsoqui.

<sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsagui-tetaquegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochoocaque 30, otsipa 60, otsipa ochoocaquequea 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ocoani iquempeta-caantaguecaroca*

(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia, aisa it-sipa oguijaguijaiquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetacaagueta-caca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontaguete, teetari ironigaantajivetem-paroji paesatoniqui. Iriaquea itsipajia manaquea nonque-jetacaaguetaquenempari maasanopae,

<sup>12</sup> cameetsanjite

iramenamenaivetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato oconijatimotiri;

Inquemaquemaivetanaquempaquea aisa, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi,

aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguishere.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita ique-jetacaacaca incajaranqui*

(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Teempate pinquemajiaqueroquea ocatita noquejeta-caacaca incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincoji-aquempani pinquemajiaqueroguetei ogonoropae nonqueje-tacaaguetaquemparoguetei?

<sup>14</sup> Iriaquea oananquitsica impishoncaguite iriguenti quempecaroca tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Iconoajiacca caquinteja iroguenti iquempejiacaroguea oitsoqui asacaraaguiguetananquitsica quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi ipeaco-tacajaijaari maasanopae.

<sup>16</sup> Iconoajiacca itsipa iroguenti iquempejiacaroguea oit-soqui asacaraaguetaananquitsica mapiporoquiqui teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaquero-quea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajajive-tavacaroquea.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequea inquemisantamajateroji, mana iquejetacaró panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajaroquea taampina. Iroompaquea otiavaetanacari atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiqueriquea Iguenquetsatsare Aapani

\* 4:12 Is. 6.9-10.

Irioshi ariquea icohicoitanaja yovashiantajianajiroquea itsaroventavecaca.

<sup>18</sup> Itsipa iroguenti iquempejiacarouea oitsoqui asacaraaguetananquitsica samerentoqui. Iquemisantajia-avecároquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi,

<sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquea iquenquejajivajiroquea maasanopae choocaguetatsica quepatsipaequitica, aisa ishineventajivajari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate inquenquejacojiajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejajiaquequea irajaarantajiaquempaquea. Querocampate incojiaquempani intsaroventamajajiaquemparigueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa iconoagarantajiaa iroguenti iquempejiacaro asacaraaguetananquitsica ocami-guitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajivaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiacaquea ichoocajiaque cameetsa iquempeji-acaroquea tsoroananquitsica choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacarouea choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajajiaque cameetsa iquempejiacarouea choocatananquitsica oitsoqui 100.

*Iquempetacaacarouea Jesoshi maasanopae senacacov-etanquitsica*

(Irc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi ¿arimpate isasavia-cojitiriquea chomoqui? ¿Arimpate yoguisavicacojitiriquea osevatatacagueti shitamencontsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotacojiaquerinijite maasanopae.

<sup>22</sup> Ariquea oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica oncoramanitapojajeguete ironigaantajiqueroquea. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajeguete intsajiqueroquea.

<sup>23</sup> Choocaguete piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajajigueroja piquemajivaqueca. Querocaguete pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro.

<sup>25</sup> Querica tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Querica teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.



*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaro tirigoitsoqui*

<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajataquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueti Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacaroquea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororororo tacorororo itsitacaguetanaqueroquea.

<sup>27</sup> Oraquea iteroncanaqueroqueti yoanaji itsovironaquitequi, iroompaquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguite-tanajigueti ipityaquirejanaji. Ocaraguitejavaetanaquegueti savincaguiteri otseequitanaquequea otsoroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querooca ocotanacani otsoroanaquegueti.

<sup>28</sup> Inchiqiojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ochoocatanaquequea oguiji, ariquea agataganajanaca ochoocatanaque oitsoqui.

<sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueti yoanaquequea pishoncavoncaquitanaqueroa ipesacoqueroquea yaanaquero sampamiriaquitananquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueti Aapani Irioshi, iquejetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparo?

<sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparoquea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaague chaamirijaquijaniquivaeequequea anaaguequeroquea otsipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueti otsoroanaque agajempejanaca ocanca anaaguequeroquea otsipapae panquirentsipae chaamirijaquijaniquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoatanaca oquempetanajaroquea inchato, itsimampeantajajaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecaro itsatacaanquegueti*

(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacaja-iaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecaroquea taaca opajitapae, maasanopae yagavejajivaqueca.

<sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquempetacaaguecaroquea. Cotanquitsiquea irioca choocatajatsi itsatacaaneja yoguisotoamajataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa iniro-  
motija*

(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueti ican-  
queriquea itsatacaanejia:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iquenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquit-  
sica, itaquiajatacojianajiri itsatacaanejia icocaniquea  
itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica.

<sup>37</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigagui-  
tetapojaquequea choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea  
ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanaqueroquea oja  
quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencanaquem-  
pamequea.

<sup>38</sup> Iiraquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipo-  
jacagueti itiinatacaroquea tiinarentsi. Itinaitariquea ican-  
queri:

—Tsatacaantantatsica, ¿arimpate teequea pintsateji iroo-  
shipojishiatsi ojocajajiguempanishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquea icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreanquitsica  
icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja opeanaja choviga, ari oquempetaca iniro-  
motija ochopecajatanaja.

<sup>40</sup> Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequer-  
atampate pintsamajajiguena nagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquea itsaroamajajianaquequea icanavacaa-  
jianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatanarica  
choviga aisa iniromotija.

## 5

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquea yarejerejeipojacaquea intatiqueroqui itsinampi-  
jaatacojiapojacaquea iguepatsitequi Gararaquitica.\*

<sup>2</sup> Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yameniri icoraque-  
poji aparo caquinte ishaquiacariquea ampatsini, iquenapo-  
jiroquea imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica meto-  
jatsica.

\* 5:1 *Gararaquitica*. Chooca otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui  
Jerasaquitica (*gerasenos*).

<sup>3</sup> Ariqueate iguinteniguitaniquea oraniqui. Teequea quericaca agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari.

<sup>4</sup> Yoishotantajivecari cavorejatsariqui iguitiqui aisa iracogui itsatitsativaetaqueroquea itsinatsinavaequeroquea pioquire, pioquire, pioquire, otsatitsatiavaetanacaquea cacaporoquijaniqui. Teequeate quericaca agavejimaterineca.

<sup>5</sup> Iocaniquea yanijvivijiti savincaguitariqui aisa pitsecariqui. Yoavaeguetanaquequea otsempipaequi aisa imperitamoroqui yojoquijitantapinijitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee. Yaitsitaroquea mapi tsaampiri itotsitaquea quitente quitente quitente.

<sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacarigueti Jesoshi ishiashitanacariquea quempeji iguerovempojacari.

<sup>7</sup> Iririjencavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica? Iintsijate aatoja patsipetacaanatsijate. ¡Pimpintsatocogajoitenashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacaroca ocativa irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricativa!

<sup>9</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

<sup>11</sup> Ariquea ichoocajiaque chancho<sup>†</sup> oraniqui otapiqui ishecajiaca, icaramirincavaeque icanca.

<sup>12</sup> Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini icanqueri:

—Iintsija ariguentiquea pintigarancajiaquenaquea noshaquiajiaquempariquea chanchojia.

<sup>13</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyoashiivetanacari chanchojia. Irooquea ishaquishaquiivetapojacari, ariquea icohicoitanaca isaquiritsaevaetanaque ojeguironcapojacagueti yanoyanoitanaca itanquiretanquireitanaque yojocajajiapojaca, iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

<sup>14</sup> Irooquea yamenajivaquerigueticquea quempoguijirica itsaroajianaque ishiashiaitanaca yoayoaitanaji icamantajiapojiri ontaniqui iguintenijiacagueti itsitacaguetaipojioqueate, iquemacotantajiacarica choocajiatsica acaniqui aisa

<sup>†</sup> 5:11 Irira **chancho** iriguenti viratsi quejevetarica santaviri.

choocajiatsica quempejipaequi. Isotosotoitanaque iramena-  
jiaque taa opajita.

<sup>15</sup> Yoayoaitanaquequea ichoocaquegueti Jesoshi, iroom-  
paquea yarejerejeipojaca yamenajiapojiriquea ishaquiave-  
caca ampatsini savicaji quitsaataja quenquejanaji quempe-  
majatanaja iroaqueragueti, ariquea icohicoitanaca itsaroa-  
jianaque.

<sup>16</sup> Iriraquea amenajiaqueroca maasanopae icamantajiava-  
queriquea querocaca icoqueriniquea iroaqueragueti yogu-  
isotojainirigueti shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca  
icoquerini itigarancajiaquerigueti ishaquiavetacarigueti  
chanchojia yojocajiacagueti.

<sup>17</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitiguiea itsavetantaji-  
aquerigueti, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi  
iroanajeniji irovashiantsitanajeriniji iguepatsite.

<sup>18</sup> Irooquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui  
iroanaje, iriraquea ishaquiavecaca ampatsini icanqueri  
ininque intsipatanaquempari.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana ican-  
queri intati:

—Poanaje pitsovironaquitequi, pigeonoroqui, pincaman-  
tapojajerija pintsavetampojojeroquea maasano queroquea  
icoquempari Aapani Irioshi ipintsatacotajimpigueti.

<sup>20</sup> Iriatimpa yoanajiquea iparianacaro itsavetantaque-  
roquea oraniqui guinteninintsipaequi Tecaporishiqui,  
yoguisotojaiapojaqueneri ipintsatacotacarigueti Jesoshi.  
Maasanoquea mana yamenamenaitanaque intati.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

*(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ariquea imontejacotanaja Jesoshi intatiqueroqui  
yomporoguijaventapojacari icaramirincavaeque caquin-  
teja, ariquea ichoocapoji oraniqui otsapijapojacagueti  
iniromotijaqui.

<sup>22</sup> Iroompaquea icoraquepojaque shirampari pajitatsica  
Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui ica-  
piocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi  
iguroventapojacari,

<sup>23</sup> icampoji:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpami-  
taquitenaroshiatsi ompeanajempanijite onchoocatajeniji.

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yoanaque yoguijatanaqueriquea,  
ariquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaeque  
caquinteja itirorencaventajianacariquea oraniqui  
itsinacajianaqueri.

<sup>25</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo manquigar-  
entsi ashinoncaavaetanquitsica ososojavaetini coramani,  
ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni.

<sup>26</sup> Atsipevaecaqueate yaavintanavecaroqueate aavintan-  
tatsica teequea ompeajempaji arimpaquea ogatsitanaca,  
niganquiquea oteroncamajataniqueriquea omentaquitsite,  
ejempacotia oanaca.

<sup>27</sup> Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquequeate  
ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa oconoajianacari,  
oquempejitanacariquea ocoraquetashipojiri itaquiqui  
ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero.

<sup>28</sup> Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocanque:  
“Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero  
nompeanajempaquee.”

<sup>29</sup> Irooquea ochagataquitiguiroquea ariquee ocotanaja os-  
anticojatapojaji ososoajare, oquematsinotavaca jac peama-  
jatanaja.

<sup>30</sup> Iriraquea Jesoshi itsatavaqueroquea ipeantajaro ira-  
gavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporogui-  
javentajiacarica icanqueriquea:

—¿Taaquea chagatsitaquenaro novanquemaero?

<sup>31</sup> Icantajianaque itsatacaaneja:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaava-  
caquea picanque: ‘¿Taaquea chagatacoquena?’

<sup>32</sup> Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquer-  
ica.

<sup>33</sup> Iroatimpa otsaroamajatanaquequea ompioncavae-  
tanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca  
iriatimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea  
maasaanopae.

<sup>34</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari  
piveantanajaca. Imaicaquea poanaje, pishinevaetajempa  
aatotarite apijitajimpi aisa.

<sup>35</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquec-  
oraqueipoji itsipapae, iquenajiapoji itsovironaquitequi ji-  
vatanquitsica shinagogaqui, icampoijiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereajiritsi  
Tsatacaantantatsica.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti,‡  
ipitsocashitari jivatanquitsica shinagogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

‡ 5:36 Chooca otsipapae paperi otioncacagueti: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequea  
inquemisantajajeri.”

37 Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago§ aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca.

38 Oraquea yarejerejeitapojajagueti itsovironaqueitequi jivatanquitsica shinagogaqui yamenapojiri ampenejencavaejiaa iraaajiaa cajemajiaque oraniqui.

39 Iquijanaquequea intsompoguiqui icantajiapojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Tee-tarite ometojenica, mana omaaque intati.

40 Ariquea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ariquea yoguisotosotoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa imanquigare, iriguentijia aisa itsatacaanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequea ojoquijicagueti irorijanite.

41 Yacatsavacoquero icanqueroquea:

—*Talitha, cumi* \* —ocanquequea: “Chaajaniquitirajaca, noncanquempi, pincatianaje”.

42 Irooquea icantaquitigui ariquea ocotanaja otancorejanaji ocatianaja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaro 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea intati.

43 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icaman-titsi. Icantsitari aisa irojocajiaquenero oshecatajempata.

## 6

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

1 Ariquea yoanaji Jesoshi iguinteniqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia.

2 Aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaro-quea itsatacaantanaque. Iriaquea quemajiavaquerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetan-tacaca iricatica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganejencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ococani yagavejancaca yonigaan-taguequeroquea oacaantantatsica intati?

3 ¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,† irijanincaca Maria? Iriaquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempejiaca itsijoitepae

§ 5:37 *Santiago* ipajita aisa Jacovo. \* 5:41 *Talitha, cumi*. Icanqueroquea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichoocati-gueti quepatsiqui. \* 6:2 *imagorejantajitaca*. Iriara joriojia imagorejap-inijiaque saavaroqui. † 6:3 Iriaquea *caripintero* iriguenti tsamajagueti-roca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

iroatimpajia aisa oguintenijica acaniqui, amenamajajigu-iroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsimajiaqueri.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Irraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajigueriji ijitanejia aisa guinteninitimotacarica itsovironaquitequi.

<sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji oacaantantatsica intati oraniqui iguintenivetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinoncajajianquitsica, yogueshijajiri.

<sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaquequea irooshipojigueti oraniqui iguintenijiacagueti itsatacaantavaetaquequea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque intspatava-caanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae.

<sup>8</sup> Icantajiavaqueriquea: “Aato pimatitsi. Aatoja paajiguiti pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigotiro.

<sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca.

<sup>10</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemajivaquempigueti pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pincoquempaniquea pimaimojiaqueri arejevaetapojajempa savincaguiteri poapoaitanajempaca.

<sup>11</sup> Oraquea querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui aatoguettiquea ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanaque-roja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti, iroonijite iramenantajiaquempanijite iroguenti yantaguishejiaque-roquea covaeguisherentsi, teetarite irajaiavaquempiji irishineventajiaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiavajempiji, anaamajataqueeroquea

incatsimamajiaquerigueti guintenijavetanquitsica  
coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]”

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque,  
icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja  
maasanopae covaeguisherentsi ipeacaaguishevaetacaca  
incantashitatijaijanajempa.

<sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampatsinipae, aisa  
ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca  
Viñacajatantatsica*

(Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero  
iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi<sup>‡</sup> iriatimpa.  
Chooa cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi  
Joancani Viñacajatantatsica, jero yagavejamajatantacaca  
yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati.”

<sup>15</sup> Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniqui-  
tica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantan-  
quitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejecarica irirajia  
tsavetantajiatsicani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquea iquemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti  
imaica, icanque iriatimpa:

—Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanqueca, tancore-  
janajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri  
Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui,  
isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea  
icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti  
iriguentijeguite pajitatsica Jeripe.

<sup>18</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari inco-  
jitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquea Eroriashi ariquea ocatsimatanaqueriquea  
Joanca onintaveca irimetojaitsijiquemparimequea,  
cotanquitsiquea querocampate oncoquerini.

<sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea  
cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero ya-  
menamajatantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquea  
itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquit-  
siquea tee intsateji querocampate incoquempani.

<sup>21</sup> Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaan-  
tantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiterrite  
Erorishi. Iriatimpa itiacaaantagueaquequea taaca opajitapae

<sup>‡</sup> 6:14 Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita  
Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt.  
2.1-19).



shecatsipae, ariquea icajemajiaqueriquea imajirojiate jorio-  
jia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajiatsica guinteni-  
jiatsica oraniqui Garireaquí.

<sup>22</sup> Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite  
Erorishi otsamaropoji opitsopitsovaetanacaqueate.  
Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae  
itsipatsipaitacaca ishecajiagueti, ishineventajiacarouea.  
Iroompaquea icanquero:

—Imaica pamanenajate taaca pinlineca, naatimpa no-  
joquitsitempiroquea.

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea  
taaca pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quem-  
petaca pamanenagueti nojocagaranquempiro nashintague-  
caca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimati-  
mentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocan-  
quea.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Inani, ¿taaquea opaji namanaqueri?

Iroatimpa ocanqueroquea:

—Iroguentiquea pamaqueri iguito Joanca  
Viñacajatantsica.

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichoocaque-  
gueti majirontatsica Erorishi, ocanqueroquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito  
Joanca Viñacajatantsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacana,  
cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajia-  
queri maasanopae icajemajiaquea, tee irinintenica  
incantero: “Aato.”

<sup>27</sup> Irootarite itigaranguitsitantacarica coareta iroanaque  
ontaniqui isantanatacojitaquerigueti Joanca iramacoquero-  
quea iguito.

<sup>28</sup> Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea  
yamacoquenero yojocacopojaquenero, irooqueate oguipit-  
socacoquenero quea iniro.

<sup>29</sup> Oraquea iquemacojiaquerigueti itsatacaanejia Joanca,  
icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

*Ishecatacajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mt. 14.13-21; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>30</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancanejia Je-  
soshi itsipatsipaipojajari icamampojiri maasanopae yan-  
taguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacaantague-  
taquitica.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea coraquecoraqueitanatsiquea icaramir-incavaeque caquinteja, itsipapae yoayoaitanaji, teequeate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaque-quea icantantacarica Jesoshi itigarancaneja:

—Jame ontaniqui osamani teeguete inchoocateji caquinte, pimagoremagoreipojaquequea. Aviguentija nontsipatsipaitanaquempaca, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

<sup>32</sup> Ariquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itehiteitanaquea quenajarontsiqui yoayoaitanaquequea.

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea irooquee yoayoavetanaquea yamenajiaqueriquea itsipa caquinteja itsajiavaqueri. Yoayoaitanaquequea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejeitanquitsi.

<sup>34</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojiapojaca. Irooquee yanijirejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincajiaque caquinteja, ipintsatacojianacariquea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajia yatsipevaejiacaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempoguijajiguerineca, ariquee iparianacaroquea itsatacaaguetapojiri.

<sup>35</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaneja icanqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca,

<sup>36</sup> iroosacanica pintigarancajiajeri maasano irirajia iroaroaitanajetajate ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irivegarajiaquenijite ishecajia irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishecajiaquempaca.

<sup>37</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Pojocajigueneritsija aviatimpajia irishecajiaquempaca.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pininque noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishecajiaquempaca? Ovegaravaecatari 200 tenario. §

<sup>38</sup> Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija poapoaitanaque pamenajiaquiterojate querocaca ocarashequiavaeque.

Ariquee yoayoaitanaquequea yamenajiaquitiro, iroompaquea icoraquecoraqueitaji icantajiapojiri:

—Chooca 5, aisa shima mavipaquite.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

§ 6:37 Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguetei itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiteriguetei 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

—Iintsija pincantajigueriquea maasano irisavisaviitaque-  
quea janamaroncaroqui cataro, ariquea pomporoguijague-  
queriquea.

<sup>40</sup> Iriatimpajia isavisaviiquequea iconoajiaca yomporogui-  
jajiaca 100, itsipapae icarajiaque 50.

<sup>41</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan  
caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaque-  
roquea inquire yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icanta-  
queri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajiaqueneri itsatacaane-  
jia, irioquea gaavaqueneri yojocajiaqueneri maasano.  
Ariquea iquempetacaacariquea shima iriatimpa.

<sup>42</sup> Ariquea ishecajiaca maasano iquemajianaca.

<sup>43</sup> Iroompaquea iriraquea itsatacaanejia icapiocajiajiro  
choocatajitsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui  
tseraiquipae ocaratacovaetaji 12.

<sup>44</sup> Icaramirincajiaque 5,000 shiramparijia quenquevarijia  
shecajianquitsica.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniromotijaqui*  
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia  
icantajianajiri intejianajempaquea quenajarontsiqui iriji-  
vajianaje irimontejacojianajempaquea intatiqueroqui Vet-  
sairaqi. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroaitanaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa  
yoanaquequea otsempiqui iramaneri Iriri.

<sup>47</sup> Oraquea opitsecanajigueti iriraquea itsatacaanejia ni-  
ganquijatacovaetanajiquea. Ichooaque Jesoshi apaniro  
quepatsiqui.

<sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijiavacariquea ipanquenajia-  
acaro ivetincajiaquero imagojianaquequea, ochoviga-  
guitetanaquetari choviga jeoc jeoc, oguipiguiyacovae-  
tanaqueriquea. Iroompaquea omancharejaguitetana-  
jatiga savincaguiteri icoraquepoji yanijijatapojiro jenoquiija  
iniromotijaqui iravisajianaquerime.

<sup>49</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijiavacariquea  
yanijijatapojiro ojenoquiijaare, ijiqueriji sashinti,  
icajemajianaquequea.

<sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri itsaroajianaque, cotan-  
quitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pit-  
saroajiguitsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojajari, ariquea ocotanaja  
choviga jac santiconi. Iriatimpajia yamenamenaitanaque-  
quea intati.

<sup>52</sup> Yamenajivecaroqueate incajaranquiqui yoshequia-  
querogueti pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueti  
queroquea icocaniquea iriatimpa yagavejavaequeguetiquea  
maasanopae, manaquea iquishoshirentanaquequea.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Je-  
nesarequitica*

*(Mt. 14.34-36)*

<sup>53</sup> Iroompaquea imontejacodianajaquea intatiqueroqui  
yarejejiapojaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji.

<sup>54</sup> Yanijirejianaquequea, maasanojia itsajiavaqueriquea  
iriguenti Jesoshi.

<sup>55</sup> Jero yoayoaitantajianacaca ishiashiaitanacaquea  
itsitacaguetejavaetanaquero yaacojiaquitiri ashinoncaja-  
jianquitsica, yaajianaqueneriquea irogueshiguetajeri.

<sup>56</sup> Querocaguete oraniqui iquenaguetaunque Jesoshi  
guinteninintsipaequi chaajaniquiguetaquitsica,  
iniroguetaquitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi,  
yaacotsijitanacariquea ashinoncajaguetaquitsica  
yoguisavicajiqueru oraniqui quenavoquirontsiqui.  
Icantajiavaqueri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijive-  
tavaquempiro oshipaquijaniquiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetañaja.

## 7

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea itsatacaañejia taaca opajita-  
pae coguishetantatsica*

*(Mt. 15.1-20)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueiquequea pariseojia aisa  
tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ique-  
naquenaipojiquea Jerosarequi, icapiocaventajiapojacari Je-  
soshi.

<sup>2</sup> Yamenajiapojiriquea itsatacaañejia iconoagarantaji-  
acaquea teequea irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana  
ishecashecaica intati teequea inquivacomajajiguempaji,  
yamenajivecaroquea ocoguishequeri yajiricajiaqueca.

<sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia  
yogujitacojiaqueriquea choviquijianaquerica, aatogueti  
iquivacomajataquea aatojate ishecajiatsi.

<sup>4</sup> Aisa yoayoaitigueti yojocantaguetirogueti taaca opajitapae ishecajiguetaacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaitapaja. Aatogueti iquivaquivaitatsi, aatoquea ishecashecaitatsi. Aisa taaca opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani, iquivajiguiroquea ichovintyoriqitapae, igatsantsanaquiritepae, cavorejanaquiripae, aisa in-  
orijantacaca.)

<sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojiacani pitsatacaanejia teequea iroguijat-  
acojigueriji choviquijianacajica inquivacomajajiaquempa?  
Mana ishecatacojiacaroquea iraco ocoguishejiaquerigueti  
yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isaiashini  
itioncacojianaquempigueti coramani aviatimpajia cameet-  
satamampeajiatsica, icanquequea:

‘Iricatica caquinteja ishinetserventavequena,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque  
osamani.

<sup>7</sup> Itsaromentamampeajivetaquenaquea,  
cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti  
icantajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi,  
iroguentiquea quisho poamajajiaque itsatacaantajiguica  
choviquijianaquempica.

<sup>9</sup> Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea piticaarejajiaquero icanqueca Aapani  
Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca  
aviatimpajia.

<sup>10</sup> Pamenamajjavecaroquea icanqueca Moishishini: ‘Pin-  
quemisantamajajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pip-  
igatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Iriraquea tsavejencatirica  
iriri irooca iriniro irimetojitsijitempari.’

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitati-  
jiaqueroquea, picantapinijiaque cameetsavaeque shiram-  
pari incanqueri iriri irooca iriniro: ‘Aatoquea nagavejitsi  
nojocaquempi picoguitejacoqueca, irooriji maasanopae no-  
jocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova  
ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’).

<sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia pican-  
quequea aatoja yojoquiniritsija iriri irooca iriniro, aatoja  
icavintsajajigui.

13 Piquempejiaquerogueti imaica iroguentiquea povashi-antajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea pogui-jatacojianaque itsatacaantajiaqueca pivaesatiniteni. Cotanquitsiquea teetarite aparoquea onchoocateji ocativa, panta-jiaguequea otsipapae quejecaroca.

14 Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajia-queriquea icanqueri:

—Pinquemisantamajajiavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajiavaquero noncamanquempica.

15 Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea ocovaeguisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaquequea covaeguisheterineca.

16 Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

17 Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijanaquequea tsovironaqui. Iriiraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—¿Taaquea piquempetacaaca incajaranqui?

18 Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Teetarite pinquemajiguenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aotarite ocovaeguishetiritsi?

19 Teetarite ariquea ogueji shecatsi shiretsiqui, manaquea otehoteitapojaca tsicotontsiqui mana irishitacojitajero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanijite intsajia-queenijite maasanopae ishecajiguetaacaca teetarite oncovae-  
guishetacaanteji.

20 Icanqueriquea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covaeguishetaquerica.

21 Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariquate oquenapoji taaca opajitapae covaeguisherentsipae: iquenque-  
jaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsijia imanquigajitacaca,

22 inintsigueteriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaeguisherentsi, yamatavijantajigui, teequea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsima-  
timentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequea, iquenquetsaguishetantajigui, yaventa-  
tacojiacaquea, teequea intsajigueji incomajamajiguempaji.

23 Maasanopae ocativa ipeacaaguishejiguetaacaca manaquea oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequea covaeguishetantantquitsica.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiropenishiaquitica  
(Mt. 15.21-28)*

<sup>24</sup> Ariquea yoanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariquea iquijapoji tsovironaquiui, teequea irin-intavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequea iragavejeji iromanacotempaji.

<sup>25</sup> Ariquea ochooacque aparo manquigarentsi choocatanquitsica orijanite tequeratatiraja onquenquevaroteji, ishaquiacaroquea ampatsini. Iroompaqueate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojiquea ogueroventapojacari.

<sup>26</sup> Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguiquea Shiropenishiaqui. Ocantapojacari iroguisotoacoventajero orijanite ishaquiacaca ampatsini.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Iriquetitaquea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.\*

<sup>28</sup> Iroatimpa ocanqueriquea:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramena-jiguerigueti irishecajiguempagueti chaajaniquiripae irogu-ijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetavaquemparoquea otsopequi.

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac sotoanajiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

<sup>30</sup> Oanajiquea, arejevipojaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea orijanite norijaca omencorequi omaantacaca, teequea irishaquiajemparojiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

*Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

<sup>31</sup> Yoanajiquea Jesoshi isotoantanajaroquea ichooaquegueti irooshitacoquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevaetajaquea iniromotijacari Garirea.

<sup>32</sup> Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icantajacari impamijaquequea.

<sup>33</sup> Iriaquea Jesoshi itsipatanacariquea tiijai teegueti inchoocajigueti tirorencashijiacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi.

\* **7:27** Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraquetashijiaqueri ishi-raerijia. Iriquetimegueti incavintsajajiaqueme teeca irijorijoiogueji, onquempevetaquempame yaapitsajitrigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

<sup>34</sup> Ariquea ipaguitetanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “¡Efatal!” (oncanquequea: “¡Pishepirejanajempa!”)

<sup>35</sup> Irooqea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanaja, aisa itsirecarejanenetanaja iquenquet-samajatanaji.

<sup>36</sup> Iroompaquea icantajiavecari Jesoshi maasano: “Aatoja picamantitsi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroqea.

<sup>37</sup> Yamenamenaitanaqueqea intati maasano icantajianaque: “Maasanoqea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacajiaqueriquea teeca inquemavetempaji aisa injacajairiquea macanavetatsica.”

## 8

*Jesoshi yoshequiavaequeroqea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*

(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiapojacariquea Jesoshi icaramirincavaeque caquinteja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia, taampate irishecaciaquempaca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaaneja icanqueri:

<sup>2</sup> —Nopintsatacojianacariquea irirajia, namenaquequeate isavicaventajiaquenaqea ocانىقى 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecacia. Imaicaqea imaica teeqea onchoocateji taampaqueate irishecaciaquempaca.

<sup>3</sup> Arigueti nontigarancajiavetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavoquirontsiqui, iconoagarantajiacaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaaneja:

—Ocaniquiquea teeqea quericaca guintenitantedparone. ¿Ariqea querocampate irajiqueroqea ocانىقى pan irojo-cajiaquenerica irishecaciaquempaca maasano inquemantajianaquempacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisavitaqueqea quepatsiqui. Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquea icotarejaqueroqea yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano.



<sup>7</sup> Ariquea chooca aisa mavipaqui janiquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenqueri: “Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaanejia irojocajiaqueneriquea maasano.

<sup>8</sup> Ishecajiacaquea maasanojia, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7.

<sup>9</sup> Maasano shiramparijia shecajianquitsica icaramir-incavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajiajiri iroaroaitanajeta.

<sup>10</sup> Iriatimpa itetanajaro quenajarontsi, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, yoajianaquequea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*  
(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, icantantajiapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>12</sup> Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiquea icanque:

—¿Querocaquea icojiacani choocajiatsica imaica inintantajiacaca ironigaajiqueri oacaantantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquea itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajarontsiqui, imontemonteitanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*  
(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaanejia ipeacojianacaroquea pan irajianaqueme irishecajiacquempameca, aparoca ochoocaque quenajarontsiqui.

<sup>15</sup> Iriraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiquiojitaja pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa Erorishi.

<sup>16</sup> Irooquea iquemajiavaquerogueti iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite ameji pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea:

—¿Querocaquea ocoani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea

\* 8:10 Oraquea *Tarimanota* irooshitacoquero Magarara.

pameji pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigueji? ¿Tequerata pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi?

<sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea pamenantajiguemparoji? Aisa piguempita, ochoocajavecaquea ¿teequea pinquemantajiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji?

<sup>19</sup> Nocotarejaguequerogueti 5 pan, noshecatacaajiacari 5,000 shiramparija, ariquea picapiocajiajiroquea choocatajatsica, ¿querocaquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijiajiro?

Iriatimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

<sup>20</sup> —Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shirampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿querocaca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijiajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueji?

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqui*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqui. Yamajitapoiniri shamponcajari, icantajitapojiri impamiteri.

<sup>23</sup> Iriraquea Jesoshi yacatsavacotapanajantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojigueti tsovironaquipae. Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejiavecaro inchato, cotanquitsi yanijiniitiitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquijaqui, iroompa icampanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae.

<sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajiri itsovironaquitequi ican-tavaqueri:

—Aatoja poapanajantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

*(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)*

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacojiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsica: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.’

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica.†

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia irantsipevaequempauea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saserrotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquea iquemaquegueti Peerero itsipatanacari tijai icantomajitsivetari.

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsocanaca yamenanaqueri itsatacaanejia, ariquea icantomajitsitari Peerero, icantsitari:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenquejaco-majateroji inintaguequeca Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejaguetica caquinte.

<sup>34</sup> Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaanejia icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquem-parica, mananiji iroguijatacoquena.

<sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquea, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

† **8:29 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irish-aguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiaatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>36</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueta irimetojanajegueta arigueta impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi.

<sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquea yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui.

<sup>38</sup> Quericaca pashiventacaaquenanea naatimpa aisa nocantaguequeca inchoocatimojiaquerigueta caquinteja caarica quisho oamajatiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaqueea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariqueea iriatimpa oncoramanitapojajegueta incoraquetajegueta. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueta iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueta, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icanashitatiimojiacariqueea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariqueea anaanajagueta 6 savincagueteri iriraqueea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequeea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaqueea taampina iriatimpajia yamenitsijigariqueea Jesoshi icanashitatiimojianacariqueea.

<sup>3</sup> Ariqueea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequeea ocanashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaquequeea ocanca quempetacaqueate oquitamarotigueta sharaca, teequeea iramenimajiteroji quitsaarentsi oquitamaroca yajacajitirogueta acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa.

<sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca.

<sup>5</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querocaca incanquemeca, mana it-saroajianaquetari.

<sup>7</sup> Iroompaquea omararotacojiapojajiri, ariquea iquenquet-sajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisan-tamajajiguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijiavetaja aisa cajaraguiteni, aparo ica-tiaja Jesoshi.

<sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojave-taquempaguete, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpajia teequea quericaca incamanteji, manaquea icantavacaajiaca:

—¿Oraquea icanqueguete: ‘intancorejanajeguete Irijanite Caquinte irimetojave-taquempaguete’, taaquea icantacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icantantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiaqueguete iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacojiqueriguete Irijanite Caquinte, ¿queroquea ococani ocanqueguete irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea?

<sup>13</sup> Imaica noncamanquempi jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inin-tajitaqueca. Ariquea ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaqueguete itsipajia itsatacaaneja, yamenajiaipojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajiaca, irooquea icanque irooquea icanque.

<sup>15</sup> Yamenitsijiavajariquea icoraquepojaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanojia ita-corojaianaca iquenquetsatacaajivajiri.

<sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

17 Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantsica, namavequempiri irijani ishaquia-caca ampatsini, imacanatacaqueri.

18 Querocagueti ichooaqueni yaacotapojaquerigueti ariquea ipijempejacaacari ishimotyonajavaetanaque, yatsicayajitanaca, iroompaquea aratsiquijini. Nocantajiavecari pitsatacaaneja iroguisotojaiaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

19 Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanca iintsija pamajiaquenaarjate ocانىقۇي.

20 Yaajianaqueneriquea. Iriaquea ampatsini yamenavaquerigueti Jesoshi, ariquea icotanaca icantacaanaqueri tinquininini, ariquea itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque.

21 Iriaquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Querocaquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacarigueti ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacovaetanaquequea, ishaquiitsitacaritarite coramani chaajaniquitirajagueti.

22 Oconoaca manaquea yomposacaacariquea paamaripouiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea arigueti pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamitacotenarishiatsi.

23 Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picanquenaquea: ‘Arigueti pagavejaque’? Quericaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

24 Iriijencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinijite.

25 Ariquea Jesoshi yamenajiavaquerigueti ishiashiaita-shipojacari icaramirincavaeque caquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaquea noncanquempi piso-toanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoquea picoraquetimatajitsi pishaquiajempari.

26 Iriaquea ampatsini ariquea icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacaanaqueri tinquininini, isotoapanajantiri

yovashiantanajiri joquijitsantsataca quempeniquea imetojaque, iconoajiacaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsavacoqueriquea yoguitinajaqueri, ariquea icotanaja icatianaja.

<sup>28</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja, iriguenti choocajajatsi, icoacotsijipojajari:

—¿Querote oocani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Iiraquea ampatsini quempecarica imaica aatoguete iroquetitaquea pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatoguete pisanticotiro pisheca,\* aatoquea pagavejimajiguiti poguisotojiaaqueri.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)

<sup>30</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garireaquei. Teequea irininteji iramenajitavaqueri,

<sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaaneja. Ariquea itsatacaajiaqueriquea, icanqueriquea:

—Iiraquea Irijanite Caquinte iracaantajiaqueri, irajaiavaqueri caquinteja, ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempaguete 3 savincaguiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequea intsajiavaqueroji icanqueca, cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Oraquea yarejerejeipojacaguete Caperenaqui yoayoaitanaquequea tsovironaqui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaaneja:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquitica quenavoquirontsiqui?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea iroguenti icantavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque.

<sup>35</sup> Iiraquea Jesoshi isavicanaquequea, icajemajiaqueri itsatacaaneja carajianquitsica 12, icanqueriquea:

—Quericaguete nintanquitsineca iranaantaque aato yaventacotatsi, inchiqioji iriatimpa iramijiaqueriquea maasano.

\* 9:29 Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: **aisa aatoguete pisanticotiro pisheca.**

<sup>36</sup> Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojiaqueriquea itsatacaanejia, ariquea yatsomaitsitari icanqueri:

<sup>37</sup> —Quericaa shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaa shineventavaquenane naatimpa, aatoquea aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

*Quericaa teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

<sup>38</sup> Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapiniqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

<sup>39</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatotarite picantimentajiguiritsi. Quericaqueti pamenajiaqueca avenquemparoneca novajiro ironigaantaquerogueti oacaantantatsica intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatavajirotsi incantimanatavajenaquea.

<sup>40</sup> Quericaatari teeca incatsimataji iroguenti itsipatacaji.

<sup>41</sup> Quericaa cavintsajaquempine jocacotaquempine oja pimiraqueca iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquegueti: 'Irioriji irashi Quirishito', arimaja aato opeapitsitari irinejacotajempa.

*Caaviji incatsimatimentamajajiqueri covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

<sup>42</sup> "Taacagueti covaeguishetacaaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovoltaquenane, incatsimatimentamajajitaqueriquea. Irootaquequea nontsatacaantajiaquempiroca aatonijite iquejejitiritsi imaica, iroquetitamequea intsatotacojiqunerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea impishoncajatsijitempariquea inirojaniqui quantijani.

<sup>43</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaaquempi paco, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepacotirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

<sup>44</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari.



45 Aisa iroogueti covaeguishedacaaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsatiaguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti ipishoncajitimpi camorecariqui.

46 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari.

47 Aisa iroogueti covaeguishedacaaquempine poquija, pintaguirorejaatsitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajegueti imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti impishoncajitaquempi camorecariqui.

48 Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari.

49 Maasanojiaquea osocapojempari paamari, quejetaca icachoanejitirigueti viratsi imetajajitirigueti Aapani Irioshi.†

50 Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueti ja omasancategueti, ¿quero-campate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? Pinquejetemparoja incachoanepane cameetsatatsica, aisa pinconoavacaamaquempaja.”

## 10

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca vashiantirotsi imanquigare*

(Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

1 Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaqui aisa intatiqueroqui Jororane. Iroompaquea yarejetapojacagueti yomporoguijajivempojacariquea aisa icaramir-incavaeque caquinteja. Ariquea itsatacajaiaqueri iquem-petapiniquerugeti.

2 Ariquea iconoagarantajiacaquea pariseojia icoraquec-oraqueipojaque icoacojiapojaqueri iramenantajiaquempariniji, icantajapojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueti shirampari imanquigare?

3 Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaquerugeti?

4 Iriatimpajia icanquequea:

—Iraquea Moishishini ishinetsitari arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate

† 9:49 Chooa mavite ocantacoqueca ocativa. Maasano teeca intsarotentempari Aapani Irioshi iroanaque camorecariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsaroven-tarica Quirishito irantsipevaetanaquempa acaniqui quepatsiqui impishoncama-jatanajeroniji quempevaetagantsi.

paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea  
intigaranquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Iiraquea Moishishini manatarite yamenajiaquem-  
piquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquem-  
piroca imaica itioncanquempiroca.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaaguecarigue-  
tiquea Aapani Irioshi maasanopae, ‘ipeacaacariquea  
shirampari aisa manquigarentsi.’<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> ‘Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaque-  
riqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero iman-  
quigare,

<sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaquer-  
aguetsiquea tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite  
icarajivetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate  
icojianaca tee irimavitetajeji, quempetanajaqueate  
apatsinoronica icantaja.’<sup>☆</sup>

<sup>9</sup> Jeroquea imaica oraquea itsipatacaantacaca Aapani  
Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icoacomajajia-  
queriquea itsatacaaneja.

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Quericaca ovashianqueroneca imanquigare  
manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca  
yaimentacocaró iroquetica.

<sup>12</sup> Ariquea oquempetaca, irooguetsi manquigarentsi ovashi-  
antanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca  
itsipa, manaquea aimentacari.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia*  
(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae ya-  
majiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiava-  
queriniji. Iiraquea itsatacaaneja yamenajiavaqueriguetsi  
yamajiaqueneriguetsi, icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea yamenaqueguetsi Jesoshi, os-  
emacaquitari icanqueriquea:

\* **10:4** Oratica paperi icanquero quimajareri **certificado de divorcio** (irooca  
aisa **carta de divorcio**). Iroguetsi paperi itioncajiqueroguetsi quejecaroca:  
“Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.”  
(Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) ☆ **10:6** Jen. 1.27. ☆ **10:8** Jen. 2.24.

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatim-paqi, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiat-sica quempecarica iriatimpajia.†

<sup>15</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintan-quit-sineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempeta-jempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquem-petaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

<sup>16</sup> Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajiaqueri incavintsajamaja-jiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)

<sup>17</sup> Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapojacariquea iguerovempojacari icanqueri:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquem-pani cameetsanijite noncoguitempaninijite nonchoocagui-teni?

<sup>18</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Tee-quea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanquequea: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeacotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro.’

<sup>20</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaroquea nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>21</sup> Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatacotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantague-tanaqueeroquea maasanopae pashintaguecaca, paan-tajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>22</sup> Iquemitsitaroquea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteitacaanaqueri, ariquate yoanaji, ishimampojan-cavaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

† 10:14 Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishin-eventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

23 Iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquinaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

24 Irooquea iquemajiaquerogueti canqueca, yamename-naitanaquequea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroquea Jesoshi canque:

—Nirijanijiate, omanapitsamajataquempari inquinaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriraquea aventaroca irajaararo.

25 ¿Arimpate iragavejaquequea cameyo inquinaquequea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaque-ronta? Aatoquea yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inquinaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

26 Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamename-naitanaque intati, icantavacaajia:

—Iroosacánica, ¿quericampate agavejanquitsineca irava-jempa?

27 Yamenajianaqueriquea Jesoshi canqueriquea:

—Iriraquea caquinte teequea iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

28 Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

29 Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsovironaquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, cameetsanijite irisavicavenqueroquea notigaranquimenquerica intsavetantimojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganenjencatatsica,

30 irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocániqui quepatsiqui oshequiavaequequea aricaca oncaravaequequea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniropae, irijanijiate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimatimentajiqueri iramenajiquerigueti itsarovenquenaquea. Oncoramani-tapojajegueti incoguitempaniquea iranijaguiteni.

31 Icaramirincavaequequea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque**(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)*

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquitanacaroquea quenavoquironpsi itoncotoncoitanaque iroaroaitanaque-quea Jerosarequi. Iriquetitaquea oanancuitsi Jesoshi, iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijaipojiri, yamenamenaitanaquequea intati. Itsipajia guijajianaquerica itsaroajianaquequea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tiijacoñaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri querocaca incojiquerini ontaniqui Jerosarequi.

<sup>33</sup> Icanqueriquea: “Imaicaquea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: ‘Intsishiatsi irimetojajiterini.’ Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji irimetojacaanqueriquea.

<sup>34</sup> Iriatimpajia irantanaguishevaequeri, inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitempari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

*Inintajavecaca Santiago aisa Joanca**(Mt. 20.20-28)*

<sup>35</sup> Ariquea iquempejiquempajipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijanijiate Severeo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea noncantajiaquempica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, nonintajavecaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi, aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.‡

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajiaque

‡ **10:37** Iriira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari.

poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca  
naatimpa?§

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraque-  
mpaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo  
noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\*

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca queri-  
caca senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijem-  
pequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea can-  
tanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajivaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia  
itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea  
icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaqueca imajirojiate  
teeca irijorijoigueji manaquea yatsanavaecari igonorojia,  
ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari  
irashijia.

<sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga.  
Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaque-  
mpi, impeitsitempaja amijiguempineca.

<sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitem-  
paja iromperare maasano.

<sup>45</sup> Quempecaquea Irijanite Caquinte teequea  
irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti  
icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimeto-  
javentsitempariquea maasanojia, onquejevequempaqueea  
irivegaraventajiajeneri irisotoimentajianajeniji santanata-  
cojiavetanquitsica.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Varitimeo*

*(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)*

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui,  
itsipatsipaitapojacariquea itsatacaane. Oraquea yoana-  
jiguetiquea arimpaqueate yoshequiavaetanaquequea ogu-  
ijaguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravoquitapo-  
jigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitat-

§ **10:38** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro  
irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejaji-  
aquequea aviatimpajia pantsipevaequempaqueea pinquempejiaquenaquea  
naatimpa nantsipevaetaquempagueti?” \* **10:39** Iquempetacaacaro  
Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero  
pantsipevaequempaqueea pinquempejiaquenaqueate naatimpa  
nantsipevaetaquempagueti.”

sica Varitimeo, iriguentiquea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantagueti imentaquipae.

<sup>47</sup> Irooqueea iquemacoquerigueti coraquetapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanacaquea iririjen-catanaque, icanque:

—¡Jeshoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacote-nashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijiavetari irisanticotanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanacaquea:

—¡Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatiipojacaqueea Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icajemitsitari shamponcajari icanqueriquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaquempiqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroqueea isavotacaca ishiashitanacariqueea Jesoshi.

<sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji pininque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacaa-jempi, paventantaquenaca, irootaquequeea pamenantana-jaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavo-quirontsiqui.

## 11

*Yarejetapojacaroqueea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroqueea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariqueea iriraqueea Jesoshi itigarancajiaque-riquea mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequeea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajapojeri aparo aashino irijanigantirena-janiqui shiticacotaca, tequeratatirajaqueea irishiashiavijita-cotantajitempariji. Pishiticarejacojianaqueri pamajiaque-narija.

<sup>3</sup> Choocaguete cantajiaquempineca: ‘¿Querocampate pinco-jaquerini?’ Aviatimpajia pincantajiguete: ‘Iriguenti coaco-tacari Amajirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

4 Ariquea yoayoaitanaquequea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tsvironaqui qui sotomorontsi qui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ari quea ishiticarejacojiaqueriquea.

5 Iri quea choocajianquitsica oraniqui icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini? ¿Taaquea pishiticareja-cotancarica aashinogantirenajani qui?

6 Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajivaquerica Jesoshi, ari quea ishinejiaqueneri iraaianaqueneri.

7 Ari quea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi, ipashicamititsajiaqueneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicananacari ishiacotantanacari quea.

8 Iri rajia tirorenciaventajiacarica iconoagarantajiacaquea yovemaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsi qui, itsipapae aavashijiavanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.\*

9 Iri rajia iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquerica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraque-tapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica!

10 —¡Ari incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquea Taavini ipeavecagueti coramani imajirojiate choviquijianacajica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

11 Ari quea yarejetacaroquea Jerosarequi, yoanaquequea teemoroqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetapojiroquea. Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica 12, javaetanaji catsirincaiteri tsaparoncaguitetanaja.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite ohoocatajitsi os-ovena*

(Mt. 21.18-19)

12 Ari quea osavincaguitetanajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi.

13 Yamenacotsitapojacaroqueate iguera choocatanquitsica ovana, irootaquequea yoantapanajantaca iramenamajapananteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejivetapojacaroquea quempeji teequea anejeroji,

\* 11:8 Yovemaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsi qui aisa ivemaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti.



iroguentini ovana. Tequeratatarite arejetempaji  
ochoocatantaca osovena.

<sup>14</sup>Icantsitaroqea:

—Imaicaqea imaica aatoqea ishecatimajitarotsi  
pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teem-  
poroqui*

(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ariqea yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijanaque Je-  
soshi oniganquirequi oticaacoroqui teempero itsaroveentan-  
tajitarica Aapani Irioshi, yamenajiapojiriquea jocantanta-  
guetirica viratsipae intsompogui oniganquirequi aisa veg-  
aratantajiguirica. Yoguivorocajiaipojaqueriquea maasano-  
jia, aisa yapitaquiaguequeroqea ishitaponcaropae yojoqui-  
jitarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.†  
Iquejetsiguetaoqea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguir-  
ica emorenipae.

<sup>16</sup> Icantimentajiaqueriquea maasano aatotarite  
iquijacaantajianacaro oniganquirequi teempero  
irajianaquero irajaararopae iravisacaantajianaquemparo  
antaqueronta.

<sup>17</sup> Ariqea itsatacajiaqueriquea icanqueriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite  
incantacojitero iroguenti ashi incoraquebantapinijitempaca  
caquinteguetatsica iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea  
aviatimpajia manaqea pipeacajiacaro imoro itsititantaca  
aitsitantajiatsica.\*

<sup>18</sup> Iroompaeqea iquemacojiaquerigueti saserorotejia  
anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itionca-  
cotanaqueca Moishishini inintajiavecaqea irimetojajia-  
querime, cotanquitsiquea querocampate incojiaquerini,  
itsaroacaajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaven-  
tajiari maasanopae yamenamenaitanaqueqea intati  
ishineventajianacari itsatacaantavaequegueti.

<sup>19</sup> Ariqea opitsecajencatanajigueti, yoanaji Jesoshi, iso-  
toanaquero Jerosare.

*Oshimpeguiricanaqueqea iguera*  
(Mt. 21.20-22)

† **11:15** *guipiantajiguirica imentaquipae*. Incoraquequegueti joriojia quena-  
jiapojatsica otsipapae guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiague-  
tanquitsica imentaquipae, irojocajiaipojaqueneri guipiantajirica imentaquipae  
irojocajiajaveneriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajeneriniji Aapani  
Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. \* **11:17**  
Is. 56.7. \* **11:17** Jer. 7.11.

<sup>20</sup> Osavincaguitetanajigueti yoayoaitanaji, yamenacojiana-jiro iguera jac sampirocani metojamajataque maasano ovar-itsa.

<sup>21</sup> Iiraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera picantaqueroquea chapiniqui aatonijite ochoocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaventaitemparijate Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Iroomajaquea noncantajiaquempica, quericaca cantagueroneca ocativa otsempi: 'Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quantijani', aatogueti iquenquejaveta: 'Ar-ica', iroguenti iraventamajaquempiriquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa.

<sup>24</sup> Jero imaica nocantantajiaquempica, taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaquemparija pintsamajiaqueja arimajaca irojocajiaquempi, ari oncotanaquempa.

<sup>25</sup> Oraquea pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, choocagueti picatsimajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojia-jempari taaca opajita icatsimatatacaquempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocatatsica inquitequi irishetajempironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatogueti pipeacojiajaritsi ipeacaajiacaca catsimatatacaquempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*

*(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)*

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejitaipojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsompogui oniganquirequi teempero yanijivijitaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajanquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica.

<sup>28</sup> Icantajipojaqueri:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica pogu-ivorocantajiacarica jocantantajiatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaque-narogueti, ariquea nonquempetsitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca.

<sup>30</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija pincamantena.

<sup>31</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaa-jianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?’

<sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea ariguetiija ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantat-sica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsouimashi*

(Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichoocaque aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaroncaqueroquea ovaitsouqi, itantacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca ovaitsouqi osotoajatantanaquempaca ovaja, ipeacaitsitaro-quea irisavicantaquempaca jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajigueti-tirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea jmm osamani.

<sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotan-tanacaca ovaitsouqi itigarancavecari aparo yashincaca iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquerocha manaquea yaajiavaqueri itavatavaajiaqueri itigarancajiajiri ejempaco.

<sup>4</sup> Ariquea irira ashincarocho itigarancquitsitaja itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajiavaqueri icantaguishejiavaqueri.

<sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetajiajaqueri. Iroompaquea itigarancquitsivetaja itsipapae oshequini.

Iconoagarantacaqueate itavatavaajivaqueri, itsipapae imetojajivaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarantquitsitari iriatimpa, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, inquemisantajivaqueri.’

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenavaquerigueti icoraquepojigueti iquenquetsatavacaajianaca icanquequea: ‘Jeei irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajivaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’

<sup>8</sup> Iroompa yarejevipojaca yaajivaqueriquea imetojajivaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantotacoguetai ovaitsouquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica querocaca incojiaquerini ashincaroica iguepat-site? Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguujitajerineca iniganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,

opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca.

<sup>11</sup> Iiraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iracaantajiaquerimequea, iquemajivaqueritari iriguenti iquejetacaajiaica, cotanquitsiquea itsarocaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero yoayoaitantajianacaca.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Iiraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea it-satacaane aisa shinevencarica Erorishi\* iroaroaitanaque ichooaquegueti Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajivaqueri.

<sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea icantajiapojiri:

\* 12:13 Pamenero Mr. 3.6 otioncacaguetai isavi itsavetacojiqueriguetai **shinevencarica Erorishi**.

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teatarite pamauguempaji. Tee inchoocateji quericaca pagamajaquem-paca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. Pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia joriojia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

<sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaqueneriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea ishinetamampeajia-  
caqueate intati, irootari icantantacarica:

—¿Quero oocani pinintantajiacaca pincomitacaajiaque-name? Iintsija pojocajiguenarijate apamentaquiuro tenario†  
nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iri-atimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinqueje-tacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaque-roja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajiavaquerogueti icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancore-tancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiaatsica aatoquea itancoretancoreitanajitsi metojatsica. Icantajiaipojaqueri:

<sup>19</sup> —Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchoocaquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojana-jegueti irojocapanajantero imanquigare, choocaguetiquea iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone

† 12:15 Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

irijanintacajaemparoquea quempetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

<sup>20</sup> Coramani ichooaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iiraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>21</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijatirica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequea irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquitica.

<sup>22</sup> Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajivecaroguete, teequea irijanintacajaiguemparoji. Ariquea ometojitsitanaja iroatimpa.

<sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantenaja, oraquate oncoramanitapojajeguete intancoretancoreitanajeguete maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajivecaroquea.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji querocaca ocanqueni Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa.

<sup>25</sup> Oncoramanitapojajeguete intancoretancoreitanajeguete maasanopae metojatsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempedianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajatsica inquitequi.

<sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquea itancoretancoreititsi metojaripae. ¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaqueca Moishishini coramani iquenquetsataqueguete Aapani Irioshi maequitatsicaqui? Icanqueriquea: 'Naroguenti Irioshimate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.'

<sup>27</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomimajajiaca.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*  
(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquemapojaqueri iquenquet-satavacaajiaca. Yamenaquequea itampaticamajataqueroquea Jesoshi itsatacaqueriguete saroseojia, ariquea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanajite ¿querocate anaantamajatsica?

29 Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquea caavijica anaaque icantacaantica irinetsana-jite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishi-raerijia. Iriraquea Arioshite Majirontamajatatsica, iriguenti apaniromajaca.

30 Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaquerija, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari.’<sup>☆</sup>

31 Oraquea mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquit-sica: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>☆</sup> Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaqueca anaaquero ca oatica mavite.

32 Iriraquea tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, arimajaca pinetsanamajaquero-quea, iriraquea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequea inchoocateji itsipa.

33 Ampintsamajaquempariquea ampanirontamajata-queri iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanaquempari, ampintsashirentamajataquempari, antampishiven-tamajaqueneri. Aisa ampintsamajaquempari agonoro anquejetacaajempa apintsatagueti aatimpa. Irootaquequea inintamajataque Aapani Irioshi, anaaqueroquea antaajiguenerigueti viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajiguenerigueti Aapani Irioshi taaca opajitapae.

34 Iriraquea Jesoshi yamenaquerigueti iquenquejamaja-quero itampaticamajataqueroquea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamajaquempari Aapani Irioshi.

Ariqueea icantajiaquiti mariric, ariqueea oparianaca tee-quea quericaca coacotajerineca.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)*

35 Oraquea itsatacaantanajigueti Jesoshi oniganquirequi teemporo icanque:

—Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: ‘Iriraquea Quirishitotatsica<sup>‡</sup>

<sup>☆</sup> 12:30 Ireo. 6.4-5. <sup>☆</sup> 12:31 Irev. 19.18. <sup>‡</sup> 12:35 *Quirishitotatsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegobjia icanquegueti *Christos* (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanit-ica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

iriguenti ichoviquini Taavini.’ ¿Querocaquea ocoani  
icantantajiacaroca?

<sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaaque-  
rigueti Taavini icanque:

‘Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueriquea No-  
majirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,  
pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa  
nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onque-  
jevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>37</sup> Iriraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Noma-  
jirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguijaventacarica,  
iquemajiavaquerigueti ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotirtsijate tsata-  
caantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*  
(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Ariquea itsatacaantanajigueti Jesoshi icanque:

—Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotirtsijate tsatacaan-  
tajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti  
ishineventajiacaca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasearo  
cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui  
yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae  
inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea.

<sup>39</sup> Icoquitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapiocan-  
tapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri  
intsipatsipaipojempariquea anaantajiatsica. Ariquea  
iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaque-  
mpaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea  
intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatsica.

<sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivavaetaqueroquea metojacoropae  
iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa  
yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea  
irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia  
caaviji iranaajiaquequea incatsimamajajitaqueri  
oncoramanitapojajegueti.

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquit-  
site*

(Irc. 21.1-4)

<sup>41</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque  
tampatica ochoocaquegueti itetantajitarica imentaquipae  
yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Yamenajiavaqueriquea  
maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajiacaca  
ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini.



<sup>42</sup> Iroompaquea ocoraquepojqiea aparo metojacoro, teequea ashintempaji, otepojiri iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite.

<sup>43</sup> Yamenaqueroquea Jesoshi icajemajiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajaqueriquea maasano.

<sup>44</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

## 13

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsompogui oniganguirequi teemporo, icanquequea aparo itsatacaane:

—Tsatacaantantatsica, pameneroja inirotsentseina mapi-pae ipeacaantajitaroca. ¡Cameetsavaequequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti*  
*onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Orivotsempiqui otampaticatacoqueroquea teemporoqui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea Peerero, Santiago, Joanca, Antirishi iquempejiquempejiipojacariquea, icantajiapojiri:

<sup>4</sup>—Pincamantena, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipojegueti onetsanatantaquempaca, ¿taa opaji nontsantantajivaquemparoca?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

<sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenane ca cantajianquitsineca: ‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri.

<sup>7</sup> Pinquemacojiavaquerigueti irashimirintavacajianaquempaquea quempeji, aisa otsipapaequi quepatsi, aatoquea pitsaroajiguitsi. Aritarite onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempaca maasanopae quepatsi.

<sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa quea majirontajatsica inchoocagarantajiaque inti-garancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa. Aisa omoguecaguetanaquempa quea. Irantsipevaejitaquempaquea tasetzijencapae. Onquejeguetanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevae tantajitaquempaca.

<sup>9</sup> “Pagamajaguitempani. Irajaianaquempiquea icapiocajiacagueti jivajiatsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapio cantapinijiacaca pigonorojia. Aisa irajaianaquempiquea quejemajirojiavetsicaqui, aisa majirontajatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsavetanti-mojianaqueri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa.

<sup>10</sup> Iroquetitaquea intsavetacoji queroquea Quenquetsat-sarentsimajaca Oganejencatatsica intsitacacovaetanaquem-pariquea maasanopae caquinteguetsatsica, ariquea onteron-capojajempa.

<sup>11</sup> Oraquea iracaantajiquempigueti irajaianaquempigueti majirontajatsicaqui aatoquea pishoshoguiteta aatoquea piquenquejajigui pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanque non-petanaquempagueti coajica?’ Poapoaitanaquegueti iriatimpajiaqui aatoquea inchiquioji piquenquetsatashijiaquempa aviatimpajia, iriguenti quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque.

<sup>12</sup> “Inconoagaranquempa quea iracaantajiaqueri iriguenti-jeguitepae irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajia-queri. Ariquea inquejejiaquempa quea irijanintajatsica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea incatsi-majianaqueri iriri iriniro irimetojacaantajiaqueri.

<sup>13</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

<sup>14</sup> “Oraquea pamenajiaquerigueti iriraquea cov-aeguishetaqueroneca teemporo incatianquemparogueti ontaniqui icantimentajitirigueti incatigue (quericaca apatsajavanqueroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchoocaquegueti ontaniqui

\* 13:13 Mt. 10.21-22.

pintampinajapanajantejate maasanopae Joreaquitica pishiashiaitapanajantejate otsempitsemplacagueti.

<sup>15</sup> Quericaa choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitanapanajanti, aato iquiji iraaguepanajantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui.

<sup>16</sup> Quericaa choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea ipiapanajanti iraapanajantero iitsaare.

<sup>17</sup> Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca, caaviji antsipemajajiaquempaquea!

<sup>18</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiguempaja aatonijite otampaticatirotsi oncatsincaguitemajategueti.

<sup>19</sup> Caavijitari irantsipejitaquempa anaavaequero maasanopae yatsipejiguetaacaca iroaqueragueti ipeacaac-arogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaequemparoquea imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoramanitapojajegueti.

<sup>20</sup> Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaguiteriipae irantsipetantajavetaquempaca interoncamajajiaquempaquea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaqueca,<sup>†</sup> icaratacaantapojacanarica.

<sup>21</sup> “Quericaa cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotatsica’, irooca incanquempi: ‘Ichoocaque ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija.

<sup>22</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajanquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotatsica.’ Itsipaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi.

<sup>23</sup> Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano oatica tequeratagueti arejepojempa.

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*

(Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)

<sup>24</sup> “Iroompaquea oncaraguijanaquegueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincaiteri, taai aato iquitasetaji.

<sup>25</sup> Iriiraquea impoquiropae irasacaraaguetaaquempa. Irimoguecanaquempaquea choocaguetaquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>†</sup> 13:20 Irirajia *icoguiajiaqueca* iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

26 Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti incoraquetantapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa.

27 Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi.

28 “Imaica pintsajivaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje.

29 Ariquea onquempetajempaquee oncoramanitapojajegueti pamenajivajerogueti onquempetanajempagueti notsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajivajempa irooshipojajishiatsi incoraquetajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui.

30 Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatita nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanauempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.‡

31 Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

32 “Teequea inchoocateji tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincaiteri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueji, ariquee iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequea intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

33 Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajivajeri, aisa pamanaguiteri Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueji querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri.

34 Onquempetaquemparoquea iroguetu caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanojia taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni.

‡ 13:30 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque *genea*. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. *Genea* agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (*esta generación* o *la gente de este tiempo*); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (*esta raza*); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (*esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas*).

<sup>35</sup> Irootaquequea noncantantaquempica aviatimpajia, pincoquempaniquea poguijamajagüiterini, teetari pintsajigüejü querocaca incoraquetantajatempaca ashincaroa tsovironaqui. Aisa teequea pintsajigüejü aricaca incoraquetaje ompitsecajencagüitetanajegüeti, irooca nianquüite, irooca irinijanajegüeti chaapa, irooca osavincagüitetanajegüeti.

<sup>36</sup> Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqüiojü-taja yamenajapojajimpitsijate teequea poguijajigüerijü.

<sup>37</sup> Oraquea nocantajiaquempica aviatimpajia, irooquea nocantajiaqueriquea aisa maasanojia: Pagamajajiaquem-paja.”

## 14

### *Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iraacaantajiaqueri*

(Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajigüiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiavaquerogüeti mavitetapoji savincagüiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincagüiteripae ishecatantajitaroca pan teeca inconoantajitemparo anempoacaanaqueroneca, iquenquejajianaque queroquea incoquempani iraacaantajiaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri.

<sup>2</sup> Icanquequea:

—Oraquea anaanajempagüeti Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajigüiritsijate aatonijite icatsimatacojianaqueritsijate maasano omporogü-ijaventajiacarica.

### *Ishaguitantajiacari Jesoshi casancajencajari*

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejancavetatsica. Isavisaviitaque-quea ishecajiaqueate, ariquea ocoraquepoji manquigar-entsi amacopojiri casancajencajari vegaramajatatsica, ipeacaantajitaroquea naarero, tee inconoajatantajitemparoji ot-sipaja. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaa-jitaca mapi icantajitica aravasetero. Amapojiaquerogüeti iriatimpaqui otsanorejacotsitaroquea oshaguitantsitariquea ishinquireguishiqui.

<sup>4</sup> Iconoagarantajiaquea savisaviitanquitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacaajianaca icanquequea:

\* 14:1 Pamenero **Glosario** itsavetantajitirogüeti **Paashicoa**.

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat si casancajencajari.

<sup>5</sup> Ovegaravaecaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojocantajiquerome aanquemparome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajiavaquerigueti icantsijigariquea:

—Iintsija ariotaquetsijate, aatoquea paserea jiguirotsi, cameetsavaequequea oshaguitanquenaro.

<sup>7</sup> Iriiraquea coguitejacojiatsica icoguitanitarite pintsipajiajempariquea, pinintajiaquegueti pincavintsajajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimparite aatoquea picoguitani pitsipajiajanatsi.

<sup>8</sup> Imaica iroatimpa onetsanaquero agavejaqueca, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojoquijijitajate-naguete nometojanaquegueti.

<sup>9</sup> Imaica noncamanguempiquea arimaja querocaguete intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroquea ocatica manquigarentsi oshaguiquenaguete cameetsanijite inquenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iraacaanqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea saserrotejia anaantajanquitsica incantajiaquiteri iniquequea iraacaantaqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12.

<sup>11</sup> Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iriiraquea Jorashi yoanaji, iroomba ariquea iquenquejanaquequea queroca incoquerini iracaantaqueriguete.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteripae ishecatacantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaqueroneca, irooquea aisa ijitorejantajitarica ovejaniqui irishecajiaquempaca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iriiraquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

† 14:5 Iriiraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueri:

—Poapoitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajivaquempari shirampari iramacopojaquerogueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque.

<sup>14</sup> Querocaguetei inquijanaqueni oraniqui ariquea pinquijaquijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajia-  
apojeriquea ashincaroa itsovironaquite: 'Iriaquea Tsatacaantantsica icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecaciaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?'

<sup>15</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamencotacaguetei jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacaguetei caguetejeguinea, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae ashecaciaquempagueti coajica.

<sup>16</sup> Yoayoitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quemajataca icantajiavaquerica Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecaciaquempacac irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaqueguetei yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia carajianquitsica 12.

<sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui ishecajiaca. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoaquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenaneca, ishecatimotaquena.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampojan-  
jianaca, yacayacaitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenanea notsatacaane conoavetaquem-  
pica aviatimpajia 12, iriguentiquea tsipavacoquenaca not-  
siantancarogueti pan shovaoqui.

<sup>21</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncan-  
quitsica coramani itsavetacotsijicariguetei Irijanite Caquinte,  
cotanquitsiquea ¡irantsipevaetemanishiatsi irira aacaanquer-  
ineca! Aatomesano ivogume iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaanejia*

(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti, yaitsitaroqueea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariqueea icotarejaqueroqueea yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Paajiavaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,‡ yamanajiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariqueea yojocacojiaqueneriquea itsatacaanejia, imirajivaca maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

—Iroguentiquea noriraja§ sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetananquitsineca. Ocantacoqueroqueea iroaqueraro paaquito.\*

<sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoqueea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo iroaquerajaro impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icananqueri Peerero iromanacoqueriquea*  
(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Iroompaquea iteroncajianaqueerogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui.

<sup>27</sup> Ariqueea icanqueri Jesoshi:

—Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaqueea pojocajiapanajantena. Otioncacatari ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quem poguijirica oveja. Iriraqueea ovejajia imporocajencate sano maasano.’☆

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejanajegueti narouquetiquea jivatanaquempine noanaquequeea Garireaqui.

<sup>29</sup> Icanquequeea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaivetanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa, pomanacoquenaqueea 3.

‡ **14:23** Iroguenti yaacotaque vinoja. § **14:24** Icanquerogueti *noriraja* mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti. \* **14:24** Oraqueea

*paaquito* iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajaitenerica. Ocaticaqueea *iroaqueraro paaquito* icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequeea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ☆ **14:27** Sac. 13.7.



31 Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajataque  
Peerero:

—Ariguetija intsipatacaantajitenajate irimetojajitena,  
irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatoquea  
nomanacotimpitsi.

Ariquea iquejejaquero maasano icantajiaquea.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*  
(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

32 Ariquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea  
yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsata-  
caanejia:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa namanaquiterija  
Aapani.

33 Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago,  
Joanca. Iriatimpa ishimampojancaetaanacaquea  
yatsipeshirentavaeca.

34 Incajaranquiguitetanaquegueti icanqueriquea:

—Noshimampojancaetaatiganimaja irooshipojishiatsi  
ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintina-  
javentajiaquena.

35 Iriatimpa yoanaque tiijai ontaniqui itigueroasetanaca  
quepatsiqui, yamanaqueriquea Iriri ininquegueti  
impejaeneri maasanopae irantsipetaquempaca.

36 Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica  
nonintaveca paapitsatenarojate nantsipequempaca,†  
cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa  
nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

37 Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichoocajiaquegueti  
itsatacaanejia, yamenajiapojiri maajiaque. Icantapojiri  
Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagaveja-  
jigueji osamanicoñaji pintinajajigueji?

38 Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventa-  
jiguempaja aatonijite ocovaeguishedacaajianaquempitsi cov-  
aeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajavecaqueate pishire-  
qui pinetsanamajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi,  
cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

39 Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro ican-  
querica incajaranquitica.

40 Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajiapojiri yo-  
jocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquirentsi.

† 14:36 Icanquegueti Jesoshi *paapitsatenarojate nantsipequempaca*  
iroguenti ishimampojancomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisherēja  
maasanojia caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca.  
Pamenero 1 Pe. 2.24.

Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini.

<sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea ican-tajiapojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magoreja-jianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantan-tajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri cov-aequishejiatsica.

<sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishi-atsi aacaanquenanea.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojiaveca carajavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinteja, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaqueri saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itionca-cotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia.

<sup>44</sup> Iriraquea Jorashi, aacaanquerinea Jesoshi, itsatacaait-sitanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,<sup>‡</sup> iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiqiojitaja poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Je-soshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantatsica!

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri.

<sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsi-tanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguem-pitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquit-sica.

<sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajiguiori coraque-tashijiaquerica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenaniijite?

<sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguitariqui notsipatsi-paitaquempiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teempero notsatacaantavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantanacaca imaica cameetsaniji

<sup>‡</sup> 14:44 *Quericaca nonintavorotapojaqueca.* Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti.

onetsanamajatanaquempaniji                                    itioncacojiaqueca  
tsavetantatsicani coramaniqui.

<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajenjianaque maasano itsatacaanejia itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

<sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa tequeratatirajaca inquevarimajate yoguijvetanacari, manaquea isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajiavecari,

<sup>52</sup> ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

*Yaajitanaqueriquea          Jesoshi          icapiocajiacagueti  
imajirotepae joriojia*

*(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Ariquea yaajianaqueriquea Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraqueco-raqueipoji yomporoguijajapojaca saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia.

<sup>54</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajiapojacari isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari maasano majirontajiatitsica capiocajianquitsica icajemacaantajiaqueriquea itsipapae intsojeventajiaquempani Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica, cotanquitsiquea tee onchoocateji.

<sup>56</sup> Itsojeventajiacariquea oshequini, irooquea icanque irooquea icanque, cotanquitsiquea querocampate incoji-aquempani iriatimpajia teequa inquemavacaajiguempaji.

<sup>57</sup> Iconoagarantajiaica itsipapae icatintiitanaca itsojeventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocatica teempero ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipeacaaja caquinte, ontrespojajeguetti savincaguiteri nontsitacantajemparo.’

<sup>59</sup> Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashita-tiavacaro.

<sup>60</sup> Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacoji-aquempani iricajia?

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquea icoacotsitajari aisa, icanqueri:

—¿Arimajampa aviguentica Qurishitotatsica, Irijanite It-saromentajitaca?

<sup>62</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapojajegueti pamena-  
jiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempe-  
quiqui<sup>§</sup> Agavejamajatatsica. Aisa pamenajavajeri inque-  
napojaje mararoqui.

<sup>63</sup> Ariquea icotanaca icatsimatanaque saserorote anaan-  
tamajatanquitsica iperejitsitaroquee iitsaare sarararara,\*  
icanque:

—¿Arimpate ancoguimenquempari itsipapae cantacoquer-  
ineca?

<sup>64</sup> Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacarigueti  
Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni  
aviatimpajia?

Maasanoquee icanantajigui iquempetacaanca irimetojaji-  
queri.

<sup>65</sup> Iconoajiacaa iquishoquishoavaequeriquea. Iponaajia-  
queriquea icapocapovaequeriquea, icanantajivaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquee capojaquempi.

Irraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

<sup>66</sup> Irraquea Peerero ichoocaque oraniqui isavi pampate-  
jijaniquiqui. Iroompaquee ocoraquepoji aparo iromperare  
saserorote anaantamajatanquitsica,

<sup>67</sup> amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanaque-  
riquea sorererere, ariquee ocanqueri:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanacaquee, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji. Teequee nonquemeji quero-  
caca picanqueni.

Isotoanaque iquijanajiro oaguitetanaquegueti osotomoro-  
tapojacagueti. Ariquee oraniqui icatiaca, iroompa ini-  
janaque chaapa.

<sup>§</sup> 14:62 *itincamijempequiqui*. Yamejiaca coramani iriraquee majirontat-  
sica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincami-  
jempequiqui, inquejemajirontavetaquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

\* 14:63 Ari icojiaca joriojia, inquemaquerigueti itsipa inquejemanataque-  
mparigueti Aapani Irioshi irooca incantaguishetaquerigueti, imperejitsitem-  
paro iitsaare intsatantajitaquempari icovaeguishemajataca. Otioncaca irira  
quejemanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishetherineca intsi-  
naquitajitempari irimetojajiqueri.

69 Amenitsitajariquea aisa omperarentsi ocantajigui choocajianquitsica oraniqui, ocanque:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.

70 Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.

Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajigui choocajianquitsica oraniqui:

—Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaquitica.

71 Iriraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacojiaqueca! Namataacaguete incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.

72 Iroompaquea icanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquitica icanqueri: “Coajica tequerataguete omavitetempaji irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanacaquea.

## 15

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Osavincaguitetanajiguete icapioacajiaca saserorotejia anaantajianquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pirato, yojocajiapojaqueneri.

2 Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

3 Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica arimpaquea itsojeventajianacari.

4 Iriraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatempa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano ican-tacoguetaquempica.

5 Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incantimateji, jero yamenantanacaca Pirato intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

6 Icantacoguitani aapojajaguete Paashicoa, iriraquea Pirato yametapinitaca yoguipaquiujajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquiujaje.

7 Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiqueri imetojantaquaguete

itsipatacaantajicari itsipapae itsipatashijiacaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajiaveca iroguisotoajiajerime majirontatsica.

<sup>8</sup> Icaramirincavaequequea oraniqui jorioja, ariqueea iconoagarantajiacaca yoayoaitanaque Piratoqui icantajiaipojaqueri irantajeneri yametapinicaca.

<sup>9</sup> Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup> Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajianquitsica manaquea icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti iriguenti yomporoguijaventajiacaca, irootaquequea yaantajitanacarica iriatimpaqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsatacajiaaqueri omporoguijajianquitsica icantajiaqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Iriompaqueate poguipaquijaje Varavashi.’

<sup>12</sup> Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacánica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup> Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteri!

<sup>14</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup> Iriraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejajiaqueriquea omporoguijajianquitsica, yoguipaquijajiajiniri Varavashi. Ariqueea icantacaantsitariquea Jesoshi intavaajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>16</sup> Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijaniquiqui imapipancotequi Pirato, icantajitiro “Peretorio”, ariqueea icajemacaantajiaqueri maasano irapicoaretajiate.

<sup>17</sup> Ariqueea iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseitseiario, ipeacaashijiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari.

<sup>18</sup> Ariqueea ishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup> Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempeta-caajiacari ishineventajitarigueti majirontamajatatsica, manaquea ishiroshirontimentavaecariqueea intati.

<sup>20</sup> Iroompaquea iteroncajanaquerogueti ishiroshirontimentavaecarigueti, isapocajiri camachoncamorenari,

irooqueea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri  
irompajacojiaqueri.

*Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*  
(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Chooqa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri  
Arijantero aisa Iropo. Yavisanaque iquenavaetapoji  
ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajiavaqueri coaretajia  
irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite.

<sup>22</sup> Ariqueea yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui  
osamani opajitaquee Gorogota, (ocanquequee:  
“Ochoocatigueti Shocoitontsi”).

<sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\*  
cotanquitsiquea teequee irimiremparaji.

<sup>24</sup> Iriraqueea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariqueea ipegav-  
ijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iq-  
uitsaaguevecaca.†

<sup>25</sup> Oraqueea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijeno-  
quivaepoji catsirincaiteri.

<sup>26</sup> Oraqueea itioncacojiquerogueti taate imetojimentaji-  
queri ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>27</sup> Itsipatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacoji-  
taqueriquea, aparo yogatiacojiqueru itincamijempequiqui,  
iriraqueea itsipa iroguenti yogatiacojiqueru ishinampijempe-  
quiqui.

<sup>28</sup> Oraqueea oquejetacagueti imaica iroguenti irinetsanaji-  
queroqueea itioncacojiquerogueti coramaniqui ocanque: “It-  
sipatacaantajicari covaeguishetatsica.”\*†

<sup>29</sup> Iriraqueea avisavisaitanquitsica oraniqui inijashinat-  
acari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—¡Arisacanica querocampate imaica! Arimpate picanque:  
‘Nosoveaqueeroqueea iteemporote Aapani Irioshi, ariqueea  
nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’

<sup>30</sup> Iintsijate pompetaaquempajate imaica, pintsopareja-  
cotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariqueea iquempejiaca saserrotejia anaantajianquit-  
sica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca  
Moishishini ishishirontimentavaecari, iquenquetsatava-  
caajiaca icanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompetacoguetacari, cotanquitsi  
teequee iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa.

\* **15:23** Oraqueea *mira* iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja  
irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri. † **15:24** *iquitsaaguevecaca*. Irooca  
icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca,  
ocarataque 4. ☆ **15:28** Is. 53.12.

<sup>32</sup> Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishiraerija, iintsija intsopajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaquerinijite antsatimenqueriniji antsaromententajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishevaetaqueri.‡

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguite-tanajigueti.

<sup>34</sup> Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”§ (Ocanque: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea oocani pojocantanaquenaca?”)

<sup>35</sup> Iconoagarantajiaquea choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiavaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaroquea vinoja cachonerontoquijajaro, yogajenocacoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajiaquaqueritaja incoraque-tashipojeri Iriashini irogaguijtajeri.

<sup>37</sup> Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque.

<sup>38</sup> Irooquea imetojanaquitigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsom-poguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi.

<sup>39</sup> Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticatacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

‡ 15:32 Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatiananquitsi coajica, yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti.

§ 15:34 *Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?* oponeaca iguenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque *Elí, Elí* iguenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).



<sup>40</sup> Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiija-coñajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica.

<sup>41</sup> Iroguentijiatari oguijajiaquerica yanijivaetigueti Garireaqui, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqui otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraquetaquegueti Jesoshi Jerosarequi.

*Yojoquijitantajitari Jesoshi imperitamoroqui*  
(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca.

<sup>43</sup> Iriaraquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapiocapinijacagueti. Yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi.

<sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaguegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque.

<sup>45</sup> Iquemavaquerogueti icanquerica coareta, iriaraquea Pirato ishinetsitacari Jose iraanajero itsino.

<sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiquea iniro-morena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajitari, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitari imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigaritashitantacari iniroshimentapiri mapi, iticaacotantacari.

<sup>47</sup> Oraquea Maria Magararaquitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitajirigueti.

## 16

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraquea Maria Magararaquitica otsipatanacaroquea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ove-

\* **15:40 Santiago.** Icantajitiri aisa Jacovo. \* **16:1 imagorejantajitaca.** Iri-rajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampojaja semana, ariquea opari-anaja otsipa.

garajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoitanaqueniji osh-aguitantajiaquitetparime Jesoshi.

<sup>2</sup> Iroompa osavincaguitetamanaque pariapojajaroca semana,<sup>†</sup> iroaqueraguete isotoapojajiguete catsirincaiteri oahoitanaquequea ontaniqui yojoquijitajiriguete.

<sup>3</sup> Oraquea oahoitanaqueguete quenavoquirontsiqui ocanque:

—¿Taaquea tigaritajerone mapi iticaacotantajivecarica imperitamoroqui?

<sup>4</sup> Inirojeguimajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeive-tapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea.

<sup>5</sup> Oquijajuijipoji intsompoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenque-varitananquitsica,<sup>‡</sup> isavicaque otincamijempeguiqui, quitamarovaeque iitsaare. Ariquea ocojianaca otsarotsaroitanaque.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

—Aatoquea pitsaroajiguetsi. Imaica aviatimpajia picoajivecariquea Jesoshi Nasarequitica yompajacojive-caca, cotanquitsiquea imaica jac pochatanaji. Teequea inchoocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate intati yojoquijijivecariguete.

<sup>7</sup> Imaica poapoaitanaqueguete pincamantajiapojerija Peerero aisa maasano itsatacaaneja pincanqueriquea: 'Iroanaquequea Jesoshi Garireaquei, iriquetiquea oananquitsine. Pamenajiapojerite ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequerataguete irimetojeji.'

<sup>8</sup> Osotosotoitapanajanti oshiashiaitanaca ompioncajianacaquea mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojerite irooriji otsaroajianaque.

*Jesoshi yonigaajaroguete Maria Magararaqitica*  
(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajiguete Jesoshi iroaqueraguete osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, iroquete yonigaaja Maria Magararaqitica yoguisotoacoventajiaqueca 7 ampatsini ishaquiavecaroguete.

<sup>10</sup> Iroatimpa oanaque ocamantajiavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajiapojirite iraacojiaquerite ishimampoan-cajianaca.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iquemajiavetavacaroguete ocanqueguete anijanaji Jesoshi, amenajirite, teequea inquemisantajiguerite.

<sup>†</sup> 16:2 Iroguente opariantanaja semana savincaguitete tominco. <sup>‡</sup> 16:5 *shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica*. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaquerite quempevaeca caquinte.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*  
(Irc. 24.13-35)

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane yoayoaitanaquegueti ishivoquijiavetanacaro quenavoquirontsiqui niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari.

<sup>13</sup> Iroomba iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajiavetapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi icantajianajiri itigarancanejia intsavetacojianaqueriquea*

(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueti itsatacaanejia carajianquitsica 11, yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icantomajiaqueri yamenaquegueti manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisantajigueriji cantajiavecarica amenajiavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacaguetejavaetanaqueroquea maasano quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquintejia.

<sup>16</sup> Taacagueti quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irishetacojiqueriquea iraatajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui, cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea incatsimatimentajiqueri igovaeguishere.

<sup>17</sup> Iriiraquea aventaquenaneca manaquea iramenajitaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae shaquiajiacarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro, aisa inquenquetsatantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetemparoji.

<sup>18</sup> Irajiricajivequempari camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica irimirajivequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsatsica, impeaguetanajempaqueea.

*Yatsomajanajaguetei Jesoshi*  
(Irc. 24.50-53)

<sup>19</sup> Iroompaquea iteroncanaquerogueti Amajirote Jesoshi iquenquetsatacaajianajiriguetei itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquitequi isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. §

§ 16:19 Irira savicatsica **itincamijempequiqui** majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica.

<sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque itsavetantajianaque itsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsipae. Irraquea Amajirote yamijiaqueriquea yagavejacaajiaqueri yonigaantajiaquero oacaantantatsica intati cameetsanijite intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequea iramatavijajigueriji.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavitetapojatsica itioncaqueca opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogav-intantatsica. Chooa quenquejajianquitsica tee irio jorio. Irraquea Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti it-savetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guin-teninintsipaequi (Ya. 16.10). Ariquea inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequea irovashianteriji. Ipintsat-acotanacariquea yamenaquerigueti itsaromentacari Jesoshi. Itsamajaqueroquea paperi itioncantacaca cameetsa.

Tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaquerogueti ocativa paperi. Chooa quenquejajianquitsica arica ichoocataque Iromaqui, irooca Cesareaqui, irooca Acayaqui. Chooa quenquejajianquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocativa, iriqueti tioncacotaqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsaquero yantaguetaqueca Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icoacomajajiaqueriquea oshequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca, cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojiaqueri choviquijianaquerica Jesoshi irosati ichooaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacotaqueri ivoaquegueti Joanca Viñacajatantatsica, aisa ivoaquegueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji quero ancojiaquempani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13; 18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigarentsijia (quejecaroca iriniro Joanca Viñacajatantatsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-10; 18.1-8; 21.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja teeca irishineventamajajitempariji, quejejiaca chaajaniquirijia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. It-savetacotaqueri Jesoshi yantaguetaqueca, iparianacarogueti

irosati iteroncapojirogueti. Itioncaciaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irijorijoigueti intsajiaqueneri iroomajaca ocatica quenquetsatsarentsi iquemacojiaquerica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea itioncantajiacanarica cameetsaniji intsajiaqueneriniji Jesoshi iriguenti aajiavajerineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jorio, irioca aisa teeca irijorijoigueti, aatoniji yatsipeventajigarogovaeguishereja.

*Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacojiaquero maasano aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaqueti.

<sup>2</sup> Itioncaciaqueroquea itsatacaajiaquenaca irirajia amenamajiaqueroquea maasano oparianacagueta arejevaetanacaro imaica, iriojiaquea tsavetantaqueroquea.

<sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaqueroquea noteroncamaqueroqueate maasanopae, aisa nocoacomajague-taquequea tsavetantaqueroquea. Imaicaquea, Teopiro, namenaqueroquea cameetsataque nontioncaquempiquea nontsatacaamajaquempiroquea maasanopae, nonetsanamajaquero,

<sup>4</sup> pintaquenerijite teetarite iramatavijajiguempiji tsatacaajiaquempiroquea, iroomajaquea.

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque irijanite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontagueta Erorishini Joreaqui, ichoocaquea saserorote pajitatsica Sacaria. Ariquea yantavaetapiniquegueta teemporoqui\* itsariventantajitarica Aapani Irioshi, teetarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentiquea itsipajiacaca ichoviquijianaqueca itsipajiacaca Aviashini coramani. Choocaquea imanquigare opajitaquea Erisaveti.† Oquempetacariquea iroguentiquea ichoviquitanaqueca Aaroni.‡

<sup>6</sup> Irraqueate Aapani Irioshi yamenaqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajiacaca, inetsanamajiaqueroquea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacojiaqueroqueta

\* **1:5 teemporo.** Oratica teemporo iroguenti inirojegui mapipanco choocatatsica Jerosarequi. Irra joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsariventantajitaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23. † **1:5 Erisaveti.** Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita **Elisabet.** Yoguiptsocaqueroqueta quimajareri iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca icanqueroquea **Isabel** (ancanque "Isavera"). Iconoacaquea itsipa yoguipitsocaquero icanqueroquea **Elisabet.** ‡ **1:5 Aaroni.** Irraquea Aaronini iriguentiquea saserorote paesatinica. Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentijaquea saseroroteja.

coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: “Tee irinetsanamajateroji.”

<sup>7</sup> Iiraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajianaji, teequea inchoocatejiquea irijanite, teetarite irijan-intimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojaqueate savincaguiteri yoayoaitantanacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiacaca irantajigueneriquea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio imepavijijiaque-mpa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaqueca. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguijiaqueroqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inquijaquenijite intsompogui intaaqueneriquea Aapani Irioshi casancavaneri.

<sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacagueticquea capichajaniquinivani intaaqueneriquea, iquijanaquequea intsompogui. Maasano omporoguijajianquitsica ichooaquequea sotsiqui yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Icatiaqueate Sacaria intsompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiaqueate ocaratapojigueticquea aretare itaantajitaroca casancavaneri ocantanacagueti itincamijempequiqui.

<sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquea icotanacani itsaroitsitanacaquea yamenanaquequeate intati.

<sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamanaquerigueti. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca.

<sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejiaquempaquea oshequi caquinteja inquemacojiaquerigueti voaque.

<sup>15</sup> Irishineventamajaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroqueate vinoja aisa otsipapae cachojaguetsica. Choocaturajagueti inchooacque omotijaqui iriniro inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Iroompaquea intsaromentacaajiaquempariqueate igonorojia ichoviquijianaqueca Ishiraeri cameetsanijite intsaromentajiaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica.

<sup>17</sup> Iiraquea pirijanite inquejetaquempariquea iriratica tsavetantatsica Iriashini, inchoocamajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi chooacquerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti. Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorojia irivetsinantajivaquerita

shiramparijia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisanteji  
intsatacaajiaqueriquea incomajamajajiaquempa  
cameetsanijite irinetsanatashitimentajiavaquemparinijite  
Amajirote incoraquepojaquegueti.

18 Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquem-  
paroca oatica picanquenaca? Jac quenquevarimajatana-  
janatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

19 Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catiimotarica Aapani Irioshi.  
Itigarancaquenaquea nonquenquetsatacaaquempiniji non-  
camanquempi oatica oguishinejantatsica.

20 Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisan-  
tavaquenaji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi  
arejevaetaquempa irivoajeguete pirijanite. Coajicaquea  
aapojacaguete onetsanatananaquempaca nocanquempica  
ariquea pinquenquetsatanaje.

21 Irirajia omporoguijijianquitsica sotsiqui yoguijavegui-  
tarini teequea irisotojaeji Sacaria, iquenquejajiaquequea:  
“¿Quero ocotacani osamani ichoocatantacaca intsompogui  
temporoqui?”

22 Iroompaquea isotoavetapojajaguete teequea  
iragavejajempa inquenquetsataje. Yamenajiavaqueriguete  
itsajianaque chooca yamenaqueca intsompoguiqui tem-  
poroqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsatajequea,  
manaqueate ijicojicotapojiquea.

23 Iroompaquea aapojajaguetequea savincaguiteri  
iteroncantanajaroca yantaguetaqueneriguete Aapani Irioshi,  
yoanajiquea itsovironaquitequi.

24 Ariquea oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotan-  
quitsiquea ocancaniquea otsovironaquitequi 5 taai, tee-  
queate onigaantajempaquea.

25 Ocanquequea: “iCaavijiqueate icavintsajamajaquenaquea  
Nomajirote! Ipintsatacotaquenaqueate aatoniji  
yoguiplashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate  
icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca  
irijanintantempaji.’ ”

*Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueroquea Maria iroo-  
shipojiquea inchoocaque irijanite*

26 Iroompaquea aapojacaguete 6 otaaite otsaraquitanaque-  
guete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquea itigarankuit-  
sitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea  
Nasarequi Garireaquei.



<sup>27</sup> Aritaquequea ochoocatiquea oraniqui manquigarentsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooa cashiacaroca ipajitaquea Jose irooshivetapojaca irimanquigatemporoquea. Iriguentiquea ichoviquini Taavini imajirote jorioria coramaniqui.

<sup>28</sup> Iroompaquea iquijapoji ashivanti otsovironaquequi, icantapojaquequea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsipataquempi Amajirote. Icavintsajamajataquempi, anaquero icavintsajajiaquerogueti otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaroanaque oquenquejanaque: “¿Querocaca icanque?”

<sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguitsi, icavintsajamajataquem-piquea Aapani Irioshi.

<sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. Oncoajicaguitepojegueticquea irivoaquegueti pimpajitsitempariquea Jesoshi.

<sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaquequea iroganejenca-majaquempaqueate iranaajiaqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi Anaantamajatatsica. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi impeacaquempari majirontatsica inquejetajempariquea Taavini choviquitaquerica.

<sup>33</sup> Impeaquempaquea Imajirojiate ichoviquijianaqueca Jacovoni, incoguitempaniquea irimajirontaquempa, aatoquea opejaa imajirontagueti.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocanqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaquea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratatirajatarite quisho iroguenaji shirampari.

<sup>35</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Incoraquetaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui. Iriraqueate Irioshimajaca Anaantamajatatsica iragavejacaquempitarite. Iriraquea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi, incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca.

<sup>36</sup> Quejetacaquea pijitica Erisaveti jac quenquevarovaeve-tanajaquea, aisa icantajivetaroquea tee agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaquea tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojac-aroquea 6 otaate.

<sup>37</sup> Yagavejaquequeate Aapani Irioshi maasanopae, tee-queate taaca opajitaquea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaquea ocanquequea:

—Iintsija. Ariquea inquempetacaaquenaquea Aapani Irioshi maasanopae picantaquenaca. Naroguentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

*Maria oanaquequea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaquea Maria otaamp-inatanaque oanaquequea guinteninintsiqui Joreaqui otsempitsempiapojacueti.

<sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovironaquitequi Sacaria amenapojiroquea Erisaveti, oquenquetsatacaapoja-  
quero.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea icotanaca imoguecanaquequea irijanite omotijaqui, ichoocamajaqueroqueate Ishire Aapani Irioshi.

<sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaquea ocarajencavaetanaquequea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano manquigarentsi icavintsajaqueroquea, cotanquitsiquea aviatimpa caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaquea pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri.

<sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraquetaquequea onejaquitana iriniro Nomajirote!

<sup>44</sup> Jeroquea noquemaquempiguete piquenquet-satapojaqueguete ariquea icotanacaquea nirijanite ishinevaetanacaquea imoguecanaque nomotijaqui.

<sup>45</sup> Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisan-tavaqueritari, pitsaquequea irinetsanaqueroquea maasanopae itsatacaquempica.

<sup>46</sup> Ariquea ocanquequea Maria:

“Noquenquetsashirentanaquequea noshirequi nocanque-  
quea: ‘Caaviji yoganejencamajata Nomajirote.’

<sup>47</sup> Noshinevaecaquea noshirequi, noshinevencariquea Aa-  
pani Irioshi meshijaanaca.

<sup>48</sup> Yamenaquenatari naroguentiquea yashincaca teetarite  
nashintempajiquea ipintsatacotantaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajianquitsineca ocaniqui  
quepatsiqui incantajiaquequea: ‘Caavijiquea icav-  
intsajamajataquero Aapani Irioshi’,

<sup>49</sup> iroorijite iriraquea Agavejamajatatsica yantaquena ogane-  
jencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatatsica.

<sup>50</sup> Iocaniquea ipintsatacojiacaji maasano pincatsajiguirica.  
Ariqueate iquejetacajiacariquea avaesatiniteni, manaquea  
oavaetanaque.

51 Yonigaaqueroqueate yagavejica yantaguetaquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojiatsica.

52 Yoguisotoajiaqueriquea majirontajiatsica.

Iriraqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajivajiri.

53 Iriraqueate taseajiatsica yojocajiaqueneriquea cameet-saripae.

Iriraqueate ashintavaetatsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

54 Yamitacomajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenquejajiaqueriquea icocaniquea ipintsatacomajajiacari.

55 Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatacoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviquitanaqueca.’ ”

56 Oraqueate Maria ochoocaquequea otsovironaquitequi Erisaveti aapojajaguete 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatiguetei.

*Ivoaqueguetei Joanca Viñacajatantatsica*

57 Ocoajicaguitetapojajiguetei arejetapojacaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari.

58 Oshinevaetanacaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaquerogueti maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaquero Aapani Irioshi, ishinejianacaquea maasano.

59 Iroompaquea aapojajaguetei 8 savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajiaquero ichonquimashi<sup>S</sup> chaajaniquitirajaca. Inintajavecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iraacotsiquerime iriri.

60 Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

61 Iriatimpajia icantajianaquequea:

—¿Oo querocaquea ocoani? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitatsica Joanca.

62 Ariquea ijicojiqueriquea Sacaria incanquequea ininquea impajiquempa irijanite.

63 Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroquea inchapataquiqui intioncanquemparoqueate, yojocajiqueneriquea intioncanquemparoca, itionquitaquea: “Ipajita Joanca.” Mana yoayoaitanaquequea intati maasanojia.

64 Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquea icotanajaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi.

65 Ariquea iquemacojiaqueroguete maasano quempeji-tacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejianaquea maasano choocajiaatsica otsempipaequi Jore-aniqui iquenquetsatacojiaqueroquea.

66 Maasano quemacojiaqueroqueate iquenquejianaquequea icantavacaajianaquea: “¿Querocaquea incotanaquempani irira chaajaniquiri oncoajicatapoja-jeguete?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueroquea Amajirote.

*Sacaria ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi*

67 Iriroquea Sacaria iriri chaajaniquiri ichoocamajaqueroqueate Ishire Aapani Irioshi, iquenquejacaqueroquea icanquequea:

68 “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.

Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.

69 Itigarankuimojiaquea Meshiantatsica agavejamajata-sica, irioquea ichoviquitanaqueca Taavini netsanapinitinirica in-iqueca coramani.

70 Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaqueriguete comajamajajiaatsica tsavetacojiaqueroquea icantaqueroquea.

71 Inchoocavetaquempaquea iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquit-siquea irompejiacajiquea.

72 Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiaquea, iquenquejacoguitironi ivaaquitote ogane-jencatatsica icantajiaqueroquea irinetsanajiaqueroquea.

73 Aapani Irioshi icantaqueroquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaqueroquea

74 irompejiacajiquea inchoocajiaqueguete catsimajiacajineca aatonijite atsaroimati antsarotentajiaquempariguete anet-sanajiaqueroquea inintacaajiacajica,

75 ancomajamajajiaquempaquea, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteriqui anijatirajajiguete.

76 Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiquempiquea: ‘Iriroquea tsavetacotantirica Aapani Irioshi Anaantamajata-sica’,

aviguentarite jivaqueroquea Amajirote, pincamantajiaqueroquea ishiraerijia irinetsanatsijiaquempaquea irogu-ijajavaqueroquea Amajirote incoraquepojaqueguete.

77 Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaeguishere.

78 Ipintsatacomajajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancantaquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirincaiteri isotoguigueti,

79 irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guintenijanquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi.

Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempani aatoniji ashoshoguiteta mana anchoocajiaque cameetsa.”

80 Ariquea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itampishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquitamampororoipojigueti irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaquegueti Jesoshi* (Mt. 1.18-25)

1 Ariqueate chaajaniquitirajagueticquea Joanca icanquequea majirontatsica Sesa Aogoshito intioncacoji-aquempaquea maasano caquinteja guinteninintsipaequi intsatantaquemparica quero icarataqueni maasano,

2 teetarite intioncacotempanica coramaniqui. Iroaqueratarite intioncacotaquempaquea imaica ipeacagueti Shirenio quejemajirovetacarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano ontaniqui Shiriaqui.

3 Iroompaquea yoayoaitanaquequea maasano querocagueti ichoocajiavetagueti choviquijianaquerica coramani, intioncacojiaquempaqueate.

4 Iriaquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaque, itoncotoncoguetanaque Joreaque, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita Verene, iriotarite choviquitanaquerica coramani, irio ivaesatiniteni.

5 Yoanaque ontaniqui intioncacotempaniji, itsipatanacaroquea Maria icashiacaca irimanquigaquempaca, tsaraquitaquequeate.

6 Ariquea yarejevipojacagueti Verenequi aapojaquea ovoacotantajempaca Maria.

7 Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantacariqueate paañoqui, ojoquijitantacariquea ishecatantaca viratsi, teetarite onchoocavetempaji querocampate irimaapojeni tsovironaquiqui imaantapinijitacaca.

*Irashivantijitete Aapani Irioshi yonigaajiapojacari quem-poguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea irooshiquegueti Verene ochoocaquegueti cataromashi ichoocajiaquequea quempoguijajiguirica oveja itinajaventajiacariquea irovejajiate.

<sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite Amajirote. Itsirencacotantajiapojacariquea iroganejencare Amajirote, itsaroamajianaquequea.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajigui ashivanti:

—Aato pitsaroajiguitsi. Iroguentiquea nocoraquetantacaca noncamanquempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaquempaca aviatimpajia aisa maasano pigonorolja.

<sup>11</sup> Ontaniquiquea ontaniqui Verenequi ichoocavetagueti Taavini coramaniqui voaquequea Meshiajiaquempineca, iri-otaque Quirishito\* Amajirote.

<sup>12</sup> Imaicaquea poapoaitanaquegueti pamenajipojaque-riquea ampiguiricacotacaquea paañoqui yojoquijicaquea ish-ecatantaca viratsi. Irootaquequea pintsatantaquempaca tee-tarite namatavijajiguempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpaqui itsipapae in-quitequitica catintijicaquea icarapiovaetaque. Ishineven-tajiacariquea Aapani Irioshi icantajigui:

<sup>14</sup> “Ontaniquiqueate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavi-jiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.’

Acaniquiquea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>15</sup> Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijitete Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajianacaquea iriatimpajia icantajigui:

—Jamequetishiatsi oahoaitanaque Verenequi amenaji-aquiteriqueate itsatacajaianacajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipo-jaca yamenajipojiroquea Maria aisa Jose jeri aisa chaa-janiquiri joquijitaca, yojoquijitantacaroquea ishecatantaca viratsipae.

<sup>17</sup> Iroompaqueate yamenajipojirigueti itsavetantajipoja-queroquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca.

\* **2:11 Quirishito.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irish-aguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajiro-jiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiaitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

18 Maasano quemajivaquerica itsavetantajiaquerogueti yamenajianaquequeate intati.

19 Oraquea Maria ococaniquea oquenquejaguitironiquea maasanopae, teetarite ompeacotemparoji.

20 Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate onetsanatanacaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi temporoqui*

21 Ariqueate yarejetacotapojacarogueti savincaguiteri 8 itotsaiquijiqueriquea ichonquimashi irijanite Maria. Ipa-jijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaaquitirogueti tequeratagueti inchoocati-mateji.

22 Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanqueca itioncacotanaqueca Moishishini,<sup>†</sup> jeroquea arejetapojajagueti savincaguiteri incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatanajimpi imaica aatoniji picovaetajiro temporo itsaromentajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi temporoqui incanquequea: “Jeri irica irijani.”

23 Ariquea iquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite irinetsanatementajiaqueronijite Itioncacaantaqueca Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquetica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.”

24 Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi yojocajiaqueneriquea saserorote intajiaqueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaqueca Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea “mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatananquitsica.”

25 Oraniquiquea Jerosarequi choocaquea aparo tsaroven-tamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaquea. Yoguijaguitiniquea coramaniqui incoraque-taquequea Meshiantanquitsineca shinetacaajiajemparinica ishimampojancajiacagueti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocakeri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>†</sup> **2:22** Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigueti **Moishishi** (Irev. 12.2-8) icanti ovoacotajegueti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincaguiteri aato oita temporoqui. Avisanaquegueti 40 savincaguiteri oanaque teem-poroqui ojocapojaqueneri saserorote ovejaniquite aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogueti ichoocati ovejate cameetsataque ojocaqueneri mavite emoreni (irioca jeento).

26 Iriotaquequea cantaquerica aatotagueti yameniri inco-  
raquequegueti Meshiantanquitsineca intigarancaqueca Aa-  
pani Irioshi, aatotajate imetojita.

27 Irira Ishire Aapani Irioshi itigaranquitariquea Shime-  
one iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otanto-  
tacagueti. Ariquea ichooaque icoraquejiaquegueti Jose  
aisa Maria yamajiaquerigueti Jesoshi irinetsanataqueroni-  
jite itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica.

28 Iiraquea Shimeone yamenavaquerigueti Jesoshi yait-  
sitariquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani  
Irioshi icanqueriquea:

29 “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanque-  
naca coramanitica.

Pininguegueti nometojaque imaica naatimpa paajanire,  
cameetsavaeque.

30 Imaicatari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca  
pitigarancaqueca,

31 pinetsanatimojiaquerica maasano caquinteguetanquit-  
sica.

32 Intsirencacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia  
intsajiaquenijite queroquea incojiaquempani  
irimeshiantajitaquemparica.

Inquemacojiaquerigueti irishinevaejiaquempaquea, irishin-  
eventajitaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

33 Ariquea iquemavaquerigueti Jose aisa iriniro Jesoshi  
iquenquetsatacoquerigueti yamenajianaquequeate intati.

34 Iiraquea Shimeone yamanacoventajiaqueriqueate  
icanquequea incavintsajamajajiaqueriquea Aapani Irioshi,  
ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

—Pamenequea quero incotanaquempani iricatica, irio  
iromposantajiaquempaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa  
incatiantajianajempaca itsipajia oshequini.‡ Ironigaanta-  
queroquea inintaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea in-  
choocagarantajiaquequea oshequini manintaquerineca,

35 onconijavaetantanaquempaca iquenquejajiaqueca.  
Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampojanca-  
caaquempiquea aviatimpa, manaquea onquejevequemparo  
irisatajajitempigueti osotoatsantsamenivaque.

36 Ariquea ochooaquequea oraniqui aparoquea  
manquigarentsi tsavetantiroca icanqueroa Aapani Irioshi  
opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini  
ichoviquitanaqueca Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea

‡ 2:34 Icanquegueti **irio iromposantajiaquempaca** icantacotaqueri  
irirajia caarica quemisantirica Jesoshi impomatsajiaquempaquea quejetaca  
iromposaquempa. Icanquegueti **irio aisa incatiantajianajempaca**  
icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajigueri  
incatiashirentajianaje.



oquenquevarovaetini coramani. Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquee, ariquee anaanajagueticuea 7 ajagantsini imetojaquequee manquigavecaroca.

<sup>37</sup> Imaicaquee ochoocatashitajaquee ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoguitaniqua ochoocapiniquequee teemporoqui. Osanticopiniqueroquee osheca teequee oshecatajempaji cameetsanijite osavicavenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteri qui aisa pitsecariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepojqieate ocanqueriquea Aapani Irioshi:

—¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquee otsavetacotantaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica incoraqueque ompetajemparoneca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquee Jose aisa Maria iteroncajianaque rogueti inetsanajiaquerogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampojaqueate Garireaquei, yoayoaitanaquequee iguintenicagueti Nasarequi.

<sup>40</sup> Iiraquee Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequee, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi.

### *Yoaquitigueti Jesoshi teemporoqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojajagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitapiniquequee Jerosarequi.

<sup>42</sup> Iroompaquee yajagantsitacocagueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojajagueti aisa Paashicoa, ariquee itsipatanacari.

<sup>43</sup> Iroompaquee anaanajagueticuea Paashicoa icantajianajagueti, iriraquee Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequee intsajigueji,

<sup>44</sup> yamenajiaquequee ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorolja. Ariquee opitsecavetanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacaguevecaroquee oraniqui icoacotsivetariquea ijiguetica aisa itsipatsipaicaca,

<sup>45</sup> teequee iramenajigueriji, tee anejeriji. Osavincaguitetevetanacagueti yoayoaitajatiquea Jerosarequi iramenague-tapanajanteritaquee.

46 Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri quijaque otantotacaguetei teemporo, savi-  
caquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itionca-  
cotanaqueca Moishishini coramanitica, iquemisantajia-  
vaqueriquea icoacotantavaqueroquea.

47 Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguetan-  
quitsica, cotanquitsiquea iriatimpa yoguisotoajiavaqueneri-  
quea. Maasano quemajiavaquerica yamenamenaitanaque-  
quea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

48 Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajiriguetei yamena-  
janaquequea intati. Ariquea ocانqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica?  
Namenaguevetajimpiqueate naatimpa aisa piri  
notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaqui-  
tanaquea tsarorec.

49 Iriiraquea Jesoshi icanqueroquea:

—¿Queroquea ococani pitsitacavaetantavetanacaroca pame-  
najaquenaquea? ¿Arimpate tee pintsateji iroguentiquea  
nosavicaventamajaque inintaguetica Aapani?

50 Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueti taa-  
caquea icanqueca.

51 Ariqueate itsipatsipaitanajariquea Nasarequi.  
Iriatimpaquea icocaniquea iquemisantamajatiriquea  
iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea ococaniquea  
oquenquejacoqueroquea maasanopae icanqueca, teequea  
ompeacotemparoji.

52 Iriiraquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque,  
aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iriiraquea Aapani Irioshi  
ishinevencariquea, aisa caquinteja maasano ishineventaji-  
acariquea.

### 3

*Itsavetantanaquequea Joanca Viñacajatantatsica oquitamam-  
pororoipojaqueguetei*

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

1 Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroompa  
ovegaratacaguetei 15 ajagantsini imajirontacaguetei,  
choocaquea iramajiore pajitatsica Pontsio Pirato  
itigarancaqueca irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica.  
Iriiraquea Erorishi\* iriguentiquea netsanajiguirica  
Garireaquitica. Choocaquea iriguentijeguite pajitatsica  
Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica  
Itoreaquitica aisa Teraconitequitica. Iriiraquea

\* 3:1 Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita  
Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguetei Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt.  
2.1-19).

netsanatantatsica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi.

<sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserorote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iriraquea itsipa ipajita Caipashi. Iriraquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichoocaquequea osamani oquitamampororoitapojigueti. Ariquea iquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iquemaquerigueti Joanca yoanaquequea icantanacaroquea Jororanequi, itsitacavaejianaqueriqueate choocajiat-sica oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate icantajiguiriquea: “Pincantashitijaianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, piviñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroquea Isaiashini coramani icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incanquequea:

‘Pinetsanatahijiavaquempari Amajirote inquantapojempaca,

pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.

<sup>5</sup> Querocacaquea oquichovitoquiaguecagueti intijajiquero cameetsanijite ovepampajantanajempaca.

Oraquea otsempiguetsatsica aisa otsonquinapae irivepampajajiguequero.

Oraticaquea quenavoquirontsi ticopoquiuguetanquitsica ontampaticavoquitanaque.

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiuguetanquitsica irivevajajiguetaqueroqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajiaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.’”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaquegueti tirorerere caquintejia iriviñacajajigueriquea Joanca, iriatimpa icantajiaqueriquea: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! Pitsanirovetacaquea. ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitantacaca acaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguisherejia?

<sup>8</sup> Iintsija pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitijaianaja povashiantajianajiro picovaeguishevetacaca, pintsaroventamajatanajemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi,

naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.' Pamena-  
jigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguete Aapani  
Irioshi iragavejaquequeate impeacaajiaquemparoquea  
ichoviquivaejianaqueca Averaameni.

<sup>9</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijita-  
quero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui,  
ariquea intajaiquero paamariqui."

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocaguete ashintanquitsica mavite iitsaare irojoca-  
garanqueneriquea quericaca teeca inchoocatacoteji. Aisa  
quericaca choocatacotanquitsica isheca irojocaqueneriquea  
teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapini-  
jiguinirica majirontatsica imentaquipae,<sup>†</sup> iroguentiquea  
icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea  
Joanca iriviñacajiaqueri. Iquemajiaqueriguete iquenquet-  
savaequeguete Joanca icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantatsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncoji-  
aquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea  
pigonoroja, iroguenti paajiaque intati canqueca majirontat-  
sica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacojiaqueriqueate coaretapae aisa icantsiji-  
gariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opaji-  
tapae yashincaca itsipapae aisa aatoquea picantajiguiri:  
'Aatoguete pojocanaro noninqueca noncatsimaquempiquea.'  
Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja pican-  
titsi: 'Aatoguete pojocana nontsojevenquempiquea incatsi-  
maquempiquea majirontatsica.' Iriraqeua imentaquitsite  
ivegaraquempica majirontatsica ariotapojaquequea, aato-  
quea pinintajiguitsi itsipapae.

<sup>†</sup> **3:12 imentaqui.** Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantaji-  
taca paperipana, iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque  
ivegaratantajitaca coramani.

15 Irirajiaquea maasano capiocajianquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajianaquequea intsamajiaqueri Joanca iriocajate Quirishitotatsica.‡

16 Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitatijaiianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.§

17 Incoraquepojaquegueti iroashiguetaojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocatashitanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquee Amajirote incapiocajiapojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Irraquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquee.”

18 Ariquea iquejetacaquee imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incojiaquempanti, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

19 Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yamenaqueriquea yaapitsaqueriqueate iriguentijeguite imanquigare pajitatsicaquee Eroriashi. Teetarite aparoquea onchoocateji ocatica. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icovaeguisheguetacaca.

‡ 3:15 *Quirishitotatsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempanti Imajirojiate maasano. § 3:16 *Paamari* oquenquetsatacotaquero mavitepae.

(1) Pamenero otsapa 17 acaniqui ocantacoquerogueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoquerogueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoquerogueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte.

<sup>20</sup> Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanatacotsitariquea Joanca.

*Iviñacajatacaantacaquea Jesoshi*

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

<sup>21</sup> Oraqueate tequerataguetiquea irisantanatacojiteriji Joanca, choocaturajaquea iviñacajatantaguitiniquea, ariquea iviñacajatacaantajiaca oshequini caquinteja, ariquea iquejetacaquea aisa Jesoshi iviñacajatacaantacaquea iriatimpa. Ariquea iriraquea Jesoshi yamanaqueriquea Iriri. Iroompaquea yamanaquitiguiriquea otanarejanacaquea inquite

<sup>22</sup> yamenajitavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi iquem-petapojacariquea emoreni yampiguiricashipojacariquea iriatimpaqui. Ariquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

*Choviquijianaquerica Jesoshi*

(Mt. 1.1-17)

<sup>23</sup> Ariquea yajagantsitacotanaquequea Jesoshi  
30 ajagantsini iparianacarogueti itsatacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintamajatari Jose, cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

<sup>24</sup> Iriraquea Erini iriguenti irijanite Matate.

Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Irira Irevini iriguenti irijanite Merequi.

Irira Merequini iriguenti irijanite Jana.

Irira Janani iriguenti irijanite Jose.

<sup>25</sup> Irira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.

Irira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.

Irira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.

Irira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.

Irira Eserini iriguenti irijanite Nagai.

<sup>26</sup> Irira Nagaini iriguenti irijanite Maati.

Irira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.

\* **3:23** Omanaca ocatica oguipitsocaquerogueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **huios**, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaquerogueti: oconoagarantaca ocanque “irijanite”, oconoagarantaca aisa ocanque “ichoviquitanaqueca”. Omanaca aisa otsipa: tee onconigamajateji queri ocan-tacotaqueca ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocan-tacotaque guiriegotsaqui ocanquegueti **huios...tou Eli**, oguipitsocaquero “irijanite Eri”. Cotanquitsiquea iriogueti ocan-tacotaque Jesoshi, oguipitsocaquero “ichoviquitanaqueca Eri”. Mateo 1.16 ocanti iriri Jose ipajita Jacovo, irootaquequea namenantacaca acaniqui irio ocan-tacotaque Jesoshi ichoviquitanaqueca Eri. Chooa otsipa ition-caqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Irioca tioncacotanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

Irira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.  
 Irira Semeini iriguenti irijanite Joseco.  
 Irira Joseconi iriguenti irijanite Jora.  
<sup>27</sup> Irira Jorani iriguenti irijanite Joanani.  
 Irira Joanani iriguenti irijanite Iresa.  
 Irira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.  
 Irira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.  
 Irira Saratierini iriguenti irijanite Neri.  
<sup>28</sup> Irira Nerini iriguenti irijanite Merequi.  
 Irira Merequini iriguenti irijanite Ari.  
 Irira Arini iriguenti irijanite Cosame.  
 Irira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.  
 Irira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.  
<sup>29</sup> Irira Erini iriguenti irijanite Josoe.  
 Irira Josoeni iriguenti irijanite Eriesere.  
 Irira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.  
 Irira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.  
<sup>30</sup> Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.  
 Irira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.  
 Irira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.  
 Irira Joraani iriguenti irijanite Joname.  
 Irira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.  
<sup>31</sup> Irira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.  
 Irira Mereani iriguenti irijanite Mena.  
 Irira Menani iriguenti irijanite Matata.  
 Irira Matatani iriguenti irijanite Natani.  
<sup>32</sup> Irira Natanini iriguenti irijanite Taavi.  
 Irira Taavini iriguenti irijanite Isai.  
 Irira Isaini iriguenti irijanite Overi.  
 Irira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Irira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Irira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Irira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.†  
 Irira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Irira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.  
 Irira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Irira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Irira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Irira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Irira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Irira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Irira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.

† **3:33** Oconoagarantaca paperi ocanti ocaniqui: “Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Irira Araminini iriguenti irijanite Arini.”

Irira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Irira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Irira Pereguini iriguenti irijanite Evere.  
 Irira Evereni iriguenti irijanite Shera.‡  
 36 Irira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Irira Arepaquisareni iriguenti irijanite Sheme.  
 Irira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Irira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
 37 Irira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Irira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Irira Enoconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Irira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Irira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
 38 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Irira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Irira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi. §

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

1 Oraquea iroaqueragueti iviñacajatacaantacagueti Jesoshi Jororaneniqui ichoocamajapojaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti.

2 Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yasereseretaqueriquea yamentavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savinca-guiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanaqueri itase.

3 Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecatquempaca.

4 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Choocatarite otioncacocagueti ocanquequea: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

‡ 3:35 *Shera*. Icantajitiri aisa “Sara” (*Sala*). § 3:38 Icanque *Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi*, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquea Aapani Irioshi.



<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca.

<sup>6</sup> Icanqueriquea:

—Iintsija nompeacaitsitempiquea imajirojiate maasano, nojocaquempiquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatica pamenaguequeca iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocaqueneri quericaca nonintacaaqueca.

<sup>7</sup> Ariguetajia pigueroventuena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Choocatarite otioncacagueta ocanquequea: ‘Pintsaroven-taquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate irigueta pimajirontamajaquempa.’

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquea yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapojacariqueate teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueta ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

—Iintsija arimajagueta aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaque isaviji,

<sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiqerogueti ocanque:

‘Intigarancajaquempiriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

<sup>11</sup> ‘Irajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>12</sup> Icantsitanacaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiqerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamentaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>13</sup> Ariquea iriraquea imajirote ampatsini iteroncaque-rogueta maasano yamentantavetarigueta, itsinampirejave-tajitari.

*Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque  
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)*

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquea ichoocamajaqueriquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquea iquemacojiaqueriquea maasano choocajiatatsica oraniqui.

15 Itsatacaantaguetanaquequea shinagogapaequi\*  
icapiocantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea  
maasano.

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

16 Ariquea yoanaquequea Jesoshi Nasarequi iquenquevar-  
itaquegueti coramani. Iroompaquea aapojajagueti savinca-  
guiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui ica-  
piocantapinijiacaca joriojia, iquijapojaquequea, ariqueate  
icotaniquea iriatimpa yoampinicaroqueate savincaguiteri  
imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavan-  
taquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

17 Yojocajiqueneriquea paperi itioncanaqueca tsavetan-  
tatsica Isaiashini coramaniqui. Yaitsitaroquea iponareji-  
taro yapatsajavantaqueroquea yamenaguequeroquea otion-  
cacagueti ocanquegueti:

18 “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,  
iroorijite inintacaquenaquea nontsavetantavae-  
tanaqueneriqueate maasano coguitejacojianquitsica,  
nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica.

Itigarancaquenaquea nontsavetantavaejianaqueneriqueate  
maasano yaajivecaca nontsatacaantaquempari-  
caquea queroquea incojiaquempani cameetsanijite  
iroguipaquijajitajerinijite.

Itigarancaquenaquea namenacajiaajerinijite shampon-  
caguetatsica,  
nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

19 Nontsatacaajiaqueriquea noncanquequea:  
‘Imaicaquea aapojacaquea incavintsajamajatanta-  
quempica Aapani Irioshi.’ ”

20 Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea yapatsajavan-  
taqueroqueti yampiguiricajiroquea yojocajiniri jocaquener-  
ica incajaranqui, isavicanaquequea. Maasanoquea chooca-  
jianquitsica shinagogaqui yamenamenaitanaqueriquea sor-  
erere.

21 Ariquea iquenquetsatanaquequea icanquequea:  
—Imaicaquea onetsanatimojiaquempi ocatica  
Tioncarentsi piquemajiaqueca.

\* **4:15** Oratica icantajitica *shinagoga* iroguenti icapiocantajiacaca joriojia ya-  
patsajavantantaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamanantapinicar-  
ica. Querocagueti iguinteniguetaagueta joriojia incarajiaquegueti 10 shirampari-  
quenquevaritatsica iragavejaque impeacaquempari shinagoga. Incoguiitem-  
pariquea aparo jivaquerineca. † **4:16** *imagorejantajitaca*. Iriira joriojia  
imagorejapinijiacaca saavaroqui.

22 Maasanoquea iquenquetsatacotaqueriguetei Jesoshi, ishinevencariqueate, yamenajianaquequea intati, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea icantaguetaqueca, cotanquitsiquea icantavacaajianacaquea:

—Nojiquerisacanica irio irijanite Jose.

23 Icantajiguiriquea:

—Arimaja pincantajiaquena: ‘Aavintantatsica, paavintajempaquate avisati.’ Aisa pincantajiaquena: ‘Maasanopae noquemacojiaquero pantaguetaqueca Caperenaoniqui iintsijate pantagueteroquea aisa imaica acaniqui piguinteniqui.’

24 Icantsitanajaquea aisa icanquequea:

—Arimajaquea noncantamajajiaquempiquea iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi aatoquea ishineventajitari iguinteniqui.

25 Piquemacojiaqueroqueate paesatoniqui choocati-rajagueti Iriashini teequeate ontejimatateji incani anaavaetanacaquea 3 ajagantsini aisa 6 taai. Itasea-jianaquequea maasano Ishiraeriqui. Ochoocavetacaquea oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui,

26 cotanquitsiquea itigarancaqueriguetei Aapani Irioshi Iriashini teetarite irooquea itigarancaqueneriji, ariguentiquea itigarancaqueri Sarepetaqui irooshitacoqueroquea Shirone, iroimotanaqueroquea otsipaquea metojacoro teeca iro ignoromajaca.

27 Aisa coramani choocati-rajaguetiquea tsavetantatsica Eriseoni ichoocajiavecaquea yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequeate impeaguetempaji aparo, iriguentiquea pejaatsi aparo Shiriaquitica pajitatsica Naamanini.

28 Irooqueate iquemaquemaitavaquitiguiquea capiocajianquitsica icatsimamajajianaquequea maasano.

29 Icatintiijianacaquea yoguisotoitsitariquea yaa-jianaqueri tiijacoñajiquea oraniqui ocaratapojiguetei ocapiocagueti tsovironaquipae. Yaajjivetanacariqueate ocogarajapojacagueti intanquirejitsitemparimequea, iroguentiquea ocapiocacagueti itsovironaquittepaes otempiqui.

30 Cotanquitsiquea iriatimpaquea iquenaguijianaque-riquea niganquiqui yomporoguijajiacagueti, yoapanajanti.

*Jesoshi yoguisotoajiri ampatsini*  
(Mr. 1.21-28)

31 Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaoniqui, iroguenti guinteninintsi choocatanquitsica Garireaquei. Arejetapojaguetiquea savincaguiteri imagorejantajitaca

yoanaquequea shinagogaqui icapioquantapinijiacaca joriojia itsatacaantaquequea.

<sup>32</sup> Iquemajiaquerogueti itsatacaantaqueca mana yamena-menaitanaquequea intati, agavejavaequetari icanqueca.

<sup>33</sup> Ariquea ichooaque oraniqui shinagogaqui aparoquea ishaquiacaca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaquenani naatimpajia? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajianaquena? Notsatavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! Pisotoanajeri.

Irooquea iquemaquitiguiriquea ampatsini ariquea icotanaca yoguitejanaqueri ishaquiacaca, iquenapana-jantiquea isotoapanajanti yovashiantanajiriquea, teequea queroca incotajeri.

<sup>36</sup> Maasanojia mana yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajianaca:

—¿Quero ococani iquejequerogueti? ¡Icantaquitiguiri iquemisanqueriquea ampatsinipae, isotoapanajanti! ¡Caavijitari imajirontamajaca! ¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatsica oraniqui iquemacojiaqueriqueate Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajirogueti ivaguirote Shimo*

*(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)*

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaqui icapiocajiacagueti, yoanaquequea itsovironaquitequi Shimo. Oraqueate ivaguirote Shimo ashinoncajavaecaquea ocatsir-incavaeque. Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero.

<sup>39</sup> Yoanaquequea iroatimpaqui icanaanacaquea iquenquetsatacaqueroquea joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariquea ocotanaja osavogatanaji. Ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecajianquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajirigueti yoshequiavaequequea ashinoncajajiatsica*

*(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)*

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajigueti icoraquecoraqueitaquequea maasano ashinoncajacojajiatsica ocantashitatiajencaguecaquea ashinoncajagantsipae, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijiavaqueriquea, ipeaguetanajaquea maasano.

<sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiajiacari ampatsini. Yoguisotojaijainirigueti yoguisotosotoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajaje, irioriji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

*Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaqui*

(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajigueti yoanaquequea Jesoshi oraniqui tegueti inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquinteja ariquea yarejetacovaejiacari ichooaquegueti. Inintajiavetacaquea iraaajiavaquerime aatonijite yoanaji.

<sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Noanaquetarite noncamantajiaqueriquea aisa choocajianquitsica otsipapaequi guinteninintsi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsatacajiaaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi, irootaquequea itigaranquimenquenaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaqui itsavetantanaqueroquea shinagogapaequi icapicocapinjiaqueti joriojia.

## 5

*Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijaqui iniromotija pajitatsica Jenesare.\* Itiorencaventajianacariquea caquinteja, itsinacajianaqueri Jesoshi. Inintajiaquequeate inquemisantajiaqueriquea itsavetantaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Ariquea yameniroquea Jesoshi mavite quenajarontsi ogataaguetaca. Igataajiaqueroqueate ashincaroa, yaguijijianaquequea yajacajiajiroqueate imantsatsite.

<sup>3</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo icanqueriquea iraimatanajerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsatacaajiaqueriquea irirajia omporoguijajianquitsica otsapijaqui.

<sup>4</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti iquenquetsataquegueti icanqueriquea Shimo:

—Jaameja ontaniqui osaanajataquegueti panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariqui nocantacoveguitaniquea aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naimajigeeji.

\* 5:1 *Jenesare* opajita aisa Garirea.

Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooquea yojocajajiaqueroquea inoshicajatsijiavetaroquea taaja itseraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsatiavetanaca imantsatsite.

<sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc icajemaguitetsijigariquea mavinaquitanquitsica quenajaronsi iramitacojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaquite quenajaronsiqui, tsitijaatacovaeca.

<sup>8</sup> Irieraquea Shimo Peerero yamenaquerigueti caaviji yagavejamajati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea covaeguishedatsica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae.

<sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severeo ipajitaquea Santiago,<sup>†</sup> iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpit-socashijianaquempa caquinteja, pinquejetacaajiajempari shima panquitacojiguirigueti.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianaquea igataapanajantiro iguenajaropae, itariapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

*(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)*

<sup>12</sup> Ariquea ichoocaquegueti Jesoshi ocapiocacagueti tsovironaquipae, icoraquepojqiquea avejancari. Yamenapojaquerigueti Jesoshi igueroventojacari yarejevaetaquita ivancaqui isavi, icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>13</sup> Irieraquea Jesoshi icantajempequitanaca ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaacagueti.

<sup>14</sup> Ariquea icantavajiriquea Jesoshi:

<sup>†</sup> 5:10 **Santiago**. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos**. Iconoagaranataca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri **Santiago**, itsipa ipajitiri **Jacobo**. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob**.

—Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempiriquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanjite iramenamajaquempinjite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinjite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajajianaqueriquea Jesoshi, itirorencashijianacariquea oshequini inquemisantajiaqueri intsavetantaquegueti, aisa impeaguetajeriquea irashinoncajanejia.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teegueti inchoocatimateji caquinte iramananaqueriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquea ichoocajiaquequea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini quenajiapojatsicaquea Jerosarequi aisa guinteninintsipaequi Garireaquei aisa Joreaquei. Iriraquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajatsica, iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiapojaqueriquea teeca ironquempaji iraaianaqueneriqueate intompogui ichoocaquegueti Jesoshi.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea querocampa inquenacaajiaqueri inquijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiacaquea tirorererere caquintejia. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueti itsopajaguequero ogotapae ivichajajiguequeca quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacoji-aqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaquegueti ichoocataquegueti Jesoshi.

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi itsajivaqueri yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaagui-shevecaca.

<sup>21</sup> Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia pariseojia iquenquejajianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejemanatacarica Aapani Irioshi? ¿Ooqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentsi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajivaqueriquea iquenquejajiaqueca icantsijigariquea:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroquea imaica?

<sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaqueriguetei teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’

<sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaquea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte‡ irisheta-coitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Irooquea icantanaquitigui ipitsocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

—Iintsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooquea icantaquitiguiriquea icampanajantaquea icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi, icanquequea: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajivajiriquea.

<sup>26</sup> Yamenamenaitanaquequeate intati ishineventamajianacariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaroamajianaquequea icantajigui:

—Imaica ocativa savincaguiteri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramenajiteroji.

*Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*  
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaqueriquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaquea Irevi. § Isavicaquequea ipashicatsarajitiroguetei yoguijajivaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajivaqueriqueate imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaararopae aisa taaca opajitapae. Ariquea icanqueriquea:

—Jameja, poguijatanaquena.

<sup>28</sup> Ariquea yovashiantaguetanaqueroquea Irevi maasanopae, icatiitsitanaca, yoguijatanaqueri.

<sup>29</sup> Iroompaquea itiacanquequeate Irevi taaca opajitapae, icajemaqueriqueate Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi. Icajemacaantaguequeri itsipapae oshequini capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, itsipapae caquinte, irishinevenquempari Jesoshi. Itsipatsipaicaca ishecajiaca.

‡ 5:24 Icanqueguetei Jesoshi **Irijanite Caquinte** mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque. § 5:27 Iriratica **Irevi** ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Mr. 2.14).



<sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraquea pariseojia itsipatsipaicari tsataantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icantajiaqueri itsatacaane Jesoshi:

—¿Querocaquea picojiacaniquea pishecajiagueti pitsipatsipaitantacarica capiocapinijigunirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishetatsica?

<sup>31</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—Iriraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica.

<sup>32</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa teequea irioquea noncoraquetashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incantashitatijaianajempaja, iriguenti nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitatijaianajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajitaqueri Jesoshi:

—Iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijapinijiaqueroquea isheca teetaquea irishecatitajempaqueea cameetsanijite incantacoguitepaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica ¿querocaquea icojiacani teequea inquejijiguempariji iriatimpajia, manaqueate icantacoguitaniquea ishecaguitani, imiraguitani?

<sup>34</sup> Iroompaquea iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishecajiaquempa, ¿arimpaqueate aatompate ishecajiga? Irishecajiaquempaqueea, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacaquea.

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea oraqueate aapojempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti iroguipaquijantajiaquemparoca isheca, irishimampojanacojianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajiacanariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atotashitaro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquempari iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempagueti imaica antove-taquemparogueti iroaqueraro, ompomatsaquempaqueea. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamataquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro.

<sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempaquee iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajave-tanaquempagueti oshimoajavetanaquempaquee, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariquea intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquee vinoja, aisa impomatsataquempaquee imeshina.

<sup>38</sup> Jeroquee caavijiquea ocameetsataque: oraquee vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparo iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\*

<sup>39</sup> Aisa quericacaquea miraroca vinoja iroquetijaca tee-quee irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueate ícanquequee: 'Oraticaquea iroquetica irooquee cameetsajamajatanquitsica.'†

## 6

*Ishireguijiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincaguitერიკი იმადორეანტაიტაკა*  
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

<sup>1</sup> Iroompaquee aapojajagueti savincaguitერი იმადორეანტაიტაკა yoanaquequee Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Irooquee icantajianacague-tiquea oraniqui ishireguipanajanti tirigoitsoqui isagorejajia-queroquea ishecajiacaró.

<sup>2</sup> Iroompaqueate yamenajiaquegueti pariseojia icantsijigariquee:

—¿Quero ocotacani paajianaquequee tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincaguitერი იმადორეანტაიტაკა icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaquequee Jesoshi:

—¿Arimpate teequee pampatsajavantacotimajigueróji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, tee-queate onchoocatimajaniquejeji taampaquee irishecajiaque-mpaca?

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaró aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataró itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. † **5:39** Ari iquejejiaca caquinteja, iconoagarantaca tee irininteji inquemisantajero iroaque-raca itsatacaantaqueca Jesoshi.

<sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueate itsovironaqueitequi Aapani Irioshi\* ishecatacaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquee yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanjite iramenaqueeronijite Aapani Irioshi. Iriguentiquea shecataroquee saserrotejia, iriotaquequee cantaqueroqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquee Taavini ishecatacaroquee, aisa vojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup> Icanquequee aisa:

—Iiraquee Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

<sup>6</sup> Iroompaquee aapojajaqueate otsipaquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequee Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia itsatacaantaquequee. Ariquee ichoocaque oraniqui chompevacotantacaroca itincamijempequiqui, teequee iragavejempajiquea impacorejempaji.

<sup>7</sup> Iiraquee tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramenajiaqueriquea arica impeajeriqueate savincaguitერიqui imagorejantajitaca intsavetantimenquerinijite incantajigue ipeacaaca teeca oncameetsateji ipeajiriquea chompevacori savincaguitერიqui imagorejantajitaca.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequee iquenquejajiaqueca. Icantsitariquee chompevacovetanquitsica:

—Intsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquee.

<sup>9</sup> Ariquee icantajiguiri Jesoshi:

—Intsija noncoacojigueti. ¿Querocaquea icanque Moishishini coramani? ¿Taaca irantantajitempaca savincaguitერიqui imagorejantajitaca? ¿Ariquee icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitaquemparoquea covaequisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

<sup>10</sup> Ariqueate yamenaqueriquea maasano capioaventajiacarica icanqueriquea chompevacovetanquitsica:

\* 6:4 Ocanquegueti **itsovironaqueite Aapani Irioshi** iroguenti ocantacoque quitaarentsivanco itsariventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverencoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica **teemporo** itsariventantaquemparica. Ipajiqueroquee iroatimpa aisa **itsovironaqueite Aapani Irioshi**.

—Pincantavacotempaja.

Irooqueea icantavacovetanaquitiga ariqueea icotanaja iraco jac peamajatanaja.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajajianaque-  
quea icanca, iquenquetsatavacaajianacaquea querocaca  
incojiaquerini Jesoshi.

*Icoguiajiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Otsipa savincaguiteri yoanaquequea Jesoshi otsempiqui  
iramaneriquea Aapani Irioshi. Yamanaqueriquea icantaco-  
guitani osavincaguitetanaji.

<sup>13</sup> Osavincaguitetanajigueti icajemajiaqueriquea  
itsatacaanejia iriatimpaqui. Ariqueea icoraquejiaquegueti  
icoguiaque 12, ipeacaajiacari itigarancane.

<sup>14</sup> Maasano yaajiaqueca ariqueeate ipajijiaquea: Shimo  
(ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santi-  
tiago, Joanca, Jeripe, Varitorome,

<sup>15</sup> Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (ican-  
tajitica “Serote”),†

<sup>16</sup> Jorashi (irijanite Santiago)‡ aisa Jorashi Ishicariote (aa-  
caanquerineca Jesoshi oncoramanitanajegueti).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*

(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Ariqueea yoguirincajaquea Jesoshi itsipatsipaitajariqueea  
itsatacaanejia isavisaviipojaji opiguitejacagueti.  
Yomporoguijaventajianacariquea itsipapae itsatacaanejia  
yoshequiavaequequea aisa itsipapae quenaque-  
naitapojatsica osamani Joreaque aisa Jerosarequi aisa  
quenajiapojatsica otsapijaguetapojacaguetiquea Tiroqui  
aisa Shirone. Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea  
inquemisantajiaqueriquea Jesoshi intsavetantaquegueti aisa  
cameetsaniji irogueshitimentajeriniji yojoquijiguetaacagueti.

<sup>18</sup> Iriraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae  
yoguisotoaguetajiniriquea.

<sup>19</sup> Maasanopae inintajiaquequea inchagajiaqueriquea, ya-  
menajiaqueriquea yagavejamajati, yogueshiguetajiriqueate  
maasano.

† **6:15 Serote** ocanque “nintamajatatsica”. Irooqueea icantajitiri irirajia jori-  
ojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica  
onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. ‡ **6:16 Iriratica Jorashi**  
(**irijanite Santiago**) ipajita aisa Tareo. Pamenero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquet-  
satsarequi guiriego ocanque “irashi” Santiago irootaquequea iconoagarantanta-  
caca caquinte yoguipitsocaquerogueti icantiri “iriguentijeguite” Santiago.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*

(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Iroompaquea yamenajiguiriquea Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquea:

“Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica,§

pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,\*

pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia iraaajianquitsica imaica,

iroguishinejiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempa.

<sup>22</sup> Caavijiquea pishinejanaquempa quempa aviatimpajia irisemajitempigueti

iramenajiaquempigueti pitsaromentajiacari irira Irijanite Caquinte.

Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishejanaquempi

aisa incantacojiaquempi: ‘Iriguenti covaeguishemajatanquitsica.’

<sup>23</sup> “Irraquea choviquijianaquerica ariquea iquejejaquericquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamena-

jiaquegueti inquejejaquempigueti imaica pishinejanaquempa, pishinemajajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempitotari irojocajiaquempica.

<sup>24</sup> ¡Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaarantajiatsica!†

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojajegueti, iroorijite pishinetsicaquea imaica, pishineventavecaroquea pashintaguecaca.

<sup>25</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajigue!

§ 6:20 Icanquegueti *coguitejacojianquitsica* iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempani. Pamenero Mt. 5.3. \* 6:21 Icanquegueti *taseajianquitsica* iquejetacaacari aisa nintamajajianquitsica incomajamajiaquempa, iragavejacajaiqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemajiaquempanica. Pamenero Mt. 5.6. † 6:24 Icanquegueti *ajaarantajiatsica* icantacotaqueriquea aisa irirajia quenquejajiatsica: “Teetarite noncoguitejacotempariji impintsatacotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

Imaica pijique: 'Teetarite taaca noncoguitejacojiguem-paji.'

Oncoramanitapojajegueti pinquenquejajavetanaquem-paroquee pinintajianaquequee incavintsajajiaquem-piqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquee ichoocatimati amijiajempineca.

¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajatsica imaica, pishinevencaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!

Oncoramanitapojajegueti pishimampojancajiaquem-paquea pirajiaaquempa.

<sup>26</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishin-eventajiaquempigueti maasano!

Ariqueate iquejejacariquea paesatinijianacarica ishin-eventajiacari tsavetantajatsica amataajatsica.

*Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> "Imaicaquee aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaquempiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica aisa pincavintsajajiaqueriquea semaquem-pica.

<sup>28</sup> Irirajia cantavetaquempica: '¡Shoo poanaque camorecariqui!', manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: 'Noninque pinchoocajiaque cameetsa.' Pamanacoventajiaqueriquea quenquet-saguishetacovequempica.

<sup>29</sup> Inchoocaquegueti capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate acaquerocatica otsipavoro inquejetacaitemparoquea iroatimpa. Inchoocaquegueti aapitsataquempironeca piitsaare, irinintsitaquempirogueti otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempari.

<sup>30</sup> Inchoocaquegueti amanaquempironeca taaca opajitapae, pojocaqueneriqueate. Inchoocaquegueti aapitsaquempironeca pashincaca, aatoquee picantajiri: 'Pojocajenaroja.'

<sup>31</sup> Pincavintsajajiguerija itsipajia, pinquejetacaguempari pininquegueti incavintsajiaquempi aviatimpa.

<sup>32</sup> "Managueti irioca pimpintsajiguempa pintsajiguimpica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguiretari impintsataquempari pintsatarica iriatimpa.

<sup>33</sup> Managueti irioca pincavintsajajigue cavintsajiaquem-pica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariquee icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguiretari incavintsajiaqueri cavintsajirica iriatimpa.

34 Aisa arigueti pojocaqueneri pignonoro yamanaque-mpica iramanaquempigueti iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotanquitsiquea managueti irioca pojoquene quejetacaajiajempineca ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishajiatsica, yojocajiguiniri igonoro cameetsaniji inquejetacaajempari iriatimpa.

35 Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempiquea pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempica, pincavintsajantaquequea, aisa pojocaquenerigueti cantaquempica iroguipiajempiro, aatoquea poguijacojiaja inquejetacaajempi. Pinquejejaquempagueti imaica, incavintsajamajianaquempiquea Aapani Irioshi Anaantamajatatsica aisa pinquejejaquempariquea iriatimpa, icavintsajajiaqueritari teeca inquenquejacojigueriji aisa covaeguishetatsica.

36 Pimpintsatacotantajiguempaquea, pinquejejaquempariquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajatagueti.

*Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaeguisherentsi*

(Mt. 7.1-5)

37 “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequea incameetsateji, icovaeguishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimentero Aapani Irioshi covaeguishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pimpeacotsitajempari itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpa.

38 Pincavintsajantamajajigue, ariquea inquejetacaajitaquempiquea aviatimpa. Incavintsajamajajiquempiquea, onquejetaquempa incavintsajamajajiquempigueti intseraiquimajataquempiro pishimatotequi irivinacamajatavaquero irantecacotavaquero irosati osocaguitanaquempa. Querica caavijica iranaaque incavintsajantamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanquequea, ariqueate inquejetacaajitaquempari iriatimpa ariquea igotaquempa incavintsajajiqueriquea.”

39 Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquet-satacotiqueriquea tsatacaantantatsica, icanquequea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaquero itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaquea itanquiretanquireitanaque mavite ocogarajapojacagueti?”

40 Iriraquea itsatacaajitica, teequea iranagueriji tsat-acaguirica, cotanquitsiquea arigueti intsitacacaaguetaqueri

intsatacaquerigueti irooquee inquejetantanaquemparica iriatimpa.

41 “¿Querocaquea picocani pamentacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa?”

42 Aatogueti pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Iintsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro’? Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamenamajatanaje pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.‡

*Jesoshi iquenquetsatacojiaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchato sovenatatsica*

(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

43 “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitaca aatoquee agavejitsi onchoocaque osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquee agavejitsi onchoocaque osovena ishecajigueta.

44 Maasanopae inchato iroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequea onchoocatantemparoji samerento. Aisa ovaitsiqui teequea onchoocatantemparoji poronqueto.

45 Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatepaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopaetari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*

(Mt. 7.24-27)

46 “¿Querocaquea picojiacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajiavequempica?”

47 Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca iriraquea quericaca coraquetashiquenaca iquemisantaque-naquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica.

‡ **6:42 tijaataquerica pigonoro.** Oquejetacaro arigueti piniñque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantagueta, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamentacarica ipeacaaguishetacaca pigonoro cotanquitsi teequea pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?



<sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaroquea yoavaequeroquea jmm isavi imontsitajacotantacaró shiratantapi. Ariquea ivinchajavaquero. Iroompaquea amaravepojacaquea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavae-tanaquequea ocanca, cotanquitsiquea teequea agueróji, ocatiavaecaqueate isaviqui imontsitajacotantacaróteri mapi oquishomajatantacaca.

<sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanqueca cotanquit-siquea teequea irinetsanateróji manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaacaqueate itsovironaquite teequea iroguijaa-majateróji isavi, quercampaquea onquishotanquempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovi-ronaquite, otampishijatanaque osoveanaquero, jac aapana-jantiro, oteroncamajatanaquero oanaquero.”

## 7

*Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia*

(Mt. 8.5-13)

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroguetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoanajiquea Caperenaquí.

<sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquitica. Iri-atimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yo-joquijivaecaquea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irimetojeme.

<sup>3</sup> Irootaquequea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigarancaqueriquea iramajirorejia joriojia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca.

<sup>4</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea icantajapojaque-riquea Jesoshi:

—Nonintamajajiaque poanaque pogueshitajateneri yash-incaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashin-tantanquitsica.

<sup>5</sup> Ipintsamajajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaan-taquenaro shinagoga nocapiocantapinijiacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi yoguijaguijaitana-queriquea. Yaajivetanacaró quempeji tsovironaqui qui itonquivojajiacari itsipavijijiacaca imajirojiate coaretajia. Iriatimpa iroguentiquea itigarancajiaqueri intonquivojajiaquempari incantajiaqueri:

—Itigarancajiaquena notsipavijitaca icanquempi: ‘Noma-jirote, aatoquea patsipeventanaqueate pincoraquetashivae-quena notsovironaquitequi. Aatotarite piquijitsitanarótsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea.

7 Irootaquequea nopashiventantacaca naatimpa inchiqioji noanaque nonquenquetsatacaajiaquitempi. Pincantajaniquiqueja impeapanajantempaquee nashincaca.

8 Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Querica noninqueca nontigarancaqueca inquemisantaquenaquea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.'

9 Irooquea iquemavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati. Ipitsocashijianacariquea maasano oguijaguijaiquerica icantajiguiriquea:

—Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantaquiaquenaca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequea namenimaguetaji aparó inquejetempariji irica itsamajatigueti nagavejamajati.

10 Ariquea irirajia itigarancajiaqueca imajirojiate coaretajia icoraquecoraqueivetajaquea tsovironaqui qui yamenavepojariquea jac peamajatanaja yashincaca.

*Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

11 Iroompa yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yoguijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquinteja.

12 Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacagueti tsovironaquipae, yamacojipojiri metojatsica inquitajajateri. Iriguentiquea irijanite metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueroquea tirorererere caquinte oguijaguijaitanaquero ca irijanincarica.

13 Ipintsatacotanacaroquea Amajirote yamenaquerogueti iraca, icanqueroquea:

—Aato piraga.

14 Yoashitanaqueroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatintiitapojacaquea natacojiaquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi metojanquitsica iriaqueraca quenquevaritanquitsi:

—Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

15 Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojocajiniroquea iriniro.

16 Yamenaquetiquea maasano yogueshitajirigueti yoayoaitanaque intati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

—Icoraquetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenquejacojiacajiquea Aapani Irioshi, icavintsajiacaji aatimpajia yashincaca.

17 Iroompaquea maasanopae choocajatsica Joreaquí aisa irooshitacoguetanquitsica iquemacojiaqueriquea Jesoshi itancorejajiri metojavetanquitsica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiaquiteri Jesoshi*

(Mt. 11.2-19)

18 Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantaguetaqueca Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite,

19 itigarancaqueri incoacojiaquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?”

20 Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaquegueti Jesoshi icantajipojaqueriquea:

—Itigarancajiaquenaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiaquempiquea: ‘¿Aviguentica noguijajivecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraquetaque?’

21 Oraqueate yarejetapojacagueti yamenacojiaipojaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiaa aajiaqueri joquijirentsi anaaguetatsica. Iriraquea ishaquiaguetacaca ampatsinipae yoguisotoagueatajiniriquea. Aisa yamenacaajiajiri shamponcajvetatsica.

22 Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajipojajerija Joanca maasanopae pamenaguetaqueca aisa piquemaguetaqueca. Iriraquea shamponcajajavetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejainaja. Iriraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

23 Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsaromentamajataquena aatoca yovashiantajana.

24 Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetaquequea Jesoshi iquenquetsacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororaitapojigueti? ¿Arimpa irooquea poapoaitashitaquiti

\* 7:22 Icanquegueti **coguitejacojianquitsica** iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiqiuojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3.

pamenajiaquitiro savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?†

25 ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri caquinte quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica, icantacoguitaniquea isavicaventiro taaca opajitapae ishinevencaca iriatimpajia.

26 Iroosacánica ¿taaqueuea poashitaquitiquea? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquitiri tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajatsica.

27 Iriotaque itioncacojiquea coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri: ‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananguitsineca intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiavaquempica.’\*†

28 Imaica noncantajiaquempi: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatomateji aparo anaaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

29 “Maasano caquinteja quemajiavaquerica Joanca itsatacaantigueti icantajiaqueri iriviñacajajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani Irioshi icantaquegueti iriguentijia covaequishejiatsica. Ariquea iquejejiacaquea irirajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae iviñacajatacaantajiaquea iriatimpajia aisa.

30 Irirampani pariseojia itsipatacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini teequea irishineteriji iriviñacajajigueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueri.

31 “¿Quero icojigani caquinteja choocajanquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca?

32 Iriguentiquea iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsoviaguitერიკი irantanavijitempagueti iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incantajiaquequea:

‘Nocovitimojiavequempiquea  
teequea pintsamarojianaque.

† 7:24 Icanquegueti *savorovana* iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 7:27 Mara. 3.1.

Ariquea namashaitimojiavetaquempi amashairentsi  
yamashaijitica ishimampojancajitaqueti  
teequea pirajaiquempaji.'

<sup>33</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca  
Joanca Viñacajatantatsica teequea irishecatempaji ishecapini-  
taca igonorojia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojaro,  
manaquea picantacojiaqueriquea: 'Ishaquiacari ampatsini.'

<sup>34</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte,  
ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque:  
'Iriguenti shecajanti, iriguenti shinquitatsica, aisa  
iriguenti itsipavijijiapojaca covaeguishejiatsica aisa  
capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.'

<sup>35</sup> Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica  
amenajiaquegueti quero cocani yantaguetaquea."

*Ishecatataquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatisica Shimo*

<sup>36</sup> Ichooaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecat-  
acaquempari itsovironaquitequi. Ariquea yoanaquequea  
Jesoshi iquijapoji ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui  
irishecajiaquempa.

<sup>37</sup> Ochooque manquigarentsi quempevaetatsica,  
ariquea oguintenica quempeji. Ariquea oquemaco-  
querigueti Jesoshi yoanaque irishecatempa itsovironaquite-  
qui pariseo, oanaque aanaquequeate casancajencajari  
yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipeacaajitaca mapi  
icantajitica aravasetero.

<sup>38</sup> Iroompaquea arejetapojaca ichooaquegueti Jesoshi  
ocatiapojaca igontatapojacagueti, iraanaca oparijaatanaque-  
quea ojaquija oshaguitsitariquea iguitiqui. Ariquea oshe-  
guititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa os-  
haguiguititantacari casancajencajari.

<sup>39</sup> Ariquea yamenaquerogueti pariseo cajemaquerica  
Jesoshi itsovironaquitequi iquenquejanaque: "Arimajagueti  
iriogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taaqueate  
pamipojiri, intsaque queroca cocani, intsatavaquequea  
iroguenti quempevaetatsica."

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri  
pariseo:

—Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

—Iintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Chooa mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite  
jocavaquenerica, icanqueriquea: 'Oncoajicatapojajegueti

poguipiajatenaja.' Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.‡ Iri-  
raquea itsipa ariguenti yaacoqueri 50.

42 Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja  
aavetapojaja iroguipiantajenemparimeca teequea  
inchoocatajeji imentaquitsitejia querocampaquea irajaijari  
irivegaratantajemparica. Ariquea icantajiriquea:  
'Ompeashitanajempauea intati.' Imaicaquea iintsija  
pincanquena ¿queri pintsamajaquemparineca?

43 Icanqueriquea Shimo:

—Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero.

44 Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero  
manquigarentsi, icanqueriquea Shimo:

—¿Ari pamenaquero ocatica manquigarentsi? Noquijave-  
pojaca pitsovironaquitequi teetari pojocavaquena pijatsite  
najacaguititaquempane. Iroatimpa ajacaguititanquenaro  
ojaquija, osheguititantajanaroquea omae.

45 Aisa teequea pinintavorotenaji,§ cotanquitsiquea iroat-  
impa onintaguitiquenaquea incajaranqui arejevaeca imaica.

46 Teetarite pimpantantenaroji orejiqui noguitoqui, cotan-  
quitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casan-  
cajencajari.

47 Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaegui-  
shevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica  
shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena.  
Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaqueca capichaji ipea-  
caaguishetacaca, capichajaniqui impintsatantavequempa.

48 Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

—Imaicaquea shetanajaquea picovaeguishevetacaca.

49 Ariquea irirajia icajemajiqueca itsipatsipaicaca ishecaji-  
acagueti icantavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaqueroca covaeguish-  
erentsi?

50 Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje  
pishinevaequempa.

## 8

### *Manquigarentsija amijiaquerica Jesoshi*

‡ 7:41 Iri-raquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa  
apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa  
imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia. § 7:45  
**teequea pinintavorotenaji**. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaaji-  
avaca yamenavacaajiacagueti.

<sup>1</sup> Iroompaquea iquenaquenaguetanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi ichoocajiguigueti oshequini caquinteja aisa guinteninintsipaequi teegueti iroshequiamajateji, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaaneja carajianquitsica 12.

<sup>2</sup> Aisa oguijaguijaitanaqueriquea manquigarentsijia yoguisotoacoventajiajica ishaquiajavecaroguetei ampatsini, aisa yogueshijiajica ashinoncajajavecaguetei. Ariquea ochoocaque Maria icantajitica Magararaqutica yoguisotoacovenqueca ishaquiavetacaroguetei 7 ampatsini.

<sup>3</sup> Otsipatsipaicaro Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa iramajirore Erorishi. Ohoaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsijia. Iroatimpajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitsite cameetsanijite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitaque caquinteja icaramirincavaeque, iquenaquenaitapojaque guinteninintsipaequi yomporoguijaventajiapojacari Jesoshi. Iroompaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajiguiri:

<sup>5</sup> “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguiguetanaca quenavoquirontsiqui, ariquea yagatigatiiquero, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro.

<sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca cotanquitsiquea oshimpeguiri-canaque ometojanaji, pirijaguitevaetaquetarite quepatsi.

<sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochoocaqueguetei ovarishitsa samerento. Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaji.

<sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea asacaraanaca ocameetsaguitequeguetei quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100.”

Irooquea iquejetaqueroquetei Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea iririjenca icanquequea: “Choocaguetei piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ocoani iquempeta-caantaguecaroca*  
(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)

<sup>9</sup> Iroompaquea icoacojiavaqueri itsatacaanejia taa opajita oquejetaca itsavetanqueca incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajiguiri: “Imaicaquea ininque Aapani Irioshi pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. Oraqueate notsatacajiaquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae, manaquea iramenamenavetanaquempauea, cotanquitsiquea aato in-  
ejajiguitsi;  
inquemajivequempaueate, cotanquitsiquea aato itsajia-  
querotsi.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita ique-  
jetacaaca incajaranqui*

(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatacaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejetacaacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquea icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshiajitiritsi.

<sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapi-poroquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajavetavacaroquea shine, cotanquitsiquea teequea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaró panquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajivetaquita cotanquitsiquea ocoraquetashiquerigueti atsipetagantsi ariquea icotanaca yovashiantanajiroquea itsaróventane.

<sup>14</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica ochoocaquegueti samerento, iriguentiquea quejecaroca caquinte quemajavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejajivajiroqueate taaca opajitapae ishoshóventajijaaro, ishinevencariquea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquea anaanaquero Quenquetsatsarentsi iquemavetacaca, iquejetacaróquea panquirentsi caarica oitsoquitatsi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, iriguentiquea

\* 8:10 Is. 6.9-10.



quejecaroca caquinte tampaticatiroca netsanamajatiroca  
 cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantama-  
 jatavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi,  
 ipampiamajaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate  
 ipampiatsimajatanacaroquea.

*Iquejetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacacovetan-  
 quitsica*

(Mr. 4.21-25)

16 "Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi teequea ari irigu-  
 ivotacojiteriji chomoqui. Aisa teetarite ariquea iroguisav-  
 icacojiteriji isaviquea omencoqui imaantajitaca. Iroguen-  
 tiquea yoguisavicacojiritiquea jenoquijaniqui cameetsani-  
 jite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitan-  
 quitsica oraniqui.

17 Ariquea oquejetacaquea taaca opajitapae  
 senacaguetatsica imaica, oncoramanitapojajeguete  
 ironigaantajiquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji  
 imaica, oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueate,  
 aatotarite osenaquimatajatsiqueate.

18 Irootaquequea imaica pinquenquejamajateja quero pin-  
 coquempani pinquemisantamajatantaquempaca. Quericaca  
 tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea  
 otsipapae. Quericaca teeca irininteji intsatavaquero,  
 irapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque."

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Ariqueate coraquetaquequea iriniro Jesoshi aisa  
 iriguentijeguitepae tsovironaquiqui ichoocaqueguete  
 iriatimpa, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueji  
 inquijaquijaiteji intsompogui, yojocajajiacatarite  
 yoshequiavaequequea caquinte.

20 Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae. Chooca  
 sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

21 Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajiaquaquerooca Iguenquetsatsare Aa-  
 pani Irioshi aisa netsanajiaquaquerooca, iriotaque nopejiaque  
 iinanijia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniro-  
 motija*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui ite-  
 tanacaroquea quenajarontsi itsipatsipaitanacariquea itsata-  
 caane icanqueriquea:

—Jameja intatiqueroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque.

<sup>23</sup> Iquenajatacojianaquegueti imaquequea Jesoshi quenajarontsiqui. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanacaquea oja quenajarontsiqui iroovepojaca ontsitijaatanaqueme.

<sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantsica! ¡Tsatacaantantsica! ¡Ojocajajiguempani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaquero choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquee aisa iniromotija vorevoreananquitsica icanqueroquee:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopecajatanaja.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquee itsatacaane:

—¿Quero ocotaca caarica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajajianaquequee yamenamenaitanaque intati icantavacaajianacaquee:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguiro choviga aisa iniro-motija oquemisanqueriea.

### *Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejeitapojacaro iguepatsitequi Gararaquitica\* otampaticatacomajataquero quepatsi Garirea.

<sup>27</sup> Irooquea yaguijivetanacaquea Jesoshi yameniriquea icoraquepoji shirampari choocatatsica ocaniqui. Ishaquia-jiacariquee ampatsini, yajagantsitacovaetanaquequee tee-quee inquitsaatajempaji, aisa teequee inchoocateji tsoviron-aquiqui ariguentiquea ichoocati imperitamoroqui yojoquiji-tantapinijitarica metojaripae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetiquea savincaguiteri ishoncacoguitevae-tanaqueri. Yaajitapinivevari yoishotantajivetacari cavorejat-sariqui iracoqui aisa iguitiqui, yamenamajajivevari, cotan-quitsiquea teetarite iragavejajiteriji. Icaratsarejaguetaque-roquee ocanca, ishiashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquee yamenavaqueriguetei Jesoshi iguerotashitapojacari icajemanaquequee:

\* 8:26 *Gararaquitica*. Chooca otsipa paperi otioncacotacaguetei ocaniqui Jeraaquitica (*gerasenos*).

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica? Iintsijate aatoqueate patsipeta-caavaetana. ¡Pimpintsatocogajoitenashiatsi!

Icantantacaroca ocatica irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini irisotoanaje irovashiantanajeri.

<sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica.

Icantantacarica: “Nopajita Caramirincatatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquiajicarica.

<sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavaetanankuitsica jmm isaviji.

<sup>32</sup> Cotankuitsiquea ontaniqui otapiqui choocaquea chancho<sup>†</sup> icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea Jesoshi iroashijianaquerita chancho inchoocajiapojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitapanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiavetacaca, irioquea yoashijia-avetanaca chancho. Iroomba ishaquiajiavetapojacari ariquea icohicoitanaca ishiajianaca ocogarajacaguete itanquireajianaque yojocajajiapojaca, icampoajaca teron maasanojia.

<sup>34</sup> Irooquea yamenajiavaqueriguete quempoguijajiguirica chancho itsaroajianaquequea ishiashiaitanaca yoayoaitanaque itsavetantajiapojaqueroquea ontaniqui ichoocajiguiguete itsitacavaepojiroquea, iquemacotantajiacarica choocajiatsica acaniqui aisa choocajiatsica quempejipaequi.

<sup>35</sup> Yoayoaitanaquequea iramenajiaquiteriquea. Ariquea yarejerejeipojacaro ichoocaqueguete Jesoshi yamenajiapojiriquea ishaquiajiavecaca ampatsinipae savicaji iquempejitacocari iquemisantajiri. Quitsaataja quenquejanaji. Itsarot-saroitanaquequea.

<sup>36</sup> Iiriraquea amenajiaquerica yoguisotojainiriguete itsatacaajiavaqueri querocaca icoquerini yonigaitsijiacariguete ishaquiavecariguete.

<sup>37</sup> Ariquea maasano choocajiatsica Gararaqui itsaroacama-jajianacari Jesoshi yamanamanaitantacarica irovashiantajianajeriniji. Ariquea itetanajaro quenajarontsi iquena-jatacotanaji.

<sup>†</sup> 8:32 Iirira **chancho** iriguente viratsi quejevetarica santaviri.

<sup>38</sup> Ariquea iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantave-tacari ininque intsipataquempari, cotanquitsiquea Jesoshi itigarancaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup> —Poanaje pitsovironaquitequi, pintsavetampojojero-quea maasano queroquea icoquempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiapojaqueneri maasano choocajiatsica oraniqui ipintsatocotacarigueti Jesoshi.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojajigueti icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intatiqueroqui. Maasanopae yaajiavaqueri ishin-eventajiavacari, iroorijite icocani yoguijaguijaitavaqueri.

<sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shirampari ipajitaquea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquea yamenapojirigueti Jesoshi itaampinatashipojiriquea iguerovempojacari icanqueriquea iroanaquequea itsovironaquitequi.

<sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatiroritsite. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquea yoanaquegueti Jesoshi yoguijaguijaitanaque-riquea icarajiavaeque caquinteja icantavaetanaque tirorerere oraniqui iroovepojaca irivinacajianaquerimequea.

<sup>43</sup> Ariquea ochooaque aisa manquigarentsi ashinon-caavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariqueate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Yaavintanajive-tacaroquea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca iroveajero, niganquiquea oteroncamaajatanaqueri omentaquitsite, ejempacotia oanaca.

<sup>44</sup> Imaicaquea ocoraquetaque oquenashipojaqueri Jesoshi itaqui qui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapojaque-gueti irogataamagoro. Irooquea ochagatacotaquitiguiiri jac osanticojatanaji ososoajare.

<sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaquea chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanaqueca Peerero aisa itsipatsi-paitacaca icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi itatsintatsiitanaquempi.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaque-quea:

—Choocaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapanajantana shirec nagavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaqueroguete tee agaveji omanacotempaji, ocoraquepojaquequea iriatimpaqui ompioncanacaqueate pion, pion, pion, oguerovempojacariquea. Maasano iquemajiaqueoquea ocamanqueriguete taaquea opaji ochagati-menqueri, aisa ocamanqueriquea ocanque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempiguete jac osanticojatanaji noriraja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsovironaquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, icanqueriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaantantsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueriquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea ompeanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojacaguete itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijaquijaitanaquequea intsompogui.

<sup>52</sup> Manaquea icatintiijiaca sotsiqui itsipajia iracojiaque-roquea metojatsica cajemajiaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajapanajantiriquea:

—Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishirontimentajianacari, itsajiaquetari metojamajataque.

<sup>54</sup> Iriaraquea Jesoshi yaavacopojaquero, iririjencatanaque icanqueroquea:

—Chaajaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Jesoshi irojocajiaquenero oshecatajempata.

<sup>56</sup> Manaquea yamenamenaitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiiri aatoquea icamantitsi.

## 9

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapiocajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetaqueri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetaatsica.

2 Itigarancajiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacajianaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshigueta- jeriquea joquijiguetatsica.

3 Icantajiavaqueriquea:

—Aatoquea paimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pit- sarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea oratica piquitsaacaca.

4 Querocaguete oraniqui poapoaitanaqueni incaje- mavaquempiguete pimaaque itsovironaquitequi, poapoai- tanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitantanajempaca.

5 Oraqueate aatoguete quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquitsiquea iroquetitaquea pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsitapoja- queriguete, iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji teetarite iraavaquempi irishineventajiaquempi.

6 Iroompaquea yooyoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocaguete oraniqui ichoocajiguiguete caquinteja, itsave- tantimojianaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aisa yogueshiguetanajiri joquijiguetatsica.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanqueriguete Joanca Viñacajatantatsica*

(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

7 Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoqueroguete maasanopae yantaguetaqueca Jesoshi, yamenanaquequea intati querocampa incanque, choocatari cantajianquitsica: “Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantatsica.”

8 Itsipaqueate cantajianquitsi: “Iriocajate coraquetajat- siquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticani.” Itsipa- paequeate cantajianquitsica: “Jac pochatanaji itsipa tsave- tantatsica coramaniticani.”

9 Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica irira noquemacoqueca icamantacoji- tirini?

Ariquea inintaveca iramenaquerime.

*Ishecatacaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

\* 9:7 Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaqueguete Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

10 Ocoajicatapojigueti icoraquecoraqueitaji itigarancaqueca Jesoshi icamantaguetapojiri maasanopae yantaguetaquitica. Iquemajivaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquea osamani irooshitigueti guinteninintsi icantajitica Vetsaira.

11 Cotanquitsiquea ari iquemacojiquerigueti yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguigajuijiqueriquea. Iriraquea Jesoshi ishineventajiavacari itsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetajiriquea ashinoncajajiatsica.

12 Iroompaquea ijaguitevaetanajigueti catsirincaiteri iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaane icantajiguiri:

—Poguipaquijajiajeri maasano irirajia iroaroaitanajeta ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irimagorejajiaquequea aisa irivegarajiaque isheca irishecajiaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui tee anejeronica querocampa irishecajiaquempaca.

13 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri quea:

—Pojocajigueneri aviatimpajia irishecajiaquempaca.

Yacajianaque icantajiguiri quea:

—Tee anejeroji querocampa nojocajiaquenerica. Iroguentivani 5 pan, iriraquea shima mavipaquite icarati. ¿Que-rocaquea noncojiaquempa? ¿Ari nagavejajiaque noanoaitanaque novegarajiaquiteneriquea irashijia maasano irishecajiaquempaca?

14 Icantantajiacaca imaica yamenajiaquequea iriguentipiniquea tirorererere caquinteja, icarajivaetaquequea aricaquea 5,000 shiramparijia. Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja:

—Poguisavicajigueri, poashiguequempari arica incarajiaquequea 50 irisavisaviitaquequea.

15 Ariquea iquempejiaqueriquea, yoguisavicaguequeri maasano.

16 Iroompaquea iriraquea Jesoshi yaitaroquea 5 pan aisa mavipaquite shima, yajiricaqueriquea, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ar-ioteesaa.”

Iroompaquea icotarejaguequeroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaane, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano.

17 Ishecajiacaquea maasano, iquemajianaca. Ariquea iriraquea itsatacaane yaaguetajiroquea choocatajatsica, itetajiroquea cantiriqui tseraiquipae ocaratacovaquequea 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica  
(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)*

18 Querocaguetei savincaguiteri ichooaque Jesoshi yamaqueriquea Iriri, iriguentiquea itsipajiaca itsatacaanejia. Ariqueea icoacojiaqueri icanque:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

19 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantatsica.’ Itsipa cantajiananquitsi: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaquea cantajiananquitsi: ‘Iriguenti itsipa tsavetantatsicani paesatinica, tancorejanajishiatsi.’

20 Ariqueea icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanacaquea Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica† itigarancaqueca Aapani Irioshi.

21 Icantajiguiriquea:

—Aatojate picamantitsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

22 Icantanaquequea aisa:

—Iransipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajiatsica, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariqueea irimetojajiqueriquea, cotanquitsiquea aapojajempaguetei 3 savincaguiteri impochatanaje.

23 Ariqueea icantajiguiriquea maasano:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, maasanopae osavincaguiteteguetei irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena.

24 Quericaca teeca irininteji iransipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni.

25 Ariguetei inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei irimetojanaqueguetei ariguetei impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi.

† 9:20 *Quirishitotatsica*. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetei **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijataqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.



26 Quericaca pashiventacaaquenanea naatimpa aisa nocantaguequeca, ariqueate inquejetaquempauea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete incoraquetajeguete. Iroganejencapojajempauea, inquempetapojajempari Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacaguete.

27 Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequerataguete iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguete.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Iroompauea anaavaetanajaguete arica 8 savincaguiteri yoanaquequea otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, Santiago.

29 Ariquea yamanaqueriguete Iriri taampinauea icantashitatanaca ivoroqui, ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque ocantanaquequea tsiren oquitamaromajatanaque.

30 Ariquea iconijajianaque mavite shirampari, itsipajiacariquea Jesoshi iquenquetsatavacaajiaca. Iriotaque Moishishini aisa Iriashini.

31 Icavorejamajatanaquequea icantajianaquequea tsiren. Irogentiquea iquenquetsatacojiaque irimetojaque Jesoshi Jerosarequi onetsanatantaquempaca itioncacojiqueriguete.

32 Iriaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoquipochoquiitanaque, cotanquitsiquea opeamajatanacaguete yamenitsijigariquea Jesoshi cavorejavaequequea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini aisa Iriashini.

33 Iroompauea itsinampirejitanajatiguiiri Jesoshi icantsitanaquea Peerero:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashintaquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantavecaca.

34 Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque yamenaquequea omanacojianajiri.

35 Ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanqueguete icanquequea:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca.‡ Pinquemisan-tamajajiguerija.

‡ 9:35 *nopintsamajatacaca*. Chooca otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocaniqui “iriguenti nocoguiaqueca.”

<sup>36</sup> Ariquea opeanacagueti iquenquetsataquegueti yamenit-sijavetajari Jesoshi aparo icatiaja. Ariquea yoayoaitana-jiquea imajerejiapoji teequea incamantapojajeji iroaquer-agueti yamenaveca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguitetanajigueti icoraquetaji Jesoshi aisa itsat-acaane iquenaquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoai-tanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquivoitava-jari.

<sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparo irijencavae-tanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pamenerija nirijanite, ap-atiroti icancaquea iriatimpa.

<sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemamajatacaaqueri aisa icantacaaqueri tinquininini, ishimotyonaajatanaquequea icanca. Iocaniquea yatsipetacaaguitarini, tee irinintenica iroguipaquijajeri.

<sup>40</sup> Nocantajavecariquea pitsatacaane iroguisotojaiaquer-ime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>41</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, ariguentiquea picov-aeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacananarigueti, iri-raquea ampatsini yoguitejanaqueri isavi quepatsiqui icanta-caanaqueri tinquininini. Cotanquitsiquea icantomajitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajanariquea iriri.

<sup>43</sup> Maasanopae yoayoaitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiacaniquea quenquejajianatsitiraja iquenquejaco-jianaquerogueti ipeacaaguecaca Jesoshi, iquenquetsa-tanaquequea iriatimpa icantajiguiri itsatacaane:

<sup>44</sup> —Imaicaquea pinquemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iiraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajavaqueri caquinteja.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatavaquero taaca icantaqueca, omanapitsajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Iroompaquea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajiaca iquenquejacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque, irooquea icanque.

<sup>47</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueriquea maasanopae iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampijacari.

<sup>48</sup> Icantajiguiriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantavacero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca. Taacagueti cavintsajantamajatantanquitsine incavintsajamajatanaqueriquea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji yanaantavaeque.

*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*

(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Ariquea icanqueriquea Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocantimentsitariquea, namenaque tee intsipatacaji.

<sup>50</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajiacaji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajaqueri Santiago aisa Joanca*

<sup>51</sup> Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi itampishitashitanaquero iroanaque Jerosarequi.

<sup>52</sup> Itigarancajiaqueri iriquetita oanankuitsineca incaman-taquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoaitanaquequea irinetsanaguequeneri, iquijaquijaivetapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocatantajiacaca Samariaquitica.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiquegueti ariguenti iroaroaitanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji iraaajivaqueri. §

§ 9:53 Irirajia Samariaquitica oshequi icatsimaneguintajiaqueri joriojia, teequea irininteji inquinaquenaisitaqueri joriojia iguinteniqui iroaroaitanaquegueti Jerosarequi intsariventajiaquemparigueti Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempaji iraaavajeri Jesoshi.

<sup>54</sup> Iiraquea itsatacaane pajitatsica Santiago aisa Joanca yamenaquegueti teequea iraajiavaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

—Nomajirote, ¿ari pininque noncantajiaque asacaraaquempa paamari jenoqui inquitequi ampevoquijajiaqueri onteroncamajiaqueri?

<sup>55</sup> Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajajiaqueri, [icanti:

—Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica;

<sup>56</sup> teenicate iroonica incoraquetantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea icoraquetantacaca iraajiavajeri.]\*

Iroompaquea yoayoaitanaquequea otsipaqui guintenintsi.

*Nintajiatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*

(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquiitanacaro quenavoquirontsi, icoraquepojaque shirampari icampoji Jesoshi:

—Nomajirote, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocagueta poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iiraquea zorro† chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

—Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iiraquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsavetantaqueroquea quero icotani imajirontagueta Aapani Irioshi.

<sup>61</sup> Icantanaquequea itsipa:

—Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita pishinetena noapanajanteta notsovironaquitequi noncamantantaguetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Quericaca parianaquemparoneca inquitencavatsatacaantempari igaapironcaarite quepatsiqui, arigueta iramenamenatanaque itaquitapojacagueta, aato otampaticati iquitencaqueca. Ari iquejetaca quericaca parianaquemparoneca iroguijatacotena, arigueta

\* 9:56 Oconoagarantaca paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: “Ipitsocashijigari Jesoshi icantomajajiaqueri.” † 9:58 Ichocati **zorro** tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriquenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

iramenamatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea yagaveji inetsanamajatiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teetarite irimajirontamajatemparinica.

## 10

*Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

<sup>1</sup> Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacaanaquempa mavite mavite, intsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsi-pae querocagueti iroanaqueni iriatimpa.

<sup>2</sup> Iroompaquea icantajiavaqueri: “Choocaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigweji tsatacaajiaquerineca cameetsanjite irimeshiimentajiquerinijite. Manatarite iquejejiacaroquea osampatigueti tirigoitsoqui ocaraguitetacovaeque catejieguni teemajacaquea iroshequiamajateji aviitaqueroneca. Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi intigarancajiaque tsatacaajiaquerineca.

<sup>3</sup> Poajianaquequea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiatsica irantsipetacaavaequempiquea quempecaquea irioca notigarancaquequea irijanigantirenaniqui oveja iroanaquequeate yomporoguijagueti lobopae† shecatarica oveja.

<sup>4</sup> Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire. Aatoquea pisavicaguetanaquequea quenavoquirontsiqui pinquenquetsatavacaajianaquempa pintsipatsipaiquempariquea quericaca pintonquivojajipojaquempaca.

<sup>5</sup> “Querocaguétiquea oraniqui incajemajivaquempi pimaajianaque itsovironaquitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsompogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Noninquequea incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaquitequi.’

<sup>6</sup> Irishinevaetanaquempagueti iriatimpa irininqueguetei incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajataqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguetei ininti, aatoquea icavintsajiritsi Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajajiaque.

\* **10:1** Oraquea itioncajitajirogueti coramani oconoajiaca itioncajiquero 70, ot-sipapae otioncaca 72. † **10:3** Irira **lobo** iriguentei tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

7 Irishineventajiavaquempigueti pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempagueti poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaque-roquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea cameetsavaeque irivegarajiqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca, poimोजनाqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

8 “Querocaguetiquea oraniqui poapoaitanaque, incajemajiavaquempigueti pishecajianaquempaquea pishecatavaquemparoquea taaca opaji yojocacojiaquempica.

9 Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetatsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’

10 Cotanquitsiquea querocagueti poapoaitanaque aatogueti icajemimpi, pinquenaquenaitanaquequea quenavoquirontsiqui icanquegueti tirorererere caquinteja pincantajianaqueja:

11 ‘Noshegontamajajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapojaquempica iroonijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajaiaca covaeguisherentsi teetarite pishineventajiavaquenaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipojaquequea irimajirontaquempaquea Aapani Irioshi.’

12 Pitsajigui coramaniqui icatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi Soromaquitica yapevoquijajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, caaviji irigaajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajajiaqueriquea guintenijiatsica  
Corashiniqui, Vetsairaquí aisa Caperenaوقي  
(Mt. 11.20-24)*

13 “¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashtiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaquí! Pamenajavecaroquea nonigaimojiavequempica oacaantantsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiacagueti. Irraquea guintenijavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome,

incantashitatijaianaquempamequea inquitaaajiaquem-  
parome jiriquiquijiporoqui, aisa irigachoncaguinaji-  
aquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempanijite  
ishimampoancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca,  
incantashitatijaianaajempamequea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti  
incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca  
intsaroventajiguempariji, caaviji irogaamajajiaquempi  
anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tiroquitica  
aisa Shironequitica.

<sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Caperenaogui paventaco-  
jiaca. ¿Ari pijitaque poapoaitanaque jenoqui inquitequi?  
¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.‡

<sup>16</sup> “Notsatacaanejia, quericaca quemisantamajatavaque-  
mpineca aviatimpa, naroguenti iquemisantamajatavaque.  
Quericaca manintaquempineca aviatimpa, naroguenti  
imanintaque. Quericaca manintaquenaneca naatimpa,  
iriguenti imanintaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaqueca Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguitevaetanaquequea icoraquecoraqueitaji iri-  
rajia 72§ itigarancajiaqueca, ishinejiapojajaquea icantajigu-  
iri:

—Nomajirote, iquemisantajianaque ampatsinipae, nogu-  
isotoantajiacari pagavejica naventajiacarogueti pivajiro.

<sup>18</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Jeejeguitatsi arimajaca namenaqueriquea Satanashi ya-  
gavejajiaqueri yasacaraantanacaro inquite iquejetanacaro  
careti.

<sup>19</sup> Naatimpa nagavejacaajiaquempi pagaticajiaqueriquea  
camaarini aisa oseroticon. Aisa pagavejajiaqueriquea am-  
patsini catsimatantanquitsica agavejavetanquitsica, aato-  
quea querocaca icojiguimpiniquea.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoquea  
irooquea pishineventajiatsti pamenajiaquegueti  
pagavejajiaqueriquea ampatsinipae. Iroguentiquea pishine-  
jiaquempaquea pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate  
jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Iroompaquea ariquea icotanaca Jesoshi ishinema-  
jatanaca icanca, yoguishinejaqueriquea Ishire Aapani  
Irioshi, icanquequea: “Aapani Majirontamajatatsica,  
aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica

‡ 10:15 Oraquea **Areshi** iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. § 10:17  
Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 10.1.

aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari pininque aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioquea ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajamajiaquempiquea Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaqueca imaica.

<sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajiveca oshequiniquea majirontajatsica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiveca iramenajiaquerome pamenajiaqueca aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiveca inquemajiaqueroquea piquemajiaqueca, cotanquitsiquea teequea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*

(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

<sup>25</sup> Iroompaquea icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramenantempari. Ariquea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocaquea noncoquempani imaica iranijacaantajenacate Aapani Irioshi cameetsanjite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

—¿Querocaquea ocanqueni itioncacotanaqueca Moishishini? Papatsajavantirogueti, ¿querocaquea ocanqueni?

<sup>27</sup> Icanquequea iriatimpa:

—Manatarite ocanque: ‘Pimpintsamajataquemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, pampaniromajatanaqueri, pimpintsashirentamajaquempari, pintampishiventamajaqueneri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajatanaquempari.’ Aisa ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanamajaqueroqueti ocanqueca, ariquea iranijacaajempi Aapani Irioshi pinchoocaguiteni.

☆ 10:27 Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18.



29 Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaque-mpa, icoacotsitariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

30 Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosarequi. Cotanquitsiquea ariquea yarejevecaro niganquipoqui yaavaqueriqueate aitsitantajiatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iquitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaaqueri semic semic semic, yamenajigu-iquea ijiqueji metojanaque yoguipaquijapanajantiri.

31 Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparó saserorote iquenapojiroquea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenave-tanacari itomicapitsapanajantiri tiijacoñaji oraniqui, yoana-ji-iquea.

32 Aisa icoraquepoji oraniqui aparó irevita amijiguirica saserorotejia, ariquea iquempetacaquea iriatimpa yame-navetanacari itomicapitsapanajantiri.

33 Cotanquitsiquea icoraquepoji aparó Samariaquitica\* ya-menitsipojacariquea ipintsatacotanacari.

34 Ishiashitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja yaavintasetsiqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaqui qui imaantajitaca oahoaitatsica oraniqui. Iquempoguijaqueriquea yojocaguequeneri icoguitejacoguecaca.

35 Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti aisa, yaitsi-tanaca mavite tenario† yojocagueneriquea ashincaro itso-vironaquite icanqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nove-garatanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatogueti yarejetaqueate imentaqui oncoajicatanajegueti novegarat-apojajempi noncoraquetajegueti.’ Ariquea yoanajiquea Samariaqui.

36 Imaicaquea imaica iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaajiaqueca aitsitantajiatsica?

37 Icanque iriatimpa:

—Iriguenti iricatica pintsatacocarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanica imaica ariquea pinquempequempa avi-atimpa.

*Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

\* 10:33 Icatsimatavacaaca joriojia aisa **Samariaquitica** iroorijite itsaroven-tajicarigueti Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee irogujamajateroji yame-jigaca joriojia iriatimpa. † 10:35 Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iro-maquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparó tenario.

<sup>38</sup> Arimpaquea yoavaetanaquequea Jesoshi, iroompaquea yarejevaeca ichoocajiguigueti itsipapae. Ariquea ochoocatiquea oraniqui manquigarentsi opajitaquea Marita, ocaje-maqueriquea otsovironaquequei.

<sup>39</sup> Chooa oguetyote opajitaquea Maria. Iroatimpa os-avicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri itsavetanaquegueti.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroguea antaguequeca. Iroompaquea oashitsitanacariquea Jesoshi ocanqueriquea:

—Nomajirote, pamenashicaroguea intati iguetyo teequea amitacotenaji, aparo nantaveguitaroni maasanopae, teequea querocaca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja amita-cotenata.

<sup>41</sup> Icantsitaroguea Jesoshi:

—Marita, iroguentiquea piquenquejacogueque taaca opajitapae pishoshovencaroguea.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo caavijica anaaquequea irinintamajajiteca. Irootaquequea ocoguiavaqueca imaica Maria. Aatoquea ichoocati quericaca jocaavaqueroneca.

## 11

*Jesoshi itsatacajiaqueri itsatacaanejia quero incojiaquero iramanerigueti Aapani Irioshi*  
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea, icantanaque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero nonco-queroni namanerigueti Aapani Irioshi, pinquejetacaguem-paraoya itsatacaquerigueti Joanca itsatacaanejia.

<sup>2</sup> Icantajiguiiri Jesoshi:

—Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi, jero pinqueje-tacaguemparo:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,  
noninque intsaroventamajajiaquempiquea maasano  
caquinte.

Caacateja pimajirontamajapojempa.

Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepat-siqui maasanopae pininqueca aviatimpa,  
onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti  
ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,  
aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari  
ipeacaavecaca atsipetacaavetaquenaca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca no-tampishitashiti.

Manaquea noninque pintampishitacaamajajiaquenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.'

<sup>5</sup> Iroompaquea icantajiguiri aisa:

—Pinquenquejeroja, arigueti poanincanaquegueti itsovironaquitequi pitsipavijitaca nianquiite pincajemacotapojaqueri: 'Anianishi, pojoquenashiatsi 3 pan,

<sup>6</sup> iriaquerasanoquea arejetapojatsi nogonoro, teetari onchoocatenica nojocavaquenerica.'

<sup>7</sup> Ariquea irancanaquequea iriatimpa ontaniqui intsompoguiqui incanquempiquea: 'Jaashinete pasereganatsi, ashitacojianajanatarite, maajianajanaqueate maasano. Aatoquea nagaveji nojoquimpitsi.'

<sup>8</sup> Aatoquea yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea pincantacoguitempanigueti pamanaguiterini incatiitanaquempaquea irojocaquitempi maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquea iro yojoquimentimpi ipeaquempigueti itsipavijitacaca, iroguentiquea irojoquimenquempi picantacoguitani pamanaguitirini.

<sup>9</sup> Irootaquetari noncantantajiaquempica: pamanaguiterini Aapani Irioshi taaca picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintinquiapojerogueti sotororonsi, ari irashirejacoquempi.

<sup>10</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iri-  
raquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinguiguiroca sotororonsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> "¿Arimpate piquempejiga aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan, paitsitenempari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempigueti pirijanite shima, paitsitenempari camaarini pojoquitenempari?"

<sup>12</sup> Iriogueti iramanaquempi iitsoqui, ¿paitsitenempari pojoquitenempari oseroticona?"

<sup>13</sup> Quempevecaquea aviatimpajia, picoguishejiavecaquea, cotanquitsi pojocajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaguetatsica yamanajiaquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji intigaranquimojiaqueri Ishire inchoocajiaipojaqueri maasano amanajiaquerineca."

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacariquea ampatsini*

(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)

<sup>14</sup> Iroompaquea Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari, irooquea isotoanajigueti ampatsini iquenquet-satanaji shirampari macanavetanquitsica. Yamenamenaitanaquequea intati maasanojia.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquea icantajianaque: “Iriguentiquea shaquiacari Veeresevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguisotoantaguetacanicarica ishaquiajiaccaca ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquempari icantantajiacarica: “Iintsija pamenacaa-jiguenaroja otsipa oacaantantatsica intati onquenantapojaquemparo inquite.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejajiaqueca icantajiguiri: “Inchoocategueti caquinte incapiocajiaqueriquea igonorojia impeaquempaqueea imajirote, iroompaquea arigueti impariajiaguemparo incatsimatavacaajianaquempa, ariquea intsinampirejavacaajianaquempa, aatotari itsipatavacaaja, aato imajirontajajari. Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, arigueti incatsimatavacaajianaquempaqueea, ariquea incojianaquempaqueea intsinampirejavacaajianaquempaqueea, aatotarite iconoavacajajiaa.

<sup>18</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, ¿arimpate queroquea incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorojia ampatsinijia? Aato iconoavacaaja, aato imajirontajitajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: ‘Iriguenti shaquiacari Veeresevo agavejacaquerica yoguisotoitantajijaarica ishaquiaguevecaca ampatsinipae.’

<sup>19</sup> Iriomegueti agavejacaquenname Veeresevo, ¿ariquea taaquea agavejacaajiaqueri oguijatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajijaarica ishaquiajiavetacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajijaarica ampatsinipae, irooquea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>21</sup> “Iriaquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampishitatsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquempeguijamajatsitaroquea itsovironaquite, aatoquea quericaca agavejerineca iraitsijiteri.

\* **11:15 Veeresevo.** Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri **Bezeboul** aisa **Beelzeboul**. Icanqueri quimajareri **Beelzebú**. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

22 Cotanquitsiquea incoraquetegueti itsipa caavijica yanaaqueri, irioquea iriguenti iragavejaque iraitsiqueri maasanopae yaventaguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irojoquitenempariquea quericaca inintacaaqueca iriatimpa.

23 “Iiraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapiocantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque.

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Mt. 12.43-45)

24 “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamamporo-roitapojigueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompa iramenavetapojaquemparoquecampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.’

25 Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguitejisano oncanquempa.

26 Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiajiapojajempari irira ishaquiavecaca iroaqueragueti, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa.”

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

27 Iroompaquea choocatirajagueti iquenquetsavaetaque Jesoshi ocajemitsitanacaquea aparó manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquitsica, ocanque:

—¡Icavintsajamajajiqueroquea piniro irijaninquempica atsomitimpica!

28 Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajiavaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroca.

*Iiraquea covaeguishejiatsica icantajavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

29 Iroompaquea arimpaquea yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacojiapojiri icanca, iroompaquea it-satacaajiaqueriquea, icanque: “Aviatimpajia otiavaetaquem-piquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaca namenacaajiaquemprome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempequemparoquea iquejejiquerigueti tsavetantatsica Jonashini coramani.

30 Piquemacojiguiritarite Jonashini coramaniqui. Aapani Irioshi manatarite yamenacaajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancaqueri. Ariquea inquempetaquempaqua irira Irijanite Caquinte, manaqua inquenetacaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsajiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.†

31 Oncoramaniguitevaepojajegueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaqua ontsavetacotsitaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaetapojiquea jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajigueriji.

32 Ariquea inquempejiaquempa aisa Ninivequitica incatintiitsitanaquempaqua oncoramanitapojajegueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsaromentajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampojancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti covaeguisherentsi, ariquea icantashitatijaianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Mt. 5.15; 6.22-23)

33 “Oraquea itsivojitirigueti tsivorentsi, teequea ariquea intsitijiteriji, aisa teequea irisasaviacojiteriji chomoqui, ariguenti yoguisavicacojitiri jenoquijaniqui, cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui.‡

† 11:30 Iiraquea **Jonashini** incaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevetarica iririjegui quiterinqueni niavetacarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaqua iriatimpa irimetojaquegueti iroguijaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaevopojempa 3 savincaguiteri. ‡ 11:33 Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequea intsititeroji maasano yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca, oconijatimojiaqueriquea maasano coraquetashiquerica. Arimegueti irininqueme joriojia, iramenamajaquerome, intsaqueme inintaguetica Aapani Irioshi, aatome icantrime Jesoshi: “Intsija pamenacaajiguenaroja otsipa oacaantantsica intati.”

<sup>34</sup> Poquija oquempevecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquempari otsivoguitemajati gueti. Aatogueti ocameetsati poquija, aato pamentamajataro, onquempetaquempari pipitsecacotigueti maasanotsino. §

<sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejague-taqueca. Inchiqiojitsi pijitirotsi cameetsa piquenquejave-tacaca, pijitirotsi oquempetacaro tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaquea ocanque pitsec.

<sup>36</sup> Arigueti ocameetsataque maasano piquenquejagueca, onquempetaquemparogueti tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji, ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotoquempi itsivotacoquempigueti tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaaquem-pica Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajajiaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*  
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea iquenquetsavaequegueti Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecatimoquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca shitaponcarontsi qui irishecaciaquempa.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea yamenitsitanacaquea intati cajemaque-rica yamenaqueriquea ishecatataquea intati teequea inquivavacotempaji inquempējaquempariji iriatimpajia iquivavacomajataca irooshipojigueti irishecaciaquempa.\*

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea Amajirote icanqueriquea:

—Aviatimpajia pariseojia mana piquempējiacari quiviroca otaqui chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaitevaequequea. Ari piquejejiaca, mana pinet-sanatamampeajiaca intati, cotanquitsi caaviji paitsitangueti, otsitacashirentavaetaquempi pigovaeguishere.

<sup>40</sup> ¡Teequea pinquenquejajigueji! ¿Arimpate teequea pintsajigueji iriraquea peacaacaroca itsino caquinte irioquea peacaacaroca ishire aisa?

§ 11:34 Arigueti anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueti anintamajati anetsanatiro inintaguetica Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi. \* 11:38 Iriraquea pariseojia manaquea yogavitashitajaro itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiroca igonorroja: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi Aapani Irioshi.”

41 Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquempaja, pimpintsatacotantajiaquempaja, arigueti pinquempequero, saancavaequequea oncanquempa maasano.

42 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Taaca opajitapae pashincaca irooca ovanajaniqui menta, irooca quejevecaroca sanconca, irooca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajiguica pitsipatacaantajigaroca pisheca pojocagarantaqueneriquea† Aapani Irioshi, cotanquitsiquea pipeacojiacaroquea icantajiavequempica: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetsica aisa pimpintsamajajiaquempariquea Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome ogonoropae icanqueca.

43 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Picantacoguitaniqua poapoitapiniquegueti tsovironaqui qui picapiocantapiniyacaca aviatimpajia pinintajiaque pisavisaviitaque pitsipatsipaitacari caavijica yanajencavaeque. Aisa poapoitigueti ontaniqui yojocantajiguetitirogueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque inquenquetsatacaajiavaquempi.

44 “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica! Iroguenti piquempejiacaro yoguijaantajitarica metojatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapinijiqueroquea yagatigativaequeroquea, iroorijite maperincanajatari teeca iramenantajitajemparoji.”‡

45 Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantatsica, noquemajivaquempi piquenquetsataquegueti imaica, picantimanajianaquenaquea naatimpajia aisa.

46 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia aisa, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Pogujatacaantamajatacariquea caquinteja manamajatanquitsica pitsatacajiaiqueriquea taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatimajigueroji.

† 11:42 *pojocagarantaqueneri*. Yojocaqueneri 1/10 (*un décimo*), ocanque onchooquegueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchooquegueti 100 irojocaqueneri 10. ‡ 11:44 Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaque-rigueti irirajia tsipatsipaitacarica ijiqueji ari itampaticamajataquero itsarove-tamajatacari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequeate, teetarite intsajigueti manaqueate iquenquejaguishejiaquequea taaca opajitapae covaequisherentsi.



47 “¡Imaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaqueca choviquijianaquempica. Cotanquitsiquea manatarite pinetsanatamampeajiacaroquea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji.

48 Oraquea pipeacajaiacanarigueti, ponigaantajiacaca mana pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaquerigueti. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaaajiquerigueti.

49 “Paesatoniqui itsatsitacaroquea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigarancavequenempariquea tsavetantiroca nocanqueca aisa itsipapae notigarancanejia, cotanquitsiquea inconoagaranquempaquea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajaiquempariquea.’

50 Oncoramanivaetapojajegueti incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiquerigueti tsavetantatsica iroaqueragueti ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetajemparo imaica.

51 Iriaquea iriquetica imetojajique iriguenti Averi. Iri-  
raquea impoimajatananquitsica iriguenti Sacariani§ imetojajiqueriquea teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajiguequeca, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

52 “¡Imaichashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajaroca yavi iyavitantajitaroca sotomoronsi, teequea inquijeji iriatimpa, aisa teetari irishineteriji nintavetanquitsica inquijaquijaitanaqueme. Pitsajiavecaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueji pintsamajajiguero

§ 11:51 Iriratica **Sacariani** tee irio iriri Joanca Viñacajatantatsica. Iriorquea iriquetínica tsipatacarica Sorovaveri icanquerigueti majirontatsica Vavironi-  
aqui cameetsa iroajianaje Joreaqui impeacaajemparo teempro Jerosarequi 538  
ajagantsini tequeratagueti irivogueji Jesoshi. Pamenero 1 Coronica 24.20-22.  
Iguenquetsatsarequi evereo iroguenti paperi caratapojaqueroca **Iroquetínica**  
**Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).**

aviatimpajia, aisa piticaacojiaqueritari itsipapae nintajiavetanquitsica intsajigue.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajigueti icatsimamajajianaqueriquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea icoacojiaqueriquea taaca opajitapae

<sup>54</sup> iramenanquempaca querocaca incanque cameetsanijite intsojeventajiaquemparinijite incatsimatacaantajiaquemparica.

## 12

*Jesoshi icantajiaqueri itsatacaanejia aatoquea itsaroventamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icaramirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajianaquequea tirorererere icanca itsinacajianaqueca. Iiraquea Jesoshi icantajiguiriquea itsatacaanejia: “Inchiquiojitaja piquempajigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamampeaca intati, aisa itsaroventamampeajiaca. Iquempetacaro anempoacaanaqueroca pan ose, anempoanaquempa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi.

<sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigueti oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae isenacajiguevetacaca imaica, oncoramanitapojajeguete ironigaantajiqueroquea.

<sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguetaqueca pitsecariqui pomanavecaca imaica, oncoramanitapojajeguete incantajiteroquea savincaguiteri, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojijencavetaquempa iguempitaqui pignonoro intsompogui pitsovironaquitequi, oncoramanitapojajeguete intsavetantajitero sotsiqui omencotapojacaguete pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

*Apaniromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi*

(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatimpajia ariguete irimetojajiaquempi iroguenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsaroacaajiaquempaca: irioquea pintsaroacaamajaquempaquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanqueguete

quericaca metoJanquitsineca ariquea iragavejaquequea  
intigarancaqueroquea ishire camorecariqui. Arimajaca  
irioquea pintsaroacaamajaquempa.

<sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajigui tsumeripae ariguenti  
ivegaraca 5 tsumeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotan-  
quitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca.

<sup>7</sup> Quempecaquea pimaejia, ariqueate itsaqueroquea apa-  
maeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea  
pitsaroajigui, caaviji panajaiqueriquea tsumeripae.

*Teeca impashiventacajaiguempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca  
cantamajaqueroneca itsaromentamajataquena incamantaji-  
aquerigueti caquinteja, ariqueate inquempetaquempa irira  
Irijanite Caquinte oncoramanitapojajegueti, incanquequea:  
‘Naroguenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano  
irashivantijitete Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaquerineca caquinte:  
‘Teetarite nontsaromentpariji Jesoshi’, ariqueate  
inquempetaquempaquea Irijanite Caquinte oncora-  
manitapojajegueti, incanquequea: ‘Teequea naroguenti  
ashintemparine’, inquemajiaquenaquea maasano  
irashivantijitete Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Quericaca cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite  
Caquinte iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea,  
cotanquitsiquea iriraquea cantaguishtacoquerineca Ishire  
Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacojitiritsi.

<sup>11</sup> “Oraqueate arigueti irajaitanaquempigueti  
shinagogaqui icapiocantapinijiacaca irooca ichoocatigueti  
jivatatsica joese irioca majirontajatsica, aatoquea  
pishoshoguiteta piquenquejajiguiroquea querocaca  
pincanqueca pinquenquetsatacoventaquempagueti.  
Aatoquea picanti: ‘¿Querocaca noncanqueni?’

<sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaquempi Ishire Aa-  
pani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pin-  
canqueca.”

*Teequea oncameetsateji irinintajiterogueti irajaaranta-  
jiquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquinte  
tsipatsipaitacarica omporoguijajianquitsica icanqueriquea  
Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui  
irojocagarantaquenaroquea yojoquimojianajanaca  
aapanini imetojanajigueti. Imashitsatapitsataquenaroquea  
nashintagarantaquemparome.

14 Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquet-satacaaquempiri irojocagarantajempiro?

15 Ariquea icantajiguiri maasano:

—Shooshoh pinintajiguitsija pajaarantajiaquempaquee. Pajaarantajiavequempaquee, ¿arimpate irooquee anijacaajiaquempineca?

16 Ariquea iquempetacaanacariquea ajaarantavaetatsica, icanque: “Ichoocati caquinte ajaarantavaetatsica. Yashin-tamajataca iguepatsite ivintyacacaantaqueroquee tirigoitsoqui, iroompaquea ochoocatanaquequee ooquee jmmtacovaequequee teetarite oncapichaguiteteji.

17 Ocoramanivaetanaquequee anaavaeguetanaqueroquee oratica icapiocantaroca querompaquea incapiocajeroni, icanque: ‘¿Querocaquea noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquee nocapiocantaroca. Imaica ¿querocaca noncapiocajeroni?’

18 “Ariquea iquenquejanaqueroquee icanque: ‘Imaicaquee notsaquequee querocaca noncapiocajeroni. Nosoveacaanquerota nocapiocantavetaroca nantacaantaguetajequee otsipapae iniropaequee cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae noncapiocantaguetajemparonijite notirigoitsoquite aisa maasanopae najaararopae.

19 Iroompaquea noshinevaequempaquee noncanque: Imaicaquee choocatacovaetanaquenaquee oshequiavaeque, aatotaquee oteronquitajatsi oncaratacovaetanaquequee ajagantsini, aatoquee taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquee imaica nomagorejaguiteniquea, nosheca-guitempani, nomiraguiteniquea, noshinevaequittempani noncanquempa.’

20 “Cotanquitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: “Tee-quee pintsatimateji aviatimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquegueti, povashiantaguetanaqueroquee maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashintajemparone?”

21 Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintatsica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotanquitsiquea iriraquee Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquee teeca irashintempaji capichaji.”

*Iquempoguijaqueri Aapani Irioshi irijanijiate*  
(Mt. 6.25-34)

22 Iroompaquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaanejia: “Imaicaquee noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pishecajia choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquee pinquitsaajiaquempa.

23 Oraquea pishire anijacajaiguimpica yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaquempiroquea, iroompaquea pisheca caaviji irojocajiaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaqueroquea pitsino, iroompaquea pinquitsaajiaquempaca caaviji irojocajiaquempiquea.

24 Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantemparoca isheca iroaroaitapinijigue iraapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. ¡Aviatimpajia caaviji irojocajiaquempiquea pishecajia pishecajiaquempaca, caaviji panajaiqueriquea araguetatsica!

25 Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?\*

26 Iroosacanca teequea pagavejajigueji teemajaca omanamajatempaji, ¿queroquea ocoani pishoshoventantajiacaroca caavijica omanapitsajiaquempiquea?

27 “Pamenajiguiroguetiquea ocatica ovempenaquipae inchiqiojiquea otsoroashiguetaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, jac ocameetsamajaquequea anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaaque ocameetsamorenataquequea.

28 Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajaiqueroqueate ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae.

29 Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica: aatoquea pishoshoventajigaroquea pishecajiaquempaca irooca pimirajiaqueca.

30 Iriguentiquea quempejiguiroquea imaica irirajia teeca intsaromentajiguempariji, ishoshomentajiacaroquea taaca opajitapae, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguiterritepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”

piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsaquequea maasanopae picoguitejacojiacaca.

<sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanaquempari Aapani Irioshi, ariquea iriatimpa irojocajiquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

*Pashintamajatapojajempa inquitequitanquitsica*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> "Aatotarite pitsaroajigui, novejajiate. Teequea pin-caramirincajiavetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatat-sica jenoqui inintacaajiquempi pimajirontajiapojempari aisa impeacaavajempi majirontajatsica imajirontagueti iriatimpa.

<sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquem-paroquea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea coguitejaco-jianquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquea irojocajiaque-mpiquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica on-taniqui inquitequi, onquejevetaquempaquee pinteterigueti imentaquipae tsaratoqui aatoca oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aato-quea ichoocati aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi.

<sup>34</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaquee pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Agamajamajajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> "Aviatimpajia pinquempejiaquemparija yashintajitaca yoguijaguijaitirigueti ashincarica yoguigueti irameneri manquigatanquitsineca. Inetsanatahijiavacariquea incoraquebantajempaca, iquitsaajiaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijaiqueriquea incajemapojaje intanarejacojiavaqueriquea taampina.

<sup>37</sup> Irishinejiaquempaquee irirajia yashintajitacaca tinajajianquitsica guijajavajirica ashincarica incoraquepojajegueti. Noncantamajaquempiquea inquitsaatashipojajempariqueate iroguisavicajiajojaqueri shitaponcarontsiqui irojocajiajojaqueneriquea isheca.

<sup>38</sup> Incoraquevequempaquee nianquiiitequi irooca os-avincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajia-pojajerigueti irashijia tinajajianatsi, irishinejiaquempaquee yashintajiacaca.

<sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocateguete itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemeguete quero-caca incoraquebantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoquee! Manaquee intinajavenqueroquee irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri iraitsijitaqueriquea.

40 Irootaquequea nocantantajiaquempica: pincoguitempanija pincomajamajajiaquempaja poguijajivajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojaje. Aatoguetiquea piquenquejamajajiguirotsi inchiqiuiojitaja icomirejajiapojajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*

*(Mt. 24.45-51)*

41 Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueti imaica ¿ari aparo pitsatacaajiaquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquintejia pitsatacaajiaqueri?

42 Icanque Amajirote: “Imaicaquea iintsija pinquenquejajigueriquea yashintajicaca tsatatsica quemisantamajatirica ashincarica. Pameneja inchoocategueti ashincarica irashijia, iroompaquea iroanaquequea osamani, incanqueriquea aparo yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, icancani irojocajiaqueneriquea ishecajia.

43 Irishinevaequempaqueea yashincaca incoraquepojajegueti ashintarica ariguetei iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajiro icantanaquerica, arimpaquea irishineventamajatanaquempariquea.

44 Arimajaqueea incanqueri: ‘Imaica noninquequeea pamenaguetaquenaro maasanopae nashincaca.’

45 Cotanquitsiquea aatogueti yoguijiri ashincarica manaquea incanque: ‘Aatota icoraquetsita’, ariquea imparianaquemparoqueea incatsimajiaqueriquea irashijia shiramparijia irooca manquigarentsijia intavatavaaitaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irishecaguitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani.

46 Cotanquitsiquea taampina incoraquetapojaje ashincarica savincaguiteriqui teeca intsateji, incomirejapojajempari incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanojia teeca inquemisantajigueriji.

47 “Iiraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ashincarica, cotanquitsiquea teequeea inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatempani incoraquepojajegueti, intavatavaavaequeriquea oshequi.

48 Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintavecaca ashincarica, impeacaaguevequemparoqueea teeca irininteji ashincarica, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericacaquea itsatacaamajajiquea, inintajitiroqueea inquempetaquempaqueea iriatimpa inquempetacaamajaquemparoqueea querocagueti icojitaquerini itsatacajaiqueriguetei. Quericaca yojocamajajitica oshequi, inintajitiroqueea irojocamajajitajeneriquea.

*Teequea irooquee incoraquetashiteji Jesoshi incantajia-  
queri maasanojia inquemavacaajiaquempa*

(Mt. 10.34-36)

49 “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsi-  
tacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Noninta-  
majaveca osamimincajencatsiquempame.

50 Imaica nantsipevaequempaquee. ¡Noshimampojancavae-  
tanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa!

51 ¿Pijiqueji irooquee nocoraquetashique noncanqueriquea  
maasano quepatsiquitica inquemavacaajiaquempa irava-  
caajiaquempaquee? Teetarite irooquee noncoraquetashiteji,  
irogumentiquea nocoraquetashique ompampiatantanaquem-  
paroca intsinampirejavacaajianaquempa, incatsimajitana-  
queriquea tsarovoltaquenanea.

52 Jeroquee imaica inchoocajiaque caquinteja tsoviron-  
aquiui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetan-  
quitsica incatsimajiaqueri itsipajia, ari intsinampirejavaca-  
ajianaquempa.

53 Iriraquee shirampari incatsimaqueriquea irijanite,  
iriraquee irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquee  
imanquigare oncatsimaqueroquee orijanite aisa  
ovataguero, oraquee orijanite oncatsimaqueroquee iniro,  
ariquea onquempetaquempaquee ovataguero iroatimpa  
oncatsimaqueroquee ovaguirote.”

*Teequee intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani  
Irioshi*

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

54 Iroompaquea icantajiguii maasano: “Oraqueate pame-  
najiguirogueti opoasecantigueti mararo oraquee iquijigueti  
catsirincaiteri picantajiaquequee: ‘Imaicashia ontejapojen-  
ishiatsi incani’, ariquea otejapojiqueate.‡

55 Aisa ochovigaguitetigueti oquenajencatapojigueti  
quirincaqui picantajiaque: ‘Imaicashia oncatsirincaguite-  
tanaquenishia’, ariquea ocatsirincaguitetanaque.§

56 ¡Mana picameetsatamampeajiaca intati! Aviatimpajia  
pitsajiaveca pamenaguitevetarogueti arica ontejaque  
arica aato, irooca aisa pitsajiavecaroquee querocaca

† 12:49 Icanquegueti Jesoshi **nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui** irooca iquejetacaaca incatsimatavacaquempagueti caquinteja. Irirajia teeca intsarovoltajiguempariji Aapani Irioshi incatsimajiaqueri tsarovoltajiaquemparineca. Oncoramanitapojegueti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji. ‡ 12:54

Icantantacaroca iroorijite ontaniqui iguinteniqui ishiraerijia ochoocaquetarite inirojani quantijani iquijigueti catsirincaiteri, ontaniqui oquenatapojaroca mararo otejantapojacaca.

§ 12:55 Ontaniqui Ishiraeriqui oraquee choviga quenajencapojiroca oquirincaquegueti catsirincajencavaeque irooriji oquitamampororoivaeque quirinca.



oncameetsaguitetantanajempaca, cotanquitsiquea ¿quero ocoani teeca pintsatantajiguempaji queroca ocoani yonigaimojiavequempiroquea Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaqueca imaica?

*Pishinetacaajajempariquea catsimajiaquempica*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquea picojiacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajiguequea taaca opaji cameetsaguetanquitsica?”

<sup>58</sup> Incatsimataquempigueti pigonoro irinintavequem-pagueti iraanaquempiquea jivatatsicaqui irisantanat-acotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetanaquerija quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi. Ontaniqui iraanaquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca coareta. Irraquea coareta manaquea irapanajantempiquea irisantanatacotsitempi.

<sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatotarite yoguipaquijajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitatijaiga interon-cajiaquempiquea*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapojiriquea Jesoshi icantajiguiri:

—Irraquea Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui ijitorejajitinirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequea iriraja oconoajatanacarquea iriraja ivirapae ijitorejajiaqueca.

<sup>2</sup> Icantsijigariquea Jesoshi:

—¿Ari pijiqueji caaviji yogaamajajiaquea icovaeguishe-majaca iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorojia, jero iquempetacaajicariquea imaica? Teequea.

<sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquempiquea aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampoancaventajigaro pigovaeguishere aisa aatogueti picantashitatijajiaa, manaquea pinteroncajiaquempa oncoramanitapojajegueti, pinquempejiaquempariquea iriatimpajia.

<sup>4</sup> Iroompaquea aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimojiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi. Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiqueji caaviji yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae choocajiatsica Jerosarequi? Teequeate.

5 Noncantajiaquempi aviatimpajia aisa: aatogueti picantashitatijajaa, pinteroncamajaquempaquee pinquempejiaquempariquee iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea teeca irinetsanama-jateroji icanqueca Aapani Irioshi*

6 Iroompaquee iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: "Ichoocati aparo caquinte ivintyacaqueroquee aparo iguera iniganquitejirequi, ariquea yoapiniquequee iramenapiniquero choocatapojicaca osovena, cotanquitsiquea yoavetanacaquea teequee anejeroji.

7 Icantsitariquea shiacotiroca: 'Iintsija pinquenquejeroja. Nocoraquetashitironiquea coramani, imaica ariquea omavitevaepoji ajagantsini tequerataqueate onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashiguitempani intati.'

8 Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea: 'Iintsija ariotaqueta. Imaicaquee imaica nonqueecavanetashitajeroquee noaviotacotajerota itigaqui viratsi.

9 Iroompaquee ajagantsitapojajeguete onchoocatajeguete osovena, cameetsavaeque; aatoguete ochoocatitsi, ariquea pinchaquitsitemparoquea.' "

*Jesoshi yovejairoquee mititsajancatsica savincaguitერიკი imagorejantajitaca*

10 Iroompaquee aapojacaguete savincaguiteri imagorejantajitaca itsatacaantavaetaquequee Jesoshi shinagogaqui icapocantapinijiacaca joriojia.

11 Ariquea ochoocaque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani omititsajancaguitini, aapojaca 18 ajagantsini teequee ompejaempaji, iroorijite ishaquiacaroqueate ampatsini imititsajancacaaqueroquee, querocampate oncotajempani ontampaticatantanajempacate.

12 Oraquee yamenaqueroguete Jesoshi icajemaqueroquee icanqueroquee:

—Manquigarentsi, imaicaquee jac peajimpiquea.

13 Ariquea ipamitsitavacaroquee, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsatanaque oshinevencariquea Aapani Irioshi.

14 Cotanquitsiquea iriraquee jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaqueriguete Jesoshi yoveantajaroquee savincaguitერიკი imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, icantajiguiri omporoguijajianquitsica:

—Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pincoraquetantapinijiaquempaca cameetsanijite

irovejaijempinijite. Aatoquea irooquee picoraquetantajiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Icantsitanacaquee Amajirote, icantiri:

—Cameetsatamampeajiatsica, piquempetaquee aviatimpajia, aapojajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojigui pigaapironcaarite aisa paashinote, paajianaqueriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiacaquea.

<sup>16</sup> Iroompaqueate ocatica manquigarentsi ichoviquitanaqueca Averaame yagavejaqueroquee Satanashi arejevaeca 18 ajagantsini, quejetacaquee yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishorejacotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup> Iquejetacaacarogueti Jesoshi imaica, ipashiventajianaca maasano catsimajivecarica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaquerigueti Jesoshi ipeacaaguecaca oacaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroguea oitsoqui moshitaasa*  
(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup> Iroompaquee icanque Jesoshi: “¿Imaicaquee taaca opaji quempetaca imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaacquemparoquee?”

<sup>19</sup> Iroguenti nonquempetacaacquemparoquee oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti niganquitejiqui, chaajaniqui onavetaca, cotanquitsiquea otsoroanaquequee agashimpojanacaquee otsegotsegoatanacaquee oquempetanajaroqueate inchato, ichoocatantajiacaroguea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroguea anempoacaguiroca pan*  
(Mt. 13.33)

<sup>20</sup> Iroompaquee icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaacquemparoquee imajirontagueti Aapani Irioshi?”

<sup>21</sup> Ariquee nonquempetacaacquemparoquee anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequee apamontiinaro tirigovane, ariquee onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquee oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”\*

*Sotomorontsi chaamorojaniquitatsica*  
(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup> Iroompaquee arimpaquea yoanaquequee Jesoshi Jerosarequi, iquenavaetanaquequee ichoocajiguigueti caquinteja, itsatacaajianaqueriquea.

\* **13:21 anempoacaanaquero maasanose.** Ariquee iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaquequee querocagueti quepatsiqui.

23 Chooa aparo icoacotaqueriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequigüeji meshiajian-quitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroquea Jesoshi querocaca ancojiaquempani oohoitantanaquempaca ichoocatigueti Aapani Irioshi, icantajiaqueriquea:

24 —Pimpanquenaguitemparoniquea pinquijaquijaitan-tanaquemparoniji sotoromontsi chaamorojaniquitatsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajavequempaquea oshequini nintajiavetanquitsineca inquijaquijaitan-naquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquijaquijaitiquea.

25 Oncoramanitapojajegueti incatianaquequeate ashincaroa itsovironaquite irashiteroquea sotoromontsi. Aviatimpajia teeca pinquijaquijaiteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquitavetemparoquea ashitacorontsi pincajemajiavetanaquempaquea: ‘Nomajirotee, pintanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajiapojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’

26 Pincantsijiavetanaquempaquea: ‘Noconoajiguimpi ashecajiacagueti aisa amirajiacagueti, aisa aviatimpa pitsatacaantavaeque quenavoquirontsiqui noguinteniqui nocaramirincavaequegueti.’

27 Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaeguisherentsi.’

28 Ariquea piraajianaquempaquea pantsicajiaquero-queate paji pamenajiaquerigueti Averaameni, Ishaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiatsica iconoajiapojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontagueti, aviatimpajia manaquea impishoncajiaquempiquea osamani.

29 Incoraquecoraquejiaque inquenaquenaivaepojaque-quea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajiaquempaquea inconoajiaquempariquea Aapani Irioshi irisavicajiaque irishecajiaquempa. Inquenaquenaivaepojaquequea isotoguigueti catsir-incaiteri, itsipapae inquenaquenaivaepojaquequea iquijigueti catsirincaiteri, itsipapae quirinca, itsipapae inquenaquenaivaepojaquequea catonco.

30 Irirajia teeca iranaantimajigüeji imaica acaniqui quepat-siqui, inconoagaranquempaquea iranaampojaque. Irirajia

anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempaquee aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquee iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*

(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup> Iroompaaquea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquec-  
oraqueipojiquea pariseojia icantajiaipojaqueri Jesoshi:

—Poanaqueshia otsipaqui quepatsi, ininquetari Erorishi†  
irimetojacaantempi.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiri:

—Poapoaitanajiquea pincamantajiapojajerija irinta am-  
atavijantatsica, pincanqueri: ‘Iintsija pameneja, imaicaquee  
imaica choocatirajana nonigaaquempariquee ampatsinipae  
aisa nogueshiguetajeri ashinoncajaguetatsica. Ariquee non-  
quempetaquempaquee osaitequera, aisa otsipa savincagui-  
teri, teetarite oshequiavaeteji savincaguiteri nonteroncague-  
tanajeroquee nocoraquetashitaquee.’

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea imaica arimpaaqueate antanatsi-  
naqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera,  
ontsipavepojaquempaquee osaitequera nonquejetacaita-  
jemparoquee aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari  
oshequi tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi.  
¿Arimpate irimetojavaete otsipaqui?

<sup>34</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea  
tsavetantajiatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea  
itigaranquimojiavequempica Aapani Irioshi intsavetan-  
timojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquee  
chaapa osaavantajiguirigueti irijanijiate, nonintagueve-  
tacaquee naatimpa nonquempetacaajiaquempimequee  
maasano aviatimpajia noncapiocajiajempimequeate  
pintsaromentajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia  
teequee pinintajigueji.

<sup>35</sup> Imaicaquee imaica aatoquee ichoocatimojiajimpi  
Aapani Irioshi, aparoquee pinchoocajiaje. Noncan-  
tajiaguempiquea imaica aatoquee pamenajiajana  
arejevaetapojajempaquee aapojajempaguete pincantajiana-  
quetaquee: ‘¡Iintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica  
coraquetapojatsica itigarancaquee Majirontamajatatsica!’  
”

## 14

*Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

† 13:31 Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncan-  
quitsica isavivanaqui otsapaqui 3.1.

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojacaguetei savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi ishecatacaquea itsovironaquitequi pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajaqueriquea querocaca incoquempani.

<sup>2</sup> Ariquea ichooaque oraniqui iriatimpaqui aparo eereheereatatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi icoacojiaqueriquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icantajigui:

—¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincaguiteriqui imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejanaquequea. Iroompaquea Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje.

<sup>5</sup> Iroompaquea icantsijigariquea aisa pariseojia:

—¿Arimpaquea aviatimpajia, intanquirejeguetei omoroqui pirijanite irioca pigaapironcaarite savincaguiteriqui imagorejantajitaca, arimpa aato paajiajatiri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequea anaanajempata imagorejantajitaca ariquee paajiajateriqueate?

<sup>6</sup> Manaquea imajerejanaquequea, teequea intserarejima-jigueji capichaji.

*Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

<sup>7</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icajemajiqueca irishecajiaquempa iroguenti inintamajiaquequea irisavisaviitapojaque quempeji irisenampijapojaquempari cajemajiaquerica, irishineventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquee itsatacajiaqueriquea icantajigui:

<sup>8</sup> —Incajemaquempiguetei iriaqueraca manquigatanquitsica pishecatimoquempariguetei irishinevenquemparoguetei imanquigatantacaca, aatoquea pisavicampojararo irisavicanapojaquempaca anaantatsica. Aricaguetei incoraquepojaque itsipapae anaquempica,

<sup>9</sup> iroompa iriraquea cajemajiaquempica incoraquepojaqueguetei incanquempiquea: ‘Intsija tijaitatsija iricatica.’ Ariquee ovashiventajanaquempiquea, iroompa pintsenterejapanajante pisavicampojaquemparoquea isavicantapinitaca teeca iranaanteji.

<sup>10</sup> Ariguetei incajemaquempi, iroguentiquea pisavicampo-jempa itiinatapinitaguetei teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapojeguetei cajemaquempica iramenapojempiquea incantapojempinijite: ‘Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojemparoquea itiinatantajiaca anaantatsica.’ Iroompaquea inquemajiaqueguetei tsipatsipaitaquempica

shitaponcarontsiqui intsjanaquequea aviguenti  
ishineventamajataca cajemaquempica.

<sup>11</sup> Iriaquea aventacotatsineca iroguipashiven-  
tajiqueriquea. Iriaquea teeca iraventacotempaji  
iranaacaajitaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquea iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajema-  
querica:

—Pintiacaantegueti pisheca pincajemantegueti aatoquea  
iriguenti pincajemapinique pitsipavijitaca, irioca piguenti-  
jeguijiate, irioca pijiguetica, irioca ajaarantatsica chooca-  
jianquitsica quempeji pitsovironaquitequi. Arigueti pincaje-  
majiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajajem-  
piquea aviatimpa pishecatimotajatempariquea iriatimpa.

<sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempaji, iri-  
ojiaca chompeguijiri, iriguentijiaca teeca iranijimajateji,  
iriguentijiaca aisa shamponcajari.

<sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanaquempaquee oavaetanaque,  
aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajajempiquea  
iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti  
inquejetacaajiaquempiquea Aapani Irioshi intancoretan-  
coreitanajegueti irirajia iramenajiaqueca quempeca teeca  
incovaeguishetimatempaji.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetatsica irishecatacaaji-  
aquemparime*

*(Mt. 22.1-10)*

<sup>15</sup> Chooca aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqui  
irooquea iquemaquerigueti Jesoshi icantaquegueti  
icansitanaca:

—Irishinevaetanaquempaquee irirajia shecajian-  
quitsineca ontaniqui imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari,  
icanque:\*

—Ichooaque shirampari inique incajemantaque,  
iroompaquea icamantacaantajiaqueri maasano  
incajemaqueriquea irishecaticmojiaquitempari incaramirin-  
cavaequequea jmm.

<sup>17</sup> Coajica itiacaanquequeate taaca opajitapae isheca,  
iroompaquea oposatanaquegueti itigaranquitsitariquea  
yashincaca irishiashiguequiteriquea incanqueri:  
'Caacateshiatsi, netsanaguetaquea maasano.'

\* **14:16** Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimajaquea icavintsaja-  
majaveca joriojia itigaranquimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequea  
irishineventajiaaquemparijiri iriatimpajia, irioquea ipitsocashijianaca teeca iri-  
jorioteji, icavintsajamajatsitariquea.

18 Cotanquitsiquea maasanoquea icantacantaitanaque: 'Aato nagaveji noguitsi.' Aparo icanque: 'Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.'

19 Itsipaqueate cantananquitsi: 'Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsatimenqueniji arimajaca yagavejajiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.'

20 Iriraquea itsipa icanque: 'Iroaquerasanoitarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.'

21 "Ariquea icoraquetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarca. Icatsimatsitanaca iriatimpa icanque: 'Iroosacanica poanaquequeate ontaniqui ocapiocaguecagueti tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueroquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijiaca chompeguijiri, iriguentijiaca teeca iranijimajateji, irioca aisa shamponcajari, incoraquecoraqueique irishecatacojiaquenaquea.'

22 "Osamaniguitevaepojigueti icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: 'Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiguemparoji shitaponcarontsiqui.'

23 Icantanaque ashincarca: 'Iroosacanica pijateja poanaje irooquea pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamenantaguetapanajantemparija maasano choocajianquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquetaquea tirorerere notsovironaquitequi.

24 Noncamanquempiquea, irirajia iriquetica noca-jemacaantaguevetacaca aatoja ishecaticataro ocatica nonetsanavetacancarica.' "

*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguiritsi itsatacaane*  
(Mt. 10.37-38)

25 Iroompaquea ishivoquitanaacaroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacororoaventajianacari caquinteja. Iroompaquea ipitsocashijianacariquea icantajiguiri:

26 "Taacagueti nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea impintsamajataquena anaimentanaqueroniji ipintsajigarigueti irijanintajigarica, irooca imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae. Ariquee onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsatagueti



iriatimpa. Oraqueate aatogueti iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempaquee notsatacaane.

<sup>27</sup> Ariquea iquejetacaquee aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaquenaca, aatoquee yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

<sup>28</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeacaaquemparoquee mapipanco inirochoviina, iroquetitaquee inquenquejamajaquero quero incaraquisequitaqueni imentaquitsite intsitacanguemparoniji.

<sup>29</sup> Oraquee aatogueti iroquetitaquee iquenquejirotsi managueti impeacaashiquemparoquee intati, niganquiquea interoncacopojempaquee, aato itsitaquirotsi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiquerigueti manaquee capichajaniqui yogatiaguetaqueroquee.

<sup>30</sup> Incantajigue: ‘Iriatimpa ipeacaaguevecaroquee, teequee iragavejeroji interonqueroji.’

<sup>31</sup> “Arigueti inchooquee majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroaitanaquequee irashimirintavacaguempaquee itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica 20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquee iroquetitaquee iquenqueji arica iragavejajiaqueriquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequee.

<sup>32</sup> Ariquee iramenanaquegueti aatoquee yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajiajerineca, intonquivojajiaquempariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejajiaqueri irivetsinantajiajavajeri.

<sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquee imaica quericagueti teeca irininteji irovashiantaguetanaqueroquee maasanopae yashincaca, aatoquee ipeamajataquee notsatacaane.

*Queroquee incojiqueroni incachoanepane incachoanetan-tajitajemparoquee*

*(Mt. 5.13; Mr. 9.50)*

<sup>34</sup> “Oraquee incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetioma masancategueti, ¿querocampate incojijajeroni incachoanetan-tajitajemparo?”

<sup>35</sup> Teequee oncameetsateji onconoaquemparogueti quepatsi, aisa teequee oncameetsateji pinconoanquemparogueti camishitequi poaviotantaquemparoquee panquirentsi. Manaquee impishoncajitaqueroquee intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

## 15

*Oveja peavetanquitsica*  
(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capiocapiniijuginirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishejiatsica, iroguentiquea icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaqueriquea.

<sup>2</sup> Iroompaquea yamenajiavaquerigueti pariseojia aisa tsatacantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iquenquetsatocoguishejiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Iintsija pameneri. ¿Quericaquea icocani irintatica iconoconoipojacariquea covaeguishejiatsica ishecatacoji-apojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi iquempetacaaca icanque:

<sup>4</sup> “Pameneja aviatimpajia, pashinquempagueti 100 oveja paajianaqueriquea oraniqui cataromashiqui irishecajiaquempauea, ariquea impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquea pitsinampirejajianaqueri igonorojia, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincantacoguitempani paantajatemparicajate?

<sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajanajeri paanajeri pishinevaetanajempauea oshequi.

<sup>6</sup> Iroompaquea parejetapojajempagueti pitsovironaquitequi pincajemajiapojajeriquea pitsipavijijiaca irioca irooshitacoguetaquempica pincantajiaqueriquea: ‘Jaameja ashinejiaquempauea, naajatiritarite novejate peavetanquitsica.’

<sup>7</sup> Imaicaquea noncantajiaquempi ariquea inquejetempauea inchoocategueti aparo covaeguishetanquitsica irovashianterogueti ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi ariquea incantashitatanajempauea, irishineventamajajitanaquempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaqueroquea ishineventajiacarigueti 99 comajamajianquitsica teeca incoguitejacojiajempaji incantashitatijaiguempaji.

*Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> “Nonquempetacajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempauea aparo manquigarentsi 10 omentaquitsite\*<sup>\*</sup>

\* **15:8 omentaquitsite.** Iriratica imentaqui ipajita **dracma** (ancanque aatimpa “iraquima”). Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquea itsipa imentaqui icantajitica tenario irashi Iromaquitica.

vegaravaetatsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentaqui ¿arimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajempariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite?

<sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaqueroqueate otsipaviji-jiaca irosati irooshitacoguetanquitsica oncantajigueroquea: 'Jaameja ashinejiguempa, naajiriqueate nomentaquitsite peavetanquitsica.'

<sup>10</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea ariquea iquejejiacaquea irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajiguigueti icantashitatijaiaca aparó covaeguishetatsica."

### *Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Iroompaquea icanquequea Jesoshi aisa: "Ichoocatiquea aparó shirampari, chooca irijanite mavite.

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea ichoviqui icanqueriquea iriri: 'Aapani, iintsijate pojoquenarojate imaica maasanopae nashinquempaca naatimpa oncoramanitapojajegueti pimetojanajegueti.' Iriraquea iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticaguequerica.

<sup>13</sup> "Iroompaquea oquempajipojajigueti savincaguiteri iriraquea ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipaqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguishetapojacaroquea taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri.

<sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaquegueti iteroncamajaquerigueti maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquea isheca otsitacaguitejanacaroquea oraniqui, querocampaquea irajaeroquea irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase.

<sup>15</sup> Coajica yoanaquequea yamanapojiri guintenitaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaquenijite imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.†

<sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquea irishecataaquempamequea osagoma yojocajitinirica chanco inquemanaquempanijite teenica onchoocatimateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> "Iroompaquea iquenquejitsitanacaroquea icanque: 'Iriraquea amitirica aapani ishəcajiaca icanca, iquemajianaca teequea interoncamajajiguroji. Naatimpa acaniqui imaicashia aanaquena notase.

<sup>18</sup> Iintsija noanajequeate aapaniqui noncampojajeriquea: Aapanii, yamenaquenaquea Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishēvaecaquea covaeguisherentsi, aisa

† 15:15 Iriira **chancho** iriguenti viratsi quejevatarica santaviri.

aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncama-  
jatanaqueriquea maasanopae pojocaguevequenaca,  
nopomatsaqueriquea.

<sup>19</sup> Imaicaquea ooquea aatocaqueate picantajana irijani,  
manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.’

<sup>20</sup> “Iroompaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsoviron-  
aquitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajarigueti  
icoraquepojajigueti ipintsatacotanacariquea oshequi,  
ishiashitanacariquea itonquivojavacari, yaavajiriquea  
yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.‡

<sup>21</sup> Iroompaquea icantanaquequea iriatimpa: ‘Aapanii,  
yamenaquenaqueate Aapani Irioshi inquitequitica nopea-  
caaguishevaecaqueate covaeguisherentsi, aisa aviatimpa  
noguipashivenquempiquea, noteroncama-jatanaqueriquea  
maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea.  
Imaicaquea ooqueate aatocaquea picantajana irijani.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea iriri icantajiguiri irashijia:  
‘Poapoaitanaquequea paaquite quitsaarentsi caavijica  
anaaque ocameetsamajataquequea, pinquitsaajiaqueri,  
aisa pasatecaqueneri maachapaquirentsi ichapaquiqui, aisa  
pincaviguitijiaqueriquea.

<sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenajaniqui que-  
jitanquitsica, pijitorejitempariquea. ¡Jaame ashecajiaquem-  
paquea ashinejiaquempaquea!

<sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquea namena-  
jiri arimegueti irimetojaquemegueti. Ipeamajavetacatarite,  
imaicaquea imaica amenajiajiriquea.’ Iroompaquea isheca-  
jiacaquea ishinemajajiacaquea.

<sup>25</sup> “Iriraquea iriquetica ariguenti ichoocaque niganquite-  
jiqui. Iroompaquea icoraquevetapojaca iquemajiapojiri son-  
cajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque.

<sup>26</sup> Iroompaquea icajemaquequea aparoyashincaca icoaco-  
jiaqueriquea icanqueri: ‘¿Taaquea opaji oraniqui?’

<sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: ‘Iroguenti icoraquetajiquea  
piguentijeguite. Imaicaquea ijitorejacaanqueriquea piri  
irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica,  
cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquea icotanaca icatsimatanaquequea iriatimpa, tee-  
quea irininteji inquije tsovironaqui. Irooquea iquemaco-  
querigueti iriri, isotoanaquequea yoanaque inquenquetsata-  
caaqueriquea inquijapojenijite.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea:  
‘Pameneja, pitsataquequea aviatimpa naatimpa

‡ 15:20 *inintavorotavajiri*. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaaji-  
avaca yamenavacaajiacagueti.

nocantacoguitaniqueate namiguitimpiniquea, teequeate nomperatimotempiji, teequea ari pojoquimatenaji aparato caavera irijanijaniqui noncajemajiaquerimequea notsipavijijiaca noshecatacaajiaquemparime noshinejiaquempame.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea icoraquetajigueti pirijanite teronquitanaquempirica pimentaquitsite ipomatsatacaantacaroquea manquigarentsijia cantatsatantaguetatsica, paitsitanacaquea pijitorejacaantsitariquea irijanigantirenajaniqui caapironcaari quejitanquitsica.'

<sup>31</sup> "Icantsitanacariquea iriri: 'Irijani, aviatimpa ariqueate pichoocaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguedaca iroguenti pashi aviatimpa aisa.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecajiaquempaquea ashinejiaquempaquea, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueraqueate nojiqueji ariqueate metojaque, ipeamajavecaquea, imaicaquea imaica coraquetaji amenajijiri.' "

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiguiri aisa itsatacaanejia: "Ichoocaque aparato ajaarantatsica, chooca itigaranquica amenaguetinirica maasanopae yashintaguedaca. Iroompaquea icamantajiqueriquea ipomatsaguetaqueroqueate yashintaguedaca, opeaguetaca.

<sup>2</sup> Iroompaquea icajemaqueriquea icanqueriquea: '¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Iintsijate pojoquenarotate pivaperipanate pitioncacoguequerogueti maasanopae, namenerota queroquea picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.'

<sup>3</sup> Ariquea iquenquejanaque itigaranquica: '¿Querocaquea noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿quericaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquea noncoquempani noshiacoquegueti? Nopashivencaquea namanapiniquerigueti itsipapae irojocashitapiniquena intati.'

<sup>4</sup> Iroompaquea incajaranquiniquea icanque: 'Imaicaquea notsaquequea querocaca noncoquempani cameetsanijite inchoocaquenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica intigarancaquenagueti jivatanaca.'

<sup>5</sup> Ariquea yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquea icajemaque. Iiraquea iriquetica icajemaqueca icanqueriquea: '¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivatanaca?'

<sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: 'Iriguenti naacoquequea ashiti icaratacovaegue 100 chomoqui.' Iroompaquea icanqueriquea: 'Jero ocatica pivaperipanate pitioncacotancarica coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsija caacatequetirote taampina pintoncajeroquea acaniqui pincantashitatiejemploquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.'

<sup>7</sup> Iroompaquea icajemitsitaquea itsipa iquempetaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: '¿Querocaquea ocarashequiavaequeni paacoquerigueti jivatanaca?' Iriatimpa icanque: 'Iroguenti naacoque tirigoitsoqui ocaratacovaegue 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.\*' Ariquea icanqueriquea: 'Jero ocatica pivaperipanate pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsijate caacatejate pintoncajeroquea ocatica pincantashitatiejemploquea oncaratanajequea pojocajeca 800.'

<sup>8</sup> "Iroompaquea iriraquea jivatirica itsaquegueti iquejetaquerogueti imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: 'Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantanquitsica.' Irirajia quepatsiquitica choocajianquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerini igonorojia cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaqueca, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajiguroji.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaquegueti pashintaguecaca acaniqui ichoocajiguigueti covaeguishejiatsica pincavintsajajiaqueriquea coguitejacojianquitsica cameetsanijite inquempetacajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaqui qui aatoca oteronquimataja.

<sup>10</sup> Querica quempoguijamajaqueroneca irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemploquea aisa irojocajiquenerigueti oshequi, inquempoguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacajitaquerica. Iriraquea aatoca iquempoguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaqueri capichaji, inquejetaquempauea aisa irinintajivetempagueti inquempoguijaqueneri oshequi, aato iquempoguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaqueri.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoguete piquempoguijamajatirotsi

\* **16:7 ocaratacovaegue 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.** Iguenquetsatsarequi guiriego icanque **100 korous**, iroguenti ocarataque arica 35,000 ritoro.

ajaararonsi choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, ¿arimpa irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaaquero?

<sup>12</sup> Ariquea oquempetacaquea aatoguete piquempogui-jamajatsitiri yashintaguetacaca itsipa, irooca paitsiguetavaqueri, ¿taashia jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueri mavite ashintaquemparica. Manaquea irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, irooguete pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararonsi.”

<sup>14</sup> Iroompaquea irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaqueriguetei Jesoshi, ariquate icohicoitanaca ishiroshirontimentavaecari, iriguentijiatari nintamajajiguirica imentaquipae.

<sup>15</sup> Icantsijigariquea Jesoshi: “Aviatimpajia aviguentijia peamampeajiatsica netsanamampeajiatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequea irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquea yatsitsi-imanatacaro.

*Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontaguetei Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> “Ochoocaqueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, arejevaetacaquea ichooaqueguetei Joancani, ariquea imaica itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quero icotani imajirontaguetei Aapani Irioshi. Icaramirincavaequaquea nintamajajianquitsica iroanaque ichooaqueguetei, itampishiventamajaquero.

<sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempaguetei quepatsi aisa inquite. Anaamajaquaquea ompeguempaguetei apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamaquaquea.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantimatirotsi imanquigare*

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

<sup>18</sup> “Quericaca ovashianqueroneca imanquigare otsipaquea irimanquigatajempaquee, manaquea icovaeguisheca. Ariquea iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarensi yovashiantajitica, manaquate icoguisheca.

*Ajaarantatsica aisa Irasaro*

19 “Ichoocaque aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroqueea quitsaarentsi aramampoaro ogameetsareni ocanca. Icantacoguitaniqua savincaguitariqui ishecamaajatacaquea taaca opajitapae, teequea taaca opaji incoguitejacotempaji.

20 Ichoocaque aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.† Iroguentini ishimoiriquire teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotomorontsiqui sotsiqui itsovironaquitequi ajaarantatsica.

21 Yatsipevaecaroqueea itase, inintavecaquea iroguijavequeromequeate otsopequijaniqui ontanquirejaguetapoje shitaponcarontsiqui ishecatacaguetei ajaarantatsica, irishecaquemparo. Icoraquecoraqueitashiqueri shiishi yaneronevavequeriquea ishimoiriquitaqueguetei.

22 “Iroompaqueea imetojanaque Irasaro, iriraqueea irashiv-antijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichoocaqueguetei Averaameni. Ocoramanivaetapojajiguetei imetojanajiquea ajaarantatsica, iquitajitajiriquea.

23 Yatsipevaetacaqueea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaqueea yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajariquea Irasaro.

24 Icajemacotsitariquea icanqueriquea: ‘Aapanii Averaameni, pimpintsatacogajoitenashiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorencachapaquitapanajantemparoquea ojaaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaqueea nonenequi, natsipevaecaqueea acaniqui paamariqui.’

25 “Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: ‘Irijani, pinquenquejajeroja coramaniqui tequerataguetei pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequea taaca opaji pincoguitejacotempaji. Iriraqueea Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaqueea imaica irioqueate shinevaetajatsinequeea ocaniqui, aviatimpaqueea pantsipeguitempaniquea.

26 Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpaqui, taampaqueate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajanquitsica oraniqui aatoqueea yagavejajiga incoraqueaquequeate acaniqui, ¿que-rocaqueea inquenaquenaiqueni?’

27 “Yaquitsitanacaqueea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: ‘Troosacanica imaica noninque pintigarancaqueriquea Irasaro itsovironaquitequi aapani.

28 Choocajiarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajiaipojaqueriquea aatonijite icoraquecoraqueitiquea iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaqueea.’

† 16:20 Irica **Irasaro**, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguenti itsipa coramanitica.



29 Icanqueriquea Averaameni: 'Choocatarite itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, irooquea irampatsajavantajiaque inquemisantajiaque.'

30 Yaquitsitanajaqueate iriatimpa icanqueriquea: 'Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea arigueti irogue metojatsica intsatacaajiaqueri, ariquea incantashitatijaianaquem-paquea.'

31 Cotanquitsiquea Averaameni icanque: 'Aatogueti inintsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatsica, ari inquejetacaavaquempari arigueti impochatimoteri metojatsica, aatarite iquemisantiri.' "

## 17

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantankuitsineca*

(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

1 Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia: "Ococaniquea onchoocaguiteni covaeguishetacaajiaquemparineca caquinteja, cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaquea quericaca covaeguishetacaquemparineca itsipa, caaviji incatsimamajajiqueriquea!

2 Quericaca covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia, incatsimamajajiqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotacojiquenerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaquea irajaitanaqueriquea impishoncajajiqueriquea inirojani quantijaniqui.

3 Inchiqiuojitajate aviatimpajia.

"Arigueti impeacaaguishetaquempa pigonoro taaca opajitapae, pincantomajajitsitempari. Inquemisantaquempigueti irovashiantaquerogueti ipeacaaguishetacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.

4 Irooca aparo savincaguiteri querocagueti incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshequi ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajerogueti incantajempigueti: 'Ariquea nococani naatimpa, imaica aatoquea noquempetimatajirotsi aisa', iroosacanea aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi."

*Iraventamajajitemparigueti Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

5 Irirajia itigarancanejia icantajiguiri Amajirote:

—Notsajiavecaquea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaica nonintajiaquequea pitsatacamajajiaquea naventamajataantajianaquemparica.

6 Yacanaquequea iriatimpa icantajiguiri:

—Arigueti pavenquitiguemparo capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquea pagavejajiaquequea pincantaquitigueroquea ocativa inchato: 'Iintsijate pintsopajanaquempaja, poanaquequea pincatiajatapojaque inirojaniqui quentijani', pagavejajiaqueroqueate oanaquequea.

*Quero incoquempani yashintajitaca*

7 "Pameneja aviatimpajia, inchoocategueti aparo pashincaca iriaquerasanoquea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempoguijaquempiriquea pigaapironcaarite, ¿arimpate paavajeriquea pincantavajeri: 'Caacatequetija, pisavicapojaje acaniqui pishecatapojajempaqua?' Aatoshinete.

8 Manaqueate pincantajavajeriquea: 'Pintiapojajenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroquea, noshecatavaquempa, nomiravaque. Coajica nonteroncanaqueroqueti, ariquea pishecatsitajempaqua aviatimpa, pimiravajequea.'

9 Iroompaquea pinteroncanajerogueti ¿arimpate pincanqueri: '¡Ooshia! Noshinevaecaquea namenaquempigueti pinetsanaqueroquea nocanquempica?' Aatotarite picantiritsi.

10 Aviatimpajia pinquempejiaquempaqua, pinetsanamaajiaqueroqueti maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaquea pincantajiaque: 'Naroguentijia yashintajitaca, teequea onchoocatimateji naventacojiaquempameca, manaquea nonetsanajiaquero intati inintacaajiaquenaca ashinquenaca.' "

*Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*

11 Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroquea ocaraguetapojigueti Samaria aisa Garirea.

12 Ariquea yarejetapojacaroquea ichoocajiguigueti itsipapae, itonquivojajivacari avejancaguetatsica icarataque 10, cotanquitsiquea teequeate inquempejiquempejiitempariji manaqueate ichoocajiaque tijjai.

13 Icajemajianaquequea:

—¡Jesoshii, Tsatacaantantatsica, pimpintsatagogajoitenashiatsi!

14 Iquemajiaquerigueticquea Jesoshi icantajiguiri:

—Poapoaitanaquequea ponigaajiguempiriquea saserorotejia.

Yoayoaitanaquequea, ariquea tequeratatiraja incajanganquiguiteteji ariquea icohicoitanaca ipeaguetanajaquea.

15 Iroompaquea ichoocaque aparo yamenaquegueti  
ipeanajaqueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariquea  
Aapani Irioshi inirojencaqueate icanca, icanque:

—Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

16 Iguerovempojacariquea Jesoshi itaquivopojacaquea  
quepatsiqui yonigaantantacaca arimajaca ishineventama-  
jatacari. Icanqueri:

—Arioteesaa —yamenajitarite yovejairi.

Iriatimpa iriguenti Samariaquitica.

17 Icanque Jesoshi:

—¿Arimpate teequea maasano impejaiguempaji carajian-  
quitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericampate  
itsipajia 9 imaica?

18 Iricaticaquea iricatica iriguenti teeca irioquea jorio cora-  
quetajatsica ishineventavaetapojacari Aapani Irioshi. ¿Arim-  
pate aparo ichoocaque iriatimpa?

19 Iroompaquea ipitsocashitanacariquea iriatimpa ican-  
queriquea:

—Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaque-  
tari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

*Jac imajirontaca Aapani Irioshi*

*(Mt. 24.23-28, 36-41)*

20 Iriraquea pariseojia icoacojiaqueriquea Jesoshi ican-  
tiriquea:

—¿Querocaqueate impariantanaquemparoca Aapani Irioshi  
incapiocantajajajica impeaquempaquate Amajiromajate  
acaniqui quepatsiqui?

Icanque iriatimpa:

—Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite ira-  
menajiteroji.

21 Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: 'Jero-  
quea ocatica', irooca incanque: 'Jero ontatica.' Jac ima-  
jirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

22 Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

—Aapojempaquea pinintantajivetaquempaca  
pinejerome apajencaro savincaguiteri ironigaimojiaque-  
mpimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejiro.

23 Inchoocatanaquequea cantanquitsineca: 'Jeri ocaniqui',  
irooca incanque: 'Jeri ontaniqui', cotanquitsiquea aatoquea  
poapoaititsi. Incantajivetaquempiquea: 'Jameshiatsi', aato-  
quea poguijatiritsi.

24 Pamenajiguiroquea careti querocaquea ocoani  
otimemequigueti, teequea capichajaniqui ontimemecagui-  
teteji, maasanoquea otimemecaguitevaetanaqueroqueate.

Ariquea inquempetaquempaqua Irijanite Caquinte incoraquetajeguetei, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroquetitaquea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajitaqueriquea incantajiquequeate: 'Teetarite irioquea agamajajivetacaca.'

<sup>26</sup> "Ariqueate incoraquetajeguetei irira Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavetaniguetei Noeni.

<sup>27</sup> Ariquea iriatimpajia manaquea ishecajiaca, imirajiaca, imanquigajiaca, aisa yojocantajiaqueroquea irorijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigueji irooshipoji interoncajiacquempaqua. Ariquea niganqui aapojacaquea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsompoguiqui quenajarontsiqui, iroompaquea otejanaquequeate incani, amaranaquequea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajiaca yojocajajiaca.

<sup>28</sup> "Ariquea oquejetaca aisa ichoocavetaniguetei Iroteni. Ariquea iquempejiacaquea iriatimpajia ishecajiaca imirajiaca, ivegarajiaquequea yojocantaguetaquequea, ivintyacajiaque, aisa ipeacaajiaquea tsovironaquipae.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueteiquea savincaguiteri iso-toantanacaroca Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paamari oconoacaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiajiaqueriquea maasano Soromaquitica, oteroncamaajiaqueriquea, teetarite inchoocati-majiaje aparo.

<sup>30</sup> "Ariqueate onquempetajempaqua ironigaantapojajempaguetei Irijanite Caquinte.

<sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetei itsovironaquitequi ovancaitoqui, choocaguetei yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijitapanajanti iraaguepanajantero.

<sup>32</sup> Pinquenquejajajerojate imanquigare Iroteni aatonijite piquempejigarotsi iroatimpa.

<sup>33</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipevenquenaquea irooca irimetojavenquenaquea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanecca irooca irimetojavenquenaquea, irioquea iriguenti incoquempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>34</sup> "Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquea noncoraquepojjeguetei intsipatavacaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanakeri.

<sup>35</sup> Ariquea onquempejiaquempaqua mavite manquigarentsi ontsipatavacaquempa ontsinacaguijiaque, aparo irajaitanaque, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>36</sup> Ariquea inquempejiaquempa quea aisa mavite shirampari intsipatavacaaquempa niganquitejiqui, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajiavaquerigueti icanqueca icoacojiaqueri ican-tiriquea:

—Nomajirote, ¿queroca quea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocagueti irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirorencashijapojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iiraquea Jesoshi ininque intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantacoguitempaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea.

<sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatacotempariji caquinte.

<sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantacoguitaniqua oashipiniqueri jivatatsica ocanqueriquea: ‘Pompeta cotenashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’

<sup>4</sup> Iroaqueragueti teetarite irinintavetempaji inquemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroacaavetempariji Aapani Irioshi aisa teequea nompintsatacotempariji caquinte,

<sup>5</sup> cotanquitsiquea ocoaniqueate ocoraquetashique-naquea asereavaequena. Imaicaquea imaica nonquemisanqueroqueate nompetanaquemparo aatonijite asereajanatsi, nocatsimatirotsi.’”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanqueca jivatatsica teeca incameetsateji.

<sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompejiaquempariquea icoguiajiaqueca amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arimpate aatoquea yamitacojiguiriquea? ¿Arimpate incantapiniqueri: ‘Aatota’?

<sup>8</sup> Noncanquempiquea irompetsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea ora quea incoraquepo jajeguete irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajiapojajeri acaniqui quepatsiqui tsarorentamajajigarica?”

*Pariseo aisa capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae*

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni intirorencashijapojempari metojatsica, ari quea onquempetaquempa incoraquepo jajeguete Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajjavajeri. Pamenero Mt. 24.28.

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajavetanquitsica yanaajiaqueri igonorojia itsaromentajiacarigueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaquequea teemproqui itsaromentajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Aparo iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>11</sup> Iriraquea pariseo icatiapojacaqueate yamanamam-peacariquea Aapani Irioshi icanque: ‘Irioshimajaca, noshineventamajataquempiquea oshequi, pagavejaca-quaenaqueate, teetarite nonquejetempariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae covaeguisherentsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icantatsatacotantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempejiguempariji irintatica capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>12</sup> Nocantacoguitani aapojajagueti 3 savincaguiteri nosanticotaquiti teequea noshecatempaji nonquenquejamajaquem-pini. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaquegueti 10, nojocajempi aparo.’

<sup>13</sup> “Cotanquitsiquea iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae icatiapojaca oraniqui irooshipojigueti sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguentiquea itinquitinquineguintanaca yonigaantantacaca ishimampojancavaeca, icanque: ‘Irioshimajaca, pimpintsatacotenashiatsi, naroguentiquea covaeguisheratsica!’

<sup>14</sup> “Imaicaquea noncamantajiaquempi iriraquea capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea yoanajigueti itsovironaquitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irisheteneriji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivae-tapojajegueti. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaajeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiava-queriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquiripae naatim-paqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpajia.\*

<sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempara: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*

(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaquea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanjite noncoguitempaninjite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameetsari, aparo icoca Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquenquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanamajatanaqueroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemaqueguetiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashintagucaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanacuena.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iquemitsitaquea icanquerica ariqueea icotanaca ishimampojancaetaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yamenavaquerigueti ishimampojancaacagueti icanque:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inqijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempara aatimpa.

<sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaquequea itepo-  
quiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta?  
Aatotarite yagavejitsi. Iriompaquea ajaarantavaetatsica  
caaviji anaaquero omanapitsataquempari inquijanaque  
imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquea irirajia quemajiaquerica icantajigui:

—Iroosacanica, ¿quericampate agavejanquitsineca iraacota-  
caantavaquempa?

<sup>27</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani  
Irioshi yagavejaqueroquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icantanaque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantaguetanaqueroquea  
maasanopae nashintaguedaca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaque-  
roneca itsovironaquite, irooca imanquigare, irioca iriguen-  
tijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijiate, iror-  
ijanijiate, cameetsanjite irimajirontamajaquempari Aapani  
Irioshi,

<sup>30</sup> ariquea irojocajiqueneriquea otsipapae acaniqui  
quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca,  
ariquea oncoramanitapojajegueti incoguitempaniquea  
iranijaguiteni.

*Jesoshi icamantajiajiri aisa irimetojaque*

(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaqui itsa-  
tacaanejia carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea  
oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempa  
maasanopae itioncacotaqueca tsavetantajia  
coramaniqui itioncacojiaqueriguete Irijanite Caquinte.

<sup>32</sup> Iraacaantajiaqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaque-  
guete teeca irijorijioigueji, irantanaguishevaequeriquea, in-  
cantaguishejiaqueri, inquishoquishoavaequeri.

<sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompiaquitempari  
ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajem-  
pagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatimajigueji  
taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Quero-  
quea incojiaquempani intsatantajiaquempaca, omanapit-  
sajiacaritari.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatatsica  
Jericoqui*

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)



<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavicaque ocaravoquitaquegueti yamanantaguetaque imentaquipae.

<sup>36</sup> Iquemajivaquerigueti yavisavisaitanaquegueti oshequini caquinteja icoacotsitariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajiqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica.

<sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacote-nashiatsi!

<sup>39</sup> Irirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisanticotanaquenijite, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatacote-nashiatsi!

<sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiqueriquea. Iroompaquea yamajiqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea piningue?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noningue namenanaje.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanajeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, paventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitiguiari ariquea icotanaja yamenanaji, ariquea yoanajiquea yoguijatanakeri, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishineventajanacariquea Aapani Irioshi.

## 19

### *Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacroquea ocapiocagueti tsovironaquipae.

<sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparó ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Iriguenti jivajiguirica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>3</sup> Iriatimpa iquemacoquerigueti Jesoshi ininquequea iramenaqueri, cotanquitsiquea querocampate incoquempani iramenaquerigueti, yomporoguijaventavaetanacariqueate itsipapae igonorroja yojocajiaqueriquea, iriguentitarite chaamorintejaniqui.

<sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea tiijacoñaji oraniqui querocagueti iroanaqueniquea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchatuqui cameetsanijite iramenavaquerinijite.

<sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacarogueti Jesoshi ichoocaquegueti ipivancajanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, paguijitapojequea. Aviguentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoaanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Yamenajivaquerigueti maasano yoanaquegueti icanti-manajianaqueriquea icantavacaajianacaquea:

—Querocaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaqueeriquea itsovironaquitequi covaeguishetatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo icanqueriquea Amajirote:

—Iintsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagarantajiaqueneriquea teeca irashintajiguempaji, nojocavajeneriquea niganqui. Quericaca ivegaracagueti imentaqui namatavijaquerica itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea, cotanquitsiquea nanaacaantajempariquea nojocajajeneriquea. Iveg-aracagueti aparo imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Iveg-aracagueti 10, nojocajeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaicaquea imeshiajitiriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovironaqui, irooriji iquempetanajari Aver-aameni choviquitanaquerica, ariquea iquempetajariquea iriatimpa itsaroventarigueti Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajjavetanquitsica iraaiajateri.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*

*(Mt. 25.14-30)*

<sup>11</sup> Iriiraquea omporoguijavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigueti Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji irarejepojaquempa Jerosarequi, iquenquejajiaquequea ijiqueji irooquea yoashitanaque impeaquempaqueate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetacaaca,

<sup>12</sup> icanque: “Ichoocaque aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipauqui quepatsiqui ichoocatigueti majirontamajatatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempagueti incoraquetaje ichoocatigueti ari irimajirontapojempa.

13 Irootapojigueti iroanaque, icajemajiaqueriquea  
 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaque-  
 neriquea maasano apashimentaquiroyo icantajitica  
 mina,\* icantajiaqueriquea: 'Jeri iricatica imentaqui  
 nojocajianaquempica poganencajerija, inchiquo-  
 jarite pamenajiaquequea aviatimpajia querocaca  
 pincojiaquerini paantajajempariquea itsipa, ariquea  
 noncoraquepojajegueti namenajiapojajempiquea querocaca  
 incarashequianaqueniquea paajiajeca.'

14 Cotanquitsiquea iriraquea igonorojia teequeate  
 irinintajigueriji, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea  
 itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca  
 majirontatsineca, incanqueriquea: 'Teetarite nonintajigueji  
 impeaquempaquateate irira nomajirojiate.'

15 "Cotanquitsiquea arimpaquateate ipeacaajicariquea  
 majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichoocatigueti.  
 Ariquea yarejetapojaja icajemajiapojajiri irashijia yojo-  
 quimojianaqueneca imentaquitsite iramenapojajeriquea  
 querocaca icarashequianaqueni yaajiaqueca itsipapae.

16 Ariquea icoraquepojiquea aparato incanqueriquea: 'No-  
 majirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apa-  
 mentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icar-  
 avaeque 10 naajica.'

17 Icanqueriquea iriatimpa: 'Cameetsavaequequea,  
 nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji  
 nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaquempija  
 imajirojiate choocajiatsica 10 guinteninintsipaequi.'

18 Ariquea icoraquepojiquea itsipa icantapojiaqueri: 'No-  
 majirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaquenaca apa-  
 mentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae,  
 icaravaeque 5 naajica.'

19 Ariquea iquejetaqueriquea iriatimpa icanqueri:  
 'Imaicaquea aviatimpa nompeacaquempija imajirojiate  
 choocajiatsica 5 guinteninintsipaequi.'

20 "Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaca icantapojia-  
 queri: 'Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampigu-  
 iricacotsitajimpiriquea paañoqui noquempoguijajiri.'

21 Notsaroacaquempitarite namenimpiquea aviguenti  
 catsimatantatsica, paashiguecariquea imentaquipae intati  
 teequea taaca opajita panteji, aisa paitsitantagueque teeca  
 pashinquempaji.'

\* 19:13 Apashimentaquiroyo *mina* ivegaravaeque coramani. Iramijiquerigueti  
 itsipa maasano savincaguiteri arejevaetemparoquea 3 taai, ariquea irive-  
 garaqueneriquea apashimentaquiroyo mina. Apashimentaquiroyo mina iqueje-  
 tacariquea 100 iraquima. Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri,  
 irivegaraqueneri apashimentaquiroyo iraquima.

22 Icantanaquequea iriatimpa: 'Aviroveca amitacov-etanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiquiojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataquegueti imaica.

23 Queroquea ococani teequea paanaqueriquea nomentaquitsite pojocaquenerime vegaratantatsica iraatajemparinijite itsipapae, iroompaquea pojo-cavajenarimequeate nocoraquevetajagueti imaica. Irooquea pamenanagueti naroguenti catsimatantatsica, naashigüecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita nanteji, aisa naitasantagueque teeca nashintempaji.'

24 Iroompaquea icantajigüiri choocajianquitsica oraniqui: 'Paapitsateriquetiro iricatica nomentaquitsite pojocajigueneriquea oganencajirica 10.'

25 Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: 'Nomajirote choocatarite irashi 10.'

26 Yacanaquequeate iriatimpa icanque: 'Noncanquem-piquea quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajaji-taqueneri, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintempa-jiquea, capichajaniquiquea yashincaca iracaitsijiquempar-iqueate.

27 Imaicaquea imaica irirajia catsimajiaquenaca teeca irin-intajigueji nompeaquempaquea imajirojiate, pamajiaque-riquea ocaniqui pimetojajiaqueri.' "

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

28 Coajica iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquet-savaetaquegueti iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oananquitsi. Yagatsonquivaetanaji.

29 Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeitajempaquea Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotacaroquea Orivotsempi, itigarancaquequea mavite itsatacaane, icanta-jiavaqueriquea:

30 —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquea pamenajiapojeri oraniqui aparo aashino irijani-gantirenajaniqui ishiticacojiqueca, tequerataqueate irishi-ashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojiaqueri pama-jiaquenari.

31 Choocagueti cantajiaquempineca: '¿Taaquea pishiticare-jacotantacarica?' aviatimpajia pincantajigüeri: 'Iriguenti coacotacari Amajirote.'

32 Yoayoaítanaquequea ariquea yamenajiapojiri shitica-coca.

33 Irooquea ishiticarejacojianaquerigueti icantajigu-riquea ashintajjarica:

—¿Taaquea pishiticarejacotantacarica aashinogantirena-janiqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameet-sanijite irisavicaquenijite. Ariquea yatsomajajiaqueriquea yoguisavicaajiaqueriquea.

<sup>36</sup> Ariquea ishiacotanaca yoanaquequea. Irirajia onporoguijaventajiacarica imaroncaashijiavaqueriquea iitsaarepaequi quenavoquirontsiqui ishivoquitantanacaca.

<sup>37</sup> Oraquea irooshipojigueti oguirincacagueti Orivotsempiqui maasanopae quemisantajiaquerica isaquiriaventajianacariquea, ishinejianaca icanca, iririjencani yoanaquero ishineventajianacari Aapani Irioshi iroorijite iquenquejanaqueroquea yonigaantaguequeca Jesoshi oacaantantatsica intati.

<sup>38</sup> Icantajigui:

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari Amajirote coraque-tapojatsica itigarancaqueca Majjirontamajatatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencama-jataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pincantomajeritsijate guijatacoji-aquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, arigueti irimajerejigue irirajia, irooqueate cajemajiananquitsineca mapi oshineventajianaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojaqueroqueti quempeji yamena-copojiroquea Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca,

<sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocatirajanagueti ocaniqui nonintaveca pintsajigueme quero pincojiaque-mpani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imaicatari omanapitsajiaquempi.

<sup>43</sup> Aapojajempagueti oncoramanitapojajegueti pantsipevaejiaquempaquea, incoraquecoraqueitashijiaque-mpiquea catsimajiaquempineca iranquitacojiapojaquempi intantotacojiapojaquempi irashimirintsitempiquea.

<sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajicaroca piguintenitantajiacaca, irimetoja-jiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquea isavi, aatoquea ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquea irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani

Irioshi incavintsajajiaquitepimequea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pintsajiavaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teem-poroqui*

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi teemporoqui it-saromentantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaro onigan-quirequi oticaacoroqui, yamenajiapojiri jocantantajiaque-quea, yoguivorocajiapojiriquea,

<sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraque tantapini jitempaca iramanajiaquenani?’\* Cotanquitsiquea aviatimpajia man-aquea pipeacajaiacaro imoro itsititanta aitsitantajiaatsica.\*

<sup>47</sup> Ariquea icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaan-taguitiniquea Jesoshi teemporoqui. Cotanquitsiquea irira-jia saserorotejia anaantajianquitsica, irirajia tsatacaanta-jiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa jivajiguirica caquinteja inintajiaveca irimetojacaanquerime.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji querocampate incojiaquerini, maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajiavaqueri.

## 20

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*

(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

<sup>1</sup> Ariqueate itsatacaantavaequequea Jesoshi onigan-quirequi teempero, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica,

<sup>2</sup> icantajiapojaqueri:

—Iintsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pin-quejetacaaqueroquea imaica poguivorocajiaqueriquea jo-cantantajiguirica viratsipae? ¿Taaquea tigarancaquempi?

<sup>3</sup> Iriroquea Jesoshi icantiriquea:

—Ochooaque noncoacojiaquempica naatimpa. Iintsija pincamantajiguenaja:

<sup>4</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja?

<sup>5</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatava-caajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini?

\* 19:46 Is. 56.7. ☆ 19:46 Jer. 7.11.

Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: 'Iroosacanica ¿queroquea ocoani teeca pinquemisantantajiguempariji?'

<sup>6</sup> Arigueticaja ancantajavequempariquea iriguenti tigarancaqueri caquinteja, intsinatsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi."

<sup>7</sup> Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup> Ariquea iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariqueate nonquejetaquempaqueea naatimpa, aatoqueea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsoquimashi*

(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup> Ariqueate iparianacaroqueea Jesoshi iquenquetsatacaajianaqueriquea maasano, cotanquitsiquea manaqueea iquejetaacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichoocaque aparo caquinte imiashiaqueroqueea ovaitsoqui itsitacancaroqueea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraqueea onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequeea osamani, ichoocaguitini ontaniqui.

<sup>10</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavecariqueea aparo itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajiavaqueriquea itigarancajiajiri intati, teequeea irojocajiajavajeneriji capichajaniqui.

<sup>11</sup> Iroompaquea iriraqueea ashincarooca itigarancajiquea it-sipa yashincaca. Ariquea iquejejiavaqueriquea iriatimpa, itavatavaajiavaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi.

<sup>12</sup> Ariquea itigarancuitsitajariquea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitenteatantavacariqueea ipishoncaquitiri.

<sup>13</sup> "Iroompaquea icantsitaqueea ashincarooca iguepatsite icanque: '¿Queroquea noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigarancaquequeea irijani nopintsamajatacaca, irioaqueate intsaroacaajiaquempaqueea.'

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooqueea yamenajiavaquerigueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaca

icantajianaquequea: 'Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajeguete iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.'

<sup>15</sup> Ariquea yaitsijianacari yaajianaqueri acaqueroca otantotacotacaguete ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquea querocaquea incojiaquerini ashincaroa iguepatsite?

<sup>16</sup> Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequea quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajiavaqueriguete icanqueca icantsijigariquea:

—¡Oo, aatoquea!

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanguete ocatica?:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaque-roca.’

<sup>18</sup> Quericaca omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>19</sup> Ariquea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini irooquea iquemajiaqueriguete icanqueguete Jesoshi icatsimatsijianacaquea, inintajiaveca irajaianaquerime, iquemajiavaqueriqueate iriguentijia iquejetacaajiacaquea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*

(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

<sup>20</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impeamampeajiaquempaquea arimajacaca inintamajajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanqueroguete taaca opajita, irooquea iroguinajiaquempaquea irajaianaqueneri iramajirore Sesa incatsimatacaantaqueriquea.

<sup>21</sup> Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempiquea aviatimpa teetarite pamataguempajiquea, pitsatacaantaqueguete

\* **20:18** Oraquea *mapi* irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca ompitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajajitaqueri.



teequea quericaca pagamajempauea, teequea pincanteji: 'Inchiquiojitaja iquemajiguiti itsipapae.' Pitsatacaantigueti tampaticauea poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti maasanojia jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicauea ¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea ishinetamampeajiaqueate intati, irootari icantantajiacarica:

<sup>24</sup> —Intsijate pamaquenarija apamentaquiuro tenario,† nameneritate. ¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque iriatimpa:

—Iroosacánica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaque-roja maasanopae icantagueueca.

<sup>26</sup> Teequea iragavejajigueti incomitsatacaguempariji. Ico-cani iquemajiaquerigueti maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamenamenaitanaqueuea intati coacojiavecarica, yamenajiaqueriquea itsamajati, ariquea isanticosanticoitanaque.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancore-tancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea ohoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajiatatsica aatoquea itancorejajianaji metojajiatatsica.

<sup>28</sup> Icantantajiapojacarica:

—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchooquegueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanaquegueti irojocapanajantero imanquigare, choocagueti iriguentijeguite irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

† **20:24** Iriraquea **tenario** irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.

<sup>29</sup> Coramani ichoocaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraqeque parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa ogujatirica. Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitatsica, arimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajavetacaroguete, teequea irijanintacajaguemparoji.

<sup>32</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa.

<sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajeguete intancoretancoretanajeguete maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroquea.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Imaicaquea imaica acaniqui imanquigajica shiramparjia, ariquea oquempetaca manquigarentsi yojocantajitiro irimanquigajitemparo.

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia ishetacojiqueca intancoretancoretanajeguete oncoramanitapojajeguete, iroaroaitanaqueguete ichoocatiguete Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo.

<sup>36</sup> Aatotarite imetojimajajitsi, jac tancoretancoretanajitarite. Manaquea inquempējajempari irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa inquempējajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri irijanijiate.

<sup>37</sup> Quejetacaquea itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataqueguete Aapani Irioshi maequitatsicaqui, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itsaquequea intancoretancoretanaje metojajavetanquitsica.

<sup>38</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia pamenajavecaro metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarantajica tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, pitampaticamajataqueroquea.

<sup>40</sup> Ariquea icarajianajiquea maasanojia teequea incoacojajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate teequea iragavejajigueriji.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—¿Querocaquea ococani icantantajitacaca: ‘Irraquea Quirishitotatsica‡ iriguenti ichoviquini Taavini?’

<sup>42</sup> Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaquerogueti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque:

‘Irraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Noma-jirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>43</sup> pintsipataqueaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>44</sup> Irraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Noma-jirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)

<sup>45</sup> Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajiaquerigueti itsatacaane, icanque:

<sup>46</sup> —Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiacaca inquitsaajerontajiaquemparo ontiasearo cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Icoquitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapiocajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajiatsica.

<sup>47</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajitaqueri oncoramanitapoja-jegueti.

‡ 20:41 *Quirishitotatsica.* Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquit-site aacaajaniquicari*

(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ariqueate ichooaque Jesoshi oraniqui teemporoqui ochooaguegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Iriatimpa yamena-jiavaqueriquea ashintavaejiatsica yojocajiaquequeate imentaquitsite.

<sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquitejaniqui omentaquitsite.

<sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yame-naqueroquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajia-queri maasano.

<sup>4</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashin-tavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintama-javetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iquenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea ocanca. Ipeacaantajitaroquea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajiguecaroquea otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetatsica yojocajiguequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup> —Ocaticaquea pamenajianaqueca imaica, ariquea are-jetapojajempaguetei savincaguiteri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajaji-taquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojeguetei onteroncaguetanajempa quepatsi*

(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocate oncarateni irisovejai-queroni? ¿Taa opaji nontsatantajiavaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. In-coraquecoraqueitanquetari oshequini pinajajiaquenaneqa cantajianquitsineca: ‘Naroguentei.’ Itsipa incanque: ‘Iroo-shipoji aguempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajiguiritsijate.

9 Iroompaquea pinquemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsipapae iroguisotoitsijiguempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroadjiguisi. Ariqueate onquempeguetanaquempa quea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteroncantaguetanajempaca quepatsi.”

10 Iroompaquea icantiriquea aisa: “Irirajia guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajiatsica osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempa quea majirontajiatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempa quea irimetojavacaajiaquempa.

11 Omoguecaguetanaquempa quea oshequi ooshiatsi. Irantsipevaejitaquempa quea tasetsijencapae. Osotoajencavaetanaque quea ashinoncajarentsi, oncantashitajajencavaetanaquempa quea oshequi querocagueti osotoajencaguetanaqueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica inquitequi oncantashitajaguitetanaquempa oncanquempa, omintsaroadjianaqueriquea.

12 “Cotanquitsiquea aatota quea oquejeta imaica, aviquetijia quea incatsimajiaque irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea shinagogapaequi icapocantapinijiacaca, incatsimsijiguempi irisantanat-acotacaantajiaquempiquea. Aisa iramenajiaquempigueti pitsarotentajiaquena irajianaquempiquea ichoocaguegueti majirontajiatsica aisa jivajiatsica cameetsaniji incatsimatimentajiaquempiroquea.

13 Inquempejiaquempigueti imaica irajianaquempigueti querocagueti oraniqui, ariquea pintsavetacojianaquena queate naatimpa.

14 Cotanquitsiquea aatoquea piquenquejajiguiroquea pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanqueca nompetanaquempagueti coajica irajianaquena gueti incatsimajiaquena gueti?’

15 Naroguenti quenquejacaajiaquempironeca cameetsanijite pintsajiaqueni jite querocaca pincanqueca aatonijite yagavejitajiguimpirotsi, manaquea incatsimatashijiaquempiquea intati.

16 Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagaranquempa quea iracaantajiaquempi, inquejetsijianaquempiquea irijanintajiguimpica, piguentijeguijiate, pijiguetica aisa pitsipavijijia quea, pinconoagaranajiaquempa irimetojacaantajiaquempi.

17 Maasanopae irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenagueti.

18 Arigueti irimetojaquempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui.\*

19 Pansipevaetaquempagueti maasanopae ocatica, aatoquea povashiantajiguirotsi pitsaromentajiaquenagueti, pinquejetaquerogueti imaica pincoguitempani panijaguiteni jenoqui inquitequi.

20 "Iroompaquea pamenajivaquerogueti Jerosare iranquijatacojiapojajemparoquea coaretajia, irooquea pintsatantajivaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea.

21 Irirajia choocajianquitsineca Joreaqi irishiashiaitanquetaja otsempipaequi. Irirajia choocajianquitsineca Jerosarequi irishiashiaitapanajantetaja osamani. Ariquea inquempejiaquempaquea choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiqiojitaja yoayoaitapanajantitsija Jerosarequi.

22 Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea itioncacaanqueca paesatoniqui.

23 Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijanquitsineca caaviji antsipemajiaquempaquea, irantsipevaejiaquemparite maasanojia choocajiatsica ocانىqui, incatsimamajajiqueriquea.

24 Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamaniguetsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigueji quenaquenaitapojatsineca osamani iragavejantajiapojaque Jerosarequi irarejetacovaetapojempari aapojempagueti incantantaquempacAapani Irioshi: 'Imaicaquea ariotapojaque.'

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquetajategueti Ir-  
ijanite Caquinte*

(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25 "Ariqueate incantashitajiaianaquempaquea inquitepaequitica: irira catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaqueroquea teeca iramenajiteji coramani intsatantajitaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajiatsica acانىqui quepatsiqui ariqueate incohincoitanquempaquea intsaroamajajianaque inquemajivaquerogueti

\* **21:18** Icanque *aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui*, iroorijite maasano tsaromentajigarica iroaroaitanaquequea ichoocatigueti Aapani Irioshi, incoquempani inchoocaguiteni. Itsavetanquerogueti Paavoro icanque onchooacque otsipa atsino cameetsamajatatsineca aatoca oteroncatsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

ampenejencavaetanaquempaquee inirojani quentijani, ontamacosejavaetanaquempaquee ochonquiinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetsica incantajianaquequee: ‘¡Imacashiatsi querocampate oahoaitanaqueni!’

<sup>26</sup> Caaviji intsaroamajianaquequee, ojatacotacaquiteri itsarore inquenquejacojianaquerogueti querocaca oncopo-jaquempani acaniqui quepatsiqui. Irimoguecanaquequee choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>27</sup> Iroompaquee iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti inquenantapojajemparo mararo, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa.

<sup>28</sup> Oraqueate pamenajivajerogueti onquempetapojajempagueti imaica, pishinejianaquempaja, irooshipojitarite irajjavajempi Aapani Irioshi patsipevaecagueti.”

<sup>29</sup> Ariqueate iquempetacaacarouea iguera, icanque: “Pamenajiguirogueti iguera irooca otsipapae inchato,

<sup>30</sup> ochoocatanajigueti ovana irooquee pitsatantajivajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje.

<sup>31</sup> Ariquee onquempetanaquempaquee oncoramanitapojajegueti pamenajivajerogueti onquempetanajempagueti notsatacajianaquempica imaica, irooquee pintsatantajivajempa irooshipoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatita nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquee tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.†

<sup>33</sup> Oraquee inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquee nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>34</sup> “Aviatimpajia inchiquiojitaja pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaeguisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshoventajigarotsija taaca opajitapae. Pinquempajiaquempagueti imaica aatoquee pagavejajiguetsi pinquenquejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraquetaje, iroompaquee manaquee incomirejajiapojajempiquea.

<sup>35</sup> Manaquee onquempetaquemparo ivaracajitigueti, tee-quee intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquempetaque-

† **21:32** Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque *genea*. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. *Genea* agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (*esta generación* o *la gente de este tiempo*); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (*esta raza*); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (*esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas*).

mpaquea oncoramanitapojajeguete incoraquetapojajeguete irira Irijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajatsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincoquempanija poguivajerija, aisa pincoquempanija pamanaguterini Aapani Irioshi cameetsanijite pintampishitashiqueriniji maasanopae oatica notsatacajiaquempica imaica, aisa cameetsanijite pincatintiitimotaqueriniji Irijanite Caquinte incoraquetapojajeguete.”

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguteriqui itsatacaantaguitini teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi.

<sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajaguete icoraqueco-raqueipojaque maasano teemporoqui inquemisantajiaquerinijite intsavetantavaetaqueguete.

## 22

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguteri icantajitica Paashicoa ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca.

<sup>2</sup> Iiraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquitsiquea querocampaquea incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitatsica Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajianquitsica 12.

<sup>4</sup> Ariquea yoanaque inquenquetsatacaajigueri saserorotejia anaantajanquitsica aisa imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipajiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iracaanquerinijite Jesoshi.

<sup>5</sup> Iquemajivaqueriguete ishinejianaca, icanqueriquea iro-jocajiaqueneri imentaquipae.

<sup>6</sup> Iriatimpa ishinevaetanaca, ariquea yamenaguetanaque aatoguete ichoocajigui omporoguijavencarica, ariquea iracaantsitempari.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*  
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)



<sup>7</sup> Iroompaquea aapojacaquea savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaque-roneca, aisa ijitorejantajitarica ovejajaniqui ishecajitacaca iquenquejacojiguirogueti Paashicoa.

<sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi itigarancaqueriquea Peerero aisa Joanca icantavaqueri:

—Poapoaitanaquequea pinetsanajiavaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecajianquempanijite coajica anquenquejacojiajerogueti Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempagueti pintonquivojavaquempari aparo shirampari iramacopojaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoaitanaque tsovironaqui qui querocagueti inquijapojeni.

<sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincaroa itsovironaquite: 'Iriraquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaca oraniqui noshecajianquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?'

<sup>12</sup> Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamen-coacagueti jenoqui, irijicoguequempiroquea otantotacagueti caguitejeguina, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecajianquempagueti coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajiapojiroquea maasano quejemajataca icantajiavaquerica Jesoshi incajaranqui, ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipeacajaiacaro maasanopae irishecajianquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaquegueti icoraquepojaque Jesoshi itsipatsipaitanacariquea itigarancanejia, ipimerequijajiapojaca shitaponcaronsiqui irishecajianquempa.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamatantacaca nontsipatsipaitaquempi noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquempari tequeratagueti arejetempaji nantsipevaetaquempagueti nometojaque.

<sup>16</sup> Noncamantaquempitarite aatoquea noshecatantajarotsi, ariguenti noshecatajemparo onetsanamajatanaquempagueti ocatica maasanopae ocantacoquea Paashicoa oncoramanitapojagueti irimajirontaquempagueti Aapani Irioshi.

17 Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,\* yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ariotelesaa.” Ariquea yojocacojiaqueneriquea itigarancanejia icantiriquea:

—Paajiavaquero pimiramiraitavaquero.

18 Noncanquempitari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

19 Iroompaquea yaitsitaroquee pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ariotelesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquee yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinquempinijiaquempaquee imaica, pishecajiaquemparoja pinquenquejacojiaquenajate naatimpa.

20 Iroompaquea ariquee iquejetacaacaroquee otsipatacoro vinoja iteroncajanaquerogueti ishecajiacagueti, yaacotsitaroquee icantiriquea:

—Ocativa vinoja iroguenti noriraja† sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquee iroaqueraro paaquito.‡

21 Iriraquee aacaanquenanechooca imaica ocaniqui itsipavacoquenaquee shitaponcarontsiqui ashecatantajiacaca.

22 Irimetojajuetari irira Irijanite Caquinte, onetsanaquempaquee inintacaaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquee irira aacaanquerineca!

23 Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

*Iquenquetsatacojiaquero quericaca anaantamajatanquit-sica*

24 Iroompaquea iparipariitanacaroquee itsatacaanejia Jesoshi iquenquetsatavacaajiacaquea iquenquetsatacojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

25 Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iriraquee imajirojiate caquinteguetatsica teeca intsarorentempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanatantajiacaca. Aisa iriraquee majirontajatsica

\* **22:17** Iroguenti yaacotaque vinoja. † **22:20** Icanquerogueti ***noriraja*** mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinijiaquerogueti anquenquejapinijiaquero imetojaventajiacajigueti. ‡ **22:20** Oraquee ***paaquito*** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocatiquea ***iroaqueraro paaquito*** icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisher maasano aventaventaquempineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequee paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

manaquea inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiguirotsi imaica. Iiraquea anaantamajatatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquea inquejetaquempaquee majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica.

<sup>27</sup> ¿Queri anaamajatatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquee intati shitaponcarontsiqui, irioca amitantatsica jocacotantiroca isheca? Iriotaquequee savicatsica shitaponcarontsiqui. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoraquetaque acaniqui noquempetapojariquea amitantatsica.

<sup>28</sup> Aviguentijia tsipajiaquenaca natsipevaeagueti.

<sup>29</sup> Irootaquequee imaica nompeacaantajiaquempica majirontajatsica, ariquee iquejetanaquenaquee naatimpa Aapani ipeacaaquenaquee imajirojiate maasanojia.

<sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti pintsipajiaquenaquee nomajirontagueti, pishecajiaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqui, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontatsica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquee incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanijiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)*

<sup>31</sup> Iroompaquea icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquempetacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojitirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsarovenamajataquena.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namanacovenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquenagueti. Ariquee pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, noninque pintampishitacaajiaqueriquea papitsarovenarijiate.

<sup>33</sup> Icanque Shimo:

—Nomajirote, noanaquequee naatimpa quisho noacotantanaquempi, irisantanatacojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquee naatimpa, aatoquea notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajaiquenaquee naatimpa aisa.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquee 3.

*Irooshipojaque irantsipevaequempaquee Jesoshi*

<sup>35</sup> Ariquee icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigarancajiaquempigueti pitsavetantaji-aquitigueti, nocantajiavaquempiquea: ‘Aatoquea paajiguetsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguetsi itsipapae pigaviguitire.’ Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguitejacoquea?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

<sup>36</sup> Ariquea icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocagueti pitsaratote paanaqueroja, aisa pitetantarica pimentaquitsite. Aatogueti ochoocati pitsaampitsantsamenirite pojocantanaqueroja piitsaare jenoquitica paantanaquemparoja pitsaampitsantsamenirite.

<sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: ‘Intsipatacaantajiquempiriquea covaeguishejigaroca covaeguisherentsi.’ Maasanopae itioncacotsijitaquena onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui, § aritarite yoapinique oraniqui. Iriiraquea itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea.

<sup>40</sup> Ariquea yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquea yoanaquequea tiijacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca yamananaqueriquea Iriri icanqueriquea:

<sup>42</sup> “Aapani, piniunquegueti paapitsatenarojate nantsipequempaca,\* cotanquitsiquea aatoquea iroguenti netsanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatananquitsine piniunqueca aviatimpa.”

<sup>43</sup> Iroompaquea icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojaqueri.

---

§ 22:39 Irira Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriraquea Joanca icanquero orivoshiqui (Jn. 18.1). Oratica orivoshi opajita Jetsemani, ochoocaque niganquitapi **Orivotsempiqui**. \* 22:42 Icanquegueti Jesoshi **paapitsatenarojate nantsipequempaca** iroguenti ishimampojanacocomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguisHERE maasanojia caquinteguettananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24.

44 Yamenacotavacagueti yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoventanacaquea, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque inirojapae isavi quepat-siqui.

45 Ariquea iteroncanajatiguiro yamanacovencagueti icanajaqueate yoanaji itajencashijiapojiri itsatacaanejia, yamenajiapojiriquea maajiaque, omagotacaanaqueritari ishimampojanicare.

46 Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajajianaque pamanacoventajiguempaquea aatonijite aapojimpitsi covaeguishetacaanaquempineca.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Iroompaquea quenquetsatsitiraja Jesoshi icoraquec-oraqueipojaque caquinteja isaquiriaventajiapojacari. Iri-raquea itsatacaane pajitatsica Jorashi ijivatapojiri. Yojocavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojempari† Jesoshi.

48 Ariquea Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite Caquinte, pinintavorotantamampeacarica?

49 Irirajia itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti maasanojia coraquetashijiaquerica icantiriquea:

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajia-vaqueri?

50 Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca sasero-rote anaantamajatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica.

51 Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajiriquea iguempitaqui, jac peamajatanaja.

52 Ariquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueri saseroroteja anaantajianquitsica, imajirojiate igoaretatepae quempogui-jajiguiroca teemporo, aisa jivajiatsica, maasanojia coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji?

† 22:47 *irinintavorotashipojempari*. Yamejiaca joriojia coramani inintavoro-tavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti.

53 Oraquea noconoajiguimpigueti nocantacoguitaniqua oraniqui teemporoqui teequea querocaquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica manatarite aapojaca pagavejantajiaquenaca, iroguentitari iragavejantantaquempaca imajirote pitsecacojiatsica,<sup>‡</sup> jero piquejetantajiacaroca imaica.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraquea Peerero yogujatacovetanacari cotanquitsiquea impoivae-tapojaque.

55 Ariquea oraniqui itsitacajiaque paamari niganqui pam-patejijaniquiqui itsovironaquitequi, savisaviitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraquea Peerero iconoajiapojacari isavicapoji.

56 Iroompaquea amenaqueriquea aparo yashintajitaca itaquegueti, amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

—Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

57 Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

—Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

58 Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui itsipaquea amenaqueri icanqueri:

—Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

—¡Teeshinete!

59 Iroompaquea incajaranquiguitevaetanaquegueti arim-paquea icantanaque itsipa:

—Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaquitica.

60 Iriraquea Peerero icanque:

—Tee nontsatsitempiro picantacotaquea.

Iroompaquea icantanaquitigui Peerero injanaquequea chaapa.

61 Ipitsoquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquea icotanaca iriatimpa iquenquejitanacaroquea icanta-querica Jesoshi incajaranquitica icanqueriquea: “Coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanaconoquenaquea 3.”

62 Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsi-tanacaquea ishimampojanacamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi*

(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

<sup>‡</sup> 22:53 Icanquegueti *pitsecacojiatsica* iriguenti iquejetacaaca coguishejiat-sica. Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajirojiate.

<sup>63</sup> Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaque-rica Jesoshi ishishirontimentavaecari, icapocapovaeta-queri, oshequi.

<sup>64</sup> Iponaajiaqueriquea icapoitari icantajiavaqueri:  
—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

<sup>65</sup> Iquenquetsaguisheventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapioacajiacagueti maasano imajirotepaē joriojia*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

<sup>66</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti icapioacajiaa jivajiguirica joriojia, saserrotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icocojiaqueriquea.

<sup>67</sup> Icantiriquea:

—Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishi-totatsica?§

Icantiriquea iriatimpa:

—Ariguēti noncantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajianatsi.

<sup>68</sup> Ariquea noncoacojiavetempiguēti, aatoquea picanta-jiugui aviatimpajia.

<sup>69</sup> Cotanquitsiquea imaica iriraquea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoguitempani.

<sup>70</sup> Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacánica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaque-roca.

<sup>71</sup> Ariquea icantajianaque iriatimpajia:

—Iroosacánica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancajiquea querocaca icocani iricatica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icantaquegueti iriatimpa.†

---

§ 22:67 **Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Christos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

\* 22:69 **itincamijempequiqui.** Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajiaqueri maasano itsipajia.

† 22:71 Iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi iquenquejajianaquequea iroguenti iquejemanatanacari Aapani Irioshi. Iriraquea joriojia intsinaquitajitempariquea quericaca quejemanacquemparineca Aapani Irioshi irimetojajiaqueri. Inquejetsijitempari

## 23

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*  
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup> Jero maasanojia icatintijianaca yoayoaitanaque yaa-jianaqueriquea Jesoshi Piratoqui.

<sup>2</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorojia itsatacajiaaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiniriti majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

<sup>3</sup> Iiraquea Pirato icanqueriquea:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaanta-jianquitsica aisa maasano caquintejia:

—Iricaticaquea naatimpa namaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanijite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishi-jianaquequea icantajiaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajiaanaqueriquea taaca opajitapae, icatsimatantajanacarica majirontajiatatsica. Ipariapanajantaroguea Garireaquei, imaica ariqueate icoraquepojiiquea acaniqui.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaquegueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaqueitica?

<sup>7</sup> Irooquea icanquitiguiri: “Jeejeguitatsi, iriotaquequea”, itigaranquitsitari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaqueitica cotanquitsiquea ichoocapoji Jerosarequi imaica.

<sup>8</sup> Iiraquea Erorishi yamenavaquerigueti Jesoshi ishinevaevetanaca icanca inintavecaquea iramenaquerimequea coramani, iquemacotsicariquea iquenquetsatacojitaquerigueti, jero inintantacaca iramenaquerimequea cameetsanijite iramenacaajiaquerinijite oacaantantatsica intati.

\* 23:7 Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).



<sup>9</sup> Icoacoguevecariquea oshequini, cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji.

<sup>10</sup> Ariquea ichoocajiaquequea saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaque itsojeventajanacariquea.

<sup>11</sup> Iriraquea Erorishi aisa igoaretajiate ishiroshirontimentavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi cameetsamorenama-jatanquitsica quempetaroca iquitsaataca majirontatsica. Iti-garanquitsitajari Piratoqui.

<sup>12</sup> Ariquea ivetsinantavacaajiaca Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea icatsimatavacaajiaveca.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

*(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*

<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquintejia.

<sup>14</sup> Icantiriquea:

—Aviatimpajia pamajivetaquenari iricatica picantajiaquea icantacantavaejianaqueri caquintejia icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teequea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiquiojiqueate piquemajiaqueri aviatimpajia icantaqueca nocoacovecarigueti incajaranqui.

<sup>15</sup> Ariquea iquejetacaquea Erorishi iriatimpa yamenavecaquea teequea impeacaguempaji covaeguisherentsi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaquea pamenajiaquequea teequea taaca opajita impeacaguempaji cameetsanijite irimetojajiquenijite.

<sup>16</sup> Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijita-jempariquea.

<sup>17</sup> Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti Paashicoa iriraquea Pirato iroguipaquijajeri aparo isantanatacotimentajiqueca igovaeguishere.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti icanqueca Pirato, maasanojia icajemajianaque icanquequea:

—¡Irimetojetashine! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

<sup>19</sup> Iriraquea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariquea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojan-taqueca.

<sup>20</sup> Iriraquea Pirato inintaveca iroguipaquijajerimequea Jesoshi, icantsijajariquea aisa.

21 Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

22 Icantsitajariquea aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariquea namenaque-roquea naatimpa teequea taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipetacaavaque-mparita ariquea noguipaquijitajempariquea.

23 Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icajemajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Caavijiquea icajemamajianaquequea, ari yagavejantajianaque.

24 Ariquea irira Pirato iquemisantajiaqueri.

25 Ariquea yoguipaquijajiriquea iriraquea isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantanquitsine-meca majirontanquitsica aisa imetojanquegueti, iriotaquetari inintajiaque iroguipaquijajitajeri. Irirampani Jesoshi, yojocajiaqueneriquea igoaretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacajiaquerica caquinteja.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

*(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)*

26 Ariquea yoayoaitanaquequea yaajianaqueriquea Jesoshi irompajacojiaqueri. Itonquivojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Iriatimpajia yaajiavaqueriquea inatacaitsitariquea igoroshite Jesoshi, yoguijatatacaqueriquea.

27 Isaquiriaventajianacariquea oshequini caquinteja aisa manquigarentsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajianacariquea oshimampojancacoventajianacari.

28 Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoquea piraacojianatsi naatimpa, piraacojiaquempa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijiate.

29 Aapojajempaquea savincaguiteri incantantajitanaque-mpaca: 'Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatimajigueji irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequea antsomijigueriji.'

30 Iroompaquea maasano incantajianaqueroquea otsempipae: '¡Pintirejanaque pintsinacajiguena!' Incantajianaqueroquea aisa aatsonquiripae: 'Poaviotacojiguenajate, pomana-cojiaquenaja.'

<sup>31</sup> Iquempetacarogueti oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriquea mavite peacaaguishejianquitsica covaeguisherentsi irompajacojiqueriquea, itsipatacaantajiacari Jesoshi.

<sup>33</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroquea aatsonquiri icantajitica Shocoitontsi, ariquea oraniqui yompajacojiaqueriquea Jesoshi itsipatacaantajiacari irira peacaajianquitsica covaeguisherentsi, aparo yogatiacojiquequea itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueriquea ishinampijempequiqui.

<sup>34</sup> Irooquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi ariqueate icotanaca yamanacoventajianaqueriquea ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejiaquenagueti imaica, teetarite intsajigueji.

Ariquea iriraquea coaretajia ipegavijijiaca intsajiaqueni-jite taaca aaqueroneca iquitsaaguevecaca‡ Jesoshi.

<sup>35</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui oshequini caquinteja, yamenajiaqueriquea Jesoshi. Iriraquea jivajiatsica ishiroshirontimentavaecari, icanqueriquea:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaquea iriogueti Quirishitotatsica Icoquiaqueca Aapani Irioshi, iintsija irompetacotanaquempa.

<sup>36</sup> Ariquea iquempejiaca coaretajia ishiroshirontimentavaecari, iquempejiquempejiitanacari yojocajiaqueneriquea vinoja cachonerontojijajaro.

<sup>37</sup> Aisa icantiriquea:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompetacotanaquem-pajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncantajicarero iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica, evereo, ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaeguisherentsi itsipatacaantajicarica, icaveitariquea Jesoshi icanqueriquea:

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompetacotanaquem-pajate aviatimpa, pinquejetacaitsitenaquea naatimpajia aisa.

† **23:31** Jesoshi iquejetacarero *inchato janatirajaca*. Teetarite impeacaimatem-paji covaeguisherentsi, cotanquitsiquea yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica iriojiatari quempecaroca *oroavoaro* inchato intajaiqueca, incatsimamajajitaqueriquea. ‡ **23:34** *iquitsaaguevecaca*. Irooca icantacotaque isavoguinero, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogatacaca, ocarataque 4.

40 Cotanquitsiquea icantomajitari itsipa icanqueriquea:

—¿Arim pate teequea pintsaroacaguempariji Aapani Irioshi? jPamenavecaqueate yompajacojiquempi itsipatacaantajiquem-  
piri, pigaanacaquea piquejetanaca imaica!

41 Aatimpajia atsipejiacaquea apeacajaiaca covaeguisher-  
entsi iquejetacaantantajitacajica imaica, cotanquitsiquea iri-  
atimpa teequea taaca opajita impeacaguempaji, manaqueate  
yatsipetacaajitacari intati.

42 Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraque-  
tajegueti pimajirontapojaquempagueti.

43 Icanqueriquea Jesoshi:

—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri  
pintsipatapojaquenaquea paraisoqui. §

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

44 Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tam-  
paticapoji catsirincaiteri, opitsecanaquequeate maasanopae  
otsitacaguitejavaetanacaroquea oraniqui arejetacovaeca ija-  
guitetanajigueti.

45 Teequea irivoreitsitajempaji catsirincaiteri. Iroom-  
paquea oraquea omorena ticaamorenatanquitsica teem-  
poroqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsomepoguirema-  
jacaqui, ari quea opecotarejanaque tampaticaquea nigan-  
quisano ocantanaque sararararara.

46 Iriraquea Jesoshi icajemapanajantiquea inirojencama-  
jaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanquegueti imaica, ari quea imetojanaque.

47 Iriraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica  
yamenavaquerogueti maasanopae, ishineventavae-  
tanacari quea Aapani Irioshi icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca  
opaji impeacaimatempaji.

48 Maasanojia choocajianquitsica oraniqui yamename-  
naitavaquerogueti maasanopae, yoayoaitanajiquea itinquit-  
inquineguintajianacaquea tin tin tin, ishimampojancavae-  
jianacatari.

49 Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa  
manquigarentsijia oguijaguijaiquerica iquenajiapojigueti

§ 23:43 *paraiso*. Irimetojaquegueti tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari  
iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchooaque irosati aapojempagueti  
savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7;  
Irc. 16.22.

Garireaquí icatintijíaca tíjacoñajíquea oraníquí  
yamenamenaiqueríquea.

*Yojoquijítantajítariquea Jesoshi imperítamoroquí*  
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Ichooaque aparo shirampari pajítatsica Jose yama-  
jironcaca joríojia, ítsipajíacari ímajírotepae ícapíocapínijí-  
acaguéti. Irígüenti píntsatantatsica comajamajatatsica.

<sup>51</sup> Tee ínquejetemparijii ítsipapae majírontajíatsica can-  
tanquítsica írimetoje Jesoshi. Irogüenti yoguíjaqueríquea  
Aapani Iríoshi ímpeaquempaquéa írimajírontajíaquempa-  
maasanójia. Arígüentíquea íquenapóji güinténínínsiquí  
Arímatea choocatanquítsica Joreaquí.

<sup>52</sup> Iríatímpa yoashítanaqueríquea Pirato, ícanqueríquea  
íníñque írajítanajero ítsino Jesoshi.

<sup>53</sup> Aríquea yoanaque ítsopajarejacotajíríquea  
yampígüíríacotantajíríquea íníromorena shípetari.  
Aríquea yaanájríquea yojoquijítantajari imperítamoroquí,  
íroaquerasanoquéa íqueecajítaquero mapíchonquínaquí,  
tequeratatríaja írojoquijítantajíttemparijii metójsatsica.

<sup>54</sup> Oraquea ímetójtantacaca Jesoshi írogüentíquea savínca-  
güiteri ínetsánatsítantaroca joríojia maasanópae tequer-  
ataguéti arejetempajii ímagorejantajítaca, írooshípoji areje-  
tapójemparo, írooríjíte íquíjanajii catsíríncaiteri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquígüérentsijíia quenaquenaitapójsatsica  
Garireaquí oguíjaguíjáiqueríca Jesoshi ícoraquequeguéti,  
oahoaitanaquequea amenajíaquítiro yojoquíjívécárigüéti,  
amenamajíjaqueríquea querocaca ícojítáqueríni  
ípítsantsajíjígüéti.

<sup>56</sup> Íroompáquea ocóraquecoraqueítajíquea tsoví-  
ronaquíquii ónetsánapójáiroquea poncájagüetatsica  
írogüentíquea óntírítsínótántaquemparíca Jesoshi. Aríquea  
ómagorejájíaque savíncagüiteríquii ímagorejantajítaca†  
ónetsánajíaqueroquea ícanqueca Moíshíshínii ítíonca-  
cotánaqueca.

## 24

*Ípochatanajígüéti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Íroompáquea íroaquéragüéti ósavíncagüítetamánaque  
paríanajaroca semana\* oahoaitanaque manquígüérentsijíia

\* **23:54** Iríraquea joríojia yamenavajírígüéti íquíjanajígüéti catsíríncaiteri  
ípeavajíroquea aapójaca ímagorejantajítaca. Aríquea íquejetacaacaro  
ótsipapae savíncagüiteri. † **23:56** *ímagorejantajítaca*. Iríra joríojia

ímagorejapíníjíaque saavaroquí. \* **24:1** Irogüenti óparíántánaja *semana*  
savíncagüiteri tominco.

ontaniqui yojoquijijitaquerigueti Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaqueca.

<sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajiaipojaqueroquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque.

<sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajaraguiteni tee anejeriji impit-santsajajempaji Amajirote Jesoshi.

<sup>4</sup> Oquenquejapoji, teequea ontsateji quero ococani. Iroom-paquea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovae-quequeate iitsaarequi tsirencavaetaquequea tsiren.

<sup>5</sup> Ariqueate ocohocoitanaca otsaromajatanaquequea oguerotsitanaca arejevaequitaro ovancaqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea:

—¿Quero ococani pamentaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijitirigueti metojaripae?

<sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajiajerojate icantajiaquempigueti ichoocave-tacagueti ontaniqui Garireaquei, icantacotacaquea icanque:

<sup>7</sup> 'Irraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea iraja-iaqueriquea covaeguishejiatsica irompajacojiaqueri, iroom-paquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.'

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanqueca Jesoshi.

<sup>9</sup> Coajica ocoraquecoraqueitaji tsovironaqui qui ocamanta-jiapojiri itigarancanejia carajiajatsica 11, aisa itsipajia.

<sup>10</sup> Oratica camantajiaipojaquerica itigarancanejia iroguen-tijia Maria Magararaquitica, Joana aisa Maria iriniro Santi-ago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisanta-jigueroji. Yamenajiaquequea manacaja oquenquetsatamam-peajiacaquea intati.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamorovepojacaro intsompoguiqui cajaraguiteniqueate, iroguentiquea yamenaguepoji omagopae yampiguiricacotantajivecarica. Ariquea yoanaji tsovironaqui qui, yamenanaquequea intati.

*Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Iroompaquea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsatacaane Emaoshiqui. Inquen-an-tapojaquemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11 quiromeetero.

† 24:4 Ocanquegueti *mavite shirampari*, iriotaquequea irashivantijitete Aa-pani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.

14 Iroompaquea ari yoayoaitanaquequea que-  
navoquirontsiqui iquenquetsatavacaajianaca iquen-  
quetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini  
imetojajiquerigueti.

15 Irooquea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque  
Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti.

16 Yamenajavecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea  
icohicoitaquerini Aapani Irioshi aatonijite itsajiguitsi  
iriguentica Jesoshi.

17 Ariquea icantiriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaica?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampojancajiacaquea.

18 Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pin-  
quemacoteroji iquenquetsatacojiaqueca maasano ontaniqui  
Jerosarequi? ¿Querocaquea picocani aviatimpa aparo pi-  
choocataji teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

19 Iriatimpa icantsitariquea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetojaquegueti Jesoshi Nasarequitica.  
Iriatimpa iriguentiquea tsavetantatsica agavejamajatatsica  
nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati  
icanca itsatacaantaquegueti. Iriaraquea Aapani Irioshi  
ishineventamajatacari oshequi, ariquea iquempejiaca  
maasanojia caquinteja.

20 Iroompaquea iriraquea saseroroteja anaantajianquit-  
sica aisa amajirojiate yaajianaqueriquea yojocapojiniri in-  
cantacaantajiaqueriquea irimetojaque, ariquea yompajacot-  
sitari.

21 Iroaqueragueti namenajavecaquea ari irioji ompejiaca-  
jineca aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajajitsi itsi-  
papae cameetsanijite anchoocajajenijite intati. Imaicaquea  
yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri imetojaque.

22-23 Cotanquitsiquea oconoagarantajia man-  
quigarentsijia notsipatsipaitacaca oahoaitanaque  
incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajajaterime  
yojoquijijivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji.  
Iroompaquea ocoraquecoraqueitaji omintsaroajiaque-  
naquea ocamantajipojanagueti amenajiaquerigueti  
irashivantijitete Aapani Irioshi icamanquerogueti jac  
pochatanaji.

24 Iroompaquea iconoagarantajiaquea notsipajiacaca  
yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantaji-  
aque onetsanamajapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaque-mparoji maasano icantajiavecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica.

<sup>26</sup> ¿Arimpaquea teequea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaquea Quirishitotatsica maasano ocat-ica, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatatsica ariquea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanojia?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroquea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitacarica iriatimpa, ipariapanajantaroquea itioncacotanaqueca Moishishini ariquea iquejegueta-neroquea aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiat-ica iriatimpajia, yoguisotojiaiqueriquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yame-najiguiriquea Jesoshi arimpaquea iroanaqueme,

<sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajjavajiri icantiriquea:

—Iintsija aatoja poguitsi. Noninque pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojajitarite ompitsecanaje.

Ariquea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipai-tanacari.

<sup>30</sup> Ariquea isavisaviique shitaponcarontsiqui irishecaji-aquempaquea. Iriatimpa yaitsitaroquea pan yamanaque-riquea Iriri ishinevencaroquea, ariquea icotarejaqueroquea vojocajiaqueriquea.

<sup>31</sup> Ariquea oquejevetaca iroaqueragueti ipityaquire-janaque, itsajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaencatapitsatanajari.

<sup>32</sup> Icantavacaajianacaquea:

—Arisacanica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaavacajigueti yoguiso-toacajirogueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi queroquea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejiaqui os-hinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icanta-cantaitanaja Jerosarequi. Yamenajiapojajiri itigarancane-jia Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajiac a itsipatsi-paitacari itsipapae.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri:

—Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa que-rocaquea icojiaquerini itsipatsipaitanacarigueti quenavo-quirontsiqui teequea intsajigueriji, iroompaquea yamenaji-ajirigueti tsovironaqui qui icotarejaqueroqueti pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.



*Jesoshi yonigaajiajari itsatacaanejia*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Choocatirajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icatiimojiapojajari Jesoshi, icantajiapojajiri:

—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacariquea yamenajiaqueriquea iriocaaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Taaca pitsaroacaimentajiaquena? ¿Quero ococani piquenquejajiaqueca imaica?

<sup>39</sup> Iintsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacojiquenagueta. Naroguentiquea. Pinchagajiguenaja pamenamajataquenaniijite. Iriiraquea sashinti teetarite onchoocateji itsino aisa itonqui, tee inquejetenaji naatimpa imaica pamenajiaquenagueta.

<sup>40</sup> Irooquea icantajiaquerigueta imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui aisa iguitiqui yompajacojitaquerigueta.

<sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaqueriquea tee iragavejajiajempaji inquenquejavajero, caavijitarite ishinemajajianaca yamenamenaitanaquequea intati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooa pisheca?

<sup>42</sup> Ariquea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri.

<sup>43</sup> Yaitsitariquea ishecatacari, yamenacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariquea icantiriquea:

—Imaicaquea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequea notsatacajajiaquempica coramani choocatirajanagueta notsipatsipaitaquempigueta, nocanquegueta onetsanamajatanaquempaquea maasanopae itioncacoquenagueta Moishishini aisa itioncacojianaquenagueta tsavetantajiatsica aisa paperiqui Saremo itioncacotanaquenagueta Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaquea iriatimpa yagavejacaajiaqueriquea intsamajajianaqueronijite taaca opajitapae ocantacoqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariquea oquejetacaquea imaica itioncacojiquerogueta ocanque irantsipevaequempa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea aapojempagueta 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>47</sup> Ariquea intigarancaqueri tsavetantajiatsica, intsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteguetaatsica incantajiaqueriquea irovashiantajianajero ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi incantashitatijaijanajempaquea cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentiritsi icovaeguisheriacagueta.

Ariquea omparianaquemparoquea Jerosarequi, onquejetaquempaqueea imaica arejevaetanaquemparoquea ontsitacaguitejavaequemparoja maasanopae quepatsi.

<sup>48</sup> Aviatimpajia pamenamajajiaqueroquea maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajiaqueroneca.

<sup>49</sup> Naatimpa nontigaranguimojiaquempiriquea icantsitacaca Aapani intigarancanquimojiaquempi, cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja intigaranguimojiaquempiri Aapani agavejacaajiapojempineca poneanquitsineca jenoqui.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*

*(Mr. 16.19-20)*

<sup>50</sup> Iroompaqueea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipojigueti Vetaniaqui. Ariquea icantajempequitana ja iraco yamanacoventajianaqueriquea.

<sup>51</sup> Irooquea iquejetanaquerogueti imaica yamanacoventajianaquerigueti yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri jenoqui inquitequi.

<sup>52</sup> Itsarotentajivajari, coajica yoayoaitanaji Jerosarequi ishinejianaca icanca.

<sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemproqui ishin-eventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago iriguentijia quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatanaqueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1–4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacaantigueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantatsica.

Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti guinteninintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquerogueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncajiaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocativa. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitanquitsica tequeratagueti intionquero ocativa tsavetacotaquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitanquitsica opajijiga *1 Joanca, 2 Joanca, 3 Joanca*. Impojitaipojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquinte cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacoguetaquero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajiaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaacaroca maasano. Irio tsavetacomajaqueroica iquejeta-caacagueti Jesoshi itsatacaantaquegueti: Jesoshi iriguenti

Irovejaniquite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempogui-jamajajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca que-  
navoquirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Iriira Joanca irio tsavetacomajataqueroca oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaquero yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca pitsecariqui oratica savincaguiteriqui (capitoropae 13-17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20-21).

*Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarensi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichoocataque Quenquetsatsarensi.\* Iriira Quenquetsatsarensi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Iriira Quenquetsatsarensi, iriotaque Irioshi.

<sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti.

<sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaaguetacono maasano choocaguetsica. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichoocatime iriatimpa aato ochoocaguetime.

<sup>4</sup> Iriatimpa iriguentiqueate anijacaantantsica, aisa irirat-ica anijacaantantsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquinteja.†

<sup>5</sup> Iriiraquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocatini caquinte itigarancaqueca Aapani Irioshi, ipajita Joanca.

<sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitaque intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajivaquemparinijite maasano.

<sup>8</sup> Iriiraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitaque intsavetanqueri Tsirencari.

<sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencarimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquinteja.

<sup>10</sup> Ichocataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaro quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajivajeriji.

<sup>11</sup> Icoraquetantavetacaroquea quepatsi yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajivajempariji.

\* **1:1** Iriira icantajitica **Quenquetsatsarensi** iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3. † **1:4 tsirencacojiaquerica caquinteja.** Iroguentiqueate icoraquetashitaque mananijite intsatacaajiaquerini-teca intsajivetempaji quempeaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojianquitsica.

<sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajivacarica, aventacaroa ivajiro, irio icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Oraqueate ipeacaajiacarigueti irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueti caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueti caquinte iroacaantaque, iriguentitari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriraqueate icantajitica Quenquetsatsarensi icaquinte-tapojaque iguintenitimojiajojacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate iramatavijanteji.

<sup>15</sup> Iriraqueate Joanca itsavetacotaquerigueti iririjencani icanti: "Iriguentitarite irira noquenquetsatacotaqueca iroaqueragueti nocamantajiaquempiqueate nocanti: 'Iriraqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.' "

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapiniijiacaji aatimpajia maasano.

<sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantanentsi, irio Moishishini yojocacaitaque, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantsi aisa iroomajatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero.

<sup>18</sup> Tecatsi nejmaterine Aapani Irioshi, cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi  
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)*

<sup>19</sup> Iriraqueate joriojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saserorotejia jerijia aisa irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

<sup>20</sup> Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica, icamantamajajivaqueri ican-tajiguiri:

—Tee naroguenti Quirishito.‡

<sup>21</sup> Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiri:quea:

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajajivacaca?

—Tee.

‡ **1:20 Quirishito** ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

<sup>22</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro non-camantantajiapojemparica tigarancaquenaca. ¿Querocagueti pincanqueni? Intsija pincamantacotempa.

<sup>23</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatatsica oquitamamporo-roipojaquegueti niririjencani, nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca’,<sup>§</sup> irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

<sup>24</sup> Iriraqeate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia.

<sup>25</sup> Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani piviñacajatantacarica agonorojia?

<sup>26</sup> Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacaro oja, cotanquitsi choocaqueate conoaquempica teeca pintsajigueriji.

<sup>27</sup> Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueti choocatatsi. Caaviji yanaaquenaquea, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

<sup>28</sup> Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaque-ri-queate Vetaniaqui, choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

*Jesoshi iriguentiqueate Irovejajaniquite Aapani Irioshi*

<sup>29</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguetei irira Joanca yame-  
navaqueriqueate Jesoshi icoraquepojaqueguetei icanti: “Jeri  
irinta Irovejajaniquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca  
iguempevaere caquinteja.

<sup>30</sup> Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapinqui, nocan-  
tiqueate: ‘Incoraquetaque shirampari impoitapojenaneca  
yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’

<sup>31</sup> Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji,  
cotanquitsi nocoraquetaque noviñacajatantaguetantacaro oja  
cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

<sup>32</sup> Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri  
Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi  
iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea  
Jesoshi, ichoocapojiri.

<sup>§</sup> 1:23 Icanqueguetei *Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoquitantanaquempaca*, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijivaquempariqueate Amajirote. Is. 40.3.

<sup>33</sup> Iroaqueraqueti tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacaro oja icanquenaquea: ‘Querica pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacari Noshire.’

<sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaquequeate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

*Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane.

<sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti:

—Jeri irinta Irovejaniquite Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi.

<sup>38</sup> Ipitsocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijaipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate pininque?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetanaja catsirincaiteri.

<sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanaquerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero.

<sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiti icoaguequitiri iriguentijeguite, inejapojaqueriqueate icampoji:

—Nonejajaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichoocaqueguete Jesoshi. Iroomba yamenavaqueriguete icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanajiguetequeate iroanaje Jesoshi Garireaquí. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

\* **1:41 Meshiashi** oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. **Quirishito** oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijataqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42 Sepashi** aisa **Peerero**. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocantaque “mapi”. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia **Sepashi** ocantaque “mapi”.

44 Iriraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaqui iguintenitagueti Antirishi aisa Peerero.

45 Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguiiri icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaqueca Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetantajiatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

46 Icantiriqueate Natanaere:

—¿Choocampaca cameetsatatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

47 Iriraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguiiri icoraquepojaquegueti Natanaere iquenquetsatocotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

48 Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera tequeratagueti incajemempiji Jeripe.

49 Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

50 Icantiri Jesoshi:

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimampeacarogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroa picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenaguetavaqueroqueate otsipapae anaqueroneca oca.

51 Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajicaqueate pamenajivaqueroquea inquite ontanarejanaquempagueti. Iriraqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroaitanaque jenoqui, ariquea iraguijiguijitashitapojeri Irijanite Caquinte.‡

## 2

*Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica*

1 Aapojacagueti 3 savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacagueti shirampari Canaqui Garireaquei. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi.

‡ 1:51 Icanquegueti Jesoshi **Irijanite Caquinte** mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaquetari ivoapojaque.



<sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsat-acaanejia.

<sup>3</sup> Ariqueate oteroncanacaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca naatimpa? Tequeratatirajanica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui <sup>6</sup> inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivantapinijiacaca joriojia. Apaniropaequeate otserajaguetacaro oja arica 50 ritoro, arica 70.

<sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajantiroca vinoja:

—Pishatecajaguetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecajaguetajero opancojaguetanajaroquea intati.

<sup>8</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquijate capichaaji paa-cotanaqueneriquea vetsicacaantaqueroaca ashecajiacagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri.

<sup>9</sup> Yamentavacaroqueate oja peananquitsica vinoja, tee-queate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijiaquea tsajiaqueroqueate quitajantiroca, iriotari tserajajiaqueroaca oja iroaqueragueti. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icajemaqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica,

<sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguiro cameetsajamajatanquitsica vinoja, coajicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajamajateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Manaquea iroquetiquea pimirajia teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteajia cameetsajamajatanquitsica.

<sup>11</sup> Ocatita oacaantantatsica intati onigaantaqueroaca iragavejane, iroguenti jivatanquitsica imapocaqueca Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaqui choocatatsica Garireaquí, yonigaantantacaroca iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsatacaanejia, yaventajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaogui, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguitepae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaiqueriquea jocantaguetirica viratsi teemporoqui*

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Irc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquempajipojigueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi.

<sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacaguete teemporoqui itsaroven-tantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejapoji jocantaguetirica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantaguetirica emoreni, ichoocajiaque oniganquirequi. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oguipiantaguetirica imentaquipae.

<sup>15</sup> Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yoguivorocajiaque-riqueate yoguisotojiaiqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipishoncavoncaquit-siqueriqueate imentaquitsitepae oguipiantajiguirica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae.

<sup>16</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate jocantajiguirica emoreni:

—Paajianajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajigueti rogueti ajaararontsi.

<sup>17</sup> Iriraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejajiana-queroqueate ocanqueca itioncacojiquerogueti ocanti: “Nontsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaquerogueti, osemacaamajatanaquena.”

<sup>18</sup> Iriarajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenanea intati irooquea nontsatantajiaquempaca iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatica teemporo, ariqueate aapojempagueti 3 savincaguiteri nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricampa, oraquea ocatica teemporo ariquea yatsipejiacaró yantajiguironi 46 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincaguiteri?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino.

22 Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajia-  
 querogueti coajica ipochatanajigueti imetojavetacagueti  
 iquenquejajianajiroqueate ocatica icanqueca iroaque-  
 ragueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque  
 Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano  
 icantajiaquerica Jesoshi.

### *Jesoshi itsajiguiri maasano*

23 Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatirajaque-  
 ate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantagueta-  
 quero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaa-  
 jiaqueri yagavejica. Inejajiavaqueriquea irootaquequeate  
 iquemisantantajanacarica oshequini, yaventajianacari.

24 Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja  
 inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano  
 caquintejiatsica.

25 Teequeate incogumentempaji incamantajitaqueri  
 quero icojiacani, inchiquiojitsitari itsaque iriatimpa,  
 itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

## 3

### *Jesoshi aisa Nicoremo*

1 Choocaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti  
 majirontatsica tsipajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia.

2 Iriatimpaqueate yoanincanaquequea tsiteniriqui irine-  
 jeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca  
 Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenaniijite, teenica  
 inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica  
 intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti  
 tsipatari Aapani Irioshi.

3 Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti  
 ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani  
 Irioshi.

4 Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoanta-  
 jempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intsom-  
 pogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

5 Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Iiraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque.

<sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquempigueti: ‘Picogumentaca pivojaijæ.’

<sup>8</sup> Iiraquea choviga itampijataque querocagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantsitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea ococani oca?

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca?

<sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea noncamantajavetaquempiro notsajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajivaqueroji notsatacaajivequempica.

<sup>12</sup> Imaica nocamantajavetaquempiqueate inejajigueticacanicu quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisantajivaquenaji. ¿Arimpate pinquemisantajivaquena nonquenquetsatacaajivequempirogueti choocaguetatsica inquitequi?

<sup>13</sup> Teequea inchoocateji oananquitsica jenoqui inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraquetanquitsica isaviji. Irio nocantacotaque, Irijanite Caquinte.†

<sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaqueriqueate quejevetarica camaarini ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica,

\* **3:5** Oraquea icantajitigueti acanicu **voantaroca oja**, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatatsica yovashiantirogueti igovaeguishere. (2) Chooa cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejaqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacaajitacari oja. Pamenero Jn. 7.38, 39; 4.14. † **3:13** Chooa otsipapae paperi ocanti: **Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi**. ‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yatsicajiaqueriqueate joriojiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Iintsija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapoajaniquiqui iramenajiaqueriniji pigonorojia, aatoniji imetojajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajanajaca oshequi igonorojia.

15 aatoniji ipejaiga maasano aventajiaquemparineca, incoguitempani inchoocaguiteni.

16 “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatari maasano caquintejiatsica, irootaquequea ipantajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaventajiaqueri, aatonijite ipejaijaa maasano aventajiaquemparineca, incoguitempaniqueate iranijajiaje.

17 Teenica irooquee intigaranquimenteri Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquintepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigaranquimenqueri iraaajajateri.

18 Quericaa aventaquemparineca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraqueate teeca iraventempariji irooquee icantacotsica Aapani incatsimatimentajiqueri igovaeguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite.

19 Jeroquee icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanquitsiquea irirajia caquinteji iroguenti inintamajianaque pitsecari, teequee irishin-eventajiavaquempariji Tsirencari, covaeguishetacatar iyantajiaqueca.

20 Maasanotari antaguishejiguiroca quempevaerentsi isemamajiacaro tsirencari, teequee incoraquetashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejiaqueca.

21 Cotanquitsi iriraquee comajamajatanquitsica icoraquetashitaquero tsirencari, cameetsanijite irinejitsijiqueriqueate yantaqueca intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

22 Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaqi itsipatsipaitanacariquea itsatacaaneja. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi savincaguiteri iviñacajatantajiaquequea.

23 Ariqueate iquejetaca irira Joanca iviñacajatantaquequea Enonequi quempeji Sarime, choocatarite oshequi oja oraniqui. Icoraquetashipinijiaqueriqueate oshequi caquinte iviñacajajiaqueriquea.

24 Tequeratatirajatari irashitacojiteriji Joanca santanaqui.

25 Ariqueate irira itsatacaaneja Joanca itsipajiacari itsipa irapijorioteni iquenquetsatavacaaca iquenquetsataco-taquero ora taaca opajita caavijica osaancanti.

26 Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, iriraqueate pitsipatacaca chapiniqui ontaniqui intatiqueroqui Jororanequi pitsavetantaqueca imaica choocaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaqueriquea maasano.

27 Icantajiguiriqueate Joanca:

—Teequeate inchoocaticateji agavejanquitsineca inchiqioji aatogueti yagavejacaguiri irira choocatanquitsica inquitequi.

<sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena nocamantaquempigueti teequeate naroguenti Quirishito, iroguentiquea itigarankuimenquena Aapani Irioshi nojivataqueri.

<sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca manquigatanquitsica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Irraquea itsipatacaca manaquea itsipatacari intati iquemisanqueriqueate iquenquetsaquegueti, ishinevencariquea intati. Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaquerigueti yoashijianaqueri.

<sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa iriatimpa arimpaquea iranaantamajatanaque, naatimpa aatosaconaquea nanaan-taji.

<sup>31</sup> “Irraqueate poneanquitsica jenoqui yanaamajataqueri maasano. Irraqueate quepatsiquitica iquejejiacariqueate igonorojia, manaqueate iquenquetsatacoguetaquero inejaguetica quepatsiqui. Irraqueate poneanquitsica inquitequi yanaamajataqueri maasano,

<sup>32</sup> iroguenti itsavetantagueque inejaguetica, iquemaguetica, cotanquitsiquea tee inquemisantajitavaqueroji itsavetantagueca.

<sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca quemisantamajataqueroneca incanquequea arimajaquea icantamajataque Aapani Irioshi.

<sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaqueca Aapani Irioshi iquenquetsataque icanqueca Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire.

<sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetatsica.

<sup>36</sup> Irraquea aventacarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

## 4

### *Iquenquetsatacaquero Jesoshi Samariaquitica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iquemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequiaqueri itsatacaanejia, caavijiquea yanaantaque iviñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca.

<sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantquitsiquea itsatacaanejia.

<sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iquemacocaguete iquenquetsatacojiqueri, isotoantanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaqi.

<sup>4</sup> Oraquea yoanajiguete manaquea iquenanaqi Samariaqi.

<sup>5</sup> Oraniquiqueate Samariaqi yarejetapojacaro guintenintsi icantajitica Shicare oquempejiquero quepatsi yashintavecaca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose.

<sup>6</sup> Ariqueate ochoocataque oraniqui oja iqueecacotínica Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitaqueguete quenavoquirontsiqi, ariqueate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri.

<sup>7-8</sup> Iriraqueate itsatacaanejia yoajianaquequeate ochoocati guete tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Iriraqueate Jesoshi inejatiguiro ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqi aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomire.

<sup>9</sup> Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Iriraqueate joriojia imanintajiguiritari Samariaquitica.)

<sup>10</sup> Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pinsaqueromeguete irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pinsaquerime amanaquempiroca imire, pamaquerime iriatimpa, irojocaquempime oja anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparoca, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantatsica pojocaquenaca?

<sup>12</sup> ¿Arimpate panaaqueri avaesatiniteni Jacovoni queecacotanaqueroca ocatica oja? Iroguentitari imirapinitaca iriatimpa, jerijia irijanijiate, jerijia aisa ivirapae.

<sup>13</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaaqueri incoguitempaniniji iranijaguiteni.

<sup>15</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojoquenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

<sup>16</sup> Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Iintsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

<sup>17</sup> Ocantiriqueate:

—Teequeate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica.

<sup>18</sup> Ichoocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Iriraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

<sup>19</sup> Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica.

<sup>20</sup> Irirajia novaesatinite manaquea itsaromentapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajiaque iroguenti Jerosare antsaromentantaquemparica.

<sup>21</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Iintsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncamantaquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsaromentajajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi.

<sup>22</sup> Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsaromentavetacaca, manaquea pitsaromentamampeajiacariquea intati. Naatimpajia joriojia notsajiguiri notsaromentacaca, aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaque.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri irira tsaromentamajajiacarica Aapani Irioshi intsaromentajiaquemparigueti onquenaetanaque intsompogui ishirequi, intsaromentamajajiaquemparitari. Irootaquetari inique Aapani inquejejaquempa imaica intsaromentaquemparigueti.

<sup>24</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi shiretsi inaque. Quericaquea tsaromentarica intsaromentajiaquempari ishirequi, aisa arimajaquea intsaromentamajajiaquempariquea.

<sup>25</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\* Oraquea incoraquequegueti incamantamajajiaquenaquea maasano.

\* 4:25 *Meshiashi* oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. *Quirishito* oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquequeque impaquetampa imajirote ompejaquemparineca.



<sup>26</sup> Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica imaica, naroguentitari.

<sup>27</sup> Ariqueate icoraquejiapojajiquea itsatacaanejia. Yamenajipojaquerigueti iquenquetsatacaaqueroqueti manquigarentsi mana yamenajianaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji piningue?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaantacaroca?”

<sup>28</sup> Iroompa iroatimpa ojoquijipanajantiroqueate intati icajantajitaroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajipojaqueriqueate ogonorojia:

<sup>29</sup> —Caacateshiatsi pamenajiaquiterija irinta caquinte, icanquenaqueate maasano nantaguishequeca. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

<sup>30</sup> Ariqueate yoayoaitanaque yoguijaguijaitanaqueroqueate yamenapojiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Iirajiaquea itsatacaanejia iroompaqueate yamenajiaqueroqueti oanaquegueti oncantajiaquiteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pishecatempa.

<sup>32</sup> Icantiqueate iriatimpa:

—Naatimpa choocitari nosheca teeca pintsajigueji aviatimpajia.

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantavacaajianacaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate iningueca tigarancaquenaca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamaqueroquea maasano icanquenaca.

<sup>35</sup> Picantajiaveca: ‘Cuatrotiraja taai osampatantanaquem-paca oitsoqui iraviguijitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimpa noncantajiaquempiqueate iintsija pamene, pamenajiguroquea niganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero.

<sup>36</sup> Iiraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempanijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia iquemisantacajitaqueca incoguitempaniniji inchoocaguiteni.

<sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajajiqueroqueate: ‘Apaniroquea tsacaquerocha, itsipaquea aajeroneca.’

<sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paajiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate

† 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

tsacajiaqueroca, imaicaquea aviguentiquea aajiaquero yatsipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquea oshequi Samariaquitica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajianaqueriquea Jesoshi iquemajiavaquerogueti manquigarentsi otsavetantaquerigueti, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaqueca.”

<sup>40</sup> Iroompa icoraquejiaquegueti Samariaquitica, inejajiapojaqueriquea icajemajiaqueri irimaimojiaqueri. Ariqueate yoanaque imaanaque mavite savincaguiteri.

<sup>41</sup> Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueti iriatimpa.

<sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueti aviaticpa, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajajiaque, inchiquiojitari noquemajiaqueri naatimpajia, ariquea notsanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajiaquerineca quepatsiquitica, iriguenti Quirishitotatsica.

*Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

<sup>43</sup> Iroompa avisanaquitigui mavite savincaguiteri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquí.

<sup>44</sup> Icantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate tsavetantatsica tee irishineventajitempariji iguinteniquí.

<sup>45</sup> Iroompa yarejetapojatiga Garireaquí yaajiavaqueri cameetsa choocajatsica oraniqui, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogavisajaiquitirogueti Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueri yantaguequeca oacaantantatsica intati.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaaquí Garireaquí oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja. Choocaqueate iramajirore majirontatsica iguintentacaqueate Caperenaquí, yojoquijicaquea irijanite.

<sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaquerigueti Jesoshi arejetapojá Garireaquí iponeacaquea Joreaquí, yoanaquequea icantapojaqueri iroanaqueniji itsovironaquitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniquea irimetoje.

<sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatogueticqueate pamenajigana nantague-taquerogueti oacaantantatsica intati, aatoquea pitsaroven-tajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriaticpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji.

<sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajigueti pajinigueti irarejetajempa itsovironaqueitequi itonquivojajiacariquea amitacojiguirica icantajivajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoactavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinquí iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenquejanaquero aritarite iroaqueragueti icononcanaja catsirincaiteri icantaquegueti Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantanacarica itsatan-tacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica.

<sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantat-sica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacagueti Joreaqui yoanajigueti Garireaquei.

## 5

### *Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariquea irirajiaqueate joriojia icapiocajiaqueate irogavisaajiajero otsipa savincaguiteri ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequi.

<sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequi oquempajiquegueti osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqui Veteshita. Chooca oraniqui icatisetajigueticata tsovironaquei ovegaratataca 5.

<sup>3</sup> Irootaquetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigueji, itsipajia magoviroshitsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja.

<sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.]

<sup>5</sup> Choocaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequea impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi.

<sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi inejapajaqueriqueate norijaca, it-sapojaqueri yajagantsitacovaetanaque coramani teequea impejaempa, icantantacarica:

—¿Pininque pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequea inchoocateji jocajatavaquenanea omparencajatagueta oja. Nopitsopitsovecaqueate naatimpa inchiquioji teequea nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquitiguiri ariquea ipeanaja, inatana-jiro inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca,

<sup>10</sup> icantantajiacaqueate imajirojiate joriojia:

—Imaicaqueate iroguenti savincaguiteri imagorejantajitaca, tee oncameetsateji pinatanajerogueti pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

—Iiraquea ogueshitajanaca iriguenti cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje’?

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsateriji queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji.

<sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemporoqui itsaroyentantajitarica Aapani Irioshi icantiri:

—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevaetaja, aapojajimpitsi otsipa anaaqueroa.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate joriojia, icantajiaipojaqueriqueate:

—Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintajavecaqueate irimetojajiaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajianacarca imajirojiate joriojia, inintamajajianaque irimetojajiaqueri, teenica aparo irogueshitantantempari savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejemanatanacari Aapani Irioshi icanquegueti iriguenti Iririmajaca.

*Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiquioji irantashitempari iriatimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantamaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani

Irioshi, oraqueate yantaqueca teequea inchiqioji iran-tashitemparo iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenaco-querica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa.

20 Iriraquea Iriri ipintsamajatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaaqueneri otsipapae anaaqueroneca pinejajiaqueca imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati.

21 Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajivetanquitsica, yanijacaajajiri, ariquiteate iqueje-taca Irijanite, iranijacaajeriquea quericaca ininqueca.

22 Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiqueca, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri.

23 Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaaji-aquemparinijite ishineventajiacariguete Iriri. Quericaca teeca irishineventajiguempariji Irijanite teequea irishin-eventajiguempariji Iriri tigarancaquerica.

24 "Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquemaqueroguete nocanqueca aisa inquemisanqueriguete tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaguiteni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metojagantsi, yarejetapojaja anijagantsiqui.

25 Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metojajiatistica icanqueca Irijanite Aapani Irioshi, ariquiteate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje.

26 Iriraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantsica. Ariquea inintacaaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantsica.

27 Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte.

28 Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca,

29 ariquea incampanajante irisotoajianajequea. Iriraquea comajamajianquitsica intancorejajianajequeate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Iriraquea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajivetanaempaquea manaqueate incatsimati-mentajiqueriqueate igovaeguishere.

*Tsavetacotantajiguirica Jesoshi*

30 “Teequeate nantashitempajiqueate inchiqiojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca.

31 Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsavetacotajatsi.’

32 Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsavetantaquenaca. Naatimpa notsataque arimaja icantamajataque itsavetacotaquenagueti, teequea iramataguempaji.

33 Pitigarancaquerigueti coacoquerineca Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatatsica.

34 Cotanquitsi itsavetacojitaquenagueti, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaquempiroitari itsavetacotaquenagueti Joanca cameetsaniji pimeshiajiaquempaniji.

35 Iriraquea Joanca iquejevecari tsivorentsi morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpajia iro pinintajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacojiaquempigueti.

36 Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaaqueroca itsavetanquenagueti Joanca. Oraquea nantaguetaquerogueti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani.

37 Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani.

38 Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisantajiavaqueriji itigarancaquea.

39 Aviatimpajia papatsajavantapinijiavecaroquea Itionca caantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajiajempine pincoguitempaniniji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa,

40 cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejiguenaatimpaqui panijantajiajempaca.

41 “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte,

42 cotanquitsi notsajiaquempi aviatimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi.

43 Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatimpajia teequea paajiavaquena. Cotanquitsiquea incoraquequeti itsipa teeca intigarancajiteriji inchiquiogueti iriatimpa incoraquequetashiquempa, irioquea paajiavaque.

44 Manatari piquenquejajiaque pishineventavacaajiaque-mpa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigue irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejeji-acaguete imaica ¿quero pincojiaquempani pinquemisantajigue?

45 Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncama-ntaqueriquea Aapani teeguete pinquemisantajigueji. Chooaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajivetacaca.

46 Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisantajiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque.

47 Teenica pinquemisantajigueroji itioncavecaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?"

## 6

*Ishecatacaajiacariguete Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja*

(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

1 Ariqueate Jesoshi imontejacodianaca intatiquero iniro-motijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi.

2 Chooaqueate oshequini caquinte guijaguijaitapiniquer-ica, yamenajiaqueritarite yonigaantaguequerogueti oacaantantatsica intati yogueshijajiriguete joquijiguetsica.

3 Irraquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipai-tanacari itsatacaaneja, isavicajiajipoji ontaniqui.

4 Iroshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca jorioja.

5 Ariqueate Jesoshi yamenajiaqueriguete icoraqueco-raqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquea avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquempar-ica maasano iricajia?

6 Manaqueate canqueguete Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa it-saquequea queroquea iraaquero.

7 Irraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm ariguete avegarajivetaquempaguete oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecajiaque-mpa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentijeguite Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup> –Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevara, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Iriraquea Jesoshi icantiquea:

–Iintsijate pincantajigueriqueate maasano irisavisavi- itaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavica- jiaque maasano. Iriraqueate shiramparijia jmm icarajiavae- taque 5,000.

<sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueroquea pan yajiricaquero, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Ariotelesaa.” Yojocajiavaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni.

<sup>12</sup> Iroomba iquemapojacaguete icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

–Paaguetajeroquea choocaguetajatsica aatoniji opomat- sata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquea iteguetajiro cantiriqui. Ochoocave- tacaquea 5 pan, jeroquea imaica iquemajianacaroguete maasano ochoocataji otseraiquitanajaroquea ocarataji 12 cantiri.

<sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaqueroquete maasano yonigaanqueroquete Jesoshi oacaantantatsica intati yoshequiaqueroquete pan icantajianaquequea:

–Arimajasacanica iriotaque tsavetantatsica aquemaco- queca coramani incoraquetaque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajiavetacaquea irajiaaquerime impeacaajiaquemparime imajirote, itsinam- pirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

*Yanijijatanaqueroquete Jesoshi jenoquija oja*

*(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)*

<sup>16</sup> Ariqueate pajiniguete ompitsecanaque irirajia itsata- caanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui.

<sup>17</sup> Itejiapojajaroquea quenajarontsi imontejacojiana- jaquea intatiquero iroaroaitanajequeate Caperenaquique. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata incoraqueta- jeji.

<sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc ita- macosejaatanaqueroquea.



19 Ariqueate yoacojianaque niganquiya arica 5 irooca 6 quiromeetero, inejajivajiri Jesoshi icoraquepojajiquea yanijijatapojiroquea jenoquiya oja, icantajiaquitiquea neguic, itsaroajianaquequea intati.

20 Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Naroguenti, aato pitsaroajigui.

21 Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquenapanajanti agapojaji otsapijaqui Capereñaqui.

### *Yamenaguetajiri Jesoshi*

22 Ariquea osavincaguitetanajiguete maasanoquea capio-caventajiacarica Jesoshi chapinqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajiriguete itsatacaanejia yoanajiguete teequea intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatirotitari choocatanquitsi itehiteitanajaca.

23 Iroomba ocoraquepojaque otsipapae quenajarontsipae Tiveriashiquitica agaguetapojiqueate oquempajiqueguete ishecajiacarogueti pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Arioteesaa.”

24 Ariqueate yamenajiaqueguete iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanaja yoayoaitanajiquea Capereñaqui incoaguetajeri.

### *Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajiajerineca*

25 Ariqueate yarejerejeipojacagueti inejajiapojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

26 Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti oacaantantatsica intati, iroguentiquea picoimentajiaquea pishecajiacaro pan piquemajianaca.

27 Aatoquea iroguenti pitampishiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampishiventamajajigue pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacajempiquea. Irooquea irojocajiaquempica Irijanite Caquinte, iritarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyotaqueri.

28 Iriatimpajiaqueate icantajiguiriquea:

—¿Queroquea noncojiaquempiani nontampishiventantajiaquemparoca inintacajiaqueñaca Aapani Irioshi?

29 Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Jeroquea inintacajiaquempica Aapani Irioshi pintampishiventamajajigüero: paventamajajiguempari iriraquea itigarancaqueca, pinquemisantamajajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiriqueate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaquerogueti nonquemisantajiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque?

<sup>31</sup> Coramani ichoocajiavetacagueti avaesatinite ontaniquiqueate oquitamampororoipojaquegueti ishecajiacaroquea manaa. Oraquea itioncacojiquerogueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Irraquea Jesoshi icantajiguiriqueate:

—Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaquempiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>33</sup> Oraqueate pan yojocaquempica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantatsica. Irra coraque-tashitaquenanea aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea imiretimataji.

<sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajiavetaquempitari pamenajiavequenaquea teequeate pintsajiguenaji, tee paventajiguenaji pinquemisantajiguenaji.

<sup>37</sup> Maasano yojocaquenaca Aapani, incoraque-tashitaquena; irira coraquetashitaquenanea aato noguipiavaqueri.

<sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraquetashite acaniqui quepat-siqui nantaque noninquenca naatimpa, mana noponeacagueti jenoqui inquitequi iroguentiquea nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininquenca tigarancaquenaca.

<sup>39</sup> Iroguenti ininque Aapani tigarancaquenaca aato nogu-ipeguiri apaniro yojocaquenaca, manaquea novochantajia-ajeri intati aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

<sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapajaatsineca.

41 Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaque-rigueti icanquegueti: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.”

42 Icantajiguiqueate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

43 Icantsijigariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacagueti.

44 Aato icoraquetashitana caquinte aatogueti icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteriqui vegaratapojaatsineca.

45 Ocanquetarite itioncajiaqueca tsavetantajatsica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaque-rogueti icanqueca, incoraquetashiquena naatimpa.

46 Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani.

47 Nocamantamajiaquempiquea quericaca avempojenaneca incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji.

48 Naroguenti pan anijacaantantatsica.

49 Coramani ichoocajiavetacagueti pivaesatinite ontaniqui oquitamampororoipojigueti ishecajiavecaroqueate manaa, cotanquitsiquea imetojajajiquea intati.

50 Cotanquitsiqueate ocatica pan noquenquetsataco-taqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanijite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi.

51 Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanijite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

52 Ariqueate iquenquetsatavacaajianacaquea joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajirogueti itsino ashecajiaquemparoquea?

53 Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajiaquempi aatogueti pishecatsitanaro notsino, aisa aatogueti pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi anijagantsi.

<sup>54</sup> Quericacaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraquerogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitat-sica, ariquea nontinaajeri naatimpa savincaguiteri qui veg-aratapojatsineca.

<sup>55</sup> Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca.

<sup>56</sup> Quericaca shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini.

<sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenane ca naatimpa, nanijacajaeri.

<sup>58</sup> Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacajaiqueriquea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca jori-ojia ontaniqui Caperenaqui.

### *Quenquetsatsarentsi anijacaantantatsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacagueti icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiijaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajaianaquempi nocantajiaquempica?

<sup>62</sup> Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaquerigueti Irijanite Caquinte iroanajegueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti coramani?

<sup>63</sup> Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantanquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anijacaantatsica.

<sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiaca teequeate pinquemisantajigenaji.

Iriraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueragueti queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca.

<sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiqioji icoraquetashitana caquinte aatogueti yagavejacaguri Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantajianacaquea oguijaguijaive-tanacarica Jesoshi yovashiantajianajiriquea teequea iroguijaguijaitajeriji.

<sup>67</sup> Ariquea Jesoshi icoacojiaqueriquea itsatacaanejia veg-arajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaqueca? Aviguentitari ashintaro quenquetsatsarensi anijacaantantatsica nonco-guitempaniniji nanijaguiteni.

<sup>69</sup> Naatimpajia noquemisantajiaquempiquea, aisa not-sajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguijiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotanquitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

*Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqui, itsaquetari inintajiaque joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaqui itsatacaantaque oraniqui.

<sup>2</sup> Quempejitapojaquetari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsovironaquiianiquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajigueti ivaesatinite oquitamampororoipo-jaquegueti.

<sup>3</sup> Iriiraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajiguiri:

—Iintsijate poanaque Joreaqui pinquejetaquempaquate imaica ponigaanqueroquea oacaantantatsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica on-taniqui.

\* **6:69 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Chris-tos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irish-aguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>4</sup> Icoquitantari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yantaqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroori-jite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opajitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaquequea icantantajiacarica imaica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratatirajatari aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocagueti pinintajiaqueni.

<sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintimentajiguempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari isemaneguintantajiaquenaca nocanquegueti yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi.

<sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparogueti ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantañaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaquerigueti imaica, ari ichoocataji Garireaquei.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariqueate yoayoaitanaquegueti iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariiji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri.

<sup>11</sup> Iriraqueate imajirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajanquitsica:

—¿Quericaampa?

<sup>12</sup> Iquenquetsatacojiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavijaqueri caquinte intati.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea inchiquioji iquenquetsatavacaajiacaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite joriojia majirontajiatatsica.

*Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti jokujiitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

<sup>14</sup> Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Jesoshi, yoanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaquequea oraniqui oniganquirequi.

<sup>15</sup> Ariqueate yamenajiaquerigueti joriojia yamenajianaquequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiteriji.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiqiojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaquenaro tigarancaquenaca.

17 Quericacaquea nintanquitsineca irinetsanataqueroquea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiqiojitsita naashitemparoji naatimpa.

18 Iriraqueate inchiqiojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempa tigarancaquerica manaqueate itampaticataquero intati querocaca icanqueca, teequea iramataguempaji.

19 “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatimpajia tee pinetsanajigueroji. ¿Quero ococani pinintantajiacaca pimetojajiaquea?”

20 Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaquempi?

21 Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanqueroquea savincaguitერიკი imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariqueate ocaajianaquempi intati.

22 Iriraqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguitერიკი (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijiate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguitერიკი imagorejantajitaca.

23 Imaica pitotsaiquitantajiguigueti savincaguitერიკი imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ocooca picatsimatimentantajiaquenarooca pamenajiaquenagueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguitერიკი imagorejantajitaca?

24 Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroomba tampatica pincanque.

*Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani*

25 Ariquea iconoagarantajiaquea guintenijiatsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiquea irimetojajiqueri?

<sup>26</sup> ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapioaventajicarigueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajatsica iriotaque Quirishito.\*

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraquetapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

<sup>28</sup> Iriraqueate Jesoshi choocatirajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoro iririjencatanaquequea icanti:

—Pitsajiaquenaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraquetashitempaji inchiquioji, cotanquitsiquea iriomajacaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpaja.

<sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancaquena.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajiaaquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratatirajatari aguempaji iraatajitaquemparica.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisantajianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajianacaca:

—Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

*Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajivaquerigueti iquenquetsatacojiquerigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicariquea saserorotejia anaantajanquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo irajiaaquiteriqueate.

<sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariquea noanaje ichoocatigueti tigarancaquenaca.

<sup>34</sup> Ariquea pincoaguevetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpaja querocagueti noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaa-jianacaqueate icanti:

—¿Querocaquea iroanaqueni aatoca anejantajajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempariquea ontaniqui agonorojia varajajanquitsica conoajiacarica guiriegojia intsatacaajiaqueriquea iriatimpaja aisa.

<sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: 'Ariqueate pincoaguevetajena aatoquea pinejajijaana,

\* **7:26 Quirishito** ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraquetaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.



aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia querocagueti noanajeni naatimpa’?

*Oja anijacaantantsica*

<sup>37</sup> Ariquea aapojaja savincaguiteri icaratantajanajaroca ishineventajiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriraquea Jesoshi icatianacaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

—Quericacaquea miretanquitsica incoraquetashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje.

<sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenanea, ocantaquequea Tioncarentsimajaca, omotojaguiteni ishirequi oja anijacaantantsica, onquempetanaquemparo iniroja oja.

<sup>39</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatacotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsaromentajiaquemparineca, tequeratatirajatari incoraqueteji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentantaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajivaquerigueti maasano iconoagarantajiacaqueate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantantsica aguijajivaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajianquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajianquitsicaquea:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaquei?

<sup>42</sup> ¿Teempa oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

<sup>43</sup> Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi.

<sup>44</sup> Iconoagarantajiacaquea inintajiavecaquea irajaiquerime, cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine.

<sup>45</sup> Ariqueate irirajiaquea coaretapae oajiavetanquitsica irajaiquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati ichoocajiaquegueti pariseojia jerijia saserrotejia anaantajianquitsica. Iriatimpajiaquea icantajivaqueriquea:

—¿Quero ococani caarica pamantari?

<sup>46</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

<sup>47</sup> Iriaquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa?

<sup>48</sup> Iriira majirontajatsica teequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia pariseojia.

49 Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

50 Ariqueate ichoocaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Jesoshi chapinqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

51 —Icantimentantajitirodari ancantsiquempagueti: ‘Chooa yantaguishequeca’, aatogueti iroqueti aquemiri inquenquetsaquegueti cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncacotacagueti.

52 Icantsiijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocagate aisa Garireaqueitica? Iintsijate pisavicaventamajatero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, pamañaqueriquea tee oncanteji imponeaquempa tsavetantatsica Garireaquei.

*Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

53 Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaquitepaequi.

## 8

1 Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui.

2 Osavincaguitetamañaquegueti yoanajiquea teemporoqui itsarotentajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapio-caventajianajari oshequi caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaiqueriquea.

3 Ariqueate irirajiaqueate tsatacaantajiguiroca itioncaca-  
cotanaqueca Moishishini jerijia aisa pariseojia yamajiaque-  
roquea manquigarentsi yonigaacojicaroquea shirampari,  
yogatiajipojaqueneriqueate niganqui icapioacajiacagueti,

4 icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, ocaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaqueate manquigataroca cotanquitsiquea inejacojitapojiro itsipa shirampari.

5 Oratari itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi quejejianquitsica imaica intsinatsinajiqueroquea irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

6 Iriatimpajiaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajiaqueri querocaca incanteni iramenantajiaque-  
mpariniji incatsimatimentantajiaquemparica. Cotan-  
quitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanacaroquea  
ichapaqui quepatsiqui.

7 Jatantsi icoacojianaqueriquea, ariquea icatianaca icantajigui:

—Quericacaquea teeca inquempevaetempaji iintsija iri-  
quetiquea pariaquemparone intsinaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate imaronquitanaja aisa itioncanaji quepatsiqui.

<sup>9</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti icanquerigueti, ariquea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capiocaventa-jiacarica incajaranqui.

<sup>10</sup> Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajara-guiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajiavequem-pica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipea-caacaca?

<sup>11</sup> Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariquea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate no-catsimatimentimpro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempevaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

<sup>12</sup> Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajigu-iriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiqui-tica. Quericacaqueate guijatacotaquenanea aatoquea ip-itsecacotajitsi, naroguentitari tsirencacojiaquerine cameet-saniji incoguitempani inchoocataje.

<sup>13</sup> Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetaco-tagueti.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea ari-majaquea nocanque, teequeate namataguempaji. Not-saquequea quero noponeaca aisa quero noanajeni, cotan-quitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueji quero no-poneaca, aisa quero noanajeni coajica.

<sup>15</sup> Aviatimpajia piquejejiacari caquinte cantacotashitan-tatsica intati, teequeate pintampaticamajateroji. Naatim-paquea teequea noncantashijiguempariji quericaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigarancaquenaca.

<sup>17</sup> Oraticatarite itioncajitaquea pamenavecaca ocantiqueate omoncarajavacaquempagueti icanqueca mavite cantacotaqueroneca inejiaqueca, ari pintsaque tampatica yoaquero.

18 Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaque-naquea iriatimpa.

19 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquename naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

20 Maasano icanquerica Jesoshi manaquea itsatacajaia-queri teemporoqui, isavicapoji ochoocaquegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajiguinirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iraan-queri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraan-tajitaquemparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocaguetei noanajeni naatimpa”*

21 Iroomba irira Jesoshi icantajiajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguemp-vaere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocaguetei noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

22 Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aato-quea agavejajigui oajianaque querocaguetei iroanaqueni?

23 Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempaji acaniqui quepatsiqui.

24 Irootaquequea nocantantajiaquempica pimetoja-jianaque tequerataguetei oshetempaji piguempvaere. Aritarite aatoguetei pitsamajatana narotaque, aisa aatoguetei paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempvaere irosati pimetojacotaquero.

25 Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:

—Nocamantajiaavetaquempitari iroaqueraguetei.

26 Aisa chooca oshequini noncantacojiaquempica, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsatacotanaque Iriri.

<sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaquerigueti irira Irijanite Caquinte, ari pintsaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiquioji. Iroguentiquea nocanque querocaca itsatacaquenaca Aapani.

<sup>29</sup> Icoguitanitari itsipataquena tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininqueca iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequerogueti imaica iquenquetsataquegueti, iqumisantajianaqueriquea oshequini.

*Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempanigueti pinquemisantajianaquena nocantajiaquempica imaica, pimpeamajajiaquempaquee notsatacaanejia.

<sup>32</sup> Pinquejejaquempagueti imaica ariquea pintsamajajjavaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquijacojiajempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>33</sup> Chooqa quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijiatari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashintajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: 'Pinchoocatashijajempa intati'?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Noncamantamajajiguempija, maasano quempevaejiat-sica teequea inchoocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaat-acari.

<sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaquegueti irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchoocaque.

<sup>36</sup> Iroguipaquijacaajajempirogueti Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempigueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocamantajavetaquempica imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguenaca.

<sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca notsipatacarigueta Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempica piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempime Averaameni pinquejejiacquempimequea iriatimpa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejejiguempariji imaica. Nocamantajiavetaquempiqueate iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquena. Teequeate inquejeteroji Averaameni imaica.

<sup>41</sup> Aviatimpajia mana pisavicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempime Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiquioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentimequea tigarancaquena.

<sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajiaquemparo nocantajiavequempica? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanqueca.

<sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempi ampatsini, iriguentimequea ashintajiaquempi. Aviatimpajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueta irosati imaica. Teequea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueta, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentimequeate oquenantapojaca tsojetsi.

<sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pinquemisantantajiguenaji.

<sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincantacotsitantaquenaroca? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantantajiguenaji? Iroguentimequea nocanqueca arimajaca.

<sup>47</sup> Iriaqueate yashintacaca Aapani Irioshi iquemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea

\* 8:39 Icanquegueta **aapani**, icantacotaqueri ivaesatinite.

irio ashintajiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea joriojia:

—Nocantamajataqueshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichooaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Irraquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatacotancarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueji pinquemisantajiguena, mana picantacantataquena intati.

<sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiquioji noninteji inquemisantajitena intsaroventajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroca intsaroventajiguena. Irio cantanquitsine quero incotanaquempani maasano teeca intsaroventajiguena.

<sup>51</sup> Imaicaquea noncamantamajiaquempiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Notsamajiaquero imaica arimaja ichooaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajiatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: 'Querica netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.'

<sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejejianaja tsavetantajiatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

<sup>54</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Inchiquiojime narosatime quenquetsatacotajatsine cantajatsineme: 'Caaviji noganejencamajata', narosatime nintajatsine intsaroventajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajavecaca aviatimpajia iriguenti pitsaroventajiga. Irio shineventaquena.

<sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequea pintsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquemegueti tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquena.

<sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaquegueti iramenaquero nonco-  
raqueque, ariqueate yamenaquero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguiri joriojia:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajiaquempi, tequeratagueti inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro teemporo, yoanaji.

## 9

*Jesoshi inejacajairigueti shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaquegueti oraniqui Jesoshi inejapojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueragueti ivoapoji tee irinejeji.

<sup>2</sup> Irieraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero ocotacani ivoaquegueti ishampontantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevaetaca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempvaere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempvaerejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroni iragavejane Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Ogantagatirajagueti osavincaguitetigueti nantaguiteroni inintacaquenaca tigarancaquenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo.

<sup>5</sup> Choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui, narotaque it-sirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitigui imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijantan-tariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup>—Iintsija pija pinquivajatajtempa omotijaqui icantajitica Shiroe —oncanque ovajiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraqueveta-gueta jac nejanaji.

<sup>8</sup> Iriajiaquea iconoajigaca iguintenijigagueta jerijia aisa amenajiguirica isaviquigueta yamanantapiniquegueta imentaquipae icantajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:



—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajigui:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

<sup>11</sup> Iriatimpa icantajigui:

—Iiraqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea icanquena: 'Pija pinquivajatajtempa omotijaqui Shiroe.' Ariquea noanaque noquivajatajotiga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajigui:

—¿Quericampa imaica?

Icantiqnea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaquerigueti shamponcajavetsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajavetsica ichoocajiaquegueti pariseojia.

<sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaquerigueti Jesoshi quepatsi inejacajairigueti iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero ico-tajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiriquea:

—Itirijatantajanaro cjashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaque-quea:

—Iiraquea quejequeroca imaica teequea iriguenti tigarancerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomegueti quempevaetatsica, ¿arimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacajica intati quejecaroca ocatica?

Ariqueate tee inquemavacaajajempaji.

<sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajianajarica aisa shamponcajavetsica, icantajiguiriquea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Aviroitari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irinintajigueji incantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiriquea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaquegueti ishampocajataque? ¿Queroquea icocani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueraguetei ivoaque ishamponcajataque.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacoteri iriatimpa, quenquevaritari, inchiqiojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsarocaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguenti Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiocantapinijiacaca.

<sup>23</sup> Irotaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajiajiriqueate shamponcajavetatsica icantajiguiri:

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Iriiraqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevaetatsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea notsaque iroaqueraguetei noshamponcavetata, imaicaquea nejanajana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempini inejacaantajimpica?

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajavietaquempiquea incajaranqui teequea pinquemajiguenaji. ¿Imaicaquea queroquea oocani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpejaiaquempa itsatacaanejia?

<sup>28</sup> Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiriquea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijiarite ogujatacotajironica itsatacaantinica Moishishini.

<sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi iquenquetsatacaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaqueca imaica teequea nontsateriji queroca iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejacajaanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca.

\* 9:22 *Quirishito* ocanque “Ishagujitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yogujijiaivaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

<sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iquemiri quempevaetatsica iramanerigueti. Iriguentiquea inquemaque tsaromentamajacarica antiroca ininqueca iriatimpa.

<sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi quemacoterine itsipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irinejacaajeri vocotiroca ishampocajare.

<sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaqueca imaica aatomegueti irio tigaransirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejeta-caaquemparome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguena naatimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariquea icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

*Iriraquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriraqueate Jesoshi iquemacoquerigueti icatsimajitaqueri yoguisotoajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paventashirentacari?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naven-tashirentantaquemparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaaquempica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

—Nomajirote, naven-tashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari.

<sup>39</sup> Icantiri Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajiajeniji shamponcajavetatsica, irirampani nejajavetanquitsica irishampocajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaquerigueti canquegueti imaica iconoagarantajia-caquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea naatimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejaquemparimegueti shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: 'Nonejaque', irootaquequea ochoocatantajaca piguempevaereja.

## 10

*Quempoguijamajatirica oveja*

1 “Imaica noncamantamajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotomorontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica.

2 Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotomorontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate.

3 Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotomorontsi. Iriraquea irovejajiate iquemajjavajiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejajiate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui.

4 Iroompa iteroncaquerigueti yoguisotosotoitaquerigueti maasano, yoanaque ijivatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti.

5 Cotanquitsiquea aatoquea yoguijajiguiriri itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiasiaitapitsatanaqueri intati, aatotari itsajiguiriri inquenquetsavetaquempagueti.”

6 Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita iquejetacaacaca.

7 Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

“Imaica noncamantamajiaquempi, naroguenti irashitacoro oveja.

8 Maasanoquea coraquejianquitsica tequeratagueti noncoquetteji naatimpa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja.

9 Naroguenti ashitacorontsi. Quericaca quijantanaquaneca naatimpa inchoocapojaje cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi.

10 Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante, impoguerejante, cotanquitsiquea naatimpa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajianajeniji, iranijamajatatiguenimaja.

11 “Naroguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajiguirica oveja irimetojavenaqueriquea.

12 Cotanquitsiqueate irira ivegarajitica intati inquempoguijantaquenemparica oveja, iramenavaquerigueti lobo\* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivorocajencaqueri.

13 Irooquea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

\* 10:12 Irira **lobo** iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

14 “Naroguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejajiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana,

15 quejecaquea itsamajatanaqueti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariquea aisa nometojaventajia-queri novejatepae.

16 Chooa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantontsiqui. Namajiaque-riquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquenaquea non-quenquetsatacaquerigueti, apapioroquea incantanajempa, aparo quempoguijaquerine.

17 “Jeroquea ipintsatanquenaca Aapani, inchiquiojitatari nojocanaquero nanijane, cameetsanijite naavajero nanijanje.

18 Tecatsi aapitsatenarone, inchiquiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaaquenaca Aapani nantero.”

19 Ariquea iquemajiavaquerigueti joriojia icanquegueti imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji.

20 Icantajianaquequea oshequini:

—¿Quero ocoani piquemisantantajiavacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

21 Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Irraquea ichooaqueca ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataquegueti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

### *Imanintajiaquerigueti joriojia Jesoshi*

22 Oraqueate ocatsincaguitepojajigueti iriraquea joriojia icapioaventajiacaroquea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajajiro inetsanajajirogueti coramani ivaesatinite teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi.

23 Irraquea Jesoshi yanijitaquequea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

24 Irraquea joriojia icapioaventajiapojacariquea icantajiguiriquea:

—Noguijajivequempiquea coramani, tequerataquea pincamantajiguenaji. Aviguentimpate Quirishitotatsica iintsijate pincamantamajajiguenajimaica.

25 Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajivequempitari nocamantajiaquetaquempiquea, teequea pinquemisantajiguenaji. Oraquea nantaguequeca ivajiroqui Aapani nintacaaquenaroca, irooquea tsatacaquempica quero nocotacani.

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaquea avironica novejate.

<sup>27</sup> Irirajiaquea nashijia novejatepae iquemisanta-jiganaquea noquenquetsataquegueti, naatimpaquea notsajiguiri, iriatimpaquea yoguijaguijaitana.

<sup>28</sup> Nanijacaajajeriquea mananiji incoguitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoquea ichoocati aapitsaquerarineca.

<sup>29</sup> Aapani jocaquenarica yanaajiaqueri maasano. Aatoquea ichoocati aapitsaquerineca.

<sup>30</sup> Naatimpaquea aisa Aapani apaniro nocanca.

<sup>31</sup> Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime.

<sup>32</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaquea yagavejacaquenaquea Aapani noni-gaguequempiroquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaca?

<sup>33</sup> Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguimpi taaca opajita pantaguetaqueca cameetsaguetatsica, iroguenti piquejem-anatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia iriioshijiatsica’?

<sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajiaqueneca Iguenquetsatsare iriguenti iriioshijiatsica.

<sup>36</sup> Iriguentitari nintacaquena itigarancantaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate ocoani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanquegueti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi’?

<sup>37</sup> Aatomegueti nantrome yantaguetica Aapani, cameet-samequea aato piquemisantajigana.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajiavetana nocantajiaquempigueti imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantague-taquerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichoocaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochoocaqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajaianaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquee isotoapitsajianajiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquea ichoocapoji oraniqui.

<sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiea:

—Iraquea Joanca teequea ironigaantavetemparoji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaquegueti iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquea itsaromentajanacariquea oraniqui oshequini.

## 11

### *Imetojaquegueti Irasaro*

<sup>1</sup> Chooaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintentaquea Vetaniaqui, oguintenitagueti Maria aisa oguetyote icantajitica Marita.

<sup>2</sup> Ocatita Maria, iroguentiquea shaguitantacarica Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguititantacari omae. Irira Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri.

<sup>3</sup> Ariquea iroatimpajia otigarancaqueri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Iraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraque-tantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajita-queroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajita-queroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro,

<sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacarigueti yojoquijica teequea irogujeji, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichoocaquegueti.

<sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Jameja oajianaje Joreaquei.

<sup>8</sup> Iraquea itsatacaanejia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, iroaquerasampate inintajivecaquea joriojia intsinacajiaquempime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

—Isotoguigueti catsirincaiteri ¿teempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequeratagueti inquijaje? Quericaca anijitatsineca savincaguiteri qui aato itivata, inejantacarotari otsirencaguite quepatsiquitica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate quericaca anijitatsineca pitsecariqui intivataquempaquea, teenicate onchoocateji tsirencaguite-tacotaquenerineca.

11 Irosati icanque:

—Iraquea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontinajeriquea.

12 Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, imaaquegueti iroveanajempaquate.

13 Oraqueate icanquegueti Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquenquetsatacotaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaque.

14 Ariquea icamantamajiaqueriquea Jesoshi, icantajiguri:

—Metojanaque Irasaro.

15 Cameetsa teequea nonchoocatsitimpaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenaniyte aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaqueca. Cotanquitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpaqui.

16 Iquenquetsatanaquequeate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsatacaanejia Jesoshi:

—Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempejianaquempari Jesoshi ametojajiaque.

*Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

17 Ariqueate yarejerejeipojacagueti iquemacopojaque-riquate Jesoshi Irasaro icaratacotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita.

18 Oraqueate Vetania oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero.

19 Ariqueate ichoocaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajiajeroquea Marita aisa Maria oshimampojanccocari ojariri.

20 Oraqueate Marita oquemacotavaquerigueti Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonquivojavaquempariniji, oraquea Maria teequea ogueji iroatimpa, mana ochoocaque tsovironaqui.

21 Ariquea ocantavaqueriquea Marita Jesoshi:

—Nomajirote, arimegueti pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

22 Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi, inquemisantavaquempiquea.

23 Icantiroquea Jesoshi:

—Impochatanaje pijariri.

24 Ocantiri Marita:

—Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncora-manitapojaquegueti impochajianajeguete maasano metojajia-avetatsica aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapajaatsineca.



<sup>25</sup> Icantiro Jesoshi:

—Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Quericaca quemisantaquenanea irimetojavequem-pagueti impochatanajequea.

<sup>26</sup> Maasano anijajiatsica quemisantajiganaca, aato imetojamajatitsi. ¿Piquemisanquerompa ocatica?

<sup>27</sup> Ocantiri:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamantacojitica incoraquetaque acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacagueti Jesoshi omorotacagueti imperita yoguijaan-tajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja oca-jemapojiro Maria oguetyote, inchiquioji oquenquetsatacaaque-roquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaquerogueti ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaquegueti.

<sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocague-tigueti tsovironaquipae, manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueragueti otonquivojavacarigueti Marita.

<sup>31</sup> Irirajiaqueate joriojia tsipajiacaroca Maria tsoviron-aquiqui, oguishinejaqueroca, iroompaquea yamenavaque-rogueti ocatiapanajanta osotoanaque yoguijaguijaitanaque-roquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataquegueti ojariri iraacopojajeri.

<sup>32</sup> Ariquea arejetapojacagueti Maria ichoocaquegueti Jesoshi, onejapojacherigueti otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaquerogueti Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa joriojia tsipajiacaroca, ariquea iria ishimam-pojancavaetanacaquea.

<sup>34</sup> Ariquea icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaquiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi.

<sup>36</sup> Icantajianaquequea joriojia:

—Pameneri, caaviji ipintsamajatari.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajianacaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inejacajairi shamponcajavetatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshitavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampojancavetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omorotacagueti imperita yoguijaanta-jicarica, iroguenti iticaacotantajicari inirotsentseina mapi.

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metojanquitsica, ocantiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaitsijicaritari chapinqui, icaratacovaetanaquetari 4 savincaguiteri.

<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajaranqui pinquemisanque-nagueti pamenaqueroquea iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquea itanarejajiaquero mapi. Irieraquea Jesoshi yamenanaque jenoqui inquitequi icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite.

<sup>42</sup> Notsaquetari irosati picoguitaniquea piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica, iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica, intsajiaquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanquegueti imaica iririjencatanaque-quea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiaguaatacari omagopae iracopaequi, iguitipaequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icanti Jesoshi:

—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi jorijia oananquitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaquerogueti yantaqueca Jesoshi, itsajiaipojaque iriomajaca.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiaquea manaquea yoajianaque icamantajiaipojaqueriquea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi.

<sup>47</sup> Ariquea icapiocajiaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajanquitsica jerijia itsipajia majirontajiaatsica, icantajiguiea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetaquetari oshequi oacaantantatsica intati.

48 Aatoguetitari acantajigui manaquea inquemisanta-jianaqueri maasano, ariquea incoraquejiaque Iromaquitica irisoveaqueroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiapojacajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

49 Ariquea ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iriatimpaquea iquenquetsatanaque-quea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia.

50 Tee pinquenquejajigueji ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojamentaqueri caquinteja, aatoniji ateronc-ajiga maasano aguinteni.

51 Ora icanquegueti imaica teequeate inchiqiojitsita in-quenquejashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantarica Aapani Irioshi icantacotaquerigueti Jesoshi irimetojaventajiaqueri maasano joriojia.

52 Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojaventajia-queri joriojia, irimetojamentaqueriqueate aisa maasano iri-janijiate Aapani Irioshi guinteniguetatsica osamanipaequit-ica, incapiocajiaquerinijite apapioro incantanajempa.

53 Irosatiquea isarijantajanacarica irimetojajiaqueri Je-soshi.

54 Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajiajempariji ichoocamajajiaquegueti joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempetitigueti oquitamampororoipojigueti. Ariquea ichoocapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaaneja.

55 Pajiniquea aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniquea quenaguetapojatsica querocagueti iguinteniguetani yoayoaitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequeratagueti arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia.

56 Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichoocajiaquegueti teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiacaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

57 Irirajia pariseojia jerijia saseroroteja anaantajanquit-sica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichooaqueni Jesoshi, pincoraque-que pincamantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratapojaquegueti 6 savincaguiteri arejetantapojaque-mpaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitagueti Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica.

<sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiavaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ari ichoocaque oraniqui shitaponcarontsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi.

<sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatantajitemparoji ot-sipaja. Oshaguitancariquea iguitiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui.

<sup>4</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentiqueate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica.

<sup>5</sup> Icanti:

—¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequea arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamenaque iriguenti ajiricacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguijaajiquenatari omoroqui coajica nometojanaquegueti.

<sup>8</sup> Iriraqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notsipajigui-  
impi.

*Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojavetacagueti.

<sup>10</sup> Ariqueate iquemavacaajianacaquea saserorotejia anaantajanquitsica irimetojacaantajiaqueri aisa Irasaro,

<sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi joriojia yovashiantantajanajarica iriatimpajia teequea inquemisantajajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

*Ishineventajiacarigueti Jerosarequitica Jesoshi  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40)*

<sup>12</sup> Chooaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventajiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamanaquegueti iquemacojiavaqueriqueate Jesoshi coraquetaque.

<sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquiv-ojajiacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Iintsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraque-tapojatsica itigarancaqueca Majirontamajatatsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerijia!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inejapojaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacoji-querigueti ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapojquetari pimajirote,

ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquit-sica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea netsanataqueroca itioncacoji-querigueti, cotanquitsiquea ariquea yogajenocashitana-jarogueti Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejajiana-queroquea maasano yamenaguetaqueca ari itsajiaipojaque: arimajasacanicate iriguenti oquenquetsatacotaque itioncacojiquerigueti, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochanta-jirigueti Irasaro icajemaquerigueti yoguijaajivecarigueti icamantajiaqueriquea maasano.

<sup>18</sup> Irootaquequea yoayoaitantanacaca itonquivojaji-avacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yantaquero oacaantantatsica intati.

<sup>19</sup> Irirajiaquea pariseojia icantavacaajianacaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquem-pani imaica? Pamenajiguerija maasanojia yoguijajiana-queri.

*Inintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

<sup>20</sup> Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaajiguero Paashicoa intsaromentajiguempari Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque ichoocaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaqui choocatantaroca Garireaquei, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

<sup>22</sup> Iiraquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

<sup>23</sup> Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiaquaeri:

—Aapojaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte.

<sup>24</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea, ariguetei osacoroncaguite tirigoitsoqui quepatsiqui, aatoguetei osampirocaguiti oitsoqui, aatoquea oshequigui, manaquea apaitsoquiro oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguituetei ontsoroanaque oitsoquimajatanaque.

<sup>25</sup> Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequea irinintimateji irantsipeventaquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa yatsipevencariquea, iriguentequea incoguitempaniquea iranijaguiteni.

<sup>26</sup> Quericaca nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, iroguijatacotenata. Querocaguetei nonchoocaqueguetei naatimpa, ari inchoocaque aisa iriatimpa notigaranquica. Iiraqueate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea Aapani incanqueriquea: ‘Cameetsavaetaquequea.’

<sup>27</sup> “Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: ‘Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque?’ Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca ocativa savincaguiteri.

<sup>28</sup> Aapani, ponigaantero poganejencare irishineventajiaquemparoniji pivajiro.”

Ariquea iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: “Nonigaantaquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa.”

<sup>29</sup> Ariquea iquemajiaqueriguetei maasano catintiitanquitsica iconoagarantajiacaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia.

<sup>31</sup> Imaicaquea aapojaca incantantajitaquempaca quero incojitaquerini covaeguishejiatsica quepatsiquitica, aisa iroguisotoajiteri irira majirontavetanquitsica acaniqui quepat-siqui.

<sup>32</sup> Oraqueate irogatiacojitaquenagueti acaniqui quepat-siqui noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

<sup>33</sup> Oraqueate icanquegueti imaica manaqueate itsavetanta-naqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiquerigueti.

<sup>34</sup> Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

—Noquemajiaque itsatacajaitanagueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantacaca irogatiacojitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocatimojiaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajagueti itsiren-quimojiaquempi, tequeratagueti pimpitsecacojigueji. Iriraquea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero iquenanaqueni.

<sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija Tsirencari choocatirajagueti, pinquejetimentajianaquem-pariniji iriatimpa.

Ariquea iquejequerogueti imaica Jesoshi iquenquetsa-taquegueti yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

*Quero ocotacani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae oacaantantatsica intati yamenacajaiavecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji.

<sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocantiquea:

“Nomajirote, notsavetantajiavecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?

Ponigaajivetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?”

39 Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisantajigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaquerogueti icanti:

40 “Irraquea Aapani Irioshi ishamponcajatacaajiaqueri, iquishoshirentacaanaqueri, aatonijite inejantajajarotsi iroquiija, aatoniji itsajigui ishirequi, aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.”

41 Irraquea Isaiashini icanqueroquea ocatica imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotantacarica.

42 Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiqiojiquea icantajiaque imaica it-saroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate inqijajianaquegueti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca.

43 Inintajiavetacatari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatacaantaqueri irira teeca inquemisantavaqueroji*

44 Ariquea iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjencaquea icanti: “Maasano quemisantanaca teequea apaniro inquemisantenaa natimpa, iriguenti iquemisantaque tigarancaquenaca.

45 Ariquea iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquenaca.

46 Naroguenti Tsirencari, iroguenti nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji ipitsecotaji quericaca aventaque-naneca.

47 Cotanquitsiqueate quericaca quemavetavaquenane aatogueti inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti cantatsi incatsimatimentajiteri igovaeguishere, teequea iro noncoraquetashite noncantacoteri caquintejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naajiavajeri aatoniji ipega.

48 Quericaca manintaquenane, teeca irininteji inquemisantero nocanqueca, choocaquea cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca noquenquetsavetacagueti. Irotaquetari cantacaanquerine aapojaquempagueti savincagueti vegaratapajaatsineca.

49 Teenicaquea inchiqiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano querocaca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca.



<sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaqueca Aapani, iroguenti anijacaantantatsica iranijantaguitempanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijiaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irojocantanajemparoca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajianacari, irosati yonigaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte.

<sup>2</sup> Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui iquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iracaanqueri.

<sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejacaqueri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iriatimpaqui,

<sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiacagueti, iquit-saarejanacaro iitsaare jenoquitanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishipitacaro.

<sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijiaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajiajari ishipitacaca.

<sup>6</sup> Yarejetapojacariqueti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratanicate pintsateroji quero ocotacani noquejetancaroca imaica, cotanquitsiquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguititimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquivacotaquenaquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Irraquea cajatatsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

11 Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantantacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.”

12 Ariqueate iteroncaquerogueti iquivaguitijiaquerigueti iquitsaatanajaquea yovanquetacaca, yoanaji isavicapojaji shitaponcarontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajivaquerompate taa opaji noquejetacaacaca noquejijiaquempirogueti imaica?

13 Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota.

14 Arivetaca imaica naroguentivetacaquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquivaguitijiaquempiquea. Ari pinquejetacaajiajemparo aviatimpajia pinquivaguititavacaajiaquempaqueate.

15 Naatimpaquea manaqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsaniji namenacajiaquempironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejijiaqueanaquea naatimpa imaica.

16 Noncamantamajajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigarancaquerica.

17 Imaica pintsajiaquerogueti ocatica nocantajiaquempica, pinquejijivaquerogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajajianaquempaquea.

18 “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatacojiguempiji aviatimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguiajiaqueca. Cotanquitsiqueate oquejetantanacaca imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Irraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’

19 Nocamantsijiaquempiquea imaica tequeratagueti onetsanatempaji, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiaquenaniijite narotaque.

20 Noncamantamajajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaquenaneca naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

*Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi*  
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

21 Iroompa icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampojancaetaanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajiguiri:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atspajiacaca ocaniqui iraacanquena.

<sup>22</sup> Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatacotaqueca.

<sup>23</sup> Iiraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejimajacari ishecajiagueti.

<sup>24</sup> Iiraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenteriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatacotaqueca.

<sup>25</sup> Ariqueate iriatimpa itsipamajatapojacariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

<sup>26</sup> Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatica pan ashecajiaca, quericaca nojocaqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo.

<sup>27</sup> Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Iiraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ocoani icantaquerigueti imaica.

<sup>29</sup> Iconoagarantajiaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegarataquite irishecajiaquempaca Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueneri imentaquipae coguitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacojiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia.

<sup>30</sup> Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitsecanaque.

*Jesoshi itsatacajianaqueriquea impintsatavacaamajajiaquempa*

<sup>31</sup> Iroomba yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Apojacaquea irogajenocashitantanajaroa iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero.

<sup>33</sup> Irijanija, imaica aato osamani notsipamajajijimpi. Ariquea pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti noanajeni naatimpa.

<sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaqueca: pimpintsatavacajiaquempaja. Pinquejiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti,

ariqueate pinquejejiguempa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja.

<sup>35</sup> Pinquejejiaquempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquea intsatantajitaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

*Icantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)*

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncaman-tamajaquempi, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa po-manacoquenaquea 3.

## 14

*Jesoshi iquempetacaro quenavoquirontsi*

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa.

<sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguintenitantapojajempaca. Oraqueate aatomegueti ochoocatime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetaojempiro pinchoocatantajiajojajempaca aviatimpajia.

<sup>3</sup> Ariquea noanajeguete novetsicaguetaquitempirota pinchoocatantajiajojajempaca, nompiashijiaquempiqueate naajajatempi poimentajianaquenijite pinchoocatantajiajojajempaca ontaniqui naatimpaqui.

<sup>4</sup> Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquempani nontsatantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatogueti iquenantanaquena naatimpa.

<sup>7</sup> Pintsajiaquenamegueti naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratagirajempa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantaquenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri’?

<sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana? Maasanoquea nocantajiaquem-pica teequea inchiquioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguitanitari Aapani irootaquequeate maasano nantaqueca irioquea antaquero.

<sup>11</sup> Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquempigueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocatana. Aatogueti piquemisantajiguiro nocanqueca, irooquea pinquemisantantaquenaca pamenajiaquerogueti nantaguetaqueca.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantaquenanea inquejetaquenaquea naatimpa irantaguequea nantaguetaqueca, aisa irantagueetaquea otsipapae anaqueroca nantaguetaqueca naatimpa, noanajetarite Aapaniqui.

<sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaqueca novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaanqueronijite yoganejencamajata Aapani intsaromentantajitanaquemparica.

<sup>14</sup> Pamanaquenagueti novajiroqui, nonetsanatavaquem-piro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Arigueti pipintsajiaquena, pinetsanajiguroquea nocantajiaquem-pica.

<sup>16</sup> Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempaniniji intsipajiaquem-pi.

\* **14:13 novajiroqui.** Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amana-coventiro anintashitacaca aatimpa intati.

17 Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaqueroa iroomajatatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajivajari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajiguri, ichoocatimojiaquemparitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

18 “Aatoquea novashiantajiguimpi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraquetashijajempitari.

19 Capichajaniquinivani aato inejajiaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajiajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa.

20 Aapojempaguete oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea.

21 Iriiraquea tsatavaqueroa nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquenaca. Iriiraquea Aapani impintsataquempariquea pintsataquenaca. Ariquea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaqueriquea quero nocotani.”

22 Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

23 Icantiri Jesoshi:

—Quericacaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iriiraquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempariquea Aapani noncoraquetashijiaqueriguete noguintenitapojempa iriatimpaqui.

24 Iriiraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiquioji naashitemparo nocantajiaquempica imaica. Iriguentiquea cantaquena Aapani tigarancaquenaca.

25 “Nocanquempiroquea ocativa imaica choocatirajanaguete notsipajiaquempigueti.

26 Cotanquitsiquea intigarancaqueriguete Aapani Ishire, Amijajempineca quejetajenaneca, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

27 “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pit-saroajigui, pinquejejianaquenaquea naatimpa noshinevaetanacaguete. Naatimpaquea teequea nonquejetempariji ishinetacaantaguete caquinteguetsica. Aatoquea pishimampoanajiga, aisa aatoquea pitsarogui.

28 Imaica piquemajiaqueroquea nocanquempigueti noanaje, coajicaquea noncoraquetashijajempi. Arimajamequea pimpintsajiaquenename pishinejianaquempamequea piquemajiaquerogueti nocanquegueti noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari.

29 Nocamantajiaquempiquea imaica tequeratagueti arejetempaji noantanajempaca cameetsaniji coajica arejetapojempagueti pintsajiaqueniji arimajaquea nocamantamajajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena.

30 Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapojaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana,

31 cotanquitsiquea onquejetaquempaquee imaica cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaqueea nopintsamajatacariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroqueea maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

## 15

*Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaro ovorentsamajaca ova*

1 “Naatimpa noquejetacaro ovorentsamajaca ova. Iri-  
raquea Aapani iquejetacari shiacotiroca.

2 Irvatejatsaguetavaqueroqueea maasano notsegotsa teeca onchoocatantemparoji oitsoquipae. Oraqueea otsipapae pitsaraquijacotanquitsica manaquea irinetsanaguetavaquero intati intotacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquempianijite.

3 Imaicaquea aviatimpajia netsanataquempiquea shejicacatari piguempaveere, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica.

4 Pincoguitempaniquea pintsipamajajiaquenaja, ariqueea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatogueti ogavitario ovorentsa aatoqueea ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiquioji. Ariqueea piquejejiaca aviatimpajia, aatogueti quisho poajigana, aatoqueea pagavejajigui inchiquioji pinetsanajiguero inintaguetica Aapani Irioshi.

5 “Naatimpaqueea quejequena ovorentsa, aviatimpajiaqueea quejequempi otsegotsapae. Quericagueti tsipamajataquenanea nontsipamajataquempargueti irantaguequeroqueea inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoqueea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Arigueti pintsiparejanaquempa aatoqueea pagaveji.

<sup>6</sup> Iriraquea caarica tsipamajatana manaquea inquej-tanaquemparo otsegotsapae ova icaratsajitaqueca impis-honcajiguetavaqueroquea intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojocajiquero paamariqui omore-canaquequea samimimimi.

<sup>7</sup> Imaica aviatimpajia pincoguitempaniguetei pintsipama-jajiaquea, aisa aatoguetei pipeacojigaro notsatacajiaquem-pica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintague-queca, ariquea irinetsanatavaquempiro.

<sup>8</sup> Jeroquea irinejantajitaquemparo ca iroganejencare Aa-pani: pimpitsaraquijacotaquempaguetei pimpeantamajaque-mpaca notsatacaane.

<sup>9</sup> "Naatimpaquea nopintsamajajiaquempiquea aviatimpa-jia, noquejetacari Aapani ipintsamajatanaguetei. Imaica pi-cancanija quisho poajiguena noncoguitempaninijite nomp-intsamajajianaquempi.

<sup>10</sup> Naatimpaquea nonetsanatiroquea icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniquea ipintsama-jataquea. Ariquea pinquejejiaquempa aviatimpajia pinetsanjiaqueroguetei nocantajiaquempica, naatimpaquea noncoguitempaniquea nompintsamajajianaquempi.

<sup>11</sup> Manaquea nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejiaquempiniji pishinemajajianaquempiniji.

<sup>12</sup> "Jero ocativa noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejiaquea naatimpa nopintsajiaquempiguetei.

<sup>13</sup> Querica metojaventirica itsipavijimajajiacca iriotaque pintsamajatacarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocat-ica.

<sup>14</sup> Ariguetei pinetsanamajajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea notsipavijimajajiacca.

<sup>15</sup> Imaica teequea noncantajiajempiquea naajanirejia, iri-raquea aajanirentsi teequea intsateroji maasano yantaguet-ica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavi-jijiacca, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani.

<sup>16</sup> Teequea aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijaiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poa-jianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetan-tajianaquemparo ca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejiaquero imaica comeet-sanijite irinetsanatavaquempironiji Aapani pamanaquerica novajiroqui.\*

\* **15:16 novajiroqui.** Amanantaquempariguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amana-coventiro anintashitacaca aatimpa intati.



17 Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi*

18 “Pamenajiaquerigueti irisemaneguintajiaquempigueti quepatsiquitica pinquenquejajiajeroquea naroquetitari isemaneguintajiaa.

19 Pinquejejaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigagueti iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguiajiaquempi piconoajiavetacarigueti irooquea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempejiajempari iriatimpajia.

20 Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequa iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariquea inquejetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajiaquempiquea. Itsipajia iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaaquerica, ariquea inquejejaquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaquerigueti.

21 Ariquea inquejejaquempiquea imaica incatsimamentajiaquempiro piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca.

22 Aatomegueti nocoraquetime nontsatacajiaaqueriquea, aatomequea icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetaquetari nontsatacajiaaivetacaritari irootaquequea aatoquea yagavejajigui incantajiaquequea: ‘Tee nontsajiguenicate, noquejetantajiacaroca imaica.’

23 Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariquea aisa Aapani.

24 Ariquea oquempetaca aisa aatomegueti namenacajiguirime taaca opajitapae teeca irantajigueteji aatomeiquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani.

25 Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempaniji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiaquena intati.’

26 “Ariquea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irioquea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariquea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea.

27 Ari pinquejejaquempa aviatimpajia pintsavetan-  
tajaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueragueti  
noparianacarogueti notsatacaantigueti irosati imaica.

## 16

1 “Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatoni-  
jite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenagueti.

2 Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempagueti  
shinagogaqui icapiofantapinijiacaca, aisa aapojaquem-  
pagueti savincaguiteri irimetojajiaquempigueti irijique iro  
yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi.

3 Inquempejiaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica  
Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji.

4 Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica  
imaica cameetsaniji aapojaquempagueti coajica  
pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari  
coramani. Coramaniquea tee noncamantajiguenaji,  
choocanatari notsipajiaquempi.

*Icamantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aa-  
pani Irioshi*

5 “Imaicaquea imaica noanajequea ichoocaquegueti  
tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea  
pincoacojiguenaji queroca noanajeni.

6 Manaquea intati noshimampojancaajiaquempiquea  
nocamantajiaquempigueti.

7 Cotanquitsiquea imaica noncamantamajajiaquempi  
ocameetsamajataquetari noanajegueti. Aatoguetitari  
nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica  
oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajegueti  
nontigarancajiajojaquempiriquea.

8 Oraquea incoraquepojaquegueti inquenquet-  
sashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepatsiquitica  
iramenajiaquempa manaquea iquempevaejiaca, aisa  
intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica,  
jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani  
Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji.

9 Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji  
intsajiaqueniji mana iquempevaejiaca, teenicaquea  
inquemisantajiguenaji.

10 Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajata-  
tica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpa-  
jiaquea aatoquea pinejajijaana.

11 Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji, imataquerotari icantacotsitacari irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

12 “Choocaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica.

13 Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiquioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempi iquemaqueca. Aisa intsatacajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempani coajica.

14 Iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoca noganejencare.

15 Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancajiavequempa cotanquitsi irishinejianajempa*

16 “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajiajena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

17 Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatava-caajianaca icantajiaquequea:

—¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui?

18 ¿Taa opaji icanquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquetsatacotaqueca.

19 Iriraquea Jesoshi itsajiavaqueriquea inintajiavecaquea incoacoquerime, irootaquequea icantantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocanquempiqueti ‘irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajiajena aisa’?

20 Imaica noncamantamajiaquempiquea aviatimpajia pishimampojancajianaquempa quea pirajaiianaquempa intati, irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejianaquempa quea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajiavetaquempa, coajicaquea pishinejianajempa quea.

21 Pinquenquejeroja oratica manquigarentsi oncat-sitegueti oshimampojancaquaempaquea oquemava-querotari ocatsitanaquerogueti, cotanquitsiquea ovoa-cotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecagueti manaquea oshinevaetanaca intati, voajitari irijanite.

22 Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampojancajavequempaquea cotanquitsiquea naatimpa none-jajiajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampojancaajaiampi.

23 Oraquea onquejetaquempagueti imaica aatoquea picoa-cojajana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui\* irojocajiaquempiroquea.

24 Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajajianaquempaniji.

### *Yanaantanaque Jesoshi*

25 “Oraquea notsatacajiaquempigueti manaquea noquejetacaajiaquempiro taaca opajitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpuro, manaquea nontsave-tacomajataqueri Aapani noguisotoamajajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueniji.

26 Onquejetaquempagueti imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari noncanteji naroguenti amanacoventajiaquempine,

27 ipintsamajajiaquempitari Aapani iriatimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantajiavaqueroquea nocanquegueti mana noponeaca iriatimpaqui.

28 Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui.”

29 Irirajiaquea itsatacaanejia icantajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajajiaquenaquea, teequea pinquejetacaaguetajemparoquea intati.

30 Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiquiojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguetica caquinte tequeratagueti incoacojiguempiji. Notsatantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

31 Iriraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica?

\* 16:23 *novajiroqui*. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaquero ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>32</sup> Aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocagueti pojocajianaquenaquea apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataquenatari Aapani.

<sup>33</sup> Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatica pishine-majajianajempaniji paventamajajiaquenagueti. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajaiquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajaiqueritari maasano quepatsiquitica.

## 17

### *Yamanacoventacagueti Jesoshi*

<sup>1</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea jenoqui inquitequi icantiquea: “Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa.

<sup>2</sup> Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaa-jiajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni.

<sup>3</sup> Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca.

<sup>4</sup> Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque.

<sup>5</sup> Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

### *Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaanejia*

<sup>6</sup> “Irirajia picoguiajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaque-roquea picanqueca.

<sup>7</sup> Imaica itsajiaquequea maasano pojocaquenaca aisa pagavejaciaquenaca ariguenti oquenapoji aviatimpaqui.

<sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano picanquenaca, ariquate itsatavaquero. Itsamajiaquequea arimaja noponeca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaquea.

<sup>9</sup> Iriguentijiatari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigue imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacaritari.

<sup>10</sup> Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea avi-atimpa aisa. Ariquea oquejetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> "Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iriatimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequea naatimpa avi-atimpauqui. Aapani Oganejencamajatatsica, pinquempoguijamajatantaquempariquea pivajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacaajiaquempaniji inquejejiacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti.

<sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquempoguijantajiacariquea pivajiroqui; noquempoguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequea impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatementanaquempaniji Tioncarensimajaca.

<sup>13</sup> "Imaicaquea noncoraquetaje avi-atimpauqui, cotanquitsiquea imaica choocaturajanagueti acaniqui noncanquempiquea maasano ocatica irishinevaetimentajianaquempaniji iriatimpajia inquejejianaquenaquea naatimpa noshinevae-tagueti.

<sup>14</sup> Notsatacajiaqueriquea piguenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajiguempiji manaquea isemaneguintajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguempariji iriatimpajia, mana iquejejiacquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica.

<sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanquempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinquempoguijamajateri aatonijite agavejajiguri co-vaeguisherentsi.

<sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempariiji quepatsiquitica, mana iquejejiacquena naatimpa teequea nonquempejiguemparinica quepatsiquitica.

<sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempari iroomajatatsica irisavicaventamajajiaqueroniji pininqueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatatsica.

<sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenagueti ocaniqui nontsatacajiaqueriniji teeca intsarove-tajiguempiji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri.

19 Naatimpaquea nocoguitaniqua nosavicaventiro pin-  
intaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca  
imaica cameetsaniji inquempemajajiaquenani iriatimpajia  
aisa.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajia-  
querineca*

20 “Cotanquitsiquea teequea apaniro namanacoventa-  
jigueriji irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoven-  
tajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenane coajica in-  
quemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquerogueti  
picanqueca.

21 Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji  
apanironiji incantajianajempa, quejetaca, Aapani,  
pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi  
aviatimpa, ariquea inquejejiacquempa iriatimpajia  
apaniro incantajiaquempa inquemisantajiacajigueti,  
cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia caquinteja aviguenti  
tigarancaquenaca.

22 Oraquea noganejencare pojocaquenaca, ariquea nojoca-  
jiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajianajempa, quejeta-  
caquea aatimpa apaniro acanca.

23 Nochoocaqueri iriatimpajia aisa aviatimpa  
pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca  
incantajianaquempa. Inquejejiacquempagueti imaica irirajia  
teca inquemisantajiguenaji intsajianaquequea aviguenti  
tigarancaquena, aisa intsajianaquequea pipintsamajajiacari  
quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsama-  
jatanagueti naatimpa.

24 “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca  
iroajianaque inchoocajia poje ontaniqui naatimpaqui  
iramenimentajiaqueroniji noganejencare pojocaquenaca  
iroorijite pipintsamajataquena iroaqueragueti tequer-  
atagueti onchoocateji quepatsi.

25 Aapani Comajamajatatsica, irirajia quepatsiquitica  
teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatimpi.  
Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica,  
itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena.

26 Notsatacajiaqueriquea quero picotani aviatimpa, irosa-  
tiquea noncoguitempani nonquejejianaquempa intsatimen-  
tamajataqueniji arimaja pipintsamajajiacari piquejetacaaji-  
acari pipintsamajatanagueti naatimpa, aisa naatimpa nonco-  
guitempaniquea nontsipamajiaquempariquea.”

## 18

*Yaajitaquerigueti Jesoshi**(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)*

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti Jesoshi yamanaquerigueti Iriri, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui.

<sup>2</sup> Iriraquea Jorashi aacaanquerineca itsatiroquea iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia.

<sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserorotejia anaantajianquitsica. Yamajiapojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajiacaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroquea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajiavacariquea icantajivaqueriquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiqnea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiaquerigueti Jesoshi: “Naroguentitari”, ariquea icojianaca ipiatiganajianacaquea intati itejatejaitanaquequea isavi.

<sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajajiriquea Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajiajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti: “Iriraquea pojocaquenaca teequea impejaguempaji aparo.”

<sup>10</sup> Ariquea iriraquea Shimo Peerero inoshicaqueroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitataqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco.

<sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:



—Pisaquiajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa nat-siperejarotsi icanquenaca Aapani?

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoaretatepae jerijia aisa igoare-tatepae joriojia quempoguijajiguiroca teemporo, yajiricajia-queriquea Jesoshi, yoishojiaqueri.

<sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquitequi Anashi,\* iri-otarite igoonquiinite Caipashi saserorote anaantamajatan-quitsica oratica ajagantsi.

<sup>14</sup> Iriraquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijori-oteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojaven-taqueri caquinteja.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)

<sup>15</sup> Ariquea yoguijavetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irootaquequeate itsipatantacarica Jesoshi yoguijajitaque-rigueti intsompogui.

<sup>16</sup> Iriraquea Peerero tee inquijeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sotorontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaanta-majatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaquero aajanirentsi quempoguijiroca sotorontsi, cameetsaniji inquijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque.

<sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaqueca, ocatsincaguitetaquetari, ari ita-jaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Je-soshi*

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoacoqueriquea Jesoshi querijia itsatacaaneja, aisa taaca itsatacaantaguetaque.

\* **18:13** Irica **Anashi** iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoaqueri Iromaquitica, irio pajarari **Caipashi**. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaque-  
riquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantava-  
quero, notsatacaantaquetari shinagogapaequi aisa teem-  
poroqui, icapiocantapinijiacaca maasano joriojia. Tee no-  
manacotimateroji nocantaqueca capichaji.

<sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa  
taaquee notsatacaantaque? Pincoacojiguerija quemajiaque-  
naca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpa-  
jia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquee icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta ca-  
tianquitsica oraniqui yapatonquitariquee icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaan-  
tamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenagueti nocanquegueti teeca oncameet-  
sateji iintsija pincamantajigueri maasano querocaca  
nocantini. Iroguentigueti cameetsa nocanqueca ¿queroquea  
ocotacani papatoncanquenaca?

<sup>24</sup> Ariquee irira Anashi itigarancacaantaqueriquea  
Caipashiqui, igantagaquee yoishotaca. Irira Caipashi  
irioquee saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueti aisa Jesoshi*  
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)

<sup>25</sup> Iriraquea Peerero choocatirajaquee icatiaca oraniqui  
paamariqui itataque. Ariquee icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquee yomanaqueroquee icanti:

—Teequee naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquee ichooaque oraniqui ijitica iguempitarejaqueca  
Peerero. Iroguentiquea irajaanire saserorote anaantama-  
jatanquitsica, icoacotsitariquee iriatimpa aisa icantiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacarigueti ontaniqui pan-  
quirentsimashiqui?

<sup>27</sup> Ariquee yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitigu-  
iquea imaica inijanaque chaapa.

*Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)

<sup>28</sup> Ariquee pajinigueti osavincaguitetanaje yogu-  
isotoajianajiri Jesoshi itsovironaquitequi Caipashi,  
yaajianaqueriquea itsovironaquitequi majirontatsica Pirato  
itigarancane majirontamajatatsica Iromaqui. Irirajia  
joriojia teequee inquijajigueji intsompogui aatonijite  
icovaeguishejitiri iragavejajiaquenijite irishecajiaquempa  
coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa.

29 Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iquen-  
quetsatacaajiapojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

30 Iriatimpajia icantajigui:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea  
namimpirime.

31 Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiquiojita  
pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia pinquejetacaa-  
jiaquempariquea ocantigueti paperi poguijatacojiguica  
aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometoji-  
mentiri, icantimentajiganarotarite Sesa.†

32 Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji ican-  
queca Jesoshi icanquegueti quero incojitaquerini irimetoja-  
jiquerigueti.

33 Ariquea iquijanaji Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoa-  
cotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

34 Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiquiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti  
‘Imajirote jorio’? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

35 Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pigonorojia iriguentijiatari  
amajiaquempica acaniqui, itsipajiacari saserorotejia anaan-  
tajanquitsica. ¿Taate opajita pantaque?

36 Icanti Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji  
ocaniqui quepatsiqui. Omponequempamequea ocaniqui  
quepatsiqui impigamentajiaquenamequea gujatanaca  
aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea imaica  
nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

37 Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacánica, ¿avirompa majirontatsica?

Irraqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogueti naroguentiqueate  
majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraque-  
tashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji  
iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero  
iroomajaca iquemisantajiaquenaquea nocantigueti.

† 18:31 Irraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti  
quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica  
irinetsanatacojiavaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri caarica  
quemisantiro icantacaantaqueca. Iriguenti agavejanquitsi incante queri  
metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaqueca Sesa  
irinetsanatacojiaqueri joriojia.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquet-satacaajipojajiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca.

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojitica santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

Iriraquea Varavashi iriguenti pigatsatanereri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea.

<sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamat-saetantajiacariquea, aisa iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori.

<sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea.

<sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajipojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea namenaqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajigueti Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaatata quitsaarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajivaquerigueti saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca temporo icajemamajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiriquea Pirato:

—Iintsija paajianaqueriquea pompajacojigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Choocaquea cantacaantanentsi noguijatacotaqueca naatimpajia, ocantiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacari-tari Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaquegueti imaica arimpaquea itsaroamajatanaquequea.

<sup>9</sup> Iquijanajiquea aisa intsompogui icoacopojaqueriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji.

10 Iriraquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

11 Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenagueti acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempevaemajataca.

12 Ariquea iquemaquagueti Pirato icanquerigueti imaica ariqueea inintamajavetanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajianaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajerigueti irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiqiuoiji cantashitatsica: ‘Naroguenti majirontatsica’, manaquea icat-simaqueri Sesa.

13 Ariqueea iquemavaquitiguiquea Pirato isotoacaanaqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniquegueti icantajitirogueti “Ishitamencotantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata.

14 Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iriraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

15 Cotanquitsiquea icajemajianaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iriraquea Pirato icantajiguiri:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserrotejia anaantajianquitsica icantajiguiriquea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

16 Ariqueea icantajiaqueriquea Pirato irompajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

*Yompajacojiquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

17 Ariqueea inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitonsi. Oraqueea evereotsaqui opajita Gorogota.

18 Ariqueea oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacantaajiacariquea mavite, apaniro yogatiacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi.

<sup>19</sup> Iriraquea Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquea yoguipataca-caantaqueroquea igoroshitequi.

<sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempejicaro ochoocaguigueti tsovironaquipae.

<sup>21</sup> Irootaquequea irirajia saserorotejia anaantajianquitsica icantantajiavetacarica Pirato:

—Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pintioncaque oncanque: ‘Cantatsica naroguenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquea notioncaqueca ari ocoa, notioncaquerotari.

<sup>23</sup> Ariquea irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaqueroqueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajiajiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea iitsaare intsompoguitica. Iroatimpaquea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque.

<sup>24</sup> Ariquea icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguero, manaquea ampegavijijiaque-mpa antsatantajiaquempaca quericaca aaqueroneca.

Oraquea oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatanacaca intati Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquitsaaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae, aisa ipegavijijia intsatantajiaquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa oguetyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararaquitica.

<sup>26</sup> Iriraquea Jesoshi yamenaqueroqueti iriniro ocatiaca ot-sipatacariquea itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquea yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaquitequi, ariquea ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquea irira Jesoshi itsaquetari ariquea onetsanataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icantiquea:

\* **19:23 iquitsaaguevecaca.** Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

—Mirepojana.

<sup>29</sup> Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaqueca apanaquiroyinoja cachonerontouquijajaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomiicajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopoquiji ivagantequi Jesoshi.

<sup>30</sup> Ariquea yatsimijicajatavaqueroquea icantiquea:

—Imaica netsanamajatanacaquea maasano.

Ariqueea yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishiresmetoc.

### *Isatajajitaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanatantajiacaca joriojia maasano inintajiaqueca aapojaquempagueti imagorejantajitaca, irootaquequea inintantajiacaca intsojapacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiqueca tequeratagueti aguempaji. Oraticaquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequeroquea maasano imagorejantajitaca. Irootaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irimetojanaqueniji taampina intsojapacotimentajiaqueriniji.

<sup>32</sup> Ariqueea yoayoaitanaque ijararejajiaapojaqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa.

<sup>33</sup> Ariqueea inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajivepojacariqueea metojanaque, teequea irijararejeriji.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajajitaquerigueti imerequiqui, osotoajatanaque iriraja aisa oja.

<sup>35</sup> Irira amenaqueroca, iriguenti camantacotaqueroca, iroomajaqueca itsavetantaqueca. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia aisa.

<sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonqui itonqui.”

<sup>37</sup> Choocaquea otsipa itioncajitaqueca ocanti: “Iramenajiaqueriquea isatajajiaqueca.”

### *Yoguijajitaquerigueti Jesoshi omoroqui* (Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariqueea imaica yoanaque Jose Arimateaquitica icamantajitiriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi.

Irira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji intsajiaqueriquea joriojia, itsaroacaajiacaritarite icatsimajitiritsi. Iriraquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea.

<sup>39</sup> Ariquea icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashininquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiro.

<sup>40</sup> Ariquea yaajianajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacaantacaro casancari, ariquea iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitantajiguigueti joriojia.

<sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempajiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochoocaque imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroaqueramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitanta-jitempariji metojatsica.

<sup>42</sup> Ariquea oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniquea aapojempa savincaguiteri imagorejantapiniyacaca joriojia.

## 20

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Ariquea osavincaguitetamanaque parianajaroca semana\* ogantagatirajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaquitica yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi iticaacotantajivetacarica jac quitsorejanaquequea.

<sup>2</sup> Oshiashitanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajiapojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Teequea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijijivetacarigueti Jesoshi.

<sup>4</sup> Ishiashiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi.

<sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapojaquero joquijimagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequea inquijeji.

\* 20:1 Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.



<sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacaguete Shimo Peerero iquijanaque-  
quea iriguenti intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa  
yamenaguequero omagopae joquijiguetaquea oraniqui.

<sup>7</sup> Yamenaqueroquea aisa omago ipashicavorotantajivecar-  
ica Jesoshi, teequea ontsipatemparoji otsipapae omagopae,  
manaquea apitivica ojuquijica tiijai.

<sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica  
arejevetanquitsica incajaranqui, yamenaqueroquea  
maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji.

<sup>9</sup> Tequeratanicate intsajivetemparoji ocanqueca Tioncar-  
entsimajaca ocanqueguete impochatanaje.

<sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica*  
(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yo-  
joquijijivetacariguete Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavin-  
canaque ameni intsompogui.

<sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani  
Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsa-  
jajivetacariguete Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi igui-  
tovecaguete, iriraquea itsipa ichooaque igontavecaguete.

<sup>13</sup> Icantajiguiroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji que-  
rocaca yojuquijijitajirini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquitigui opitsocavetanacaquea one-  
jiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji,  
ojiquequea tee irio Jesoshi.

<sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque? ¿Taaquea pame-  
nagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca  
panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocajate aanaqueri, iintsijate pincamantena quero-  
quea pojuquijitajirini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea  
evereotsaqui ocantiro:

—¡Iravoni! —oncanquequea: “Tsatacaantantatsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratanicate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajiapojaqueriquea iguentijeguiuae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguenti Nirioshite aisa Pirioshite aviatimpajia.’

18 Ariquee oanaque Maria Magararaqutica ocamantajiapojaqueriquea itsatacaanejia:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquee ocantajiaqueriquea aisa maasano icantagueta-queroca.

*Yonigaajiarigueti Jesoshi itsatacaanejia*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

19 Ariquee opitsecanaquegueti oratica savincaguiteri parianajaroa semana,‡ icapiocajiacaquea itsatacaanejia Jesoshi, yashitacojiacaquea itsaroacaajiacaritari joriojia, ariquee imapocashijiapocariquee Jesoshi icatiimojiapocari niganqui ichooajiaquegueti icantajiaapojaqueriquea:

—Pishinejiguempaquee.

20 Icantajiaquerigueti yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote.

21 Icantsiijaariquea Jesoshi:

—Pishinejiguempaquee. Quejetacaquea naatimpa itigarancaquenagueti Aapani, ariquee nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

22 Ariquee itasoncajiaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajivaqueriquea Ishire Aapani Irioshi.

23 Querica pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempewaerejia’, peanajaquea. Cotanquitsiquea querica pincantajiaque: ‘Chooatirajaquea piguempewaere’, choocatirajaquea.

*Tomashi yamenajirigueti Jesoshi*

24 Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia.

25 Manaquee icamantajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajiajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajacojitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguiro nochapaqui

† 20:17 Icanquegueti Jesoshi **iguentijeguiuae** iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. ‡ 20:19 **oratica savincaguiteri parianajaroa semana**. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui ot-sapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: 'Arimaja ipochatanaji.'

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icapiocajiaaquea aisa, imaicaquea ari ichoocaque Tomashi. Yashitacojiaveta- caquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiapojajiriquea icatiimojiapojacari niganqui ichoocajiaquegueti icantajipojaqueriquea:

—Pishinejiguempaqua.

<sup>27</sup> Icampojiriquea Tomashi:

—Imaicaquea jeroquea naco poguijaguero pichapaqui, aisa poguijaavacotempa nomerequiqui. Aatoquea pitsojencana, manaquea pinquemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquequea Tomashi icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishine- jianaquempaqua irirajia teeca irinejajiavetenaji cotanquit- siquea inquemisantajianaquena.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi yonigaantaguequeroquea otsipa- pae oshequi oacaantantatsica intati yamenacajiaqueriquea itsatacaanejia, cotanquitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperiqui.

<sup>31</sup> Oatica tioncaguetanquitsica manaquea otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameetsaniji paventajiaquem- pariniji ivajiroqui, ariquea iranijacaajajajempi.

## 21

*Yonigaajiarigueti Jesoshi 7 itsatacaanejia otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajiariquea aisa itsatacaanejia ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica.

<sup>2</sup> Icapiocajiaaquea itsatacaanejia. Choocaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere ponean- quitsica Canaqui Garireaquei, jerijia irijanite Severo, jeriji- aquea aisa itsipa mavite.

<sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaqua.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejapojaca quenajarontsiqui. Iquitsaquit- sajiavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, tee- quea irajaigueji apapaquiro.

<sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetamanaquegueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea intsajigueji iriguenti Jesoshi.

<sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Iintsijate pinquitsajigue otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincamijempequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompaqueate inoshicaajjavetajaro teequea iragavejajajeroji irantsomajajajero, itseraiquitacarotarite shimapae.

<sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariqueate iquemavaquitiguiquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iitsaare, isapocacatari incajaranqui, ariqueate yojocajatsitanaquea pon.

<sup>8</sup> Iriaquea itsipajiacaca manaquea iquenantajianacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaqueroqueate quitsari, teenica osamanimajateji otsapijaqui, arica ocarataque 100 meetero.

<sup>9</sup> Iroompaquea yaguijiguijiitanaque inejapojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima aisa pan.

<sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iriaquea Shimo Peerero itetanajaquea quenajarontsiqui inoshicajatacotavaqueriquea shima tseraiquicataris antarinquetepae, yaacotanaqueriquea imparaguequi. Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapiovaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari.

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiananempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote.

<sup>13</sup> Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajaqueneri, ariquea iquejetacaacari aisa shima.

<sup>14</sup> Ocaquea ocatica ocaratiquea 3 yonigaajajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

*Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashecajajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajaia-queri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejajanique isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajariquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojanacanaca Peerero yamenanaque-rogueti otsipatapojaquea icoacoquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea:

—Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca.

<sup>18</sup> Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiquiojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueti, aisa piquenaguetanaque querocagueti pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenquevarivaetanajegueti aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajempequitanajempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueti teegueti pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajica irimetojajiquerigueti cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Poguijatacoguitenani.

*Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueti itsatacaanejia ishecajiagueti pajinigueti irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?”

<sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueti Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooaque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea pogujatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajavetanacaca quemisantajia-querica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueti noninque naatimpa incoguitempani inchooaque irosatiquea noncoraquepojajegueti, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocativa yamenamajaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaquero-quea itampaticamajataquero, tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Chooaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacotempaji. Arimegueti interoncajitaquerome in-tioncacojiguetaqueromegueti maasano, aricampa anaana-querome quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Iro-cashi itioncacotaquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi. Iro-cashi teequea irio jorio. Iriquenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). Itsipatacari Paavoro iquenaguetanaquegueti quepat-sipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaquero otsipa pa-peri tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti intionqueroji ocativa. Irootaque ochoocatantacaca mavite tsavetaco-taqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenquejaitaque itioncaquero Irocashi ocativa paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetantaquerica Jesoshi, arica aja-gantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameetsaniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari joriojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajigueroji, iriguentijia quemisantajiaquero teeca irijorijoigueji, aisa cameetsaniji intsajiaqueniji quero icojiacani majirontajiatatsica icatsima-jiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncacotaqueri Je-soshi icamantajiaquerigueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica intsavetantimojia-queri caquinteguetatsica. Icanti: “Ariquea pintsavetantaji-aquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaque-mparo Joreaque aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajiana-quero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncacota-quero quero icojiaqueroni ipariajianacarogueti irinetsana-jiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetan-timojiaqueri choocajianquitsica Jerosarequi (1.1-6.7); (2) it-savetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsipaequi pa-jitatsica Jorea aisa Samaria (6.8-9.31); (3) aisa itsavetan-timojiaqueri choocajianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32-28.31): irirajia choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia (9.32-12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica Ashia (12.25-16.5), irirajia chooca-jianquitsica otsapijaqui quentijaniqui pajitatsica Ejeo (16.6-19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21-28.31).

*Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaqui paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro, notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti iparianacarogueti

<sup>2</sup> irosatiqueate aavaetanaja savincaguiteri yaa-jitanajirigueti jenoqui inquitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia icoguiajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejaciaaquerica Jesoshi.

<sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetojavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantaguetaquequeate oshequi cameetsanijite iramenamajajiaquerinijite intsamajajiaquenijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajiana-jiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqui, pinchoocajiavaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajivaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani.

<sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirentajiaipojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatantanaquempaca.

*Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapioaventajarigueti aisa icoacojiaqueri iriatimpajia icantajigui:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajiajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanijite nonchoocajiajeniji intati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanaquempani coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani.

<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate incoraquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajiaipojaquempigueti, ariqueate iragavejaciajianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaquí aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica



pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi  
pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaqueroqueti imaica iriatimpajiaquea  
yamenajivajiri yogajenocanaja yoanaji jenoqui inquitequi.  
Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji.

<sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui in-  
quitequi inejaitatiguiiri icatiimojiapojacari mavite shiram-  
pari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiapojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaquitica, ¿taaqueueate oajiaquempi  
ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica  
pinejajivajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi,  
ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajegueti  
impijaategueti.

*Icoguiajiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi,  
ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanita-  
coterogi Orivotsempi, ocarataque ishinetantacarica iraniji-  
tanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.\*

<sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti tsovironaqui qui  
yagatsonquijianaque otsipamencoqui jenoquitica. Aritarite  
oraniqui imajaigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi,  
Jeripe, Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Are-  
jeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santi-  
ago).

<sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapiocapinijiaca itsipa-  
jiacari iriguentijeguitepae Jesoshi aisa Maria iriniro jero aisa  
otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajiaquero iquen-  
quetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguiteri icapiocajiaca oshequini  
tsariventajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajiaca 120.  
Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

<sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque Aapani Irioshi onet-  
sanatanaca Tioncarentsimajaca icanquegueti Ishire cora-  
mani ivagantequi Taavini itsavetantsitacarigueti Jorashi  
amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi.

<sup>17</sup> Iroaqueragueti itsipajiavetacaji iquejejiavetacaji aatim-  
pajia aguijajiguirigueti Jesoshi.

\* **1:12 ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguiteri qui imagorejantajitaca.** Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13 Santiago.** Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos.** Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitiri **Santiago,** itsipa ipajitiri **Jacobo.** Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob.** Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6.16.

<sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojo-cajitaquenerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaquequeate ityaquisanaque imotijaqui tyaquic. Osocataetanaca iseito.

<sup>19</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerogueti Jerosarequitica ariqueeate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguite.

<sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:

‘Irovashiantisijitaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajemparoneca.’

Aisa ocanti:

‘Cameetsa inchoocataje piajemparineca impejaempa itigarancane Amajirote.’

<sup>21-22</sup> “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueraguete iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajiguete jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa piajemparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaqueriguete Jesoshi ipochatanajiguete iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

<sup>23</sup> Ariqueeate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriraqueeate itsipa ipajita Matiashi.

<sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajiguiri maasano caquinte-  
jia. Jeri irica mavite, ponigaajiaquenari queri picoguaqueca

<sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantaguetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampaticataqueriguete inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariqueeate ipegavijijiaca cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji quericaca inintacaaqueca Aapani Irioshi. Ariqueeate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajiajariguete inajiaji 12.

## 2

*Iroaqueraguete icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri tsaromentajigarica*

<sup>1</sup> Ariqueeate aapojacaguete savincaguiteri ipajijitica Pentecoshite ariqueeate ichoocajiaque maasano tsaromentajigarica Jesoshi icapioacajiacaca tsovironaqui.

<sup>2</sup> Ariquea catsiqueti iquemajiatiguiro opojimajencapojaque quejencataca inirojenca tampija oponeajencataca jenoqui inquitequi. Iquemajiaquero maasano savicajianquitsica tsovironaqui.

<sup>3</sup> Ariqueate oconijaguetapojaque quejaguetaca morecari-pae oashiguetanaqueri maasano apaniropae.

<sup>4</sup> Ariqueate ichoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajianaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajiaica otsipapaequi quepatsi.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti opojima-jencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapioacaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajiaipojaquero quero oocani iquemajiaipojaquerigueti iquenquetsatsitantajiacari iguenquetsatsarejia.

<sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorerere, icantavacaajianacaqueate:

—¿Teempaquatee tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia?

<sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarentsipae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsarejia

<sup>9</sup> aatimpajia ponejiaanquitsica osamanipaequitica Paritiqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaqui, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui,

<sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegarague-tapojacagueti Irvia oquempejiquegueti Shirene. Jeri aisa ponejiaanquitsica Iromaqui: irirajia joriojiamajaca aisa ogu-ijatacojiguirica joriojia.

<sup>11</sup> Aisa choocajia ponejiaanquitsica Queretaqui aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajiavaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajiaquerogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatigueti.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiaica mana ishirontimentanajiacari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica <sup>11</sup> iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napijoriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajajivaquena noncamantajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca.

<sup>15</sup> Imaica pijijiaqueji ishinquijiaca iricajia, cotanquitsi teequeate ari irishinquijiguempaji, iroaqueratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri.

<sup>16</sup> Manaqueate onetsanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi Joereni icantaquegueti:

<sup>17</sup> 'Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca,

nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Iriraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri cantashitatiaguetanquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquempari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijianatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenanea, shiramparijia aisa manquigarentsijia,

nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero teeca irinejajite,

aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoasecantanaquequeate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequea catsirincaiteri,

aisa irira taai inquityoncamentatanaque inquejetanaquempari irajantsi.

Ariqueea oncotanaquempa tequeratagueti aapojempa savincaguiteri anaantanquitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantantaquemparoca

Majirontamajatatsica iragavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajiajajeri.'

<sup>22</sup> "Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajiguena noncamantajiaquempara. Iriguenti nontsavetantaque

Jesoshi, irira Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi yantaguetaquerogueti cameetsaguetatsica teeca irinejajiguete, cameetsanijite pintsajiaquenijite irio Aapani Irioshi tigarancakeri.

<sup>23</sup> Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incojitaquerini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancakeri irime-tojaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimetojacaantajiaqueri picantajiaquequeate irompajacojiaqueri quempevaejiatsica.

<sup>24</sup> Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi, teenicate agavejaguiterni.

<sup>25</sup> Iriraqueate majirontatsica Taavini itioncaquegueti coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti:

‘Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca not-saroacaanta.

<sup>26</sup> Irootaquequeate noshinevaetancaca noshirequi, noquenquetsataquegueti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocataque, aviguentitari noguijacoque,

<sup>27</sup> aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

<sup>28</sup> Pitsatacaaquena quero noncoquempani nanijaguiteniniji aviatimpaqui. Pincoguitempani pintsipataquena poguishinejamajataquena.’<sup>✧</sup>

<sup>29</sup> ‘Imaica, nogonorojia, atsamajajiaque irira Taavini avae-satiniteni imetojaquequeate, ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca acaniqui aguinteni.

<sup>30</sup> Iriatimpa iriguenti tsavetantironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Itsamajatironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: ‘Coajica inchoocataque pinchoviquiqueca irimajirontajajempaca ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, naroguentitari Irioshi.’

<sup>31</sup> Tequerataguete impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irimetojaquegueti aato yovashiantajitiri ishire Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi.

<sup>32</sup> Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajica Aapani Irioshi, namenamajajiaqueritarite maasano naatimpajia.

<sup>33</sup> Ariqueate yoguisavicajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate yojocaqueneri Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanjite intigaranquimentaquerinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsarotentajigarica. Imaicaqueate imaica coraquetaquequeate, irootaquequeate maasano oatica pamenajianaqueca aisa piquemajianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica.

<sup>34</sup> Iriraqueate Taavini teenicate irioqueate ogatsine jenuqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

‘Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

\* **2:27 Areshiqui.** Oraquea Areshi iroguenti ichooaquegueti ishirejia metojajitsica tequerataguete impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero **hades**, iguenquetsatsarequi evereo icanquero **sheol**. ✧ **2:28** Sar. 16.8-11.

<sup>35</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa  
nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onque-  
jevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>36</sup> “Imaica nonintaque antsamajiaquero maasano aatim-  
pajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajaveta-  
caca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote,  
irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica.”

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti ishimampojan-  
cajianacaqueate, icantajiguiri Peerero aisa itsipapae iti-  
garancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorojia, ¿querocampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajiguiri Peerero:

—Povashiantajianajero pipeacaaguishetacaca pin-  
cantashitatianajempa. Poviñacajatacaantimentajiguempari  
Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite  
Aapani Irioshi piguempevaere, irimaisantsitajempironijite.  
Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentaji-  
aquempi.

<sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpa-  
jia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano  
osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri  
maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icanta-  
jiaqueriqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icat-  
simatimentimpiro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipata-  
caantimpiritsiquea covaeguishemajajiatsica.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti Peerero iquen-  
quetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate  
iviñacajatacaantajiaa. Arimpaqueate yoshequiamajatanaque-  
queate tsarotentajigarica Jesoshi. Aricampa ivegarajiaa  
3,000 iriaqueraca quemisantajianquitsi ocatica savincagui-  
teriqui.

<sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajiaquero iquemisantajiaquero it-  
satacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashianta-  
jigueroji. Mana itsipatavacaaajiaa iquemavacaajiaa aisa  
yamanajiaqueri Aapani Irioshi. Jero aisa icotarejapinjia-  
quero pan ishecajiacaro iquenquejantajiajarica Quirishito  
imetojaventajiacajigueti.

<sup>43</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi yantapinjiaqueneri  
caquintepae caarica inejajiti, aisa yantajiaquero  
oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari  
Aapani Irioshi. Mana yoajianaquequeate intati maasano.

<sup>44</sup> Iriraquea quemisantajiguirica Jesoshi itsipatavacaaajiaa  
iquemavacaajiaa, ipavacaajiaa yashintajiacaca.

<sup>45</sup> Yojocantaguequero taaca opajitapae yashintajiaca yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapioicapinijiaca teemproqui oniganquirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavacajaicaqueate ishecajiaca. Icotarejapinjiaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imetojaventajiacajigueti. Ishecajiacagueti ishinejiaca tee iraventacogiuempaji.

<sup>47</sup> Iriguentitari ishineventajiaca Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijiatsica oraniqui yamenajiaquerigueti iquejejiaca imaica, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iriraqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaqueri quemisantajiaquerica.

### 3

#### *Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogantagatari ijaguitetanajigueti catsirincateri yoapinjiaque maasano joriojia yamanapinjiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Ariquea oraniqui sotsiqui teemproqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoacoquero imagoviroshica. Aritarite yamapinjiaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameetsari yoguisavicanajiri cameetsanjite iramanajiavaqueri imentaquitsite quijapinjiaatsica.

<sup>3</sup> Iriatimpa inejajiavaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca inquijajapoje teemproqui, yamanajiavecari imentaquitsite.

<sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajianaqueri, ariquea icanque Peerero:  
—Iintsija pamenajiguena.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiqueji ariji irojocaqueneri imentaquitsite,

<sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomentaquitsite, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati, irootaquequeate imaica iintsija pincatianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitiqui.

<sup>8</sup> Isapocanaque, icatiamajatanajaqueate yanijitanaji. Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque oticaacoroqui oniganquirequi teemporo, ariqueate yanijinijivaetanaque itincotincovaetanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajiavaquerigueti yanijitanaquegueti ishineventanacarigueti Aapani Irioshi,

<sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguiiri isaviquigueti teemporoqui yamanantapiniquegueti imentaquipae ontaniqui osotomoroqui icantajitica Cameetsari.

*Itsavetantaque Peerero teemporoqui*

<sup>11</sup> Irira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricajiaqueri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia ontaniqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajiavaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishi-raerijia, ¿quero ocotaca poantajianacaca intati? Iroguentica pijijiaqueji nocameetsamajati nogueshitantajarica irica. Aricampa pijijiaqueji nagavejashitaca intati nanijitacaantajarica.

<sup>13</sup> Iiraquea Irioshite Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentiquea antaqueri oca, yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Iiraqueate Jesoshi iriotaquequeate paacaantajiavetacaca aviatimpajia, picantajiaqueri majirontatsica Pirato irimetojacaantajiaqueri. Iiraqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaquijajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee pinintajigueji.

<sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatatsica Comajamajatatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquijajitajempiri metojantatsica.

<sup>15</sup> Aritarite piquejejiaca imaica pimetojacaantajiavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti.

<sup>16</sup> Iriotaque naventajianacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitantanajaca irica pamenajiaqueca pitsajiaqueca. Iroguenti ogueshimajatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji.



18 Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inet-sanataquero Aapani Irioshi icantsitacarica coramani tsavetantirinica itsavetantaguetaquero irantsipevaequempa Quirishito.

19 Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero picovaeguishejiacagueti pincantashitatijaianajempa, pinquemisantamajajigueri Aapani Irioshi cameetsanijite irishetajempro piguempevaere. Ariqueate aapojaquempa intampishitacaantajiaquempica iroguishinejantajiaquempica.

20 Ariqueate aisa intigarancajajempro Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iriotarite coramani inintacaitsitaquempica irimeshijiaquempica.

21 Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchoocaque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajemproquea irinet-sanaguetajerogueti Aapani Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaqueca igomajamajarejia tsavetantajiguirinica coramani icantashirentajiaquerigueti Aapani Irioshi.

22 Icanquetarite Moishishini: 'Majirontamajatatsica Pirioshite irogatiaquempica choocatimojiajerinica pignonroja, impeacaaquempica tsavetantatsica camantajiaquempica icanqueca, inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita incantajiaquempica pinquemisanqueri.

23 Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajitaqueri, aato itsipatajari igonorroja.'

24 Maasanoqueate tsavetantirica Aapani Irioshi itsavetantaguetaquero maasano pamenaguetaqueca imaica. Iriqueti mapocaquero tsavetantirinica Aapani Irioshi irira Samoirini. Ariqueate imajianaca imoiguetaananquitsica.

25 Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: 'Coajicani inchoocataque pinchoviquitaqueca, iriguentiqueca noncavintsajacotantajiaquempica maasanopae caquinteguetaananquitsica quepatsiqui', aviatimpajia iquenquejajiaque incavintsajajiaquempica, aviatimpajia aviguentijiarite ichoviquivia tsavetantajiguirinica.

26 Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajajiaquempica cameetsanijite povashiantajianajeronijite piguempevaerejia."

## 4

### *Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca*

1 Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate

coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajjatsica aato itancorejajigui metojajjatsica).

<sup>2</sup> Icatsimajiajojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajeguetai metojajjivetanquitsica inquejejianajempari Jesoshi ipochatanajiguetai.

<sup>3</sup> Ariqueate yaajiajojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequea incantajjigueriji mana yoguijaajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaguitetanaque. Ariqueate osavincaguitetanajeguetai ariqueate incoacojiaqueri.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaa oshequi quemajiavaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajiaa 5,000.

<sup>5</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguetai icapiocajiaa aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate joriojia, itsipajiacari jivajjatsica jeri aisa tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate ichoocaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajjica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichoocajiaque maasano ijitanajia.

<sup>7</sup> Ariquea itigarancajiaqueri irajiaaquarteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui icantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magoviroshiri?

<sup>8</sup> Iira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaqueriquea capiocajianquitsica icantiri:

—Nomajirojiaa aisa jivajjatsica,

<sup>9</sup> iroosacanica picoacojiaquena quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nocoquerini noganijitajiriguetai.

<sup>10</sup> Imaica noncamantajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantajarica ivajiroqui. Iira Jesoshi iriotarite pompajacojivetaacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Iira Jesoshi iquejetacarero mapi pimanintajivetaacaca aviatimpajia pantajiguiroguetai mapipanco pivichajacotancaroguetai mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca.

<sup>12</sup> Teequea inchoocateji itsipa aajiajavajineca aatoniji apegacamorecariqui, teetarite onchoocatomateji otsipa vajirontsi

ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempaceca iraantajiaavajajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacaajiaquerigueti Peerero aisa Joanca yamenajiaquerigueti tee intsaroajigueji, mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueji aisa tee intsamajajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipajiaca Jesoshi.

<sup>14</sup> Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa iquerocampate incantajigueri iriatimpajia!

<sup>15</sup> Ariqueate yoguisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanjite inquenquetsatavacaquempa iriatimpajia. Ariquea ican-tajiguiiri:

<sup>16</sup> —¿Imaica quero ancojiaquerini? Maasanotarite Jerosarequitica iquemacojiaqueri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajiguiiri: ‘Tee irogueshitanteji.’

<sup>17</sup> Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimentajigueri aatonijite itsavetantajajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri ican-tajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro, aato pitsatacaantiniri.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaque-riquiteate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameet-savaequempate nonquemisantajiaquempigueti aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi nonquemisantaque?

<sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguiiro notsave-tantajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemajiaqueca.

<sup>21</sup> Icantsijjaariquiteate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite quero campate incojiaquerini incatsimajiaquerigueti, maasanotarite caquinteja ishineventajiacari Aapani Irioshi itsajia-querigueti yogueshitajiri magoviroshivetatsica,

<sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magovi-roshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquiteate yovashiantajajirigueti yoajianaji ichoocajiaquegueti irapiguemisantarijiateni icaman-tajiaipojaqueri maasano ican-tajiaquerica saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiatsica.

<sup>24</sup> Iroompaquiteate iquemajiavaquegueti, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi ican-tajiguiiri:

—Aapani Irioshi Majirontamajatatsica, avirotarite pea-caaguetacaroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantajigaroca.

25 Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica  
 paajanire Taavini novaesatiniteni, picanquequea  
 ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajavecaro taaca opajitapae teeca on-  
 cameetsateji?

26 Irirajia majirontajiatatsica quepatsiquitica aisa iramajirore-  
 jia caquinteguetatsica

icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatatsica  
 aisa Quirishito icoguiaqueca.

27 Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica  
 Ererishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irijorijoigueji  
 aisa ishiraerijia iquemavacaajiaca irimetojajiaqueri Pirijan-  
 ite Jesoshi Oganejencatatsica pinintacaaqueca impeaque-  
 mpa Meshiantatsica.

28 Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: ‘Aritaque-  
 queate oncoquempani.’ Ariqueate imaica inetsanataquero  
 irintapae.

29 Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano  
 icantajiaquenaca icatsimajiaquenagueti. Pagavejaca-  
 jiguena naatimpajia pomperanejia aatonijite notsaroguitsi  
 nontsavetacojiaquerogueti picanqueca.

30 Pagavejacaajiguena naventajiacarogueti ivajiro Pirijan-  
 ite Jesoshi teeca inquempevaetimatempaji, cameetsanijite  
 nogueshijiajeri ashinoncajajiatatsica, aisa nantajiaquenijite  
 cantashitatiaguetaquitsica caarica inejajiti intsatimentaji-  
 querinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

31 Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaquerigueti  
 Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca omoguecanaque  
 tsovironaqui, yagavejacaamajajianaqueri aisa Ishire Aapani  
 Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajianajiro aisa  
 Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

### *Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajiatatsica*

32 Maasano quemisantajiatatsica itsipatavacaaajiaca ique-  
 mavacaajiaca. Taaca yashintajiacaa tee irimashitsatapitsa-  
 tavacaajiguemparoji, tee incanteji: “Apaniro nashinquem-  
 paro naatimpa”, mana ipavacaajiaca intati.

33 Irirajia itigarancanejia Jesoshi arimpaqueate itsave-  
 tantamajajianaqueri ipochatanajigueti, yagavejacaajiaquer-  
 itarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajajianaqueri.

34 Tee inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica,  
 maasanotarite choocajianquitsica iguepatsijiate aisa  
 itsovironaquiijiate yojocantaguequero yaantajiacaro  
 imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri

<sup>35</sup> itigarancanejia Jesoshi cameetsanijite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriraqueate itigarancanejia Jesoshi ariqueate ipajijiajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica.

<sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaquero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancanejia Jesoshi.

## 5

### *Yamataajiacagueti Ananiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatac-aro imanquigare Sapira yojocantavetacaro iguepatsite

<sup>2</sup> yaantajiavetacaro imentaquipae, cotanquitsi iquemava-  
caajiaca ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea  
choocapojajatsica yaavetanacanariqueate itigarancanejia  
Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano.

<sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaquero:

—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Sa-  
tanashi pinintantavetacaca pamatavijaquerime Ishire Aa-  
pani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegaraji-  
taquempirogueti piguepatsiteni?

<sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajatemparone iroaque-  
ragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaquerogueti,  
¿arimpate tee aviguenti ashintemparine pimentaquitsitepae?  
Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavi-  
jigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pa-  
mataviterime Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea  
iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano  
quemacojiavaquerica itsaroajianaque.

<sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevar-  
ijiananquitsi yaajianaquero yampiguiricacojianaquero  
yaajianaquero inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraqueve-  
pojaca imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji ime-  
tojaquegueti manquigavetaronica.

<sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari man-  
quigatimpica maasano imentaquipae paantajiacaca  
piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquempiri maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiqueji aato icatsimatimentimpiro? Coraquetapojaque quitajiajatirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajiajate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguiro ariquea oque-naque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajiajatirica manquigavetaronica inejajipojiro iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajiajatiro ichooaquegueti manquigavetaronica.

<sup>11</sup> Maasano quemisantajisica choocajianquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiaquero ca itsaroajianaque.

*Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijijave-tanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapiocajiaca teemproqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsen-coataquegueti icantajitica Irashi Saromoni.

<sup>13</sup> Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquemparigueti cotanquitsi ishineventajiacari.

<sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparijia aisa manquigarentsijia.

<sup>15</sup> Yamenajiavaquerigueti yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica ashinoncajajisica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajigueta-caca, yoguijacajaiava-queri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajianajempanijite.

<sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquemp-ejiquegueti Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajisica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejaianaja.

*Saserorotejia anaantajianquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajicari.

<sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancanejia Jesoshi, yashitacota-caantajiaqueri santanaqui.

<sup>19</sup> Cotanquitsi ariqueate onianquiitepojaquegueti icora-quetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaque-neri ashitacoronsi, yoguisotojiaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup> —Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teempro, pincamantajigueri maasano quero incojiaquem-pani incoguitempaniniji iranijaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajivaque, ariqueate osavincaguitetamanaquegueti yoajiamanaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajipojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiaca tequerata intsajigueriji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatsica. Iriatimpajia itigarancajiavetacari oananquitsineca irajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecarigueti, iramajiaqueneri iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijaijaa icamantajiaqueri,

<sup>23</sup> icantajipojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajiavepojacaro ashimajataca santana. Iriaquea amenajiaquerica timashijiaque sotomorontsiqui aatoniji isotoajigui, cotanquitsi nashirejiavetacaro cajaraguitevaetaque intsompogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui imajirote coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, jerijia saserorotejia anaantajanquitsica, mana yoajianaque intati icantavacajianaca:

—¿Querocate icojiacani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampoji:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui arimpate chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajiajatiri, itsaroajiaquetarite itsinacajitiritsi.

<sup>27</sup> Yamajipojaqueri yogatijipojaqueri icapiocajiacagueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajiavetaquempi povashiantajianajero, aatoja pitsavetantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguetejaquero Jerosare pitsavetantajiaquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: 'Iriguenti metojacaantajiaquerica Jesoshi, mana iquempevaejiaca.'

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiaca itigarancanejia Jesoshi icantajiguiri:

—Iriquetimpa nonquemisantamajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguiritsi.

<sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajiavecari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshimajaca itsarotentajiganica avaesatiniteni coramani.

<sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempequiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitatijaianaquempa ishiraerijia irovashiantajianaquero yantajiguica teeca oncameetsateji, cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempevaerejia, irimaisantajeronijite.

<sup>32</sup> Namenamajajiaqueritarite notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aapani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti opejaianaqueri itsimajenca, inintajiavetaca irimetojajiaquerime.

<sup>34</sup> Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti tsatacaantantiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Icatiimojianacariqueate majirontajitsica, icantiri itsipa:

—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capiocajanquitsica:

—Shiramparijia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenquejamajiaque.

<sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacagueti Teorashini inintavetacagueti iranaantaquemequeate yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, aricampa icarajiaque 400. Cotanquitsi teequeate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguijajiavetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequeate intsipatavacajajajempaji.

<sup>37</sup> Ariqueate oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaquerigueti majirontatsica irajaanire intsataque querocaca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaqueitica icantajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teorashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, cotanquitsi iroompa imetojajitaquerigueti ariqueate iporocajianaque oguijajiavetacarica.

<sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashiantajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro in-tati iriatimpajia, inchiquiotsi ompeashitanajempa.

<sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentigueti tigarancaqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque querocate pincojiaquerini. Aatoshi-atsi picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajiavaquerigueti icantajiguiri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.



Ariqueate icajemacaantajajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri. Ariqueate yoguipaquiijajajiri icantajiavaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosotoitanaji icapioaventajiacarigueti majirontajatsica, yoajianaji ishinejianaja itsajiaquetarite ishin-evencari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventajiaca Jesoshi.

<sup>42</sup> Maasano savincaguiteri itsatacaantapinijiaque ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsavetantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguiaque 7 amitacotantanquitsineca*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaquegueti quemisantajiat-sica, ariqueate itsitijianaquero irirajia quenquetsatantac-aro ca guiriego inijashijianacariqueate irirajia quenquetsa-tantacaro ca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincaguiteri icavintsajajiaquerogueti meto-jacoguetanquitsica, tee irantajigueji cameetsa, teenicate iro-jocamajajiguenero oshecajian agonorolja.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapio-cajiaqueriqueate maasano quemisantajiat-sica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajiguigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajiavaque nojocapinijiaquenero oshecapanae.

<sup>3</sup> Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantaji-aquempica imaica pincoguiajigue 7 tsamajajiat-sica irira co-majamajajianquitsica ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaque-rone irojocantajiaque.

<sup>4</sup> Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajia-queero namanajigueri Aapani Irioshi aisa nontsavetantajia-queero Iguenquetsatsare nontsatacaantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro ican-tajiaquerica. Icoguiajiaqueriquea Ishitivano, itsajiaquer-itarite iquemisantamajataque aisa ichoocashirentamajata-queri Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate icoguiajiaqueri aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori, Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antio-quiaqui. Tee irio jorio cotanquitsi yoguijatacotaqueri joriojia itsaromentacarigueti Aapani Irioshi. Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa.

<sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimenquemparinijite amitacotantajianquitsineca.

<sup>7</sup> Arimpaqueate otsitacacovaetanacaroni Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajivacaroca oshequini. Arimpaqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiaatsica. Imajianacaqueate oshequini saserrotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

### *Icatsimajitaqueri Ishitivano*

<sup>8</sup> Irira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yagavejacaamajataqueri, yonigaaguetaqueri irapijoriojiateni teeca irinejajigueteji, intsatimentajiaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate ontaniqui shinagoga icapiocapiniyacaguete jorio ipimantajivetaca coramani cotanquitsiqueate yovashiantajiri aavetacarica. Ariqueate iconoagarantajiaca iriatimpajia itsipajiacari ponejaianquitsica Shirenequi, Arejantiriaqui, Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui, yoashijianaqueri Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri. Irooquea icanti, irooquea icanti,

<sup>10</sup> cotanquitsi teequeate iragavejajigueriji iroguemisantajigueri, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantacarica imentaquipae itsipa caquinte cameetsanijite iramataajiaquempa. Iriatimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri injashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaqueri Aapani Irioshi iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajivaqueguete maasano opejianaqueri itsimajenca, ari iquejejianaca irirajia jivajiatsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Yaajianaqueri yamajianaqueri ichoocajiaqueguete imajirojiate.

<sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajianquitsica icantajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque injashinatacaro ocat-ica temporo yashintacaca Aapani Irioshi aisa injashinatacaro itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite canqueguete: ‘Iriaqueate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero temporo, aisa irogaague-  
taquero maasano itsatacaantinica Moishishini.’

<sup>15</sup> Irira capiocaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashiv-  
antite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariquea irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: “Imaica nogonorojia aisa jivajiat-sica, iintsija pinquemisantajiavaquena noncamantajiaque-mpigueti. Coramani itsaromentajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajatatsica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsaromentacari. Choocatirajagueti Averaamen Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi,

<sup>3</sup> icantiri: ‘Pija povashiantanaquero piguinteni, povashiantajianaqueri pijitaneja, poanaquequeate otsipaqui quepatsi nonigaaquempica.’

<sup>4</sup> Ariquea icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Carereaquitica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequequeate acaniqui piguintenijiacagueti imaica.

<sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojocamajateneriji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashiacaacari icantaqueriqueate: ‘Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pinchoviquijianaqueca.’ Oraqueate icashiacaacarigueti tequeratanica iroacaantenica,

<sup>6</sup> cotanquitsi icanqueri: ‘Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguintenitantajiaquemparo iguepatsite itsipajia. Iromperaperaajitaquempari intati, aato ivegaratiri. Irantsipetacajaiquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini.

<sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajerigueti incoraquejiaje acaniqui intsaromentajiaquena.’

<sup>8</sup> Icanqueri aisa: ‘Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate irogujatacojiajeroqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquen-quejiaqueronijite nocanquempica aisa cameetsanijite ironigaaquenaniijite arimajaqueate inintamajataque inquemisantaquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajiaqueri pinchoviquijianaqueca.’ Irootaquequeate yoacaanquerigueti Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti 8 savincaguiteri itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaanquerigueti

Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqueate irijanijiate ivegarataca 12 iriojiatarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

9 “Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqueate iriguentijeguijiate icantajigui: ‘Yanajaijaitsi coajica’, irootaquequeate icatsimatimenquerica yojocantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatacari Aapani Irioshi,

10 yompetanacari yatsipetacagueti, irootaquequeate ishineventantacanicarica imajirote Ejepitoquitica icantajitica Paraone. Yamenakeri iriguenti tsamajatatsica irootaquequeate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajiajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajiaica Paraone.

11 Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, quercampate irajaijaero isheca.

12 Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti choocatacojianquitsi tirigo itseraiquijiaquero tsovironaquipaequi itsotejiacaro iriatimpa irishecajiajem-paca coajica onteroncaguetanaquempagueti maasano.

13 Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri Jose: ‘Naroguentitarite piguentijeguite’, itsatantacanicarica Paraone queri oacaantirica Jose.

14 Ariquea Jose icajemacaantaqueri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanejia. Maasano icarajiaque 75.

15 Yoantanacaca Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea ontaniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica, imetojajiaque ontaniqui.

16 Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquemequi, yojouquijitapojajiri omoroqui yojouquijitantajitarica metojatsica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaquerigueti irijanijiate Amore Shiquemequi, yojocaqueneri imentaquitsite.\*

17 “Ariqueate pajinigueti aapojempa irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueti irovashiantajiajeri omperaperajiavecar-

\* **7:16** Jen. 50.7-13 ocanti yojouquijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintavecaca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josoe 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojouquijitajica **Shiquemequi** quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

ica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequiajanaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui.

18 Ocoramanitapojajigueti yoshequiajanaquegueti, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquema-coteriji Jose.

19 Iriotaquequeate amatavijajivecarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaque-raca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatoni-jite yoshequiguitsi.

20 Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani Irioshi ishinevencari. Ocarataque 3 taai iquempoguijajita-queri itsovironaquitequi iriri.

21 Cotanquitsiquea aapojacagueti yojoquijitantajitacarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimoncaqueri aajanicarí oquejetacaacari irijanimajate.

22 Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsama-jaguetaqueeroqueate taaca opajitapae yantaguetaqueca.

23 “Ariqueate ovegaratacagueti irajagantsite Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorojia, ichoviquijiani Ishiraerini.

24 Inejapoquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepito-quitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaque-riqueate Ejepitoquitica.

25 Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorojia iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajaianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji.

26 Osavincaguitetanajiguetiqueate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajiajerime icantiri: ‘Shirampari, pignonorontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’

27 Iriraqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate ican-tiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajiroji-ate cameetsanijite pincantomajiaquena? ¿Taampate pea-caaquempi nojoesete?’

28 ¿Aricampa pinintaque pimetojaquena naatimpa pinque-jetacaguena Ejepitoquitica pimetojaqueca chapinqui?’

29 Iroompaqueate iquemavaquegueti Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqi quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichoocapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaanquequeate mavite shirampari.

30 “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichoocaque-gueti Moishishi oquitamampororoipojaquegueti quempeji-tacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani

Irioshi. Ichooatantacaro inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more.

<sup>31</sup> Yamenaquerogeti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejivetapojaca iramenamajaquero, iquemaitatiguiiri iquenquetsatanaque Amajirote, icanti:

<sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaroamajatatiguinimaja yompioncanacaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji.

<sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquem- pari pigaviguitire, picatiantacarotarite noganejencaguitere.

<sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajianquitsica Ejepitoqui yatsipejiacaguetei, aisa noquemajiaqueri icajemajiaqueguetei, irootaquequeate naguijitashitantapojarica naajiajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajiajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> ‘Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca ican- tajiavecariguetei: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquenaniijite? ¿Taampate peacaaquempi nojoesete?’ Imaica noncantajiaque- mpi iriotarite itigarancaqueca Aapani Irioshi impeaque- mpa imajirojiate aajianajerineca. Iriguentitarite tigaranca- queri irashivantite Aapani Irioshi yonigaacariguetei inchato- janiquiqui maequitatsica.

<sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque Moishishini oshequi teeca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitacojiaquerica, ariqueate yaajianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei yantaguetaque oshequi teeca irinejajigueteji. Ovegaratata 40 ajagantsi yantapiniguetaquero.

<sup>37</sup> Irraqueate Moishishini iriotarite cantajiaqueri ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancajempi Aapani Irioshi pignonoro tsavetantaquerineca, inquejetaquena naatimpa.’

<sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tsipajiacarica avaesatiniji- ate ontaniqui icapioajiacaguetei oquitamampororoipojaque- guetei. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quen- quetsatacaquerica otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate que- mavaqueroca quenquetsatsarentsi oganijantatsica, yogaa- jiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaica.

<sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajiaqueri teenica irinintajigueti inquemisantajigueri manaqueate

intati ipintsapintsajianaja Ejepitoqui.

<sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: 'Panteshiatsi irioshijiate itsipapae cameetsanijite irionijite jivajianajineca. Iriovetaca Moishishi aajiavetajajica ontaniqui Ejepitoqui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.'

<sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantirenanajiquitanquitsica. Ariqueate imetojajiaqueneri viratsipae itajiaqueneri ishinevaejiaca, ishineventashijiavetacari yantajiaqueca.

<sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani Irioshi intsaromentajiguemparita catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Itioncacotaquerotarite coramani tsavetantatsica itioncacaquerigueti Aapani Irioshi icanti:

'Aviatimpajia ishiraerijia,

pimetojajiaquegueti viratsipae pitajiaquerigueti  
pichoocajiaquegueti ontaniqui oquitamampororoipo-  
jaquegueti 40 ajagantsi

¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajiaquene?

<sup>43</sup> ¡Teequeate!

Iriguentitarite pishineventajiacarica pirioshivijitashitaca icantajitica Moroco,

irootaquequeate querocagueti poajianaque paajianaquero tsovironaqui ichoocatanca.

Aisa pishineventajiacarica impoquiropae irashi pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsaromentajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani anaacagueti Vavironia.'

<sup>44</sup> "Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti irira avaesatinijiateni itsaromentantacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsivanco oraquea ochoocatantaca itioncaqueca Aapani Irioshi ontaniqui Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro icanquerica Aapani Irioshi Moishishini yonigaaquerigueti quero incojiaqueroni.

<sup>45</sup> Ariqueate imetojanajigueti Moishishini, irioqueate piajari Josoe itsipajianajari avaesatinijiate icoraquetashitajiro ocativa quepatsi icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani, yaajianajiroqueate iitsaarevanco. Ariqueate yarejerejeivetapojacagueti inejajiapojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijiavetatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishiajiaqueri Aapani Irioshi cameetsanijite irojocajiaquenerinijite irionijite ashintajiajemparone. Ogantaga ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejevaetapojacaro ichoocaquegueti Taavini.

<sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca irantaquerime tsovironaqui inchoocatantaquempace Aapani Irioshi itsariventacaca Jacovoni.

<sup>47</sup> Cotanquitsiqueate teequeate irinintacagueriji iranteneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni.

<sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee inchoocatantemparo tsovironaqui ishitiqica caquinte, icanquetari tsavetantirinica Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

‘Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro

aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejajiaque pishiticaiaquena tsovironaqui nonchoocatantempace?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempace naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaroca maasano choocaguetatsica?’

<sup>51</sup> “Aviatimpajia aviguentijia tee pinquemeji, mana pogapi-anaca intati. Mana piquejejiacari teeca intsatimajigueri Aapani Irioshi, manaquea pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejejiacari pivaesatinijiate.

<sup>52</sup> Iriguentijiarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinica Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajiavetacarica: ‘Incoraquevetacagueti aviatimpajiaqui paacaantajiaqueri intati, pimetojacaantajiaqueri aisa.

<sup>53</sup> Pitsajiavetacaro icanqueca Aapani Irioshi yogaajiacajica irashivantijitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigueroji.”

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitiguiiri icanquegueti opeamajianaqueriqueate itsimajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate.

<sup>55</sup> Iriraqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanakeri Ishitivano, yamenanaquequeate jenoqui inquitequi inejaquero ishimpouquirereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpouquirererere. Iriraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:

<sup>56</sup> –Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepijianaquero iguempitapae aatoniji iquemajiguiiri, icajemajianaque ishiashijianacari itavijianaqueri.



<sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegaraguetacagueti tsovironaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriraqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jenoquitanquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajiacaca icantajitica Saoro, iquempoguijajiniriqueate.

<sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaquerigueti Ishitivano, iriatimpa yamanaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatica iquempevaecagueti.

Iroompaqueate iquejetanaquerogueti imaica imetojanaque.

## 8

<sup>1-2</sup> Irira Saoro yamenavaquerigueti imetojanaquegueti yamenavaquero cameetsa.

### *Saoro yatsipetacaajiacari quemisantajiatitsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajianajiriqueate Ishitivano iquitajiajatiri. Iraacomajianaqueriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaqueroqueate icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatitsica choocajiatitsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoajianaque iporocajianaquequeate Joreaqui aisa Samariaqui. Iriguentinivani choocajiajatsi itigarancanejia Jesoshi.

<sup>3</sup> Iriraqueate Saoro inintavecaqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatitsica, yoashijianaqueri itsovironaquitepaequi, iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate shiramparijia, manquigarentsijia, maasano. Yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui.

### *Itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguitejajiaquero itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri Quirishito.

<sup>6</sup> Oshequini quemajiavaquerica Jeripe iquemisantamajajiavaqueri, yamenajiaqueritarite yantaguetaquequeate teeca irinejajiteji.

<sup>7</sup> Yoguisotoaguequeriqueate ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaquequeate isotoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijiajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji.

<sup>8</sup> Irootaquequeate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicaro iragavejane ampatsini yamitantajia-avecara, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventa-coca icanti: “Naroguenti anaantatsica.”

<sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajjiavetacari, majirontajatsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajia-vecaquea: “Irio agavejavaetatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerigueti ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacagueti Jeripe itsavetan-taquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsave-tantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariquea iquemisanta-jiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia.

<sup>13</sup> Imatanaqueate Shimo iriatimpa. Iroompaqueate iquemisantaquegueti iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanaqueri Jeripe. Mana yoanaque intati inajaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosare-qui iquemacojiaquerigueti Samariaquitica ishineventama-jajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri.

<sup>15</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yamanajiaque-riqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameet-sanijite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi,

<sup>16</sup> tequeratancate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajatimentajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi.

<sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate ichoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Iroompaquea yamenavaquerigueti Shimo yantaqueca itigarancanejia Jesoshi ipamijiaquerigueti caquinte cameet-sanijite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inin-tavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite,

<sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanijite quericaca nonpamitaque inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:

—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishi-atsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji povegaratantaquemparo imentaquipae ora yojocashitantaca Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejejaquena naatimpa, tequeratanicate pincantashitiamajatempaji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequea ontampaticateji pishire.

<sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatica piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempiro piquenquejaguishequeca.

<sup>23</sup> Notsataquempitari oshequi picatsimatacotsitanaqueno, ajiricashirentavaquempi covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca picantajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancaneja Jesoshi icamantacojiaque-rogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaque-rogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenaguetanaque iguintenugetacagueti itsipapae Samariaquitica, itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejen-catsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

*Iquemisanquegueti Etiopiaquitica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsatacaaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaquegueti pinquenantanaquemparo quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitsica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iriatimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate Etiopiaquitica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaquitiqueate itsarovoltaquitari Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguintenuqui, itetajaro itigari-tacomento yapatsajavantaquero paperi itioncacotanaqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini.

<sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajatavaquempari quempeji.

\* 8:27 *Eonoco* irio isoitsorejitajiqueca iguemaaku.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapat-sajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquem-paroca? Teenicate inchoocateji tsatacaaquenaroneca. Īintsija caacateja pantaitapojaque aviatimpa pisavicapojaque acaniqui naatimpaqui pintsatacaapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque.

<sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti.

Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamae-jitirigueti ovejajaniqui yaajitirogueti imae, mana iquemisantacotanaca.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, inijashinajiacariqueate, quericampate cantacotanaquerineca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsatacotakeri inchoviquijianaqueca?

<sup>34</sup> Iriraqueate eonoco icantiri Jeripe:

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirínica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotakeri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacaamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi.

<sup>36</sup> Ariqueate yoajianaque inejajiapojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Avirompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa piviñacajatacanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigari-tacotantaca, yaguijianaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yoajianaque osamponajaqui iviñacajataqueri.

<sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca. Iriraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca.

<sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetananaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

## 9

### *Iquemisanquegueti Saoro*

(Ya. 22.6-16; 26.12-18)

<sup>1</sup> Iriraqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisantajiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserorotequi anaantamajatanquitsica,

<sup>2</sup> yamanapanajantiri irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite inquijashitimentajianaquerinijite shinagogapaequi icapiocantajiaca joriojia Tamashicoqui incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajianaqueri iroguiaajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariquea itioncaqueneri paperi, yojocavaqueneri.

<sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacagueti quenavoquirontsiqui quempejivepojacaqueate Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec oponeajencataca jenoqui inquitequi otsirencapojaqueeriqueate anquiritacotapojacari.

<sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate icantapojaquri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca.

<sup>6</sup> Imaica pincatianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querocaca pincoquempani.

<sup>7</sup> Iriraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajiavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequeate irinejeriji, cajaraguiteni.

<sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui.

<sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

10 Ontaniquiquea Tamashicoqui ariquea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Choocana, Nomajirote.

11 Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsiqui icantajitica Catincapouqui, pincoacotantapojaqueri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquena.

12 Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi inejaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueeriqueate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

13 Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catimari yatsipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi.

14 Imaicacaeate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajaqueri saserorotejia anaantajianquitsica cameetsanijite irajaianaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitacae.

15 Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Pijja, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquenaqueate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishi-raerijia.

16 Nontsatacaaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquena.

17 Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui. Ariqueate inejapojaque ipamitapojaqueeriqueate, icantiri:

—Napiguemisanariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaquempica quenavoquirontsiqui itigarancaquena cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

18 Iroompaqueate icanquitigui ariqueate ocotanaca opariapentaquigupojaque iroquijaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca.

19 Ariqueate ishecatanaca itampishitanaji. Ariquea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojiana-jiri quemisantajitsica Tamashicoqui.

*Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueate Saoro itsavetantaguetanaqueri Quirishito shi-nagogapaequi icapiocantajiaca joriojia icantanaquequeate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.”

<sup>21</sup> Maasano quemajivaquerica mana yoajianaque intati icantajigui:

—¿Teempaquate tee irio irira catsimajiaquerica quemisanta-jiguirica Jesoshi choocajiatsica Jerosarequi? ¿Teempaquate tee irio coraquetashijavetacarica quemisantajiatsica choocajiatsica acaniqui iroishojiaquiterime irajaianaquerime saserorotejiaqui anaantajianquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaquate itsavetantamajanaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotatsica.\* Ariqueate irirajia irapijoriojiateni choocajiatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajajempariji.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajia-avecariquea joriojia irimetojajiaquerime,

<sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui itimashijavevari sotorontsi qui itantajitaquerogueti ocapiocagueti tsovironaquipae inintajiavetaca irisotoanajegueti irimetojajiajaverime.

<sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueti yaajianaqueri irapiguemisantarijiate otantotacagueti guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiquiojisano yogaguijita-cojiaqueri yoganoncorenacojiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaquate yarejetapojacagueti Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajiapojemparime quemisanta-jiaatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajiavetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito.

<sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanaqueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueti itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocotacani yonigaacarigueti Amajirote quenavoquirontsiqui iquenquetsatacaapojaqueri. Coajica on-taniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaquate iquemajivaquitigui yaajianaque-riqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi,

\* **9:22 Quirishitotatsica.** Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti **Chris-tos** (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irish-aguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri joriojia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajia vetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueri. Ariquea itsimajajianaqueri inintantajia vetacaca irimetojajiaquerime.

<sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemavaquitiguiqueate irapiguemisantarijateni yoacaajianaqueri Sesareaqui. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichooacajiaque cameetsa maasano quemisantajiat-sica guintenijiatsica Joreaqui, Garireaque aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajiat-sica, arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa, iriguentitari tampishitacajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

*Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisantarijiate guintenijiatsica ontaniqui.

<sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojaqueri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi.

<sup>34</sup> Icantiri Peerero:

—Eneashi, imaica iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icanatianaqueate.

<sup>35</sup> Maasano guintenijiatsica Iritaqui aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueti yogueshitajiri iquemisantajianaqueri Amajirote.

*Yovochantajirogueti Irorocashi*

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate ochooacque otsipa quemisantatsica icantajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajajigui coguitejacojianquit-sica.

<sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga joriojia. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui.

<sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajiat-sica guintenijiatsica ontaniqui Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ichooacque Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraqueataque taampina.

<sup>39</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Peerero icanatiana yoguiguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueti



tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquijicaguete otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iracojiaquero. Iroompaqueate onejajia-avaquitiguiri Peerero ocapiocaventajiavacari onigaajiaqueri quitsaarentsipae ontijaguequeca Irorocashini choocatirajaguete otsipavetacaroguete.

<sup>40</sup> Irida Peerero yoguisotojiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojatsica icantiro:

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaquirejanaque onejatiguiri Peerero otinajanaca osavicanaque.

<sup>41</sup> Yacatsataquero yogatiaquero icajemajiajiroqueate metojacojiatsica aisa itsipajia quemisantajiaatsica, icantajiguiri:

—Jero oca, pochatanaji.

<sup>42</sup> Irida guintenijiatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaque-queate quemisantajiguirica Amajirote.

<sup>43</sup> Ariqueate ichooaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajagueteri imeshinapae.

## 10

### *Iquemisantaqueguete Coronario*

<sup>1</sup> Chooaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronario. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajia 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui.

<sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanajia itsarotentajigari. Icaavintsajajiguiri joriojia coguitejimojiacarica. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri.

<sup>3</sup> Oraqueate icononcanajaguete catsirincaiteri mana oquetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronario.

<sup>4</sup> Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaroanaquequeate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaqueriguete, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. Irootaque-queate icavintsajantaquempica.

5-6 Imaicaquea imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero, incamantempi quero pincoquempa. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica quentijaqui savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

7 Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irira Coronerio icajemaquequeate mavite irajaanire aisa aparo coareta amitacotirica. Irira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi.

8 Oraqueate icoraquejiaquegueti icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

9 Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaquegueti catsirincaiteri pajinigueti irarejeguempa, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi.

10 Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquera itijaitanaque tequeratatiraja irishecatempaji. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi.

11 Ariqueate otanarejaguitetanaca inquite ocoraqueta-copojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti.

12 Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequitica canaaguetatsica, jeri soancaguetatsica, araguetatsica, maasano teeca irishecatempariji jorio.

13 Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.

14 Icanti Peerero:

—Nomajirote, aatotarite noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji cov-aetantaguetatsica.

15 Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Cov-aeguishetaca.’

16 Otsipatapojaca aisa iquejejiqueri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi.

17 Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

18 Yarejerejeitapojacagueti icoacojiapojaqueri ashincarooca tsovironaqui icantajapojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

19 Iriraqeate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yame-naqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojaiaquempi.

20 Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui pogui-jaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraque-tantajiacaca.

21 Yaguijitanaque Peerero ichoocaquegueti shirampariija [itigarancaqueca Coronerio], icantajapojaqueri:

—Naroguenti picojiaique. ¿Taaqueate picoraquetashiji-aque?

22 Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineven-tajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaanteri Peerero pitsovironaquitequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraque-tashitaque noncantajiaquitempi.

23 Iriira Peerero yoguijaajivaqueri yonigaajivaqueri iri-maantajiaquempaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ip-ijaijanaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijiateni choocajiatsica oraniqui Jopequi.

24 Osavincaguitetanajigueti queate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichoocaque Coronerio, icapiocajia-queri ijitanejia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajivaqueri Peerero.

25 Iroompaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivo-javacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioca Irioshi.

26 Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejeta-jimpi aviatimpa.

27 Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiaipojaque tsovi-ronaqui, inejapojaqueri oshequi capiocajianquitsica,

28 icantajapojaqueri:

—Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia no-cantashitatijaiaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaque-mparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquitequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaquena Aapani Irioshi cameetsanijite aatonijite nopinquiriti aisa aatoniji nocanta-jitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishetaca.’

29 Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenagueti taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventempaca. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueate picajementajiaquena?

30 Icantiquea Coronerio:

—Oraqueate chapinqui iquejetanajagueti imaica catsirincateri icononcanajagueti nochooacagueueti acaniqui notsovironaquitequi namanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate yonigaaquena shirampari quitamarocantavaetaquequeate iitsaare.

31 Icampojana: ‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapinitaquerigueti, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti.

32 Imaicaqueate imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque itsipa Shimo guintenitatsica otsapijaqui quantija savicaventirica ticajaguetirica imeshinapae.’

33 Notigarancantajiacaca camantajiaquitimpica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajiaca ariqueate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaque pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae icanquempica Aapani Irioshi.

34 Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajiaca, teequate ancantashitatijaiguempaji.

35 Ishineventamajajiacaritarite maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica quericaca pincatsamajaquerica aisa icomajamajianaca.

36 Itigarancaqueroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantigueti cameetsanijite Aapani Irioshi irishineventajiacajinjite. Irira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte.

37-38 Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joanca itsavetanquerigueti aisa iviñacajatantaquegueti. Ariqueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariqueate iquenaquenaguetanaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiaca ampatsini. Iparianacaroquea Garireaqui, ariqueate itsitacaguitejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetancaca.

39 Naatimpajia namenamajajiaqueri maasano yantagueaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi igu-

intenipaequi joriojia. Ariqueate imetojajiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui.

<sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacaguetei 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana.

<sup>41</sup> Cotanquitsi teequeate maasano ironigaajianajempajiji, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijiarite inintacaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajiguetei ariquea itsipajijaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari.

<sup>42</sup> Ariqueate itigarancajiaquena nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequerataca irimetojajigueji.

<sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinica itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerineca Quirishito impeacotajeneri iguempevaerejia iraventaquempariguetei ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajaguetei iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri maasano quemisantajiaquerica iquenquetsaqueguetei.

<sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiaatsica itsipajiacaca Peerero iponeacaguetei Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaipojaqueri teeca iriojia joriojia.

<sup>46</sup> Iquemajiaqueri iquenquetsatantajianacaroquea ot-sipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempaguetei? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajiguetei Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacantimentajiacari ivajiroqui Jeso-quirishito.

Ariqueate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincaguiteri.

## 11

*Iquemacojitavaqueriguetei Jerosarequi iquemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariqueate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanarite guintenijiatsica Joreaque iquemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaqueriguetei

Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariqueate iquemisantajiaque.

<sup>2</sup> Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajivaqueri irapijoriojiate quemisantajiatstica, icantajiguiri:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajianacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intotsaiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariqueate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochoocaquegueti Jopequi namanaqueri Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguijitapojaque naatimpaqui.

<sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehiteitaca canaaguetatstica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaro aisa soancaguetatstica aisa araguetatstica.

<sup>7</sup> Ariqueate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.’

<sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatstica.’

<sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Iriraqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: “Cameetsa inaque”, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: “Covaeguishetaca.”’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatacaquena, ariqueate opianaja opeanajaqueate jenoqui inquitequi.

<sup>11</sup> Teequeate osamaniteji arejerejeipojaca tsovironaqui qui nomaantaca 3 shirampari poneanquitsica Sesareaqui itigarancajitaqueca camantenaneca.

<sup>12</sup> Ariqueate itigarancaquena Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariqueate noanaque yoguijaguijaiquenaqueate irira 6 napiguemisantariteni, ariqueate narejerejeipojacagueti noquijaquijaipojaque itsovironaquitequi irira cajemacaantaquenaca.

<sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiaquenaqueate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatiimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: ‘Pintigaranqueja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero.

<sup>14</sup> Irioqueate camantajiaquitempine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pignonorojia cameetsanijite irimeshijajajempinijite Aapani Irioshi.'

<sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsatacanaquitatigui ioraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiapojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajiacajigueti iroaqueragueti.

<sup>16</sup> Noquenquejapojajiroqueate icanqueca Amajirote: 'Irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire.'

<sup>17</sup> Icavintsajajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguirigueti Amajirote Jesquirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajiguiri?

<sup>18</sup> Iroompaqueate iquemajivaquitigui irapiguemisantarijiateni iquemisantajianaque, ariqueate ishineventajianacari Aapani Irioshi icantajiguiri:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irootaquequeate icavintsajantajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanijite incantashitatijaianaquempa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

### *Quemisantajiatsica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaquerigueti Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajiatsica, ariqueate iporocajianaque ivarajajianaca yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguentiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajiaqueri quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.

<sup>20</sup> Iconoagarantajiacaqueate porocajiananquitsica iponeajiacoramani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaqueriqueate aisa guiriegojia, itsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi.

<sup>21</sup> Iriguentitarite agavejacaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajianajiro ishineventajia vetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti inejajiapojaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguiri:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaqueroja maasano inintaguequeca. Aatoqueate povashiantajiguirotsi.

<sup>24</sup> Iira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajajiri, irootaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoaitanaque.

<sup>26</sup> Ariqueate ichoocajiaipojaque aparo ajagantsi, icapio-capinijiaca itsatacaajiaqueri oshequini quemisantajiaatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiaqueri quemisantajiaatsica “quirishitano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocatirajaguete Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavetantajiaatsica iponeponeica Jerosarequi.

<sup>28</sup> Chooca aparo icantajitica Agavo. Iriatimpa icatiimojianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparο tasetsi onsitacaguitejanaquemparο maasano quepatsi. Ariqueate imajirontaguetei Caraorio, onetsanatanaca icanqueca Agavo.

<sup>29</sup> Iroompa iquenquejiaquequeca quemisantajiaatsica incapiocajiaqueneri imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisanariteni guintenijiaatsica Joreaqui. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajiacaca. Irraqueate ashintamajianquitsica irioqueate jocamajianquitsi. Irraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocajiaque.

<sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajianaqueneri quempoguijajiguirica irapiguemisanariteni Jerosarequitica.

## 12

### *Erorishi icatsimamajajianaqueri quemisantajiaatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirontatsica Erorishi\* imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiaatsica.

<sup>2</sup> Imetojacaanqueri Santiago iriguentijeguete Joanca, iroguenti ijitorejantajitacari cotsiro.

\* **12:1** Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaqueguetei Jesoshi (Mt. 2.1).



<sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajiacari joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantatarica savincagüteripae ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoantaca.

<sup>4</sup> Yoguijacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquegueti Paashicoa iramacaantaqueri icapiocajiacagueti maasano incatsimatimentajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui, cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatrica igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero.

<sup>6</sup> Apanivani tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguitetanaquegueti iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero, niganqui yoajiavetacari mavite coareta, ishiticacotantajiavecari mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta iticaajiavetaca soto-morontsiqui.

<sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite Amajirote, otsirencanaca intsompogui santanaqui. Iriraqueate ashivanti ichagatapojaqueri Peerero imerequiqui, itinajaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishiticantajivetacarica.

<sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguititanajempa.

Iroompaqueate yagacagueti, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagagueti.

<sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajigueti iriqueti yavisajianaque coaretapae amenajiavecarica isantanatacojiguetica, ariqueate iquejejianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea yarejetapojacaro otsipa soto-morontsi yashitan-tajitacaca cavorejamentari agasotoncacagueti quenavo-quirontsiqui ochoocaguetaquegueti tsovironaquipae. Ariqueate mana inchiquiojitsitaqueate ashirejashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti.

<sup>11</sup> Iriraqueate Peerero isavigarejacotanajigueti icanti:

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaquenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetoja-caantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napi-joriojiateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajaguete teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaqueitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaa yamanajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Itinquipojaqueroqueate ashitacomentonsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita.

<sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueri iriguenti quenquetsatanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opianaca intati oshianacaqueate oca-mantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui.

<sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

—Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentonsi. Iroompaqueate yashirejacojiave-cariguete yamenajiguiri iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati.

<sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajere-jianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairiguete Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguiri:

—Pincamantajigueri Santiago,† jerijia maasano atsipajiaa apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaquei tsovironaquei.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguete itinajajiave-tanajaguete coaretajia yamenavetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaajianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

<sup>19</sup> Iriaqueate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaaquiteri, cotanquitsi yamenajiavepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoacojiaqueri quempoguijajivetacarica,

† **12:17 Santiago.** Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguite Joanca imetoja-caantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguite Jesoshi (Mt. 13.55; Jn. 7.3-5; Ya. 1.14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisanta-jiajsica Jerosarequi (Ya. 15.13; 21.18; Ga. 1.19; 2.9). Irio tioncaqueroca paperi icantajitica **Santiago.**

ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguintenitaja ontaniqui.

### *Imetojaquegueti Erorishi*

<sup>20</sup> Irira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijiatsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueriji, cotanquitsi iriatimpajia iquemavacaajiaca iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacagueti isheca. Iriqueti yoguishinejajiapojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajari.

<sup>21</sup> Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri quero-caca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaqueate. Ariquea aapojaca incoraquebantajiaquem-paca iquitsaatanacaqueate Erorishi iitsaare iquitsaatapinica icapioacajiaqueti. Ariqueate incoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequeate ishineventajanacari icantajiguiri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshitatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Erorishi yaventacoma-jatatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Iroompaqueate iquejetanaque-rogueti imaica incoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariquea imetojanaque.

<sup>24</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaqueate ovarajacovaetanacani otsitacaguitejacovaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero.

<sup>25</sup> Iriraqueate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaianaja Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

*Yojianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajigueri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Irira quemisantajiatsica guintenijiatsica Antioquiaqui iconoagarantajiaca iriguenti tsavetantajiguroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica, Saoro, jeri Man-aene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevarijigugueti).

<sup>2</sup> Ariqueate icapiocajiaca iriatimpajia yovashianquitiro isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsaroventajigari Amajirote. Ariqueate icantajigui Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventena-roniji nocajemimentajiaquerica.

<sup>3</sup> Iroompaqueate yovashianquitirogueti isheca, yamaniajaquerigueti Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiaqueri:

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshiaqui quentijaqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere.

<sup>5</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca joriopae itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariqueate aisa Joanca† yamitacojiaqueri.

<sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajianaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintsipae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate inejajiapojaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi.

<sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Irira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantantajiacarica Verenave, Saoro cameetsanijite intsatacaajiaqueri.

<sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquetari oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticatacovetavacariqueate yaa-canatantajiavetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica.

\* **13:1** Iriratica **Erorishi** irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncancuitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1. † **13:5 Joanca**. Irioquea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).

9 Iriraqueate Saoro (pajitatsica aisa Paavoro) ichoocashirentamajatanakeri Ishire Aapani Irioshi, ariquea yamenanaqueri intati sorere,

10 icantiriqueate:

—Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishetantacaroca covaeguisherentsi, manaquea pimanintaqueero maasano iroomajatatsica. Ogantaga pogaqueero itsatacaantaqueca Amajirote. ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca?

11 Imaicaqueate incatsimatimenquempiro Aapani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequeate iramenajeji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininquequeate quericampa acatsatanajerineca.

12 Ariqueate yamenavaquerigueti Sergio Pavoro iquemisanqueri Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaquegueti itsatacaantajiaqueca itsavetanquerigueti Amajirote.

*Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocatantacaroca Pishiria*

13 Iriraquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, iquenajatacojianaque yoajianaque Perejequi choocatatsica Pampiriaqui. Irirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi.

14 Iriatimpajia yarejetapojacagueti Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsipaqui Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca iquijaquijaitanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia, isavicajiaipojaquequeate.

15 Ariqueate iteroncajitaquerogueti yapatsajavan-tajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapiocantapinijiacaca icamantacaantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojiateni, choocagueti pinintajiaqueca pincamantajiaquena cameetsanijite pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija pincamantajiguena.

16 Icatianacaqueate Paavoro icanqueri vacoc cameetsanijite irimajerejianaque, icantajiguiri: “Pinquemisantajiavaquenaja shiramparijia ishiraerijia, aisa maasano itsipajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi.

17 Coramani Irioshite ishiraerijia icoguajiaqueriquea avaesatiniteni, yoshequiamajatanakeri iguintenijave-tacagueti Ejepitoqui. Iroompa yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri.

18 Yatsiperejacojiacariqueate Aapani Irioshi ovegarataca 40 ajagantsi ichoocajiaquegueti oquitamampororoipojaque-gueti.

19 Ariqueate yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteron-cajiaqueri oshequini guintenijiatsica Canaanequi, yaapitsaji-aqueri iguepatsite, irioqueate yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriraqueate caquinteguetsatsica teroncajianquitsica ovegara-jiaca iguenquetsatsarepae 7.

20 Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocat-ica.

“Iroompa icanque Aapani Irioshi inchoocataque joes comajamajiaquerineca. Ariquea imetojavetaca, cotan-quitsi choocaqueate piaguetajarica irosati apojacagueti ichoocaquegueti Samoirini irira tsavetantirinica Aapani Irioshi. Irioqueate carapojaqueroca.

21 Iroompa iriatimpajia icantajiaqueri Aapani Irioshi inin-tajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacarica imajirote Saoroni ir-ijaniteni Quishini ichoviquini Vejamenini. Ariquea ima-jirontaca 40 ajagantsi.

22 Iroompa Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, iri-oqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: ‘Namenaqueeriquea Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantaguequeroquea iriguenti maasano noninqueca.’

23 Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca cora-mani, itigarancaqueriquea acaniqui Ishiraeriqui irira Aanta-vanquitsica ichoviquiqueca Taavini, irioquea Jesoshi.

24 Tequeratagueti incoraqueete Jesoshi intsavetante, iriqueti parianacaro Joanca itsavetantaque icantajianaqueri maasano ishiraerijia incantashitatijianaquempa irovashi-antajianaquero yantajiguirogueti teeca oncameetsateji iriviñacajatacantajianaquempa.

25 Ariqueate pajinigueti interonquero Joanca yantaqueca icantanaque: ‘¿Taa pijiquenaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaquena, aato-tarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.’

26 “Imaica nonintaque noncamantajiaquempiqueate aviatimpajia nogonorojia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica

Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarentsi iraantavajajica.

<sup>27</sup> Maasano guintenijiatsica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicate iroguenti icoraquetashitaque Jesoshi irimeshiajajaji, teenicate inquemeroji itioncacotaqueca tsavetantirinica Aapani Irioshi yapatsajavantapinijiavetacarogueti savincaguiteri imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetojacaantajiaque-riqueti onetsanatanaca itioncacojiquerogueti.

<sup>28</sup> Teequeate onchoocavetempaji onquenantapojempaca irimetojimentantajitaquemparica, cotanquitsiqueate arim-paqueate icantajianaqueri Pirato: 'Pimetojacaanterishinete.'

<sup>29</sup> Iroompa inetsanajiaquerogueti maasano itioncacoji-taquerica, imetojaquegueti ariqueeate yogaguijitacojiqueri coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui.

<sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochan-tajiri.

<sup>31</sup> Ariqueeate ovegaratanaca oshequi savincaguiteri yoni-gaaguetajari oguijajianaquerica iponeacagueti Garireaquei yoanaquegueti Jerosarequi. Iriojiatarite imaica tsavetantaji-ajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> "Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishine-jantatsica: oratica icantajiaquerica Aapani Irioshi avaesa-tinijiate,

<sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 icanquegueti Aapani Irioshi:

'Aviatimpa aviguenti Irijani,

ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.'

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Je-soshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itionca-cojiqueca ocanti:

'Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.'

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaqui [Saremo] ocanti:

'Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.'

<sup>36</sup> Irraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorojia coramani, yagaqueneri maasano inintacaaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imetojanaquegueti iquitajitajiguiri itsipajijaari avaesatinijiate, ariqueea yavejancanacaqueate.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iriritaquea ivochantajica Aapani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji.

<sup>38</sup> Irootaquequea, nogonorojia, nonintantacaca pintsamaja-jiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejajajiro aguempevaerejia, irootaque notsavetantimojiaquempi.

39 Ora itioncacotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajiajeri iriraqueate oguijatacojiaqueroca, teequeate omeshiajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajiajeri irogameetsantajiajeri.

40 Shoshoh, inchiqiojitaja piquejejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

41 'Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica, mana poajianaque intati, pimpeajiaquempaqueea maasano, irooriji choocatirajampigueti nantaquequeea oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguiro inchoocajiavequempagueti camantajiavequempineca.' "

42 Iroompaqueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiavaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero ocatica.

43 Iroompaqueate icatijianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Ariqueea icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajiaqueri Jesoshi.

44 Ariqueate aapojajagueti saavaro imagorejantajitaca icapiocajianaqueate oshequini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigueji irira teeca incoraquejigueji.

45 Cotanquitsi irira joriojia iroompaqueate yamenajiavaquerigueti icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaquequeate. Ariqueate inijashijianacari Paavoro icantajiguiro maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

46 Irira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueji arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajiguiro:

—Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaajiaquemprome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiavaquemparoji, teecampa pinintajigueji pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.

47 Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

'Nopeacaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetsatsica,



cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshi-  
antigueti,  
pintsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi  
ovegaraguetapojacagueti.'

<sup>48</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitigui ri teeca iriojia jorio-  
jia ishinejianaca icantajianaque:

—Ogonejencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueate iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca  
Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquem-  
pari jenoqui inquitequi.

<sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarentsi  
tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guin-  
tenijiatsica oraniqui.

<sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaa-  
jiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia man-  
quigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisan-  
tamajajivetari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa  
Verenave. Ariquea iroompaqueate iquemajiaquitigui iri-  
atimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigar-  
cajibiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui.

<sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajianajiroqueate quepat-  
sivane yagaticacojiaquerica cameetsanijite iroonijite  
iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato ipiajatsi,  
teenica irinintajigueti inquemisante. Aritaquequeate  
yoajianaque Iconioqui.

<sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiat-  
sica Antioquiaquitica ishinejianacaqueate, ichoocashirenta-  
majajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

## 14

### *Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui*

<sup>1</sup> Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui iquijajiapojaque-  
queate shinagogaqui icapiocantajiaca joriojia iquenquetsaji-  
aque. Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia jerijia  
aisa teeca iriojia joriojia.

<sup>2</sup> Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueti inquemis-  
antajigueti iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia ya-  
gavejajianaqueri, irootaquequeate itsititantajianacaca icat-  
simajianaqueri quemisantajiat-  
sica.

<sup>3</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate  
intsaroajigueti arimpaqueate itsavetantajianaqueri  
Amajirote. Osamani ichoocajianaqueni itsatacaan-  
tajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri Aapani  
Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanijite

iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraqueate guintenijiatsica Iconioqui teequeate inquemavacaajanajempaji. Iconoagarantajiaqueate iriguentijia ishineventajiacaca joriojia. Chooaquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi.

<sup>5</sup> Ariqueate irira joriojia jerijia teeca irijorijoigueti iquemavacaajiacaca itsipajiacari imajirojiate icantajiguiri:

—Jameshiatsi ancatsimajigueri antsinacajigueri.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacagueti Iricaonia,

<sup>7</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejen-catsica.

<sup>8</sup> Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajipojaqueri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueragueti imagoviroshica.

<sup>9</sup> Iriatimpa iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti. Iroompaqueate yameniquerigueti Paavoro yamenamajatavaqueri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri.

<sup>10</sup> Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianacaqueate catic yanijitanaji.

<sup>11</sup> Irirajiaqueate capiocajanquitsica yamenajivaque-  
rigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojencani  
iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquitica icantajigui:

—Yaguijijipojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

<sup>12</sup> Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquitsica.

<sup>13</sup> Oraqueate teemporo itsaromentantajitarica Seoshi  
ochooquea ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti  
Irishitira. Iriraqueate saserorote quempoguijiroca  
teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae  
iconconatacaguecari ochotentegapae itsipajipojacari  
oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaquenerime  
caapironcaaripae, irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iquemajivaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojianaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueti

\* **14:12 Seoshi** (Zeus) aisa **Eremeshi** (Hermes) iroguenti ivajiroepae irioshivi-jirentsipae itsaromentajiacaca guiriegojia. Irira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi **Júpiter**, ipajitaqueri Eremeshi **Mercurio**. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajataatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

intsaromentajiaquempari, teequeate irinintajigueji irijjiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigui:

15 —Aato piquejejiguiro imaica. Aato pitsaromentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejiaquempi aviatimpajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajanajeronijite pishineventashijiacaca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaaguetacaroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantaguecaroca.

16 Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetatsica manaqueate ichoocatashijiajaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaqueca.

17 Cotanquitsiqueate teequeate impeacomajajiguempariji irosati imaica teequea impeacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiaca ashinetantajiacaca. Iriguentiqueate pintsaromentajiguempa.

18 Iquejejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueji, querocampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejajiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime.

19 Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquitica jerijia Iconioquitica iquenquetsatacaajiapojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaquequeate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinatsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae.

20 Cotanquitsi ariqueate icapiocaventajiapojacari irapiguemisantariteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanajigueti itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi

21 itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajianajirogueti ipiapiaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui.

22 Itampishitacajaianajiri maasano quemisantajiaatsica icantajianajiri:

—Pincoguitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi pinquemisantajiaqueca. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquem-poguijajiajeri quemisantajiatsica capiocapiniatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquiujajiaquitiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajianajiri:

—Inquemoguijajiajempji Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquena-jianaquequeate Pishiriaqui yarejerejeivaetaca Pampiriaqui.

<sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquea yoajianaque Atariaqui.

<sup>26</sup> Ariquea itejianaja yoacojianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueragueti, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempirogueti taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero.

<sup>27</sup> Imaica yarejetapojajagueti icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajiatsica icamantajiaipojaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaquerigueti Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia.

<sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijiateni.

## 15

*Icapiocajia Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itionc-cotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocatirajagueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreaque itsatacaajiaqueri quemisantajiatsica icantajiguiri:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pin-totsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatogueti pitot-saiquijiguero aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

<sup>2-3</sup> Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiavaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiatsica icantajiaqueri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoacojiaquiteri querocaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quemoguijajiguirica quemisantajiatsica.

Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetapojiaqueri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaquerigueti maasano quemisantajiatsica ishinejianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Jerosarequi yamenajiavaquerigueti quemisantajiatsica ishinejianacaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quem-poguijajiguirica quemisantajiatsica. Icamantajiapojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaque-rigueti itsavetantajiaquerigueti.

<sup>5</sup> Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisan-tajiaquerica Quirishito icatintiitanacaqueate icantajiguri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisantajiatsica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajia-queero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate icapiocajiaca itigarancanejia Jesoshi jerijia quem-poguijajiguirica quemisantajiatsica inquenquetsatava-caajiaquempa inquemavacaajiaquempa.

<sup>7</sup> Osamaniqueate isavicaventajiaquero iquenquetsatava-caajia. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajia-quetarite icoguiaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancaquena nontsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemajiavaquerogueti inquemisantajia-queri Jesoquirishito.

<sup>8</sup> Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia jo-riojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsama-jajiaquenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa.

<sup>9</sup> Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, iquemisan-tajiaqueritarite ariqueate imeshiajiaqueri ipeacotsijajari iguempevaerejia.

<sup>10</sup> Imaica ¿arimpate pamenantempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeji intsateji? Picantavetacaritarite teeca iriojia joriojia aatogueti inetsanajiguiro itioncacotanaqueca Moishishini aato imeshiajiguri Aapani Irioshi. Aroguenti jorio amejiavetaro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanantajiaquemparoca?

<sup>11</sup> Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajiajavajica aatoniji apegá. Ari iquejejiaqueri iriatimpajia aisa teeca irijorijoigueji, mana icavintsajajiaqueri intati.

12 Iroompaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejianaque maasano iquemisantajiavaqueri Verenavejeri Paavoro itsavetantajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia, yantajiaque ocaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancaqueri Aapani Irioshi.

13 Ariqueate iteroncajianaqueroqueti itsavetantajiaqueca, irio quenquetsatananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiavaquena aviatimpajia napiguemisan-tarijiateni.

14 Imaica icamantajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroa-queragueti imapocaqueroqueti Aapani Irioshi icavintsajaja-queri itsipapae caquinte teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaqueri inquemisantajiaqueri iriatimpajia aisa.

15 Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca tsavetantajigu-iroca icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

16 ‘Oncoramanitapojajegueti noncoraquetaje, nogatijero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica, novetsicajero pomatsavetatsica, nonetsanatajero.

17 Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipa-pae caquinteguetatsica incoaguetaqueri Majirontama-jatatsica, irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca nashintaji-acari.’

18 Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataquegueti Amajirote, itsavetanqueroqueti coramani.

19 “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereaajigu-iritsi teeca iriojia joriojia quemisantajiatatsica, aato acan-tajigui irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

20 Iroguentiqueate antioncajianaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajijaaritsi yojocajivetanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijiajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijiajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajijaaritsi icaticajiguetic aisa aatoja ishecatacojijaaritsi irirajapae ishecajiguetic a.

21 Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini ican-timenqueriqueate oca aritarite yapatsajavantapinijiguiro

\* **15:14 Shimo.** Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica pa-peri itioncaqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsat-sarequi evereo. † **15:16** Icanquegueti **nogatijero iitsaarevanconi Taavini**, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontagueti.

coramani shinagogaqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

22 Iroompagueate iquemajivaquitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa maasano quemisantajatsica jerijia quempoguujajiguirica, icantajiguiri:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Verenave iroajianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajatsica anaantajatsica.

23 Itioncajiaqueneriqueate paperiqui yojocajivaqueneri irajianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijateni, nontioncajiaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijatsica oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocانىqui novegarajia itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguujajiguirica quemisantajatsica aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi.

24 Imaica nontioncajiaquempi aviatimpajia noquemacojiaquempitarite yoajianaquegueti guintenijatsica acانىqui yasereaiaquempi icantashitajianacaro notsatacaajiaquempica. Icantajiaquempi poguujajiajeroja itioncacotanaqueca Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiacaca: “¿Querocampa noncojiaquempani cameetsanijite nontsajiaque queri nonquemisantajiaqueca?” Cotanquitsi teequeate naatimpa nontigarancajigueriji, inchiqiuotsitarite yoashijianaca iriatimpajia.

25 Ariquea noquemavacaajia nontigarancajiaqueri nocoguajiaqueca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijaguijaitanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiacaca.

26 Iriatimpajia tee intsaroacaguemparoji irimetojaquegueti itsavetanquerigueti Amajirote Jesoquirishito.

27 Iroguenti notigarancamentajiaqueri Jorashi aisa Tsirashi incamantamajiaquempiqueate maasano oca notioncajiaquempica.

28 Iroguenti noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariquiteate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaqueri.” Imaica jeroqueate pinetsanajigueca:

29 aatoja pishecajjaaritsi yojocajiguevecanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoja pishecajjaaritsi irirajapae ishecajigueta; aatoja

pishecajjaaritsi icaticajiguetic; aatoja pijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsijia, aatoja pijatashijajiritsi shirampari teeca irio pashi. Pinetsanajiaquerogueti oca pincomajamajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iriraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca maasano yojocajiaipojaqueneri paperi.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueti ishinevaejiaca.

<sup>32</sup> Iriraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijiatarite tsavetantajiatsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaiqueri yoguishinejajiaqueri irapiguemisantarijiateni, icamantamajiajiaqueri.

<sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitari. Ariqueate iquenquetsatacaajiavajiri irira irapiguemisantarijiateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaje iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaqueragueti. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi.‡

<sup>35</sup> Irira Paavoro aisa Verenave ari ichoocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate itsavetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

*Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetantajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueti savincaguitari ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajijaateri maasano apiguemisantarijiateni acamantajiaquitica coramani atsavetanquerogueti iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri queroca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yamenaqueritari coramani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji iquenaguetanaquegueti itsavetanquerigueti Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajiavetajaqueate aisa teequeate inquemavacaajianajempaji ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira Verenave itsipatanacari Maricoshi itehiteitanaca yoajianaque Tsiperequi.

‡ 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajiteroji ocaniqui tioncanquitsica otsapaqui 34.



40 Irira Paavoro iriguenti itsipatanaca Tsirashi. Maasano irapiguemisantarijiate ni yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri.

41 Icatiajianaca yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui ita-mpishitacajiaqueri maasano quemisantajiatsica.

## 16

1 Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajiapojaqueri quemisantatsica icantajitica Timoteo, oraquate oguirica iroguenti jorio quemisantatsica. Iririqueate oacaantirica iriguenti guiriego.

2 Iirajiaquea quemisantajiatsica guintenijiatsica Irishitiraqui aisa Iconioqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji icomajamajata.

3 Inintantacacaqueate Paavoro intsipatanacquempari, cotanquitsi iroquetiqueate itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite icatsimajiavaqueritsi joriojia guintenijiatsica iroaroitanaquegueti. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti oacaantiri guiriego.

4 Ariqueate querocagueti iquenaquenaitanaquegueti guinteninintsipaequi icamantajianaqueri irapiguemisantarijiate ni icantajiaquerica itigarancanejia Jesoshi jerijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajajianaquero.

5 Iririqueate quemisantajiatsica arimpaqueate iquemisantamajajianaqueri Amajirote. Maasano savincaguiterpaequi arimpaqueate yoshequiamajatanaque.

6 Ariqueate inintajiavetaca intsavetantajiaquiterome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintacagueriji Ishire Aapani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui.

7 Yarejerejeivaetanaca ovegaraguetapojacagueti Mishia. Inintajiavetaca iroajianaqueme Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque.

8 Ariquea iquenaguijianaquero yanajaianaquero Mishia, yoajianaque yarejejapojaca Toroashi qui.

9 Ariqueate onianquii tetapojaquegueti irira Paavoro ariquate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pami-  
japojena.

10 Yamenaquerigueti, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica.

*Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

11 Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea os-avincaguitetanajigueti aisa ariquea narejejiapojaca Neapor-ishi qui.

12 Ariqueate nanijinijiitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guinteninintsi anaqueroca otsipapae quempejitanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochocajianaque aparopae savincaguiteri.

13 Ariqueate aapojacagueti saavaro imagejantajitaca nosotosotoitanaque ovegaraguetapojacagueti tsoviron-aquipae noajianaque ojaequi yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavicapojaque nontsavetantajiapojiro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica.

14 Ariqueate ochoocaque ocانىqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti tsaroverantica Aapani Irioshi. Oquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarica.

15 Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pincoraquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

16 Ariqueate noanoaitanaque yamanapinijitirigueti Aapani Irioshi, notonquivojajiavacaro aajanirentsi iroaqueraca quenquevarotanquitsi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguetantacaroca querocaca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininquegueti igonoro ontsatsiquenempari taaca opaji ininque, ari irovegaraquero.

\* 16:10 Jero acانىqui amenaquero itioncaquegueti **nonetsanajianaquero** ocantacotaqueri Irocashi tioncaquero, itsipatacari imaica Paavoro.

17 Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocajemaunqueeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajatsica, itsavetantaquequea icamantajiaquempi quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinijite.

18 Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapinijiaquegueti. Ariqueate asereaqueri Paavoro ipitso-cashitsitanacaroqueate icantsitariqueate choocatancaroca:

—Noncantantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque.

19 Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaquetarite aato yaantajjaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ochoocataquegueti tso-vironaquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate.

20 Yonigaajiapojiri icantajiguri:

—Jeri irica joriojia iroguenti icoraquetashijiaque yaserea-jiaquenaqueate itsimajajiaquena maasano guintenijiatsica ocaniqui aguinteniqui.

21 Itsatacajaipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajiarite agonoroncari Iromaquitica.

22 Opejaianaqueriqueate itsimajenca maasano. Iriraqueate majirontajiatatsica icantacaantajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri.

23 Ariqueate yagajiaquerigueti itavatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate ashitacotantatsica:

—Pinquempoguijacomajajiaquerija, ishianacatsi.

24 Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica arimpaqueate yoguijamajajianaqueri intsompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui.

25 Ariqueate onianquiietapojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica.

26 Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocan-tanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotomorontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaqueca santanaqui.

27 Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotomorontsipae

itsaroanaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajiaqueca santanaqui, yaavetanacaqueate igotsirote irimocorojem-pamequeate.†

28 Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

29 Iroompaqueate iquemavaquitigui icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianacaqueate iriatimpa iquijanaque intompogui itsaroanaquequeate yompi-oncanacaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi.

30 Ariqueate itsipajianacari yoguisotojaiajiri icantajiguiri:

—Iintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani iraatavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

31 Icantajiguiriquea:

—Paventanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

32 Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote.

33 Iroompaqueate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivaguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca.

34 Ariqueate yaajianaqueri itsovironaquitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

35 Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate majirontajiatsica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

36 Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajiatsica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotosotoitanaje cameetsaqueate poajianaje.

37 Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijigariqueate coaretapae:

—Aato noajiguitsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatimpajiatarite nogonoroncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequeate iroquetita

† 16:27 Yamejigaca iriatimpajia coramani aatoguete iquemoguijamajatiri yashitacoqueca irishianaquegueti, ariquea irantsipetacaajitaquempari quemoguijavetacarica, irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantanacaca ashitacotantatsica.

incoacojiavaquenaji taaca nantaque. Ariqueate yamena-  
jiaque maasano yoguijajiaquena santanaqui. Imaicaquea  
imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenagueti?  
lintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaquequeate  
oguisotojaijaatenane.

<sup>38</sup> Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajipojaqueri  
majirontajatsica. Ariqueate iquemacojiaquerigueti iriguen-  
tija igonoroncari Iromaquitica, ariqueate itsaroajianaque.

<sup>39</sup> Yoashijianaqueriqueate yogameetsajijaatiriquea yogu-  
isotojaijaatiri icantajiguiri:

—Nonintaque            poajianaque,            povashiantanajero  
noguinteni.

<sup>40</sup> Iroompaqueate isotosotoitanajigueti yoajianaque  
otsovironaquitequi Riria iquenquetsatacaajianajiriqueate  
irapiguemisantarijiaateni yoguishinejajiaqueri. Ariqueate  
yoajianaji otsipaqui guinteninintsi.

## 17

### *Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa  
Aporoniaqui irosati yarejetantapojacaro Tesaronicaqui.  
Ariqueate oraniqui chooca shinagoga icapiofantapinijiacaca  
joriojia.

<sup>2</sup> Iiraquea Paavoro iquijapinitaquequeate 3 savincagui-  
teri imagorejantajitaca iquenquetsatavacaajiaca, itsataca-  
jiaqueri Tioncarentsimajaca, ogantagatarite yamecaro itsat-  
acaantapinique imagorejantajitaca icapiofajiacagueti jorio-  
jia.

<sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui  
ocanquegueti irantsipevaetaquempa irira Quirishito,  
irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje. Icanti: “Iricatica  
Jesoshi notsavetantaquempica, iriotaque Quirishitotatsica.”

<sup>4</sup> Iconoagarantajia joriojia iquemisantajiaque ariqueate  
iconoajiacari Paavoro aisa Tsirashi. Aisa iquemisanta-  
garantajiaque guiriego tsaroventajigarica Aapani Irioshi.  
Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaan-  
tajatsica oquemisantajiaquequeate.

<sup>5</sup> Yamenajiavaquerigueti joriojia teeca inquemisantajigue  
opeacojianaqueri itsimajenca, icapiofantajiacarica perague-  
tatsica teeca incameetsajigueji. Iriatimpajia icajemajiaque-  
tanaqueriquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsi-  
paitanacariquea, yoajianaque itsovironaquitequi Jasoni ico-  
jaiavecariqueate Paavoro aisa Tsirashi irinoshicajiaqueri-  
mequeate irojocajiaquenerimequeate capiofajianquitsica.

6 Cotanquitsiqueate tee irinejajiapojaqueri. Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jerijia itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri majirontajiatistica icajemajianaquequeate icantajigui:

—Irirajia aserea jiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque ocaniqui,

7 yaajivaqueriqueate Jasoni. Iriatimpajia yojocaavaquero icantica majirontatsica Sesa teequeate inquemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

8 Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti maasano capiocajianquitsica jerijia majirontajiatistica opejaianaqueriqueate itsimajenca.

9 Icantajiguiri Jasoni jerijia irapiguemisantarijiateni:

—Irraqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajiajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pimentaquitsitepae, coajicaqueate iroajianajegueti noguipiajjajempiriqueate.

Ariqueate yojocajiaqueneri, iroompa yoguipaquijajajiri.

10 Ariqueate opitsecanaquegueti iriraqueate quemisantajiatistica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajivajiri iroajianaquequeate Vereaqi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iquijaquijaitapojaque shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia.

11 Iriraquea joriojia guintenijiatsica Vereaqi teequeate inquejijiguempariji guintenijiatsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajajiaque inquemisantajiavaqueri itsatacaajiaquerica. Irosati savincaguiteriqui yapatsajavantamajiaavaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica.

12 Irootaquequeate iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia anaantajiatistica.

13 Cotanquitsi iquemacojiavaquerigueti joriojia guintenijiatsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaqi, icoraquejiaque icantajiaapojaqueri Vereaquitica:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

14 Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigarancaantajiacarica iroanaque otsapijajui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo.

15 Iriraqueate tsipajianacarica yoajivaequitiri Atenashiqui, ariqueate ipiapiaitaja. Iriraquea Paavoro icantajiaavajiri:

—Pincantajipojajerija Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

*Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

<sup>16</sup> Ariqueate Paavoro yoguijajiavaqueriguetei Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijiatsica ocaniqui, yoshequiamajatatiguinimaja, ariqueate ishimampojancavaetanacaqueate.

<sup>17</sup> Iquenquetsatantanacacaqueate shinagogaqui icapiocantapiniyacaca jorioja. Iquemisantajiavaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate iquenquetsatavacaajiaca. Aisa ogantaga savincaguiteri qui yoapiniquequeate oniganquiqueguetei guinteninintsi yojocantajigueteiroguetei taaca opajitapae iquenquetsatacaajiakeriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajiaca.

<sup>18</sup> Ariqueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaqueca Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacojianaqueca tsatacaantajiatitsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueate iconoagarantajiaica icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite Paavoro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajiguetei.

<sup>19</sup> Ariqueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiocapiniyacaguetei majirontajiatitsica icoacojiaque-riqueate icantajiguiri:

—¿Taate opajita ocatita iroaquerari pitsatacaantaqueca?

<sup>20</sup> Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiachenaca, nonintantajiacaca poguisotoamajataquenaro.

<sup>21</sup> Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijiarite Atenashiquitica jerijia ponejainquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iroguentitarite isavicaventajiaque iquemisantajiaqueriqueate iquenquetsatacojiguiroguetei otsipapae teeca intsajigueroji, coajicaqueate irioqueate quenquetsajiajatsi.

<sup>22</sup> Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijiatsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajajavecaripirioshivijitashitacaca.

23 Ontaniquiqueate noquenaguetanaquegueti  
 namenitsiguetaquaempiro pitsaromentapinijiacaca,  
 nonejapojaquero aretare pitsaromentantaca chooca  
 itioncajitaquero ocanti: 'Iriguenti antajiaqueneca  
 iriوشي teeca inquemacojiteriji.' Iriraqeate teeca  
 pinquemacojigueriji, manaca pitsaromentashijiacaca intati,  
 iriotaquequeate notsavetantica naatimpa.

24 Iriatimpa iriguenti Irioshimajaca. Iriotaquequeate  
 peacaacaroca quepatsi, jeri maasano choocatantaguecaroca.  
 Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite aisa  
 quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji tsovironaqui  
 ishitiyuica caquinte.

25 Teetarite incogumentempaji irantaqueneri caquinte.  
 Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate anijacaajiacaji yojoca-  
 jiacajiroqueate maasano.

26 Iroaqueragueti ipeacaacari caquinte apaniroqueate  
 ichooaque. Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate  
 ijatacojiaque maasano caquinteguetatsica teequeate  
 incantashitatijaiguempaji. Ivoroqaqueriqueate  
 cameetsanijite intsitacaguitejajianaquemparo maasano  
 quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoajiaqueni  
 aisa queroca aguintenijiaquempani.

27 Ariqueate iquejejiacaji imaica cameetsanijite anintaji-  
 aquenijite antsajiaqueri, antsatantajiapojemparica, teenica  
 irisamanitacoteji itsitacaguitejajarotarite maasano.

28 Iriotaquequeate anijacaajiacajica tampishitacaajiacajica.  
 Aatomegueti ichooatime iriatimpa aatomete achooca-  
 jiguime. Aritarite icantajiaque pigonorojia caavijica itsama-  
 jajigui: 'Aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.'

29 Aroguentigueti irijanijiate Aapani Irioshi, aato ajijigui  
 imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetatsica irooca  
 mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte.

30 Coramani teenicate intsajiguenicate caquinte, teequeate  
 incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate imaica  
 icantajiacajiqueate maasano ancantashitatijaianajempa  
 avashiantajianajero aguempaveereja.

31 Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi,  
 iriraquea shirampari inintacaaqueca incanquequea queri-  
 caca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oan-  
 quitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero, iriguen-  
 titarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriraqeate  
 Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentaji-  
 aquerinijite iriguenti inintacaaqueca."

32 Iroompaqueate iquemajiavaquitigui iquen-  
 quetsatacotaquerogueti intancorejajianaje coajica



metojaguevetatsica, iconoagarantajianaca ishirontajianaca inijashijianacariqueate. Chooaqueate itsipapae cantajianquitsica:

—Coajica nonquemajajempi aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro.

<sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaca iquemisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iquemisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oquemisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iquemisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui.

<sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajeji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri.

<sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irootaquequeate iconoampojarica itsipatavacajaqueate ontaniqui yantajiaqueate.

<sup>4</sup> Ogantaga savincaguiteriqui imagorejantajitaca yoapinitaque shinagogaqui icapiocantajiaaca joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegojia cameetsanjite inquemisantacaimentajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroniaqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

—Irira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajivecaca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate inijashijianacari, ipotecantanacaroca Paavoro iitsaare cameetsanjite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajiajiritsi intsatacaajiajeri. Icantajiguiri:

—Nocamantajiaavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiqiuotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate

imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontsatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti isotoanaji yoanaque itsovironaquitequi Tishio Joshito tsaroverarica Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaquite mana otsipatacaro shinagoga icapiocantajiaque joriojia.

<sup>8</sup> Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iquemisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitanejia jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iquemajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaque.

<sup>9</sup> Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguitsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi.

<sup>10</sup> Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitimpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

<sup>11</sup> Ariqueate ichooaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraqueate ichooaquegueti acaniqui icoraquetaquequeate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapiocaventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpaqui,

<sup>13</sup> icantajiguiri:

—Iricaqueate iroguenti yantaque icantimentajitica, iroguentitarite isavicaventajiaque iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitatiacaro.

<sup>14</sup> Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaquequeate Gario icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsitanaqueme, iroguenticame irimetojantaquemequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime.

<sup>15</sup> Cotanquitsi teequeate ariqueea inquejeteroji imaica, iroguenti picatsimatimentajiaqueri itsatacaajiaquempigueti icantashitatiitajiaquempirogueti pitsatacaantajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate noquemisanta-jiguimpitsi.

<sup>16</sup> Ariqueate yoguisotoajiaqueri.

<sup>17</sup> Ariqueea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseneshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac.

Yamenajivecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

<sup>18</sup> Ariqueate irira Paavoro ichoocaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajianajiri irapiguemisantarijiateni. Ariquea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajiapanajanti Senquereaqui yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque.

<sup>19</sup> Ariquea yarejerejeitaca Epesoqui, ariquea oraniqui agujitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajiapanajantiriqueate capiocajianquitsica.

<sup>20</sup> Iriatimpajia icantajia vetavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

<sup>21</sup> —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pentecoshite.] Ininqueguetei Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso.

<sup>22</sup> Yagatacopojaque Sesareaqui yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate quemisantajia tsica. Ariqueate yoanaque Antioquiaqui.

<sup>23</sup> Osamani ichoocataanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacaimentajianaquerinijite maasano quemisantajia tsica inquemisantamajajiaquerinijite Amajirote.

### *Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui. Iriatimpa ariguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quenquetsatatsica cameetsa aisa itsamajatiro Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsatacaantaqueguetei yoguisotoamajataqueroqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantatsica.

<sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui icapiocantajia ca joriojia, teequeate impashiventempaji. Iroompaqueate iquemajia vaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsatacimentamajajiaqueriniji, yoguisotoamajajiaqueneri quero ocoani iguena voqui Aapani Irioshi.

27 Ariqueate Aporoshi iquenquejanaji iroanajequeate Acayaqui. Iriaqueate irapiguemisantarijiate ni icantajiaqueri cameetsataque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncajiaqueneri quemisantajiatsica Acayaquitica irajia-avaquerija. Ariqueate coramani icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquitica irootaquequeate iquemisantantajiajarica. Imaica yarejetapojacaguete Aporoshi oshequiqueate itampishitacajaiapojaqueri.

28 Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano joriojia capiocajianquitsica itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari ipampiatanaque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaqueriguete Jesoshi icanqueguete iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica. Irootaquequeate querocampate incojiaquerini iriatimpajia.

## 19

### *I pianajaguete Paavoro Epesoqui*

1 Oraqueate choocatirajaguete Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itoncotoncoguetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejaiapojaqueri quemisantajiatsica. Teequeate iroshequiamajateji.

2 Icoacojiaqueri icantajiguiri:

—Iroaqueraguete piquemisantaqueguete ¿ari icoraque-  
taque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojiguete chooca Ishire Aapani Irioshi.

3 Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita piviñacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti noviñacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanatimentajiaqueronijite itsatacantica Joancani Viñacajatantatsica.

4 Icantiri Paavoro:

—Oraqueate iviñacajatantaqueguete Joancani mana iviñacajatantaque cameetsanijite ironijite intsatantajitaquemparoaca jac yovashiantanaquero iguempavaerejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri impoitapojenaneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

5 Iroompaqueate iquemajiavaquitigui yoviñacajatacaantajanaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaipojaqueri, imapocantajianacaca iquenquetsatantajianacaro ot-sipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Iiraqueate viñacajajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup> Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapinijiacagueti joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti, icamantamajajiaqueri.

<sup>9</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaica imanintajiaquero icamantajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapio-cajiacagueti maasano manaquea inijashinajianacaro Quenavoquirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajiatistica yoajianaque itsatacantigueti Tirano. Ariqueate iquenquetsatavacaapinijiaica oraniqui ogantaga savincagueteriqui.

<sup>10</sup> Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iquemacotantajiacarica maasano guintenijiatistica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegojia.

<sup>11</sup> Aapani Irioshi yagavejacaamajataqueri Paavoro yantaguetantacaca teeca irinejajigueteji.

<sup>12</sup> Irootaquequeate yantimatavaquerogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarentsipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajajianquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiavetacarica.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaica joriojia iquenaguetanaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinteja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetatac inquejejiacquemparime Paavoro yonigaaguetarigueti ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro noncantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiaje.

<sup>14</sup> Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote anaantanquitsica, irijanijiate ivegarataca 7.

15 Cotanquitsiqueate iquejejiacagueti imaica icantajiavecarigueti ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatatica, aisa irira Paavoro noquemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

16 Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishiashitanacariqueate itaviajianaqueri icapocapotanaqueri yagavejajiaqueriqueate iperejacojiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajianacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

17 Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti maasano joriojia jerijia maasano guiriegojia guintenijiatsica Epesoqui itsaroadjanaque, irootaquequeate ishineventantajianacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Irraqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

18 Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajiatatica icamantacojiaquero yantaguishejiguica, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

19 Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncarentsipae yashintajia, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquintejia. Ocapiocacagueti maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae.

20 Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajajianaquero quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocantamajataque.

21 Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaje Jerosarequi inquenanajequeate Maseroniaqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaquegueti Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

22 Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocatiraja Ashiaqui.

### *Icatsimajianaquegueti Epesoquitica*

23 Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Quenavoquironsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigui.

<sup>24</sup> Iriguentiqueate quejetacaantaquero Irimittio vichajiroca cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporo-janiqui iquejetacaacaro teemporo itsaromentajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Iriaqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae.

<sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejejigarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajiguiri:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiac a imentaquipae antajiguica.

<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueja irira Paavoro iquenquetsataquegueti icanquequeate iriraqueate irioshivijirentsi yantajiguica caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijatsica acaniqui Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero ocatia, ariqueate itsitacaguitejanacaro aisa maasano Ashiaqui.

<sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica teequeate oncameetsateji, manaqueate aato aantajijaarotsi imentaquipae, aisa otemporote arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitarotsi. Maasanotarite shineventajiacaroca guintenijatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aatoqueate ishineventajijaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui opejaianaqueri itsimajenca icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiac Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishianajianaqueate maasano guintenijatsica oraniqui, yaajipajaqueri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapioacapinijiacagueti. Iriguentijia Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote.

<sup>30</sup> Iriira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajiavaqueri:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajatsica Ashiaquitica iconoagarantajiacaqueate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaqueri aatonijite ijati icapioacajiacagueti.

<sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapioacajiacagueti icajemajianaque, itsipaqueate cantashitatiavacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja teeca intsajigueji taaca icapioquimentajiac.

\* 19:24 *Aretemisa*. Iriarajia Iromaquitica icantajiguiroquea *Diana*.

33 Iconoagarantajiaca joriojia inejaitatiguiri Arijantero ariqueate ichoocaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiaqueriniji. Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanjite inquemisantimentajiavaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime.

34 Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaroventajiacaca Epesoquitica!

35 Iriraqueate sequeretario tioncatsica ariqueate yagavejajianaquerigueti yoguimajerentajiaquerigueti icantajiguiri:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejacovaetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentijia quempoguijajiguiroca teemporo itsaroventantajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani.

36 Aato ichoocati cantashitatiequemparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquemica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajiguitsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajigue.

37 Iricatica pamajiaqueca tee iraitsigueteroji choocaguetanquitsica teemporoqui itsaroventantajitaroca Aretemisa, aisa tee irinijashitemparoji arioshite.

38 Pincantajigueriqueate Irimittio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguigueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaqueriqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji.

39 Cotanquitsi choocagueti otsipa tsimajajiaquemica poguijajigueriqueate majirontajatsica incapiocajiaquemigueti ariqueate pincantajigueri.

40 Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacojitajitsi amajirojiatequi, ijiqejiji irooca acapiocashijia anaimanajiaqueri, ariqueate incocojiacajigueti: ‘¿Taate picapiocashijia?’ querocampate ancantajianaque.

41 Iroompaqueate icantaquegueti, itigarancajajiri maasano capiocajianquitsica iroajianaje.



<sup>1</sup> Ariqueate isanticojianajigueti Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisantarijiateni icapiocajiaqueri it-satacaajiaqueriqueate yavinajivajiri. Ariqueate iquenquet-satacaajianajiri icantajiguri:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque.

<sup>2</sup> Iquenaguetaquequeate iquenquetsatacaajianaque-riqueate irapiguemisantarijiateni itampishitacajaianaque-riqueate inquemisantamajiaquerija Quirishito. Ariqueate yarejerejeivaetani Guereshiaqui.

<sup>3</sup> Ariqueate ichoocataque ontaniqui 3 taai. Ariqueate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri joriojia isariajiacari irimetojajiaqueri, ipi-antanajaca Maseroniaqui.

<sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro ponean-quitsica Vereaquei), Arishitarico jeri Segonto (ponejiaanquit-sica Tesaronicaqui), Gayo (poneanquitsica Terevequi), Timo-teo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaqui).

<sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijaivaetana Toroashiqui.

<sup>6</sup> Ariqueate anaapojacagueti savincaguiteri ishecatanta-jitaroca pan teeca inconoantajitemparoji anempoantaca notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui. Ariqueate aapojacagueti 5 savincaguiteri notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariqueate nochoocajianaque 7 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajiac notsipajiacari napiguemisantariji-ateni noncotarejaquero pan noshecajiaquemparo nonquen-quejajiaqueri irira Quirishito imetojaventajiaquitajigueti. Ariquea iquenquetsataque Paavoro iroosatiquea inianqui-itetacovaetanaque, itsaquetarite osavincaguitetanajegueti iroanaje.

<sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoat-acagueti jenoqui notsivojiaqueate.

<sup>9</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui iriaqueraca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omorotacagueti. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico ipochoquitanaque imaanaque, cotanquitsi iroompaqueate imaamajavetanacagueti isorocanaque-queate yomposapojaca isavi tan. Yoajiavetanacaqueate yaajiavetapojacariqueate, jac metojanaquequeate.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijitashitsitanacari

\* **20:7** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.

yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaroajiguitsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan vojocajiaquenaro maasano, ariqueate noshecajiaca. Yapijijtajirokeate iquenquetsatanaji aisa irosatiquea isavincagui-tetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji.

<sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamatatanajaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajiapanajanteriqueate Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitanaca quenavoquirontsiqui.

<sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejiana-jiriqueate noajianaque Mitirenequi.

<sup>15</sup> Osavincaguitetamanaquegueti nogaajianaca nanajaianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacaguete savincaguiteri nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui.

<sup>16</sup> Apatiroti noajianaquero teequeate nagatacojigueji Epesoqui, teenicate irininteji Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaqui, manatarite taampina inanaque inchiquiompate irarejetempa Jerosarequi aricaca iragavejaquempaguete irogavisaaquitero ontaniqui savincaguiteri icantajitica Pentecoshite.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaqueguete Miretoqui ariqueate itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quempoguijajiguirica quemisantajatsica guintenijatsica Epesoqui, icampojaqueri:

—Icajemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaqueguete icantajiavaqueri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatimoji-aquitimpiguete. Iroaqueraguete nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca irosati imaica.

<sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa natsipevaetaca isarijavetaquenaguete joriojia, inintajiveta-catari irimetojajiaquename.

<sup>20</sup> Teequeate novashianteji aparo noquenquetsatacaaji-aquempiguete noguisotoamajataquempiro maasano. Not-satacaajiaquempi pichoocajiaqueguete icapiocajitagueti jero aisa pitsovironaquitepaequi.

<sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegogia nocantajiaqueri incantashitajiaianajempa

irovashiantajianajero iguempvaerejia inquemisantajiajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito.

<sup>22</sup> Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaguaena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane.

<sup>23</sup> Iroguenti notsataque querocagueti noanaque icanque-naqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena.

<sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsarocaguemparoji nometojaquegueti. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icantaguetaquenaca Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantigueti.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetanaquegueti nontsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Imaica nontsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia.

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocagueti teeca inquemisantajigueji teequeate naroguenti quejetacaanterine impeaquempagueti.

<sup>27</sup> Nontsavetantaguequerotari maasano icanquenaca Aapani Irioshi, teequeate nomanacoteji aparo.

<sup>28</sup> Irootaquequeate nocamantantajiaquempica inchiqiuotsiqueate pamenajiajempa aviatimpajia. Pinquempoguijajiajerija maasano quemisantajiaatsica, iriguentitarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajiajerija quemisantajiguirica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro iriraja.

<sup>29</sup> Naatimpa nontsamajataque iroompaqueate namerencanaquitatiguempa incoraquetashijiaquempi amataajiatsica iroguivorocajiaquempi inquejejiapojaquempari lobo<sup>†</sup> yogu-ivoroquirigueti oveja.

<sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajiatsica intsatacaajiaquempiqueate teeca iroomajaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantavetacaca iriguentijiatari iroguijatacojianaque.

<sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi inchiquiojia yamatavijajiguimpitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite nontsatacaajiguimpi savincaguiteriqui aisa tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nocanqueri Aapani Irioshi inquempoguijajiajemp. Pinquemisantamajatero

<sup>†</sup> 20:29 Irira **lobo** iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichocati tomirishiqui otsipaniqui guinteninintsiqui.

Icanqueca camantajiacajica icavintsajajiacajigueti  
 iriatimpa, irooqueate tampishitacaajajempineca.  
 Coajica incapiocajiacaji ontaniqui ichoocaquegueti  
 iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguiajiaqueca  
 imeshiajiaqueca.

<sup>33</sup> Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavore-  
 jaquirite, imentaquitsite, iitsaarepae.

<sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiqiuotsi nantanon-  
 taca naatimpa nacoqui naaguetigueti nonintaguequeca aisa  
 nojocajiguinirica notsipajiacaca.

<sup>35</sup> Oraqueate noquejetaquerogueti imaica cameetsanijite  
 pogujatacotimentajiaquenaniijite pincavintsajimenta-  
 jiaquerinijite coacojianquitsica. Pinquenquejajajero  
 icanqueca Amajirote Jesoshi icanti: 'Caaviji anaantaque  
 ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti,  
 anaquero aviguentijiaca incavintsajaitaque.' "

<sup>36</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti igueroncanaca ya-  
 manaqueri Aapani Irioshi itsipajiacari maasano.

<sup>37</sup> Irajaianaqueate maasano, yavinajjavajiri Paavoro, in-  
 intavorotavajiriqueate.

<sup>38</sup> Ishimampoancavaejianaqueate iquemajiaqueritarite  
 icantajianajiri aato inejajajiritsi. Ariqueate itsipatsipai-  
 tanacari yojocajijaatiri inirojeguiqui quenajarontsi yamena-  
 javajiri itetanja.

## 21

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajjavevari napiguemisantariji-  
 ateni, aritaque noajianaji notejianaja namajatacojianaque,  
 catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetana-  
 jigueti nogaajianaca, ariqueate noquenajatacovaetanaque  
 Irorashiqui. Osavincaguitetanajigueti nogaajianaca aisa,  
 noquenajatacovaetanaque aisa Pataraqui.

<sup>2</sup> Ariqueate nonejajiapojaquero inirojegui quenajarontsi  
 oananquitsineca Penishiaqui, ariqueate notejianacaro.

<sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenaco-  
 jianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi.  
 Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojia-  
 panajanti Tiroqui irogaguijitanaqueroqueate ajaararontsi.

<sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajiat-  
 sica, yaajiavaquena ariqueate nomaimojianaqueri 7 savinca-  
 guiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi  
 iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajjave-  
 tavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojacagueti nopintsatancaca ariqueate noajianaji nosotosotoitanaqueroqueate ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerojia aisa imanquigarejia jerijia irijanijiate itsipajianaquena otsapijaqui impanequiqui. Notigueroajianaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajanajiri, icantajiavajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapiaitanaja itsovironaquitequi.

<sup>7</sup> Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairaquí, ariqueate nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajiapojaqueri napiguemisantarijiate, aparo nomaimojianaqueri.

<sup>8</sup> Osavincaguitetanaquegueti noajianaque Sesareaqui narejerejeipojaca itsovironaquitequi Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajia 7 cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintacajaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojianquitsica guintenijatsica Jerosarequi.

<sup>9</sup> Choocaqueate 4 irorijanitejia majinarojia. Iroatimpajia iroguentijia tsavetantajiguiroca icantajiguiroca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeaca Joreaquí,

<sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquitena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate inquejejiaqueri joriojia Jerosarequitica iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariqueate irojocajiaqueneri teeca iriojia joriojia irajaianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajiavaquitigui naatimpajia jerijia aisa guintenijatsica Sesareaqui nocantajiavetavariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojancaanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenagueti. Iriogueti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavenaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquegueti.

<sup>14</sup> Nocantajiavecari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariotapojaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocacaqueate ininqueca.

*Yarejetacagueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>15</sup> Ariqueate nonetsanajianaca noajianaque Jerosarequi.

<sup>16</sup> Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijiateni guintenijiatsica Sesareaqui, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi irioquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri.

<sup>17</sup> Ariqueate narejerejeipojacagueti Jerosarequi yaajiavajanaqueate napiguemisantarijiateni ishinejianaja.

<sup>18</sup> Osavincaguitetanajigueti itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichoocajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiaquica icapiocajiaqueate.

<sup>19</sup> Irira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquerigueti teeca iriojia joriojia.

<sup>20</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui ishineventajianacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsataque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequiamajatatiguinimaja apijoriojiateni quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guinteniniatsica osamani conoajiacarica teeca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajiajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itotsaiquitsijajiri ichonquimashi irijanijiate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi icantajiguinica avaesatinijiate.

<sup>22</sup> ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiaquempigueti incapiocaventajiapojempica.

<sup>23</sup> Noquenquejiaque caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenugeti noncantajiaquempica. Chooca acaniqui 4 shiramparjia jocaguinatacaantajianquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajiguiri: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinatacaantajiaquempa.’

<sup>24</sup> Paajianaqueri temporoqui pintsipajianaquempari pincanteri Aapani Irioshi irogameetsatantajiaquempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempa. Irootaquequeate intsatantajiaquempaca apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>25</sup> Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisantajiatsica notioncajiaqueneri mana nocantajiguiri intati aatoqueate ishecajijaaritsi imetojajitaquenerica ipejaiguica irioshiviji-tashitaca, aatoqueate ishecatacojijaarotsi iriraja, aatoqueate ishecajijaaritsi icaticajiguetic, aisa aatoja ijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavinca-guitetanajigueti itsipajianacari jocaguinajianquitsineca irogameetsajiaquempa. Ariquea yoanaque teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempaca irogameet-satantajiajempaca cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

*Yashitacojitaquerigueti Paavoro santanaqui*

<sup>27</sup> Ariqueate pajinigueti onteroncanejempaji 7 savincagui-teri yogameetsatantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetan-quitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oti-caacoroqui teemporo yogametsajajiaqueriquea capiocajian-quitsica, icatsimajianaquequea, ariquatee yaajiaqueri.

<sup>28</sup> Ariqueate icajemajianaque icantajigui:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira quenaguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatacoguishetaqueri agonorolja jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa injashicaro ocativa teemporo. Aisa yamajiaqueri guiriegojia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishetacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquitsica Epesoqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Opejaianaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapojaca yaajiaipojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui otantotacotacagueti teemporo. Taampina yashijiaquero osotomoro.

<sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroom-paqueate icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejaiana-queri itsimajenca maasano Jerosarequitica, icajemajiaque-queate icapioacajiaqueriqueate igoaretajiate jerijia aisa itsi-pajia imajirojiate, ishiamajianaca yoajianaque iramenaji-

\* **21:28 icovaeguishetacaantacaroca ocativa yashintacaca Aapani Irioshi.** Chooça 3 oniganquitejirepae teemporo. Chooça aparo irashi shiramparijia ishiraerijia, chooça otsipa ashi manquigarentsijia ishiraero, chooça otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajegueti teeca irio ishiraeri niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaequishetanaca.

aquiteri. Iroompaquea inejajiavaqueri iriatimpajia, yovashi-  
antajajiriqueate Paavoro teequeate intavaajiajeriji.

<sup>33</sup> Ariqueate icoraquepojaque imajirote coaretajia yajiri-  
capojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari.  
Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajia-  
queri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajiana-  
queri icantashitajiaianacaro icantaguetaquerica itsipaque-  
ate cantashitatiavacaroca teequeate aparó incantajigueriji,  
irootaquequeate tee inquemamajajigueri imajirote coareta-  
jia, yaacaantantacarica Paavoro itsovironaquitequi coareta.

<sup>35</sup> Iroompaqueate yarejejiapojacaguetei yataitapinijigu-  
iguetei coaretajia, icompjianacariqueate yogajenocajiana-  
queriqueate aatonijite yaajivaqueri catsimajiaquerica.

<sup>36</sup> Yoguijaguijipojaqueriqueate icajemajiaipojaquequeate:  
—¡Imaicashia irimetoje!

*Paavoro iquenquetsatacaajiaqueriguetei capiocajianquit-  
sica*

<sup>37</sup> Pajiniguetei inquijacaanaquerime sotomorontsiqui  
iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatacaguempi?

Icantiri:

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego?

<sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacánica aviguenti irira Ejepitoquit-  
ica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majirontatsica  
aajianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitaman-  
pororoipojaqueguetei?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui  
Tarisoqui ora caavijica iquemacomajajiti Shirishiaquitica.  
Iintsija pincante nonquenquetsatacaaqueri capiocajianquit-  
sica.

<sup>40</sup> Iriraqueate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianacaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta,  
icanti vacoc. Imajerejianaqueguetei maasano iquenquetsata-  
caajiaqueri, iquenquetsatantacaro iguenquetsatsare evereo,  
icanti:

## 22

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantaji-  
avaquena nonquenquetsaventanaquempaguetei.”

<sup>2</sup> Iquemajiavaqueriguetei iquenquetsatantanacaro iguen-  
quetsatsare evereo iquemisantamajiavaqueri. Ariqueate  
icanti Paavoro:



<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquenquevaritaque acaniqui Jerosarequi. Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi noquejejaquempi aviatimpajia imaica.

<sup>4</sup> Coramani caaviji nocatsimamajatiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica Quenavoquirontsi. Naajianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsijia irashitacojitaqueriqueate santanaqui irosatiqueate irimetojajiguetaqueri.

<sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia majirontajiatsica itsamajajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojiatarite jocajiavaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorojia guintenijiatsica Tamashicoqui cameetsanijite naimentajiaquerinijite quemisantajiatitsica naajianaqueriqueate Jerosarequi irantsipetacaimentajitaquempariniji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate iroompaqueate naavetanacarogueti oquempejipojaquegueti Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacatapojaquena.\*

<sup>7</sup> Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca?’

<sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica picatsimaqueca.’

<sup>9</sup> Iriraqueate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti morec, itsaraoajianaqueuea, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji quenquetsatanquitsica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero noncoquempani?’ Icanti iriatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui, ariqueate incantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’

<sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajeji, manaqueate yacatsajianajanaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichooaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tsamajatiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Maasano joriojia guintenijiatsica ontaniqui Tamashicoqui cameetsaqueate iquenquetsatacojiaqueri.

<sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaqueate. Yarejetapojacagueti icampojaquenaqueate: ‘Napiguemisanterite Saoro,

\* 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.

pamenanaje.' Ariqueate nocotanaja namenanaji, nonejaque-  
riqueate.

<sup>14</sup> Ariqueate icanquena: 'Irira Irioshite avaesatinijiate  
icoguiaquempiqueate cameetsanijite pintsaqueronijite inin-  
taguequeca. Icoguiaquempi cameetsanijite pinejaquerini-  
jite irira Caavijica Icomajamajata aisa pinquemaqueronijite  
icanqueca ivagantequi.

<sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri pintsatacaajiaqueri  
maasano caquinte pincamanteri maasano pamenague-  
taqueca aisa piquemaqueca.

<sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja  
poviñacajatemala paventemparija Amajirote, pincajemaqueri  
ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsitajempironijite  
piguempevaere.'

<sup>17</sup> "Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate  
teporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi  
namanaqueriqueate. Ariqueate nonejaitatiguiro  
manaqueate oquejetimotaquena noguimaanequi.

<sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: 'Pijashiatsi  
taampina, pisotoantanaquemparo Jerosare, acaniquitarite  
pintsavetantavequenaqueate aato iquemisantajiguimpitsi.'

<sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: 'Nomajirote, iriatimpajia yamena-  
majajiaquena coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi  
icapiocapiniyacagueti joriojia naajianaqueri tsarorentajigu-  
impica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajiaqueri.

<sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica  
Ishitivano, ariqueate nochooacque naatimpa noshinevae-  
tanacaqueate, irootaquequeate nonetsanatsitantavajari-  
caqueate iitsaarejia metojajiaquerica.'

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: 'Pija, nontigaran-  
caquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca  
iriojia joriojia.' "

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueragueti iquenquetsatanaquegueti  
Paavoro iquemisantajiavetavacariqueate maasanojia,  
cotanquitsi iroompaqueate iquemajiaquerigueti ique-  
jetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri  
teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaicashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui  
quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajegueti.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojiana-  
queroqueate otsipamago iitsaare ipishoncavanejianaquero-  
queate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaquerini-  
jite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro.

<sup>24</sup> Irira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intsompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri.

<sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecarigueti intavaajiaquerimequeate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arim pate pagavejaque pintavaacaanquena tequeratanicate incoacomaajitenaji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icaman-taquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri: —Iintsija pincantena, ¿arimaja aviroompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaqueate igonorojia Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajaiquerinemeca ariqueea itsipacarejajipanjantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamajaquero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserrotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajiatsica icapiocajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijapojiaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

## 23

<sup>1</sup> Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajiatsica icantajigui:

—Nogonorojia, naatimpa ogantaga noquemisantamajitiri Aapani Irioshi nocomajamajata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

<sup>2</sup> Iriraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajanquitsica Paavoroqui:

—Pampatoncavaganteteritsija.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Paavoro:

—Avirompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picameetsatamampeaca intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavicashivetaca acaniqui pimpampiatavaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini cameetsanijite pincanque aricampate nantaque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentantaqueca papatoncavagantetacaantauenagueti.

<sup>4</sup> Irira choocajanquitsica acaniqui icantajiguiri:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Icantiri Paavoro:

—Nogonorojia, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatanquitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetrome imaica. Ocantitarite itioncacojiqueca: 'Aatoja pinijashinataritsi pimajirojiate.'

<sup>6</sup> Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajatsica iconoagarantajiaca jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaquequeate icanti:

—Nogonorojia, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti ocaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimamentajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajivetanquitsica.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantaquitiguiri ariqueate icojianaca iquenquetsatavacaajianaca yacavacajaianaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca.

<sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejanaji metojajiatitsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iriraqueate pariseojia icantashitatijaiacaqueate mana icantajiaque intati intancorejajianaje metojajivetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa choocaqueate jeocanquitsica.

<sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatigarantajianacaqueate pariseojia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irootaquequeate yamenantacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajiaaqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate iraapitsajiaavajeri irajaianajeri intsompogui itsovironaquitequi coaretajia.

<sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajigueti coajica otsitenitana-jigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanaquempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanquenagueti acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

*Isariajivecarigueti irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajigueti iconoagarantajiaa joriojia iquemavacaajiaa isariajiacari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatogueti ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajigueri.

<sup>14</sup> Yoashitantajianacarica saserorotejia anaantajianquitsica jerijia majirontajiaatsica icantajiaipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiaa nocantajiaque aatogueti nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatogueti nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaquiteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquempiri Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiavaquempariqueate quenavoquirontsiqui nometojajiavaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoquerigueti irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaquitequi coaretajia icamantapojaqueri Paavoro.

<sup>17</sup> Iroomba Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamantimentaguetaquerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojaqueri:

\* **23:9** Chooca iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacagueti, shoshoh acatsimatiritsi Aapani Irioshi.”

—Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui icanquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsatanaqueri yaanaqueri oraniqui ican-tiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa ican-tiri:

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajiaqueriqueate.

<sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiatarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiavaqueri, ican-tajiaquetarite: ‘Aatogueti ametojiri Paavoro, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatogueti anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincanterini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguiri imajirote coaretajia itigarancajiri ican-tavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca ican-tajia-queri:

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, 200 irovegarajiaquempa anijijiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui.

<sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotantanaquempaca cameetsanijite parejetacaimentajiaquemparinijite ichoocaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiavaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, noma-jirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichoocaque?

<sup>27</sup> Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajia-queri icatsimajiaqueri inintajiavetaca irimetojajiaquerime-queate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemaco-querigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriqueate naajia-va-jiri.

<sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opa-jita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajia-ve-tanacarica ontaniqui ichoocajiaquegueti imajirojiate.

<sup>29</sup> Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenajiaquerigueti teequeate irinetsanatajeroji itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa namenaqueri tee onchoocateji querocampate iroguijaimentajiaqueri santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti. Manaqueate isarijashijiavecari intati.

<sup>30</sup> Irootaquequeate iroompaqueate noquema-coquerigueti isariajiacari joriojia irimetojajigueri notigarancantacarica aviatimpaqui. Aisa nocantajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque inchiqiotsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaquerica. Iroompaqueate onianquiiitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatirishiqui.

<sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijjiananquitsica ipiapiaitanaja Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari Paavoro.

<sup>33</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Sesareaqui yojocajipojaqueneri majirontatsica paperi, ariquea icantajiguiri:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroguetiqueate yapatsajavantaquerogueti paperi, icoacoqueri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup> —Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia iraaajianaqueri imapi-pancotequi Erorishini, inquempoguijamajajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatacotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserorote anaantamajatanquitsica, it-sipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritorio irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitaque incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro.

<sup>2</sup> Irira Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapogatiga iquenquetsatanaque Teritorio icantiri Perishi:

—Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nochoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteniqui, cameetsatari piquenquejitsitaro.

<sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocagueti ichoocajiaque itsa- quero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempi: ‘Ario- teesaa.’

<sup>4</sup> Imaica aato nasereamajajiguimpitsi iroguenti nonin- taque pinquemisantaquena capichaji noncanquempi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguetejanaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca itsinampirejavacaajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica quemisantirica Jesoshi Nasarequitica.

<sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishetaquerome teemporo, irootaque naantajiacarica nonintajavetaca noncasiticajia- querime nogujatacojiaquerome icantacaantica nomajiroji- ate.

<sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itaviimentaguetapojaquenari yaapitsajiaquenari.

<sup>8</sup> Icantajiaquena quericaca catsimataquerica Paavoro incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita icatsimatimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininguegueti pincoacotaqueri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocatsimatimenqueri.

<sup>9</sup> Irirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

—Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquen- quetsatantanaquempaca iriatimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

—Noshinevaetaca pinquemisanquena imaica nonquen- quetsaventanaquempagueti, notsaquetarite pimajirontsita- cani coramani, pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia.

<sup>11</sup> Imaica nonintaque noncamanquempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi <sup>12</sup> savincaguiteri noaquitiqueate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Querocagueti nochoocagueque, aricampa teemporoqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaqueti tsovironaqui, teequea ariquea noncantimajigueriji choocajianquitsica ontaniqui cameetsanijite onquen- taquemparo noncatsimatavacaajiaquempa iroguentica incatsimatavacaajiaquempa iriatimpajia.



13 Querocampate irajiaa quero iricajia ironigaaquempica incantajiaquequea arimaja inejajiaquena nocatsimajiaquerigueti.

14 Cotanquitsi jero noncamantaquempica: nogujatacotaquero oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacaca iriatimpajia, 'Iro iguemisantashitane.' Irootaque nantaque noquemisantamajataquerigueti Irioshimajaca itsaromentajianica novaesatinijiateni. Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano itioncacosanaqueca Moishishini, aisa maasano itioncacosanaqueca tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi.

15 Cotanquitsi ariqueate noquejejiacari iriatimpajia notsaromentajiacari Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica. Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameetsateji.

16 Irootaquequeate nonintantacaca noncoguitempani noncomajamajaquempa cameetsanijite iramenaquenaniijite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamatatsica.

17 "Naatimpa mana nochoocaque osamani, ariqueate anaapojacaguetei oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijoriojiateni coguitejacojianquitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica.

18 Ariqueate noteroncaguetanajirogueti nogameetsatanajeguetei ontaniqui teemporoqui icoraquejiaque joriojia ponejajianquitsica Ashiaqui yamenajapojana, cotanquitsi tee apaniro nonejeji incapiocaventajiaquenaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaguempaji.

19 Iriomete coraquejianquitsineme imaica incantajiaquempime taa opajita icatsimatimentajiaquenaca onchoocaqueme nantaqueca teeca oncameetsateji.

20 Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigue. ¿Taate inejaque ontaniqui chapinqui nochoocaqueguetei icapiocantajiacaca majirontajiatatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji?

21 Aricampa iroocampa inejajiaque nocajemanaqueguetei nocanqueguetei: 'Iroguenti picatsimatimentajiaquena nocanqueguetei intancorejajianaje metojajianquitsica.' "

22 Irira Perishi iquemacomajaquerotarite ocatica Quenavoquirontsi Iroomajatatsica, irootaquequeate iquemavaquitiguiri Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraqueetaqueguetei

Irishia imajirote coaretajia, irioqueate camantamajataquite-nane.

Ariqueate isanticojianaji.

<sup>23</sup> Ariqueate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajiguiiri incoraquepinijiaquequeate itsipajiaca irinejapini-  
jiaquerigueti iramajiaqueneriqueate taaca opajita icoguite-  
jaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueate anaapojacagueti oshequi savincaguiteri icora-  
quetajiqueate Perishi itsipatacaro imanquigare. Iroatimpa  
iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariquea icajemacaan-  
taqueri Paavoro iquemisanqueri itsavetanquerogueti quero  
ancoquempani aventamajaquemparigueti Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempani ancomajamajaque-  
mpa aisa cameetsa anchooqaue. Aisa icanqueri coajica  
aapojempagueti savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aa-  
pani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueate itsaroanaque Per-  
ishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatogueti  
taaca opajita nosavicaventi, ariqueate noncajemacaanta-  
jempi nonquemisantajempi pinquenquetsataje.

<sup>26</sup> Iriguentitarite yoguijacovetavaca irojocaquenerime  
imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaque-  
queate icajemacaantantapinicarica inquenquetsatacajaeri.

<sup>27</sup> Ariqueate iquejetaquero imaica aavaetanaca mavite aja-  
gantsi. Irioqueate piajari Poroshio Peshito. Irira Perishi  
manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaque-  
queate tee irovashiantantajemparica Paavoro.

## 25

### *Paavoro yaventacarigueti Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui  
impeguempa majirontatsica. Avisanaquegueti 3  
savincaguiteri yoanaque Jerosarequi.

<sup>2</sup> Iroompaqueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri  
saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari itsipa joriojia  
anaantajiatsica itsojeventajiapojacari Paavoro.

<sup>3</sup> Ariquea icantajiguiiri:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramaji-  
queri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irise-  
nacashitimentajiavaquemparinijite quenavoquirontsiqui  
irimetojajiavaqueri.

<sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irira Paavoro choocatarite yoguijaajitaqueri santanaqui  
Sesareaqui. Naatimpatarite taampintarite nompianaje.

<sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijagui-jaitanaquenaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajia-querinijite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameet-sateji.

<sup>6</sup> Irira Peshito ichoocaquiti ontaniqui 8 savincaguiteri, ari-campa 10, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque isavicaque icantomajan-tigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro.

<sup>7</sup> Iroompaqueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejaianquitsica Jerosarequi, itsojeventa-jiacariqueate icantajiaquequea yantaquero oshequi covaeguishemajaca.

<sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantagueteji: tee noncantashitatiguemparo icantacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teemporoqui, tee noncovaeguisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajia-queri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pinintaque poanaque Jerosarequi cameetsanijite noncoacomajuempí?

<sup>10</sup> Icantí Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncanti-majigueriji joriojia cameetsanijite incatsimajiaquenanijite.

<sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaquegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisan-tacoquempaquate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguena. Arimpaqueate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irira Peshito icoacojiaqueri itsipatashijiacaca icantomajajiaquerigueti iramene quero incojiaquerini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempí Sesa, ariqueate poanaque iriatimpaqui.

*Paavoro iquenquetsatacaquerigueti majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri

\* 25:13 *Aguiripa*. Irio icantajitica Erorishi Aguiripa II, irio irijanite Erorishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

Peshito. Oguijatanaqueriqueate itsijoite Verenise.

<sup>14</sup> Ichocajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, it-savetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotacaantaqueca santanaqui Perishi.

<sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserorotejia anaantajianquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpaqui, itsojeventajiacari, inintajaveca nometojacaanquerime.

<sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueji intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajianquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano.

<sup>17</sup> Irootaquequeate iroompaqueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompaqueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantiguetei nocajemacaanqueri Paavoro.

<sup>18</sup> Iroaqueraguetei nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica.

<sup>19</sup> Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsarorentajigariguetei Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’

<sup>20</sup> Naatimpaqueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pinique poanaque Jerosarequi incoacojitaquem-piqueate ontaniqui?’

<sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaqueriguetei ontaniqui iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Irira Aguiripa icantiri Peshito:

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajiguetei yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaro itsijoite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorojia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroompaqueate iquijaquijaipojaqueguetei, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icanti Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano joriojia Jerosarequitica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaqueca nometojacaanteri.

<sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji quero campate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa noncamantaquerigueti taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji. Irootaquequeate imaica namacaantantarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpa, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsatantaquempaca quero noncanteri nontioncaquenerigueti.

<sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatogueti notioncacotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

### *Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

—Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti:

<sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijoriojiateni icatsimajiaquenaguete icantajiaquenaguete taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaquempiguete nonquenquetsatacoven-tanaquempa.

<sup>3</sup> Aviatimpa pitsamajatarite yameguetaca apijoriojiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentantajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijoriojiateni coramani chaajaniquitirajanaguete irosati imaica. Yamenamajajiaqueca noguintenicaguete Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaquenaca quero nocotani.

<sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaqueguete incamantajiaquempi, incamantajiaquempiqueate. Naatimpa noponeanacaro iroaqueraguete noquenquevaritapojaque noguijatacomajataqueri pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque itsamajatiro itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajiajeri metojajiatsica. Ariqueate noquejetaca

naatimpa notsataque nometojavetaquempagueti  
intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaquena  
acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenaniijite  
pimetojacaantimenquenaniijite.

<sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajiajeri  
metojajiatsica, irooqueate yoguijajiaque maasano agonoro-  
jia irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini.  
Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguiro irinetsana-  
majajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite  
intancorejajiajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote  
Aguiripa, icatsimatimentajiaquena imaica joriojia yamena-  
jiaquenaguete noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate  
nontancorejanaje naatimpa aisa.

<sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato itancorejajiajeri Aapani  
Irioshi metojajiatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejavetaca naatimpa coramani cameetsavae-  
taque nantaguetaque oshequi taaca opajitapae nonticaa-  
cotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica.

<sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajia-  
queri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui.  
Irootaquequeate nocantantajiacarica saserorotejia  
anaantajianquitsica irojocajivaquena paperi iroonijite  
navenquempacaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui  
oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate  
imetojajiaqueriguete noshinevaetacaqueate.

<sup>11</sup> Ariquea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui  
maasano shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca cameet-  
sanijite novashiantacaajiajerinijite aatonijite itsaroven-  
tajijaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocatsimamajajianaqueri  
irootaquequeate noashitantajianacarica osamanipaequitica  
aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.

<sup>12</sup> “Ariqueate naanaquero paperi yojocajivaquenaca  
saserorotejia anaantajianquitsica, noanaquequeate  
Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate  
itampaticatapojaqueguete catsirincaiteri noavetanacaque-  
ate quenavoquirontsiqui,<sup>☆</sup> nonejaitatiguiro ocantanaque  
morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejavaequequeate  
anaaqueriqueate ivoreguiguete catsirincaiteri, otsiren-  
capojaquenaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia  
maasano notsipajianacaca.

<sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji  
quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaquenaqueate  
iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa

<sup>☆</sup> 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquemparigueti quempoguijirica impateaterogueti inchaquiji, irisatiquea chaticavatsatajatsine.'

15 Naatimpaqueate nocantsitariqueate: '¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?' Icantanaqueate: 'Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca.

16 Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaaquempi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaquempiqueate pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaguequempica coajica.

17 Nontigarancaquempiqueate pinquenquetsatacaajiaque-riqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajaiavequempigueti irovashiantajajempiqueate.

18 Irooqueate nontigarancantaquempica intsa-  
tantajajempaca. Oquejetimovecariqueate opitse-  
cashirentimovecariqueate: teetarite intsajigueriji  
Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi amatavijajiaqueri.  
Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite  
irovashiantimentajajeronijite iquenquejaguishejiguica  
taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajajiritsi  
Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa  
inquemisantamajajiaquenaqueate naatimpa cameet-  
sanijite nonetsanajajeri, aato noquenquejacaajajiritsi  
iguempevaerejia, inconoajiaquempariqueate maasano  
nomeshiajiaqueca.'

19 "Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa,  
nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano  
icanquenaca Jesoshi yonigaaquenagueti ontaniqui  
quenavoquirontsiqui.

20 Iriquetiquea noquenquetsatacaajiaque guintenijiatsica  
Tamashicoqui. Ariqueate noquejejiaqueri guintenijiatsica  
Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqi.  
Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia no-  
cantajiaqueri incantashitiajianajempa irovashiantajiana-  
jero iguempevaerejia, irioqueate intsaromentamajajiaque-  
mpa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajianaje intsa-  
tantajiaquemparica caquinte arimaja iquemisantaqueri Aa-  
pani Irioshi.

21 Irootaquequeate yaimentajiaquenaca joriojia teempro-  
qui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi inintajavetacaque-  
ate irimetojajiaquename.

22 Cotanquitsi yamiquena itampishitacaquena

Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantirinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati.

<sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguitermajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia.”

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquetsaventanacagueti icajemanaquequeate:

—jPaavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanacuempintati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nocanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji.

<sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajatiro oca nocantajiaquempica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaqueroqueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacojiteroji noquenquetsatocoguetaqueca imaica.

<sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantantaquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajiaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejejianajanaatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquitigui imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejejianaja maasano itsipajiacaca.

<sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatocojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:



—Namenaqueri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatomesano yoguijaajitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiqiuotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajiajerimequeate.

## 27

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui*

<sup>1-2</sup> Icantajiaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Ica-mantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajaianaqueri. Iriatimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yoguijaajiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi ontaniqui ot-sapijaqui quentija. Ariqueate noajianaquequeate namajatacojianaquequeate.

<sup>3</sup> Osavincaguitetanajigueti nagatacojiapojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijiaca irojocajiaque-mpinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaro ovogore Tsipere antaqueronta.

<sup>5</sup> Nosenaguijacojianacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui.

<sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi poneanquitsica Arejantiriaqui oanancuistsineca Itariaqui. Irooqueate itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque.

<sup>7</sup> Inchiqiuojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquerogueti Guiniro oguipiacojiavaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontejacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta. Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti Saramona.

<sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiapojaqueni agapiniquegueti quenajarontsi icantajitica Cameetsatatsica

Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponea-  
jiacagueti Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaque-  
queate arimpaqueate ojamajatiri ocovejencatanaqueni na-  
majatacojianaquegueti, irootaquequeate icantantajiacarica  
Paavoro:

<sup>10</sup> —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica  
mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quena-  
jarontsi aisa ajaararontsi aricampa ojocajajiaquempa aatim-  
pajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate in-  
quemisanteriji Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taqui-  
jatanaqueroca quenajarontsi aisa ashintaroca.

<sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicate on-  
cameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca  
oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejajiaque-  
mpa irarejejaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica  
aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequeate ontaniqui iroosati  
irivoreanajegueti catsirincaiteri. Ontaniquiqueate Penise-  
qui aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejitaco-  
querogueti isotoguigueti catsirincaiteri.

<sup>13</sup> Ariqueate yamenajivaquerogueti inchiqiuoji  
otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje  
arinijite aacotimentajianaquerinijite iquenquejaji-  
aquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatatsica  
agaparancajatatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque  
nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quantija  
Queretaqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui  
otampijatapojiqueate inirojencamajaca choviga  
poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti  
catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc.

<sup>15</sup> Nonintajiavetacaquea nonquenajatacojianaqueme  
oquenapojaquegueti choviga, taaja esho oguipia-  
cotanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga  
quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca  
querocampate noncojiavajeroni.

<sup>16</sup> Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa  
niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate  
teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nanta-  
jianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica,  
najiricamajaquero.

<sup>17</sup> Ariqueate itejiaquero. Ariquea ijijiaqueroji  
ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacaantacaroca inirojegui  
quenajarontsi, ariqueate yaguiaguaiaataquero ishiticaquero.

Aisa itsaroajianaquequeate irivanquetacojiaquemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitsaarentsimago yogaguijiaquero cameetsanijite acojianaquena choviga.

18 Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacagueti arimpaqueate ojatiri otampijamajatanaqueri, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararonsi yamajiavetacaca.

19 Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajiaquero inromagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajaronsi.

20 Oraquea oshequianaquegueti savincaguiteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirincaiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatiguiri otampijamajatatiguinimaja nojiqueji arijite nojocacojiaquempaji.

21 Naanaatacoguetanaque tee noshecajianempaji, icatianacaqueate Paavoro icantiri:

—Aviguentijiarite cotanquitsi, pinquemisantajiaque-namegueti iroaqueragueti nocantajiavequempigueti arimequeate anchoocajianaqueme Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate opeaguetame maasano pamajiavetacaca.

22 Imaica aato pitsaroajiguitsi ontsitiavetanaquempaqueate quenajaronsi, cotanquitsi aatimpajia aatoqueate ojocajigatsi.

23 Incajarañqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetinica,

24 icampojaquena: 'Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica Sesa. Aato yojocajatimajigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajaronsiqui, icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.'

25 Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguitsi pishinejiguempa. Naatimpa notsataque irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite.

26 Cotanquitsi mana ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

27 Ariqueate anaapojacagueti 14 savincaguiteri noquena-cotashijianaca quentijaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate acojianaquena. Oraqueate onianquitatepojigueti irira taquijajiaqueroca iquenquejajiaque quempejitapoji quepatsi.

28 Igomarojiaquero osaanajataquegueti, ariqueate ovegarapojani 36 meetero. Ariquea osamanijencaguitepojigueti imajiajiro aisa, ariquea ovegarapoja 27 meetero.

29 Itsaraujianaquequeate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitantajiacaroca ovataquiqui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajiavajiro savincaguiteri.

30 Irira taquijajiguiroca inintajiavetaca irishiajanaqueme irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianacaqueate iroajianaque irojocajajaquero cavorejatatsica quishotacaaqueroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti irojocajajaqueme chaajaniquitica quenajarontsi inquenajatacotantajianaquempeca.

31 Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea Paavoro, icantajigui imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

—Iramerencapitsajianaquempiguete ariqueate pojocajajaquempa aviatimpajia.

32 Iroompaqueate iquemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate opariajatanaquequeate.

33 Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui irira Paavoro icantajigui maasano irishecajiguempa, icantajigui:

—Manaqueate anaapojacaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajiavaquero, aisa teequeate pishecajiajempa.

34 Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanijite pintampishitimentajianaquenijite, aatararite opeimata capichajaniqui pimajejaniqui.

35 Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaquerigueti, yaaquero pan, icatiimojiacariqueate maasano, icanqueriqueate Aapani Irioshi: “Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca”, icotarejaquero ishecatacaqueate.

36 Yamenacojiaquerigueti maasano itampishishirejianaji ishecajiaqueate.

37 Ari novegarajiaca 276 maasano quenajarontsiqui.

38 Ariquea yagashecajaianacaguete ipishoncajajaquero tirigoitsoqui cameetsanijite ogajenocajamajatimentanaquempanijite quenajarontsi.

39 Ariqueate osavincaguitemajatanajiguete teequeate intsajiapojeroji quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiatacaguete ariqueate ochoocaqueni impanequi, inintantajiacaca impanquenajianaquemparojijiaqueji iragavejajiaque intsinampijatacojiaquempa.

40 Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaaqueroca quenajarontsi, ari ochoocataji quantijaqui. Ariqueate itsajacojiaquero itaquijatantajigaroca. Ariquea itinajacotajiro

quitsaarentsimago choocatajatsica otsoviqúi cameetsanijite aacotimentajianaquenaniijite tampija impanequiqui.

<sup>41</sup> Cotanquitsi aacojiavetanaquena mana opishoncacoji-aquena otampishijamajataquegueti oja, ovanquetantamajat-apojacaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quentija.

<sup>42</sup> Irira coaretajia inintajiavetaca irimetojajiaque-rimequeate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijaijanacatsiqueate.

<sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate irininteji intsipatacaantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Ariotaque icojiacani. Quericaca tsajjatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque.

<sup>44</sup> Iriiraqueate teeca intsajigueji iramajajigueji irajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite.

Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica nagajiapojaque maasano otsapijaqui.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Iroompaqueate nagajiapojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocatica ovogore opajita Marata.

<sup>2</sup> Irira guintenijiatsica oraniqui cameetsaqueate yaajivaquena icavintsajajivaquena itsitacashijiavaquena paamari, catsincaguitevaetaquetarite otejaquetarite incani.

<sup>3</sup> Irira Paavoro yaviguetapojaque inchajempequi. Iroompaqueate itsitacavetacarogueti iquemaitatiguiiri tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishianaqueri paamari.

<sup>4</sup> Iriiraqueate guintenijiatsica oraniqui yamenajivaque-rigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajavetacagueti, imaica irioqueate atsicakeri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri.

<sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariqueate inquenaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajivecari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iriatimpa yaajiavaquena icavintsajajiavaquena, ariqueate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri.

<sup>8</sup> Yojoquijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajen-catanaque, ishijatacotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamitapojaqueri, ariqueate ipeanaja.

<sup>9</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquitiguiri icoraquetashijia-queri maasano ashinoncajajiatsica iroveajiajerita, ariqueate iriatimpa yovejaiajiri.

<sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajaji-aquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajia-avaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

### *Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqui poneanquitsica Arejantiriaqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsoviqui, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipa Poroquishi. Irira ashintaroca ichoocavaetanaquequeate oraniqui niganquivogorequitica nochoocatantajiacaca naatimpajia, yoguijavaquero osariapojajetaqueate.

<sup>12</sup> Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariqueate nochoocajianaque 3 savincaguiteri.

<sup>13</sup> Ariqueate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque ot-sapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguite-tanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenque-jaquegueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejoriqi.

<sup>14</sup> Ariquea oraniqui nonejajiapojaqueri napiguemisantar-ijiateni. Iriatimpajia yaajiavaquena icantajiaquaenatarite: "Pinchoocatimojianaquenataja 7 savincaguiteri." Ariqueate noajianaque Iromaqui.

<sup>15</sup> Irira napiguemisantarijiateni Iromaquitica iquemaco-jiavaquenagueti iconoagarantajiacaqueate icoraquejiaque itonquivojajiavaquenaquea Pororeapioqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiavaquena ontaniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro iroompaqueate yamenajiajojaquerigueti icampojiiri Aapani Irioshi: "Ariotesaa", ariqueate ishinevaetanaca.

<sup>16</sup> Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajiajojaqueneri imajirote coareta santanaqui.

Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramenaqueriqueate apaniro coareta.

<sup>17</sup> Ichooatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro ica-jemacaanqueri joriojia anaantajiatsica icantajiguiri:

—Napijoriojiateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatiguemparoji icanqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaquenari yaajianaquena Iromaquitica.

<sup>18</sup> Ariquea yagajianaquegueti majirontajiatsica icoacoji-aquenagueti inintajiavetaca irampaquijajiajename, itsaque-tarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimeto-jimentajiquenaca.

<sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorojia joriojia tee irinintajigueji irampaquijajiajena, irotaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraquetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate non-catsimajigueriji agonorojia, iroguenti nonintaque nonquenquetsaventaquempa.

<sup>20</sup> Irotaquequeate nocajemimentajiaquempica imaica cameetsanijite namenajiaquempi nonquenquetsata-caajiaquempi. Pinejantajiaquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsavetanqueri irira Quirishito aguijajiaquena aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Irira guintenijiatsica Joreaqi teequeate impacaanti-majiguenaji paperi tsavetantaquempineca, aisa agonorojia coraquejianquitsica teequeate incantimajigueji: ‘Chooca yantaqueca’, teequeate incantaguishetacojiguempiji.

<sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisantajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite maasano guinteninintsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajigueti icantajianaqueri querocagueti savincaguiteri incoraquequantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacagueti incoraquequantajiaquempaca icoraquejiaquequeate oshequi iquemisantajiaqueriqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenquetsatanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencagui-tetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Iquejianaquerigueti imaica cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi.

24 Iconoagarantajiaaqueate iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji.

25 Ariquea iriatimpajia yamenajiaquegueti tee inquemava-caajiguempaji, ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiajajiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani iquenquejacaquerigueti tsavetantirinica Isaiashini, ariqueeate irioqueate cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

26 ‘Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajavequempaquea, cotanquitsiquea aato pique-majivajirotsi.

Pamenajavequempaquea, cotanquitsiquea aato pitsatimajivajirotsi.”

27 Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.’

28 “Imaica nonintaque noncamantamajiaquempi irio-taquequeate inquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate quero icota Aapani Irioshi imeshi-antigueti. Iriatimpajia inquemisantamajiaque.”

29 Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueeate yoa-jianaji joriojia, itampishijencajanaque iquenquetsatavacaajianaca.

30 Iriraqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ashintacaroca tsovironaqui cameet-sanijite irimaantimentaquemparonijite. Yaajivaqueri maasano coraquejiatsica.

31 Itsavetantiri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueji, aisa tecatsiqueate ticaguerineca.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Iriraqea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Itioncacotaqueri ichoocaquegueti Iromaqui otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequeratagueti intioncaanteroji Paavoro ocatica itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncajiaquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncajiaquenerica choocajianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatica paperi intioncajigueri choocajianquitsica Iromaqui (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncaqueca ocaniqui ocatica paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi iquenquejajitaque ichoocaque Corintoqui irooca otsipaqui guinteninintsi choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teequea inquempevaetimatempaji. Itsatacaacaji quericaca aventaquemparineca Jesoquirishito metojaventaajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevaetimatempaji. Itsatacaajiacaji quero ancojiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueniji cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintagueticica Aapani Irioshi yamitacojiaajigueti Ishire.

1 Naroguenti Paavoro tioncaquempani, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaquena

nompeaquempa itigarancane, inintacaaquenaquea nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Orticaquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequea icantsitacaca coramani itioncacaquerigueti tsavetantajiatsica tioncaqueroa Tioncarentsi Iroomajatatsica.

<sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraquea icaquintetapojaquegueti, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini.

<sup>4</sup> Ariquea imetojavecagueti Amajirote Jesoquirishito manaquea ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooquea itsatantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriquea Ishire Iriomajaca.

<sup>5</sup> Irraquea Aapani Irioshi icavintsajamajiaquenaquea, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquem-paquea itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaiquemparineca Aapani Irioshi tsaromentajiaquemparineca irinetsanantajiaquemparoca icanquerica.

<sup>6</sup> Ariqueate iquempetacajiaquempiquea aviatimpajia inintacajiaquempi Aapani Irioshi irashintajiaquempiquea Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncajiaquempiquea aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaqui, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquem-pinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaquea noninque noncamanquempi, querocagueti quepatsipaequi itsavetacojiquempiquea aviatimpajia caaviji pitsaromentamajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequea nariotelesatantancarica Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica.

<sup>9</sup> Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea, aparo iriatimpa nosavicaventaquequea, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite.

\* **1:1 Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.** Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, shetacoshirentajiaquerineca maasano cogu-isherijia aventaventaiquemparineca.

10 Oraqueate namanacoventajiguimpigueti nocanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaque-naqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namenajijatempi.

11 Noninquequea namenajijatempi namitacojiaque-mpiniji pishirequi pintampishishiretantamajajianaque-mpaca.

12 Teequea ariqueate noncanteji aparo nontsatacaajiaque-mpiquea naatimpa, iroguenti nocanque noninque antamp-ishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariqueate aqueje-tavacaajiaa atsaroventajiacarigueti.

13 Napitsaroventarijiateni, noncamanquempi nopintsapintsavecaqueate namenajijatempimequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueteki arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijacoshirentimentanaquempanijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetsica osamanipaequitica nontsavetantimojia-querigueti.

14 Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaque-riquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetatsica irioca teeca intsavaeteji, namenajiaque-ritarite inchoocatetajate tsavetantimotaquerineca.

15 Irootaquequea nonintantacaca noncoraquetaquequea nontsavetantimojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiat-sica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacajiaquempiro Quen-quetsatsarentsi Oganejencatatsica.

### *Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

16 Teequea nompashiventacaguemparoji Quen-quetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaquem-parineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijoigueti.

17 Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otsatacaajia-caji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajaarigueti caquinteja. Iriguenti icomajatacajaijaa irirajia aventaventa-jiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocunque itioncajiquea: "Iriaquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aa-pani Irioshi."\*

### *Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

\* 1:17 Avc. 2.4.

18 Iriraquea Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi yoni-gaantacaro igatsimare, icatsimamajatiriquea maasano teeca intsaromentpariji aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaqueroquea irooma-jatatsica, iticaantavacaro igovaeguishere.

19 Choocaguetaquetarite iragavejaqueca caquinte intsaguetaque quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquea itsajiavecaroquea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa.

20 Aatimpajia teequea amenajivetempairiji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraquatee yamenajiguetrogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatan-taguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: "Naatimpa teequea nontsateroji."

21 Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsaromentajiguempairiji, teequea intsaroacaajiguempairiji, teetarite incanteriji: "Arioteesaa", iroguenti iquenque-jaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueti, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque.

22 Icantajivecaquea: "Notsamajajigui", cotanquitsiquea teequea intsajigueti.

23 Yovashiantaquero iroganejencare Irioshimajaca iconica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecari caquinte teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavecari aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soancaguetatsica.

24 Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiaqueca iriatimpajia, ariquea yaagavacaajianaca impashiventacaaquemameca.

25 Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenam-pojacarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaantajaro amataaronsi. Itsarovensisijavetariquea ipeacaajicaca, ishineventaguitarini, teequea intsaromentajiguempairiji Peacaavecari. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineventaguitemparini ancantajiaqueriquea: "Caaviji poganejencamajata." Ari oncoquempa.

26 Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquemameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishtavacaajianaca apimanquigarojiate.

<sup>27</sup> Ariquea iquempejiaca shiramparijia teequea irinintajia-  
jeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaa-  
gavacaajianaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea  
itiontare. Inchiquiojita iquempetacaantajiacaquea iriatim-  
pajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacaro  
ovashiventajantaguetatsica.

<sup>28</sup> Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji  
Aapani Irioshi, irootaquequea iticaarejantanacaca  
inquenquejaguishejianaquero tiontarentsijenncani  
ipeacaaguishejianacaroquea covaeguisherentsi.

<sup>29</sup> Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejen-  
catatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijenca-  
pae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsipapae, itsipat-  
acaantavacaro covaeguisherentsi, icatsimatacotantaque,  
imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui,  
iquenashivaepojaca intati, aisa icantaguishetacojiaqueri  
igonorojia.

<sup>30</sup> Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani  
Irioshi, caaviji ipigatsatanta, yamenajiaque caaviji  
yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsanirore.  
Yaaguishetashiguetaacaroquea impeacaaguishejiaquempaca.  
Teequea inquemisantajigueriji irijanintajiacarica.

<sup>31</sup> Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsanajigueroji  
icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantem-  
paji, tee impintsatacotantempaji.

<sup>32</sup> Itsajiavecaroquea icanque Aapani Irioshi quericaca  
quempetanquitsineca imaica irimetojaquegueti iroanaque  
camorecariqui, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inque-  
majigueji, arimpaquea yogaaajianaca ipeacaaguishejianac-  
aroquea covaeguisherentsi, yogavitsitaroquea ishineventa-  
jiacari yamenajiaquerigueti itsipajia ipeacaaguishevaetac-  
arogueti covaeguisherentsi.

## 2

### *Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiacaquea aviatimpajia manaquea  
picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajajiqueriquea  
quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajiguejate  
intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea  
quempetacaantajianquitsica, pipeacaaguishejiacarotari  
aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia.  
¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite  
icatsimajiguimpitsi?

<sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri  
quempeguequeroca imaica, itsamajajiquero manaquea

ipeacaaguishejiacarouea covaeguisherentsi, teetarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca.

<sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaveca incatsimajiqueriquea quempeguequeroa imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejeji-avaca pipeacaaguishejianacarouea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantantamajatigueti, aisa yatsipetacojiaquempigueti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintsajigueji manaquea icavintsajajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishejiacaca pincantashitatijaianajempaja?

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pincantashitatijaianajempaniji. Arimpaqueate picovaeguishejianaca, teequea pinquenquejajigueroji oncoramanitapojajegueti arejetapojaquemparogueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iiraquea Aapani Irioshi incantamajajiaqueri maasano querocaca icojiacani.

<sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa itsamajatiro cameetsaguetatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiquerini.

<sup>7</sup> Iconoagarantajiacaca caquinte icantacotacaaguitarini ico-majamajaca, irooriji inintajiaque iroganejencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiaavajempari inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incantajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajajiaqueriquea maasano iroguentigueti irisavicaventajigue taaca inintajiguica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji iroomajatatsica, manaquea ipeacaaguishejiacarouea covaeguisherentsi.

<sup>9</sup> Irantsipejiaquempaqueea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaeguisherentsi, irishimampojancajiaquempaqueeate. Irantsipejiaquempaqueea joriojia, iroompaqueea inquejetsijianaquempaqueea aisa teeca irijorijoigueji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraqueea comajamajajatsica irogane-

jencatacaajjavajempari Aapani Irioshi, irishineventajivajempari inquitequi, inchoocamajapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereajerineca. Ariqueate inquempeta-caajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca ir-ijorijoigueji.

<sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetatsica ijamirincaque, aato ichoocatitsi impeacoquempara.

<sup>12</sup> Maasano covaeguishejiatsica incatsimajiqueri. Irirajia teeca intsajivetemparoji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimatimentajitaqueriquea iriatimpa igovaeguishere aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queroquea ocoani teequa pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriraquea tsajivecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji.

<sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajivetaroca intati igantacaantane, iriguentiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca.

<sup>14</sup> Iriraquea teeca irijorijoigueji teequea intsajivetemparoji igantacaantane itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajaca iquempetacaajiacaroquea itioncacojiquerogueti, inchiquiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia.

<sup>15</sup> Oraquea iquempejiacaguete imaica itsajiquero itsajiaqueroquea iriatimpajia queroquea incojiaquempani incomajamajajiaquempagueti, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajitiro iguenquejanequi, oconoacaquea iquenquejantajiacaca: “Nocovaeguishetaca”, oconoacaquea aisa iquenquejanaque: “Cameetsataque nantaquea.”

<sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incantantaquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajivecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

### *Joriojiamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaqueca Moishishini.” Manaqueate aisa pisemeti pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi.

18 Pijivecaji pitsaqueroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatatsica irooca aisa taaca opaji covaeguishetatsica.

19 Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanaquerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica.

20 Inchiqiojita pipeaca tsatacaantantatsica pamaaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaequisheguetatsica, pamaaquetarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, aisa pamaaque irooquea tsatacaaquempironeca pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca.

21 Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaacampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitanteguetei”, ¿arite paitsiantimpa aviatimpa?

22 Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijijitacaca intati, irootaquequea pamaaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpa yashintacajaiguetaacarica choocaguetatsica itemporotequi?

23 Pisemetacocaró pitsavetaroguetei igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea aatoguetei pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejevetaca picantaguishetacotaqueri Aapani Irioshi.

24 Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irijorijoigueti icantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

25 Aviatimpajia napijoriojateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajajiaqueroja maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacaguetei. Oraqueate aatoguetei pinetsanajiguirotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiteroji pichonquimashi.

26 Irirajiaquea teeca irijorijoigueti teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticateroguetei inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quem-



peca totsaiquijiaca.

<sup>27</sup> Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquee onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajiaca aviatimpajia totsaiquijiavetanquitsica tsajiavecaroca itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji.

<sup>28</sup> Iriraquea managueti itotsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenaquerigueti mana itotsaiquijiqueri itsinoqui.

<sup>29</sup> Iriraquea tsaromentamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, icantashitiamajatana-jatari ishirequi, teequea irooquee iraventempaji itotsaiquijiquerigueti. Teetari irooquee cantashitiatiaaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaqueca Moishishini, iriguenti cantashitiatiaaajari Ishire Aapani Irioshi. Iriraquea quempetiroca imaica shineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioquea shineventajiajemparine caquinteja, iriguentequea shineventajari Aapani Irioshi.

### 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿taa opajita ocameetsatantacaca irijori-joitegueti? ¿Taaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti?

<sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquee anaavaequeroca maasanopae: yojocacotacaantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempoguijajiaquero agaajiaqueneri itsipajia.

<sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaaquerica, ¿arimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca?

<sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsojeajivetaquempaquate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquee itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquee icanqueca. Ariquee itioncacojitiriquea cantatsica.\*

“Iramenajiquempiquea picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintsojeguempaji.

Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

\* 3:4 Sar. 51.4. Iriraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Oraquea apeacaaguishetagueti covaequisherentsi oni-gaantavecaroqueea icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquea nogovaeguishere nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ¿querocaquea ocotacani icatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iriatimpa? Teecajate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.)

<sup>6</sup> ¡Aatoshinete acantirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi, ¿querocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguishere?

<sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeagueti irooquea yamentantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroca, onquenantanaquem-paca intsaromentantajitaquemparica. ¿Quero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeagueti incanque: ‘Irosacanica covaequisher?’”

<sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ¿quero ocoacani teequea ancantajigueji: “Jaame ampeacaaguishejiguempajate covaequisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaeguishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijavetsica: “Ari icanque Paavoro, irooquea itsatacaantaque”, manaquea itsojeaca intati. Cameetsataquequea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajianquitsi.

*Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi*

<sup>9</sup> Iroosacanica imaica ¿querocaca ancantajigue? ¿Arica ancantajiguequea aatimpajia joriojia caaviji anaavae-queriquea teeca irijorijoigueji? ¡Aatoshine acantajiguitsi! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquea aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji icovaeguishejiaca.

<sup>10</sup> Ariquea itioncacojitiroquea, ocanti:

“Teequea inchoocatimateji caquinte comajarimajaca teeca incovaeguishetimatempaji,  
tee inchoocateji aparo.

<sup>11</sup> Teequea quericaca tsamajatatsineca,  
teequea queri nintamajatatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano itomicapitsajiaqueri,  
maasanoquea ipomatsajia.

Tee inchoocatimateji comajamajatanquitsica,

tee inchoocateji aparō.”✧

13 “Iquenquetsaguishemajaqueroquea chomisaaromajaca, quejetaca itsano iroome omoro yojoquijitantajitarica metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaro inene.”✧

“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari camaarini irooriji icantaguishetacoqueri igonorojia.”✧

14 “Icantacoguitaniquea icatsimatsajencaguitirini igonorojia, manaquea osotoajencatanaque igatsimajencare.”✧

15 “Yamejiacaro iguiti yanijitantacaro ishintsitashitanaquero irimetojantajigue oshivaririncajatanaque iriraja.

16 Querocagueti iquenajiaqueni yatsipetacaajiacariquea itsipapae, ishimampojancaaguitarini.

17 Teequea intsajiajeji iraavacaajiajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”✧

18 “Teequeate intsaroacaajiguempariji Aapani Irioshi.”✧

19 Imaicaquea atsajiaque oraquea maasanopae Itionca- caantaqueca Aapani Irioshi, itioncajiaqueneriquea iriraja inintacajiaqueca irinetsanajiguero. Itioncacaanquero- quea cameetsaniji irimajeretacaajiaqueriniji maasanojia, iramenajiqueriquea maasano caquinteja teequea irinetsanajigueroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojitaquerini maasano.

20 Teequea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero maasano Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquempameca Aapani Irioshi: “Iriguenti comajarimajaca, tee incovaeguishetimatempaji.” Oraquea itioncacaan- queca manaquea otsatacaajiacaji arosacanica covaequisher- ija.

*Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventaji- aquemparineca Jesoquirishito*

21 Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero icotani incomajatacaantagueti. Teequea onquejetem- paroiji ipanquenajivetarogueti igantacaantane. Yonigaa- cajica imaica irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiatsica.

22 Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventa- jiaquemparineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca irijorijoigueji, iconoacaantajiacari,

23 aritarite icovaeguishejiaca maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejencare Aapani Irioshi.

24 Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsajacojiaqueri itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojaventajiacaji

✧ 3:12 Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20. ✧ 3:13 Sar. 5.9. ✧ 3:13 Sar. 140.3. ✧ 3:14 Sar. 10.7. ✧ 3:17 Is. 59.7-8. ✧ 3:18 Sar. 36.1.

ariqueate imeshiajiaqueriquea maasano aventajiacarica. Aatimpajia teequea taaca opaji ampeacaajiaquempaca cameetsaniji irimeshiajiacajiniji, inchiqiojita ininque iriatimpa irimeshiajiacaji.

<sup>25</sup> Paesatoniqui tequeratagueti incoraqueteji Jesoquirishito yamenajiavecari Aapani Irioshi coramanipaequitica covaeguishemajataca, cotanquitsiquea yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojaventajiaqueri oncoramanitapoja-jeguetei Jesoquirishito. Ocoramanipojaquegueti inchiqiojita itigarancaqueri irantsipeventajiacaji irimetojaventajiacaji maasano covaeguishejiatsica, ipiapojojaji. Oraquea yompajacojiqueriguetei ochovivincajatanaquequea iriraja aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi aventajiaquemparineca Jesoquirishito incantajiaqueguetei: "Arimajasacanica imetojaventajiaquena." Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teequea quericaca irishetacotantashiquempaquate intati, aisa teequea quericaca incatsimatantashitaquempaquate intati.

<sup>26</sup> Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampatica iroaquero. Oraquea ishetacojiaqueriguetei aventajiacarica Jesoshi, teequea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojaventajiaqueri.

### *Taaqueate asemejianquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueueate opaji aasetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ocoani? Teequea irooquea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajiguetei anetsanamajajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajajiacaji yamenajiacaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito.

<sup>28</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teequea incantacojitajeroji imaica: "Intsishiatsi pinetsanatajeroshiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite."

<sup>29</sup> Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari jorioja? ¿Arimpate teequea irioshitempariji caquinteguetatsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetatsica.

<sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaeguishetimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca intotsaiquimashitacaantempaji.

<sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiaquerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueragueti, anetsanamajajiaqueroquea.

## 4

### *Quero icocani Averaameni*

<sup>1</sup> Imaica iroguenti noninque nonquenquejacaajiguempirijate Averaameni choviquimajajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa?

<sup>2</sup> Iroomequea irishinevenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetacaca, iragavejaqueme irisemetacovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetacotempaca.

<sup>3</sup> ¿Quero ocanque Tioncarentsimajaca? Ariquea ocanque: “Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamentacarica quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji.”<sup>☆</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti oquempetacaroquea ocatica, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitaroquea ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea inchoocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari.

<sup>6</sup> Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca iramenaqueca Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, manaquea inchiquiojita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Ariquea icanque:  
 “¡Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca,  
 irirajia imaperincacotsitaqueca igovaeguisherejia!

\* **4:3** Ocanquegueti *Irraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi* manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventantanacarica. (*Abraham creyó a Dios.*)

<sup>☆</sup> **4:3** Jen. 15.6; Ga. 3.6.

8 ¡Ishinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacagueriji Amajirote igovaeguisherejia!”☆

9 ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatempa irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanqueca”, irootaquequea yamentacarica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

10 Cotanquitsiquea ¿querote yamentacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequerataguete intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequerataguete intotsaiquijiteriji.

11 Iiraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajaqueri, ocoramanitacovaetanaquequea itotsaiquijiqueriquea intsatantajiquemparoca jac yamenaqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishetimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

12 Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajianaqueca irirajia quempemajatajarica iriatimpa Averaameni itsaromentacaguete, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequerataguete intotsaiquijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

13 Iiraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovaetanaqueguete irojocaqueneri maasanopae quepatsi, irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri inejaquerigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti

☆ 4:8 Sar. 32.1-2.

incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea  
inchoviquijianaqueca.

14 Oraquea irimegueti ashintajiaquemparomequea  
maasanopae quepatsi irirajia netsanamajajiaqueroca  
itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime  
aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea  
ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi  
Averaameni yamenaquerigueti itsarovencari.

15 Iiraquea tsajiavecaroca icantaguetica Aapani Irioshi  
irinetsanamajajiqueca cotanquitsiquea teequea irinetsana-  
majateroji, incatsimatimenqueriquea. Oraquea aatomegueti  
itsajitiromequea querocampate incojiqueroni irinetsanaji-  
quero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate querica quem-  
petacaantatsineca.

16 Iroosacanica imaica, inchiquiojita ininque Aapani  
Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa  
inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaque-  
roquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti  
incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca,  
teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueji  
inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroneca itionca-  
cotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque  
maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quem-  
pemajajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti.  
Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti  
choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica  
Aapani Irioshi.

17 Ariqueate ocanque Tioncarentsimajaca: “Nopeacaaque-  
mpi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetanan-  
quitsineca.”<sup>☆</sup> Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi  
yamenaquerigueti Averaameni yaventanacari. Iriatimpa  
iriguenti tancoretancorejajiajerineca metojaguevetatsica,  
aisa iquenquetsatacotsitacaro tequerataca onchoocateji  
quejetaca chooca.

18 Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni  
ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini  
caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quen-  
quevarivaetanaji, tequerataquea irijanintempaji.  
Querocampate incaramirincatantajianaquempaca  
inchoviquijianaquempaca. Cotanquitsiquea iriatimpa  
yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniquea  
irinetsanatavaquerotajate icanquerica, icanqueriqueate:  
“Ariqueate inquejejaquempaquea pinchoviquijianaqueca  
iroshequiavaetanaquequea.”<sup>☆</sup>

☆ 4:17 Jen. 17.5. ☆ 4:18 Jen. 15.5.

19 Iiriraquea Averaameni irooshipoji irajagantsita-cotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevari-vaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventamajatanacari Aapani Irioshi.

20 Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi.”

21 Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate icanquerica, yagavejamajati.

22 Irootaquequea yamenantacarica Aapani Irioshi Averaameni quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

23 Cotanquitsiquea otioncacagueti “yamenantacarica quempeca teeca incovaeguishetimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimentajiteriji Averaameni.

24 Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecagueti.

25 Iiriraquea Amajirote iriotaquequea itigarancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimamentajiajirotsi agovaeguisherejia. Ariquea imetojaquegueti ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajiajinijite quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 5

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji*

1 Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanquegueti irishetacojiaqueriquea iguempevaere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica teequea antsaroacaajajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quempetaqueroa imaica Amajirote Jesoquirishito.

2 Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejiaca acanca aguijacojiacagueti oncoramanitapoja-jegueti amenajiaipojero iroganejencare Aapani Irioshi.

3 Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji oatica. Aisa ashinevaetacaquea atsipevaecagueti, atsamajiajaquetari antsipevaetaquempagueti irootaquequea



antsatantajianaquempaqueea cameetsaniji agavejajiaqueniji  
antampishitashijiaqueroniji covaeguishtantatsica  
arimpaqueea antsaromentamajatanaquempari.

<sup>4</sup> Oraqueea antampishitashijiaquerogueti antsipevaequem-  
pagueti intsajiqueroqueea arimajaca otampaticataque at-  
saromentamajacari, iroompaqueea aguijacojianaca anquem-  
pejianaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti.

<sup>5</sup> Oraqueea aguijacotavajerogueti onetsanatantaquempaca  
icanqueca Aapani Irioshi aatoqueea ovashiventajaji.  
Choocatarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani  
Irioshi yojocajiacajica, iriotaquequeea tsatacaajiacaji  
ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Coramani aatimpajia teequeea antsajigueji querocampate  
ancojiaquempani ashetacotacaantajiaquempagueti,  
cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejevaepojaca  
savincaguiteri inintantacaroca Aapani Irioshi, ariqueea  
imetojaventajiacaji Quirishito maasano aatimpajia  
covaeguishejiatsica.

<sup>7</sup> ¿Arimpate quericampate nintanquitsineca irimetojaven-  
queri irapicaquintejiate comajamajatatsica? Iroompaqueea  
inchoocategueti cavintsajantamajatantatsica, iriotaquequeea  
arica iragavejajite irimetojaventajiqueri.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroqueea yonigaantantacajiroca Aapani  
Irioshi arimaja ipintsamajajiacaji: Quirishito imetojaventaji-  
acaji aatimpajia maasano covaeguishejiatsica tequeratatira-  
jagueti ancantashitajiajigueti.

<sup>9</sup> Ochovivincajaventanacaji iriraja, irootaquequeea  
yamenantajiacajica Aapani Irioshi quempejiacaji teeca  
ancovaeguishtimatempaji. Jero atsamajatantacaca  
arimajacatari yaajivajajitari Quirishito aatonijite  
icatsimatimentajiajirotsi Aapani Irioshi agovaeguishere  
oncoramanitapojajegueti.

<sup>10</sup> Coramani teequeea ashineventajiavetempariji Aapani  
Irioshi. Ariqueea iquempetaca iriatimpa teequeea irishin-  
eventajiavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramani-  
tapojaquegueti itigarancaqueri Irijanite imetojaventajiacaji  
cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca  
imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompaqueate caaviji  
iraajivajaji aatoniji apegamorecariqui, pochatanajitarite  
ariqueea icocani ichoocati.

<sup>11</sup> Teequeea aparo ocatita, yoguishinejajiacaji Aapani  
Irioshi aisa, iriotaquequeea quempetaqueeroqueea imaica  
Amajirote Jesoquirishito metojaventajiacajica cameetsaniji  
irishineventajiajiniji Aapani Irioshi.

*Araini aisa Quirishito*

12 Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaeguishetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajajaca caquinteguetsatsica iroguentiquea quejetacaajajariquea igovaeguisherejia, maasanotari icovaeguishejiaca.

13 Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaeguishejiaca maasano caquinteguetsatsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: "Teequea irinetsanajigueroji nongantacaantane, nonquenquejacaajiaqueriquea oncoramani-tapojajegueti." Tequerataqueate intioncacaanteroji.

14 Irirajiaquea caquinteguetsatsica ichoviquijianaqueca Araini maasano icovaeguishejiaca, cotanquitsiquea teequea inquempemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojiacaniquea iquempejiaca imaica arejevaecaroquea itioncacotantanacaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaeguishecagueti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamentantajajaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetaquitatsica ocoramaniapojaquegueti manaquea imetojaventisijigari maasano cameetsaniji irimeshiajiaquerinijite.

15 Apatsinoroquea covaeguishevetatsica Araini ariquea yamenajiaqueroquea imetojane maasano caquinteguetsatsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajiacaji niganquiquea anaavaetanaqueroquea icovaeguishecagueti Araini metojacaajavecajica. Itigarancantacarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojaventajiacaji. Ocoramanitapojaquegueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueroquea imaica ipintsamajiacaji imetojaventajiacaji irimeshiajiaqueriquea incaramirincajianaque caquinteguetsatsica.

16 Oraquea icavintsajacajigueti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaeguishecagueti Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaeguishecagueti ariquea ishimerancacajiro yamentantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaeguishejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajiacaji aatimpajia caramirincatacaacaroca covaeguisherentisi, ivetsinantacotajaji yamentantajiaajajica quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

17 Iroaqueragueti icovaeguishecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopojajajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijacaashirentapojajaji imajirontacaashirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacojiaqueca apeantanajaca comajari.

18 Icovaeguishecatarite apatsinoroveca Araini  
 icantomajacotantajitacarica maasano caquinteja  
 imetojanetantanacaca. Ariquea iquempetaca coramani  
 apatsinoroquea Jesoquirishito imetojaventajiaqueri  
 maasano cameetsaniji iramenajiaqueriniji Aapani Irioshi  
 quempeca teeca incovaeguishetimatempaji iroompaquea  
 incoquempani inchoocajiaje.

19 Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisan-  
 teriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeguishetantajianacaca  
 maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa ap-  
 atsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajaqueri  
 Aapani Irioshi, yamentajicarica caramirincajianquitsica  
 quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

20 Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini  
 intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji  
 intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeguishejiaca,  
 teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa,  
 cotanquitsiquea arimpaquea itiroroncamajatanacaro.  
 Cotanquitsiquea icaramirincatacaajivecarogueti cov-  
 aeguisherentsi, arimpaquea icavintsajamajajiaqueriquea  
 Aapani Irioshi anaavaetanaqueroquea jmm.

21 Coramani mana oquejevetaca omajironca covaeguishe-  
 erentsi imetojanetantacaca caquinteja. Cotanquitsiquea  
 imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsaja-  
 cotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji  
 anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

### *Ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi*

1 Iroosacanica ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa  
 jatanatsi ancovaeguishejiguempani cameetsaniji incavintsaj-  
 amajajiacajinijite Aapani Irioshi?

2 ¡Aatoshinetel! Pamenerijate metojari imetojimaque  
 teequea jatanatsi incovaeguishetajatempaquea, jac  
 metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia  
 aisa atsaroventimajiacari Quirishito quempetaca  
 ametojapitsajiaqueroquea covaeguisherentsi, ¿ariquea quero  
 ancojiaquempani jatanatsi ancovaeguishetajatempataja?

3 ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea  
 aviñacajatimentajiacariguetti Quirishito Jesoshi, oquempetaca  
 atsipajiacari imetojaqueguetti?

4 Oraquea imetojaqueguetti Quirishito yoguijaajivequitari  
 omoroqui. Ariquea oquempetaca aviñacajiacaguetti  
 aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaajivetaquitariguetti

coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaa-  
jiquerigueti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea  
vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea  
oquempetaca aisa asotoajajianajigueti ojaaqi quempeca  
aricaca aconoitajari ipochatanajigueti cameetsaniji  
ancantashitajiaianajempanijite aatoniji aquempejiajatsi  
tequeratagueti antsaromentariji.

<sup>5</sup> Jac aconoajiacari Quirishito imetojaquegueti quejetaca  
ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejaquempa  
anconoajiaquempari aisa ipochatanajigueti.

<sup>6</sup> Imaica atsamajajiaque oraquea yompajacojiquerigueti  
Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampa-  
jacojiaca aatimpajia ametojapitsajiaqueroquea covaeguisher-  
erentsi aatonijite omperaperaatajaji.

<sup>7</sup> Iriratari metojari tee inquemajeroji covaeguisherentsi  
omperaperaavecarica.

<sup>8</sup> Imaica jac atsipajajari Quirishito ametojajiaque, atsaji-  
aquequea anijajianaje anconoapojajempari.

<sup>9</sup> Atsamajajiaquequea ipochatimatanaaji Quirishito imeto-  
javetacagueti aatoquea imetojimatajitsi aisa, yagavejamaja-  
queroquea metojagantsi, aato agavejajiri.

<sup>10</sup> Oraquea imetojantacaca iroguenti imetojimenta-  
que agovaeguishereria, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro.  
Cotanquitsiquea yanijanajigueti iriguentiquea yanijimen-  
tanaji Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Imaica ariquea pinquempejaquempa aviatimpajia,  
pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero  
covaeguisherentsi, iriguentiquea panijimentanaaji Aapani  
Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi.

<sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaeguisherentsi pitsi-  
nometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguishevecaca.

<sup>13</sup> Oraquea pacopae, piguitipae, pinene, poquiya,  
maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi  
taaca opajitapae covaeguisherentsi, iriguentiquea  
ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea  
irashintamajatempi iroorijite yanijacaajimpi pimeto-  
jashirentavecagueti. Manaquea irashintatsinotajempi  
maasano pimpeacaantanajemparoca cameetsaripae.

<sup>14</sup> Aatotarite omperaperaatajimpitsijate covaeguisher-  
erentsi, teetarite onquejetajemparoji ipanquenapan-  
quenajiveguitaroni itioncacotanaqueca Moishishini,  
manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi  
yagavejajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaeguisherentsi aisa savi-  
caventiroca inintaguetica Aapani Irioshi*

15 Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsajamajiacaji Aapani Irioshi, teequea incantajiajaji anetsanajiajeroji maasanopae icantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi ancovaeguishejiguempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica!

16 Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocategueti aparo caquinte inchiqiuojita impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajaqueriquea ashinquemparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi! Ariquea piquempejiaca aviatimpajia imaica, irooguete pishineventajiaquempaquea pincovaeguishejiguempaquea, quempecaquea ashintamajaquempi covaequisherentsi, iroompaquea pimetojajianaque poapoaitanaque camorecariqui. ¡Querocampate pincojiaquempani povashiantajianajerojate! Oraquea irooguete pishineventajiaquempaquea pinquemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacaajianaquempiquea cameetsaniji pincomajamajianaquempaniji.

17 Coramani oquejetaca omperaperaaquetampi pigovaeguishere ashintavetaquempi, cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiaji itsatacaajitaquempica pinintamajajivaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi, "Ariotesaa."

18 Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaequisherentsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajata-gantsi.

19 (Iroguenti notsavetacoguetanaquequea imaica yame-naguetica caquinteja cameetsaniji pinquemajiaqueniji taaca opaji nocanqueca, namenaquequeate aatoguete noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaque-mpiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinonetaca pimpeacaaguishetaquempaniji covaequisherentsijia pintigariseavaequeroniji, imaicampani iroguentiquea pimimantatsinotajempa pimpeacaantajemparoca cameetsaguetatsica pincomajatimentajempaniji.

20 Ogantagatirajaguete omperaperaaquempi covaequisher-entsi, teequea pincomajamajajiguempaji.

21 Oraquea piquempejiavecaguete, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ocoani oshinetacaajiaquempi ovashiventajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji quempeguetacaroca imaica, manaquea oacaanti

camorecariqui.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaperaatimpi covaeguisherentsi, iriguentiquea ashintajajimpi, pisavicaventanajiroquea inintaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca picomajamajianaca, pincantacoguitempani panijaguiteni.

<sup>23</sup> Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaeguisherentsi, iroguenti metojanentsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti anijagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

## 7

*Tsaroventajatsica iquempejiacaró ometojacotegueti manquigarentsi*

<sup>1</sup> Napitsaroveritarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguirotarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguética. Iroguentiquea icantimentajiqueriquea tequeratagueti irimetoje. Oraquea irimetojaquegueti ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajiritsi, metojaquetarite.

<sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitamotatsica teequea oncameetsateji ovashiantsitaquemparigueti manquigataroca tequeratagueti irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea arigueti irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentajitajirotsi.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocatirajagueti ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaeguisherentsi. Oraquea arigueti irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate incantimentajiqueroquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: "Opeacaaguishecaro covaeguisherentsi, aimentacari manquigataroca."

<sup>4</sup> Irootaquequea imaica, napitsaroveritarijiate, aviatimpajia quempejiaquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaquegueti cameetsaniji irashintamajajajempiniji, iriotaquequea tancorejanajatsica yoguijaajivecarigueti. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi.

\* 6:23 *tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi*. Iriojaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.

5 Oraquea tequeratagueti antsaromentajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiacaroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacarogueti icantimentantajiguetica caaviji anintamajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi, nintanatsimequea anquempejiaquempeamequea imaica oahoaitanaquememequeate camorecariqui.

6 Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini cantimentajiavecajiroca taaca opajitapae covaequisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajianaje anetsanamajajiana-jeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejiajine itioncacojiqueca, iriguentiquea cantashitajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

*Covaequisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

7 Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguishero itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomegueti notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatimequea manaquea nocovaequisheca. Pameneja aatomegueti ocanti: “Aatoja pinintsigueteritsi yashintagucaca itsipa”,<sup>☆</sup> aatomequeate notsatiromequea covaequisherentsi nonintsitantaguequegueti.

8 Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueragueti nocovaequishevaecagueti. Oraquea aatomegueti atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajatimequea ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaqueroqueti icantimentantajiqueroquea manaquea anintamajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi.

9 Coramani tequeratagueti nontsamajateroji itionc-cotanaqueca Moishishini tee anejeroji querocampate shoshoguitetacaavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocovaequishetaca, cotanquitsiquea iroompaquea nontsamajatanaqueroqueti namenama-jataquequea manasacanica nocovaequishevaeca ariquea noshimampojancavetanaca, notsatanaquequeate incatsi-matenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>☆</sup> 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.

10 Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueroquea cameetsaniji inchoocatimentajiaqueniji maasano netsanajiaqueroneca, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooquea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, teequea nonetsanamajajigueronica.

11 Irooquea notsamajaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooquea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca.

12 Cotanquitsiquea atsajiaque oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaji ancomajamajajiaquempaja.

13 Oraticaquea cameetsatatsica itioncacotanaqueca Moishishini, ¿arimpa irooquea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea! Oraquea covaequisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noantanaquempameca camorecariqui. Notsavecaroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishevaetanacaroquea icantimentantajitica. Irooqueate itsatantajicaroca caaviji anaqueroquea nocovaequisheca.

14 Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooquea ashintajana covaequisherentsi.

15 ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsaniqueromequea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea.

16 Oraquea nopeacaacaguetei teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaequisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca.

17 Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca.

18 Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaquea noncomajamajaquempamequeate, cotanquit-



siquea teequea nagavejeji.

<sup>19</sup> Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaeguisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaquemparoquea.

<sup>20</sup> Arigueti nompeacaquemparo teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaaquena covaeguisherentsi pantashirenquenaca.

<sup>21</sup> Jeroquea namenaqueca: noninquegueti nompeacaquemparo cameetsari, quishotia oaquena covaeguisherentsi.

<sup>22</sup> Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae ican-taguetica Aapani Irioshi,

<sup>23</sup> cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejanetacaro nonintaveca, quejetaca oishotacotaquena covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Quericampate oishorejacoquenane aatonijite agavejajana covaeguisherentsi choocatirajanagueti notsinometojanequi?

<sup>25</sup> Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaqueca: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamajataque nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavecaroquea covaeguisherentsi.

## 8

*Queroca icojigani ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia teeca irisavicaventajiajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaquea isavicaventajiaji inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana tioncarentsi cantatsica irimetojaque maasano covaeguishejiatsica.

<sup>3</sup> Oraquea teeca agavejempaji itioncacotanaqueca Moishishini irooriji acojiaca caquinteja teequea antampishitashiteroji covaeguisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji.

\* **8:1 tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi.** Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsariventajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.

Iriatimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaequisheri, cotanquitsiquea teequea incovaequishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaequisherejia aatonijite icatsimajiajitsi aatimpajia oncoramanitapojajugueti.

<sup>4</sup>Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejajiaque-nijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, teequeate irooquea asavicaventajiajeji ampeacaaguishetajemparoquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiaje inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup>Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaqueca iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiaquero ca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequeroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi.

<sup>6</sup>Irirajiaquea savicaventajiaquero ca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi iranijacaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajiajaritsi incatsimajiajeriquea Aapani Irioshi.

<sup>7</sup>Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatirica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanqueca, aisa aatoquea yagavejajiguetsi irinetsanajiaqueroquea.

<sup>8</sup>Irirajia savicaventi-roca inintaguishejiaqueca teequea iragavejajigueti iroguishinejiaqueriji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup>Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooquea pisavicaventajigueti pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempi. Quericaca teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irioquea ashintemparine Quirishito.

<sup>10</sup>Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempiquea Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metojuantajiguica irooriji picovaequishejiavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaequishetimatempaji.

<sup>11</sup>Iriogueti choocashirentajiaquempi Ishire vochatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vochatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaajiajempiro pitsino teeca

onquishometojaneteji. Iriotaquequea anijacaajempirone  
Ishire choocashirentaquempica.

12 Napitsarorentarijiate, irootaquequea imaica  
apatsinoroquea iriatimpa antsarorentajiaquempaca  
aatonijite irooquea asavicaventajiguitsi taaca opaji  
anintajiguica aatimpajia.

13 Iroogueti pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinin-  
tajiguica, ariquea pimetojianaque, cotanquitsiquea pin-  
quemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejaca-  
jiaquempiquea panaantavaquemparoca maasanopae pipea-  
caaguishejiaveca, oncoramanitapojagueti panijaguiteni  
iriatimpaqui.

14 Maasanotari ijivatanaqueca Ishire Aapani Irioshi,  
iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.

15 Irraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquem-  
piquea, teequa irooquea inchoocashirentashijiguempiniji  
iromintsaroajiaquempiquea pinquempejiaquempa tequer-  
atagueti pintsarorentajiguempariji Aapani Irioshi pitsaroa-  
caamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea  
ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea  
irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani  
Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!”

16 Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi at-  
satantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.

17 Aromajagueti irijanijiate atsajiaque irojocajiacajiro  
Aapani Irioshi maasanopae inintacaitsijiacajica, cotan-  
quitsiquea iroguentiqueate coguitejacomajatanquitsica  
antsipejiaquempaquea anquempejiaquempari Quirishito  
yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempejiaquempariniji  
iriatimpa oncoramanitapojagueti, antsipatsipaitana-  
jempariquea ashintashintaipojajemparo maasanopae  
yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari  
yoganejencacagueti.

*Oncoramanitapojagueti anquempemajiaquempari  
Quirishito*

18 Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevae-  
quempaquea oncoramanitapojagueti oahoaitanaquegueti  
jenoqui amenajiajerigueti Quirishito anquempejiaquempar-  
iquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca  
imaica.

19 Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi oguijaji-  
aquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica ir-  
ijanijiate Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Maasanojiatari ipeacaaguetacaca teequea onquempeta-jemparoji iroaqueragueta ipeacaacarogueta, imaicampani at-sipetsipeica, otsoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica ya-menaquerigueta icovaeguishedaca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onetsanatantanajempaca.

<sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejiajatsi imaica yatsipejiac-arogueta maasano imetojane, yavejancajiacaquea maasano, manaquea intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitajiaianaquempaquea iroganejencajiacquempa. Ariquea onquempetuetaquempa maasanopae ipeacaaguetacaca aisa, aatonica ochoocati-matajitsi avejancaguetajatsineca.

<sup>22</sup> Atsamajajiaqueroquea maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijaquequea oncantashita-tianaquempaquea, quempetacaqueate atsipevaetagueta manquigarentsi ocantaguetirotueta.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaaguecaca Aapani Irioshi, atsipevaecaqueate aatimpajia aisa. Ichocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojagueta, cotanquitsiquea imaica atsipeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajaquempaquea irijanijiate, incantashitajiacajiajaji aatoniji ametojatsinotaji.

<sup>24</sup> Oraquea iroaqueragueta atsaroventajiacarigueta Quirishito atsajiaque oncoramanitapojagueta ancantashitajianajempaquea aatoniji ametojaji, irootaquequea aguijajiaqueca imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueromequea imaica irishinejiacajimequeate Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguiromequea, jac amenajiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine!

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiacaquea tequerat-aca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiacquempaquea antsipetacojiacquemparoquea maasanopae.

### *Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquea oquempeca aisa iriraquea Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji. Aatimpajia amanajiguirigueta Aapani Irioshi teequea antsajigueji querocaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentigueta ancantashirentajiave-quitempaquea shirerec inquenquetsaventajiacaji Ishire

Aapani Irioshi, incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji.

<sup>27</sup> Iiraquea Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aquenquejajiaqueca anintajiaqueca itsaqueroquea ininqueca Ishire, irooriji yamanacoventavaquenerigueti igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inintaguetica Aapani Irioshi.

*Antampishitashijianaqueroqueate maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajemajiaqueca onetsanatimentanaquempanijite inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroquea Aapani Irioshi queri tsaromentajiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramanitapojajeguete inquempemajajiaquempariquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentijeguigate incaramirincajiavaeque jmm.

<sup>30</sup> Irirajiaquea icanqueca inquempemajajiaquempariquea Irijanite icajemashirentajiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquemparinijite. Irirajiaquea icajemashirentajiaqueca manaquea yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji, iroompaquea iroganejencatacaajiaquempariquea.

<sup>31</sup> Iroosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca!

<sup>32</sup> Iiraquea teeca intsaneguempariji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate yojojajajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae?

<sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguisherejia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca icantajiguetsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji,

<sup>34</sup> ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequea aparo irimetojaventajiacaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojari Aapani Irioshi itincamijempequiqui iquenquetsaventajiacaji.

<sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiacaji icavintsajamajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca!

Antsipevaevetaquempaquate irooca ashimampo-  
 jancajivequempaqua, cotanquitsiquea iriraquea  
 Quirishito incoquempaniquea impintsamajiacaji  
 incavintsajamajatanacaji. Iroocaquea irantsipetacaa-  
 jiavetacaji itsipapae incatsimajiacajiquea intati, irooca  
 antsipevaevequemparoquea atase, aricaca aatoquea  
 ochoocaveta querocampate anquitsaajiaquempaca,  
 irooca onchoocaguevetaquempaqua taaca opajita  
 managuetanquitsineca, aisa ametojajiavetanajempaqua,  
 cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani  
 impintsamajiacaji incavintsajamajiacaji.

<sup>36</sup> Ocanque tioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquea yame-  
 najiaquenagueti notsaroventajiaquempiquea,  
 inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojigueti iriji-  
 torejajitaqueri.”<sup>☆</sup>

<sup>37</sup> Jero antsipejiavequempaqua quejegueta caroca ocatita,  
 cotanquitsiquea yagavejacaajiacajiqueate pintsamajiacaj-  
 a arimpaqueate antampishitashimajajianaqueroqueate  
 maasanopae, caaviji anaamajatanajianaquemparoca  
 maasanopae.

<sup>38</sup> Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aato-  
 quea queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aa-  
 pani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaji icavintsajamajiacaji.  
 Aatoquea yagavejajiguetsi irashivantijitete Aapani Irioshi.  
 Ariquea iquempejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae  
 majirontajatsica, aatoquea yagavejajiat. Irooca ametoja-  
 jiavequempaqua, irooca choocatirajajigueti anchoocajiaje,  
 incoquempani impintsamajiacaji. Ariquea oquempetaca  
 maasanopae imaicatica aisa ocaraquigueta nanquitsineca.

<sup>39</sup> Ariquea oquempetaca aisa choocatatsica jenoqui, irooca  
 isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaagueta caca  
 Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguiri Aa-  
 pani Irioshi aatoniji ipintsamajajiajaji, icoguitanitarite ip-  
 intsamajacaji aatimpajia maasano tsaroventajiacarica Ama-  
 jirote Quirishito Jesoshi.

## 9

*Aapani Irioshi inintacajiaqueri ishiraerija incavintsaja-  
 majaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaroventarica Quirishito, aisa  
 ichoocashirenquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Irioquea

<sup>☆</sup> 8:36 Sar. 44.22.

nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaque-  
quea notsatantacaca imaiaca manaquea iroomajaca noncan-  
quempica aatoquea notsojega intati.

<sup>2</sup> Noshimampojancaetaqueate noquenquejacotaque-  
rigueti nogonorojia teeca iraventajiguempariji Jesoshi, no-  
cantacoguitani ocatsishirentavaetanaquena.

<sup>3</sup> Nonintavecaquea nompiapiaitajemparime napijoriojiate  
nashimaja nogonorojia cameetsaniji naroguentiniji incatsi-  
mataque Aapani Irioshi, iriatimpajiaca irishetacojiaque, aisa  
naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate imp-  
intsamajatanaquempaca incavintsajamajajiaqueri.

<sup>4</sup> Irirajiaquea nogonorojia ichoviquijiani Ishiraeri  
iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani  
impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquea itsipajiaca  
coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpo-  
quirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa  
iriguentijia yojocajiaqueneca Aapani Irioshi oratica  
paaquitopae,\* icantajiaqueri intsaromentajiaquemparigueti  
incavintsajamajiaqueriquea. Itioncacaanqueneriquea  
maasanopae inintaguequeca irinetsanajiaqueca. Aisa  
itsatacaqueri Moishishini quero incojiaquempani  
intsaromentajiaquemparigueti ontaniqui Taverenacoroqui.  
Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini  
incavintsajajiaquerigueti.

<sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni,  
Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramanitapojaque-  
gueti ivoapojaque Quirishito ocaniqui quepatsiqui, aisa  
iriguenti ichoviquitanaqueca, iriguentiquea Irioshimajaca,  
iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate  
incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari  
oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacana, zarimpate ancantajigue manaquea  
yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequa  
irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate  
iramatavijajigueriji, teetarite maasano ichoviquijiani  
Ishiraeri impeajiguempaji ishiraerijiamajaca irashimajaca  
Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Ariquea iquempetacaajiacari coramani ichoviquijiani  
Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi  
teequea inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea

\* **9:4** Oraquea **paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamaja-  
jitenerica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani  
Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Avera-  
ameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa  
icanquerica Taavini.

icantantacarica Averaameni: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivae tantanaquempaca.”<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Aapani Irioshi teequea impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajianquitsica ichoviquijiani Ishaaconi,

<sup>9</sup> iriotaquetari icanqueca Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icanqueri: “Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate namenajatemi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.”<sup>☆</sup>

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Iri-rajia irijanijiate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi.

<sup>11-13</sup> Oraquea tequeratagueti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: “Iriraquea jivavetapojatsineca manaquea impejaitajeri iromperare carapojatsineca.”<sup>☆</sup> Oraquea icanquerogueti Aapani Irioshi tequeratatiraja impeacaguemparo cameetsatsica aisa covaeguishetatsica, tequeratatirajanica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqi: “Nopintsatacariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaqueri.”<sup>†</sup> Irootaquequea itsatantajicaroca maasanopae ocatica inchiqiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaaqueca incoguigue incavintsajamajaqueri, ariquea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanqueca. Teequea iroqueti iramenajigueriji ogameetsareni ipeacaagucaca, inchiqiojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arim-pate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine!

<sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque: “Querica noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate. Aisa querica noninqueca noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”<sup>☆</sup>

<sup>16</sup> Irootaquequea imaica teequea irooquea impintsatacotimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiqiojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenavaecaro antajiaque cameetsa, manaquea inchiqiojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica.

<sup>☆</sup> 9:7 Jen. 21.12. <sup>☆</sup> 9:9 Jen. 18.10. <sup>☆</sup> 9:11-13 Jen. 25.23. <sup>†</sup> 9:11-13 Mara. 1.2-3. **nomanintaqueri.** Oguipitsocaquerogueti acaniqui “nomanintaqueri”, iquenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque “nomanintaqueri” irooca “nosemacari”. <sup>☆</sup> 9:15 Eq. 33.19.



17 Itioncacojitaqueroquea aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsatantajitaquem-paca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenani onsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi, intsavetacojitaqueroquea novajiro.”<sup>‡</sup>

18 Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsat-acojigari quericaca ininqueca impintsatacojiguempari, aisa quericaca ininqueca inquishoshirentacaqueri, ariquate inquishoshirentacaitempaquea.

19 Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica, oquempetacagueti imaica ¿queroquea oocani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsaroventajiguempariji? ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca incantashitajemparoquea icanqueca Aapani Irioshi?”

20 ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipeacajaitarogueti, ¿arimpate oncan-queri peacaaroca: “¿Queroquea oocani piquempetanque-naca?”

21 Iiraquea vichajari ¿aatompate yagavejitsi im-peacaaquempa taaca opajitapae inintaguequeca? Iraitsitempaquea apapitsaro iraagarantsitemparoquea impeacaaguequemparo inintaguequeca, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitempaca, irooca aatoca ishineventamajajita.

22 Ariquea iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquea yatsipetacovaejjiacariquea ipeacaajiacaca catsimata-caajiaquerica teroncajianquitsinemeca.

23 Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsa-jamajatantajiacarica ipeacajaiacaca inintacotsijiacaca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri cameetsaniji iramenajajeroniji iroganejencaca.

24 Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incajemashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irijorijoigueji.

<sup>‡</sup> 9:17 Eeq. 9.16. Yomperaperaitacarigueti Paraone maasano ishiraerijia ichoocajiaquegueti Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Pogupaquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea inquishoshirentanaque Paraone, tee inquemisanteriji, irootaquequea itigarancantacagnarica Aapani Irioshi atsipetagantsipae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquea caquinteguetatsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Ariqueate itioncacaquerigueti Oseashini icanque:  
 “Irirajia teeca nashintajavetempariji oncoramanitapoja-  
 jegueti nashintajajempari.

Ariquea inquempējaquempa irira teeca irio novintsare,  
 nompeaqueriquea novintsare.”<sup>✱</sup>

<sup>26</sup> “Querocagueti oraniqui ichoocajiaqueni nocantajave-  
 caca: ‘Teequeate nashintajiguempiji’,  
 ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque:  
 ‘Iriguenti irijanijiate Aapani Irioshi anijatsica.’ ”<sup>✱</sup>

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviqui-  
 jiani Ishiraeri icanque:

“Incaramirincajiavetanaquempaquea ichoviquijiani  
 Ishiraeri inquempējavetanaquemparoquea  
 impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quantijani,  
 cotanquitsiquea iriguentijiani choocajiajatsineca apaopae  
 irajavajeca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanqueca cora-  
 mani,  
 catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica  
 igovaeguisherejia, intampaticamajateroquea.”<sup>✱</sup>

<sup>29</sup> Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque:  
 “Aatomegueti ipintsatacojiajimequeate Agavejamajatatsica  
 Imajirojiate caramirincajiatsica,  
 interoncamajiacajimequeate maasano,  
 anquempējaquemparimequea guintenijavetatsica  
 coramani Soromaqui,  
 anquempējaquemparimequea aisa Gomoraquitica.”<sup>✱</sup>

*Irirajia joriojia teequea irishineventajiguempariji  
 Jesoquirishito*

<sup>30</sup> Iroosacánica ¿querocaca ancantajigue imaica?  
 Atsajiaquequea irirajia teeca irijorijoigueji teequea  
 inquenquejaviavetempaji quero incojiaquempani  
 cameetsaniji irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi,  
 cotanquitsiquea imaica yamenajiaqueri quempeca  
 teeca incovaeguishetimatempaji, yaventaivaicaritari  
 Jesoquirishito.

<sup>31</sup> Irirajia ishiraerijia iroguenti yoguijaguijaiveca ican-  
 queca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, inintajave-  
 caquea irinetsanajiaqueromequeate cameetsaniji irishin-  
 eventajiaquempariniji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea tee-  
 quea iragavejajigueji. Oraquea irinetsanajiaqueromegueti  
 maasanopae, ariquea iroguenti irishineventajiaquempari-  
 mequeate Aapani Irioshi.

✱ 9:25 Os. 2.23. ✱ 9:26 Os. 1.10. ✱ 9:28 Is. 10.22-23. ✱ 9:29 Is. 1.9. Pamenero  
 Jen. 19.24-29.

<sup>32</sup> ¿Queroquea ocoani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinet-sanamajajiaqueromequea cameetsanjite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueji iraventaventaiquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempetacaajitacari mapi tivatantatsica.

<sup>33</sup> Jero itioncacotantajicarica coramani ocanque:

“Oncoramanitapojajeguetei nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi,  
 manaquea intivatantajitaquemparoquea,  
 cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”<sup>☆</sup>

## 10

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, caaviji nonintamajaque irisheta-cojiqueri nogonorojia ishiraerijia, irooquea nocanqueri namanaqueriguetei Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Naatimpaquea namenajiaqueri arimajaca inintajiaveca intsaromentamajajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea intsajigueji taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquea omanimojiacari.

<sup>3</sup> Teequea intsajigueji querocaca incojiaquempani cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, iroguentiquea inintajiaveca inchiquiojita irishinetacaajiaquempari iriatimpajia. Teequea irinintajigueji iraventaventaiquempari cameetsaniji Aapani Irioshi iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishedimatempaji.

<sup>4</sup> Irirataro Quirishito inetsanatacomajaqueeroquea Icanta-caantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacaapojajiro irigomajaretacaajianajempariniji maasano aventaventaiquemparineca.

<sup>5</sup> Iriraquea Moishishini itioncacojiaqueri nintajivetanquitsica irinetsanamajaqueeroquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, icanque: “Iriraquea netsanamajaque-roca maasano ocajia, irooquea iranijantajempaca.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventaventaiquemparineca Quirishito cameetsaniji irigomajaretacaanajempariniji,

<sup>☆</sup> 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18. <sup>☆</sup> 10:5 Irev. 18.5.

aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericaampate atsomajananquitsineca jenoqui inquitequi?” iraguijitacaapojaquerime Quirishito.

<sup>7</sup> Ariquea oquempetaca aisa aatoquea icantitsi: “¿Quericate oanankuitsineca isaviji oagantavaequegueti ichoocajiguigueti metojari?” intancorejajerime Quirishito iramajerime.<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Iroosacánica, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: “Oraquea icanqueca oquempemajajuemipi, ochoocavagantetaquempi aisa ochoocashirenquempi.”<sup>☆</sup> Irootaquequea notsave-tantajiguica naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaventaquemparija Quirishito cameetsaniji irishetacojiaquempiniji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Pincanquegueti pivagantequi: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica”, aisa pintsashirentamajaquegueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetojavecagueti, ariquea iroguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Irootarite ashire antsashirentantamajajuempaca iroomajaca aventaguitempariniji irigomajaretacaantajicajica, aisa irooquea avagante ancantantempaca: “Iriguenti Majirontamajatatsica”, irishetacotantajiacajica.

<sup>11</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: “Querica avenquemparinca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati.”<sup>☆</sup>

<sup>12</sup> Oraquea icanquegueti imaica, iriguenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea ajamirincajiaque, aquempetavacaajiacajica joriojia aisa teeca irijorijoigueti, iriguentitari Amajirote maasano. Jero caaviji icavintsajamajiacajica maasano cajemajianaquerica.

<sup>13</sup> Aritarite “maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajatatsica, irajajavajeri.”<sup>☆</sup>

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquemparica iravajerinijite? Aisa aatogueti iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquemparica? Aisa aatogueti itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquemacotantajiaquemparica?

<sup>15</sup> Aatogueti ichoocatitsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitantanaquempaca intsavetante? Ariquea ocanque tioncanquitsica: “¿Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquetsatsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!”<sup>☆</sup>

<sup>☆</sup> 10:7 Ireo. 30.12-13. <sup>☆</sup> 10:8 Ireo. 30.14. <sup>☆</sup> 10:11 Is. 28.16. <sup>☆</sup> 10:13 Joere 2.32. <sup>☆</sup> 10:15 Is. 52.7.

16 Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequea maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isaiashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaquero ca notsavetantimojiaquerica incantantaquempaca: ‘Iroomajaca?’”<sup>☆</sup>

17 Irootaquequea nocantantaquempica, anquemajiaque-rogueti itsavetantajitaqueca agavejaque aventaventaquem-pari Quirishito. Iroguentiquea anquemajiavaque icanqueca Aapani Irioshi.

18 Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿teecacajate inquemajigueroji? ¡Iquemajiavecaroquea! Otioncatari ocanque:

“Yoayoaitanaquequea tsavetantajiatsica itsitacaguitejavae-tanaqueroquea maasano quepatsipae, iquemajiavaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaquegueti.”<sup>☆</sup>

19 Cotanquitsiquea noncantsijiajempiqueate aisa: ¿Aricajate iroocajate cotanquitsiquea teecajate inquemajigueroji ishiraerijia taaca opaji icantajiaqueca irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Iquemajiavecaqueate!, cotanquitsiquea teequea irishineventajiguemparoji icamantajiavecarica. Itioncacotanaquero Moishishini coramani icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatacotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji noncavintsajajiaquerigueti.

Noncatsimatacaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”<sup>☆</sup>

20 Iroompaquea Isaiashini teequea intsarogueji, tampatica yoaqueroquea itioncacoqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaquerigueti teeca irishiraerijiate, icanque: “Irirajia teeca inquenquejiajavenenaji intsajiaquenenaji, imaica itsajiapojajana.

Ariquea iquempejiaca irirajia teeca incoacojiajavenenaji, imaicaquea imaica naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”<sup>☆</sup>

21 Oraquea itioncacotaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaqueri ishiraerijia, icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatantenerijia, eeshotia inaque.”<sup>☆</sup>

## 11

*Inconoagarantajiaquempaquea ishiraerijia choocagarantajatsineca tsarorentamajajianaquemparineca Aapani Irioshi*

☆ 10:16 Is. 53.1. ☆ 10:18 Sar. 19.4. ☆ 10:19 Ireo. 32.21. ☆ 10:20 Is. 65.1.

☆ 10:21 Is. 65.2.

1 Iroosacanicā imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajianajiri Aapani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icantajaveca: “Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pamenejate naatimpa naroguenti igonorona ishiraerijia, iriguenti choviquitanaquena Vejamine ichoviquini Averaameni, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantanajenaji.

2 Ariquea iquempejiaqueri nogonorojia teequea irovashiantajianajeri, itsatsitacariquea coramani, icoguiajiaqueri, ariquea imaica icocani yashintajiacari. Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi, icamanqueri quero icoguishejiacani ishiraerijia, icanqueri:

3 “Nomajirote, iteroncaciaqueriquea imetojajiaqueri tsavetantajatsica pitigarankuimojiavecarica. Aisa ipishonquitaguequempiroquea paretaretepae. Aparoquea nochoocataji naatimpa, cotanquitsiquea isariimenquenaro irimetojajiaquena.”<sup>☆</sup>

4 Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani Irioshi? Icanque: “Noquempoguijajiriquea 7,000 shiramparijia tsaroventamajaquenaca teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca pigonorojia irioshitashijiacaca.”<sup>☆</sup>

5 Ariquea oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaroventajiacarica Aapani Irioshi, inchiquiojita icavintsajamajajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri, icoguiajiaqueriquea cameetsaniji intsaroventajiaquemparinijite.

6 Teequea irooquea incavintsajimentajigueriji yamenavecagueti icomajavaeca iriatimpajia, manatari intati icavintsajashijiacari iriatimpa. Aatomegueti oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantantenerini Aapani Irioshi.

7 Iroosacanicā, ¿querocampate ococani? Manaquea oquempetaca imaica. Iriraquea ishiraerijia inintajiaveca irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsi teequea irishineventajigueriji maasano, manaquea ishineventajiacari icoguiajiaqueca paesatoniqui irashintajiaquempari. Irirajiaquea igonorojia arimpaquea iquishoshirentajianaque.\*

8 Ariquea itioncacojiquero coramani ocanque:

☆ 11:3 1 Maj. 19.10, 14. ☆ 11:4 1 Maj. 19.18. \* 11:7 Pamenero 9.32: “¿Queroquea ococani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaventaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajajiaque-romequea cameetsanijite irishineventajiaquempariniji Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigueti iraventaventaquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajiacarica Quirishito iquempetacaajicari mapi ti-tatantsica.”

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.  
Yoquijatacaitsivetari, teequea irinejantajiguemparoji.  
Iguempitatacaitavetari, teequea inquemantemparoji.  
Icocaniquea iquempejiaca coramani arejevaetanacaquea  
imaica.”<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Aisa icanque Taavini:

“Irishecashecaivequempagueti irivaracajiterita ontsato-  
jiguerita.

Intivativaitempata, onquejetacaajemparita icatsimavecaca.

<sup>10</sup> Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequea.”<sup>10</sup>

*Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irijorijoigueji*

<sup>11</sup> Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueate  
iquempejiacaguetei imaica joriojia teequea irinintajigueji  
intsaromentajiaquempari, ¿arite yovashiantamajianaqueri  
Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequeate!  
Arimpaquea iquempejiacaguetei imaica teequea intsaroven-  
tajiguempariji irootaquequea ipitsocashitantajiacarica  
itsipapae teeca irijorijoigueji irishetacojiaqueriniji  
cameetsaniji irinintajiaquenijite joriojia impitsocashiji-  
aquempari inquejetsijiajempariquea iriatimpajia aisa  
incavintsajamajiaqueri irishetacojiaquerinijite.

<sup>12</sup> Oraquea teequea intsaromentajiguempariji iriatimpajia  
joriojia, irooquea oshimerancantapojaca icavintsajamaja-  
queriquea maasano caquinteguetatsica. Aisa inintaveca  
Aapani Irioshi incavintsajamajiaquerimequea joriojia,  
irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea teequea  
irinintajigueji, irootaquequea oshimerancantapojacaca  
icavintsajamajaqueri teeca irijorijoigueji ishetacojiaqueri.  
Oquempetaca imaica oshimerancantapojacariquea  
icavintsajamajiaqueri teeca irijorijoigueji, jiroompaqueate  
intsaromentajiaquemparijuei iriatimpajia joriojia,  
caavijiquea oshimerancantamajaquemparoquea incav-  
intsajamajaqueriqueate iroshequiamajatatiguenimaja!

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiacaquea teeca  
aviguentijia joriojia. Imaica noninque nontantajiaquempi  
iriguenti tigaranaquenaquea Aapani Irioshi noanaquequea  
nontsavetantimojiaqueri pignonorojia, irootaquequea  
noshineventantacaroca nosavicaventamajatantacaroca,

<sup>14</sup> namenaquetari aricaquea iramenajiaquempiquea  
nogonorojia pitsaromentajiacari Quirishito aviatimpajia,  
ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani  
Irioshi incavintsajamajiaquerija iriatimpajia aisa,

cameetsaniji inquempejianajempinijite aviatimpajia irishetacogarantajiqueri.

<sup>15</sup> Oquempetaca imaica oshimerancantacarouea icatsimajiaquerigueti Aapani Irioshi joriojia irioquea ipitsocashijianaca teeca irijorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsaromentajianaquemparigueti joriojia caaviji oshimerancantapojajemparouea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaqueragueti quempetacatari manaca imetojajiaveca, cotanquitsiquea irimeshiajiaquerigueti ariqueate onquempetaquempa ipochajianaji.

<sup>16</sup> Nonquejetacaguempiroja irojocagarantajitenerigueti Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintacoquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.†

<sup>17</sup> Iriraquea joriojia teeca intsaromentajiguempariji manaqueate iquempejiacarouea ojempequipae orivo ometojajempequitigueti icaratsijitarouea ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitarouea orivojempequiniro yovinchaquitsitantajitajaro cameetsaniji anijacaavajeroniji oviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, manaquea piquempempejiacarorivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentiquea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari intsaromentajiguempariji joriojia.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiqiuojita pisemejiguitsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaqueca Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti iintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsaromentacaricoramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsaromentajiacari aviatimpajia imaica, teequea aviquetica tsaromentajiguemparine. Pameneja orivo teequea irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: "Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsaromentajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempe-

† 11:16 *Capichase ose* ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetunica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, *maasanose* ocantacoqueri ichoviquijianaqueca iriatimpajia. Ari oquejetaca *ovarishitsa inchato* ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.



quivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitajaroquea orivojempequiniro.”

<sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequea incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajianacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica. Jero noncantantaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsaroajiaque.

<sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacaro orivojempequiniro.

<sup>22</sup> Iintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaeguisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsaromentamajatanaquemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquemparoquea metojajempequiro icarajitica.

<sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijajempariquea irapijoriojiate tsaromentajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitajarogueti ojempequi inchato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajiajempari.

<sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacagueti, yamajiro ivinchacampoajajaro orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocaturaja teequea ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ova. Quempeca aviatimpa ariqueate ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsaromentajiacarica, iriompaqueate joriojia intsaromentajiaquemparigueti caaviji intsipatacaantajiaquempari igonorojia tsaromentajiacarica coramani.

### *Ishiraerijia iraventajianajempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, noninque pintsajiaque-roquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagarantajiacarica ishiraerijia iquishoshirentajianaque,

cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsaroven-  
tajiacquemparigueti maasano teeca irijorijoigueji  
tsaroven-tajianquitsineca, ariquea aato iquempejiaya imaica.

<sup>26</sup> Onquempetanaquempagueti imaica ariquea irishetaco-  
jiqueriquea maasano ishiraerijia, ariquea ocanque Tioncar-  
entsimajaca:

“Incoraquetaque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Sh-  
ionequi,  
irovashiantacaajiapojajeri icovaeguishejiacagueti ichoviqui-  
jiani Jacovo.”<sup>☆</sup>

<sup>27</sup> “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica  
noshetacojiaquerigueti igovaeguishere.”<sup>☆</sup>

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajiajavajero  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootarite  
icatsimatimentantacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea  
imanintaquerogueti irooqea amishiretantajimpica avi-  
atimpajia teeca pijorijoigueji itsavetantimojitaquempitotari.  
Cotanquitsiquea iroorijite icoguiacovaequeri ivaesatiniteni  
irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajiajari.

<sup>29</sup> Aritarite aatoquea icantashitijaarotsiquea Aapani  
Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquea  
yaapitsajiajajirotsi. Ariquea oquempetaca quericaca  
icajemashirentajiaqueca aatoquea icantiritsi: “Teetari  
noncajemempinica.”

<sup>30</sup> Oraquea coramani aviatimpajia teequea pinquemisan-  
tajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa  
ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamenajiaqueritari jo-  
riojia teequea inquemisantajigueriji.

<sup>31</sup> Ariqueate iquempejiaca iriatimpajia imaica  
teequea inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea  
oncoramanitapojajegueti impintsatacojiaquempariquea  
Aapani Irioshi inquempetacaajiaguempiquea aviatimpajia  
ipintsatacojiaquempigueti.

<sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi icovaeguishejiaca  
maasano caquintejiya, teequea inquemisantajigueriji,  
irootaquequea icantantacaca: “Ari icojiaca maasano  
caquinte.” Manaquea iquempetacaajiacarimaica  
cameetsaniji impintsatacojiaquemparinijite maasano  
incavintsajiajaqueri.

<sup>33</sup> ¡Jeejeguitatsi, caaviji incavintsajantamajati Aapani Irioshi!  
¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!  
Aatoquea atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa,  
ariquea oquempetaca aisa aatoquea atsajiguitsi quero  
icotani iriatimpa.

34 “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi? ¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”<sup>☆</sup>

35 “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”<sup>☆</sup>

36 Maasanoquea yamenajiguetic a iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishitacaaguetiroquea, iriotaquequea ashintaguecaroquee maasanopae.

Irioshiatsi antsaromentamajatempace, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

## 12

### *Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

1 Imaicaquea imaica, napitsaromentarijateni, aritaquequea ipintsatacojiaquempi Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatimpajia panijimojianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacajemparinijite, irootarite pintsaromentashiretantamajaquemparica.

2 Aatoja piquejejiajaritsijate choocajianquitsica imaica quepatsiqui, manaquea piroaqueaquequejanetanaje pincantashitatanajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

3 Iriraquea Aapani Irioshi icavintsajaquenaquea inintacaquenaquea nontsavetantimojiaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pisemejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamenamajaquempa apaniropae quero picojiacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poaqueroquea. Irooquea pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquempigueti Aapani Irioshi paventajiaquemparigueti: irooca pitampishitashimajatanaquero paventacarigueti, irooca mana paventavetaquitari capichaji.

4 Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquiijajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempemajatemparoquea ogonoropae, apaniropae ocantashitajiaica. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaros, oraquea oquijantsi manaquea yamentajicaroquea, irooquea guititsi manaquea yanijitantajitaroquea.

<sup>5</sup> Ariquea aquempejiaca aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparo achoocajiaque, aquempejiacariquea itsino apatsinoro ocantaca, ariquiteate atsipatavacajiacajia at-saromentajiacari.

<sup>6</sup> Aapani Irioshi icantashitatiacaajiacaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacaajiacajica iriatimpa antajiaqueca yagavejacaajiacaji. Choocagueti aparo iroogueti yagavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea incoquempanija iraventanaquempari.

<sup>7</sup> Iroogueti yagavejacaquerica iramitacotantavaequegueti, intampaticamajaqueroja iroaquero iramitacotantavaequegueti. Iroogueti yagavejacaquerica intsatacaantantaquequea, irooquea irisavicaventaque intsatacaantantavaeque.

<sup>8</sup> Ariquea oquempetaca iroogueti yagavejacaquerica intampishitacaantantaque, irooquea irisavicaventaque. Arigueti icanqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapitsaromentarijateni irojocagarantajiaqueneri yashintaguecaca, cameetsavaeque irojocajiaqueneriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Iroogueti yagavejacaquerica irijivajivaitante, cameetsaja iroaquero. Iroogueti yagavejacaquerica impintsatacoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequempaquee incavintsajiaquerigueti.

*Quero incojiaquempani tsaromentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatantempaja, aatoquea pipintsatantamam-pega intati. Pisemaquemparoja covaeguisherentsi, quisho poaqueroja cameetsaripae.

<sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsaromentarijateni, pinquempetacaamajaquemparija iriguentica pignonoromajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquempiquea pishineventajiaquempari.

<sup>11</sup> Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguitsi, manaquea pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote.

<sup>12</sup> Pishinevaequempaquee pincanquempa, pitsajiaquetari irinetsanaqueroquea Aapani Irioshi inintacotsijiaquempica incavintsajajiaquempiquea. Cameetsavaeque pantsipetacovaequemparo taaca opaji pantsipejiaquempaca, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia Aapani Irioshi coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri

icoguitejacojiacaca. Quericaca arejetimojiguimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipetacaajiaquempica. Aatojate picantiri Aapani Irioshi: “Pincatsimatimenterī”, manaquea pincantsitempariquea: “Pincavintsajeri.”

<sup>15</sup> Pamaquerigueti pignonoro irishinevaequempaquee, pishinevaetanaquempaquee aviatimpa aisa. Oraquee pamaquerigueti ishimampojancaevaeca, pishimampojanca-cotanaquempariqueate aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatsi, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa aatoja pisemetimatitsi, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquee piquenquejajiguitsi: “Notsamajati nocanca.”

<sup>17</sup> Querocagueti incoquempini itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajajiaquempaja pinchoocajiaque-niji cameetsa, iramenajiaquempinijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajajiacaca tequee pamatavijan-teji.

<sup>18</sup> Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempa paavacaimentajiaquempajiji.

<sup>19</sup> Napitsaroveritarijateni nopintsamajataca, aatoquee pipigatanta, manaquea poguijavaquero igatsimare Aapani Irioshi. Otioncacatari: “Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigmentagantsi, naroquea vegaratacaaquerine.”<sup>☆</sup>

<sup>20</sup> Irootari ocanque:

“Pamenavequemparigueti catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenempariquea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta.

Pinquempetaquerogueti imaica ariquea incotanaquempa ovashiventajavaetanaqueriquea,

onquempetanaquemparoquee pogataacotenerigueti ishin-quireguishiqui quichagantemenquiro.”<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaequisherentsi, manaquea panaanaquero, jeroquee panaantantanaquemparooca pincavintsajacotantanaque.

## 13

<sup>1</sup> Imaica noncantajiaquempī cameetsavaeque maasanojia-quee pinquemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajia-que teequee inchiqiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Jero quericaca catsimatashitaquemparineca imajiron-caca pigatsataquemparineca, incatsimaqueriquea Aapani

<sup>☆</sup> 12:19 Ireo. 32.35. <sup>\*</sup> 12:20 Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempagueti arica incantashitiatanaquempa iraventanaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji.

Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaavecaca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantanquitsinea.

<sup>3</sup> Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquee inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaequeriquea comajamajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetanquitsica covaequisherentsi. Teegueti pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajirojiate, iroosacanica pinchoocajigueate cameetsa irishineventajiaquempinijite.

<sup>4</sup> Irooguentitari ipeacaimentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquem-paca cameetsa. Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsarocaajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguempariji Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaequisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparo piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinquemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque inique Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* \* pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa.

<sup>7</sup> Povegarajigueri maasano paacotirigueti. Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea pipeacojigaritsi. Irirajia comajarija, pinquenquejacameetsatacovaequeri, pinquenquetsatacoventaquerija cameetsa.

<sup>8</sup> Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguipajeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempa. Aritarite quericaca pintsamajacarica irapicaquintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>9</sup> Icantajiquerotarite: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca

\* **13:6 *impuesto*.** Oraquea icantajitica *impuesto* iroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajiqueneri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejecarica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavoquirontsipae, maasano.

† **13:7 *tributo*.** Iroguenti quejevecaroca *impuesto*. (Pamenero otsapa 6.)

ocanti: “Aatoja picantatsatacotantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pignonoro, aatoja pinintsigueteritsija yashintajiacaca itsipa.” Aisa irinetsanat-siguetermparoquea ogonoro quempeguetaroca ocatica.\*

10 Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea querocaca incojiguerini. Irootaquequea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatatsica inetsanaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini.

11 Imaica noncantajiaquempiquea pinquempeji-aquempaquea imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguiterpae achoocatantacaca. Apojaquea pintinajashiretantajianaquempaca, irooshipojitari incoraque-tajate Amajirote iraaiajatajiqueate intsipatsipaitanajaji inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraque-tajempaca, anaqueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueragueti atsaromentajiacarigueti.

12 Imaicaquea imaica achoocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaeguisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraque-tajate Amajirote. Oraquea incoraque-tajateguete ariquea iroguenti onquempetaque-mparoquea asavincaguitetacojiguiguete, aatoqueate amenajiajirotsi covaeguisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajiguete-ica pitsecacotanquitsica, irooquea asavicaventajianaje inintaguetea Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijiate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaeguishetacaajinemeca.

13 Ancomajamajianaquempaqueate quejetaca savinca-guitetacotajaji. Aatoja apeacaajiatijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatitsi yomporogu-ijajiacaguete ipeacaaguishejiacaroguete tiontarentsijencani covaeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatava-caajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa.

14 Iriguentequea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenquejajiguetsi queroquea pincoqueroni pimpeacaaguishetaquemparoguete pinintaguishevecaca.

## 14

*Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacaruete Quirishito*

\* 13:9 Irev. 19.18; Eeq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

1 Choocagueti papitsaromentarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiquea ontaniqui picapioacajigagueti, aviatimpajia paajiavaqueriqueate aatoja picantajiguiritsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.”

2 Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecaciaquempaquee taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueji teequea irishecajiguempariji iteshi.

3 Iiraquea shecajiicarica iteshi aatoquea icantajiguiritsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aatoja icantajiguiritsi shecajiicarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquee covaeguisherentsi pishecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquee Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite.

4 ¿Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaromentarite arigueti ichooaque cameetsa aricaca tee? Iriotari ashincari Amajirote. Inchiquiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchooque cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

5 Oquempetaca aisa iconoagarantajiacaca chooca cantajiatsica: “Chooa savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquea oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia, apaniropae pinquenquejamajiaqueroquee quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Amajirote.

6 Iiraquea cantajiatsica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Ariqueate iquempetaca aisa shecajiicarica iteshi, ishecajiicari yamenajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishecajiicagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariqueate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamenajiaque arica teeca irininteji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishecajiicagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.”



<sup>7</sup> Teequea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaquegueti, aatoquea inchiqiuojita ametojimentiro anintajiguica aatimpajia.

<sup>8</sup> Choocatirajajigueti, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaquegueti, manaquea oahoaitanaque iriatimpaqui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irashintajiajaji Amajirote.

<sup>9</sup> Imetojaquititarite Quirishito ariquee ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaqueate Imajirojiate maasano tsaromentajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaquea aviatimpaquea,\* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaroveritarite incatsimatimentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaroveritarite? Maasanoquea aatimpajia ancatintiitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incantajiacaji aricaca atampaticamajajiaqueroquea ininqueca iriatimpa aricaca tee.

<sup>11</sup> Choocaquea tioncanquitsica ocanque:  
“Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochoocaque naatimpa, maasanoquea irogueroventajiapojajena, incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimatatsica.’”<sup>☆</sup>

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca oncoramanitapojajegueti ironigaajiacajiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejeltancaca?”

*Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroveritarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotavacaavetacagueti. Manaquea pincantajigue: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaroveritarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.”

<sup>14</sup> Naatimpa notsaroveritamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaeguisheshirentacaantatsineca, cotanquitsiquea inchoocaquegueti quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea

\* **14:10** Icanquegueti Paavoro *aviatimpaquea* iriguenti icanque teeca irishecateparijii iteshipae. Icanquegueti *aviatimpampani* manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi. <sup>☆</sup> **14:11** Is. 45.23.

ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaaquempa covaequisherentsi.

<sup>15</sup> Arigueti pishimampojancaacari papitsaroventarite pishecataquemparigueti iteshi icanqueca teequea oncameetsateji irishecajiquempariquea, oraquea pinquejetaquerogueti imaica, teequea pimpintsamajatempariji papitsaroventarite. Shoshoh picovaeguishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariquea incotanaquempa aato itsaroventajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojavenaunquea Quirishito.

<sup>16</sup> Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaroventarite cantanquitsineca teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti, iroosacanica aatoquea pishecataritsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaeguisha.

<sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequea irooquea anaantamajatatsine ashecapae irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaaquempa quea cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetatsi, manaquea ashinешirentajivaequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Quericaa quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquea inquempequempeitanaquempa caquinteja.

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajajianaquempa quea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajiajatsi, iroonijite amitacotavacaajiaquempañiji arimpaqueate antsaroventamajatanquempariquea Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pignonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroventarite. Cameetsaveca pishecaciaquempariquea cantashitatiaguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea pincovaeguisheta-caaquemparigueti papitsaroventarite pishecatacarigueti iteshi, ariquea iroguenti teequea oncameetsateji pishecataquemparigueti.

<sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecataritsi iteshipae, irooca pimirarotsija quepishijaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaquempari papitsaroventarite.

<sup>22</sup> Oraquea pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataquempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa, iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinquenquejamajaqueroja

taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquea pimpeacaquemparogueti pishinevaequempaquee irooriji pintsaque teequea pincovaeguishetimatempaji.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaquempariquea iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariqueate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecataquemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: “Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaquemparoquea”, iroguentiquea acovaeguishejiaca.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajitsica cameetsavaeque antampishitacajiaiqueriquea apitsaroventarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajiaquero anintajiguica aatimpajia.

<sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquea apitsaroventarijiate ancavintsajajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquea intsaroventamajatanaquempariquea Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquea iquejetacari itioncacojiqueca Tioncarentsimajacaqui, ocanquegueti: “Oraquea icantaguishetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca.”\*

<sup>4</sup> Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquea itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquea aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparoca maasanopae icanqueca paesatoniqui.

<sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempaquee, aisa irioquea shinetacaajiacajine. Noninquequea iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentavacaajiaquempa pinquejejaquemparigueti Quirishito Jesoshi,

<sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquemparigueti Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi.”

*Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsar-entsi Oganejencatatsica*

\* 15:3 Sar. 69.9.

7 Irootaquequea imaica noncantantajiaquempica paava-caajiaquempajate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca.

8 Imaica noncantajiaquempiquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocaniqui quepatsiqui ichoocatomojiaquitiri nogonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea cameetsaniji onetsanamentaquempaniji icantajiaquerica Aapani Irioshi coramani choviquijiaquenaca naatimpajia joriojia ironijite intsamentajiquerinijite Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanqueca.

9 Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: "Caaviji ipintsatacotantaca Aapani Irioshi." Ocanquequea Tioncarentsimajaca:

"Irootaquequea noshineventantajiaquempica nontsipatsipaitaquemparigueti teeca irijorijoigueji, namashaiventajiaquempiquea."\*

10 Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea ocanque:

"Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempaja pintsipatsipaitaquempariquea igaquintejiate Aapani Irioshi!"\*

11 Ariqueate chooca otsipa ocanque:

"Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji, maasanoqueate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati."\*

12 Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

"Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini. Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojajeguete Imajirojiate maasano caquinteguetsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji iroguijacojiaquemparija incavintsajajiaqueriquea."\*

13 Iiraquea Aapani Irioshi iriotaquequea agavejacaajiacajica aguijacojiaquempaguete onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequea iroguishinejiaquempiquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaventaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquempariguete.

14 Napitsaromentarijiate, imaica tsamajataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pitsamajatanaquero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajajiaque

\* 15:9 2 Sam. 22.50; Sar. 18.49.    \* 15:10 Ireo. 32.43.    \* 15:11 Sar. 117.1.

\* 15:12 Is. 11.10.

pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaava-  
caajiaquempa cameetsa.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea nontsarogueji non-  
tioncajiaquempiquea quempetaca imaica noquenquejaca-  
ajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatoni-  
jite pipeacojigarotsija. Notioncantajiaquempica imaica icav-  
intsajaqueaqueate Aapani Irioshi,

<sup>16</sup> inintacaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimo-  
jiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejetanacariquea  
saserorote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi  
Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi,  
cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquemparigueti  
Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji,  
onquempevetaquempa irio namaquenerica Aapani Irioshi  
nojocapojaqueneri irishineventajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquee namaque-  
rogueti yantacaaquenaca Quirishito Jesoshi nantinirigueti  
Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Iroguenti nonquenquetsatacoque yagavejacaque-  
nagueti Quirishito nontsarotentacaajiacariquea teeca  
irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi.  
Iquemajiaquenaqueate nontsavetantimojiaquerigueti, aisa  
yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa.

<sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi  
nonigaantantaqueroquea oacaantantatsica intati  
cameetsaniji intsajiqueronijite arimajaca iriguenti  
tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica  
nontsavetantavaequero Quenquetsatsarentsi Oganejencat-  
sica tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquea  
Jerosarequi nontsitacaguetejavaetanaqueroqueate oraniqui  
arejevaequemparoquea Iriricoqui.

<sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetanterogueti Quen-  
quetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsavetantimojiaque-  
riquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito  
aatonijite iriguenti nosavicaventajiguitsi nontsavetantimoji-  
aqueriquea irirajia itsavetantimojiqueca.

<sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocan-  
queca coramani Tioncarentsimajaca ocanque:

“Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji,  
intsajianaque teeca inquemacotimajavetempariji.”<sup>☆</sup>

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Nontsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooquea tem-  
pajacaquenaquea, nonintagueveca noanaquemequeate na-  
menajiajatempimequeate.

23 Cotanquitsiquea imaica notsitacajiaqueriqueate not-savetantimojiaqueriquea guintenijiatsica ocaniqui. Noco-caniqua nopingatsatac namaenajiatempiquea.

24 Ariqueate noanaquegueti Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapojempagueti nonco-raquequegueti oraniqui namaenajiapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajiaque-mpaqueate. Iroompaquea navisanaquegueti Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiavaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

25 Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajan-temparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsaroveritarijiate guintenijiatsica ontaniqui.

26 Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsaroveritarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiat-sica ontaniqui Jerosarequi.

27 Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsaroveritarijatsica, yamenajiaqueriqueate irioquea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempani irishetacojiaquerigueti. Inintantajanacaca iragarantajiaquequea yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea.

28 Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajiapanajantenerija, iroompaquea nontempajantana-jemparo Esepaña, ariqueate namaenajiapanajantempiquea pichoocajiaquegueti.

29 Notsamajaquequea noncoraquequegueti oraniqui incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaaque-naqueate nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejiaquempaniji.

30 Napitsaroveritarijiate, aviatimpajia pitsaroveritarijia cari Amajirote Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi pipintsajiaquenaquea. Noncantan-tajiaquempani imaica nonintamajataque pamanacoventajia-queenajate.

31 Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi irompetaque-naqueate aatonijite queroca icojianatsi Joreaquitica teeca intsaroveritarijiguempariji, aisa cameetsanijite irajiaquenerinijite imentaqui namajiaquenerica apitsaroveritarijiate Jerosarequitica,

32 cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevaequempaquea oraniqui noshinevae-

quempaqueea namenajiaquempigueti, ariqueate ashineta-caavacaajiaquempaqueea.

<sup>33</sup> Imaicaqueea noninque maasano aviatimpajia quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi, iriguentitari choocata-caajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta. Ari onco-quempa.

## 16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsaromentarijiate guin-tenijiatsica Iromaqi*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajiavaqueroqueea oratica apitsaromentarote Peve arejetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguirica tsaromentarijatsica capiocapinijiatsica Senquereaquei.

<sup>2</sup> Cameetsaja paajiavaquerojate ariqueate oquempajiaquempiquea aviatimpajia otsarovencarigueti Amajirote. Pinetsanajiavaqueroja, aviguentijiarite tsaromentamajijiatsica. Pamitacojiaqueroqueate, aisa pojocajiaqueneroqueea taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueate oquempetaca iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaquenaqueteaatimpa aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroqueea Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameetsaca ichoocajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi.

<sup>4</sup> Ipajiavetanacaroqueea imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, irootaquequeea imaica noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequee aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa maasano tsaromentarijatsica teeca irijorijoigueji capiocapinijiatsica osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsaromentarijiate capiocapinijiatsica itsovironaquitequi. Noquenquejaqueri aisa nopintsatacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, name-naquequeea antavaeque amitacojiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>7</sup> Noquenquejajiaqueri nogonorojia Anteronico aisa Joni-ashi itsipatacaantajiquenaca coramani isantanatacojitaquenagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsaromentempariji naatimpa. Maasano itigarancanejia Quirishito ipintsamajiacariqueate icancani ishineventamajiacari.

\* 16:3 *Pirishira* aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19.

<sup>8</sup> Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejaqueri, iriguenti napitsaroveritarite nopintsamajacari.

<sup>9</sup> Noquenquejaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaquenerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

<sup>10</sup> Noquenquejaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaeca cotanquitsiquea arimpaquea itampishitanaquequea itsaroveritanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Arishitovoro noquenquejaqueri.

<sup>11</sup> Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiaquerica Narishiso tsaroveritajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejaqueri.

<sup>12</sup> Noquenquejaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguirica Amajirote.

Noquenquejaquero aisa Perishira apintsamajiacaca. Ariquea oquempetaca iroatimpa antavaequeneri Amajirote.

<sup>13</sup> Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguaqueca Amajirote noquenquejaqueri. Ariquea oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquea, oquempetacaamajaquenaquea naroguentica ashimajaca irijanite.

<sup>14</sup> Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsaroveritarijiate tsipajiacarica.

<sup>15</sup> Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsaroveritarijiate tsipajiacarica.

<sup>16</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquea tsaroveritajiacarica Quirishito capiocapinijiatsica inintajiaque pinquemacojiaqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>17</sup> Imaica napitsaroveritarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavijajiguimpitsijate itsipa tsatacaantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsatacaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinquemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariquea pincojianaquempaquea pincatsimatavacaajiaquempaquea iroompaquea pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacajatsi. Aatoja piconoajigaritsija.

<sup>18</sup> Iriatimpajia teequea irioquea irantajigueneji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque cameetsaja

† **16:16 Netsana pinintavorotavacaavaquempa.** Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiavacava yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaroveritajigarica Quirishito coramani.



itampaticamajaveca ariquea yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajueji.

19 Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisanta-majataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajajiaquequea cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji covaeguisherentsi irooquea iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate.

20 Pinquempejiaquempagueti imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiajajica cameetsa caarica ashoshoguite-tanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagave-jajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticana-queri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavae-quempiquea Amajirote Jesoquirishito.

21 Iriraquea Timoteo notsipatashitaca nantinirigueti Amajirote ininque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariquea iquempejiaca nogonorojia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

22 Ariquea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaroventarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaqueneriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

23 Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoqueca, iriotaquequea imaimojiguica maasano tsaroventajiatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariquea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapioacajiguica guintenijiatsica ocaniqui ashi irinetsanatantaquemparoca iriguenteninitantajiaquempaca. Aisa apitsaroventarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

24 Imaica, napitsaroventarijiate, noninque incav-intsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

### *Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

25 Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea notsavetantica naatimpa notsavetantirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimojiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irishetacojiacaji, cotanquitsiquea teequa intsajivetemparoji.

26 Imaicaquea imaica jeroquea itsatantajicaroca,  
 onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani  
 tsavetantajiatsica, iriotaquequea cantanquitsica Aapani  
 Irioshi onquempetaquempaquee imaica. Iriatimpa  
 icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti  
 onchoocagueteji, aisa incoguitempani inchoocaguiteni.  
 Icanque onquempetaquempaquee imaica cameet-  
 sanijite onsitacaguitejavaetanaquemparoniji jmm  
 inquemajiaquenijite maasano caquinteguetsica,  
 cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaiquempari  
 inquemisantajiaqueriquea.

27 Iroosacanicama imaica iintsijate incoquempani irishin-  
 eventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa  
 itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca  
 maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca.  
 Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijori-joigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Corintoqui otsipaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncajiaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Paavoro icamantaqueri amitacoquerica intioncajiaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocativa paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquero gueti Paavoro ocativa paperi ichoocaque guinteninintsiqui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatimpajia tsaroventajigarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncajiaquenerigueti. Icoacoajiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitempagueti (capitoto 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitinerica irioshivijirentsi (cap. 8), aisa quero incojiaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguetanquitsica yagavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniropae tsaroventajiacarica (cap. 12-14). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae intigarancacaantajiaquenerica coguitejacojianquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajajiaqueri quemisantajiaquenerica Corintoqui yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajanaca tee intsipatavacaajiajempaji (cap. 1-3), aisa yamenaquerigueti choocajianquitsica Corintoqui teequea incantomajajigueriji irapiguemisanteritene icovaeguishetacagueti (cap. 5). Icantomajajiaqueri aisa

yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequea irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajianaca joesepae teeca intsaromentajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Otsipaquea icantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji icapioacajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaatsica, inquejejaquempariquea itigarancanejia Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejaquempari iriatimpa (cap. 9), aisa iquenquejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iquenquejacaajiajiri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipataca apitsaromentariteni Soseneshi.

<sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncajiaquempi aviatimpajia choocajiaatsica Corintoqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Inintacajiaquempi pintsaromentajiaquempari Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajiaquempiniji. Aisa inintacajiaquempi povashiantajianaquero maasano teeca oncameetsateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintaguetica iriatimpa, pintsipajiaquempari maasano choocajiaatsica osamanipaequitica aventajigarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia.

<sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajajiaquerigueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniquea nocanqueri Aapani Irioshi, "¡Arioteesa!", namenaquegueti icavintsajajiaquempi aviatimpajia, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate yagavejacaantajiaquempica piquenquetsajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti.

<sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsaventanquerigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaqueragueti.

<sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi yagavejashirentacaajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji poguijajiajavajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito.

8 Iriatimpaqueate igantagaquea intampishitacajaiaquempi aatonijite povashiantajianajirotsi pitsaromentajiacariguete, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito savincaguiteri qui incoraquetantapojajempaca.

9 Iriira Aapani Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequeca, iriotaquequeca cajemajiaquempica inintacaquempiri pintsaromentajiaquempiri Irijanite, irootaquetari pitsipamajatantajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Icantajiaqueri: "Pinquemavacaajiaquempaja"*

10 Imaica, napiguemisanitarijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacajiaquempa pintsipatavacaaamajajiaquempa, aatoqueate picatsimatavacaajiatsi mana pinquemavacaajiaquempa.

11 Manaqueate noncantajiaquempi imaica, napiguemisanitarijiate, noquemacojiaquempitarite picatsimatavacaajiaca, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe.

12 Apaniropae picantajiaque: "Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro." Itsipaqueate mana icantajiaque intati: "Iriguenti noquemisantaque Aporoshi." Itsipaqueate mana icantajiaque: "Iriguentiqueate noquemisantaque Sepashi."\* Itsipaqueate cantajianquitsica: "Naatimpa iriguentiqueate noquemisantaque Quirishito."

13 ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito irootaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti yompajacajitaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro? ¿Arimpate poviñacajatacaantajiaaca ivajiroqui Paavoro?

14 Noshinevencari Aapani Irioshi namenaqueguete tee noviñacajajiaquempiji naatimpa, iriguentiqueate apaniro noviñacajataque Quirishipo, jeri aisa Gayo.

15 Irootaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana iviñacajatashijitaqueri impampiatacoquenani naatimpa.

16 Aisa noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaquitequi. Ariguete noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji.

17 Teenicate iroguenti intigaranquimentenaji Quirishito noviñacajatantaguiteni, iroguentiqueate itigaranquimenquena nontsavetantero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaqueriguete, tee nontsatacagueriji iquenquejaguetaqueca

\* 1:12 *Sepashi*. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

intati caquinteja. Iroomegueti nontsatacaquerime iquenquejaguetica caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajavetatsica*

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanquerigueti Quirishito imetojaven-tajiacajigueti coroshiqui irirajiaqueate oanankuitsineca camorecariqui yamenajiaqueroqueate teequeate querocaca oncameetsatantempaji. Cotanquitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irootaquequeate imeshiantajiacajica.

<sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca ocanti: Coajica iramenitajiqueriqueate teequeate intsatimateji irirajia tsaguevetatsica.

Ariqueate onquejetaquempaueate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajiatsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentitarite quejeguetaqueerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiaccaca tsatamampeajiatsica, jeri aisa tsatacaantamampeajiatsica, jeri aisa quenquetsatacoventajiguiroca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aapani Irioshi maasanopae ocatica itsatamampeajiaccaca quepatsipaequitica teequeate onetsanamajatempaji.

<sup>21</sup> Irraqueate Aapani Irioshi caavijiqueate itsamajati, irootaquequeate icantantacaca aato inchiqioji itsatashitari caquinteja iraventajavetaquemparogueti itsatamampeajiavetacaca, iriguentiqueate inique irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quenquetsatsarentsi itsavetantajiaqueca, yamenajavetacaroqueate itsipapae ijiqueroji teequeate onetsanamajatempaji.

<sup>22</sup> Irraqueate joriojia inintajiaque iramenacaajitaqueri oacantantatsica intati. Irraqueate guiriegojia manaqueate inintajiaque intsajiaque.

<sup>23</sup> Cotanquitsiqueate naatimpajia manaqueate notsavetan-tajiaqueriqueate Quirishito yompajacojitaquerigueti. Irraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaaqueri. Irraqueate teeca irijorijoigueti manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequeate onetsanatempaji.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsariventajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegojia itsajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi itsariventajiacarigueti Quirishito. Aatomegueti yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagatarite

icanquequeate Aapani Irioshi paesatoniqui onquejetaque-mpa imaica, caavijitarite itsamajati.

<sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajavecaca caquintejiatsica ijiqueroji teequeate ontampaticamajateji, caaviji anaamajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi, yamenajavecároqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajaquero yagavejajivetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquempigueti. Teequeate poshequigueji tsamajajivetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueji agavejajivetanquitsica, teequeate poshequigueji anaantajivetanquitsica.

<sup>27</sup> Inintacajiaqueritarite intsaróventajiaquempari teeca intsajivetempaji cameetsanijite iroguipashiventajimentajiaquerinijite caavijica itsajiveta. Ariqueate iquejejaqueri aisa inintacajiaqueri teeca iragavejajivetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejajivetatsica.

<sup>28</sup> Inintacaaqueritarite intsaróventajiaquempariqueate teeca iranaantajigueji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempariji aatonijite yanaantajiajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri.

<sup>30</sup> Iriguentiquea Aapani Irioshi tsipashirentacajiaquempirica Quirishito Jesoshi. Iriotari itigarancaqueca Aapani Irioshi antsatimentamajajiaquenijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroca aguempaveerejia cameetsanijite iramenimentajiacajinijite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempaveejiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajajiaquempa asavicaventajiaqueroqueate inintaguequeca Aapani Irioshi. Imetojaventajiacaji imeshiajiacaji aatonijite yashintajijaaji ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi.

<sup>31</sup> Aritarite ocanqueni itioncajitaquerogueti ocanti: "Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote."

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanquerigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitigueti noquenuetsatacaajiaquitimpigueti notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota imeshiantigueti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajivetagueti tsamajavetaroca

itsatica caquinte, teequea nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa.

<sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajeji otsipa nochoocatimojiaquempigueti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui.

<sup>3</sup> Oraqueate nocatiimojiaquempigueti noquenquetsatacajiaquempigueti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiquiojitsita nagavejempaji naatimpa.

<sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempigueti notsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariquea nonquejejiguempariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajiguigueti, teequea noninteji nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiquiojitsiqueate yagavejajiaquempiqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajiaquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Oraqueate noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguiro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaquegueti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaque-riqueti irirajia quemisantamajjiananquitsica ariqueate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetanquitsica, cotanquitsiquea teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguica majirontajiavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica.

<sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequeratagueti impeacaguemparoji quepatsi inintacajiacaji irimeshijiacaji intsipajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>8</sup> Teequea intsatimajiguroji majirontajiavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqueate intsajiaquerome aatomecajate yompajacojiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncacojitaquerogueti ocantiquea:

Chooaquea oshequi cameetsaguetatsica inetsanataqueca  
 Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajimentajia-  
 querinijite irirajia pintsajigarica,  
 cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone,  
 tee inquemacotimajiteroji,



aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsamajaquerotarite maasano iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji, iteroncamaajaqueroqueate.

<sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aatoqueate quericaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire.

<sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsaroven-tajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiritarite Aapani Irioshi Ishire cameetsanijite antsajiaquenijite inintacajaiacajica icavintsajaiacajigueti.

<sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantajiguigurogueti maasano ocatica tee-queate inchiqiuoijtsita nontsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsatacaajiaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacajiaquenaro quero noncantajiaque nontsatacaantajiaquegueti, irooquea notsatacajaia-queri irirajia ichoocashirentajiaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequeate irishineventajiavaquemparoqueate itsatacajaiacajica, yamenajaquerotarite ijiqeroji tee onetsanatempani. Teequeate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca.

<sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquea tsatavaquero, aisa itsaque queroca cameetsatatsica aisa queroca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquea yagaveji itsatacaguiritsi ichoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroca cameetsaguetatsica aisa queroca teeca oncameetsaguetateji.

<sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacojiquerogueti ocanti: "¿Queriqueate tsataqueroca iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?" Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatantajiacaroca iquenquejaguetica Quirishito.

### 3

#### *Itsinampirejavacajaiianacaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaque-mpiqueate oraqueate noquenquetsatacajaatimpigueti teequeate nonquejetacaajiguempiji noquenquetsata-caajiguirigueti quemisantamajajiguirica Ishire Aapani

Irioshi, manaquea noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajigueriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajianacarica Quirishito, quejejaquempitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voananquitsica.

<sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacajiaquempica teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojiritigueti chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatorajaca intijaiteriji, tequeratatorajatarite pagavejajigueji pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatoraja pagavejajigueji pitsajiavaqueroqueate,

<sup>3</sup> tequeratatorajatarite pinquemisantamajajigueriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatoraja picatsimatimentajiguiriqueate querocagueti icojiacani papiguemisanterite, aisa picatsimatavacaajiaqueate pitsinampirejavacajaianacaqueate. Pigantagatoraja piquejejiacari tequeratatorajaca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Choocatarite cantanquitsica: “Naatimpa iriguenti noguijatacotaque Paavoro.” Itsipaquea cantanquitsica: “Naatimpaqueate iriguenti noguijatacotaque Aporoshi.” Piquejejaqueroquetiqueate imaica manaqueate piquejejiacari intati teeca intsaromentpariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantatsica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigarancaqueca nonquenquetsatacaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropaequeate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote.

<sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaajiaquitimproca Icanqueca Aapani Irioshi. Irraqueate Aporoshi quejetacaquea iriguentica orenacotavaquero, iriguentitarite tsatacaamajajiaquemproqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi itampishitacajiaquempiqueate arimpaniji pintsaromentamajajianaquempariqueate.

<sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitirogueti oitsoqui aisa yorencacojitirogueti, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejaquequeate intoroacaquero.

<sup>8</sup> Irraqueate quitajiatatsica jériqueate aisa orenacotiroca ariqueate iquejetavacaajia, cotanquitsiqueate coajica irovegarajitajériqueate apaniropae querocagueti ovegaraquempani yantajiaquegueti.

<sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguinirigueti Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaqueate piquejejiacaro iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate

piquejejiacaroqueate mapipanco itsinetacojitica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsinetacomajatiroca mapipanco, inintacaaquenatarite Aapani Irioshi narogueta jivaqueroca noqueecashiquero notsinetacotantamajatacaro mapicota isavi cameetsaniji onquishomajatanaqueniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaqueroca irinetsanamajatavaqueroja aatonijite omanimotari.

<sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inqueecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaaqueroca. Iriotaque nocantacotaque notsatacajaiaquempigueti.

<sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojiavaqueroneca intantotantajiavaquemparoqueate cavorejamajatatsica icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi.

<sup>13</sup> Oraqueate coajicaqueate aapojempagueti incatsimatantajiaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacarero ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguirotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacarero ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueate.

<sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca irovegarajiqueriqueate.

<sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueate irajaitavajeri pajinigueti intaguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueti aviatimpajia quejejiaguempi itemporote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquemparite Ishire?

<sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone itemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aapani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari itemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jivetatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueate iriatimpa teequeate intsatimateji. Iramanaquerigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajataquequeate.

19 Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijivetacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueroqueate teequeate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: “Iriraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsanirojiavetatsica yamatavijantajiaquegueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitana-jari iriatimpaqui.”

20 Aisa ocanti: “Iriraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejajiguica caquinte tsanirovetatsica yamenitaqueriquea teequea oncameetsateji.”

21 Irootaquequeate imaica aatoquea pisemetacotsitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaajiaquempiroquea Aapani Irioshi.

22 Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Arigueticquea pinchoocajiaquegueti manacampaqueate pimetojajiaque intati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijitarite ashintajigaroqueate maasano.

23 Aviatimpajia iriguentiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Iriraquea Quirishito irioquea tigarancaqueri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

1 Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacajiaaquenatarite nontsatacajiaquempiro iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji.

2 Quericacaqueate inintacajiaqueca iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaquerica.

3 Cotanquitsi queroca pincantajiaquena aviatimpajia aatoqueate querocaca nocantitsi naatimpa. Aviguentijia cantajiaquenane, iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanajiaquerogueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincantajiaquena tee nonetsanateroji, ariqueate nonquejetaquempaquate aisa, aatoqueate querocaca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate noncanteji.

4 Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquitsiquea jmm iriompate Amajirote, inchiquiojitsitarite incantaquenaqueate iriatimpa.

\* 3:22 *Sepashi*. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

5 Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica aatoqueate inchiqiojitsita picantajiguiritsi aviatimpajia papiguemisantarijiate arica inetsanamajajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate inco-raquepojajeguete iriatimpa ariquea ironigaajiapojaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajitaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajaquempariquea maasano netsanamajajiaquero inintaguetica, incantajiaqueriqueate: "Cameetsavaeque." Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

6 Napiguemisantarijiate, maasano ocatica nocantaqueca imaica noquenquetsatacotaguete naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacotaguete Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanjiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aatoniji ichoocatajitsi pisemetacojiaquempaca itsipaqueate pincatsimajiaqueca.

7 ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaqueri itsipa? ¿Arimpate pagavejaque aviatimpajia inchiqiojitsita aatoguete yagavejacaguimpi Aapani Irioshi? Irioguete agavejacaquempi, irosacanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiqiojitsita pagavejajiaque aviatimpa?

8 ¿Arimpate jac tsamajajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, tempaquea pincogumentajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajajiaquempi? ¿Arimpate pipeajia majirontajitsica panajiaquempame naatimpajia? ¿Arimajamequea pimpeamajajiaquempame majirontajitsica cameetsamequea nonquejiaquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea!

9 Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaquenaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquena. Yamenajiaquenaqueate maasano: caquintejiatsica jerijia aisa irashivantijitete Aapani Irioshi.

10 Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamenantajiaquetaquena teeca intsariventajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsariventajiacariguete Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquena teequeate nagavejajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajiaque pagavejamajajiaque. Aviguentijia ishineventajiaque,

naatimpajia tee irinintajavetenaji.

<sup>11</sup> Natsipejiacaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashitequijacoca irosatiquea imaica. Itavatavaajique-naquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaqueite.

<sup>12</sup> Natsipejiacaqueate nantajiaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri. Yatsipetacaajivetaquenaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojiacaro.

<sup>13</sup> Icantacantajivetaquenaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquena otaqui, quejevaequena cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijiacanirijanitejia nopintsamajajiacaca.

<sup>15</sup> Inchoocajivetaquempaquate iroshequiamajavequempaquate tsatacaajiaquempineca pintsaromentamajajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguitsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpa nirijanintajiaquempi, naroguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueragueti notsavetanquerigueti Quirishito Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>16</sup> Irotaquequeate imaica nonintantacaca pinquejemajajiaquena naatimpa.

<sup>17</sup> Irooquea nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopintsamajatari. Iriatimpaqueate isavicaventamajatiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpa notsaromentarigueti Quirishito notsatacaantigueti querocagueti oraniqui icapiocajigagueti tsaromentajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiacaqueate aviatimpajia panaantajiaque pijijiaquejei aato noanaque namenajajatempi.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate iriogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariqueate namenajajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquenquetsatashijiaca intati.

<sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa.

<sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajipojemi, irooca pinintajiaque noncavintsajajipojemi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajipojemi?

## 5

*Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiontagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniro papiguemisan tarite peacaacaroca tiontagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparo impeacaguemparo teeca intsaroven tajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaajiroquea.

<sup>2</sup> ¿Querocaquea picojiacaniquea aviatimpajia aventacoji aquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampojanca cotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi.

<sup>3</sup> Teequeate nontsipajiavetempiji, cotanquitsiqueate noquenquejajiaquempiquea quejeca manaca notsipajiaquempi. Iriiraqueate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covaeguisherentsi.

<sup>4</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica queroqueate pincojiaquerini, quejevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapiocajiaquempagueti pintsajiaque nocancani noquenquejajiaquempiquea, aisa iragavejacaajiaquempiqueate Amajirote Jesoshi,

<sup>5</sup> pincantajiaqueri aatonijite itsipajijaimpitsi picapiocap inijiacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pinquejejiaquempaquea irovashiantanajeronijite yantaqueca imaica arinijite iraimentajitavajerinijite ishira coajica incoraquetajegueti Amajirote Jesoshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca, ariqueate oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose”?

<sup>7</sup> Imaicaqueate pincantajiaqueriqueate irira quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejeji aquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite iquejetacaroqueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatimpajia aisa, pinquejianaquempariqueate iriatimpa. Aviatimpajia manatarite piquejejiacaro

oraqueate pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiacajitarite Quirishito ishetaqueroqueate aguempvaerejia. Iquejetacariqueate ovejajaniqui imetojajitica ishecajitaca Paashicoaqui.

<sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaquempariqueate shin-eventacaroca Paashicoa ipishoncaquerogueti maasano iroquetinica anempoantaca pan, iintsija avashiantamajajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji ancomajamajajianaquempa, ancantamajajianaque aatoqueate amatavijantajajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncajaquempigueti iroquetica nocantajiaquempiqueate aatoqueate piconoajigaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequea irio noncantacoteji irirajia teeca intsaromentajiguempariji Quirishito oashitaqueroca manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetiroca yashintagueta-caca igonoro, jerijia aitsitantajatsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iriomegueti noncantacojiaqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite piconoajijaaritsi.

<sup>11</sup> Iriguentiqueate nocantacojiaquequeate irirajiaquea cantajatsica: “Naroguentiqueate papiguemisantarite, naroguenti tsaromentarica Quirishito”, cotanquitsiqueate igantagatirajaquea yaacojiguiro manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsigugetiri yashintagueta-caca igonoro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaquequeate intati, aricaquea igantagatiraja ishinquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsitantagueti. Irioqueate iriguenti nocantaquequeate aatoquea piconoajijaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecajiaquempagueti.

<sup>12-13</sup> ¿Arimpa querocampate noncantajiaqueriqueate irirajia teeca intsaromentajiguempariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiqiojitsiquea incanqueri iriatimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajiaqueriqueate quero incojitaquerini papiguemisantarite antaque-roca quempevaerentsi. Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pincantajiaqueriqueate iriraquea manquigat-acaroca imanquigavetacaca iriri aatonijite iconoajiajimpitsi picapiocapinijiacagueti.

## 6

*Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquem-pagueti*



<sup>1</sup> Arigueti pincatsimaquerigueti papiguemisantarite pame-naquerigueti querocagueti icotaquempi, ¿arimpate oncameet-sataque poanaque pincamantaqueri joese cantacotantat-sica teeca intsaromentajiguempariji Quirishito cameetsani-jite incanque quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajiaquequeate papiguemisantar-ijiate cameetsanijite incantajiaquempinijite quero incojita-queri.

<sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueji aviatimpajia irirajiaque-ate tsaromentajigarica Aapani Irioshi iriguentiqueate can-tajianquitsine coajica queroqueate incojitaqueri maasano caquintejiatsica? Oraqueate arigueti pinquejejiacquempa imaica, caavijiqueate pagavejajiaquequeate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini querica catsimatatacaquerineca irapiguemisantarite.

<sup>3</sup> ¿Arimpate teempa pintsajigueji aroguentijiaquea cantajianquitsine quero incojitaqueri ashivantijite? Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquempa imaica coajica, iroosacanicate imaica caavijiqueate agavejajiaquequea ancantajiaque quero incojitaquero taaca opajitapae amenajiaqueca teeca oncameetsateji.

<sup>4</sup> Arigueti picatsimatavacaajiaca querocagueti picotava-caajiacani, ¿queroqueate ocotaca iriguentiqueate paventajia-ca teeca intsaromentajiguempariji Quirishito incantajiaquem-piqueate quericaca quejetanquitsica?

<sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentaji-aquempi oca noguipashiventajiaquempinijite. ¿Arimpaque-ate teempa inchoocatimateji apaniro papiguemisantarite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani pivetsinantavacaajiacquempagueti?

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataquerigueti papiguemisantarite, iriguentiqueate paventajiaqueate joese cantacotan-tatsica teeca intsaromentajiguempariji Quirishito.

<sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacagueti imaica teequeate oncameet-sateji. Arimequeate pantsiperejacojiavaquemparome que-rocagueti icojiaquempini papiguemisantarite. Quejecaque-ate impomatsatsijiaquempirogueti taaca opajitapae pashin-taguecaca irooca iramatavijaquempigueti, pantsiperejacoji-aquemparoqueate.

<sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantaji-acaqueate, pamatavijantajiaquequeate, piquejetacaa-jianacariqueate aisa papiguemisantarijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueji maasano antajiatsica teeca oncameetsateji aatoquea yoguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi? Inchiquiojija picomijigarotsi ocatita. Aatotarite yoa-jiguitsi ichoocaquegueti Aapani Irioshi oashitanaqueroca

teeca iro imanquigare, jerijia irioshivijitashitatsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguirica irapishirampariteni,

<sup>10</sup> jerijia aitsitantajiatsica, jerijia nintajiatsica irajaarantajiaquempa, jerijia shinquijiatsica, jerijia cantacotashitantatsica, jerijia aisa amatavijantatsica.

<sup>11</sup> Piconoagarantajiacaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejiavecaqueate imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiaquempiroqueate maasano piguempevaerēja, yamentantajiaquempicaqueate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinquempevaetimajiguempaji, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashiantamajajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

### *Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Chooaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsatapanjantero intati querocagueti namenaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacaanaquenaro notsaromentamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namenaqueca arica agavejaquena coajica, manaquea nontomicapitsapanjantero intati.

<sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempanijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa manaqueate ipeacaashitaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequempaca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajatsi imaica, impejaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsino teequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitantajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsaromentajiaquempariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajiacajiqueate.

<sup>14</sup> Ariquea iquejetacaacariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriqueate, ariqueate inquejejiacaji aatimpajia aisa irovochantajijaajiqueate coajica, yagavejamajatitarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueji aviatimpajia yashintamajajiaquempiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Queroqueate incoquempani yashincaca Quirishito

iroashitanaquerogueti icantatsapinijitica? Inquejetaque-  
rogueti imaica jooshiatsi, quejevaecaqueate iriguentica queje-  
quero Quirishito imaica!

<sup>16</sup> ¿Arimpaqueate teequeate pintsajigueti querica oashitana-  
queroneca icantatsapinijitica ariqueate incotanaquempa  
intsipamajatanaquemparoqueate quejecaqueate  
apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque  
itioncacojiquerogueti ocanti: “Iroaqueragueti mavite  
icarajivetaca, cotanquitsiqueate ariqueate icojianaca  
quempetanaja apatsinoronica icantaja.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsariventamajatarica  
Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate ique-  
jetanacariqueate iriatimpa quejetaca apanironica  
ichoocatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea  
picantatsatimajiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa  
manquigarentsi aatoquea pinevejigaritsi caarica man-  
quigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempevaetagantsi  
yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocatica:  
iriraqueate cantatsataqueroa teeca iro imanquigare  
iquempevaetacaacaroquea itsino iriatimpa.

<sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigueti aviatimpajia oraquea pitsino  
irogumentiquea ichoocatantacaca Ishire Aapani Irioshi iti-  
garancajiaquempica? Oquejetacaroquea iteemporote. Tee-  
quea aviguenti ashintajatsine,

<sup>20</sup> yamanantaquempitarite yovegarataquempi\* cameet-  
sanijite irashintamajajiaquempinijite. Irootaquequeate  
imaica nocantantajiaquempica pincomajamajiguem-  
paqueate cameetsanijite pamenacajiaquerinijite  
maasano caavijiqueate yoganejencamajata Aapani Irioshi.  
Pinquejejaquempaqueea pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari  
ashintaroqa].

## 7

*Icamantajiaqueri quero incojiaquempiani manquigajiatsica*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi  
picoacojiaquenaca pitioncajiaquenagueti. Cameetsavae-  
taquequeate aatogueti imanquigajigatsi shirampari.

<sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi manquigar-  
entsi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa  
apaniropae shirampari imanquigare. Ariqueate  
onquejejaquempaqueeate manquigarentsijia iroatimpajia  
omanquigajiaquempaqueeate omanquigare.

\* **6:20 yamanantaquempitarite yovegarataquempi.** Irootaque yoveg-  
aratantaquempica imetojane Quirishito. Pamenero 1 Co. 7.23; Yonig. 5.9; Irm.  
3.24.

<sup>3</sup> Oraqueate manquigarentsi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca irininquegueti inquishotajemparo. Ariqueate inquejetaquempaqueueate iriatimpa aatoqueate itsinampirejirotsi iroatimpa.

<sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatatsica teenicaqueueate ashintemparo otsino, iriguentitarite ashintaroqueueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueueate manquigataroca, teequea irashintemparo iriatimpa itsino, iroguentitari ashintaroqueuea imanquigare.

<sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueueate aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate mavitegueti pinintajiaquegueti pinorijashijajempa cameetsanjite pisavicaventajiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaqueueate. Coajicaqueueate pintsipatavacajajempaqueate aatonijite iquempevaetaaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatarite pagaveji pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempagueti.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate nocantajiaquempigueti imaica teequeueate ariqueueate noncantajiguempiji pimanquigajiaquempaja, manaqueate nocantajiaquempiqueate arigueti pinintajiaquegueti pimanquigajiaquempa cameetsavaetaqueuea. Oraqueate aatogueti pinintajiguetsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueueate inquejejaquename naatimpa maasano shirampariija, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitajaiacaji apaniropae yagavejacaajiacajigueti.

<sup>8</sup> Irirajiaqueueate tequeratatirajaca irimanquigajiguempaji cameetsataqueuea inchoocatashijiaquempa intati inquejejaquenaqueueate naatimpa. Ariquea onquejejaquempa tequeratatirajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueueate metojacoguetanquitsica manquigataroca.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatogueti pagaveji pinchoocatashitempa cameetsavaequeuea pimanquigatempa, anaqueroqueueate pinevetashiguecarogueti intati.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea manquigajiatsica noncantajiaqueroqueueate aatoquea ovashiantajiguiritsi manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate cantanquitsi Amajirote.

<sup>11</sup> Arigueti ovashiantanaqueri manquigataroca, aatoqueate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninquegueti ompishitanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaqueuea. Ariquea inquejetaquempa shirampariija aatoqueate yovashiantimajiguirotsi imanquigarejia.

<sup>12</sup> Imaicaqueueate imaica irioquea nonquenquetsata-

caajiaque tsaromentajigarica Quirishito choocajiatsica imanquigarejia teeca ontsaromentajiguempariji, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Noncantajiaqueriqueate arigueti onintaque imanquigare quisho oanaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi.

13 Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsaromentarica Quirishito choocagueti manquigataroca teeca intsaromentempariji, arigueti inintaque quisho iroaquero, aatoqueate ovashiantiritsi.

14 Iriatimpa teequea intsaromentavetempariji Quirishito, cotanquitsiqueate otsaromentacaritarite iroatimpa ariquee intsipatacanquemparoqueate Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Ariquee oquejetacaquee aisa manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito, irioguetiqueate tsaromentarica manquigataroca ariqueeate intsipatacanquempariqueeate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajiaquemparime irijanijiate teeca intsaromentempariji Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsaromentarica irootaquequeate incavintsajantajaquemparica Aapani Irioshi.

15 Cotanquitsiqueate choocagueti teeca intsaromentempariji Quirishito, iriogueti nintanquitsine irovashiantanajero imanquigare tsaromentarica, manaquea oncanque: "Querocagueti pininque, avirompate." Ariquee oquejetacaquee manquigarentsi teeca ontsaromentempariji Quirishito irooguetiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsaromentarica, manaquea incanquero: "Querocagueti pininque, avirompate." Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajiaquequeate cameetsa, teequeate irininteji ancatsimatavacaguempa.

16 Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariquee piquejetacaqueeate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejaque pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

17 Querocagueti picotacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaaquempica pinquejetaquempaqueate imaica. Aritarite noquejiguiriqueate imaica nocantajiguirigueti maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapioaventajiacari.

18 Arigueti itotsaiquijiquero pichonquimashi poguijat-acotaquerogueti yamejigaca joriojia tequeratagueti inca-

jemempi Quirishito, ari ocotaca aato pipashiventacagaro imaica. Oraqueate teegueti intotsaiquijitempiji ariqueate onquejetaquempaquate aisa, ariqueate pincoquempani imaica aatoquea pitotsaiquitacaantatsi.

<sup>19</sup> Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempi itotsaiquitsijitaquempiro pichonquimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempiji, manaqueate ishineventamajacaroqueate pinetsanapinitaquerogueti icantaguetaqueca iriatimpa.

<sup>20</sup> Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aritaque picotaca.

<sup>21</sup> Arigueti yashintajitaquempi icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aatoquea pishoshoventarotsi queroca pincojiacquempani pinchoocatashijiaquempagueti intati, cotanquitsiqueate arigueti irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate.

<sup>22</sup> Maasanotarite yashintajitaca icajemajiaquerigueti Amajirote, quejecaqueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teetari irashintajempariji ampatsini. Irirajiaqueate teeca irashintajitempariji icajemajiaquerigueti Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica.

<sup>23</sup> Oquejetaca yamanantaquempi iriatimpa, imetojaventajiaquempitarite cameetsanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaquea imaica, aatoquea pishinetiri irashintajajempi caquinte.

<sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica, napiguemisantarijiateni, queroquea picojiacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, ariquea picoca pintsipamajajiaquemparigueti iriatimpa, ariqueate irio tsipamajajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooquea nonquenquetsatacojiaque tequeratatarajaca omanquigajiguempaji, cotanquitsiqueate teequea iriguenti cantenane Amajirote nonquenquetsatacojiaquero, inchiquiojiqueate naatimpa nonquenquetsatacojiaquero, namenaquequea icavintsajaquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri.

<sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetagantsi, irootaquequea namentantacaca naatimpa oca: querocaca picocani imaica, aritaque pincoquempa.

<sup>27</sup> Choocagueti pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teegueti onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa.

<sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempagueti cameetsataquequeate, aatoquea icatsimatimentimpirotsi Aapani

Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempagueti cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatanquitsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquinte. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisantarijiate, manaqueate nocantajiaquempi namenaque aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiatsica aatoqueate iroguentiqueate iquenquejajiguitsi imanquigarejia, manaqueate inquenquejamajiaquequeate quero incojiacquempani irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote.

<sup>30</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueueate irirajia shimampojancajianquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejejaquempaqueueate aisa shinejianquitsica. Iriojiaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatotarite icoguitani yashintajigaro.

<sup>31</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueueate aisa shineventajigaroca cameetsaguetatsica choocaguetatsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishineventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochoocatitsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshoventajiaquempaca. Iriaqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempani irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote.

<sup>33</sup> Cotanquitsiqueate iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempani oshinevaetantanaquempaca imanquigare.

<sup>34</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequeate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejaque onquenquejaque quero oncoquempani osaveventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempaniji otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetatsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempani irishinevaetantanaquempaca manquigataroca.

<sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica teequea ariqueate noncantimentajiguempiroji pimanquigajiaque-

mpagueti, aparoqueate nocantajiaquempiqueate caaviji anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquegueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventajiaquequea inintaguetica Amajirote pincomajamajajiaquempaqueea pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocagueti cashianquitsica iroaqueragueti ininque irimanquigataquemparo manquigarentsi coajica, iramenavaquerogueti oquenquevarotanaque ariquea inintanaque irimanquigaquemparo, cameetsaquea irimanquigataquemparo, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa cashiavetanquitsica manaqueate iramenaquero cameetsataque aatogueti imanquigataro manquigarentsi, aisa aatogueti ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempaca irimanquigatantaquemparoca, cameetsataquequeate aatoqueate imanquigataro.

<sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiacaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatogueti imanquigata caavijiqueate ocameetsataque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianquerigueti manquigataroca, cotanquitsiqueate arigueti irimetojanaje cameetsataquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempa tsaroveratarica Amajirote.

<sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namenaque caavijiqueate oshinemajataquempaqueea aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namenaquequea iriguentiquea cantaquena Ishire Aapani Irioshi.

## 8

*Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irioqueate nonquenguetsataco-taque iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajavetacaqueate cameetsataque irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate querica amenanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquempaqueueate. Cotanquitsiqueate oraqueate arimajagueti ancoquempani ampintsajiaquemparigueti apiguemisantarite, manaqueate antampishitavacaajiaquempaqueueate cameetsanijite anquemisantamajajianaquerinijite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji.



3 Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajajiacajiquea iriatimpa.

4 Imaicaqueate nonquenquetsatacotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquea icoca Aapani Irioshimajaca ichooaquequeate yagavejamajaquequeate.

5 Ichooavetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsaromentajiguevetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguevetacaca,

6 cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquea icoca Aapani Irioshi ichooataquequeate. Iriguentitarite choocatacaaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iroguentiqueate achoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. Aisa chooqueate apaniromajaca Amajirote, irioquea Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacaajiacajica aatimpajia.

7 Cotanquitsiqueate chooqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquem-pica. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishin-eventajiavetariqueate irioshivijitashiguetaca, igantagatirajaqueate itsaroacagari irishecajiaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecajiaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijiguetaca.

8 Irraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishin-eventajiajiqueate ashecajiaquemparigueti, aatonicate ishin-eventamajajigaritsi shecajigarica, aisaquea aatoqueate icat-simatimentajiguiritsi teeca irishecajiguempariji.

9 Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaquegueti cameet-sataque irishecajitaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiquiojitsitaja piquempevaetacaajigarit-sija papiguemisantarite tequeratatirajaca intsajigueji.

10 Pamenejate arigueti iramenaquempigueti papiguemisantarite tequerasanotirajaca intsateji shecaquempiqueate tsovironaquiqui itsaromentantajitarica irioshivijirentsi, ariqueate arica irinintaquequeate inquejetaquempaquateate iriatimpa, yamenaquempitarite aviguenti irapiguemisantarite.

11 Arigueti inquejetaquempa imaica aviguenti

quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaque-  
queate pinquejetaquerogueti imaica, ariqueate  
irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti.  
Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisan-  
tarite imetojavenaqueteca Quirishito.

<sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquempagueti imaica pinquemp-  
vaetacaquemparigueti papiguemisan-  
tarite tequeratatira-  
jaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate  
mana pantaque teeca oncameetsateji, iriatimpaqueate  
teenica irininteji anquempvaetacaguempari apiguemisan-  
tarite.

<sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetantanaquempaca naatimpa  
namenaquegueti manaqueate nonquempvaetacaquem-  
pari napiguemisan-  
tarite noshecatemparigueti iteshi, aatoja  
noshecatajaritsi aatonijite noquempvaetacagaritsi.

## 9

*Quero icocani Paavoro isavicaventirogueti ininqueca Aa-  
pani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Ama-  
jirote Jesoshi, namenakeritari, aisa iriguentitarite  
tigarancaquena notsavetantimojiaquempiqueate  
pitsaromentantajanacarica. Nagavejaquequeate nantaque  
taaca opajita teeca incantimentenaroji iriatimpa.

<sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipa teeca irinintajigueji incan-  
tattiaquena itigarancane Quirishito, cotanquitsiqueate avi-  
atimpajia pitsamajajiaque iriguentiqueate tigarancaquena,  
naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempi pitsaromentan-  
tajiacarica. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsatantaji-  
taquempa naroguenti itigarancane Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencagueve-  
taquenaca, noncantajiaqueriquea:

<sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca  
jeroqueate nomire querocagueti oraniqui nonchoocaqueni  
nontsavetantimoquerigueti.

<sup>5</sup> Aisa cameetsavetacaqueate nomanquigataquempa  
manquigarentsi quemisantamajataquerica Quirishito  
nontsipatanaquemparonijite nonquejejaquempariqueate  
itsipapae itigarancanejia Amajirote, jerijia iriguenti-  
jeguijiate, jerijia aisa Sepashi,\* cotanquitsiquea teequea  
nonquejetero imaica.

<sup>6</sup> Iriatimpajia teequea irishiacojigueji irisavicaventa-  
jiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, ¿arimpate

\* **9:5 Sepashi.** Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

pamenajiaque apaniro naatimpa nontsipataquempari Ver-  
enave nantsipeventajiaquemparo novegarajiaqueronijite  
nosheca?

<sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Iiraquea coareta ¿arimpate  
irovegarataque inchiqiuojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate  
iquejetaca sevaguetiroca ova ¿arimpaqueate isevatashitacaro  
intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate  
iquejetaca quempoguijirica oveja iriatimpa ¿arimpaqueate  
incantimentajiqueriqueate irimiraquerogeti itsomija?

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguitsi mana noquenquetsatacogue-  
taque intati itsatacaantica caquinteguetatsica. Irosatiquea  
iquejetantaroca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti  
Moishishini coramani.

<sup>9</sup> Ocanquetari itioncanaqueca Moishishini: “Aatoquea  
pisavotsovatiritsija caapironcaari pisagorejacaantaque-  
mparigueti tirigoqui.” Oraqueate ocanquegueti imaica,  
¿arimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi  
caapironcaaripae?

<sup>10</sup> ¿Teempaquee aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguen-  
tijia itionquimentajiaquero, irooriji iriraqueate quitencavat-  
satashitiroca tirigo<sup>†</sup> inquitataqueroniji itsaquequeate irojo-  
cajtajeneriqueate coajica onchoocatanaquegueti. Ariqueate  
iquejetaca isagorejacajaitica itsaquequeate irojocagaranta-  
jiqueneriqueate.

<sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaquempirogueti  
Icanqueca Aapani Irioshi quejecaqueate manaca  
noquitaguijiaqueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquea  
aatompa pagavejajigui pojocagarantajiaquena nosheca,  
noitsaare, taaca opajitapae? ¿Pamenajiaqueroempa tee  
oncameetsateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari  
vojocagarantajitinirigueti quitagujiatsica.

<sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate itsipapae tsa-  
tacaajiguimpica, naatimpajiaqueate caavijiqueate pojoca-  
garantajiaquenamequeate. Cotanquitsiqueate naatimpa-  
jia teequeate noncantimajiguempiji pojocagarantajiaquena  
taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji  
querica cantanquitsine mana notsavetanqueri Quirishito  
irovegarajiquenanijite, iroompa arica aato ininti iquemisan-  
tiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotaque-  
rica.

<sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate  
amitacotantajiatatsica teemproqui itsaromentajitarigueti  
Aapani Irioshi ishecagarantajiacaroqueate maasano  
yamapinijiguequeca irojocajitaqueneri Aapani Irioshi.

<sup>†</sup> **9:10 quitencavatsatashitiroca tirigo.** Pamenero ivaantorite Irocashiqui  
9.62.

Irirajiaqueate savicaventajiguica itajaiacqueneriqueate iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaagarantajiaquequeate ishecajiacariqueate, iriguentitarite cantanquitsi Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Ariqueate oquejetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Amajirote maasano tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsataquequeate irojocajitaqueneriqueate taaca opajita coguitejimotacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opajita coguitejimojiaquenaca, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempi pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenaguete notase ometojenataquea, caavijiqueate anaaquequeate noshinemajacaguete notsavetantiguete intati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi.

<sup>16</sup> Naatimpaqueate notsavetantiroguete Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica teequeate nosemetimateji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi notsavetantaqueroquea. Oraqueate aatoguete notsavetantiro jooshiatsi!

<sup>17</sup> Oraquea inchiqiuojitsimequea noninque naatimpa notsavetantaquero ariqueate noncantaquememequea irovegaraquenaquea, cotanquitsiqueate teequea onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaquena Aapani Irioshi notsavetantaquero.

<sup>18</sup> Arisacanicate imaica itaaquea shinetacaaquenane? Teequea noninteji irovegaraquena notsavetanteroguete Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, mana noshinevae-taqueate nagavejaque notsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequea inchoocateji ashinquenaneca, aatoqueate querica cantana taaqueate nosavicaventaque. Inchiqiuojitsitaquea naatimpa noquejetacaaquea naroguentinica irajaanirejia maasano, natsipeventajiacariqueate maasano nonintamajataque nonquemisantacaajiaqueri intsariventajiaquemparinijite Quirishito.

<sup>20</sup> Oraqueate notsipajiacariguete nogonorojia joriojia noquejemajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentajiaquerinijite. Teenicaqueate nogujatacovetajemparoji naatimpa itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate noquejejiacariqueate iriatimpajia, noninquetarite nonquemisantacaajiaqueri.

<sup>21</sup> Oraqueate notsipajiacariguete teeca irogujatacojigueroji itioncanaqueca Moishishini, ariquea noquejejiacari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaajiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquea

nonetsanamajatiro inintagueticā Aapani Irioshi, noquemisantaqueritarite Quirishito.

<sup>22</sup> Oraqueate notsipajigariguēti quemisantajiguirica Quirishito tequeratatiraja intsamajajigūēji, noquejē-jianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajaiaqueeriniji arimpanijite inquemisantamajajianaqueriniji. Arimajatari noquejetaqueroqueate imaica quericaca notsipajiacaca manaqueate noquejējiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisantagarantacaajiaquerinijite irimeshijiaquerinijite Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Nosavicaventaquerotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irootaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintsajajiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijigaguēti iramenajiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashiajianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniroquea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajatanquitsica. Imaica aviatimpajia pinquejējiacquempari iriraqueate anaantamajatanquitsica pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajaiacquempica Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquempinijite.

<sup>25</sup> Maasanotarite nintajatsica iranaantajigue irishiashiavijijiaqueguēti icomajamajajiaqueate cameetsanijite iragavejimentajiaquenijite iranaantajiaqueniji. Iriatimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaetimentajitaquerinijite amatsaerontsi teeca onquishoteji teroncanajatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentiqueate ancomajatashijiaquempaquate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncatsi.

<sup>26</sup> Irootaquequeate naatimpa noquejetantacarica shianquitsica teeca irishiashiavijitashitempaji intati. Aisa noquejetacariquea capojantatsica teeca incapojaguiteteji intati.

<sup>27</sup> Oraqueate onintacaaguevetaquenaca notsino teequea nonquemisantavaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajatanaca intati. Namenaquetari naatimpa notsatacajiaaqueeriqueate itsipa intsariventajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquena iriatimpa coajica: “Tee noshineventempiji.”

## 10

*Icantajiaqueri aatoquea itsariventajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati*

1 Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque non-  
 quenquejacaajiajempiro quero ocotacani paesatoniqui  
 ichoocajiaquegueti novaesatinijiateni ontaniqui  
 oquitamampororoipojaquegueti. Maasanoqueate  
 omararotacojiaqueriqueate mararo, aisa maasanoqueate  
 yagategateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranare-  
 jajatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea.

2 Ontaniqui mararoqui aisa quentijaniqui quejecaqueate  
 manaca iviñacajajitaqueriqueate iroonijite intsatantajitaquem-  
 paroca iriguenti irogujatacojigüe Moishishini.

3 Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecajiacaroqueate  
 manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi.

4 Aisa maasanoquea imirajiacaroqueate oja yojocaji-  
 aquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui.  
 Oraqueate mapi iriguenti quejecaro Quirishito tsipajiacarica  
 ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

5 Maasanoquea yamenajiavecaroquea maasano  
 ocatica, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee  
 irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti  
 teequeate inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate  
 imetojantajianacaquea ontaniqui oquitamampororoipo-  
 jaquegueti.

6 Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amena-  
 jiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia  
 anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi an-  
 tajaque.

7 Irootaquequeate nocantantajiaquempica aviatimpajia  
 imaica aatoquea pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijigüe-  
 taca intati pinquejejaquempariqueate iriatimpajia,  
 iconoagarantajiacatarite itsaromentajiacari. Ariqueate  
 ocantaquequeate Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti:  
 "Iriatimpajia isavicaventajiaqueroqueate ishecajiaca  
 aisa imirajia, ariqueate iteroncajianaqueroqueti  
 icatintiitanaca itontoroncaventajiaqueri irioshivijitashitaca  
 itsaromentajiacariqueate."

8 Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatim-  
 pajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate  
 aparo savincaguiteri 23,000.

9 Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi  
 Amajirote. Aatoquea aquejejigari iriatimpajia iconoagaran-  
 tajiacaqueate yamentajiacari irosatiquea itigarancantaji-  
 acanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetoja-  
 jianaque.

10 Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani  
 Irioshi irioca itsipa, aquejejigaritsi iriatimpajia iconoagaran-

tajiacaqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivantite imetojajiaqueri.

11 Ariqueate iquejiaqueriqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejiaqueronijite, ariqueate itioncacoji- queroqueate antsajiaquenijite aatimpajia choocajiatsica imaica pajinigueti aapojempa savincaguiteripae vegaratapojaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejigaritsi iriatimpajia.

12 Pamenavequempagueti pagavejaque pitampishitashiquero quempevaerentsi, ishoshoh! Pagamajamaquemparoja aatoniji piquempevaeta.

13 Taacaqueate opajita coraquetashijiaquempica teequeate apaniro oncoraquetashijiguempi aviatimpajia, ocoraquetashijiguiriquea aisa maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitanitari inetsanatiro icantica, paventajiaquemparigueti aatoquea yoguishinejiro oncoraquetashijiaquempime agavejajianaquempimeca, manaqueate intsatacajiaquempiqueate quero pincojiaquempañi aatonijite agavejajiguimpi taaca opajitapae coraquetashijiaquempica.

14 Irootaquetari nocantantajiaquempica imaica, nopintsamajajiaca, aatoqueate pitsaromentajigaritsi irioshivijitashijiaca intati.

15 Manaquea noquenquetsatacaajiaquempiquea imaica notsaquetari pinquemajivaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque arica nocantamajataque arica tee.

16 Oraqueate atsipatavacajaicagueti aquenquetsatacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaquero ca iriraja Quirishito osotoajatanaguegueti imetojaventajiacajigueti. Oraqueate aquejeiacagueti imaica manaqueate iramenajitaquero atsipatavacajaica aquenquejajiaqueroquea iriraja shetaquero ca aguempеваerejia. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajigarogueti pan quejecaroca itsino manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacajaica aquenquejajiaquero yompajacojitaquerigueti.

17 Oshequi acarajiavecaquea aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacajaicaqueate ashecajiacarogueti ocatica pan, aparotarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia ashecajigarogueti atsipatavacamajajiacaqueate quejecaqueate apaniroca achoocajiaque.

18 Pinquenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Irraqueate shecajigarica iteshi

viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi itsipamajatariqueate Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshivijitashijguetaca intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguetinirica icantashitatiaca, manaqueate iquejetacariquea itsipapae iteshi.

<sup>20</sup> Manaqueate nocanque irirajiaqueate jocajiguinirica iteshi irioshivijitashijiaca iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate iriguenti irojoquene Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipajiaquempari ampatsinipae.

<sup>21</sup> Oraqueate pimirajigarogueti vinoja quejetacaroca iriraja Amajirote, aato pagaveji pimiraventajigari aisa ampatsinipae pishineventajiaquempari. Ariqueate oquejetacaqueate aisa pitsipatavacajigagueti pishecaventajigarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, aatoqueate pagavejimajiguetsi pishecaventajigari aisa ampatsinipae.

<sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji Amajirote ashineventajiaquemparigueti irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atampishimajati anajiaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantacajianacajiro atsaroventamajajigarigueti Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaquerogueti. Teequeate incantimentajiavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca arigueti aato otampishitacajaigniritsi apiguemisantarijiateni inquemisantamajianaqueniji, arisacanicate aatoqueate antajiguirotsi.

<sup>24</sup> Aatoqueate aparo aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajiaqueriqueate apiguemisantarijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecajiaquempariqueate iteshipae yojocajiqueca ontaniqui yovegaratapinijitigueti iteshi, aatoqueate picoacojiguiritsi queroqueate yaajitaquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecajiaquemparigueti arica tee.

<sup>26</sup> Maasanotarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocaguetatsica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Arigueti incajemajiaquempi teeca intsaroventempariji Quirishito irishecaquempagueti pincavintsajajiaqueriqueate aviatimpajia poajianaque, cotanquitsiqueate pishecajiaquemparoquea taaca opajita yojocajiaquempica. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca



yojocajivetacanari irioshivijitashijiguetaca intati  
aatonijite piquenquejajairotsi aricaca cameetsataque  
pishecajiaquemparigueti aricaca tee.

28-29 Cotanquitsiqueate oraqueate choocagueti  
cantajiaquempineca incanquegueti: “Iricatica irica  
iteshi yojocajivetacananica irioshivijitashiguetaca intati”,  
ariqueate aatoqueate pishecajigaritsi, manaqueate  
pinquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempica.  
Iriatimpaquea yamenaquetarite arica tee oncameetsateji  
irishecaquemparigueti irootaquequeate icantantacaca  
imaica. Iroosacanicate arigueti yamenaque iriatimpa tee  
oncameetsateji irishecaquemparigueti, aatoqueate pishe-  
cataritsi. Pishecajiavequemparigueti aatoqueate queroca  
icojiguiimpitsi pishecajiaquempaca, cotanquitsiqueate  
irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica  
aatonijite piquempevaetacaimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: “¿Quero-  
caca ocotacani tee oncameetsateji noshecataquempari iteshi  
yamenaqueca itsipa arica teeca oncameetsateji, teenicaque-  
ate incantimenteroji Aapani Irioshi?”

30 Nocancaniquea noshecatarigueti iteshi noshin-  
eventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguenti  
jocaquenari. ¿Querocampaquea oncoquempa incantajiaquena  
tee oncameetsateji noshecataquemparigueti?”

31 Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero  
ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamen-  
acajiaqueriqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani  
Irioshi, iroogueti pishecajiacagueti, iroguentigueti pimiraji-  
acagueti, aisa taaca opajitapae pantajiguica.

32 Aatoqueate aquempevaetacaajigaritsi apiguemisan-  
tarite. Aisa aatoqueate antajiguitsi taaca opajitapae  
iramenajiacajigueti teeca intsaromentajiguempariji  
Quirishito ariqueate aato inintajiguitsi intsaromenta-  
jiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate joriojia,  
iriguenticaqueate teeca irijorijoigueji.

33 Ariqueate noquejetacaquea naatimpa manaquea  
nonintaque noshinetacaajiaquempiquea maasano,  
teequeate narosati quenquejaatsine, iriguentiqueate  
noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri  
cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate poguijatacojiaquenaqueate pinquejeji-  
aquena naatimpa noguijatacotirigueti Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaquerigueti Aapani Irioshi icapiocajiacagueti*

2 Noshineventajiaquempiqueate namenaquegueti picancaniqua piquenquejajiaquena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacajiaquempica pinetsana-jianaqueroqueate.

3 Cotanquitsiquea jeroquea ocativa noninque pintsajiaque: iriraquea shirampari irio cantiquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaque-rone manquigataroca, ariqueate iquejetacaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantiquerine Aapani Irioshi.

4 Irootaquequeate iriraquea shirampari iramana-querigueti Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiacagueti aisa intsavetanterogueti Icanqueca Aapani Irioshi, teequea irametemparoji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempagueti quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequea iriguentiquea inquemisantamajateji Quirishito.

5 Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iroguen-tiquea ametaro ontatainataquempa amanaquerigueti Aa-pani Irioshi picapiocajiacagueti irosati ontsavetanterogueti icanqueroca. Oraqueate aatogueti otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa que-jetacaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate.

6 Oraqueate aatogueti onintitsi ontatainataquempa iintsija ojocaguinataquempa. Cotanquitsiqueate teequea ametemparoji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari ojocaguinata-caanquempagueti irooca aamajaquerogueti omae, irootaquequea nocantantacaca iintsija ontatainataquempa.

7 Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejevecariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. Oraqueate manquigarentsi ontatainataquempagueti irootaquequeate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari.

8 Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariqueate yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi.

9 Teequea impeacagueriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaacanariquea manquigarentsi irashi shi-rampari.

10 Irootaquequeate imaica cameetsataque ontatainataque-mpa manquigarentsi cameetsanijite iramenajiaqueronijite

irashivantijitete Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca.

11 Cotanquitsiquea atsaromentajiacarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariqueate aquejetavacaajiacaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariqueate oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati.

12 Iroorijite iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariqueate iquejejiacaquea shiramparijia iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsijia, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano.

13 Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameetsataque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatainata?

14 Aatimpajia teequeate amejiguemparoji irontijavenajaquempaqueea shirampari, impashiventacaaquempaqueea.

15 Cotanquitsiqueate oraqueeate manquigarentsi irooqueea iroguenti cameetsataquequeea ontijavenajaquempaqueeate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejejunatitsi.

16 Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariquea onquejetempaji imaica, nonintaque intsa-taque naatimpajiaqueea irooqueea namejigaqueea noquejejiga imaica. Ariquea iquejejiacaquea aisa maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapiocapiniijica.

### *Paavoro icantomajajiaqueri Corintoquitica*

17 Cotanquitsiqueate oraqueea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueeate noshineventajiguimpitsi manaqueate noncantomajajiaquempiquea, irosatitarite picapiocajiaagueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequeea pintampishitavacaajiguempa pinquemisantamajajianaqueniji.

18 Noquemacojiaquempitarite irosati picapiocajiacagueti teequeate pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa nocantanaque arimajacampate.

19 Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejava-caantajanacaca irootari yamentantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaromentamajatari Amajirote.

20 Irootaquequeeate picapiocajiavetacaqueate pishecaventajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti

imetojaventajiacajigueti, teequeate ariquea pinquejetacaa-  
jiguemparo itsatacajaiacajica iriatimpa, quejevaecaqueate  
teca iriguenti pinquenquejajigue.

<sup>21</sup> Teetari poguivavacaajiguempaji pintsipatavacajaiaque-  
mpa pishecajiaquempagueti. Manaqueate pishecatapit-  
satavacajiaqueate pamajavetacaca. Iconoagarantajia-  
caqueate tee inquemajiguempaji, itsipaqueate mana iquena-  
jiaquero intati imirajiaca iroosati ishinquitantajianaca.

<sup>22</sup> Aatoquea piquejejiguiro imaica. Pamenajavecaquea  
piquejejaquerogueti imaica arimequeate pisheca-  
jiaquempame pitsovironaquitapaequi. Oraqueate  
piquejejaquerogueti imaica mana panaimanajiaqueriquea  
papiguemisantarijiate, aisa mana poguipashiventajia-  
queriquea coguitejacojianquitsica. Imaica ¿queroqueate  
noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquempiqueate?  
Aatoquea noshineventajiguimpitsi piquejejiacagueti imaica.

*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Ama-  
jirote anquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaaque-  
naca Amajirote, nocanti: Iroompa opitsecanaquegueti  
iraacaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimetojan-  
tajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero,

<sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa, Aapani.” Ariqueate  
icotarejaquero, icanti: “Paajiavaqueja pishecajiavaque-  
mparo. Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca.  
Pinquejepinijiaquempa imaica pishecaventajiaquena  
pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.”

<sup>25</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti ishecajiacagueti,  
iquejetaqueroquea chovintyoriqui, yaacotaquero,  
icanti: “Oatica choocatanquitsica chovintyoriquiqui  
ocantacoquero iroaqueraro paaquito† nonetsanataqueca  
osotoajatanaquegueti noriraja. Pinquejepinijiaquempa  
imaica pimirapinijiaquerogueti, pinquenquejajiajenaqueate  
naatimpa.”

<sup>26</sup> Aritarite pishecatapinijiaquemparogueti oatica pan,  
pimirajiaquerogueti choocatanquitsica chovintyoriquiqui,  
ariquea irooquee pintsavetacotantemparoca imetojane  
Amajirote arejevaetempa incoraquetantapojajempaca.

\* **11:24 Iroguenti notsino.** Pamenero Mt. 26.26-28. † **11:25 Oraquea paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Oaticaquea **iroaqueraro paaquito** icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisherere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

27 Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempica quericaca shecatashitaquemparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiquiojitsitaquea inquejetacaanquempa iriatimpa, icovaeguishequerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote.

28 Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparo pan aisa irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti iroquetiquea inquenquejamajaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajamajaca cameetsataquequeate irishecaquemparo aisa irimiraquero.

29 Quericacatari shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiquiojita inquejetacaantaquempa iriatimpa irishecataquemparogueti aisa irimiraquemparogueti, incatsimatimentajiqueriquea.

30 Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca, itsipaquea teequeate intampishijigueji, itsipaquea mana imetojajiaque.

31 Oraqueate iroquetitaquea amenashirentamajajiaquem-paqueate acomajajiacaca ariquea querocampa incatsimati-mentantajiacajica Aapani Irioshi.

32 Cotanquitsiqueate oraquea iramenajiacajigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, incantomajajiacajiqueate aatonijite itsipatacaantajiajiritsi teeca intsaromentajiguempariji incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

33 Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaquempica oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquemparigueti pinquenquejajajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti poguijavacaajiaquempa pintsipatavacajaiquempa.

34 Quericaqueate taseanquitsica irishecatanaquempa itsovironaquitequi aatonijite icatimatiro ontaniqui picapiocajiacagueti, aatonijite icatsimatimentiri Aapani Irioshi. Oraqueate otsipapae picoacojiaquenaca noncamantajiaquempiquea coajica noanaquegueti nonejajiaquitempigueti.

## 12

*Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijateni, noninque noncamantajiaquempi quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae. Noninque pintsamajajiaquero aatoniji picomijigaro.

<sup>2</sup> Aviatimpajia pitsajiaquetarite tequeratagueti pintsaromentajiguempariji Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini pishineventantajiacarica irioshivijitashijigueta intati teeca inquenquetsajigueji.

<sup>3</sup> Irootaquequeate nonintantacaca pintsajiaque teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca cantanquitsineca: "Tee incameetsateji Jesoshi." Aisaquea aatoqueate querica cantanquitsineca inchiquiojiqueate: "Jesoshi iriguenti Majirontamajatatsica", aatogueti iriguenti quenquejacaguiri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitacajaiavecajiqueate yagavejacaajiacajigueti apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aisa acantashitajaiavecaqueate antajiaqueca apaniropae, cotanquitsiqueate apaniroqueate antajiaqueneri Amajirote.

<sup>6</sup> Teequea anquejetacaamajaiavetemparoji querocagueti icojiguiro itsipa yantajiguigueti, cotanquitsiqueate iriguentiquea agavejacaajiacaji Aapani Irioshi apaniropae.

<sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanjite amitavacaimentajiaquempanijite arimpanijite anquemisantamajianaqueri Amajirote.

<sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaqueriqueate Ishire intsavetanquero itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsatavaquero intsavetantajiquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi ariqueate intsatacaantanaquequea iriatimpa.

<sup>9</sup> Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi yaventashirentamajantacarica. Ariqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetsatsica.

<sup>10</sup> Iconoagarantajiacajia itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquea iroguenti yagavejacaqueri intsatavaqueri quenquetsatsatsica iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaqueri ampatsinipae. Choocaqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri inquenquetsatantaguetaquemparoji otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaqueriqueate intsaque impitsocavaquero cameetsanjite intsatimentajiaqueronijite

maasano queroqueate icanti.

<sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajivetaqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate iriguentiqueate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacajiqueate apaniropae antajiaque taaca iniqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquinte, cotanquitsiqueate choocaguequequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aquejejiacaqueate maasano aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito oshequiavetacaqueate aisa acantashitajiaivetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichoocataque atsaromentajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque.

<sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire Aapani Irioshi viñacajatacaajiacajica, ariqueate atsipatavacajiacaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajiavecaqueate aroguentijia jorijia aisa guiriegjia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea yaajanijitacaji, aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi aquejetavacajiacaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquinte teequea manaquea onchoocatashimpajia yamentaca intati. Choocaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iquemantaca, maasano.

<sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemegueti iguiti oncanquemegueti: “Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji”, aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintemparo.

<sup>16</sup> Iroomegueti quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemegueti: “Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquija, teequea irashintenaji”, aatoquea yovashiantajiro, igantagaquea irashintemparo.

<sup>17</sup> Iroomegueti choocatanquitsine intati iroquija, ¿taaquea inquemantaquemame? Ariquea oquejetaca aisa iroomegueti choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquea inquemajencatantaquemame?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaacarogueti, irootaquequeate ochoocatantaguetacaca aquemantajiacaca, aisaquea amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetacajiroqueate querocagueti iniqueca inchoocatacaacajiro.

<sup>19</sup> Oraqueate iroomegueti choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampate onchoocaqueni atsino?

20 Cotanquitsiquea teequea ari onquejetempaji imaica, manaquea ochoocaguetaquequeate aisa aguiti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguevetacaqueate imaica ochoocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochoocaque atsino.

21 Oraqueate aquiya aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: "Teequeate nonintempiji." Ariquea oquejetacaquea aguito iroatimpa aatoquea ocantimatiro aguiti: "Teequeate nonintempiji."

22 Choocatarite atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajiaqueroqueate, teequea onchoocatashitempaji intati.

23 Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueji iramenajiguequero, caavijiqueate acomajamajiaque-roquea irootaquequeate aquitsaatantajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite.

24-25 Cotanquitsiquea oraquea teeca ampashiventacajaugemparoji teequea anquejigüeroji imaica. Ariqueate iquejetacaajiacajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsaromentajigarica, itsipatacaantajiacaji cameetsanijite ancavintsajiaqueriniji caarica inintajiveta aatonijite acatsimatavacaajiatsti antsinampirejavacajaiaquempa-queate, manaquea anquenquejavacajaiaquempa-quea ancavintsajavacaajiaquempa intati.

26 Ariguetei yatsipetacaguetei apaniro, maasanoqueate at-sipejiaca. Oraqueate managuetei ishineventajitacariguetei it-sipa, ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia maasano atsipa-jiacariqueate ashinejiacaquea.

27 Irootaquequeate aviatimpajia imaica pitsaromentajiacariguetei Quirishito piconoavacaajiacaqueate quejecaquea apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito.

28 Avegarajiacaquea oshequi tsaromentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajaiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yoguijivajiaque-queate itigarancanejia Quirishito intsavetantajiaque-riqueate. Itsipajia inintacajaiaque tsavetantajiaquero-ica cantajiaquerica. Ariqueate iquejejiaceriquea aisa tsatacaantajiaquero-ica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiacaqueate itsipa inintacajaiaque-ri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajaiaque-riqueate irogueshijiaque-ri joquijiguetatsica, itsipaquea manaquea incavintsajan-tajiaque, itsipaquea manaquea incantajiaqueriqueate irapiguemisantarite taacaqueate irantajiaque, ariqueate



itsipa manaquea inquenquetsatantajiaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji.

<sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati?

<sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaquequeate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaquequeate impitsocajiaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroca icanti quenquetsatantaroca? Teequeate.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque ontampishitacajiaqueriniji papiguemisanterite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

### *Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Arigueti nonquenquetsatantaguevetaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarensipae irooca iguenquetsatsare irashivantijitete Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeacaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitirogueti opojimatanaquequea teen teen teen, teequea queroca oncanteji.

<sup>2</sup> Aisa manaca nagavejavetaquempagueti nontsavetantavequemparoparocanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nontsaguevequemparoparocataca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managueti nontsitacaguevequemparoparocanontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managueti nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquena nogaaquero otsempi, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji.

<sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa arigueti nojocashijiavetaquemparoparocanquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa

arigueti incatsimatimentajiquena nontsaroventaquemparigueti Aapani Irioshi intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatogueti nopintsamajatanta, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iiraquea pintsatantamajatatsica yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaquerigueti yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji.

<sup>5</sup> Iiraquea pintsatantamajatatsica ichooaque cameetsa, manaquea yamenaquerogueti guipashiventajaguetirica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenquejacotempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempañi inquenquejaguiteroni querocagueti icoquerini itsipa, manaqueate ipeacotajaro intati.

<sup>6</sup> Iiraquea pintsatantamajatatsica yamenaquegueti yantajitaqueroqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempañi, manaquea oshimampoñancacañacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentigueti yantajitaque cameetsaguetatsica irosati iquenquetsajitaqueroqueti arimajatatsica, ariquea irishinevaetanaquempa.

<sup>7</sup> Querocagueti incovetaquempariquea igonoro irantsiperejacotemparo, manaqueate incoguitempañi impintsamajatanaquempari. Arigueti inquemacotaqueri injashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanaque intati: "Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa." Arigueti iramenavetaquemparo yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenquejanaque intati: "Arica impishoncajero coajica." Arigueti irantsipetacajaitempari icanicaniquea impintsatantanaquempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatagantsi. Intsavetantajivetemparogueti icanquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatantajivetemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, majere incantanajempa; intsajiguevetempaca, mana oshetajempa intati.

<sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigueti, aisa teequea antsamajajigueti antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquea coajica incantashitiamajajiacajigueti Aapani Irioshi, aatoquea aquejejijaa imaica temaquea antsajigueti.

<sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanagueti noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica iquenquet-satigueti aisa iquenquejajigueti. Cotanquitsiquea

noquenquevaritanaquegueti teequea nonquejetajempariji  
chaajaniquitirajaca.

<sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquea  
antsamajajigueji quero icota Aapani Irioshi, quejecaquea  
manaca amenantajiacaroquea amenajaronsi teemajaca  
onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquea amenamajajia-  
queriquea ariquea antsamajajiaque quero icota quejetaca  
yamenamajajiacajigueti aatimpajia, itsamajajiacajiquea.

<sup>13</sup> Ancoguitempaniquea antsaromentamajajiaquempari  
Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaquequea  
irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa  
ancoguitempaniquea ampintsamajatantajiaquempaquea,  
cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsama-  
jatantajiaquempaquea.

## 14

*Quero incojiaquempani tsavetantajiguiroca icanquerica  
Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempani quenquetsatantaji-  
garoca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintajiaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa  
pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani  
Irioshi taaca inintaque iragavejacaajiaquempi, iroguen-  
tiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate  
incantajiaquempica Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iiraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarentsi  
teeca inquenquetsatantajitemparoji, iriguentiqueate  
iquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea  
iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorroja, teenicate  
inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani  
Irioshi iquenquetsatantacaroca, cotanquitsiquea iroguenti  
iquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iiraquea tsavetantaqueroca icanquer-  
ica Aapani Irioshi, iriguentiqueate iquenquetsatacaaque  
irapiguemisantarijiate itampishitacajiaqueriqueate  
arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquea aisa  
irishinetacajiaquempariquea.

<sup>4</sup> Iiraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarentsi  
teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacaajatsi  
inquemisantamajanaquequeate. Cotanquitsiquea  
iiraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi,  
iriguentiquea itampishitacajiaquequea maasano  
irapiguemisantarijiateni arimpaniji inquemisantamaja-  
janaquequea.

5 Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempiqueate pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaqueroquea pinquenquetsatantaquemparogueti quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaquerogueti cameetsaniji pintampishitacaimentajiaqueriniji papiguemisantarijiateni incoguitempaniquea inquemisantamajajianaque.

6 Imaicaquea, napiguemisantarijiate, arigueti noanaque namenajiaquempigueti iroogueti nonquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontampishitacaantajiaquempi? Cotanquitsiquea oraquea managueti nonquenquetsatacaantajiaquempiroquea piguenquetsatsare nontsatacajiaquempi yonigaaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaaquenaca, iroogueti noncamantajiaquempi icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacajiaquempigueti, ariqueate irooquea nontampishitacaantajiaquempiquea.

7 Nonquejetacaquempiroqueate soncari: teequea anjavetempaji cotanquitsiquea pojimavaetaquequea. Oraquea isoncajitirogueti, aatogueti inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocantini. Ariqueate oquejeta-caquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitirogueti.

8 Ariqueate oquejetacaqueate aisa yoajiguigueti yashimirintajigagueti, aatogueti inetsanajitirotsi itivojitigueti tivorentsi, aatoquea itsajitavaquero taaquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa.

9 Ariqueate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempani inquemantajitavaquempica pincantavequemparigueti? Quejetacaquea mana piquenquetsatashitaca intati.

10 Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarentsipae cantashitatiaguettanquitsica, cotanquitsiquea maasano aquemajiguero aguenquetsatsare.

11 Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaaqueate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaquequea teequea naroguenti igonoro. Ariquea nonquejetaquem-paqueate naatimpa nontsataquequea teequea irio nogonoro.

12 Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica

notsataquequea pinintajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca opajitapae, ariqueate imaica iroomajaquea pinintamajajiaqueja oraqueate tampishitacajaiquerinea papiguemisantarijiate incoguitempaniniji inquemisantamajajianaqueri Amajirote.

13 Quericaquea quenquetsatantaquemparoneca quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaqueroquea icanquerica.

14 Pamenejate naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi, cotanquitsiquea aatoquea notsati quero nocanti.

15 Iroosacanea ¿queroquea noncoquempaquea? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsatavaqueroqueate aisa nocanquerica. Namashaiventaqueeriquea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsatavaqueroqueate namashaiquegueti.

16 Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempari Aapani Irioshi cotanquitsiquea iroogueti pinquenquetsatantaquempa quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea ¿quero incoquempani intsatantavaquemparoca papiguemisantarite teeca intsateroji quenquetsatsarentsi piquenquetsatantacaca cameetsanijite intsipataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa?

17 Pinquejetaqueroqueti imaica oncameetsaguevetaquempaquea pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisantarite aatoquea otampishitacajaiquiri.

18 Naatimpaquea noshineventacariquea Aapani Irioshi namenaquegueti yagavejacaquenaquea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. Nonquenquetsatantacaroquea naatimpa oshequi. Piquenquetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji.

19 Cotanquitsiqueate nontsipajiaquemparigueti napiguemisantarijiate noncapiocajiaquempagueti, namenaquequea caavijiquea anaaque ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji notsataqueca naatimpa cameetsanijite nontsatacajiaqueri, anaqueroqueate noncantacoguitempanigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarentsiqui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

20 Imaica, napiguemisantarijiate, noncantajiaquempiquea aato piquenquejajigui quejejiaca iquenquejajiguica

chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejaquempariquea maasano quenquevarijia tsajiatsica iquenquejamajati. Aparoquea pinquejejaquempariquea iriaqueraca voanquitsi, teequeate inquenquejero quero incojiaquempani irantajiaquero teeca oncameetsateji.

<sup>21</sup> Ocantiquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Icanti Amajirote: ‘Nontigarancajiaqueneri itsipapaetica quenquetsatantajigaroca otsipapae quenquetsatsar-entsi,

inquenquetsatacaajipojaqueri iricaticajia incamantajiave-taquempariquea nocanqueca, cotanquitsiquea igan-taga aato iquemisantajigana.’ ”

<sup>22</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquempari otsipapae quenquetsatsar-entsi teeca intsajiteji cameet-sanijite intsajianaqueniji teeca inquemisantajigueti incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquetsatantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagavejacaajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajiaquerine quemisantajiaatsica, ariquea irijamajatanaque intsaroven-tamajatanaquempari.

<sup>23</sup> Oraquea pincapiocajiaquempagueti iroguentigueti maasano pinquenquetsatantajiaquempa quenquetsatsar-entsipae teeca intsajiteroji, arigueticquea inquitajipojaque itsipa teeca intsaroven-tempariji Quirishito iriguentica tequeratatirajaca intsateji quero picojiaca piquejejiacagueti imaica, ¿arimpate aato icomijigueti ijiiquequeate ariji pishoncacojiacaquea?

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea irooca pinquenquetsatantaquempari piguenquetsatsare pintsavetantajiaquerogueti icanquem-pica Aapani Irioshi, arigueticquea inquitajipojaque itsipa teeca intsaroven-tempariji iriguentica tequeratatirajaca intsateji, inquemajiaquempigueti ariqueate iramenaquempa iriguentiquea quempevaetatsica inquenquejanaqueroquea yantavetacaca.

<sup>25</sup> Intsapojaquequea covaeguishetaca iquenquejague-taqueca itsitivetacaca, ariquea irogueroventanaquem-pariquea Aapani Irioshi intsaroven-tempariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquem-pica oraquea pincapiocajigueti ariguentiquea pincapiocaventajiaquem-pa pintampishitavacaajiaquem-paquea. Pinconoagaranta-jiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija

amashaiventajigueri Aapani Irioshi.” Ariquea itsipa manaqueate intsatacaantaque. Itsipaquea manaqueate intsavetanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarentsi teeca intsajiteroji, ariquea itsipa impitsocavaquero icantaqueca.

27 Oraquea pinquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajigueteroji ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequea apaniro pitsocavaqueroneca.

28 Oraquea aatogueti ichoocati pitsocavaqueroneca ariquea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiacagueti, manaquea pamenajiaque pinchoocaquegueti apaniro, ariquea cameetsavaequequea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi.

29 Ariquea oquejetaca aisa iroguentigueti pintsavetantajiaquequeate icantajiaquempica Aapani Irioshi, ariquea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariquea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaquequea iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca.

30 Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaqueriqueate Aapani Irioshi irioquea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriquetica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioquea quenquetsatapojaatsine.

31 Ariqueate pinquejejaquempaquee imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqueronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacaimentajiaquerinijite maasano papiguemisantarijiate, aisa pintampishitacaimentajiaquerinijite.

32 Iriraquea yagavejacaajiaqueca Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroquea intsavetantajiaqueroqueti, aatoquea ininti apaniro inquenquetsaquequea iriatimpa.

33 Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate ininque anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejiaca igomajamajarejia Quirishito querocagueti icapiocapinijia.

34 Oraquea pincapiocapinijiaquempagueti majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsateguete iroatimpajia. Aritarite ocanquequea itioncanaqueca Moishishini onquemisantajiaquequea.

35 Oraquea onintajiaquegueti ontsajiaque taaca opajita,

oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaquitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaquegueti manquigarentsijia icapiocapinitagueti maasano.

<sup>36</sup> ¿Arimpate oponeaca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpaqui? ¿Iroocampa apaniro aviatimpaqui arejetapojaca?

<sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentigueti yamenaque yagavejacaqueri taaca opajitapae otsipa, intsaquequeate iriguentiquea cantaquena Amajirote noquejetancaroca imaica notioncajiaquempigueti.

<sup>38</sup> Aatogueti iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparogueti quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji.

<sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaqueca pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

## 15

### *Ipochatanajigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequea nonquenquejacaajiajempiroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquempica, ariqueate piquemisantajiaquero, irosati imaica picancaniquea piquemisantajianaque, pitsamajajiaquequea iroomajaca.

<sup>2</sup> Irooquea meshiantajiaquempica arigueti quisho poajiguero Quenquetsatsarentsi notsavetantimoquempica, aisa teegueti pinquemisantamampeajiguempaji intati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaiquenaca naatimpa, nocantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempavaerija, aritarite ocantsitaca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Yoguijaaajivetacariqueate omoroqui, ariquea aapojacagueti 3 savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejeta-caajiacariqueate aisa itsatacaanejia carajavetanquitsica 12.

<sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapiocajiacagueti. Icarajiaavaetaquequea yanaaqueroquea 500. Imaica choocatirajaqueate

\* 15:5 *Sepashi*. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.



oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque.

<sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancaneja.

<sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaquenaquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajaniquitirajaca voashitatsica niganqui.

<sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomoncaratempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguentime itigarancane, caavijitari nocatsimajiavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaiqueriquea maasano itigarancane nantaquenerigueti, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsajaquenaca.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancaneja, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, irootaquequea piquemisantantajiacaca.

### *Intancoretancoreitanajegueti*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajigueti imetojavetacagueti. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti?

<sup>13</sup> Aatomegueti arimajatime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito.

<sup>14</sup> Aatomegueti ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquemame intati, arimequea pinquejiaquemame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquemame intati.

<sup>15</sup> Aatomegueti itancorejajitime, antsaqueme teequea irovochateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime onquejetaquemame imaica naatimpajia manameca namataaventashijiaquemparime Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaquegueti yovochantajiriqueate Quirishito.

<sup>16</sup> Picantajiaquetarite aatoquea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajatime itancorejajiti, arime inquejetaquemame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime.

† **15:7 Santiago.** Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos.** Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri **Santiago,** itsipa ipajitiri **Jacobo.** Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob.**

17 Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquempame intati, aatome imeshi-ajiguimpime Aapani Irioshi choocatirajamequea piguempewaerejia incatsimatantajiaquempimeca.

18 Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsaromentajiacarica Quirishito iroajianaquemequea camorecariqui.

19 Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsaromentashijiaquempame Quirishito intati, maname ancantashijiavetaquempame imaica intancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajiaquea aatimpa, incantacojitacajime: "Oo caaviji yatsipetashitaca intati."

20 Cotanquitsiquea teequea ariquea onquejetempajiqueate imaica, atsajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetojavetacagueti. Iriotarite pariacaroca ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapojajegueti.

21 Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariacaro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatanquitsica ipochatanajiquea imetojavetacagueti.

22 Maasanoqueate ichoviquijianaqueca Araini ametojaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito intancorejajianaje.

23 Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incoraquetajategueti intancorejajianajequeate maasano tsaromentajiacarica.

24 Ariquea oncaratapojaque maasano, iriraqueate Quirishito iragavejajiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquitica, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agavejajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempariqueate maasano choocajatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: "Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata."

25 Iriraquea Quirishito irimajirontaquempaquateate irosatiquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito.

26 Coajicaquea aato imetojajitajitsi.

27 Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaama-jaqueriqueate Quirishito yanaamajatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti

itioncajitaquerogueti yanaamajataquero maasano, teequea ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea.

28 Ariquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquemparigueti Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajatacaqueate, aviguenti anaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanjite apaniroquea irimajirontamajaquempanijite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

29 Choocaquea aviatimpagui irirajia cantajiatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaqueate iviñacajatashitavajariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemeguete icantavetacaguete aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajarica?

30 Ariquea noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomeguete itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapini-  
jiaquero nantajiaqueneriguete Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati.

31 Nocantaguitanitarite natsipetacaqueate. Maasano savincaguiteriqui chooca nintavetanquitsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempigueti pitsaromentajiacariguete Amajirote Jesoquirishito.

32 Yatsipetacaajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecaquena. Oraqueate arimajame aatomeguete itan-  
corejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameet-  
same nonquejejiacquemparime cantajiatsica: “Jame asheca-  
jiguempa aisa ashinquirijiguempa, osaitequeratari ametoje.”

33 Inchiquiojitaja yamatavijajitimpitsi piquejigaritsi. Icantamajajititari: “Pintsipajiaquempariguete teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempari iriatimpa.”

34 Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajajiaquempaquea intati, aatoquea piquempevaejiaja. Piconoagarantajiacatarite teequeate pintsajigueriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica ironiji pimpashiventantajianaquempacaca.

*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajeguete metojajivetanquitsica*

35 Cotanquitsiquea arica inchoocaque nintanquitsineca incanque: “¿Queroca oncoquempani intancorejantajianajem-

paca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitana-jegueti ¿querocaca oncotajempani itsino?”

<sup>36</sup> Querocaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, tee-quea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitaguijitiro, aatoquea otsorogui. Ontsorooanaquegueti ompejaempaqua oratica oitsoqui.

<sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatatsica oitsoqui.

<sup>38</sup> Ariquea inchiqiojita yoguitsoroaquero Aapani Irioshi iriatimpa, iquejetacaamajatajaroquea querocagueti inintacaqueroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariquea oquejetacaquea oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. Ocantashitatiaguecaquea teequea onquejetavacaguempaji.

<sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijaguetatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquea icantashitatiaguecaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaaguetatsica. Ariquea iquejeguecaquea aisa araguetatsica, teequea inquejetempariji choocaguetatsica ojaaquiniqui. Maasanoquea icantashitatiaguecaquea.

<sup>40</sup> Ariquea oquejetaca aisa choocaqueate choocajiatsica jenoqui inquitequi aisaquea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencaguecagueti, icantashitajiaiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariquea iquejejiaca aisa choocaguetatsica quepatsiqui icantashitatiaguecaqueate yoganejencajiacagueti.

<sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquea teequea inquejetempariji iquitamiriaquitigueti impoquiropae, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea irira anaantanquitsica iquitamiriaquimajatanaquequea, itsipaquea teesaconaquea.

<sup>42</sup> Ariquea oquejevecaquea aisa intancorejajianajegueti metojajianquitsica. Oraquea iquitajiquerigueti yavejancave-tanacaquea, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea yavejancaja.

<sup>43</sup> Oraquea iquitajiquerigueti itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea oquempetaja imaica manaquea oganejencamajatanaquempaqua. Ari oquejetaca aisa iquitajiquerigueti teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti incantapanajante intampishima-

jatanaquequea.

<sup>44</sup>Iroaqueragueti irooqueea iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaqueea ontancorejanaje otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocatarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa choocaqueea gametatsica jenoqui inquitequi.

<sup>45</sup>Aritarite ocanquequeea itioncajitaqueca ocanti: Iriraqueate Araini iriquetica pariavecaro “ipeacaajitacari anijatsica”. Imaicaqueea irira Arai impoitajatsica<sup>‡</sup> irioqueea anijacaantatsica, yanijacaacajitarite Ishire.

<sup>46</sup>Cotanquitsiquea teequeea iroqueti pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi. Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariqueea omapojempaqueea gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequeea.

<sup>47</sup>Iriraqueea iriquetica ipeacajaitacaca iroguentiquea ipeacaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaqueea ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriraqueea impoitajatsica manaqueea iponeaca jenoqui inquitequi.

<sup>48</sup>Ijamirincataquequeea caquinte ariqueea iquejetacariqueea Araini ipeacaantajitacariqueea quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueragueti. Ariqueea inquejejiacquempaqueea aisa maasano tsaromentajiacarica iriraqueea poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariqueea inquejejianajempariquea iriatimpa.

<sup>49</sup>Aritarite aquejejiacariqueea iriraqueea ipeacaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejejiacquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>50</sup>Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequeea noncamentajiaquempi oraqueea aquejejigagueti acaniqui atsinojigagueti aisa arirajajiguigueti, aatoqueea ojaiguitsi jenoqui ichoocaquegueti Aapani Irioshi. Oraqueea atsinojia teequeate onquishoteji irootaquequeate aatoqueea agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoqueea ametojajiajitsi.

<sup>51</sup>Aisa imaica nonintaquequeea pintsajiaque teeca intsajiteji. Aatoqueea ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoqueea ancantashitatijaianajempaqueea, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari.

<sup>52</sup>Iroompaqueate anquemajivaquerogueti intivojiquerogueti tivorentsi carapojeroneca, ariqueea ancojianaquempa ancampanajante ancantashitajiaianaquempa. Intivojitaquerogueti tivorentsi

<sup>‡</sup> 15:45 Ocanquegueti **Arai impoitajatsica** iriotaque ocantacotaque Quirishito.

ariqueate inquenapanajante intancorejajianaquea  
metojajivetanquitsica, ariquea aatoquea imetojimajaji,  
aatimpajiaquea tequeratatirajaca ametojajigueji  
ancantashitajiaianaquempaqueate.

<sup>53</sup> Oraquea atsinojia avejancatsica aatotarite irooquea ani-  
janajatsine, otsipaquea piajeroneca aato avejancajatsi. Ocat-  
icaquea imaica iroguentiquea metojatsica, jeroquea ot-  
sipa piajeroneca aatoquea ometojajitsi.

<sup>54</sup> Aapojempagueti avejancatsica ompeajempagueti caar-  
ica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajempagueti  
caarica metojatsi, ari onetsanatanaquempaquea itioncajítica  
cantatsica:

“Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

<sup>55</sup> “Metojagantsi, ¿querocaquea pitseji?

Areshi, § ¿arimpa pagavejaque panaante imaica?”

<sup>56</sup> Oraquea quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi.  
Oraquea cantacaantantantsi, iroguenti otampishica quempe-  
vaerentsi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea imaica arioteesaa icavintsajajiacajiquea  
Aapani Irioshi yagavejaacaajiacaji antampishitashitimentaji-  
aqueronijite quempevaerentsi aatoniji aquempevaejaja, at-  
saromentajiacaritarite Amajirote Jesoquirishito.

<sup>58</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisantarijiate  
nopintsamajiacaca, nocantantajiaquempica pi-  
cancaniquea pinquemisantamajajiaqueri Amajirote  
pintampishitashimajajiaqueri nintajavetanquitsica  
irovashiantacaajiaquempiro piquemisantajiaquegueti. Aisa  
picancaniquea pantamajajiaqueneri, aatoquea piperajiga,  
pitsamajajiaquetarite aatoquea mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancaji-  
aqueneri irapiguemisantarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica irooquea noncamantamajajiaquempi  
quero pincojiaquempani pincapiocajiaquenerigueti  
imentaquipae pintigarancajiaquenerigueti igoma-  
jamajarejia Aapani Irioshi. Manaquea noninque  
pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica  
apiguemisantarijiateni Garashiaquitica.

<sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaguiteriqui pariantajem-  
paroca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajiaque  
pimentaquitsitepae ivegarajitimpirogueti pantajiguica.

§ 15:55 Oraquea **Areshi** iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. Iquejeta-  
caaca acaniqui, quejetaca iquenquetsatacaaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”.

\* 16:2 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

Irraquea aamajatanquitsica iraagarantaquequea oshequi. Irraquea capichajica aanquitsica iraagarantaquequea capichajiquea. Ariquea pojoquijijiaqueriquea ontaniqui pitsovironaquitequi pojoquijitashiquempariquea tiijacoñaji aatoniji iroaquera pincapiocajianaqueri noncoraquepojaquegueti.

<sup>3</sup> Ariquea narejetaipojaquempagueti nontigarancajiaque-riquiteate irirajia pinintajiaqueca iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaquequeate paperi irajaianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaqueneriquea apiguemisantarijiate choocajiatsica ontaniqui.

<sup>4</sup> Arigueti namenaque cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariquea nontsipajianaquempariquea.

<sup>5</sup> Oraquea noncoraquequegueti manaquea noapanajante Maseroniaqui, ariquea narejevaetapojaquempa oraniqui Corintoqui. Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui.

<sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica osamani nonconoajiaquitem-piquea, arica nontejaatacovaequitequea irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariquiteate pagavejajiaquequea pincavintsajajivaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa aisa.

<sup>7</sup> Teequea noninteji mana namenajapanajantempi intati, manaquea nonintaquequea osamani nonconoajianaquem-piquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque non-choocataaque acaniqui Epesoqui irosati arejetantapo-jempaca savincaguiteri Pentecoshite.

<sup>9</sup> Namenavecaquea choocaquea oshequi catsimajiaque-naca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsaroven-tajigarica Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaquea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajia-queri.

### *Iteroncaquerogueti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Arigueti irarejetaipojaquempagueti Timoteo oraniqui pincavintsajajivaquerija pinconoajivaquempariquea cameetsanijite irishinetaquempanijite, aatoniji ishoshogui-teta. Aritarite iquejetaquenaquea naatimpa, yantiniriquea Amajirote.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiqiojija pitsojencavaqueritsi. Arigueti quea incantanajempagueti pincavintsajajivajerija pinquenquetsatacaajivajeriquea cameetsanijite incoraquetaje acaniqui, noguijajiritarite incoraquetaje iriatimpa jerijia aisa apiguemisantarijiate oguijaguijaitaquerineca.

12 Iriraquea apiguemisantarite Aporoshi nocantave-  
cariqueate iroanaque oraniqui irinejajiaquitempime,  
intsipajianaquemparime itsipapae tsaromentajigarica  
Quirishito. Teequeate irininteji iroanaque imaica,  
cotanquitsiquea coajica iragavejaquegueti ariquea  
iroanaque.

13 Inchiquiojija yamatavijajitimpitsija yovashianta-  
cajaiguimpirotsi piquemisantajiaquegueti. Manaquea  
picancaniquea pinquemisantamajajianaque. Aatoquea  
pitsaroimentajiguero piquemisantajiaquerigueti Quirishito,  
manaquea pintampishitashijiaqueroquea.

14 Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaaji-  
aquempaquea.

15 Napiguemisantarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite  
iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiaa iriguentijia iriquet-  
ica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariqueate isav-  
icaventajiaqueroquea icavintsajajiaqueri igomajamajarejia  
Aapani Irioshi, yamitacojiaqueriquea.

16 Imaicaquea noninque pinetsanajiavaqueroja incan-  
quempigueti iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro  
iriatimpajia. Ariquea pinquejajiaquempariquea aisa  
maasano quejejigarica iriatimpajia yamitacotantajiguigueti,  
aisa yantajiguinirigueti Amajirote.

17 Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui  
Esetepana, aisa Jorotonato, jeriqueate aisa Acaico,  
yoguishinejajiaquenatarite noquenquejajiaquempigueti  
pichoocajiaquegueti osamani.

18 Yoguishinejajiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia.  
Pishineventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaque-  
rigueti caaviji yantajiaqueneri Amajirote.

19 Iriraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapini-  
jatsica iguintenipaequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquem-  
acojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejajiaquempi. Ariquea  
iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea  
aisa maasano capiocapini-  
jatsica itsovironaquitequi, inin-  
tajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenquejajia-  
quempi, iquejajiaquempitari pitsaromentajiacarigueti Ama-  
jirote.

20 Ariquea iquejajiacaquea aisa maasano apiguemisantar-  
ijiate acaniqui icancani iquenquejajiaquempi. Netsana pin-  
intavorotavacaavaquempa.†

† 16:20 *Netsana pinintavorotavacaavaquempa.* Yamejiaca coramani inin-  
tavorotavacaajiavacava yamenavacaajiacagueti, ari iquejajiacava tsaromentajigarica  
Quirishito coramani.



<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatica imaica inchiquiojita notion-  
caquero nacoqui, noncantajiaquempiquea noquenquejaji-  
aquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea  
Amajirote incatsimajitaqueriquea. ¡Nomajirote,  
pincoraquetajequeti!

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentaji-  
aquempinijite Amajirote Jesoquirishito.

<sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia,  
atsaromentajiacaritari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapotsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraqe Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintoqui otsapaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica Paavoro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Iquenquejajitaque itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaequishetimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatatsica ichooatimojiaquerigueti Corintoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajiatsica ontaniqui tsatacaantantajiguero teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequea irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiatatsica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiatatsica coguitejacojianquitsica (cap. 8-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, irio-tari nintacaaguena Aapani Irioshi. Imaica noninque non- tioncaciaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia

choocatantaguetaroca Acaya. Iriguenti notsipataca apit-saroventariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajajiaque-mpinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempiquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancan-queriquea: "Poganejencamajata", ipintsatacomajajiacaji yoguishinejajiacaji

<sup>4</sup> atsipevaejiacagueti cameetsanijite agavejajiaquenijite oguishinejajiaquerinijite itsipapae atsipevaetanquitsica an-quempejiaquempari iriatimpa yoguishinejajiacajigueti.

<sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajajarigueti Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavaejiacaji iriatimpa.

<sup>6</sup> Oraquea natsipejiacagueti naatimpajia iroguenti cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca aisa yoguishinejajiaquenagueti Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite pintsatimentajiaqueniji ariquea inquejetacaajiaquempi aviatimpajia aisa iroguishinejajiaquempi iramenajiaquempigueti pantsipevae-taquempaquea pinquempejiaquenaquea naatimpajia natsipevaetagueti. Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea ironijite pantsipevaetantanaquemparoca.

<sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejiaquenagueti pantsipeji-aquempagueti, ariquea pinquejejiaquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaroventarijiate, nonintajiaque pintsaji-aquequea natsipevaecaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajiavacaquea teequeate nagavejajia-jeji nontampishitashijiajeroji.

<sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: "Imaicashiatsi nometo-jaetaeni." Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiquiojiquea naatimpa nagavejajiguetsi nontampishi-tashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoretirica metojajiavetatsica.

<sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejiaquenaquea, jero teeca nome-tojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitaco-jiaquenaquea taaca opaji nantsipevaequempaca.

<sup>11</sup> Pamijiaquenaquea aviatimpajia pamanacoventaji-aquena. Iroshequiavaequegueti amanacoventajiaquena,

ariquea onquempetaquempaquee aisa incaramirin-  
cavaequequea shineventajiaquemparineca Aapani  
Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajiaquena,  
incanquequea: “Arioteesaa.”

*Quero ocoani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquee nocanca namenajiaquegueti noco-  
cani nocomajamajajiaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequee  
namataajiguempaji, pamenamajiaquenaquee aviatimpa-  
jia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea no-  
quejejiacagueti imaica, teequee nogujatacojigueroji itsatica  
caquinte, manaquee icavintsajaquena intati Aapani Irioshi  
yagavejacaantaquenaca.

<sup>13</sup> Oraquee notioncajiaquempigueti maasanopae tee no-  
manacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pam-  
patsajavantajiaquerogueti, manaquee pinquemamajajiava-  
quero, noninquetari

<sup>14</sup> pintsamajiaquenaquee querocaca nococani  
naatimpajia. Pitsajiavequena capichaji, noninque pintsama-  
jiaquenaquee cameetsanijite pishineventamajijianaque-  
nanijite oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti  
Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquee naatimpajia  
noshineventajiaquempigueti.

<sup>15</sup> Irootaquequee nopintsatantavecaca iroaqueragueti  
aviquetime nonejajijaateme, cameetsaniji pishinevaequem-  
paniji mavite narejetimotajatempime.

<sup>16</sup> Nopintsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea  
noncoraquetaquemeequee oraniqui narejetimojiapanan-  
jantempimequee aviatimpajia. Iroompa noanajegueti ari  
narejetsitimopanajantempimequee aisa. Iroompaquee aisa  
noquenquejavecaquee nonchoocaquemegueti oraniqui  
nonquenapojequee aviatimpajiaqui noanaquequee  
Joreaqui pincavintsajajiavajena pojocajiavajena  
noncoguitejacoquempaca, ariquea pamenajiavajena.

<sup>17</sup> ¿Nopintsavecagueti arimpate tee nonquenquejama-  
jateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsarorentempariji  
Aapani Irioshi icantajiguigueti manaquee icantashitajiaji-  
avajiro intati teequee irinetsanajigueroji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequee inquempetem-  
paji imaica, manaquee inetsanamajatiro canqueca, ariquea  
noquempejiaca naatimpajia, teequee namatavijanteji, no-  
canquegueti: “Jeeje”, teequee noncantashitempaji aisa:  
“Tee.”

<sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquee aisa Jesoquirishito, Irijanite  
Aapani Irioshi, notsavetacotaqueca naatimpa notsipatashiji-

acarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquem-pigueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroca icanque icocani inetsanamajatiro.

<sup>20</sup> Aisa oraquea icoraquequitigueti iroguenti netsana-majajiqueroquea maasanopae icanqueca Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti intigarancaqueri Meshiantan-quitsineca. Irootaquequea imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: “Ari netsana”, atsajiaquetari iriguenti Jesoquirishito quempetacaaguecaroca.

<sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaromentacaamajatacajiri Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaquijajiguirotsi atsaromentajiacarigueti. IcoGUIAJIACAJI.

<sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancantacajirica Ishire inchoocashirentajiapojajaci cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajajiacajiro maasanopae icanqueca.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea nogueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampo-jancacaajiapojempipi, nopintsatacojiaquempitarite. Yame-naquenaquea Aapani Irioshi teequea namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque.

<sup>24</sup> Teequea irooquea nonintajigueji noncanquempiquea pinquemisantamajajiaquenaja naatimpajia pinetsanamajajiaqueroquea nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajajiaque nontsatacaajiaquempiroquea otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiaquempanijite, iroorijite paventaventaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentan-tajianacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequea noquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajiajatempipi cameetsanijite aatonijite noshimampo-jancacaajiguimpitsi ariquea noshimampo-jancanaquempaquea naatimpa aisa.

<sup>2</sup> Namenaquetari arigueti noshimampo-jancacaajiaquempipi, ¿quericampate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiacaquea aviatimpajia poguishinejajiaquenaquea, cotanquitsiquea arigueti noshimampo-jancacaajiaquempipi ¿quero campate noncotajempani naatimpa noshinetantajempaca?

<sup>3</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica nocantajiaquempipi pincomajamajianaquempajia, namenaquequea non-coraquevetaquempagueti manaquea pishimampo-jancaca-

\* 1:19 Iriaquea **Shirivano** icantajitiri aisa **Tsirashi**.

jiaquenaquea, teetarite irooquee noninteji onquempetaque-mpaquea imaica, iroguentiquea noninque poguishinejajiaquenaquea naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia aisa.

<sup>4</sup> Oraquee notioncajiaquempigueti coramaniqui taaja noshimampojancaevaecaquee nocanca noquenquejacojiaquempigueti, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequee irooquee nontionquimentajiguempiji noshimampojancaajiaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajajiaquempiquea.

*Icantajiaqueri impeacojiajemparijate peacaanquitsica covaequisherentsi*

<sup>5</sup> Iiraquee peacaanquitsica covaequisherentsi teequee aparo irishimampojancaaguenaji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampojancaajiaquempiquea, cotanquitsiquea teequee noninteji noncanque caaviji ishimampojancaamajajiaquempi, teequee noninteji nontiavaetacaantepiro.

<sup>6</sup> Ariquee picapioacajiacagueti piconoagarancaquee picantajiaque incantimentajiqueriquea peacaaguishetanquitsica covaequisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja icantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquempējaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaquerigueti.

<sup>7</sup> Irootaquequee nocantantajiaquempica imaica pimpeacojiajemparija, aisa poguishinejajiajerija aatonijite otiroroncavaetanacari ishimampojanca irishoshoguitevaetanaque.

<sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajiajerija picocani pipintsajiacari.

<sup>9</sup> Oraquee notioncajiaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquee noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquee pinetsanamajajiaquero nocantajiaquempica.

<sup>10</sup> Quericaa pimpeacojiajempaca aviatimpajia, ariquee nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacotajempariqueate. Teequee querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaquenaquee Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi.

<sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquee imaica cameetsanijite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquempaca iragavejajiacaji Satanashi, atsamajajiguiritari queroquee icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

*Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetanteroniji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejacotaquena Amajirote sotomoronsi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguitevaeca teequea nontonquivojapojempari apitsaroveritarite Tito, ariqueea nocantajianajari choocajiatatsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: “Arioteesaa”, yagavejacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajajiacaritari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iriatimpa, nontsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi.

<sup>15</sup> Aquempetacarouquea casancajencaro. Iriaquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti atsavetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshiajiaqueca aisa aatoca imeshiajiti.

<sup>16</sup> Iriaquea aatoca imeshiajiti teequea irishineventavaquemparoji, yamenaquero quejetaca aajencatirogueti metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshiajiqueca ishineventajiavacaro, oquempetimotacari aajencatirogueti oganijantatsica casancajencatatsica. Cotanquitsiquea ¿taampate agavejanquitsineca intsaroveritacaajiaquempariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani Irioshi?

<sup>17</sup> Choocajiatarite icaramirincavaeque amatavijantajiatatsica manaqueea itsavetantamampeajiacarouquea intati, inintajiaque iraatajiaquempari imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonquempejiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocantamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

### 3

*Irimeshiajiaqueriquea maasano tsaroveritajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraqueea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque narougenticca semetajatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui. Teequea ariqueea nonquempejiguempaji imaica, aisa teequea noncoguitejacojiguempaji nontigarancacaantajiaquempiroquea paperi

itioncacojiquenagueti itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ariquea oquempetaca aisa teequea nonintajigueji pintioncacojiaquenaquea aviatimpajia pintsavetacojiaquena nocomajamajajiacagueti.

<sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacaró paperi itioncajiataque-naca, itioncajiataqueca noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano, quejetaca yapatsajavantaquero maasano.

<sup>3</sup> Manaquea piquejetacaró paperi itioncaqueca Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotanquitsiquea itigarancajiaquena notsavetantimojiaquempigueti, ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashitajiaquempi, jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea intioncacotantajitenaróji mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajiaque nocantajiaquempigueti imaica teequea noncantashitempaji, yamenaquenatari Aapani Irioshi notampaticamajiaqueroquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca imaica.

<sup>5</sup> Teequea noncanteji inchiquiojiquea nagavejajiaque naatimpajia nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetan-tiroca iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparóji iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatogueti inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncajiaguenerigueti Aapani Irioshi ishiraer-ijia maasanopae ininqueca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancaró mapicota, iroompaquea yojocaque-neri Moishishini irajaianajeneri. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaquegueti iriatimpajia tsiren-cashimpoquirerencavaetanaca icanca ivoroqui. Quero-campate incohincoitaquempani iramenajavajerigueti, it-sirencajiapojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncajiaguenerica Aapani Irioshi ishiraer-ijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinet-sanamajajigueróji, cotanquitsiquea oraquea yojocaguener-igueti Moishishini manaquea itsirencacaaqueri.

---

\* **3:6** Oraquea **paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea **iroaqueraro paaquito** icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantat-sica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica ican-querica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraer-ijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.



<sup>8</sup> Oraquea yojocavecanarigueti quempetacaantantatsica ariqueate itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero oganejencamajataca,

<sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji. Ocaticaquea ocat-ica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaquero-quea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia cora-mani yamajiaquenerigueti Moishishini itioncaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinet-sanajigueroji.

<sup>10</sup> Oganejencaveca itioncajiaquenerica otsatacaajiavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaequero oganejencamajataca yonigaimojiacajica Ishire Aapani Irioshi imaica.

<sup>11</sup> Yojocavecanarigueti carapojatsineca itsirencashimpo-quirerejacaavaevetacari, imaicampani ¿aatompate oganejen-camajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea notsavetantajiaquegueti noguisotoamajatantacaroca caar-ica nopashiventacaantantaro.

<sup>13</sup> Teequea nonquempejiguempariji Moishishini iticaacoquerogueti ivoro paañoqui aatoniji yamenajigueroiti ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirere-janequi.

<sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacagueti paaño, icocani ishiraerijia arejeveca imaica yapatsajavantavetacarogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsatacoteriji, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañorejacojiteneriji, iriguentitari Quirishito paañorejacoquerone antsarovenquemparigueti, ironigaajiacajiro.

<sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajiavecarogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacagueti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañorejashirentacotajeri, inquemamajaquero.

<sup>17</sup> Iriraquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperaperaashirentajemparineca.

<sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañorejacojicaji atsiren-cashimpoquirerejanaque itsirencanequi Amajirote, icantashitatanacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacanacaji oavaetanaque anquejemajatanta-

naquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

## 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquena Aapani Irioshi inintacajaiaque-naquea nontsavetantavaequero Iguenquetsatsare, irootaquequea pamentajiaquenaca teeca noshimampo-jancamajatempaji, teeca novashiantimajigueroji.

<sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijiguetacaca guipashiventantsica. Teequea namatavitanteji, aisa teequea noncantashitatuemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaquenaqueate iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticatacotaquero nontsavetantirogueti iroomajaca.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea ariguetei omanaca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica nontsavetantajiaqueca quempetaca ipash-icapitsajitaqueri iguenquejanequi quemajavetavacaroca, iriguentija omanapitsajiacca irirajia pejianquitsineca.

<sup>4</sup> Iiraquea Satanashi icantajitica "irioshite quepatsiquitica" ishamponcajashirentajiaqueri maasano teeca iraventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguetsi intsajia-vaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Quejeta- caquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempemajatacarica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti nontsave- tantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajiro- jiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantantajia- caca quempejiaca naroguentijiaca paajanire, inintacaaque- natari namitacojiaquempi.

<sup>6</sup> Iiraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: "Ontsirenquempaja pitsecamajavetanquitsica", aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antsatantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashim- poquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsariventamajatacariguetei Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajiroguetei cavorejatatsica ogane- jencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatempaji, cotan- quitsiquea oraquea nontsavetanqueca iroguenti oganejenca- majaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatim- pajia inchiquiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaque- naquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaqueriguetei cameet- saniji intsatimentajiaqueroniji teequea inchiquiojita nagave-

jashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaque-naqueate Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Jero natsipevaevecaroqueate covaeguishedacaantatsica cotanquitsiquea teequea agavejajiguenaji, choocatirajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochoocaveca oshequi noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji.

<sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja, cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji.

<sup>10</sup> Querocagueti noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquenaquea iquempetacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquena, irootaquequea yamentajicaroca ariquea noquempejiacari natsipevaeagueti. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca.

<sup>11</sup> Naatimpajia anijajiajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacaca cameetsaniji namenacaajiaqueriniji maasano teequea inchiqiojita nagavejajigueji naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquena Jesoshi notsinometojanequi.

<sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca irimetojajique-name, cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooa itioncacojiqueca ocanque: "Notsatajimpi naven-tanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca."\* Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaica, notsamajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica.

<sup>14</sup> Naatimpajia notsamajiaque iriraquea vochatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacagueti inquempetacaajiajenaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intsipatacaantajiaji ironigaantajiapojajaji.

<sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirincatimentanaqueniji incavintsajiaqueca Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequequea cantajiaquerineca: "Arioteesaa", ariqueate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajatanti.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequea noshimampojancaamajatempani. Manaquea natsancotsinoji-

\* 4:13 Sar. 116.10.

avetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana.

<sup>17</sup> Notsajiaque ocatica capichajaniqui natsipevaejiavecaca imaica, taampina ompeanajempa. Ompampiatantanaque-mpaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajiapojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca.

<sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatantajiguemparoji yamenajiguetica imaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajiguetica imaica taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraqueate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

## 5

*Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquea notsinojia imaicatica avejancanajempa, mana onquempetaquemparo isoveajitirogueti quitsaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitsaarentsivanco ipeacaacaca caquinte.

<sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampojan-cavaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitatieja-jenaqueate Aapani Irioshi, onchoocaque notsinojia iroaque-raro, onquejetajemparo tsovironaquimajaca inquitequitica.

<sup>3</sup> Onquejetajemparo aisa oitsaare noshire, nonquitsaata-jempagueti aato nocajarashirentajitsi.

<sup>4</sup> Oraqueate choocatirajanagueti ocaniqui quitsaarentsivancoqui noshimampojan-cavaevetaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequeate irooquea nonintajigueji irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajemparo notsovironaquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocatirajanagueti notsinoqui teequea nonintajigueji nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoquijipanajantero noanoaitanaque inquitequi onchoocaque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi. Ocatiquea ocatica teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajiguiteni.

<sup>5</sup> Iiraquea peacaajiacajica cameetsaniji anchoocajia guiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequea aisa tigarancajiacajirica Ishire, atsatantajiacaca irinetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaica nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocatirajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote.

<sup>7</sup> Imaica tequerata namenajavetemperiji cotanquitsiquea notsajiaque oncoramanitapojajegueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajaianaquenaquea iriatimpaqui.

<sup>8</sup> Irootaquequea teequea nontsaroacajaiguemparoji nome-tojane, caaviji anaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote.

<sup>9</sup> Irootaquequea nonintamajajiaquequea nantajiaque intaguetica iriatimpa cameetsaniji noshinetacajiaquemparinijite, arigueti choocatirajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempajiaquempaquea imaica.

<sup>10</sup> Iiraquea Quirishito yamenamajataqueroquea maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueji, jero oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incapiocantajiaajica maasanojia, ancatintiitimojiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancov-aeguishetimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsaroacaamajajiacari Amajirote irootaquequea nopanquenapanquenaguitarini maasano caquinteja nontsaroventacajiaquempari. Iiraquea Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajajiac notsavetantimojiaquempigueti teequea namatavijiguempiji. Imaica nonintajiaque pintsajiaque aviatimpajia aisa.

<sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaica teequeate nonintajigueji naatimpajia semetacojiajatsine noncantajiaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishineventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniji pimativicacajiaiaqueri irirajia cantimanajianaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsaromentamampeajiac intati.

13 Oraqueate yamenajiaquenagueti iriatimpajia manaquea noshoncacojiaca, teequea noshoncacojiguempaji, iroguenti nantajiaquitinirini Aapani Irioshi noshinetacaajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajajiaquempigueti aviguentijia noquenquejacojiaqueca cameetsaniji pintsaromentamajajianaquemparinijite Aapani Irioshi.

14 Ipintsamajajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajajiaquenaquea, irootaquequea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpajia.

15 Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaica aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiro antajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajica ariquea ipochatanaji.

16 Irootaquequea teeca namenantajiguemparica itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventimentempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajateji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajempaji imaica.

17 Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica iriraquea tsipashirentacarica Quirishito imaica, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji coramani, icantashitatianajatari, maasano iroaqueratimotanajiritari.

18 Iriotaquequea quempequeroca Aapani Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito irajiajavajajinijite, yovetsinantantajiajajica. Imaica inintacaajiaquenaquea nontsavetantimojianaqueri maasano irovetsinantantajiajemparica.

19 Itigarancaqueriquea Quirishito coramani acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia nontsavetantero quenquetsatsarentsi vetsinantantatsica.

20 Irootaquequea imaica itigaranchimenquenaca Quirishito noncantajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenquetsatacaajiaquempi quempeca irioca cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi ininque Quirishito pivetsinantajiajerija Aapani Irioshi.

21 Iiriraquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherija, iquempetacaacari covaeguisheri cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaquero imaica Aapani Irioshi cameetsaniji aventaven-

taiquempariniji Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitacojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, shoshoh pitsaromentamampeajiatsijate intati, pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquempiqueti Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Icanquetari:

“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonquemaquempi, noquemaquempiquea.

Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajitsitimpiquea.”<sup>☆</sup>

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquempiquea, imaicaquea aapojaca iraanavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueji taaca opajita intivashirentajitaquempacaca aatonijite icantaguishetacojigana nontsavetantajiaquetu.

<sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji nonigaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsavetantavaetaqueroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipetacaajitaquenaquea, oconoaca nocoguitejacovaejiaca, natsipevaecaquea.

<sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochoocaque manaquea itiavaejiapojana icatsimajiaquenagueti. Nantajiaque oshequi, otiavaetanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajiavetanaquenaqueate notase.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococaniquea nocomajamajajiaca, aisa notsamajiaque iroomajatatsica. Natsipetacovaecari catsimajiaquenaca, aisa nocavintsajamajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca nopintsatantamajajiaca.

<sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca nocantajiaque arimajaca notampaticamajaqueroquea teequea namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. Oquejevetaca nashimirintajiaca, najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui aisa noguishorite najampatequi aatoniji taaca quempevaetacagana.

<sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajitaquenaquea, oconoacaquea manaquea inintajiaque iroguipashiventajitaquena.

<sup>☆</sup> 6:2 Is. 49.8.

Oconoacaquea icantaguishetacojitaquenaquea, oconoacaquea itsavetacojitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea icantashijitaquenaquea: “Iriguentijia amataatsica”, cotanquitsiquea nocantacoguitani notampaticamajataqueroquea teequea namatavijanteji.

<sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate icantashijitaquenaquea: “Tee intsajiteriji”, cotanquitsiquea maasano notsavetantimojiaqueca itsamajajiaquena quero nocojigani. Nococani nopajivecaroquea nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajiaji. Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji.

<sup>10</sup> Noshimampojancajiveca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca. Teequea nashintajavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguenquejanequeri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsajamajaquenaquea, jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsitimeji, nopintsamajajiaquempi.

<sup>12</sup> Teequea nomashitsatapitsatimojiguempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajianaquenaji naatimpajia.

<sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajiaque pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

### *Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacantari tampishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqui ishiguitiqui, ari pinquejejiaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsaromentari Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Irraquea comajamajajatsica ¿arimpate iragavejiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajiguiroca covaeguisherentsi inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatotarite yagavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquempari pitsecari?

<sup>15</sup> Quempeca Quirishito ¿arimpate iragavejaque inconoaquempari Veriari\* inquemavacaajiaquempaquea? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquempetaca aisa tsaromentajatsica ¿arimpate iragavejaque intsipatsipaitaquempari

\* **6:15 Veriari.** Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsatsarequi quimajareri itioncajiquero **Belial** ocaniqui.)



caarica tsaromentatsi inquemavacaajiaquempaquee?  
 ¡Aatotarite yagavejitsi!

<sup>16</sup> Oraquea iteemporote Aapani Irioshi, ¿arimpate ocameet-sataque inchoocatantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia iteemporote Aapani Irioshi anijaguitatsica.\* Icanque Aapani Irioshi:

“Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari;  
 iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite intsaromentajiaque-mpaca,

naatimpa nashintajiaquempari.”\*

<sup>17</sup> Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi:

“Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanjanteri,  
 pomporoguijashijianajempajate.

Aato pantajiguiro covaeguisherentsi.

Pinquempejiaquempagueti imaica naatimpa noshineventa-jiavaquempi.”\*

<sup>18</sup> “Ariquiteate nompeaquempaquee Piri,

nompejiaquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia.

Ariquiteate icanque imaica Amajirote Agavejamajatatsica.”\*

## 7

<sup>1</sup> Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanqueca Aapani Irioshi irinetsanaqueca, iintsijate ampishoncamajajianaqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae irooca aquenquejaguishejiacaca irooca apeacaaguishejiacaca, maasanopae covaeguishetaqueroneca atsino irooca ashire, manaquea antsarocaaajiaquemparija Aapani Irioshi ancomajamajianaquempa, isaancashirencajitarite.

### *Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

<sup>2</sup> ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia teequea quericaca noncotimajigueriji, teequea querica noncovaeguishetacaimatempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueji.

<sup>3</sup> Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji noncantajiaquempiquea pipeacaaguishejiacarogueti covaeguisherentsi. Nocantajiaquempiquea coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi. Notsajiaque ancoquempani antsi-patavacaajiaquempaquee choocatirajajiajigueti irooca ametojajianajegueti ancoquempaniquea antsi-patavacaajiaquempaquee.

<sup>4</sup> Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventantajiaquempica. Natsipevaevetacaqueate

\* **6:16** 1 Co. 3.16; 6.19. \* **6:16** Irev. 26.12; Jer. 32.38; Esq. 37.27. \* **6:17** Is. 52.11. \* **6:18** 2 Sam. 7.14; 1 Crn. 17.13.

cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca,  
aviguentijiaquea shinetacaajiaquena.

<sup>5</sup> Irooquee narejejiacagueti Maseroniaqui teequee  
nomagoremagorejiteji, ichoocajiaque icamirincajiaque  
catsimajiaquenaca teeca intsaromentajiguempariji  
Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca nocanca not-  
saroaneguintavaetanaquee.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi ishinetacaantatarite ishi-  
mampojancajitagueti, ishinetacaajiaquenaquea namenaji-  
avajirigueti icoraquetaji Tito.

<sup>7</sup> Teequee aparo noshinejiaquempaji namenajiva-  
jirigueti, manaquee aisa icamantajiapojana pishineta-  
caajiacari iriatimpa, aisa pinintajigui pamenajiajena,  
pishimampojancovaejiacaroea notioncajiaquempica  
coramani pishoshoguitementajiaqueroquee pinintajiaque  
pinetsanamajiaqueroquee maasanopae nocantajiaque-  
mpica cameetsaniji pishinetacajiajenaniji. Iroompaquea  
irooquee noquemavaquitiguiquee noshinemajatanaquea  
nocanca.

<sup>8</sup> Coramani notioncajiaquempiquea noshimampojan-  
cacaajiaquempiquea, ariquee noquemacojiaquempigueti  
noshimampojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa.  
Cotanquitsiquea teequee oncantacoguitempani  
noshimampojancaguitempani, ariqueeate piquempejiaca  
aviatimpajia teequee pincantacoguitempani pishimampo-  
jancaguitempani.

<sup>9</sup> Imaica shinevaetajana. Teequee irooquee  
noshineventempaji pishimampojancajiacagueti, iroguenti  
noshinevenca namenaquee pishimampojancavae-  
tanacagueti pamenajiaquegueti pipeacaaguishejiacaroe  
covaeguisherentsipae, iroompaquea picantashitatijaijana.  
Oraqueate piquempejiacagueti imaica picantashitajia-  
ianacagueti manaquee pishinetacaajiacari Aapani Irioshi.  
Irootaquee noshinevaetantanacaca namenaquee  
teequee ariquee novashiantacaajiguempiroji pitsaromentaji-  
acarigueti.

<sup>10</sup> Oraquee shimampojancarentsi inintica Aapani  
Irioshi irooquee ashimampojancotaquemparogueti  
aguempevaere avashiantanajero cameetsaniji  
irishetacojiacajinijite irajiajavajaji aatoniji apejaiga.  
Oratacquee shimampojancarentsi aato aquenquejacotiro:  
“Aatomesano noshimampojancame.” Cotanquitsiquea  
irishimampojancashitanaguempagueti intati irirajia  
teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, mana  
irimetojashirentanaque.

11 Aviatimpajia arimaja ishimampojancaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempigueti pipeacaagui-shevaecaroquea covaeguisherentsipae, iroompaquea pinintamajajiaque pintsaromentajianaquempari pincomajamajajianaquempa, osemajencatacaajianaquempipi pameniquerogueti ipeacaaguishejicaca, aisa pitsarojianaque. Iroompaquea pinintamajajiaquequea noanaque nontsipatsipaitaquempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajatanaquequea pintampaticamajajiaqueroquea nocantajiaquempica. Imaicaquea imaica pinetsanamajatanaqueroquea maasanopae, tee anejeroji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajajiaquempiquea.

12 Oraqueate notioncajiaquempica teequea aparo nonquenquejajigueriji irira peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsipae, iriguentica aisa ishimampojanca-caacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajajiaquenaquea.\*

13 Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiaqueroqueti imaica pishineventajiaquena, irooquea shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajjavajirigueti Tito cameetsa icora-quetaji ishinevaetapoja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajivaqueri cameetsa pinetsanajivaqueriquea.

14 Oraquea tequeratagueti nontigaranqueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: "Noshineventajiacari tsaromentajiatistica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa irajjavajempiquea." Ariquea imaica yamenajiaquempigueti itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiaquempi aviatimpajia teequea namatavitempiji.

15 Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajajiaqueriquea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajivaqueri cameetsa, pishineventajivacari.

16 Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

\* 7:12 Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocantiqui: "pintsamajajiaque yamenaquenatarari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajajiaquempi."

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti tsarorentajiatsica capiocaguetanquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsatantajiaca.

<sup>2</sup> Yatsipejiavecaquea iquemisantajiaquegueti, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajiaca.

<sup>3</sup> Namenaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa incoguitejacovetacaca iriatimpajia.

<sup>4</sup> Iroompaquea inchiqiojita icantacantajiaquenaquea inintajiaquegueti inquejejjianaquempaquea iriatimpajia incavintsajajiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijiatsica Jerosarequi.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigue incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanaitsipojanaroquea noquenquejajiavetacaca.

<sup>6</sup> Jero noquenquetsatacanarica Tito iroanaquequeate oraniqui iramijiajatempi paagarantajiaje itsipa pimentaquitsitepae pintigarancajiajenerija papitsarorentarijiate pinetsanajiajerotate pipariajiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitigueti yamenajiaquitimpigueti.

<sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetica. Pitsamajajigui pitsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajajiaqueroquea quero caoque. Pishineventamajacaroquea pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajiguempiji: "Iintsi-jate pinetsanamajajiaqueroja." Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaquegueti itsipa papitsarorentarijiate pinquejetanta-

\* 8:7 Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsatacojiaquempari irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iraagarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri.

jianaquemparica aviatimpajia, irootarite intsamajatantajitanaquemparoca arimajaca pipintsatantajianaca.

<sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejiatsica.

<sup>10</sup> Imaica namenaque cameetsa pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueragueti paagarantajajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquea pipariajianacaroquea.

<sup>11</sup> Imaica pincoquempanija paagarantajiaquenerija pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueragueti, pishineventajiacarotari. Inchiquiojijate pinquenquejajiaqueroquea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque.

<sup>12</sup> Arimajacagueti netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi querocaca pojocantajiaque. Iriaquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriaquea temajaca irashintempaji capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariquea noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsaroveritarijiate cameetsaniji onchoocaquenijite icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquea aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincoguitejacovaeguitempani.

<sup>14</sup> Iroguenti noninque pinquempetavacaajiaquempaqueea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajiaca jero picavintsajantajiacarica papitsaroveritarijiate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueate avirogueti coguitejacojianquitsineca irioqueate cavintsajajajempineca. Pinquempejiaquempagueti imaica ariquea iroguenti manaqueea pinquejetavacajiaquempa.

<sup>15</sup> Otioncacatarite: "Iriaquea aamajatanquitsica teequea onchoocatajeji choocatajatsica. Ariquea iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."\*

*Irojate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquequea iquenquejacaqueriquea Tito iquenquejacojiaquempi iquempetaquenaqueea naatimpa noquenquejacojiaquem-pigueti.

\* 8:15 Eq. 16.18.

17 Jero ishinevaetantacaca nocanquerigueti nonintaveca iroajateja iramenajiaquempi, irootaquequea inintamajaque iriatimpa.

18 Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsaroventarite intsipatanaquempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsaromentajatsica capiocapinijiatsica, icamantacojiaqueriquea yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

19 Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocativa, inintacaajiaqueriquea aisa nontsipatanajempari oncoramanitapojajeguetei naajianaqueneriguetei imentaquipae pojocashijiaquenemparica coguitejacojianquitsica. Ariquea nonquempejiaquempaquea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquea irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea apitsaroventarijiate.

20 Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica.

21 Teequea aparo nonintajigueti iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajajiaque caquinteja aisa.

22 Imaica nontigarancaqueri aisa itsipa apitsaroventarite intsipatsipaitanaquempari, namenamajajiaqueriquea iriguenti caavijica itsaromentamajitari Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsaroventarijiate, irootaquequea inintantacaca iroaquite oraniqui iramenajiaquitempi.

23 Iricatica Tito, iriguenti notsipamajare nantiniriguetei Quirishito noconoajiaquempiguetei. Irirajia apitsaroventarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaqueca tsaromentajatsica capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia caaviji itsaromentamajatariquea Quirishito.

24 Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica netsanaja paamajajiaqueri cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaromentajatsica capiocapinijiatsica arimaja notampaticamajaqueroquea nocantajiaqueriguetei caaviji pipintsamajatantaca.

## 9

*Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigarancacaantajiaque-neri irapitsaroventarijiate*

<sup>1</sup> Nocantajivequempi imaica cotanquitsiquea notsaque teequea pincogumentacojiguemparoji nontioncajiaque-mpiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijate pimentaquitsitepae papitsaromentarijiate.

<sup>2</sup> Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaromentarijiate Maseroniaquitica pinintamajiaquequea aviatimpajia guintenijiatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequitica, pipariavaetanacaroquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquegueti iriatimpajia ariqueate inintagarantajiaque inquempejiaquempiquea aviatimpajia iraagarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa.

<sup>3</sup> Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsaromentarijiate iramijiaquempiquea paagarantajia-querigueti aatoniji manaquea intati noncamanqueri Maseroniaquitica pinetsanajiaqueroquea maasanopae.

<sup>4</sup> Noncoraquequetarite namenajiaquempiquea aricaquea nontsipagarantajiaquempari Maseroniaquitica. Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueti arigueti namenajiapojempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaque-  
naquea, ariqueate pinquempejiaquempaquee aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquea noncanque: "Arimpate nocanque irinetsanajiquerojate maasanopae."

<sup>5</sup> Irootaquequea namenantacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaromentarijiate iriquetitaquea oahoitanquitsineca iramenajiaque-mpiquea iramijiaquitempi paagarantajiaquerigueti pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempejiaquempagueti imaica intsajiqueroquea inchiqiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate ocatica:

Quericaca vintyacatsica capichajaniqui,

capichajaniqui iraaaje.

Iriraquea vintyacamajatatsica,

oncarapiovaetanaquequea iraaaje.

<sup>7</sup> Inchiqiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquitsite pinintajiaque pojocagaran-tashitantempa, irooquea pojocantajigue; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacojiguiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajiga pamenajiaquegueti incantajitaquempi: "Pojocantetsija." Iriraquea Aapani Irioshi

iriguenti ishinevenca shinevencaroca irojocantavaetaque-  
queate.

<sup>8</sup> Yagavejaquequea Aapani Irioshi incavintsajamajajiaque-  
mpi cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincantacoguitempani  
pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irioquea oshe-  
quiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocatanta-  
quempaca otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri co-  
guitejacovaetanquitsica.

<sup>9</sup> Otioncacatari:

“Ipintsatacotacari coguitejacovaetanquitsica yojocague-  
taqueneri;  
itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitem-  
pani.”

<sup>10</sup> Iiraquea Aapani Irioshi iriotaquequea jocaqueneri  
vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetacaca, ariquea inquemp-  
etacaaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaquero-  
quea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipa-  
jia.

<sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi  
onchoocamajaqueniji cantashitatiaguetatsica cameetsaniji  
pagavejajiaqueniji pincoguitempani pincavintsajantajiaque.  
Oraqueate arejetajojaquempagueti naajianajenerigueti  
paagarantajiaquenerica papitsaroveritarijiate irishineventa-  
majajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji  
ipintsamajatantaca.

<sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teequea mana pojoca-  
jigueneri intati icoguitejacojiaacaca igomajamajarejia Aapani  
Irioshi, irooquea onquenantanaquempaca aisa incantantaji-  
aquemparica: “Arioteesa, Aapani.”

<sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacaan-  
tajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teequea  
pimashitsajiguempaji manaquea pipintsajiacariquea  
iriatimpajia aisa maasano tsaroveritajatsica, ariquea  
irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi ira-  
menajiaquetari tee pincantashijiguempaji intati:  
“Noquemisantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejen-  
catatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea  
iramenajiaque arimaja pitsaroveritamajajiacari Quirishito  
pinetsanamajaqueroquea icanquea.

<sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsama-  
jajiaquempi iramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri,  
iriguentitari chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi  
piquempetantajiacaroca imaica.

<sup>15</sup> ¡Jaameshiatsi ashineventajianaquemparija Aapani  
Irioshi, ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari  
ipintsamajatantaca!



## 10

*Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

1 Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquempica, noninquequea nonquejetaquempari Quirishito yatsipetacovaetagueti icavintsajantigueti. Icanta-cojivetaquena notsaroanaque nochoocatimojiaquempigueti, cotanquitsi nochoocaquagueti osamani notampishivetaca.

2 Nonintaquequea nonchoocatimojiaquempigueti aato noshiramparitimojiguiimpi noncantomajajiaquempiniji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro iquenquejaguetica caquinte, arica irioquea noncantomajajiajojaque.

3 Arimajasacanica naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea nonquempejiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti.

4 Nashimirintamentopae teequea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsariventempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampishijiavetatsica.

5 Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaquea itampishitashijiavetavacaroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji maasano ticaticaaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguiiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaqueca caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajiavaqueca. Yagavejacaajiaquenaquea aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaequisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaeajtitsi irioquea inquemisantamajajianaque Quirishito.

6 Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijiguempariquea irirajia maasano pigatsatacarica.

7 Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotanquitsiquea choocagueti amenanquitsineca iriguenti tigarancaqueri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigaranquitsijianaquea naatimpajia aisa.

8 Choocagueti quenquejashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaquenaquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanqueca, arimajacatari iriguenti tigarancajiaquenaquea yagavejacaajiaquenaqueate nontsatacajiaquempi arimpaqueate pintsarventamajajianaquempari pintsipatavacamaajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajiaiguimpiro pitsarventajiacarigueti pincampanajante pintsinampirejavacaajianaquempaquea.

<sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncaji-aquempi nomintsaroajiaquempiniji.

<sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itionca-jianaqueca Paavoro ooqueate itampishijaniquique icatsima-jiaquenaquea, cotanquitsiquea oraquea ichoocaguetei quempeji itsaroaque teequea intampishiteji, aisa teequea intsati-mateji inquenquetsateji.”

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaqueriquea irirajia cantajianquitsica imaica, noncoraquequeguetei oraniqui aviatimpajiaqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquempica nontampishimajiaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventa-jiatsica cantajiatsica: “Notsajiaque nocanca”, inchiquioji-taja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaavetaca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsati-mateji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji cov-aeguishetatsica.

<sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueji nosemejigüe nonquempejiaquemparimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacojiaqueroguetei nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji, manaquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueraguetei querocaguetei oraniqui nonchoocajiaque nontsavetantajiaqueroguetei Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui.

<sup>14</sup> Oraquea aatomeguetei nontsavetantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatimpajia tsaromentacaajiaquempi, cotanquitsiquea teequea ariquea nonquempetempajia imaica, narouquetitarite itigarancaqueca Amajirote nontsavetantimojiaquitempiro-quea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito.

<sup>15</sup> Teequea ariquea naitshivacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsaromentacaajiacari itsavetantimojiaqueca itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pintsaromenta-majajianaquempari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arimpaquea pintsaromentamajajianaquempari.

<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempiguetei pinquempejiaquempaquea imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tiijacoñajisano ontaniqui ichoocajiaqueguetei tequerataca intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iriatimpajia aisa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquempaquea imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi.

17 Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote.☆

18 Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaqueca Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

### *Paavoro aisa irirajia tsavetantamampeajisica*

1 Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica.

2 Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaquenaro, namenaqueroquea naroguenti tsaroven-tacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poamaja-queri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajeguetei incoraquetajateguetei iramenajiapojajempiniji comajamajajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatsica, aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca.

3 Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevaetacaacaroquea, irootaquequea notsaroantacaca imaica namenaque choocaguetei irirajia amataajisica inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iroompaquea pinquenashijianajempa aatoquea quisho poajiajiritsi Quirishito, aatoquea pitsaroven-tajajari.

4 Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajiaca iriatimpajia. Oraqueate itsavetantajavecariguetei Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quempetaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pinintajiaquequea irishaquiajiapojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajavequempica iroaqueraguetei. Aisa piquemisantamajajaguitirini tsavetantajavecaroca otsipa oganejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquet-satsarentsi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica piquemisantajiaqueca iroaqueraguetei.

5 Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajisica amenajisica iriguentijia itigaran-canemajaca Jesoshi.

☆ 10:17 Jer. 9.24. \* 11:3 **camaarini**. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.

6 Arica tee nonquenquetsavetempaji cameetsa notsave-  
tantigueti, cotanquitsiquea oraquea notsaqueca cameet-  
savaeque onaque. Irootaquequea pamenantajiavaquenaca  
notsatacaajiaquempigueti, noguiconejamajataquempiro.

7 ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teegueti  
novegaratacajiguempiroji notsavetantaquempirogueti  
Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca  
Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguenti  
coguisherentsi teegueti nanaajencajiapojaquempi,  
aviguentiquea nanaajencatacaajiapojaque?

8 Aisa manaquea quempeca iroguentica naapit-  
sajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentajatsica  
osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji  
onchoocaqueniji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite  
nontsavetantimojiaquempiniji aviatimpajia intati.

9 Quempeca nocoguitejacovaecagueti teequea  
ariquea nasereseretempiji namanajiaquempiquea.  
Oraqueate icoraquecoraqueiquegueti apitsaromentarijiate  
Maseroniaquitica ariquea yojocajiaquenaquea. Ariqueate  
noquempetaqueroquea coramani teequea noninteji nasere-  
serejiaquempi, imaica nococani noquempetaqueroquea  
imaica.

10 Notsamajaquequea iriguenti nintacaquenaquea  
Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquea oquem-  
petaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji.  
Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica naatimpa  
aatoja yojoquimajiganatsi imentaqui guintenijatsica  
Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea noninque  
nontsavetantimojiaquempiquea intati.

11 ¿Queroquea ococani noquempetantacaroca imaica? ¿Arite  
teete nompintsamajiguempiji? ¡Irraquea Aapani Irioshi  
itsamajaque arimajaca nopintsamajaquempiquea!

12 Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetanaquero-  
queate imaica aatonica nonintsijiguimpiritsi pimentaquit-  
site cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejiatsica  
tsavetantamampeajiatsica intati incantajiaque: “Manaquea  
noquempejiacari Paavoro notsavetantajiaquegueti.”

13 Iriguentijia amatavijantajatsica, teequea irioquea  
tigarancerine Aapani Irioshi, manaquea ipeamampeajiaca  
intati itigarancanejia Quirishito.

14 Iriatimpajiaquea caaviji iquempejiaca imaica,  
quempeca Satanashi ariqueate iquempetamampejaariquea  
irashivantite Aapani Irioshi iramatavijanquenijite.

15 Ariqueate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero iri-  
rajia antajiguinirica ariquea inquempajiaquempa iriatim-  
pajia aisa impeamampeajiaquempa quea tsatacaantantajigu-

iroca comajatagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajajita-queriquea oncoramanitapojajegueti, yamatavimatavitanta-vaequetari.

*Paavoro yatsipeventavaetacaroea itsavetantavaetaquegueti*

<sup>16</sup> Noncantsijiajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipetacovaequenaquea nonquem-petaquempagueti imaica cameetsaniji naventacovequitempanijite capichajaniqui.

<sup>17</sup> Oraquea nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiquiojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquea naroguentica shoncacori.

<sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquenaca icantaguisheta-covaequenagueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaque-quea namenantacaca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate.

<sup>19</sup> Aviguentijia tsajivetatsica, patsipetacotantavaevecar-ica irirajia shoncacorijia, aisa pishineventajiacari.

<sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperavaequempigueti quempeca irioca ashintajiguimpi, aisa yamanamanavae-quempiquea cantashitatiaguetanquitsica taaca opaji inintajiaqueca, manaquea aisa yanaajencavaetaquequea, ariquea aisa yapatoncavorotsijiguimpi.

<sup>21</sup> Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempeji-aquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquea nonquempejiguempariji iriatim-pajia itampishijiguigueti.

Manaquea noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueate nonquempetaque-mpa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti noquenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori).

<sup>22</sup> Iroogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evereo. Iroogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Iroogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaqueca Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini.

<sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaquene Quirishito, ariqueate noquempetaca naatimpa aisa iriotaquequea nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri iriatimpajia. Manaquea noquempetacari shoncacotatsica noquenquet-saquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri nantiniri

Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaavae-tanaquequea, aisa isantanatacojitanaqueaqueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimetojajitenamequea.

<sup>24</sup> Ipasapasavaetaquenaquea nogonorojia joriojia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitjanaquea aisa yarejeta-caavaetanaro 5.

<sup>25</sup> Ariquea oquempetaca aisa itavatavaajitaquenaquea inchaquijiqui, yarejetacaavaequenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquena. Ocarataque 3 notsitijaatacovetanaca quenajarontsiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa notsitijaatacotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquea nopitsecacotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincaguiteri.

<sup>26</sup> Oshequi noquenaguetanaque. Ochoocaguetaque covejencaguetatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantaguetatsica senacashitaquenaca. Irraquea nogonorojia iquejetsijianacaquea iriatimpajia aisa, irooshivetapojaca irimetojaquename. Ariquea iquempejiaca itsipapae caquinteja teeca irioquea nogonorojia. Choocaquea covejencatatsica nochoocaquegueti guinteninintsipaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquea iquempejiaca cantajavetanquitsica iriguenti tsaromentajatsica inintajaveca irimetojajiaquename.

<sup>27</sup> Natsipevaeca nocanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaquenaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoacaquea nosavicashitacaqueate intati teequea noshecaticimajaniquitempaji. Natsipevaecaro catsincaguiteri, aisa nocajaratsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquea oavaetanaque savincaguiteriqui noquenquejacojiaqueriquea aisa maasano tsaromentaripae noshoshoguitementajiacari.

<sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca yojoquijitaca oquejetimotaquenaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaeguishetacajaicari manaquea ocatsishirentavaetanaquena.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempamegueti iroomecaquea naventacoquempame namenaquequea teequea nagavejeji.

<sup>31</sup> Irraquea Aapani Irioshi Iriri Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija.

32 Oraqueate coramani nochoocagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirore majirontatsica Aretashi itigarantquitsijivacari igoaretajiate isenacashijiaquenaquea sotomorontsiqiu yanquitsaegotatantarogueti mapi ocapiocagueti tsovironaquipae irajiaquenaqueate irisantanatacojiaquenaquea.

33 Cotanquitsiquea iriraquea napitsaromentarijiate itetsijianaqueate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquirejajiquerogueti yoguivarintsajacojiaquenaquea yovanquirejacojiaquena antaqueronta noshia pitsatapanajantari.

## 12

### *Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

1 Teequea nonintavetempaji nosemetaque name-naquequeate nosemevequempagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaqueca quejevocaroca yoguimaacagueti aisa yonigaantaqueca Amajirote.

2 Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramanivaetapojaquegueti ocarataque 14 ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajatanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparo itsaquequea Aapani Irioshi.

3 Noncantsijiajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparo itsaquequea Aapani Irioshi.

4 Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea oraniqui iquemagueque cantashitatiejencaro iquenquetsajencajitaguegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero.

5 Nagavejaque notsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquem-paquea namenaquegueti teequea nagavejempaji.

6 Arimegueti noninquemegueti nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati notsavetacotagueti. Cotanquitsiquea

\* **12:4 paraiso.** Irimetojaquegueti tsaromentarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchoocaque irosati aapojempagueti savincaguiteri intancorejantanajempaca. Pamenero aisa Yonig. 2.7; Irc. 16.22; 23.43.

aatoja noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaeta-caantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea non-inque pishineventajiaquemparoja pamenaqueca nantague-taqueca aisa nocanqueca.

7 Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejencamajataca oacaavaequenaqueate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nosemete jero iticaarejantacarica Satanashi irantsipetacaavaequenaquea. Oquejevetacaquea otseji opirijapatitacoquena.

8 Tres nocantavecari Amajirote intsoparejacotajenarome-quea aatonijite natsipevaetajatsi.

9 Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aritaque ocoani noncavintsajacoguitempini. Iroguenti nonigaaanquero nagavejane caquintequi caarica agavejamajatatsi.” Jero imaica noshinevaetantacaca nontsavetantaqueroqueti teequea inchiqiuojita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenane iragavejane Quirishito.

10 Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaque-gueti teequea inchiqiuojita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanaquenagueti, natsipevaetacagueti, aisa yatsipetacaavaequenagueti catsimajiaquenaca, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequenaca natsipevencarigueti Quirishito. Namenaquetari oraquea teegueti nagavejeji naatimpa, choocaquea agavejacaquenaca.

### *Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

11 Aviguentijiarite quejetacaajiaquena imaica notsaveta-cotantacaca quempeca manaquea noshoncacoca, aviguenti-jamequea quenquetsatacoventanaquenename pishineventaji-aquenename. Naatimpa arimajaca teequea taaca opaji nagave-jempaji, cotanquitsiquea teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatsica pishineventajiacaca piquemisan-tajiaqueca pajitashitajatsica “itigarancanemajaca Jesoshi”.

12 Oraqueate nochoocaquitigueti aviatimpajiaqui notsavetantimojiaquitimpigueti natsipetacovaecaroquea nonigaimoguevetaquempirogueti oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte oacaantantatsica intati pintsatimentajiaqueniji arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi.

13 Ariquea noquempetacaamajaquempiri maasano tsariventajiatatsica capiocapinijiatatsica tsovironaquipaequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri noncantajiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguete-jacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitajenaro pamenajiaquenagueti noquempetaqueroquea imaica teequea taaca opaji namanajiguempiji!



14 Imaica noanaque namenajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaquegueti irooquee trestapojatsineca namenajiajatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi namanajiguimpitsi, teequee irooquee noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquee noashijianaque nontampishitacaa-jiaquempiquea arimpaqueate pintsaroventamajatanauempari Quirishito. Irraquea irijanintajatsica irioquee jocajiaquenerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquee iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate.

15 Naatimpa noshinevaequempaquee noncanquempa nonteroncacaamaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquee aparo noteroncacajaiguimpiro-quee nashincaca, manaquee nonquejetanaquempaquee naatimpa nantsipeventajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempangueti nompintsamajajianaquempi naatimpa, ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui pimpintsavequena?

16 Iconoagarantajiacaca catsimajiaquenaca, yamenajiaveca teequee noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque: “Teequee iramanajavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequee pamenacojiguempaji yaitsijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.”

17 ¿Arimpate ariquee nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajiajatempiquea iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa?

18 Coramani nocanqueri Tito iroaquitequee oraniqui iramenajiaquitempiquea. Oraqueate yoanaquegueti notigaranquitsitaquee itsipa apitsaroventarite intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquee noquempetavacaajiacaca noquenquejajiguigueti, aisa ariquee noquempetavacaajiacaca nantinirigueti Amajirote.

19 Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pamenajiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquitsiquea teequee irooquee nonintajigueji. Yamenaqueaqueate Aapani Irioshi manaquee noquempejiaqueroquee imaica cameetsaniji nontampishitacaa-jiaquempi arimpaqueate pintsaroventajianaquempari, aviguentijiaquee napitsaroventarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquitsica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaquempi.

20 Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequee arica noavetempagueti oraniqui namenajiavepojajempiquea

cotanquitsiquea aato noshineventajiguimpitsi, iroompaquea ariquea pinquempejiaquempa aaviaatimpajia aisa aatoquea pishineventajianatsi. Aisa arica manaqueate namenajiajatepiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatacotantajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijiaquea quenquejacojiajatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaquempi panaimanatavacaajiaquempa, aisa teequea pinquemavacaajiguempaji.

<sup>21</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea noncoraquetajategueti aisa namenajiajatepiquea arica manaquea irovashiventajavaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiajatepiquea picaramirincavaequa aaviaatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisherereja, nintanatsiqueate poashitantajiaquequea, aisa pipashinincajiaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquea niracojiaguitempiniquea.

## 13

### *Icanque Paavoro inique irinetsanavaejiaquempa*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca namenajiajatempi. Otioncacaquea: “Choocagueti mavite irioca 3 amenajiaquerica itsipa icovaeguishecagueti, ariquea iroguenti pincantomajitsitempariquea.”<sup>☆</sup>

<sup>2</sup> Coramani namenajiajatempigueti nocantajiaquitiri irirajia covaeguishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguishejiacaca. Imaica nochoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijiajempariqueate iriatimpajia aisa maasano quericaca peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae, noncoraquetajategueti noncantomajamajiaqueri. Aatotarite notsaroacaajigaritsi.

<sup>3</sup> Pinintajiaquetarite pamenajiaque arimajacaca iriotari Quirishito quenquetsatantacaroca novagantequi. Iriatimpa teequea intsarogueji incatsimatimentajiaquempiroquea pi-peacaaguishejiacaca.

<sup>4</sup> Oraquea yompajacojitaquerigueti quempeca teeca iragavejajeji, cotanquitsiquea arejetapojagueti ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejacaajiri. Ariqueate noquempejiaca naatimpajia imaica temajaca nagavejajigujeji, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaquea iquempetacaajiaquenariquea Quirishito yagavejacaquerigueti, irootaquequea nagavejantajiaquempaca noncantomajajiaqueriquea peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsipae.

<sup>☆</sup> 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajajempaquate aviatimpajia arimajacaca pitsaromentamajajiacari. Noncantsijajempiquea aisa iintsijate pamenajajempajate. ¿Arimpate teequea pintsajigueji ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teegueti pitsaromentamampeajiguempariji intati, ichoocashirentaquempi.

<sup>6</sup> Ariquea oquempetaca imaica noninque pintsajiaquequea arimajaca naatimpajia naroguentijia itigarancanejia Jesoquirishito, teequea naroguentijia amataajiatsica.

<sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji aatoniji pipeacaaguishetajarotsi taaca opaji covaeguisherentsi. Cotanquitsiquea teequea ariquea noncantajigueji imaica cameetsaniji iramenajiqueroniiji cameetsa nantajiaque-neriquea Amajirote, manaquate nonintamajataquequea pincomajamajiaquempajate. Iroompaquea aricagueti oshimerancavetapojempa incantacojivetaquenaquate: "Teecajate iriguentijia itigarancanemajaca Jesoquirishito", aviatimpajiaquea pincantacoguitempani pincomajamajiaquempa.

<sup>8</sup> Teetari nagavejajigueji naatimpajia nonticaajiguero Iroomajatatsica, manaquea noninque nontampishiventajiaquero.

<sup>9</sup> Nonintamajajiaquequea pitsaromentamajajiaquemparija. Oraquate arimajamegueti pitsaromentamajatemparimegueti noshinevaetaquempamequeate, aatomequeate querocaca ocojiganamequea naatimpajia pamenajiaquenagueti teequea nagavejajigueji. Manaquea nintanatsi namanacoventajiaquempiquea cameetsaniji arimpaquea pitsaromentamajajianaquemparijate pincomajamajajianaquempaja.

<sup>10</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica ocatica paperi tequeratagueti noanoaiteji namenajijatempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempiniji aatoniji nocantomajamajatapojimpi. Iriiraquea Amajirote itigarancaquenaquate nontsatacaajiaquempiquea arimpaquea pitsaromentamajajianaquempariniji pintsipatavacaamajatanaquempaquea, aatoquea iroguenti novashiantacaajiguimpitsi pintsinampirejavacaajiaquempa.

### *Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaicaquea imaica, napitsaromentarijiate, noninque pishinejiguempajate, aisa noninque pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejacomajateroja notioncajiaquempica

imaica. Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimava-  
caajiatsi. Pinquempejiaquempagueti imaica intsipamajaji-  
aquempiquea Aapani Irioshi, iriatimpa iriguenti pintsatan-  
tamajatantsica, iriguenti choocatacaacajica cameetsa aa-  
tonijite taaca opaji ashoshomentajiajatsi.

<sup>12</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\*

<sup>13</sup> Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajare-  
jia inintajiaque pinquemacojiaqueri chooca iquenquejaji-  
aquempi.

<sup>14</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote  
Jesoquirishito. Aisa noninque pintsamajajiaquequea iri-  
raquea Aapani Irioshi incoguitempani impintsamajajiaque-  
mpiquea, aisa Ishire intsipamajaquempiquea.

---

\* **13:12** *Netsana pinintavorotavacaavaquempa.* Yamejiaca coramani inin-  
tavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica  
Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itionca-  
caantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentaji-  
acarica Jesoshi choocajianquitsica quepatsiqui pajitatsica  
Garashia. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi  
irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca  
irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi  
Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio  
itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri  
irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31;  
13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro  
Garashiaqui paperiqui Yantajiguica 13-14; 16.1-6. Chooca  
quenquejanquitsica itioncacaantaquero Paavoro ocatica  
paperi ajagantsiniqui 48, ichoocaquegueti guinteninintsiqui  
pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsipajia  
iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui  
52, mavitetapojacagueti iquenaguetanaquegueti  
quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito,  
ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto.  
Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero aja-  
gantsiniqui 56, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti  
quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito,  
ichoocaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncajiaquempica imaica.  
Naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti  
nintacaguenane caquinte, teequea iriguenti tigarancuenane  
caquinte, iriguentitarite tigarancaguaena Jesoquirishito jeri  
aisa Aapani Irioshi vochantajirica.

<sup>2</sup> Notsipajiacariqueate apitsaromentarijiate notioncaji-  
aquempigueti maasano aviatimpajia choocajiatatsica on-  
taniqui Garashiaqui capiocapinijiatatsica tsovironaquipaequi.

<sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaque-  
mpinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito,  
inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite  
pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

<sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejiajajironijite  
agovaeguisherjia aatonijite aquejejijaari choocajianquit-  
sica imaica antaguishetiroca covaequisherentsi, irootaque-  
tari ininqueca Aapani Arioshite.

<sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempani antsaromentajaguitemparini Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

*Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajemajiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsa-jajiaquempiniji Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquemacojiaquempiguete teequea picancani pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea taampinaquea pipitsocashijianacaro icantajiaqueca cantashitatigaroca.

<sup>7</sup> ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji! Manatarite ichoocajiaque intati cantashitajiacaroca Quenquetsatsarensimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari asereajiaquempi.

<sup>8</sup> Quericaa cantashitatiequemparoneca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica cameetsataquequea iroanaque camorecariqui. Ariguete naatimpa noncantashitatiequemparo incatsimatimenquenoquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaquempaguete irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitequi, irioguete cantashitatiequemparone incatsimatimenqueriquea iriatimpa.

<sup>9</sup> Nocantajavequempiqueate coramani imaicaquea noncantsitajempiqueate aisa: cameetsataque iroanaque camorecariqui quericaa cantashitatiequemparone Quenquetsatsarensimajaca paajiaqueca nocamantajiaquempiguete.

<sup>10</sup> Teequea irooquea noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomeguete nonintaque noshinetacaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigarancuica Quirishito, aatome nocantirime: "Quirishito, pashintenaja."

*Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsaromentarijiate, imaica nonintaque pintsamajajiaquequea oratica Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane.

<sup>12</sup> Teetari irioquea camantenarone caquinte, teetari irioquea tsatacaajiguenane. Iriotaquequea tsatacaquenaro Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Piquemacojiavetaquenatarite quero nocotani coramani noquejejiavetariqueate nogonorolja joriojia savicaventiroca

itioncanaqueca Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguiri tsaromentajigarica Quirishito, natsanajiacariquea nonintavecaquea nonteroncajiaquerimequea maasano.

14 Noquejejiavecariquea nogonorojia joriojia nonetsanamajavetacaroqueate icantajiguica novaesatinijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevari-jiguigueti.

15 Cotanquitsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icoguaquenaquea coramani tequeratagueti novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacagueti savincaguiteri inintantacaca

16 yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanijite nontsavetantaqueriniji noncamantajiaqueriquea caquin-teguetatsica teeca irijorijoigueti. Yonigaaquenarigueti teequeate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque.

17 Teequea ariquea noncantanaquempaji Jerosarequi ichoocajiaquegueti iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina nocantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

18 Ariqueate avisanaquegueti 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, noconoaquitariqueate 15 savincaguiteri.

19 Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi.

20 Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequeate namatavijajiguempiji, arimajaquea nocantajiaquempí.

21 Ariquea noanaque nochoocaquitiquea Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui.

22 Iiraqueate Joreaquitica tsaromentajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji.

23 Manaquea iquemacojiaquena intati icantacojitaquenaguete icantajitiqueate: "Iira catsimavetacajica nintaventanquitsica interoncajiacajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: 'Paventempari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.' "

24 Irootaquequeate ishineventantajanacarica Aapani Irioshi iquemacojiaquenaguete.

\* 1:19 **Santiago**. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos**. Iconoagaranataca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri **Santiago**, itsipa ipajitiri **Jacobo**. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob**.

## 2

*Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate ocoramanivaetapojigueti 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito.

<sup>2</sup> Iriguentitari tigarancaquena Aapani Irioshi noantanacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajiaipoja quempoguijajiguirica quemisantajiatsica, nocapiocajiacaqueate nocamantamajajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaquerigueti teeca irijorijoigueji notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanijite iramenimentajiaquenijite iriatimpajia teequea ari nonquenquetsatashitempaji intati.

<sup>3</sup> Irraqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequea quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia.

<sup>4</sup> Oraqueate nocapiocajiacagueti ariqueea iconoapojana irira tsaromentamampeajiatsica. Icantavetacaquea iquemisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani notsaromentamajajiacarigueti Quirishito Jesoshi. Teequea incantajiaji Quirishito anetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini cameetsaniji irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperaatajaji.

<sup>5</sup> Cotanquitsi naatimpajiaquea teequeate nonquemisanti-majigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarentsimajaca itigarancaqueca Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajajiaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>6</sup> Choocajiavetaca jivatatsica, teequea intsatacaguenaji ot-sipa, manaquea icantajiaque: "Cameetsavaeque pitsavetanqueca." Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequeate irooquea nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajia.

<sup>7</sup> Teequeate intsatacajaiavaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquena Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, notsatacajiaqueri teeca irijorijoigueji. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancaquerigueti Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia.



<sup>8</sup> Irira Aapani Irioshi tigarancaquerica Peerero intsatacaajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquena naatimpa aisa nontsatacaajiaqueri teeca irijorijoigueji.

<sup>9</sup> Oraqueate nocapiocajiacagueti ariquea ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Ariquea yamenajiaquenagueti iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquenaca nontsavetante, yaajivaquenaquea yaavacojiavaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: “Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaqueriqueate teeca irijorijoigueji pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniquea nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri.

<sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaque pincavintsajajiaqueriqueate irira apitsaroveritarijiate teeca onchoocatimoteriji, aato pipeacogigari.” Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

*Paavoro icantomajaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

<sup>11</sup> Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajaqueriquea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji.

<sup>12</sup> Oraqueate tequeratagueti incoraquejigueti itigarancajiaqueca Santiago† iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ishecatapinicagueti apitsaroveritarijiate teeca irijorijoigueti, cotanquitsiquea coajica yamenajivaqueriguetiquea icoraquejiaque ariqueate icantapanajanta itsinampirejajianaqueriquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajiaipojaqueri iramenajiaipojaquerigueti inconoajiaquempari teeca irijorijoigueti irishecajiaquempagueti.

<sup>13</sup> Ariquea yamenajiaquerigueti itsipapae jorio, ariqueate iquejetanacari itsinampirejajianaqueriquea apitsaroveritarijiate teeca irijorijoigueti, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacaroquea cameetsataque inconoajiaquempari irishecajiaquempagueti, cotanquitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejantajianacarica.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namenajivaquerigueti iquejejianacagueti imaica notsaquequea teequea irinetsanatajeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapiocajiacagueti: “Joriovequempiquea

\* **2:9 Sepashi.** Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

† **2:12 Santiago.** Yoguiptsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

aviatimpa, cotanquitsi tee poguijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacari teeca irijorijoigueti. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irijorijoigueti iroguijatacoteraja yameguetaca jorio?”

<sup>15</sup> Naroguentijia joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti irijanintajiguenane irirajia teeca irijorijoigueti, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimentajiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaque-naguete nonintajiavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajiguiro. Notsajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaquempariguete Jesoquirishito anquemisantaqueriguete, irooqueate iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishetimatempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naventajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshi-ajiaquenani. Noncantsijajempiqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji anintajiavequempaguete anetsanajiaquero itioncanaqueca Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaqueguete irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquempariguete Jesoquirishito ariguete incantajite: “Jeriquetisa covaeguishetanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaeguishetacajaiacaji Quirishito? ¡Teequeate!

<sup>18</sup> Oraqueate ariguete nompiashitanajeroguete novashiantaguetanaqueca noquemisantavetacaguete iroaqueraguete, ariquea manaquea noncovaeguishetaquem-paqueate intati.

<sup>19</sup> Coramani nonintavetacaqueate nonetsanataquero maasano itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate teequea nagavejeje nonquejetacaamajaquemparoquea. Irootaque notsatantacaca naroguenti covaeguishetatsica. Imaicaquea teequea iroguenti nonquenquejacotajaji itioncanaqueca Moishishini nonetsanaquero iroonijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namenaquero quejetaca teeca onchoocatajeje. Iriguentitarite noquemisan-tamajatanaque Aapani Irioshi nonetsanatanaqueroqueate maasano icanqueca iriatimpa.

<sup>20</sup> Oquejetacaquea yompajacojitaqueriguete Quirishito coroshiqui mana itsipatacaantajiquenari yompajacoji-taquena naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro maasano covaeguishetacaquenaca. Oquejetanacaquea mana nometojapitsatanaquero intati. Choocavequenaquea

cotanquitsiquea teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati, iriguentitarite choocatanaquea Quirishito. Imaica choocatirajanaguete notsinoqui irioquea agavejacaaquea Irijanite Aapani Irioshi noquemisantamajataniqueriguete. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquea imetojaventantaquenaca.

<sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea nocantitsiquea mana imetojaque Quirishito intati. Oramequea iroomeguete irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaqueroguete itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

*Ichoocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisantajiguirica*

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, ¿arimpate tee pintsatimateji? ¿Teequea pamenacojiavaquempaji yamatavijitaquempiguete? Pitsajiavetacaquea noquenquet-satacaajiaquempiguete coramani iriguenti notsavetantaque Jesoquirishito yompajacojitaqueriguete coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica.

<sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaquate itigarancantacarica Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiajoquempiguete? Teequea iro intigarancantaquemparica pinetsanamajajiaqueromeguete itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantacarica manaquea yamenajiaquempipiquemacotavaqueriguete Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri.

<sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequeate pintsajiajeji? Pipari-ajianacaroguete iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete Quirishito, iriotaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiqueji imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui?

<sup>4</sup> Iroaqueraguete piquemisantajiaqueriguete oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatoguete poguijatacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati.

<sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea irooquea intigarancantajiguempiri pinetsanamajajiaqueromeguete itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaqueriguete Quirishito Meshiantatsica piquemisantajianaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamentacarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishetimatempaji.

<sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempace maasano quemisantamajajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite.

<sup>8</sup> Coramani itsaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijoigueji, irimeshijiaqueriquea maasano aventajiaquemparineca iramentajiaquemparica quejevaeca tee incovaeguishetimatempaji. Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, itsavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaqueroqueti ocanti: "Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquemparica maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica."

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenavetacarogueti irimoncarataquerome Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiquerotarite ocanti: "Incatsimatimenqueriquea Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajataqueroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini."

<sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequea quericaca agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini ironijite iramentanquemparime Aapani Irioshi quejecaqueate tee incovaeguishetimatempaji. Choocatarite otsipa itioncajitaqueca ocantiquea: "Iriaquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi."

<sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequea oncanteji mana aventajiguempari Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanijite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: "Quericacaquea netsanamajataquerone ocaticapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni."

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaraventacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueji, iriguentitari piajaji yatsipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: "Yompajacojitirigueti caquinte inchapoaqui yonigaantajiaqueriquea mana icatsimatimenqueri Aapani Irioshi igovaeguisher."

<sup>14</sup> Iriaquea Quirishito Jesoshi teequea apaniroquea irimetojaventajiguenaji naatimpajia joriojia, imetojaven-

tajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueji cameetsanjite irimeshijiaquerinijite maasano aventajiaquemparineca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshijiacajiquea cameetsanjite intigarancaquerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquemparineca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

*Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

15 Imaica, napitsaromentarijiate, nonintaquequea pinquenquejajiguero ocativa amejigaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncacotsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaquea.

16 Coramani icamantaqueriguetei Aapani Irioshi incavintsajaqueri Averaameni icantiriquea inquejetacaquempariquea aisa inchoviquitanaqueca. Teequea incanteriji: "pinchoviquijianaqueca", manaquea icantiri: "pinchoviquitanaqueca", iriguentitarite icantacoque Quirishito.

17 Ariquea ocoramantapojaqueguetei aapojacaguetei 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaaquequea Moishishini icamanqueriquea quero incojiaquempa ishiraerijia intsaromentajiaquempariguetei. Ariquea itioncavaqueroquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueroquea icanquerica.

18 Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri intati yamenaqueriguetei iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea inchiquiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icantaquerica.

19 Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajatimentajiquerinijite mana yantaguishejiguero covaeguisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaqueguetei inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajiguetei Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorjia. Ariquea yogaajivaqueneri.

20 Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiqiojitsitaquea icamanqueri iriatimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquenerineca.

21 ¿Arimpate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashitaticaro icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemegueti itioncanaqueca Moishishini acancaninjite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquempamequea.

22 Cotanquitsiquea oraquea Tioncarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaeguisherentsi maasano caquinteja, oquejevetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueji irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanjite onetsanatimentaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito.

23 Coramani tequeratagueti aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca oquempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaetantacaro yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi.

24 Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquemparigueti.

25 Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquemparigueti, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajiatsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

26 Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari.

27 Maasanotarite aviatimpajia viñacajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquitsaajajari.

28 Imaica acarajiavetacaquea jorio jeri teeca irijorioteji, yaajanijitacaca jeri teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiacaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari.

29 Quejejiacajiquea apatiroti canca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajantajiaquempica Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

*Quero icojiavetani tequeratagueti incoraqueteji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Querica irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nome tojanajeguete irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajeguete ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguevetacaroqueate maasano, cotanquitsiquea tequeratancate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitajarica oguimoncajirica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanaqueta, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.

<sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueraguete tequerataguete anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroquea yamejigaca caquinte, itsatacantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacaguete savincaguiteri inintacaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovoaqueriquea manquigarentsi, inetsanantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini.

<sup>5</sup> Oquejetantacaquea imaica cameetsanijite irovegara-jajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguijatacojiaqueroguete. Yovegarajijataji queate cameetsaniji impeantajiajajica Aapani Irioshi irijanijiate.

<sup>6</sup> Aroquentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigaran-cantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!”

<sup>7</sup> Teequea omperatajempí omperavetaquempica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamajaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquem-pitarite yojocantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequerataguete pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, iriguentequea pirioshimajajavetaca caarica irioshi-majatatsi, ariquea yomperajivequempi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquempiquea icavintsajajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero ocoani pinintantajiacaca pinquejetanajempa coramani poguijatacojiavetac-aroguete yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pininque omperajajempí?

<sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajianajaroquea savincaguiteripae aapojacagueti pishinetantacaca, aisa iroaqueragueti iso-toaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajaigueticarejetajagueti ajagantsipojajigueti, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaqueji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Notsaroacojianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati notsatacajiaquempigueti piquejetanajampaquea coramani pogujatacotantanajarica itsatacaantajiguica caquinte.

*Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajiatsica*

<sup>12</sup> Napitsaroventarijiate, coramani teequeate pogujatacojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejaquempi naatimpa iroaqueragueti noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanatajeroji. Imaicaquea aviroquea pogujatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinquejejianaquea naatimpa povashiantajianajeroqueate, aatoqueate pogujatacojiajirotsi. Coramani noimojijaatimpigueti cameetsa paajivaquena intati teequea pimanintenaji.

<sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacagueti teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatimoguitimpini nopariantanacaroca notsatacaajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica.

<sup>14</sup> Nashinoncajamajavetacaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea patsiperejacocarointati. Piquemisantajivaquenaquea manaquea piquejetacaajivaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Coramani pishinevaejianacaquea noconoajiaquempigueti. Noncantajiaquempimegueticquea "Pojoquenaroshiatsi poquija", pinquitsorejaquenaromepojocajiaquenaromequea. ¿Quero ocotacani imaica teequea pishineventajiajenaji?

<sup>16</sup> Notsatacaamajajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iriaqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajianajaquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsatacajiaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaquempariniji pinquejejianaquempariquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeajiaquempica.



18 Cameetsavecaqueate irinintajiaquegueti itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaquegueti, aatoquea yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noa- quero notsatacajiaquempigueti, cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani jac pimaisantajianajanaquea. Aatomesano piquejejiga imaica, nonintavecatarite picancaniquea pishineventajiaquenaquea.

19 Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventajiaquem- piquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajajiaquempariquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejecaquea atsipetagueti manquigarentsi ovoacotigueti.

20 Nonintavecaquea imaica nonchoocaqueme aviatimpaj- jiaqui anquenquetsatavacaaquempa, nontsaqueroniji que- roca ocoani piquejetantanajaca.

*Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

21 Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajatsica pinet- sanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocanqueca?

22 Itioncacojiquerotarite ocanti choocaquea mavite irijan- ite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca iman- quigaremajaca, choocaquea itsipa ashi iroatimpa iman- quigaremajaca teeca irashintajitemparoji.

23 Irraquea irijanite ovoaqueca yashintajitaca manaquea ivoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaqueca teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojo- caqueneri Averaameni.

24 Choocaquea oshiacaantacaca ocatica, oraquea manquigarentsijia oshiacaantacarotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaró Agare voaquerica chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintajitaca.

25 Oraquea Agare ocantacotaquero otsempi Shinai choocatanquitsica Araviaqui, aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari joriojia ipomer- entsiventajiavetacaró itioncacotanaqueca Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari.

26 Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviquijianaqueca imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocantacotaque otsipa Jerosare inquitequitica.

27 Choocatarite itioncanaqueca Isaiashini ocanti: Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite,  
 imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanaquetari pinchoviquijianaqueca,  
 iranaamajajianaqueriqueate onchoviquijianaqueca  
 pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsaromentarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate  
 Ishaaco, irijanintajiacajitarite Aapani Irioshi quejetaca  
 icanquerica Averaame.

<sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite voanquitsica irooriji  
 inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco  
 ovoaqueca Sara yagavejacaqueroguete Ishire Aapani  
 Irioshi. Ariqueate iquejejiacariqueate imaica netsanajiaque-  
 roca itioncanaqueca Moishishini icatsimapinijiacajiqueate  
 aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarentsi? Ocan-  
 tiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica  
 omperarentsi ontsipatanaquempariqueate irijanite. Iri-  
 janite omperarentsi aatotarite itsipatashitimataritsi irijan-  
 ite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irashin-  
 taquemparoguete yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaromentarijiate, teequea iro chovi-  
 uitajine omperarentsi, oquejevecaquea irooquea choviquiji-  
 acaji teeca iromperaperaajitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajatsica: “Pinet-  
 sanajiaquero itioncanaqueca Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguipaquiacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji at-  
 sipeventajarotsi aquemisantajiajirotsi omperaperaajia-  
 veta-  
 cajica, mananijite anchoocatashijiajempa intati. Imaicaquea  
 pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajiaqueta-  
 mpica.

<sup>2</sup> Naroguentiquea Paavoro tioncaquempiroca.  
 Pinquemisantamajajivaqueroja noncamantajiaquempica  
 imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempaguete  
 pijiqueguete irooquea irishetantajempiroca Aapani Irioshi  
 pigovaeguishere—pinquejejiacquempaguete imaica aato  
 yagaveji Quirishito irimeshiguempi.

<sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca  
 intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja  
 maasano itioncanaqueca Moishishini, teequea apaniro  
 oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea.

<sup>4</sup> Aviatimpajia nintajianquitsica pinetsanajiaquero ition-  
 canaqueca Moishishini ironijite irimeshiantajiaquempi-  
 caquea Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati

teequeate pintsipajajempariji Quirishito, aisa teequeate pintaigueti incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquea oncoramanitapojagueti, incameetsamajajajena iramenajiaquea quejetaca tee noncovaeguishtimajiguempaji. Irioquea agavejacague-nane Ishire noguijatanquemparica, naventacaritarite.

<sup>6</sup> Arimajagueti aquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iquenque-jacotiro aricaca atotsaiquimashijiaca aricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisanta-majajiaqueri. Anquemisantamajajiaquerigueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisantamajajiave-caroquea iroomajatatsica. Ariquea iticaajitavaquempi irootaquequea povashiantantajianacaroca.

<sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajaguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquempiquea iroaqueragueti.

<sup>9</sup> Icantajitiquea: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose.” Ariqueate iquejejiaca caquinte inchoocaquemetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonoro.

<sup>10</sup> Naatimpaquea notsaqueriquea Amajirote, irioquea amitacojiaquempine aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquempica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napitsaroveritarijiate, naatimpaquea arimegueti nocancanimegueti noncanqueme intotsaiquimashitacantajiaquempa maasano inquejetantajianaquemparica joriojia, aatomequea icatsimajiganame nogonorojia joriojia, aisa aatomequea icatsimatimentajiganarome notsaventan-querigueti Quirishito imetojaventacajigueti coroshiqui.

<sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempame tsein tsatic iriatimpa maasano asereajiaquempica cantajiatatsica pintotsaiquimashijiaquempa!

*Arigueti pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapoja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsaroveritarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquea picantajiguetsi: “Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca

opajitapae noninquca naatimpa.” Manaqueate pimpintsatavacaajiaquempa pamitavacaajiaquempa intati.

<sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquejetacaajiaquemparogueti imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaquerica.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatimatavacaajianaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaacagueti. Inchiquiojisanoja pitsinampirejavacajianacatsijate aatoquea pitsipatavacaja.

*Pinquemisantamajajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisantamajajiaquerijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquempica. Pinquejejiaquempagueti imaica aatoquea pipeacajajaa pinintaguishejiguica aviatimpajia.

<sup>17</sup> Choocatarite covaeguishtacaacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentiquea inintaque ancomajamajiaquempa, irootaquequea ampeacaajiaquempagueti anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiritsi iriatimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apeacajajiaatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia.

<sup>18</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooquea patsipeventajijaatsi pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Atsajiguirotarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaquerocha inintashiguevetacaca: yoashijiguiro teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishejiaca intati, yantaguishejiaqueroqueti teequeate impashiventacaguemparo.

<sup>20</sup> Itsaromentajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsimatacotsitantaguetro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavacajiguempaji manaquea itsinampirejavacaajia intati.

<sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintaguetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoajivaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejejiaquerocha imaica aato yoajigui ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiaqueca, ashinevaejiaqueca, teequea ashoshoguitejajempa, manaquea

atsiperejacojiaca intati, apintsatantajianacaquea,  
acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oaquero  
acanqueca.

<sup>23</sup> Aisa aquemisantacojiacaquea intati teequea ampigatan-  
tajiguempaji, aisa atampishitashiguetaqueroquea taacagueti  
opajitapae. Teequea incantimentajitajiroji anquejejiaquem-  
paqueate imaica.

<sup>24</sup> Iriaqueate tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi  
quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti  
coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintaji-  
avecaca, irootaquetari teeca irantantajajemparoji.

<sup>25</sup> Ichocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi  
itsatacaajitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote  
anquemisantamajajianaqueriquea anetsanajiaqueroqueate  
maasano inintaguequeca.

<sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri it-  
sipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanatantajiaquequeate.

## 6

### *Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsaromentarijiate, aviatimpajia ichocashirenta-  
majajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti  
pigonoro ipeacaaca covaeguisherentsi cameetsaquea  
poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite imp-  
ishonquimentanajeronijite, cotanquitsiquea inchiquiojia  
picatsimajiguiritsi, manaquea pincavintsajeriquea. Ariquea  
pamenamajajiaquempaquea aatonijite piquejejianaca  
aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa.

<sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempaquea pintampishitashitimen-  
tjiaqueronijite covaeguishetacaantatsica. Pinquejejiaque-  
mpagueti imaica jac pinetsanajiaqueroquea itsatacajaiaca-  
jica Quirishito.

<sup>3</sup> Choocagueti teeca iranaantimateji cotanquitsiquea ira-  
menaquempagueti ijiqueji caaviji yanaantaque, irisatiquea  
amatavijaatsi.

<sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpajia, pamenaji-  
aquempaguétiquea picomajamajajiaca aviguentiquea shin-  
eventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiquegueti  
panaqueri itsipa.

<sup>5</sup> Maasanojiatari inchiquiojitsitarite iquejetaca  
iriatimpa yantajiguigueti irooca cameetsatatsica irooca  
covaeguishetatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiquiojitaja pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iraavaje.

<sup>8</sup> Irira antaguishejiguiroca inintashiguetica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaequisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iraavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani iranijaguiteni.

<sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatogueti aperajiga anquejetaquempariquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanaqueri apitsaroventarijiate tsaroventajiacarica Quirishito.

*Iteroncajianajinirigueti icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocat-ica. Irootaque pintsatantavaquemparoca: inirojegui nocanquero notioncaquerogueti nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishine-timentajiaquempari igonorojia joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempagueti: "Iriguentiquea anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui", manaquea irantsipetacajiaquempariquea incatsimajiaqueri. Irootaquequea icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa.

<sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajatsica teequea arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquee iraventantajianaquempaca iramenajiaquegueti yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpajia pitsinoqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea noninteji naventacotempaji, irooquee noshineventamajataca imetojaventacajigueti Amajirote Jesoquirishito coroshiqui, teequea noshineventajemparoquea maasano ishineventaguishetacaca quepatsipaequitica, quejetacaquea

mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca  
nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji  
nonquenquejaguetajero.

<sup>15</sup> Aritarite aventajiaquemparigueti Quirishito Jesoshi, tee-  
quea iro incoacotempaji antotsaiquimashitaquempa irooca  
aato, iroguentiquea icoacotaca iroaquerashirentajianajaji.

<sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocatica, noninque  
Aapani Irioshi inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsa-  
jajiaqueri, iriojiaquea yashintamajajiacaca quejetaca yash-  
intajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereaquitaquena ipigapiga-  
jiquena, choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroiti-  
mentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninquequea  
incavintsajajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi.  
Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsarotentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijori-joigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacagnarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Epesoqui paperiqui Yantajiguica 18.19-20.1; 20.17-38. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocativa paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiatatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiatatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocativa 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icantaque, tequeratagueti impeacaguemparoji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapiocajiaqueriquea maasano quemisantajiaquenerineca Jesoquirishito, irioca jorio aisa teeca irijori-joigueji, maasanoquea irimajirontajiajempari Jesoquirishito. Chooca 3 iquempetacaacaca Paavoro antsatantajiaquemparoca ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparo anajiaje. Jero imaica: (1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironaqui ipeacaajitaca mapipanco, irira Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticatacotantacaroca otsipapae (2.20-22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi, iriraquea Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15-16; 5.23); aatimpajia aquejetacaro manquigarentsi, irira



Quirishito irio quejetacari manquigatacajica (5.25-32).  
Icamantajiaqueri Paavoro maasano quemisantajiaquerica  
Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini,  
iquejetacaacari coareta Iromaquitica yashimirintagueti  
chooca yashimirintantagueta (6.11-17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari  
nintacaaquena Aapani Irioshi. Imaica nontioncajiaquem-  
piqueate maasano aviatimpajia choocajianquitsica Epesoqui  
yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaromentamajajigarica  
Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaque-  
mpinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito,  
inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatoniji  
pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

*Incavintsajajiacajiquea Quirishito*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiguempari Irioshite Amajirote  
Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque  
caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica  
ontaniqui inquitequi, incavintsajamajajiacaji ashirequi  
yashintajiacajigueti Quirishito.

<sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparo quepatsi  
icoguiajiacajiquea inintacaajiacaji acancaniquea  
antsaromentajiaquempariqueate Quirishito ancomaja-  
timentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishejiaja,  
aisa iramentajiacajiniji quejevaecaquea teeca  
ancovaeguishetimatempaji.

<sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicaroquea  
paesatoniqui impeajiacaji irijanijiate, ipintsajiacajitarite,  
itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacaji,  
iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irootaque  
iquejetancaroca imaica.

<sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi  
irooriji incavintsajamajajiacaji itigarancuimojiacajiriquea Ir-  
ijanite ipintsamajataca.

<sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajiajaji yovegaratantacaji iriraja, ipea-  
cojiacajiroquea agovaeguishejia, caavijitari incavintsajanti  
Aapani Irioshi,

<sup>8</sup> incavintsajamajatantajiacajica, anaavaetaquetari itsama-  
jare, iroomajaca iguenquejane.

<sup>9</sup> Coramani teequate antsajavetempaji intigarancu-  
imojiacajiri Quirishito irimetojaventajiacaji, tequer-  
atatirajitari ironigaanteroji icanquerica iroaqueragueti.  
Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanatapoja  
itigarancaqueriquea.

<sup>10</sup> Icanquetarite coramani: “Noncapiocamajajieriqueate maasano choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito.” Oraqueate oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinetsanatanaguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> Icoquiajiajiquea aatimpajia tsariventavaquemparineca Quirishito intsipatimentavajajiniji jenoqui inquitequi inquejetacaamajajiajiqueate irijanite. Coramanitari tequeratagueti onchoocatimaguetaji inintacaitajiajiqueate irashintajiacaji. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanaquempani imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequequea.

<sup>12</sup> Inintaquetarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaqueriquea iriguenti caavijica yoganejencamajata. Naroquetiquea pariacaro noquemisantajiaqueri Quirishito.

<sup>13</sup> Ariquea piquejejiacaquea aviatimpajia iroompaquea piquemajiavaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca tsaventanquerica Quirishito meshiajiaquempineca, paventamajianacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajajiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancaqueri.

<sup>14</sup> Arimajaquea itigaranquimojiacajiriquea Ishire, ichoocashirentajiajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajajiaquenijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intsipajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajajiguempariquea, ancantajiaqueri: “Poganejencamajata.”

*Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiaquempiqueate pitsariventajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajiacari maasano igomajamajarejia, irootaquequea

<sup>16</sup> noquenquejantajiaquempi namaniquerigueti Aapani Irioshi nocancaniquea nocantacoventajiaquempi: “Arioteesaa.”

<sup>17</sup> Namaniqueriquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaquequea Aapani oganejencatatsica, namanacoventajiaquempi intsatacajiaquempi Ishire pintsatimentamajajiaqueronijite maasano inintaguetica, aisa namanakeri ironi-

gaajiaquempi quero icota iriatimpa pintsatimentamajajia-queriniji.

<sup>18</sup> Namanacoventajiaquempiquea intsatacajiaiaquempi cameetsanijite pintsamajajiaquenijite quero oncotanaquempiani oncoramanitapojajegueti anchoocajiaquegueti ontaniqui iriatimpaqui, oganejencavaetacaquea. Icajemajiaquempitarite incavintsajajiaquempiniji irishinetacaamajajiaquempi. Ariquea inquempetacaajiaquempari maasano igomajamajarejia.

<sup>19</sup> Aisa namanacoventajiaquempiquea pintsamajajiaque iriraquea Aapani Irioshi iriguentiquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea maasano, yagavejacaantajiacajicaquea aatimpajia atsaroventajiacarigueti.

<sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite yagavejica coramani ivochantajirigueti Quirishito imetojavetacagueti. Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea itincamijempequiqui.

<sup>21</sup> Yanaamajatantajiacaricaqueate maasano majirontague-tatsica, iramajirorepae, agavejaguevetatsica, jivaguetatsica, maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia aisa coajicajianajatsineca.

<sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaaqueriquea Quirishito yashinta-caaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiromajajiate maasano imeshiajiaqueca.

<sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica aquejejiacaroquea itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentamajataqueca. Iriguentiquea peacaaguetacono maasano choocaguetaatsica inetsanamajaqueroqueate itsitacamajaguetaqueroqueate maasano.

## 2

### *Icavintsajajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramani oquejetacaquea metojajiaque pishirejia, pantajavetacarotari icantimentaguetaqueca Aapani Irioshi, pipacaajavetacaquea covaeguisherentsipae.

<sup>2</sup> Irooquea pantapinijavetaca, poguijatacojiaqueroquea iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote ampatsinipae quenaguetaatsica otampijaguitetigueti. Iriatimpa iriguentitarite omperajigarica maasano pigatsajigarica Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia. Aquenquejaguishevetacaquea, aisa antaguishejia-avetacaquea taaca opajitapae anintajiguica. Irootaquequea icatsimatantajiavecajica Aapani Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi cavintsajantamajatantat-sica yagamajacomajajiacajiquea, caavijitari ipintsamajajiacaji,

<sup>5</sup> yanijacaantajiacajicaquea ashirequi ometojashirentave-tacajigueti agovaeguishere, itsipatacaantajiacajiri Quirishito yanijacaajirigueti. (Inchiquiojitaquea icavintsajajiacaji imeshiantajiacajicaquea.)

<sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate Quirishito Jesoshi ivochantajajajiquea, ariqueate yaajianacajiqueate jenoqui inquietequi yoguisavicajivacajiquea iriatimpaqui.

<sup>7</sup> Iquejetacaacajiquea imaica cameetsaniji oncoguitem-paniquea intsamajajiaque maasano caavijiquea ipintsama-jajiacaji. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea icav-intsajantajiacajica aatimpajia tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>8</sup> Inchiquiojitaquea icavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi imeshiajiaquempiquea paventajiacarigueti Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja imetojaventaji-aquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshiajiguempaji, inchiquiojitsitarite inintaquequea iriatimpa irimeshaji-aquempi.

<sup>9</sup> Tee onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshi-antaquempameca, arimequea aventacoquemparomequea.

<sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacaji Aapani Irioshi, imeshiaji-acajiquea aventaventaicarigueti Quirishito Jesoshi. Ican-tashitatijaiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano cameet-saguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequeratagueti anchoocajigueji.

*Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsaromentaji-garica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempiji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejeguempariji iriatimpajia itotsaiquijitirogueti ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Pinquenquejacojigueroja coramani teequea pintsajiavetempariji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaque-neriquea incavintsajajiaquerigueti, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari pintsajiavetempaji ininque

incavintsajajiaquempi, teequea pintsajavetempariji Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajavetempariji Aapani Irioshi, quejevetacaquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaqueca Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajiacajiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacojiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajajempaji, manaquea aconoavacajaianacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajajaaquea maasano quemisanquerica.

<sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaqueca Moishishini ironijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitatijaiguempaji, ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca irijorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajajempaji.

<sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsaromentajiaquempariniji, ariqueate imaica atsaromentajiacarigueti ariqueate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariquea aquejetavacaajiacaquea atsaromentajiacarigueti, teequeate ancatsimatavacaajajempaji icameetsatacojijaaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajavetaro Icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsaromentamajajiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajavetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraqueequitigueti Quirishito ariquea itsatacajaiacajiquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsaromentajiaquemparigueti Aapani Irioshi arinijite antsipatavacajiaquempaquee aatonijite acatsimatavacaajajatsi.

<sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajiacaca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namanajigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajiguiquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiaquenacaquea.

19 Coramani teequea pigonorontajavetenaji, teequea pintsajavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica manaquea piquejejianajana maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite aviatimpajia aisa, irotaquequeate irijanintantajiaquempicaquea, ariquee agonorontavacaajiacaquea.

20 Aquempejiacaró aisa imapipancote itsinetacotica. Irrajiaquea itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguiroca icantajiaquerica Aapani Irioshi, irio quempejiacaroca mapicotapae isavijitica itsinetacotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatanaqueniji. Irraquea Jesoquirishito, irioquea quempetacaroca mapi anaantamajatanquitsica itampaticacotantacaroca otsipapae.

21-22 Imaica maasanoquea aatimpajia tsaromentajiacarica Quirishito aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi, aroguentijia itemporote, ichoocashirentajiacajitarite Ishire. Yagavejacaajiacajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaqueate antsaromentantamajajianaquemparicaquea. Pitsipajiaquenaqueate aviatimpajia aisa, pitsaromentamajianacaritarite, aisaquea ichoocashirentajiaquemparitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

1 Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaquerigueti Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempigueti aviatimpajia teeca pijorijoigueti.

2 Piquemacojiaquenampaquea icavintsajaquenagueti Aapani Irioshi itigarancaquenagueti nontsavetantimojiaquem-piqueate maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueti.

3 Iriatimpa yonigaaquenaroqueate isenacavetacaca, itsatacaquenaquea notioncantavacarocaquea capichaji.

4 Imaica papatsajavantajiaquerogueti pintsamajajiaque-quea arimaja notsaquero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonganquerigueti Quirishito.

5 Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca, cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguijiaquenaquea yonigaaquenaquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia aisa tsavetantajiguirica.

6 Jeroquea teeca intsajavetempaji: Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea maasano teeca irijorijoigueti quemisantajiaqueroca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Quirishito Jesoshi, inquejeta-caajiaquempariquea icavintsajajiguirigueti ishiraerijia quemisantamajatacsica. Oraquea icantajiaquerica

toriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempariquea iriatimpajia imaica, aritarite igonorontavacaaja.

<sup>7</sup> Irooquea notsavetanque, icavintsajaquenatari Aapani Irioshi inintacaquenaquea notsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiquiojitsitaquea iriatimpa itigarancaquena yagavejacaquena. Irootaquequea imaica nagavejancaca notsavetantaqueri.

<sup>8</sup> Caavijiquea yanaajiaquena maasano itsipajia tsaroven-tajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi itigarancaquena notsavetantimojiaqueri teeca irijorijoigueji noncamantajiaqueri quero icota Quirishito, caavijiquea icavintsajamajajiaqueri.

<sup>9</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi peacaaguetaroca maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshiajitareri teeca irijorijoigueji, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaroquea ininqueca. Ariquea itigarancaquenaquea notsatacajaiaqueri quero incojiaquempa cameetsanjite irimeshiimentajiajeriniji.

<sup>10</sup> Ariqueate iquejetaca imaica ininquequea irimeshiajiaqueri quericaca tsaroven-tajiaquemparineca iroonijite intstantajiaquempaca maasano majirontajiatrica choocajiatrica jenoqui inquitequi jerijia aisa agavejajiatrica choocajiatrica inquitequi caavijiqueate itsamajaque Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Igantagaquea coramani iroaqueraguete inintaque irimeshiajiaqueri maasano tsaroven-tajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi.

<sup>12</sup> Imaica atsaroven-tajiacariquea teequea antsaroajigueji amanajiguiriguete Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iquemajiacaji.

<sup>13</sup> Imaica pitsajiaquequea choocatirajana acaniqui, isantanatacojiquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejiguempaquea aatoquea pishimampojancajajatsi, aviguentijitarite natsipeventajiacaca.

### *Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea nogueroventantacarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito.

<sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaroven-tajigarica, irirajia choocajiatrica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajiatrica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica "irijanjiate Aapani Irioshi".

<sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caaviji yagavejamajati, irootaquequea namanantacarica noccanqueriquea nonintaque iragavejacaantajiaquempiri Ishire, intampishitacajiaquempi intsompogui pishirequi.

17 Namanacoventajiaquempiquea aisa nocanqueriquea noninque incogitempani inchoocashirentajiaquempi Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniquea pimpintsatantamajajiaquempa,

18 iragavejacaajiaquempiniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsajiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea Quirishito.

19 Atsajiavetacaquea ipintsamajajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguitsi antsamajajiaqueroqueate, anaamajaquerotari apintsatantajigagueti aatimpajia caquinteja. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajajiaque caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempiquea. Pintsamajajiaquerogueti ariquea pinquenquejamajajiaqueriquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajajiaquempiquea.

20 Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaque-roquea taaca opajita amanaquerica, jero aisa maasano anquenquejavequempa.

21 Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiguempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acancaniquea ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejaquempa aisa maasano anchoviquijianaqueca, incogitempani intsarotentajiaquempari ajagantsinipaequi. Ari oncoquempa.

## 4

*Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsarotentajigarica Quirishito*

1 Notsavetacotaquerigueti Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajajiaquempa quea pinetsanatimenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroaqueragueti icajemajiaquempigueti.

2 Aatoquea panaanatavacaajiga, pincavintsajava-caajiaquempa quea, pamenacojianaquempa quea intati irantashijitaquempigueti. Pimpintsatavacaajiaquempa quea pantsiperejacotavacaajiaquempa.

3 Imaica piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacaantajiacaca cameetsa, piquemavacaajica. Cotanquitsiquea pincogitempani pinquejejianaquempa imaica.



4 Maasanotarite aatimpajia tsaromentamajigarica manaquea atsipatavacajiacaquea quejecaquea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichooaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajiacajiniji oncoramanitapojajeguetei ontaniqui jenoqui inquitequi.

5 Chooa apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano.

6 Chooa apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirojiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitaticaqueajiquea yagavejacaajiacajiguetei Quirishito*

7 Caaviji icavintsajamajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitaticaqueajiquea maasano yojocagueajiguetei yagavejica antajiaqueneriniji inintacaajiacajica.

8 Itioncacojiquerigueteiquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca. Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacaajiaquerica.”

9 Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iquenapoji iroaqueraguetei ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitiguetei acaniqui quepatsiqui.

10 Irraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atsomajanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanajiro inquite, intsitacamajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano.

11 Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajaiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajaiacariquea tsavetantajiguiroca icanquerica; itsipaquea yagavejacaajiaqueriguetei yaanaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajaiacariquea quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica itsatacajiaqueriqueate.

12 Ariquea iquejetacaajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueniji amitacotavacaajiaquempa antampishitavacaajiaquempa arinijite anquemisantamajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejiacaroca itsino.

13 Acancaniquea anquejejianaqueroquea imaica arejevaetapojempa antsipatavacaamajiaquempagueta maasano, anquemisantamajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajaquempariquea Quirishito.

14 Aatoquea aquejejijaaritsi chaajaniquipaetirajaca tequeratatirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitirajaquea taaca opajitapae icantajiquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitatigaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiarite itsanirojiguitari yamatavijantajigui, manaquea inintajiaque intati iramatavijajiacaji aatoniji aquemisantamajiajiritsi Quirishito.

15 Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaquerigueta arimpanijite anquenquevarishirentanaquequea arejevaetajemparoniji anquejejianaquempariquea Quirishito anetsanajiaqueroqueta maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote.

16 Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaantajiaquempaqueate asavicaventajiaqueroqueta taaca opajita ininqueca iriatimpa, maasanotarite icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueta antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicate maasanojia asavicaventamajiaqueroqueta ariqueate anquemisantamajianaqueroquea antampishitavacaajianaquempaquea ampintsatavacaamajianaquempaquea.

*Aatoquea piquejejijaatsi tequeratagueta pinquemisantajigueji*

17 Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejijaaritsi teeca inquemisantajigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate irininteji Amajirote pinquejejiajempaquee imaica.

18 Iriatimpajia ipitsecaquenquejanetanaque, teequea iranijashirentacaajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueji intsajiaqueriquea, manaquea iquishoshirentajianaque.

19 Iroguentiquea yantajigui yantaguishejiaquequea taaca opajitapae covaequisherentsi, manaquea itsanirojiaquequea intati, teequea impashiventacajaiguemparoji, ishineventajiacarotarite intati.

20 Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea iro itsatacaajiaquempica pitsapojaquerigueta Quirishito,

21 arimajagueta piquemajiaqueri, arimajagueta iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaantica Jesoshi.

<sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejijaaquea paesatoniqui pantaguishejiavetacagueti covaeguisherentsi, aritarite picojiacani pishineventajiavecaroquea, manaquea amatavijajiaquempi.

<sup>23</sup> Imaicampani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane.

<sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irootaquetari ipeacaimentantajiaquempica Aapani Irioshi pinquempejiaquempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajajianajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajiaquempagueti*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajiajiritsi pigeonropae, manaquea pincantamajataque, aatoquea picantashita intati, maasantarite aatimpajia manaquea atsipatavacajaicaquea intati atsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaquerogueti oncoraquetaquegueti pigatsimare, aatoja picovaeguisheta, taampinaquea pimpetsimarejajianaje tequeratagueti ompitsequeji,

<sup>27</sup> aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsini incovaeguishetacajiaquempiquea.

<sup>28</sup> Iiraquea aitsitantajiatsica ariotapojaque paitsitantaque, manaquea pincatsiquetaque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irootaquequea onchoocatantaquempaca pincavintsajanquemparica coguitejacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguishetitsi, manaquea pincanquequea cameetsaguetatsica amijiaquerineca quemisantajiaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquetsatacaajiaqueri irooquea pincavintsajanquemparica.

<sup>30</sup> Aatoquea pishimampojancaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigaranquimojiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, quejetaca iseyotaquempi intsatantajitaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri iraantajiaavajerica Amajirote maasano yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaquea pimpishoncajero picatsimashirentajiguigueti, aatoquea picatsimajencajiaji, manaquea povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajiaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueroqueate maasanopae covaeguisherentsi quejecaroca ocatita.

<sup>32</sup> Pincavintsajajiaqueriqueate pigeonrojia, aisa pimpintsamajajiaquempariquea. Aatoquea picatsimashirentiri

itsipa querocaguete incoquempini, manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiaquempariqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimpirogueti picovaeguishejiacaguete, aatoquea icatsimatimentimpro, paventajiacaritarite Quirishito.

## 5

### *Icantajiaqueriqueate inquejejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijitarite irijanijiate Aapani Irioshi ipintsamajiacaca, imaica pinquejejiaquempariqueate iriatimpa.

<sup>2</sup> Picancanija pimpintsatantamajataquempa, quejetaca Quirishito ipintsamajiacaji ipimantantacaroca imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaro cameetsajencatatsica yojocajitaquenerica itaajitaquenerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashitimajiguirotsi manquigarentsi teeca irooquea pimanquigare. Ari pinquejejiaquempaquee aisa manquigarentsija, aato poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajiguirotsi taaca opajitapae covaeguishejatsica. Aato pinintsiguetiri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. Icoquiataquempitarite Aapani Irioshi pincomajamajiaquempaniji.

<sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguitsi taaca opajitapae oguipashiventajantatsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataqueguete aatoquea piconoantavacaro covaeguisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajiaquempica.

<sup>5</sup> Pitsamajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirontaguete Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri aisa antaguishejiroca taaca opajitapae covaeguisherentsi, jeri aisa nintsiguequerica itsipa yashintaguecaca, jeri aisa quejecarica irinintavaque irinintavaque. Iriraqueate nintatsica irajaarantamajaquempa quejevaetaquea manaquea iroguenti irioshivijique irajaararopae.

<sup>6</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija cantashijiatsica intati. Icatsimamajajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejiguiroca imaica teeca irinintajigueji inquemisanta-jigueriji.

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejigaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecacojiaque iroorijite pantaguishejiavetacaqueate taaca opajitapae covaeguish-erentsi teenicate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisan-tajiaquerigueti Amajirote, quempecaquea itsirencaco-tapojajimpi. Irootaquequea noncantantajiaquempica: arimpaquea pinquempejianajempariquea choocatatsica savincaguiteri, manaquea pincomajamajianaquempa.

<sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajan-tajiguiquea intati, icomajamajajigaquea, aisa icantamajaji-quequea, teequea iramataajiguempaji.

<sup>10</sup> Irooquea pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote.

<sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajijaarotsi maasano yantaguishejiaqueca irirajia pitsecacojianquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishineventemparoji Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Aato ocameetsati anquenquetsaguishtacotsitantaque-rogueti taaca opajitapae yantaguishejiguetica imanaveca, oguipashiventajantitarite intati.

<sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincomajamajajiaque-mpagueti, iriraquea antaguishejiguiroca covaeguissherentsi inchiquiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icovaeguishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejejanaquempi aviatimpajia inquemisantajianaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiquerogueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica, aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea, ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaqueate aatoquea piquempe-jijaaritsi teeca intsajigueji, manaquea pinquejejiaquempar-iquea tsajiatatsica icomajajigagueti.

<sup>16</sup> Pisavicaventamajajiaqueroqueate pantsipeventamajaji-aquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshe-quinini antaguishejiguiroca covaeguissherentsi.

<sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejejigari teeca intsajigueji inquenquejajigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote intsatacajiaquempiro maasano inintaqueca pantajiaqueca.

<sup>18</sup> Aatoqueate pishinuijiga, piquenanaquetsiqueate picovaeguishtatsi. Irooquea pinintamajate inchoocama-jatanaquempi Ishire Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempaquea, pincantsitem-paroquea ocanqueca amashairentsipae itsariventanta-jitarica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaqueri Amajirote,

pintsariventamajianaquempariquea onquenavaetanaque pishirequi.

<sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: “Arioteesaa”, iroorijite icoguitaniquea icavintsajajiaquempiquea.

*Quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajitsica aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Arigueti pitsariventamajiacari Quirishito aatoquea pinintajiguetsi panaanaatavacajiaquempaquee, maasanoquee pinquemisantavacaajiaquempaja pamitavacaajiaquempaquee intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsijia, pinquemisantamajiaqueri manquigatimpica quejetacaquee piquemisanquerigueti Amajirote.

<sup>23</sup> Iiraqueate shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate Quirishito ijivajiguirigueti maasano tsariventajigarica, aisa irioquee meshiajiaquerica. Iiraquea Quirishito yamenajiaqueri quemisantajatsica quempetacaquee iriojia itsino, Quirishito irio quejecaroca iguito.

<sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquee imaica maasano tsariventajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote Quirishito, ariquea onquejejaquempaquee manquigarentsijia onquemisantamajiaqueriqueate manquigataroca, aatoquee opigapigatsajigariquea.

<sup>25</sup> Shiramparjia, pimpintsamajiaquemparoqueate pimanquigare, pinquejejaquempariqueate Quirishito ipintsamajiacarigueti maasano tsariventajigarica, iquejetacaacari imanquigare, ipacaro imetojane imetojaventaqueroquee,

<sup>26</sup> cameetsanijite irogameetsantajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaró iquivantacaró oja aisa iguenquetsatsare.\*

<sup>27</sup> Ininquetarite iramajero intsipataquemparo, aato opintatimata, aato otsiñoamagoti, aato ochoocati quejecaroca, manaquee oganejencataquempa oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari.

\* 5:26 Coramani ontaniqui Joreaquei yamejigaca irooshipojigueti irimanquigajitaquemparo manquigarentsi, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanama-jataquero onquitsaatajemparo saancamorenaro teeca ontsiñoamagoteji.

28 Imaica aviatimpajia shiramparijia, pimpintsajiguem-parojate pimanquigare pincavintsajajiaqueroquea pinquejetacaajiaquemparo pipintsajigagueti aviatimpa. Iriraqeua cavintsajiroca imanquigare irisatiqueua cavintsajaatsi.

29 Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoqueua acavintsajajiaqueua ashecajiaqueua aatonijite ametojajiguetsi, aisa amenanontajiaqueua aatoniji taa oajigaji. Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsaromentajigarica ipintsajigarigueti.

30 Aatimpajia aisa tsaromentajigarica maasanoqueua atsipajiacariqueate atsaromentamajajigarigueti quejevaecaqueua aroguentica itsino, irootaquequeua icavintsajantajiajajica.

31 Ariqueua itioncacojiquerogueti ocanti: "Irootaquequeua imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroqueua incantanajempa. Ariqueua iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariqueua imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja."

32 Omanavecaqueua ocatica, cotanquitsiqueua mana nocantajiaquempiroqueua irooqueua pintsatantajiaquempara ariqueua iquejetacaajiacajiqueua Quirishito maasano aatimpajia atsaromentajigarigueti. Itsipajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaqueua aparoqueua acantaja, quishoqueua yoajiacaji.

33 Noncantsijiajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueuroqueua inquejetacaquemparoqueua icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajajiaqueriqueua manquigataroca.

## 6

*Quero incojiaquempani irijanintajiatrica aisa irijanijiate*

1 Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote ininque pinquejetacaitempariqueua piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiqueua ocameetsati pinquejetaquerogueti imaica.

2-3 Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariqueua itioncacoguequeroqueua cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiqueua teequeua incanteji irinetsanajiaquerogue-tiqueua maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaqueua apatiroti icantaquerica irinetsanataquerogueti osamaniqueua

inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatia: “Pinquenquejacameetsatacotiquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatacaashijigaritsiquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaqueriquea maasano icanqueca Amajirote, aisa pincantomajajiaqueriquea irantajiaquegueti covaeguisherentsi.

*Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarica*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsarocaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajiguri, manaquea pincatsiquejiaqueriqueate quempecaquea iriguentica picatsiquejiaqueneca Quirishito.

<sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajiguirotsi icantajiaquem-pica yamenajiaquempiqueti irooqueate pishinetacaantajiaquemparica, picancaniquea pincatsiquemajajiaquequeate, iriotaquetari ashintamajaquem-pica Quirishito, aviguentijatarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigueja pinetsanamajajiguero maasano inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Pinetsanamajatanaqueroja incanquempiqueti ashinquempica quejecaquea irioquea pantamajaquene Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni.

<sup>8</sup> Pitsajiaquetarite iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsijate pinquenquejajigueroquea ocatia. Chooaqueate apaniromajaca ashintajiguimpica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, iriotarite pimajiromajate choocatatsica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaquempi teequea pincantashitatijaiguempaji, ariquea piquejetavacaajiacaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquem-pica pincavintsajajiaqueriqueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajiguiritsi.

*Quemisantajatsica iquejetacariquea ashimirintajatsica*

<sup>10</sup> Napitsariventarijiate, apanivaniqueate noncantajiaquem-piqueate, aviguentijatarite tsariventajigarica Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajiaquem-pi, aisa iragavejacaamajiaquem-pi, caavijitarite yagavejamajati.



11 Iriraqueate ashimirintajatsica yashimirintavacaaji-acaguete iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejajianaquempariquea paventajianaquempariqueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi.

12 Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijiaquea ashimirintajiaquea majirontajavetanquitsica teeca inconijajigueji, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaquerica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepatsiqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetaquitsica inquitequi peacagaroca covaeguisherentsi.

13 Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventarogueti iguishoritepae, paventamajajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatanquemparica ampatsini pagavejajiaqueniji pintampishitashitimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempiguete, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajajianaqueriquea Aapani Irioshi.

14 ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniquea pinquenquejajiaque-roqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatacarogueti ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajajiaquempaquateate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencarogueti isavoneguitacaca.

15 Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanacaqueate cameetsanijite iranijitantanaquemparonijite, ariqueate pinetsanatanauempaquea poajianaquequea, pinquenquetsatacaapojeriquea caquintepae pintsatacaajiapojeriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica inchoocatantajiaquempaca cameetsa.

16 Aisa choocaquea ashimirintatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecatsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpa, paventamajatanauquemparija Aapani Irioshi, pinquemisantamajatanauqueriquea aatonijite yagavejimpitsi ampatsinipae incovaeguishtacaaquempiquea.

17 Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatirijarogueti cavorejatatsica ichoocatantajaca, pintsamajajiaquequea arimajaquea imeshajiaquempi Quirishito pinchoocatantajempaca. Choocaquea aisa ashimirintatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajiacajica Ishire agavejan-

quemparicaquea ampatsinipae.

<sup>18</sup> Picancaniquea pinquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi, pamanamajapinjiaqueriqueate pincantajiaqueriquea incavintsajajiaquempi iramitacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempigueti querocaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanaquerigueti, aatoquea piperajigarotsi. Picancaniquea pamanacoventajiaqueri maasano tsaromentajiatsica.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaquenaqueate naatimpa aisa, intsat-acaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji not-sarogui nontsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica teeca intsajivetempaji.

<sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaquenaquea nontsavetan-queroquea, irootaquequea isantanatacotimentajitaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoven-tajiaquenaja cameetsanijite nontsavetantaqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaaquena aatoniji notsarocagarotsi, irootaquetari inintacaaquena.

### *Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroveritarite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaqueriquea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenaniijite, inchiquiojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano.

<sup>22</sup> Irootaquequea nontigarancuimenquerica irishinetacajaiapojempiquea intampishitacajaiapojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, nonintaque irishinetacajiaquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshoventajiajatsi, aisa intampishitacajiaquempiquea pintsaroveritamajajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempaniji.

<sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajajiaqueriquea maasano pintsamajajiguitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guin-teninintsiqui pajitatsica Piripo. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11-40; 20.1-6. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi isantanatacotacagueti. Chooa quenquejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaquei. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica, itioncacaantaguequero paperipae itigarancajiaquenerica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa paperi itigarancajiaquenerica Garashiaquitica. Chooa itsipajia quenquejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaquei, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejajiaqueneri tsaromentajiaqueneri itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti itigarancajiaqueneri imentaquitsitepae iramitacojiaqueneriniji itsavetacotantaquerigueti Quirishito (2.25; 4.14-19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12-26; 2.17-18; 3.20-4.1; 4.10-13). Itioncacaantajiaquenerigueti itsatacaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquerica, irooca onchooquegueti cameetsaguetatsica, irooca aisa managuetanquitsica ichooajiaquegueti acaniqui quepatsiqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5-11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19-23), aisa Epaperorito (2.25-30), aisa itsavetacotaca yantaguetaqueca iriatimpa (1.3-8, 12-26; 3.4b-14), aisa icamantajiaqueri quero incojiaquempani

inchoocajiaquenijite cameetsa quemisantajatsica (1.9-11, 27-2.4; 2.12-16; 3.1-4a; 4.2-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncajiaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajatsica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Notioncajiaquempi maasano, aviatimpajia aisa quempoguijajiguirica quemisantajatsica jerijia aisa amitacojiaquerica.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro yamanacoventajiaqueriqueate quemisantajiat-sica*

<sup>3</sup> Nocoguitaniqueate noquenquejajiaquempiguete nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca.

<sup>4</sup> Namanacoventajiaquempiguete noshinevaetacaqueate

<sup>5</sup> namenaquequea aquejetavacaajiacaca antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueraguete piquemisantajiaqueguete arejevaecaquea imaica.

<sup>6</sup> Notsamajaquequeate incoguitempani incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempaniqueate incavintsajajiaquempi inquejetacaajiaquempi iroaqueraguete piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempaguete incoraquetantapojajempaca Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempaguete imaica, nopintsamajajiaquempitarite, namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroquea Iguenquetsatsare, piquejejaquenaqueate naatimpa nantaqueneriguete Amajirote. Coramaniquea tequerataguete irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenaguete santanaqui picoguitaniqueate picavintsajajiaquenaqueate.

<sup>8</sup> Itsamajaqueroquea Aapani Irioshi nopintsamajiaque-mpiquea noquenquejiaquempiquea, iriguentitarite quen-quejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito.

<sup>9</sup> Irootaquequea namanacoventantamajiaquempica arimpaniji pimpintsatavacaamajianaquempaqueate, pinquenquejamajianaqueroqueate oganejencamajata-sicaquea, aisa pintsamajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajia-queronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomaja-majiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguiteri-qui incoraquetantapojajempaca.

<sup>11</sup> Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pinco-majamajianaquempaqueate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajianaquempa, irooquea irishineven-tantamajjitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

*Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiquerigueti  
Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Napitsaroventarijiate, noninquequea pintsajiaque-queate isantanatacojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajjitanaqueroqueate Quenquet-satsarentsi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshiantigueti.

<sup>13</sup> Maasanotarite coareta quempoguijajiguinirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenaguete itsajiaque-queate iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari notsavetanqueri Quirishito.

<sup>14</sup> Choocaquea oshequi apitsaroventarijiate tsaroventa-jigarica Quirishito yamenajiaquenaguetequea yoguijaaji-taquenaguete santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenaguete icaramirincatimentajianaquenaquea ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotanta-vecariqueate, inintajiavetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaqueate itsipa manaquea itsavetacovintsamajiaqueri Quirishito, ishineventamajjiacarotarite Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

16 Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquea  
yamenajiaquenaguete iriguentiquea nintacaaquea Aapani  
Irioshi nontsavetantajiaqueriquea Quirishito nontsatacaja-  
iaqueriquea maasano quero icota imeshiantiguete.

17 Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajavetanquitsica  
iranaajiguenaa teequea irantamajateneriji Quirishito,  
manaquea itsavetantavetacariquea intati ijiqueji ari  
noshimampojancaquaempa, yamenajiaquenatarite  
isantanatacojitaquea.

18 Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate tsavetanta-  
majajiaquerica Quirishito. Choocajiaqueate aisa itsipa tsave-  
tantajiguirica manaqueate inintajiaquequea intati irishi-  
mampojancajiaquea, cotanquitsiqueate naatimpa tee-  
quea noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevae-  
tanacaquea namenaqueriguete iriguentiquea itsavetanta-  
quequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshinema-  
jatanaqueempa,quea,

19 notsaquetari pamanacoventajiaquenaguete aisa yamita-  
cotaquenaguete Ishire Jesoquirishito, irooquea irantajitava-  
jenaca.

20 Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashiven-  
quenanea, manaquea noninque nonquemisantamajata-  
neriquea Quirishito, aatoquea notsaroguisi. Ariguete  
osamaniguetequea nonchoocaque, aricampa irimetojajique-  
naquea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonque-  
jetaquempa imaica intsaromentamajajiquemparinijite  
Quirishito.

21 Imaicaqueate imaica choocatirajanaguete  
iroguentiquea noninque nonchoocaventaqueroqueate  
nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea  
caavijiquea anaaquero nometojaqueguete, noninquequeate  
manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea  
nonconoapojempariquea.

22 ¿Querocacaquea caavijica anaantamajatanquitsica?  
Jmm, teequea nontsateji. Iroguentiqueate notsaquequea  
choocatirajanaguete acaniqui quepatsiqui noncoguitempani  
nontsavetanqueriqueate Quirishito intsaromentajia-  
quemparinijite itsipa caquinte.

23 ¿Querocaquea noncoquempani? Omanamajatacaquea,  
mavitetarite noninquequea. Nonintavecaqueate nome-  
tojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea  
Quirishito noshinevaetapojajempaqua.

24 Cotanquitsiqueate ariquea nonintavajiqueate aato-  
taquea nometoji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque

nonchoocataquequea namitacomajajiaquempinijite.

<sup>25</sup> Irootaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometojitsi, iroguentiquea nonchoocatashitaque nontampishitacajaiaquempiquea pishinevaejiaquempinijite pintsaromentamajajianaquemparigueti Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenagueti ariquea noncoraquetajatequea namenajijatempi pintsatimentajiaquempinijite manaqueate icavintsajamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea pishineventamajajianaquempari.

<sup>27</sup> Jeroquea aparo pinquempejianaquempa: pincomajamajapinijiaquempa quea pinquejetantanaquemparoca ocanquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. Pinquejejiaquempagueti, aricagueti noashijianaquempiquea iroguenticaquea nonchoocavetaquempa quea osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani pintsaromentamajajianacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa piconoavacajianaquea patsipeventajiacaroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajiaqueriquea maasano quero ocanti.

<sup>28</sup> Aatoquea pintsaroacagaritsi catsimajiaquempineca, ariqueate iramenajiaquempigueti teequea pintsaroacajiguempariji ariquea intsamajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea irajiajavajempiquea.

<sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacajiguempiji Aapani Irioshi pintsaromentamajajiaquempariquea Quirishito. Inintacajiaquempiqueate aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinquejejiaquenaquea naatimpa natsipeventarigueti Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

### *Pinquejejiaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajiaquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajiaquempi irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiacaquea pipintsatavacaajiacaquea.

<sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaqugueti pishinetacaajiaquenaquea, pincomajajiaquempa queate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguempa queate, pinquemavacaamajajiguempa quea aisa pintsipatavacaaamajajiguempa quea pantajiaquenerigueti Amajirote.

<sup>3</sup> Aatoquea pinintajiguitsi panaimanajigueri papit-saroveritarite. Aatoquea piquenquejajiguirotsi pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni pincanquempa, pimpintsamajaquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatacarigueti anaamajaquempica.

<sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa, pinquenquejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquenquejajigue quejetaca iquenquejaqueca.

<sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetacaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanquerigueti Iriri incoraquequequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: “Aatoquea noguitsi, naroguentitari Irioshi.”

<sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguevetaca icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, ivoaquitiquea icaquintemajataquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejetanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea intati. Icoquitaniquea iquemisantamajataqueri Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetojaventajiacajiqueate coroshiqui.

<sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempanijite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiropae maasano.

<sup>10</sup> Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui.

<sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea: “Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajataatsica”, ariquea intsaroveritajitaquempariquea Aapani Irioshi.

*Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsaroveritamajatacari Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, coramaniquea nochoocavecagueti aviatimpajiaqui piquemisantamajajiaque-  
naqueate pinetsanamajajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueti osamani noninquequea arimpaquea pinquemisantamajajianaquenaqueate. Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca.



13 Iriguentarite quenquetsashirentacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentajiaquenijite pantajiaquequea maasano ininqueca iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishitacaajiaquempineca pagavejantajiaquempaca pantantajiaquemparoca.

14 Maasanoquea pantaguequeca arigueti asereaquempi aatoquea picantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanaquempauea intati, aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca,

15 aatoniji ochoocatitsi querocaca incantomajimentajitaquempica. Aisa netsana poguero piguenquejane, aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi pinquejemajamentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroa covaeguisherentsi iramenajiaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiri-aquitigueti opitsecaquegueti, teetari pinquejiguempariji iriatimpajia, manaquea picomajamajatanacauea intati,

16 aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea Quenquetsatsar-entsimajaca Anijacaantantatsica. Ariqueate incoraqueta-jategueti Quirishito noshinevaequempaueate, iramenaque-natarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, man-aquea noquemisantacaamajajiaquempiquea.

17 Noquejetacaroquea imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, aviguentijia que-jajiaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacauea, iro cotanquitsi noshinevaetaca namenajiaquempigueti aviatimpajia pishinevaejianaca.

18 Imaicaquea ariqueea pinquempejiaquempaueate aviatimpajia aisa pishinejiaquempauea pamenajia- aquenagueti nococaniquea noshinevaetanacauea natsipeventacarigueti.

### *Timoteo aisa Epaperorito*

19 Irininquegueti Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitempi. Irarejepojajempagueti incoraquetajegueti noshinevae-tanaquempauea nonquemacojiajempigueti.

20 Tee anejerijiquea itsipa quejetaquemparineca iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa noquenquejamajajigu-impigueti.

21 Itsipapaequea iriguentiquea quenquejacojiajatsi, tee-quea irioquea inquenquejamajajigüe Quirishito Jesoshi.

22 Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari Timoteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea

notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quejevaecaquea irio nirijanitemajaca.

<sup>23</sup> Arigueti nontsaqueguetiquea querocaca incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea iramenajiaquitempi.

<sup>24</sup> Ariquea nonquejetaquempaquee naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipaqui-jajiajena taampina, ariquea noncoraquetaqueitequea namenajiajatempi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroven-tariteni Epaperorito iramitacoquena. Irioquea notsi-patashitaca notsavetantaquerigueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejajivajeriquea, ininquequeate inchiqiuojita iramenajiapojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca.

<sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncajamajatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampo-jancamajata.

<sup>28</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishineti-mentajianajempaniji, aatonijite noshimampojanquimenta-jiguimpitsi.

<sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsarovenarite pinconoajivajempariquea pincavintsajajivajeriquea, ariquea pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejiacarica iriatimpa.

<sup>30</sup> Coramaniquea pajinimetarite irimetojaventana-querome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagave-jajigueji aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

### 3

*Inchiqiuojitaja piconoajigaritsijate cantashitatigaroca Quenquetsatsarentsimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarovenarijiate, pishineventamajajiguem-pariqueate Amajirote. Teequea nonperatemparoquea notioncajianimpigueti aisa, napijijiajimpiquea nocantajiaque-mpica coramani pincomajatimentajiaquempanijite aatonijite querica amatavijajiguimpitsi.

<sup>2</sup> Pagamajajiaquempari irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempari irirajia peacagaroca covaeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\*

<sup>3</sup> Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsaromentamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajiaa, teequea aventajiguempari amenavequempaca atsinoqui.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetequea naventavetaquempari amenaqueca atsinoqui, nagavejaquemequeteate. Choocagueti jivetatsica iragavejaque iraventempari amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajitaquemparica, caaviji anaague nashi naatimpa naventavetaquempameca.

<sup>5</sup> Iroorijite novoagueguetequea iroompaquea aapojacagueti 8 savincaguiteri itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentequeate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nogonorojia pariseojia nonetsanajiavetacaroquea itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca nontsaromentamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsaromentajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitaticaro nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajatacaquea.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquunquejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquunquejamaaquequea Quirishito nontsamajatimenquerinijite.

<sup>8</sup> Caavijiquea anaaqueoquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetanaqueroqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsatimentamajataquerinijite iriatimpa,

<sup>9</sup> aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanatanataquenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano

\* 3:2 *nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.* Iriojia icantacotaque irirajia cantajanquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavaquempari Aapani Irioshi.

aventajiaquemparineca irinetsanajiaqueriquea.

<sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataque-  
quea nontsamajaqueri Quirishito. Noninquequea  
iragavejacaquaenaquea naatimpa quejetacaquea  
yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti.  
Aisa noninquequea nantsipevenquempari nonquejetaque-  
mpariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea  
noninteji nonquenquejajeroquea nonintaguevetacaca  
naatimpa, quejecaquea manaca notsipatacari Quirishito  
imetojaquegueti, ariquea nometojapitsatanaqueroquea  
maasano nonintaguevetacaca.

<sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapoja-  
jegueti nonchoocapojajequea iriatimpaqui.

*Isavicaventamajatica Paavoro*

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanataca maasano  
nocantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac  
cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea  
nonetsanatimenqueroniji inintacaaquenaca Quirishito  
Jesoshi iroorijite yashintajana.

<sup>13</sup> Napitsaroventarijiate, tequerataqueate nonetsanama-  
jaguetaquero maasano inintacaaquenaca. Cotanquitsiquea  
jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji non-  
quenquejacotajero querocaca nantaguetaqueca coramani,  
manaquea arimpaquea noamajatanaque nomoncaraque-  
roniji inintacaaquenaca.

<sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incav-  
intsajimenquenanjite Aapani Irioshi iraanaquenaquea  
jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemantimentajiacajica  
aventacarigueti Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Maasanoqueate tsaroventamajajigarica Quirishito  
ariqueate inquejejaquempauea imaica. Choocague-  
tiqueate itsipaquea cantashitaticaroca iquenquejajiaque-  
gueti, inchiquiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani  
Irioshi.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanajiaquero-  
quea maasano itsatacajaiacajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsaroventarijiate, pincomajajiguempaueate pin-  
quempejiaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, non-  
igaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea no-  
quemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaque-  
mpicaquea anquejejianaquempariqueate maasano quejeja-  
queroca imaica.

<sup>18</sup> Nocantajiavequempiqueate coramani, cotanquit-  
siqueate imaica noncantsijajempiqueate aisa, choocaqueate  
oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsatsarentsi

Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito  
 imetojaventajiacajigueti coroshiqui imeshiajiacajiqueate.  
 Noshimampojanquimentajiacariqueate irirajia que-  
 jejianquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija  
 nocantajiaquempigueti.

<sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui.  
 Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca,  
 quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji  
 yantaguishejiaquerogueti covaequisherentsi, manaquea  
 isemetacojiaqueoquea intati. Iroguentiqueate  
 iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea  
 oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitem-  
 paniqueate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate  
 imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti  
 Amajirote Jesoquirishito meshiajiacajica, iriguentitarite  
 aajanajajineca.

<sup>21</sup> Oraquea incoraquepojajegueti incantashitatijaiapoaja-  
 jiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, ogane-  
 jencatanajempauea onquejevetanaquemparoniji irashi iri-  
 atimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incan-  
 tashitatieantajiacajiroquea iragavejane yagavejancarocaque-  
 ate maasano.

## 4

### *Icantajiaqueriquea irishinejiaquempauea*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, irootaquequea  
 nocantantajiaquempica pincoguitempanija pintsaroven-  
 tamajajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenque-  
 jajiajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite  
 nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaaji-  
 aquenaquea, aviguentijiarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea  
 ovetsinantavacaajiajempaueate onconoavacaajiajem-  
 panijite, iroguentijiarite tsaroverentajigarica Amajirote  
 Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Aviatimpa napitsaroveritarite, notsipatashitacaca  
 antaquenerigueti Amajirote, noninquequeate pintsata-  
 caajiaqueoquea ovetsinantavacaajiajempaueate onet-  
 sanatanajempanijite. Iroguentijiarite notsipatashijiacaca  
 coramaniqui natsipeventajiacarogueti Quenquetsatsarensi  
 Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito.  
 Jeriqueate aisa notsipatashijiacaca Querimente jerijia  
 aisa itsipapae amitacojiaquenaca, tioncacoguetacatari  
 ontaniqui jenoqui inquitequi itioncacotantajiacarica Aapani

Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijiajempiquea aisa pishinejiguempa.

<sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajiat-  
atsi iramenimentajiaquempinijite maasano picomajamajaji-  
acaquea intati, irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote.

<sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshomentajiajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaque-  
riqueate taaca pinintajiaqueca. Pincoquempaniquea  
pishineventaquempariquea pincanqueriquea: “¡Ariotesaa!”

<sup>7</sup> Pinquejejaquempaguetiquea imaica iroguishinejama-  
jajiaquempiquea. Pincoguitempaniquea pishinemajaji-  
aquempaqua pishirequi aatoniji pishoshoguitejiajatsi,  
pitsaromentamajajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Cotan-  
quitsiquea aatoquea oquejetarotsi oguishinejantajiguigueti  
aatimpajia, caavijitarite anaaqueroquea. Aatimpajiaquea  
teequeate agavejajigueti antsajiaquero quero icojiacajini  
Aapani Irioshi yoguishinejajiacajigueti.

*Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea*  
*cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsaromentarijiate, apanivaniquea noncan-  
tajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja  
maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji,  
jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica  
ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueti  
pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigui  
pantajigue covaeguisherentsi. Pinquenquejajigueti  
quero pincojiaquempa pincomajamajajiaquempagueti,  
aisa pinquenquejamajajigueti quero pincojiaquerini  
pigonoropae pinchoocatantajiaquempaca cameetsa.  
Pinquenquejacojigueti maasano acantacojiaqueca  
oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigueti  
maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca  
Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Coramani nochoocatimojiaquitimpigueti piquemisanta-  
jiaquenaqueate notsatacajiaquempigueti, aisa pamenaji-  
aquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea  
pinetsanamajajiaqueroqueate maasano notsatacajiaquem-  
pica, aisa pincomajamajajiaquempaquate pinquejejaque-  
naquea naatimpa nocomajamajatagueti. Pinquejejaque-  
mpaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho  
iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa aatoniji  
taaca opajita pishoshomentajiajatsi.

*Iriraquea Piripoquitica icavintsajajiaqueriquea Paavoro*

10 Imaica noshinetacaquea noshinetimentanacariquea Amajirote namenaquegueti piquenquejajianaquea irootaquequea picavintsajantajianaca. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajivetaquenaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueti pincavintsajajiguenaca.

11 Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriji namecaro- quea nococani noshinevaetaca, aatogueti ochoocaveta shine- tanatsinaquea.

12 Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempagueti. Ariguettequea noncoguitejaco- quempagueti aricaquea aato, iroocaquea nontaseaquegueti ariguettequea onchoocaquegueti oshequiavaetaquegueti nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampo- jancatsi, nococaquea noshinevaetanaquempaquea.

13 Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquenaqueate Quirishito.

14 Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsaja- jiaquenagueti, pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguiteja- covetacaca.

15 Notsaquequea teequeate pimpeacojiguenaquea areje- vaecaroquea coramani notsavetanquerogueti Quenquetsat- sarentsi Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapojegueti nosotoanaque noanaquegueti osamani, apaniroquea pico- jiaca aviatimpajia Piripoquitica picavintsajajiaquenaqueate pitigarancacaantantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca. It- sipapae quemisantajiatatsica teequea irojocajiguenaji.

16 Ariquea piquejetaqueroquea aisa choocaturajanagueti Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguiteja- covetacaca, coajicaquea papijitsijajianaquequea aisa.

17 Noshinevaetanacaquea namenaquegueti pojoca- jiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinema- jatanacaqueate notsaquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsaj- aquenagueti.

18 Yojocapojajanaroquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquenaca, choocaquea imaica anaapo- jajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepojiquea. Namenaquequea mana pojocajiaquenaqueate quejecaquea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanac- aroquea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquempetacaro aisa imetojajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri.

19 Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavaetacatari iragavejane

aisa yashintavaetacaca yashintacaacarica Quirishito Jesoshi.

<sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempariquea Aapani Irioshi, aatotari oteroncajatsi intsaromentajitaquemparigueti. Ari oncoquempa.

*Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajigueriquea maasano tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Iriraquea napitsaromentarijiate notsipatsipaitacaca inintajiaquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariquea iquejejiacaquea maasano quemisantajiaatsica choocajiaatsica acaniqui, ininquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. Iriguentiqueate nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri choocajiaatsica itsovironaquitequi Sesa.

<sup>23</sup> Noninquequeate incavintsajashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano aviatimpajia pishirequi.



## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guintenin-intsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipauqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsaromentajiaatsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantaqueri Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiaatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiaatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichoocaquegueti santanaqui Iromaqui: aparato itioncacaantajiaqueneri quemisantajiaatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaquenerica Jesoshi quero incojiaquempani intsipamajajiaquemparigueti Amajirote (3.1-4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peacaacaroa maasano aisa iriotaque choocatacaaqueroca, iriotaque agavejamajatatsica yanajiaqueri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaqueri quemisantajiaquenerica incomajamajajiaquempa aatoniji yamatavijajiguiri tsatacaantamampeajiaatsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Chocana acaniqui notsipatacari apiguemisariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Imaica nonintaque nontioncajiaquempi paperi maasano aviatimpajia choocajiaatsica Corosaqui comajamajajiaatsica

quemisantamajajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempigueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: "Arioteesaa."

<sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca.

<sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica poguijacojiacatarite incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquitequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaquerogueti Quenquetsatsarensimajaca, piquemaquegueti irimeshijiaquempi, ariquiteate piquenajiaque poguijacojianaca incavintsajajiaquempi.

<sup>6</sup> Ocatica piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguetejanacaro maasano quepatsi, icantashitatiantajianacaca oshequi caquinte iquejiaquempi aviatimpajia piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiaquaquerogueti aviatimpajia, pitsajiapojaquegueti arimaja icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, ariquiteate icantashitatijiaquempi.

<sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacaamajajiaquempiquea Quenquetsatsarensimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito.

<sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquena icanti caaviji pipintsatantajianaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

*Yamanacoventajiaqueri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenagueti nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi iroguiconijajiguempiro ininqueca, intsatacajiaquempi pintsamajajiaqueniji pishirequi quero pincojiaquempani.

<sup>10</sup> Irooquea namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueniji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineventaquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetatsica, aisa pintsamajajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatsica.

Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempaniji maasano, aatoniji pisemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati.

<sup>12</sup> Pincanqueri Aapani Irioshi pishinevaejiaquempa, pitsaquetari imeshiajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsaromentamajajiacarica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencaguitemajaqugueti.\*

### *Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajavecaji ampatsini, oquejevetaca aguintenivetacagueti ontaniqui opitsecamajaqugueti. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioquea ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote.

<sup>14</sup> Irioquea metojaventacaji ochovivincajaventanacaji iriraja irooquea yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi iroguipejajeroniji aguempaveajeria.

<sup>15</sup> Iiraquea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iri-quetica choocatatsica, yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca.

<sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajiguetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueji, maasano. Iiraquea teeca inconijajigueji chooca imajirojiate, irira it-sipa anaantatsica, aisa agavejajatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajitacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Iriatimpa icancani ichoocatini coramani tequeratagueti onchoocaguetateji, irioquea aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: "Aritaque pincojiaquempani."

<sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque meshiajia-caji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajaquempariniji maasano, iranaamajajiaqueriniji.

<sup>19</sup> Inchiquiojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa.

<sup>20</sup> Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajia-querica choocajatsica quepatsiqui aisa choocajatsica jenoqui inquitequi, irishineventajajempariniji. Irootaque it-igarancantacarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

\* 1:12 *Ontaniqui otsirencaguitemajaqugueti* ocantacotaquero inquite ichoocaguegueti Aapani Irioshi, teeguete onchoocateji covaeguisherentsi.

<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana picatsimajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinanta-jiajimpi,

<sup>22</sup> irooquea yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanajiacaji quejetacanica tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: “Chooca piguempevaere.”

<sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajajiaqueroja Quenquetsatsarensi Oganejencamajatatsica pique-majiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguero, aisa aatoja piquemisantajiguero cantashitataroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarensi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguitejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

*Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaaajiacaca itsino.

<sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventa-jiaquempi maasano tsaromentajigarica, nontsatacaamaja-jiaquempiro maasano Iguenquetsatsare.

<sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajia-queneri maasano quemisantajiguirica.

<sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca joriojia aisa teeca irijorijoiigueji, irootaque ichoocashirentantajiaquempica aviatimpajia. Iroomba iraanquempi jenoqui ichoocatigueti pinquejeta-jempari iriatimpa.

<sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Nocantsijiavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji icovaeguisheta, aisa notsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajajiaqueriniji, intsaromentamajajiaqueriniji Quirishito Jesoshi.

<sup>29</sup> Jeroquea nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaaquena Quirishito, yagavejacaamajaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namanacoventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajiatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajavetenaji.

<sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aisa pimpintsatavacajaiaquempaniji. Noninque pintsamajaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiacajineca, yomanaquerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsajiaque, yonigaajiacajiro-tari.

<sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

*Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooquee nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijiguirotsi cameetsa icantavequempica.

<sup>5</sup> Tee nontsipajavetempiji, cotanquitsi oshequi noquenquejajiaquempi. Noshinevaetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajaianaca cameetsa, quisho poamajajianajiri Quirishito, paventajianajari.

<sup>6</sup> Imaicaquee imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajajianaquerija.

<sup>7</sup> Nonquejetacaaquempiro: oratica panquirentsi irooquee oshipaqui anijacaquero, aisa irooquee tampishitacaaquero. Aisa pinquejajiaquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaaquempi, aisa intampishitacaaquempi. Picancaniquea pinquemisantamajajianaqueri, pinquejeta-caajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pishin-eventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: "Ariotesaa."

<sup>8</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenquejashigueta-caca caquinte; tee iroonica inquenquet-satacojigüe itsatacaacajica Quirishito, iroguenti iquenquet-satacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito.

<sup>10</sup> Imaica piquemisantamajajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincoacojiajempaji pinchoocajiajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaque-tarite.

11 Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teequea iro totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpipro pinintaguishevetacaca.

12 Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinijitarica metojaguetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajijaari itancorejanajigueti. Pinejajiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane.

13 Coramani pipeacaaguishejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishirejia. Tee pintotsaiquiv-etempaji, cotanquitsi icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajiajimpipi, quejetaca pitsipajijaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajajiro maasano aguempevaerejia.

14 Coramani atsiperejacojiacaro itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshijainiji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari oacaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiquero antavetacaca covaeguishetatsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshiajiajaji ipishoncaquero itioncacoji-tacajigueti aatoniji atsipejajaro coajica. Quejevetaca yompajacojiquero coroshiqui.

15 Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooquea yagavejantajiacarica maasano agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacaajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

*Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi*

16 Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajiatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempevaetaca irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiterpae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagorejantajitica.

17 Maasano oratica isavicaventajiaqueca joriojia iroguenti mana oquejevetacaro intati ivaantorite

coraquetanquitsineca, ocantacoqueri Quirishito  
incoraquetaque irimeshiajiacaji. Imaicaquea imaica mataca  
coraquetaque. Iriguenti iriomajatatsica.

<sup>18</sup> Aatoja piquemisantajiguiri irirajia cantajavetaque-  
mpineca: “Aatogueti pitsaromentajigari irashivantijitete,  
¿arimpate irimeshiajiacquempi Irioshi? Teenica pintsajigueji  
aviatimpajia. Naatimpa iroguenti iquenquetsatacaaquena  
Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.”  
Maasano quejejaqueroca imaica iriguenti amataatsica,  
mana yaventacojianaca intati, iroguentitari iquenquejaji-  
aque irashipae caquinte.

<sup>19</sup> Teenicate intsaromentamajajiguempariji Quirishito  
Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano  
quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajajiaquempari,  
arimpaquea antsaromentamajajianaquempari quejetaca  
ininque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti,  
oquejetacaró iroguentica pimetojapitsajiaquero  
itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro.  
Iriguenti Quirishito pinquemisantaque. Imaicaquea  
imaica ¿quero ocoani piquemisantantajiacarica teeca  
intsaromentajiguempariji?

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari  
maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatari  
irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsi maasano irira icantimentajiaqueca iriguenti  
cantimenqueri caquinte, teenicate irio cantimenterine Aa-  
pani Irioshi. Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguem-  
paca, iroompa ashecajiacarigueti tee anejeriji.

<sup>23</sup> Irirajia quejejaqueroca imaica ijiqueji iriatimpa itsaji-  
aque, aisa ijiqueji yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi,  
yatsipejiacaró itijiqui itijiacagueti, cotanquitsi iroguenti ya-  
matavijajiaca. ¿Querocaquea incojiguempani ititantajiacaca?  
¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiaqueri cameetsa aa-  
toniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventa-  
cojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejajajimpi Aapani Irioshi pishire-  
qui quejetaca pitsipatacari Quirishito yovochantajirigueti,  
irootaquequea pinquenquejajiaquero choocaguetatsica on-  
taniqui jenoqui ichoocatigueti Quirishito: isavicaque itin-  
camijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari imajirontajia-  
caqueate. Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa.

<sup>2</sup> Arimpaquea pinquejejaquempa imaica pinquenqueja-majajianaquero choocaguetatsica jenoqui, aatoquea piquenquejamajiguiro isavijiquitica quepatsiquitica.

<sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajia-jempariniji Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramanitapojajeguete ironigaan-quempaguetei Quirishito tancorejajiajimpica, ariquea ironigaantajiaqueri maasano quero picojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavaequempa.

*Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishejiavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishejiavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenquejaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararonsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi.

<sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetatsica quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji.

<sup>7</sup> Aisa piquejejiavevari aviatimpajia coramani piquempe-vaeguishejiavetaca oshequi.

<sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncamajatanaqueroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncanaqueroja pitsimajencajia, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinijaguishejigui.

<sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashitatianacatari. Tee pinquempejajempa coramani, pipishoncaguetanaque-rotari pantaguevetacaca.

<sup>10</sup> Ariquea icantashitatijaijaimpi Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitatijaianaquempi cameetsaniji pinquejejajempariniji iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariguetei atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajia maasano aatimpajia. Ariquea iquejejiaca joriojia aisa guiriegojia, ari iquejetavacaajia. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipaqui guintenin-Intsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yame-jigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiacaari netsa-natiroca. Ariquea iquejetaca aisa yomperanajitaca, iqueje-tacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisan-tajiaqueriguetei Quirishito ichoocashirentajiaqueriquea, ya-menantajajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.



*Pinchoocajigue cameetsa*

12 Maasano aviatimpajia ipintsamajiaquempi Aapani Irioshi, icoguiajiaquempi inintacaajiaquempi irashintamajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojanca-coventajiaqueri atsipejianquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempineca, pinquenquetsatacagueri cameetsa; aisa pinquenquetsatacagueri cameetsa irasereaajiaquempigueti.

13 Pimpintsatavacaajiguempa pantsiperejacojiguempa. Aatoja picatsimajiguiri papiguemisantariteni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajemparo querocagueti icanquempini. Irira Amajirote imeshiajiacaji imaisantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquea pinquejejiaquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisantariteni.

14 Cotanquitsi picancani pimpintsatavacaamajiaquempica, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacajiaquempagueti anquejeshirentavacaajiaquempa.

15 Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueragueti inintacaquempigueti pintsipajijajempariniji maasano tsaromentajigarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajiaquempi.

16 Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaavacaajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejejiaquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajajerija quero icotacani icavintsajaquempigueti. Pamashajiaquero sarempae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi.

17 Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooqea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

*Quero incojiaquempiani tsaromentajigarica inchoocajiaqugueti cameetsa*

18 Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote.

19 Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguero.

<sup>20</sup> Aviatimpajia chaajaniquiguetanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote.

<sup>21</sup> Aviatimpajia choocajiatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatagueri cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueti intati aato inintaji iquemisantajimpi.

<sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramena-jiaquempigueti poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica.

<sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica.

<sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito irovegaramajajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene.

<sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishetatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaequempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaaca.

## 4

<sup>1</sup> Choocagueti caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, pinquenquejamajajiguero, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: "Ariotesaa."

<sup>3</sup> Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajajiaqueniji nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueti, irootaque yashitacotantajivequenaca.

<sup>4</sup> Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaaquenaca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsaroven-tajiguempariji Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajigui-mpi. Aatoquea pichoocatashijiga intati.

<sup>6</sup> Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irinique inquemisantamajajiaquempi, aisa pinquenquejamajaque

cameetsaniji pintsajiaqueniji querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

### *Itioncacoqueri Tiiquico*

<sup>7</sup> Imaica nontigarancaqueri apiguemisanteritene Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichoocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochoocajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea notsipataca nantajiguinirigueti Amajirote.

<sup>8</sup> Iroguenti nontigarancaquaquemparica ashi iroguishinejajiaquitempi pinquemacotantajiajenaca choocatirajana.

<sup>9</sup> Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisanteritene Oneshimo nopintsajiacaca conoajiavetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajatatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

### *Ovegarapojaca itioncaquenerica*

<sup>10</sup> Iriraquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacagueti ininque pinquemacojiajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajiajimpi iriatimpa. Imaica noncantajiajempi aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajiavaqueri.

<sup>11</sup> Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Ichoocajiajeta oshequini joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena.

<sup>12</sup> Iriraquea pignonoro Epaperashi ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Nonejaqueritari yatsipeventamajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica.

<sup>14</sup> Aisa ichooaque acaniqui aavintantatsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

\* **4:10 iriguentijeguitsorite Verenave.** Omanaca oguipitsocaquerogueti ocatiticanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti **anepsios**. Agavejaque ojico-taqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yoguipitsocaquerogueti quimajareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

<sup>15</sup> Pincamantajigueri apiguemisantarijateni choocajiat-sica Iraoriseaqui choocana noquenquejajajiri. Pinqueje-taquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaquitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajajiri iriatimpajia aisa.

<sup>16</sup> Pinteroncaquerogueti pampatsajavanquerogueti ocativa notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiat-sica choocajiat-sica Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea pampatsajavantajiavaquero.

<sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo: "Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaquempica Amajirote, pimoncaramajaquero."

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiquiojita notionca-jiaquempiro oca nacoqui. Pinquenquejajiajena choocati-rajana yashitacojitaquena. Nonintaque incavintsajamajaji-aquempiquea Aapani Irioshi.

# IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guintenin-intsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiatatsica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro irogujeji iramenajiaqueri, irootaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatica paperi (2.17-3.6). Icamantajiaqueri iraventamajajiaquempari Quirishito intampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventajiacarigueti, irantajiaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani irinetsanajiaqueroniji inintacaajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncarateni incoraquequantajatempaca Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajanajempaca quemisantajiaquerica (4.13-5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichoocatimojiaquerigueti, aatoniji iquemisantajiguiiri tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempikea maasano aviatimpajia choocajiatatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquempikea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Irirajia Tesaronicaquitica iquemisantamajajiaqueroquea  
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniqua namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea noshinejiaca namenajiaquempigueti pitsaromentamajatanacariquea Amajirote Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Aisa namanajiaquerigueti nocantacoguitaniqua noquenquejajiaqueroquea pisavicaventamajatanaquero maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani pantamajajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoraquetajategueta Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojajegueta.

<sup>4</sup> Napitsaromentarijiate, ipintsamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea icoguijiaquempi.

<sup>5</sup> Oraquea notsavetantimojiaquempigueta notsatacaciaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsatacaashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajajiaquequea oraquea Quenquetsatsarentsi notsavetantimojiaquempica iroomajaca. Aviatimpajia pamenamajajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatimojiaquitimpigueta. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajajientajiaquenijite.

<sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajajiaquenagueta piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquenaquea naatimpa, aisa piquempejianacariquea Amajirote. Patsipevaejiacaquea cotanquitsiquea pishineventamajiacaroquea notsavetantimojiaquempica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Jeroquea irooquea iquemacojiaquempigueta maasano tsaromentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iquempejianaquempiquea aviatimpajia.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teetarite aporoquea inquemacojiteroiji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iquemacojiavaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavaetanacaroquea. Aisa iquemacojiaquempi maasano pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajajeriji naatimpajia,

<sup>9</sup> itsavetacojiaquempitari maasano, iquenquetsatacaciaquempi queroquea picojiacani pishineventamajatac-arogueta notsavetantimojiaquitimpigueta coramaniqui narejerejeitaquitagueta namenajiaquitimpigueta, ariquea pipishoncajianaqueri quea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaromentamajajianaja

Irioshimajaca teeca irimetojimateji.

<sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquempiquea icantajiaque picocaniquea poguijajiaqueri incoraquetajategueti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi ivochatajica, iriotaquequea meshiajiacajica aatonijite icatsimajiajiquea Aapani Irioshi oncoramani-tapojajegueti.

## 2

*Queroquea icocani Paavoro ichoocaquegueti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejetaquitagueti namenajiaquitimpigueti teetarite noanoaitashitempaji intati.

<sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaequenaquea yatsipetacaajiaquena, cotanquitsiquea nocoraquejiaquegueti aviatimpajiaqui itampishitacajaiaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea notsatacajaiapojaquempirotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichocajavecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequa nontsarosajigueti.

<sup>3</sup> Manatarite notsavetacovintsajianaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, teequa noncantashitiguemparoji. Teetarite nonquenquejajiajeroji taampaquea naantajajemparonaatimpajia, aisa teequa namatavijantajigueti.

<sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi nontsavetacojiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariquea noquejiguiroquea imaica notsavetantavaetigueti. Teetarite irioquea nonintajigueti noshinetacaajiaquemparicaquite, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica queroquea acojiacani ashirequi.

<sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempigueti teequa noshinetacaamampejaguempiji intati, aisa teetarite noshoshomentemparoji pivegarajiaquenanijite pimentaquitsitequi. Yamenajiaquenaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica.

<sup>6</sup> Naatimpajia teequa nonintimateji inquejetacaajitaquenaquea quempeca naatimpajiacajica majirontajatsica, tee nonintajigueti pinquejetacaajiaquena aviatimpajia, aisa tee nonintajigueti inquejetacaajiaquena itsipajia. Nagavejajavecaquea nomperajiaquempe, naroguentijiatari itigarancaneja Quirishito, cotanquitsiquea teequa nonquempejigueti imaica,

<sup>7</sup> manaquea inchiquiojiquea nonetsanajiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajaniquitirajaca oguimoncajigu-irigueti iriniro.

<sup>8</sup> Caavijiquea nopintsamajajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigue nontsavetantaquempiro Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji iroorijite nopintsamajajiaquempi.

<sup>9</sup> Napitsaroventarijiate, picocanicajate piquenquejajiajiro quero nocojiaca naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueroquea nosheca. Noquejejiaqueroquea imaica savincaguteriqui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacajiguimpi aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsavetantimojiaquempironijite Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsaroventajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquenaquea nochoocatimojiaquempigueti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquenaquea, nocomajamajajia teequea noncovaeguisherempaji. Aisa nonetsanamajajiaqueroquea maasanopae icantaguetaqueca Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaquenijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaequisherentsi.

<sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsaroventamajajianaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacajiaquempiquea aviguentijia nirijanijiate.

<sup>12</sup> Notsatacamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi queroquea pincojianaquempani pincomajamajajianaquempanijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueragueti ininquequea pintsipajiaquempari impeaquempagueti Imajirojiate maasano, iramenajiaquerigueti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacoguitaniqua nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetacaquea, namenajiaquequea nontsavetantimojiaquempigueti Iguenquetsatsare piquemisantajiaqueroquea pishineventajiavacaroquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiaqueroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajianaquempica aviatimpajia quemisantajianaqueroquea, agavejacaajianaquempi.

<sup>14</sup> Napitsaroventarijiate, oraquea coramaniqui icatsimamajajianaquempigueti pignonropae yatsipetacaajiaquempigueti manatarite iquejetacaajiaquempiquea



tsaroventajigarica Quirishito Jesoshi choocajiaatsica Joreaqui capiocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorojia iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari.

<sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquerica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigueti coramani tsavetantajiaatsica. Ari iquejejiaquenaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquenaquea, yoguisotojajiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaqueriquea aisa maasanopae caquinte,

<sup>16</sup> aritarite inintajiavecaquea irojocaavaquename yame-naquenagueti nonintajiaque nontsatacajajiaqueri teeca irijorijoigueti cameetsanijite irimeshijajiaquerinijite. Iquejeji-acagueti imaica, icovaeguishemajajia, irootaquetari aapojajia imaica, icatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi.

*Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsaroventarijiate, coramaniquea nojocajianaquem-pigueti oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejajiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajajiavecaqueate namenajiajatempime.

<sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemeequea, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraquetaquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejajigueti, yojocaavaquenatarite Satanashi.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajatavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajatavaje incoraquejategueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojajegueti nontsipatsipaitanaquempi noncantajiaqueri: "Jeeri irirajia notsaroventacaajiacaca." ¿Quericaquea shinetacaajiaquenaneca? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojajegueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa.

<sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenaneca, aisa aviguentijia noshineventamajajiaquempa.

### 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaquequea teequea nagavejajigueti noncoraquejigueti, noquenquetsatavacaajiaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oananquitsine Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine Atenashiqui.

<sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajiajatempiquea. Iriguentiquea apitsaroventarite

antaquenerica Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejen-catsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacaamajiaquempiroquea, aisa intampishitacaajiaquempi

<sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsaromentamajatarigueti iramenaquegueti yatsipetacaajitacarugeti, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito.

<sup>4</sup> Oraquea nochoocatimojiaquitimpigueti nocantajiaquem-piquea: "Ariquea irantsipetacajaicaji." Imaica pitsajiaque onetsanatanaca.

<sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajiaquempi, notigarancantacarcaquea Timoteo iramenaajiaquitempi picantacoguitanica pitsaromentamajatanacariquea Quirishito. Notsaroacaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquet-satimojiaquetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamena-jiajatimpi icamantajiapojjanaquea arimpaquea pitsaromentamajajianacari, aisa pipintsatantajianaca. Icamantajiaquenaquea piquenquejajianaquenaquea pinintamajajiaque pamenajiajena piquejejiaquena naatimpajia nonintamajajiaquequea namenajiajatempi.

<sup>7</sup> Natsipevaejiacaquea taaca opajita, aisa yatsipetacaaji-aquenaquea itsipa caquinte, cotanquitsiquea poguishineja-majataquenaquea, napitsaromentarijiate, noquemacojiaque-mpigueti arimpaquea pitsaromentamajajianacariquea Ama-jirote Quirishito.

<sup>8</sup> Arimajacaquea noshinemajajianajaquea, noquemacoji-aquempitari picoguitaniquea pitsaromentamajaguitarini tee-quea povashiantajeriji.

<sup>9</sup> Jeroquea namananaquerigueti Aapani Irioshi nogaamajatanacaquea noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigueji querocaquea noncantajigue, caavijitari yoguishinejajianaquena namenajiaquempigueti pitsaromentamajajianacari.

<sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguiteri aisa pitsecariqui na-manajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri nonintaji-aquequea namenajiajatempi nontsatacaamajiaquitempiro tequerataca pintsamajajigueji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojocaconomentavaquena Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito nagavejajiaqueniji non-coraquejiaquitequea namenajiajatempi.

12 Aisa nonintajiaquequea iragavejacaajiaquempi Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacajianaquempa, aisa arimpaquea pimpintsamajajianaquempari maasano caquinte, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempigueti aviatimpajia.

13 Ariquea pinquejianaquempaquea imaica cameetsanijite intampishitacaimenquempinijite Aapani Irioshi pishirequi aatonijite pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquea pincomajamajajianaquempaquea. Oncoramanitapojajeguetaquea incoraquetajegueta Amajirote Jesoshi intsipatsipaitaquemparigueta maasano igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea Aapani Irioshi netsanamajajiaquempiquea.

## 4

*Queroquea incojitaquempani iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

1 Napitsarorentarijiate, coramaniqui notsatacajiaquempiquea queroquea pincojiaquempani pincomajajiaquempagueta cameetsanijite pishinetacajiaquempariniji Aapani Irioshi, ariquea piquemisantamajajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica noncantsijiajempiquea arimpaquea pinquejianaquempa imaica, iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi.

2 Pitsajiaquerotari notsatacajiaquempica icantacaaquenaca Amajirote Jesoshi.

3 Ininquequea Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempaquea. Aatoquea poashijiguiro manquigarentsi teeca irooquea pashiquea pimanquigare. Ariquea pinquejiaquempaquea manquigarentsijia aatoquea poashijiguiritsi itsipa shirampari teeca irionica pashiquea manquigajiguimpica.

4 Irraquea shiramparjia noninque intsajiaque cameetsataquequea irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparogueta.

5 Aatoquea iquejejigaritsi irirajia teeca intsarorentajiguemparjia Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsanireore yoashijiaqueroquea manquigarentsijia intati.

6 Aisa teequea oncameetsateji pincantatsatacotsijigueri pigonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui, cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijiajempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejiguiroca imaica.

<sup>7</sup> Teetarite irooquee incajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaequisherentsi. Iroguentiquea icajementajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaque-roquea cameetsaripae.

<sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaquea, quericacaquea teeca irin-tejei inquemisantajigueroji ocatica notsatacajiaiquempica tee naroguentijia irimanintejei, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequea Aapani Irioshi itsatacajiaquempiro-quea pimpintsatavacaamajajiaquempaquea. Irootaquequea imaica aatoquea notioncajiguimpi noncantajiajempiroquea aisa.

<sup>10</sup> Aritarite piquejejiacaquea imaica pipintsajiacariquea maasano papitsaroventarijiate choocajiatsica guintenin-intsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequea arimpaquea pimpintsamajajianaquempariquea.

<sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequea. Iroguen-tiquea pisavicaventamajajianaquequea pashipae pantajia-queca. Inchiquiojitaquea pincatsiquetimojiajempaquea aviatimpajia irooca otsipa panteca, aatoquea pasereantaji-guitsi, manaquea pinquempetacajiguemparoquea nocan-tajiaquempani cameetsanijite aatonijite ishironimentajigu-impimpi itsipa teeca intsaroventempariji, aisa cameetsanijite on-choocatimenquenijite taaca opajitapae picoguitejacojiacaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti incor-  
aquetajategueti Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsaroventarijiate, nonintajiaquequea pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajegueti metojajianquitsica cameetsanijite aatonijite pishimampo-jancajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsajigueji intan-coretancoreitanaje.

<sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequea imetojavetaca Jesoshi, ariquea ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquea inquempetacajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsaroventajiacarica metojajavetanquitsica cameetsanijite iramamirincajiajeri oncoramanitapojajegueti incorquetajategueti Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacajiaquenaquea Amajirote notsantajia-acaca, aatimpajia tequeratacaquea ametojajigueti incorquetajategueti iriatimpa aatoquea aro jivajigui-ri metojajianquitsica.

<sup>16</sup> Ariquea iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjen-cani, ariquea inquejetsitempa irashivantite anaamajatan-quitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquea

itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajat-sine metojajivetanquitsica aventajiacarica Quirishito.

<sup>17</sup> Coajicaquea aatimpajia tequerataca ametojajigueji anconoajianaquempari iriatimpajia metojajivetanquitsica oahoaitanaquequea mararoqui antonquivojajivaquempari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajem-pari iriatimpa.

<sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pinquenquejavacaajiaquemparoja ocatica poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempi noncamantajiaquempi quero incarate cat-sirincaiteri aisa quero oncarate savincaguiteri onetsanatan-taquempaca ocapae.

<sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincaguiteri incoraquetanta-jempaca Amajirote manatarite incatimapojajempaquee inquempetapojajempari aitsitantatsica icoraquetigueti pitsecariqui.

<sup>3</sup> Incantajiavequempagueti maasano: “Imaicaquea cameetsavaequequea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji”, incatimajiaqueriquea incatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempari, quero campate iroaroaitanaqueni. Manaquee onquejetaquemparoquea oncantaguetanajerogueti manquigarentsi, ocatimapojiro oquemavaquero ocantaguetanajirogueti, quero quea oncoquempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsaroventarijiate, teetarite pinquempejiguempariji teeca intsaroventajiguempariji, teequea pimpitsecashirentacojigueji. Aatoja ari iquejeta-caajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatimapojajerigueti.

<sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque, jeroquee poguijantajivajemparica incoraquetajategueti, teetarite pinquempejiguempariji covaeguisherijia pitsecashirentacojiatsica.

<sup>6</sup> Iriatimpajia teequea inquenquejeroji incoraquetanta-jempaca Amajirote, quempevetacaqueea mana imaajiaque. Cotanquitsiquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitemparini anquenquejamajajigue.

<sup>7</sup> Iriraquee maajianquitsica iroguentiquea imaajiaque pitsecariqui. Ariquee iquempejiacaqueea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijiaa pitsecariqui.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequeea atsaroventajiacaritarite Amajirote,

jeroquea jamejate anquenquejamajianaquequea. Oncoraquetashicajigueti covaeguishetagantsi jeroquea anticaanquemparoca: aventajiaquempariquea Amajirote, aisa ampintsatavacaamajianaquempaquee, iroocaquee aisa aguijaguiteniquea aapojajempagueti savincaguiteri oahoaitanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquempariquea Jesoquirishito meshiajiacajica.

<sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque incatsimajiacaji, manaquee icanque ininquequee irimeshiajiacaji aventajiaquemparigueti Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui.

<sup>10</sup> Iriatimpa imetojaventajiacajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquee choocatatsitirajajigueti oncoramanitapojajegueti incoraquetantajempaca, aricaquee ametojajiaque.

<sup>11</sup> Jeroquee nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquee, aisa pintampishitavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempejiaqueroquee imaica.

*Icamantajiaqueri quero incojiaquempani*

<sup>12</sup> Imaicaquee, napitsaromentarijiate, noninquequee pinquemisantajiaqueriquea irirajia inintacajiaiquea Aapani Irioshi intsatacajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi pinetsanamajiaqueroniji icanqueca Amajirote.

<sup>13</sup> Icoquitaniquea isavicaventamajajiaquero itsatacaajiaquempica, irootaquequee nocantantajiaquempica pishineventamajajiaquemparija pimpintsamajajiaquemparija. Aisa noninquequee pintsipatavacaajiaquempagueti pinchoocajiaquequee cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsaromentarijiate, nonintajiaquequee pincantomajajiaqueriquea perajiatsica, pintampishitacaajiguerija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji taaca opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca incoquempani maasano.

<sup>15</sup> Querocaca incojiaquempani papitsaromentarijiate aatoquee pipigajigari, manaquee pincavintsajavacaajiaquem-paja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

<sup>16</sup> Pincoquempanija pishinejiaquempaja.

<sup>17</sup> Pincoquempaniquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Aricaquee pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotanquitsiquea pincoquempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi, pincanqueriquea: "Ariotesaa", irootaquequee ininqueca iriatimpa, aviguentijiatari tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquee pisantereguiri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguiro icanqueca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroquetiquea pinquemisantajiavaqueriquea itsatacaajiaquempica, iroompa pamenajiaquegueti tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea.

<sup>22</sup> Oraquea maasano covaeguisherentsi aatoquea piquenquejajiguirotsi, aatoja pipeacagarotsi.

<sup>23</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashoshoguiteta. Imaicaquea noninque intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite pinquenquejamajaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajaqueronijite maasanopae inintaguequeca. Noninquequea inquempoguijamajiaquempiroquea pishire, piguenquejane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraquetapojajegueti Amajirote Jesoquirishito iramenajiapojajempiquea netsanamajiaquempi.

<sup>24</sup> Iriraquea cajemajiaquempica icancaniquea inetsanamaquero maasano icanqueca, ari irinetsanaqueroquea maasano ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja.

<sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsaromentarijiate.

<sup>27</sup> Ocaticaquea paperi notioncajiaquempica noninquequea pampatsajavantajiaquenerija maasano papitsaromentarijiate choocajiatsica oraniqui, iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito.

---

\* 5:26 *Netsana pinintavorojiavaqueri*. Yamejiaca coramani inintavorotava-caajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaroventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guin-teninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacota-queri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iteroncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajiaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocativa ichoocaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocativa paperi icamantajiaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13-3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempani incoraquetantajatem-paca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji ijijigui coraquetaji quejetaca icantashijiacarigueti amataajiatsica (2.1-12), aisa icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameetsaguetatsica irantajiaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncajiaquempiquea maasano aviatimpajia choocajiatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaroventajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaroventamajajiguempariji*

<sup>3</sup> Napitsaroventarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajajianaca pitsaroventamajajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajajianaca, jeroquea nocantacoguitaniquea namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajajiaquea noccanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea ininque iriatimpa.



4 Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea noca-  
mantajiaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani  
Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi  
noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea  
patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempica  
asereaiaquempica, teequea pimpigajiguempariji,  
picocaniquea pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi.

5 Irotaquequea itsatantajitacaroca iriraquea  
Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariji  
intati, iriguentiquea Iriomajatatsica, tampatica  
yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajiaquempiquea  
patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea  
oncoramanitapojajeguete impeaquempaguete Imajirojiate  
maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea  
pinchoocatimojiaqueri pamenajiapojeroquea maasanopae  
patsipeventajiacaca imaica.

6 Otampaticatimotaqueri Aapani Irioshi impigataque-  
mpari atsipetacajiaquempica irantsipetacajiaquempar-  
iquea,

7 cotanquitsiquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpa-  
jia atsipejianquitsica imaica, aatoqueate patsipevaejiaja,  
ariquea inquempetacaajiaquenaquea naatimpajia aisa.  
Ocaquea onetsanatanaquempa ironigaantaquempaguete  
Amajirote Jesoshi, inquenapojajequea jenoqui inquitequi,  
intsipatsipaipojajempariquea irashivantijitete caavijica  
yagavejamajajigui.

8 Oraqueate incoraquetajateguete anquiritacotapo-  
jempariqueate paamari, incatsimamajajiaqueriquea  
maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca  
irinetsanajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica  
tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito.

9 Ariquea incoquempaniquea irantsipeguitempani  
camorecariqui. Aatoquea yagavejajigui inchoocatimo-  
jiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajajiroquea  
iroganejencare ironigaantaquerogueti iragavejane.

10 Oraqueate incoraquetajateguete manaquea  
incoraquetashiquequea irishineventajiavaquempariquea  
maasano yashintajiacaca, inquenquetsatacaajiavaque-  
riquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea  
iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia  
aisa pintsipatsipaitanaquempariquea iriatimpajia,  
piquemisantajiaquenatari notsavetacoqueriguete.

11 Irotaquequea nocantacoguitaniquea namana-  
coventajiaquempi aviatimpajia. Namanajigui  
iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea

maasanopae inintacaaguequempica icajemajiaquempigueti irishineventajiaquempiniji. Aisa namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae cameetsaguetatsica pinintajiaqueca aviatimpajia. Aisa nocantajiaqueri nonintajiaque iragavejacaajiaquempi pinetsanamajajiaquero maasano pantajiaquenerica pintsaromentamajajianaquemparigueti.

<sup>12</sup> Ariqueate pinquejejiaquempagueti imaica iramena-  
jiaquempiquea caquinteja irioqueate agavejacaajiaque-  
mpine Amajirote Jesoshi, irishineventajiaquempariquea.  
Ariqueate inquempajiaquempiquea iriatimpa irishineventa-  
jiaquempiquea cameetsaniji iramenajiquequea aviguentijia  
irashijia, icavintsajamajajiaquempitari Aapani Irioshi aisa  
Amajirote Jesoquirishito.

## 2

*Queroquea oncoquempani irooshipojajegueti incoraqueta-  
jategueti Quirishito*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, pitsajiaquequea on-  
coramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote Jeso-  
quirishito iromporoguijajiapocajiquea cameetsanijite am-  
poroguijaventajiaquempariquea. Imaicaquea noncantaji-  
aquempiquea,

<sup>2</sup> arigueti pinguemajiaqueri incantajavetaquempiquea:  
“Jac coraquetapojaji Amajirote”, aatoquea pitsaroajigui  
aisa aatoquea pishoshoguitejiga. Arigueticquea  
inconoagarantajiaquempa incanque: “Iriotaquequea  
tsatacaaquenaroquea Ishire Aapani Irioshi”, cotan-  
quitsiquea aatoquea piquemisantimatiritsi. Arigueti  
intsavetacoguevetanaquempariquea incantajiaquequea:  
“Ariquea ocanque paperi itioncaqueca Paavoro”,

<sup>3</sup> cotanquitsiquea aatoquea piquemisantimajiguiriquea  
aatonijite yamatavijajiguimpi. Oraquea irooshipojajegueti  
incoraquetajategueti Quirishito iroquetiquea inconoagaran-  
quempa quea tsaromentajigarica irovashiantajianajeroquea  
itsaromentajiavecarigueti incatsimajianaqueriquea Aapani  
Irioshi. Iroompaquea ironigaantanaquempa irira caavi-  
jica iranaaque pigapigamajataquemparineca Aapani Irioshi,  
cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti intsijaiqueriquea  
camorecariqui.

<sup>4</sup> Iriatimpa iriotaque catsimacatsimataquerineca Irioshi-  
majaca iranaimanataqueriqueate. Ariquea inquempeta-  
caajiaquempariquea aisa maasano ipeajiguetica irioshivi-  
jirentsi intati itsaromentajivetacaca, arimpaquea irogaama-  
jatanaquempa incatsimamajajiaqueriquea. Iroompaquea

inquijanaquequea teemporoqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi irisavicanaquequea inquejetamampeanaquempariquea Aapani Irioshi incanquequea: “Naroguentiquea Irioshimajaca.”

<sup>5</sup> ¿Arimpaqueate teequea pinquenquejajigueroji nocantajiaquempica coramaniqui nochoocatimojiaquitimpigueti?

<sup>6</sup> Imaicaquea aviatimpajia pitsajiaquequea taacaquea ipajita ticaacotaquerica aatoniji yonigaantsita, cameetsanijite aapojaquempagueti savincaguiteri inintacaaquerica Aapani Irioshi ironigaantanaquempa, ariquea iroguentiquea ironigaantanaquempa.

<sup>7</sup> Imaicatari imaica jac icovaeguishedanacaquea, cotanquitsiquea teejemajacaquea onconigamajatejiquea, manaquea isenacacojiqueroquea. Cotanquitsiquea irira ticaacoquerica inquejetanaquempa irosati arejetapojempagueti irajaitantajemparica inticaarejantajempaca.

<sup>8</sup> Iroompaquea ironigaantajitaquempari iriatimpa, irira caarica quemisantiro icanquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriraquea Amajirote Jesoshi incoraquepojajegueti irimetojantapojempari ijenca sotoanquitsica ivagantequi, interoncantapojempari itsirencashimpoquirerejane.

<sup>9</sup> Oraquea tequeratagueti irimetojeriji, iriraquea Satanashi iragavejacaqueriquea irantacaaguetaqueriquea taaca opajitapae iramenamenaitanaquequea intati oshequini caquinte cameetsanijite iramatavijijianaqueriquea iramenajiaquerigueti irijijiaquequea ipeacaaguecaro teeca iramenajigueteji.

<sup>10</sup> Arimajacaquea irantaguishedanaquempa taaca opajitapae covaeguisherentsi iramatavijitanaqueriquea irirajia oahoitananquitsineca camorecariqui, teetarite irinintajiguetiquea irishineventajiguemparoji Quenquetsatsarentsima-jaca irimeshiimentajiquerinijite.

<sup>11</sup> Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi: “Intsiquetiroshiatsi inquemisantamajajigueri amatavijantatsica, inquemisantajiguero tsojetsi.”

<sup>12</sup> Ariquea oncoramanitapojajegueti incatsimamajiaqueriquea maasano teeca irininteji inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsima-jaca, iroguentiquea ishineventama-jaca covaeguisherentsi.

*Aapani Irioshi icocaniquea inintacaajiacaji antsaromentajiaquempari*

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate ipintsamajiacaca Amajirote, cameetsataquequea noncoguitempaniquea noshineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, iroori-jite notsajiaquequea paesatoniqui tequeratagueti

onchoocatimatejiquea icocaniquea icoguiajiaquempi  
 irimeshijiaquempi. Iroompaquea iriraquea Ishire  
 Aapani Irioshi icantashirentajiaquempiquea cameetsanijite  
 pincomajamajatanauempaquea pinquemisantamajata-  
 queroquea Quenquetsatsarentsimajaca, irootaquequea  
 imeshiantajiaquempicaquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Piquemisantajiaquaerogueti Quenquetsatsarentsi  
 Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica, icajema-  
 jiaquempiquea cameetsanijite pinquempejiaquempiquea  
 Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti.

<sup>15</sup> Iroosacanica imaica, napitsaroventarijiate, pincoquem-  
 paniquea pintsaroventamajianaquempiquea Amajirote,  
 aatoquea pipeacojianajaroquea notsatacajiaquempica not-  
 savetantimojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianajaro no-  
 tioncajiaquempica paperiqui.

<sup>16-17</sup> Iriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani  
 Irioshi ipintsamajatacajiquea icavintsajamajajiacaji.  
 Oavaetanaquequea ishinetacajiaacaji, aisa itampishitaca-  
 jiaacaji cameetsanijite ancoguitempaniquea aguijajiaque  
 oahoaitanaquequea jenoqui antsipajiaquempiquea.  
 Irootaquequea namanacoventantajiaquempica irogu-  
 ishinejajiaquempi, aisa intampishitacajiaquempi  
 pincomajamajajianaquempaquea pinchoocamajatanaque  
 cameetsa.

### 3

#### *Paavoro icantajiaqueri: "Pamanacoventamajajiaquena"*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaroventarijiate, noninquequea  
 pamanacoventamajajiaquena naatimpajia cameetsanijite  
 nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanjite  
 intsitacaguitejacovaetanaquempaquea, aisa irishineventa-  
 jiaquemparinijite oshequini caquinte intsaroventajiaquem-  
 pari Jesoquirishito inquempejianaquempiquea aviatimpajia  
 pishineventamajajiacariquea piquemacojiaquerigueti  
 irosatiquea piquemisantajianaqueri.

<sup>2</sup> Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishe-  
 tiroca covaeguisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca  
 pamanacoventajiaquenaquea cameetsanijite irompejiaque-  
 nanijite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiatsi  
 irovashiantacaajiaquenaro nonquenquetsajiaquegueti, tee-  
 tarite intsaroventajiguempariji maasano.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea in-  
 etsanamajaquero icanqueca. Iriatimpa intampishitacaja-  
 iaquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi  
 ampatsini.

4 Nonintajiaquequea arimpaquea pinquempejanaquero imaica pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquem-pica. Iriguentiquea agavejacaajiaquem-pine Amajirote.

5 Namanacoventajiaquem-piquea iragavejacaajiaquem-pi Amajirote pimpintsatantajiaquempanijite pinquejejiaquem-pariquea iriatimpa ipintsamajatantagueti, aisa intampishitacajiaquem-piquea pantsipetacojiaquempanijite pinquem-pejiaquempariquea Quirishito yatsipetacotagueti.

*Aatoquea iperajiga tsaromentajigacarica Quirishito*

6 Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noncamantajiaquem-piquea oca inintacaaquem-pica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajigariquea papitsaromentarijiate peratatsica teeca irininteji irantsipevenquem-paro ishecapae, aisa teeca irinintajigueji irinetsanajiaquero notsatacajiaquem-pica.

7 Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pincojiaquempani pinchoocajiaqueniji cameetsa, pinqueje-jianaquenaquea naatimpajia coramani nochoocatimojiaquimpigueti teequea nomperatimatempaji.

8 Teequea noshecatimotantempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteri qui aisa pitsecari qui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite natsipetacaajiguimpiquea aviatimpajia pojocajiaquenaromequea intati.

9 Cameetsavaevecaquea namanajiaquem-piromequea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nonintajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenaniijite aviatimpajia.

10 Pamenajiaquenaquea coramaniqui nochoocatimojiaquimpigueti notsatacajiaquem-piquea nocantajiaquem-pi: "Aatogueti ininti irantsipevenquem-paro ishecapae, aato ishecata."

11 Noquenquejacaajiaquem-piromequea imaica manatarite noquemacojiaqueriquea iconoajiaquem-piquea perajiatsica, teetarite irinintajigueji irantsipevenquem-paro isheca, iroguentiquea isavicaventajiaque iquenquetsavijitashijia intati yasereantajiaque.

12 Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajiatsica aatotarite iquejejiajaquea imaica, manaquea irantajiaque-quea cameetsanijite inchoocatacojiaquenijite taaca opajitapae icoguitejacojiacaca, iriguentiquea nintacaajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

13 Napitsaromentarijiate, aatoquea piperajigaro pantajia-querogueti cameetsaguetanquitsica.

<sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinet-sanataqueroquea notioncajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajiajariquea cameetsanijite impashiventajianaquempianijite.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguiritsijate, cameetsaquea pincantajiaqueriquea pincantomajajiaquerigueti, ariqueate pinquejetacaajiaquempariqueate pitsatacajiaquerigueti papitsaromentarijiate.

*Irovegatanajerogueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatoniji ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanatacaavaquempiro pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitementajiatasi, aisa intsipatsipaitaquempiquea querocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiquiojitaquea notioncavaquempiro oca acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacaantajiaquempiro. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui.

<sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipae paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatica paperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti iteroncaqueroqueti Paavoro ocatica paperi itioncacaantaqueneri Tito, coajica itioncacaantaquero mavitetapojatsica paperi itioncacaantaquenerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 63, ichooaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaaqueriniji (1.18-19; 4.1-16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo incamantajiaqueri Epesoquitica aato itsatacaantajiajiro caarica iroomajatatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani jivajiguirica quemisantajiatatsica aisa amijiguirica (3.1-16; 5.1-6.2), aisa intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaromentajiaquempani Aapani Irioshi (2.1-15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea tigarancaquena Aapani Irioshi Shetacojiacajica, aisa iriguentiquea tigarancaquenaquea Jesoquirishito aguijajavajeca aventajiaquempani, irooquea oguishinejajajajica.

<sup>2</sup> Imaica nontioncaquempani, irijani Timoteo. Nirijan-intamajataquempani, naroguentitari tsaromentacaaquempani. Noninquequea incavintsajamajataquempani Aapani Irioshi aisa Amajirote Quirishito Jesoshi, noninque impintsatocamajataquempani, inchoocatacaquempani cameetsa aatonijite pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajiatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaquegueti Maseroniaqui nocantanaquempaniquea picocani pinchooque Epesoqui. Imaicaquea noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija pinchooque oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaqueroquea iquenquejajiguica

paesatinipaequitica, yapatsajavantacojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaquerica ariquea itsaveta-cojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea intati. ¿Querocampaquea incojiaqueroniquea? Iroota-quetarite oquenantacaca icatsimatavacaantantajiacaca. Teetarite irooquea inintaguetica Aapani Irioshi. Iroguenti inintagueticaquea iriatimpa manaqueate antsariventamajataquempariquea Jesoquirishito, aisa ancomajamajiaquempaquea. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo, pincantajiaquerija irovashiantajianaqueroquea oratica itsatacaantaguishejiaqueca.

<sup>5</sup> Nonintaquetari pincomajamajajianaquempaquea aatonijite ochoocatiquea taaca oguipashiventajiaque-mpineca. Aisa pintsariventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi cameetsanijite pagavejajiaquenijite pimpintsatavacaamajajianajempanijite.

<sup>6</sup> Chocajiaquea iconoagaranca manaqueate icantashitati-jaiacaroquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea inquempajiaquea aatimpajia atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsatashijiaqueca intati.

<sup>7</sup> Inintajiavecaquea intsatacaantajiaqueroquea igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsamajaquero, cotanquitsiquea tee-quea intsatimajigueroji taaca ocantacoque manaquea iquen-quetsatacotashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caavijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaaqueca aatoniji icomijitaro.

<sup>9</sup> Atsamajajiaqueroquea teequea iriojia incantacajaigueji comajamajianquitsica, iriguentiquea icantacaaqueca teeca inquemisantajigueji iriguentijia aisa pigatsatantajiaatsica. Aisa iriguentiquea icantacaaqueca caarica tsaroacagari Aapani Irioshi, iriguentijia aisa covaeguishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa teeca intsarventajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajiaatsica.

<sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icantacaaqueca oashijiguiroca manquigarentsi, aisa manquigarentsijia oashijiguirica shirampari. Iriguentiquea icantacaaqueca cantasajiguirica irapishirampariteni iquempetacaacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquinte irojocantajiaqueri, iriguentijia aisa tsojeajiatsica, iriguentijia aisa cantashijiatsica: “Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeguempaji”, cotanquitsiquea



itsojeajiaquea. Aisa iriguentijia icantacaaque maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca

<sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshi-antigueti. Iroguentiquea caaviji oshinetacaanta. Irooqueea itigaranquimenquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantagui-teroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaque-riquea iriguenti caaviji ipintsatacovaecari*

<sup>12</sup> Noshineventacariquea agavejaciaaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanaquea, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri.

<sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajavecariquea tsaromentajigarica natsipetacaajiacari, cotanquitsiquea ipintsatacova-aequenaquea Aapani Irioshi, yamenavaquenaquea noquejetaquerogueti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsaromentavetempariji Quirishito.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajicaquea icavintsajama-jataquenaquea Amajirote itsaromentacaaquena, aisa yagavejaciaaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempejiaquempari maasano tsaromentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajiva-queraja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshijiaqueri covaeguishetatsica. Ariquea iquempetacaaquenaquea naatimpa nanaavecaquea nocovaeguishemajavetaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenagueti Aapani Irioshi noquejetaquerogueti imaica, ipintsatacovaequenaquea cameetsanijite iramenajitaquenaniijite icocaniquea yatsipetacomajaquenaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroompa iramenajiaquerogueti oshequini caquinteja incantajiaque: “Iroosacnica impintsatacojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroom-paquea intsaromentajianaquemparigueti Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencama-jata.” Iriotaquetari Majirontamajatatsica irimajirontagui-tempani, icocaniquea ichoocati, teequea inconijateji, apar-quea icocani iriatimpa Irioshimajaque. Ari oncoquempa.

*Itsatacaamajaqueri Timoteo*

18 Irijani Timoteo, ocatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatacotsitaquempica tsavetantajiatsica coramaniqui. Nocanquempiquea cameetsanijite poguijatacotaquerogueti pinquejetaquempari coareta yashimirintagueti itampishiventaquero icanquerica imajironcaca.

19 Pincocuempaniquea paventamajatanaquem-  
pari Amajirote, pintsariventamajatanaquempari,  
pincomajamajaquempaquea aatoniji ochoocati  
chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiacaquea  
itsavecaroquea covaeguishevaeca taaca opajitapae,  
cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroompa  
yovashiantajianaqueroquea itsariventajiavecarigueti  
ipomatsatantajiacaroca.

20 Ariquea iquejejianaqueroquea Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequea nocantantacaca cameetsaquea irantsipeta-  
caaguitemparini Satanashi\* intsajiaquenijite aatoquea ican-  
taguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

*Quero incoqueroni iramanajiterigueti Aapani Irioshi*

1 Iroquetiquea noninquequea noncantaquempiquea pamanacoventajiaqueri maasano caquinteja pincanta-  
jiaqueri Aapani Irioshi impintsatacojiaquempari, aisa  
pincantacoventajiaqueri: "Arioteesa."

2 Pamanacoventajiaqueriquea majirontajiatsica  
aisa iguejemajirojiate, jivajiatsica, maasano, an-  
choocajiaquenijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca  
ashoshoventajiaquempaca, manaqueate asavicaventama-  
jaqueroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi,  
ancomajamajiaquempa.

3 Cameetsavaequequea anquempajiaquerogueti imaica  
amanajiaqueriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica,  
irootaquequea ishineventaca iriatimpa,

4 irooriji ininque irimeshiajiaqueriquea maasano, aisa in-  
inque intsamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca.

5 Choocaqueate aparo Irioshimajaca. Aisa chooca aparo  
cantacoventajiguirica caquinte aatonijite icatsimajiguiritsi  
Aapani Irioshi, iriotaquequea Jesoquirishito caquintetatsica.

6 Iriatimpa ipanacaroquea inchiquiojitaquea  
imetojaventajiaqueri maasano aatonijite yashintajiajari  
ampatsini, iriguentiquea ashintajiajempari Aapani  
Irioshi. Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri

\* 1:20 Pamenero 1 Co. 5.5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajiajari tsariventajigarica icapioacajiaqueti cameetsanijite irantsipetacaaguitempariniquea Satanashi.

inintangacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca intsajivetemparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancanejia intsatacaajiaqueriquea maasano.

<sup>7</sup> Jeroquea ipeacaanquenaca itigarancane camantanta-nquitsineca, icanquenaquea nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueji queroquea icotani Aapani Irioshi imeshi-antigueti. Arimajaca nocanqueca, teequea nontsojeguem-paji.

<sup>8</sup> Imaicaquea noninque querocagueti ichoocajiaqueni shiramparijia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempeventanaqueri, cotanquitsiquea incomajatimen-quempari, aatoquea icatsimashirenti, pinquenquetsatava-caaquempagueti aatoquea pipigapigatavacaaca.

<sup>9</sup> Aisa noninquequea manquigarentsijia netsanaqueate on-quitsaajiaquempa, aatoquea onintajigui osemeljiaquequeate. Aisa aatoquea iroguentiquea osavicaventajiaquequea ampi-tapitaqueroquea omae. Aisa aatoquea caavijiquea oshin-eventajiaquemparoquea nenquetsiqui, ooro, quitsaarentsi-pae aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica.

<sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque oncavintsa-jantajiaquequea. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempeljiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajiatatsica otsaromentajiacari.

<sup>11</sup> Oraquea manquigarentsijia onquemisantamajajiaque-quea itsatacajaiqueroca ontaniqui tsovironaqui qui icapio-capinijitagueti, omativicaquempa.

<sup>12</sup> Teequea noshineteroji ontsatacaantajiaquequea iroatimpajia icapio-capinijitagueti. Aisa teequea oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa.

<sup>13</sup> Iriquetitarite ipeacaacaqueate Aapani Irioshi Araini, iroompaquea iquejetacaitsitaroqueate Evani.

<sup>14</sup> Teequea irio Araini iramatavije ampatsini. Iroguen-tiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroquea oco-vaeguishedantacaca.

<sup>15</sup> Irooquea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevae-quempa irijanintaquempagueti, cotanquitsi incavintsa-jaco-queeroquea maasano manquigarentsijia arigueti oncoquem-pani avenquempari, aisa ompintsatacotanquempa aisa on-quenquejamajajiaquero quero oncoquempani oncomajama-jaquempagueti.

### 3

*Quero incojiaquempani quempoguijajiguirica tsaromentaji-  
acarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempica: choocagueti nintanquitsineca impeaquempaquee quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica incoquempanijate incomajamajaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiquerica, manaquea iramenajitaqueriquea icomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempaquee aparo manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenquejamajaque, irinetsanamajaquempa, cameetsa irajjiavaqueriquea iroguisavisavitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque.

<sup>3</sup> Aatoquea ishinquiguitani, aatoquea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequea, iroguishinejantanaje, aisa aatoquea ishineventaritsi imentaquipae incaraquisequivaequeri.

<sup>4</sup> Intsamajaquequea irinetsanajiaqueriquea choocatimojiaquerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijate inquemisantamajiaqueriquea aatoquea ipigatsataritsi.

<sup>5</sup> Querica teeca intsateji irinetsanaqueri choocatimojiaquerica, ¿arimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsaromentajiatitsica inquempoguijajiaquerigueti? Aatotarite yagavejitsi.

<sup>6</sup> Iriaquea iriaqueraca tsaromentatsica teequeate oncameetsateji impeaquempaquee quempoguijajiguirica tsaromentajiatitsica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaquegueti jero icatsimatantacarica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Iriaquea quempoguijajiguirica tsaromentajiatitsica iintsi-jate incomajamajatempaja cameetsanijite iramenajiaquerinijite teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi manaquea icomajamajataca. Oraquea aatogueti icomajamajata, iroguenti incantaguishetacojiaqueri maasano, iroompaquea iragavejaqueri ampatsini manaquea incovaeguishetacaamajataquempari.

*Quero incojiaquempani amitacopinijiguirica tsaromentajiatitsica*

<sup>8</sup> Ariqueate inquejiaquempaquee amitacopinijiguirica irapitsaromentarijiate, incoquempanijate incomajamajajiaquempaquee, aisa irinetsanamajajiaqueroquea icanqueca. Aatoquea ishinquiguitani, aisa aatoquea yamatavijiguiritsi igonorojia iraitsijiaqueriquea imentaquitsitepae intati.

<sup>9</sup> Manaqueate incomajamajaquempajate intsaqueniji tee anejeri yantaqueca, aisa intsatacaantamajaqueroja iroaqueraro yonigaimojiaajica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani.

<sup>10</sup> Iroquetitaquea iramenamajajitaqueri arimajacaca icomajamajaca, iroompaquea iramenajiaquerigueti itampaticamajataqueroquea ipeacaaguecaca maasanopae, irooquea iintsijate impeaquempaquate amitacopinijiguirica irapitsarorentarijiate.

<sup>11</sup> Ariqueate onquempajiaquempaquee manquigarentsijia oncomajamajiaquempaquee, aisa onetsanamajajiaquero ocanqueca, aatoquea ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroquea maasanopae covaguisherentsipae.

<sup>12</sup> Iiraquea amitacopinijiguirica irapitsarorentarijiate irimanquigatimataquempaquee aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijiate aisa maasano choocatimojiaquerica.

<sup>13</sup> Intampaticamajataqueroqueti yamitantaquegueti, irishineventamajajianaquempari irapitsarorentarijiate, aisa iragavejaque intsavetacomajaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoquea itsaroimatitsi, yaventamajatacaritarite.

#### *Iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajijatampi, cotanquitsi notioncantaquempiroca ocatica

<sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintaqueniji quero ancojiaquempani ancomajamajiaquempagueti maasano aatimpajia choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi, maasanotari aatimpajia yashintajiacaca Aapani Irioshi anijatsica, apeanaja quejetaca ovoa titaqueroca iroomajatatsica, aroguenti ompetanacaroca.

<sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequea oganejencamajataca maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiacajica Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica: Yonigaampojaca Quirishito icaquintepojaquegueti.

Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiqueroni-jite iriguenti Irijanite,

aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea.

Itsavetantimojitaqueri caquinteguetsica,

itsarorentajianacariquea quepatsiquitica.

Yatsomajanaja jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

## 4

#### *Ovashiantajianajeroneca itsarorentajiavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraquea Ishire Aapani Irioshi icanque oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savincaguiteri inchoocagarantajianaquequea irovashiantajianajero itsarorentajiavecarigueti. Iriguenti iroguijatacojianaquequea amatavijajiaquerica,

aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsatacaantica ampatsinipae.

<sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsataman-peajiatsica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguishere aatotari ochagashirentajiri.

<sup>3</sup> Irirajia quejejiaqueroca imaica icantimentantajiaque-roquea irimanquigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquemparigueti shirampari. Aisa icantimentantajiaque-roquea irishecajitaquemparogueti taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetacarotari irishecajitaquempaca cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia tsaromentajiatasica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: "Arioteesa."

<sup>4</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentantajitirotsi ashecajiaquemparogueti arigueti ancantajiaqueri: "Arioteesa."

<sup>5</sup> Irootarite cameetsatacagerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amanacoventaquerogueti.

*Quero incoquempani Timoteo irisavicavenquerogueti inintaguetica Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Pintsatacaajiaquerigueti papitsaromentarijiate maasanopae ocaticapae, iramenaquempiquea Jesoquirishito pinetsanamajaque-roquea ininqueca iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaque-roquea Quenquetsatsarentsimajaca piquemisanqueca.

<sup>7</sup> Aatoquea piquemisantajiguiro itsavetashijiacaca caquinte, irooca otsavetashijia vetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iroguenti pisavicaventajiaquequea inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Oraqueate anintajiguigueti antampishijiaquequea atsinoqui cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaque ocameetsavaeque anquenquejamajakeri Aapani Irioshi asavicaventajiaque-roquea inintaguetica iriatimpa anchoocajiaquenijite cameetsa ocaniqui quepatsiqui aisa ontaniqui jenoqui.

<sup>9</sup> Iroomajaquea ocatica nocanquempica imaica, cameetsavaeque inquemisantamajajiquero.

<sup>10</sup> Aatimpajia aventaventaicari Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae inintaguetica, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea irimeshiajiaquerimequea maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea iriguenti imeshiajiaquequea aventaventaicarica irimeshiajiaqueriniji.

11 Pincantajiaqueriquea maasano tsaromentajigarica irinetsanatavaquero ocatica notioncaquempica, pintsatacaamajaqueriquea.

12 Pintsavetantimojiaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiqiojitaja pipeacagatsi cov-aeguisherentsi, manaquea pincomajamajaquempa cameetsaniji iramenajaquempinijite papitsaromentarijiate ariqueate inquempejanaquempaquee iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari pignonoro, pintsaromentamajataquempariquee Aapani Irioshi, pincoquempaja pincomajamajajiaquempajate. Pinquempetaqueroquee imaica inquemisantamajajiaquempinijite aatonijite icantajigui: "Arisa icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsica, aatoqueate iquemisantiritsi."

13 Oraqueate aatotaqueti nocoraquetsitatsi, pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi picapioicapinijiacagueti pintsavetantaqueroquee, aisa pintsatacaantamajatanqueroja.

14 Pinquenquejeja coramani ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijajiguirica tsaromentajiacarica iquenquetsashirentacaajiaquerigueti Aapani Irioshi icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguiteni, aisa pintsatacaantajiaquequee, iroompaquee ariquea yagavejacaquempiquea Aapani Irioshi. Irooquea imaica pisavicaventamajaque, inchiqiojitaja povashiantanajirotsijate.

15 Noncantsijajempiquea aisa pisavicaventamajatanquerojate iramenajaquempinijite maasano picancani pitsatanaquequee.

16 Pincomajamajaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguiteni, pintampaticamajatero. Pincoquempanija pisavicaventamajaqueroquee. Pinquempetanaqueroqueti imaica incoquempani incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi. Ariquea inquempejiaquempariquee quemisantajiaquempineca.

## 5

*Quero incoquempani Timoteo intsatacaajiaquerigueti tsaromentajiatistica*

1 Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetatsica, cameetsaja pintsatacaqueriquea pinquempetacaaquempariquee irioca piri. Iriaquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pinquempetacaajiaquemparija irioca piguentijeguitepae.

2 Oraqueate quenquevarovaetatsica pinquempeta-caajiaquemparoquea irooca irijanintajiguimpica. Irooquea iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinquempetacaajiaquemparoja pitsijoitepae, pincoma-jaquenquejanequempaja.

3 Pimpintsamajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji ojitane. Iroatimpajia caaviji ocoguitejacovaejiaca.

4 Cotanquitsiquea choocagueti irijanijiate, orijanijiate, irooca oshaijiate, oshaojiate, intsajiaquequea impintsatacoji-aquemparoquea irojocajiaquenerojate ocoguitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneriquea iriatimpajia. Inquempejiaquerogueti imaica irishinevaetanaquempaquee Aapani Irioshi, irootaquequea ininqueca iriatimpa.

5 Oraquea metojacoromajaca coguitejacomajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquee oguijaguitiniquea incavintsajaqueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani osavicaventaguitirini amanaguitirini savincaguitiriqui aisa pitsecariqui.

6 Cotanquitsiquea oraquee metojacoro savicaventiroca taaca opajita oninqueca iroatimpa, manaquee quempetaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi.

7 Pincamanterijate tsaromentajatsica irinetsanatavaquero maasanopae ocativa aatonijite icantimanajitiritsi.

8 Iiraquea teeca incavintsajacojigueriji ijitanepae, teeca irojocajiaqueneriquea icoguitejacojiacaca ijitanemajaca, manaquee yovashiantaquero itsaromentavecagueti, caaviji yogaamajataquero yantaguishequeca teeca intsaromentatempariji Aapani Irioshi.

9 Oraqueate pitioncacojiguirogueti metojacorojia, iroguentiquea pitioncacojiaquequea quenquevaromajatananquitsica apanirontamajatirica manquigataroca tequeratagueti irimetojeji, teeca omanquigatajempaji itsipa. Oraquee tequerataca ajagantsitacoteji 60 ajagantsite aatoja pitioncaco-tirotsijate.

10 Aisa iroguenti pitioncacojiaquequea iquemacojitaqueca caaviji opintsamajatantajia: irooca oquenquevarijajiri irijanijiate onetsanajajiri, aisa netsana aajivaqueri apitsaromentarijiate coraquejianquitsica, irooca aisa amijiaqueriquea itsipapae tsaromentajatsica, irooca aisa ocavintsajacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae cameetsaripae.

11 Cotanquitsiquea aatoja pitioncacojiguirotsijate metojacorojia tequerataca onquenquevaromajateji, iroorijite iroaqueragueti oncantajivequempari



Quirishito: “Noncoguitempuni nosavicaventaguitempini”, cotanquitsiqueate iroompaquea manaquea onintajianaque omanquigajiajempauea ariqueate ompeacojianajemparouea ocantajiaveca.

<sup>12</sup> Inchiquiojitsitaqueate onquejetacaantajiaquempauea iroatimpajia, aatotarite onetsanajiguirotsi ocantajiaveca.

<sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa iroguenti osavicaventajianaquequea onejantajianaquequea. Aatoquea aparo operajigatsi, aisa aajianaqueroquea tsojetsipae, oncantaguequequea veaa veaa, asereseretantaguetaque, onquenquet-saguishetanaque.

<sup>14</sup> Irootaquequea nonintantacaca omanquigajiajempaja metojacorojia tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanintajiaquempauea osavicaventajiaqueronijite otovironaquite onetsanajiaqueroquea aatonijite taaca opaji ompampiatantaquempaca incantaguishetacojiaqueroquea teeca intsaromentajiguempariji Quirishito.

<sup>15</sup> Choocatarite oconoagarantajiaa metojacorojia opeacojianajaroquea otsaromentajiavecarigueti, iriguenti opitso-cashitanaja Satanashi oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Iiraquea tsaromentajiaatsica choocagueti ijitane metojacotanquitsica omanquigare, iintsija impintsatacotajemparoja iriatimpajia irojocajiajenerojate ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajerojate itsipa irapitsarovenarite itsipatsipaitacaca icapiocapinijigagueti, irioquea cavintsajerone, iragavejaqueniji itsipajia tsaromentajiaatsica incavintsajacojiaquero metojacoromajaca teeca onchoocateji ojitane.

<sup>17</sup> Iiraquea quempoguijamajajiguirica tsaromentajiaatsica cameetsavaeque irishineventamajajitaquempari, aisa inquemisantamajajitaquerijate. Iiraquea savicaventajiaqueroa itsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaqueroquea, iriomajaca irishineventamajajiquempa.

<sup>18</sup> Ocanquetari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: “Aatoquea pisavotsovairitsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui, cameetsataque irishecagarantavaquemparo.” Aisa otsipa otioncacoca ocanque: “Iiraquea catsiquetatsica irovegajajitaqueriquea.”

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaeguisherentsi quempoguijajiguirica tsaromentajiaatsica, aatogueti ichoocajiguitsi mavite irooca 3 amenamajatanquitsica, aatoquea piquemisantiritsi.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijajiguirica tsaromentajiaatsica, aatogueti yovashiantirotsi icov-

aeguishecagueti, pincantomajaqueriqueate picapioapini-  
jiacagueti cameetsanijite intsaroajianaquenijite igonorojia  
aatonijite iquempejigaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Ama-  
jirote Jesoquirishito, aisa irashivantijitete icoguajiaqueca,  
irotaquequea noncantantajiaquempara imaica pintampati-  
camajaterojate maasanopae ocatica nocantaguetaquempara.  
Pintsatacaanteguete aisa pincantomajanteguete pinquejeta-  
caajiaquempara maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaque-  
mpariquea quempoguijaquerineca tsarorentajatsica  
aatoguete iroquetita pamenamajajiguri aatonijite  
piquejetacaantatsi aatoguete icomajamajata. Aviatimpa  
arimpaqueate pincomajamajatanaquempaquea.

<sup>23</sup> Pojoquijijojitaguete ocatsitimpiguete pimatijaqui, aa-  
toquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetaavajem-  
paroqueate capichajaji vinoja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiaquea itsajiquero taamp-  
ina ipeacaajiacaroguete covaeguisherentsipae ariquea ican-  
tomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajia it-  
sipapae oncoramanitapojajeguete intsajiqueroquea incatsi-  
majiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetac-  
aroca covaeguisherentsi.

<sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajianquitsica cameetsari-  
pae iconoagarantajiaquea itsajitaquero taaca opaji ipea-  
caajiacaca. Itsipapae teequea intsajiteroji, cotanquitsiquea  
oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueate.

## 6

<sup>1</sup> Iriraquea yashintajitacaca tsarorentatsica inquemisanta-  
majataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aa-  
tonijite icantaguishetacojitiritsi Aapani Irioshi, aisa aatoni-  
jite icovaeguishetacojitirotsi atsatacaantajiaqueca.

<sup>2</sup> Oraqueate iriguentiguete ashinquemparine tsarorentat-  
sica aatoquea icantitsi: "Teequea nontsarocaguempariji,  
iriguentiquea napitsarorentarite." Caaviji iranaaque  
irantimomajaqueriquea, yamenaqueriquea iriguenti  
icatsiquetimoquequea irapitsarorentarite ipintsamajata-  
caca. Imaica, irijani, noninque pintsatacanqueroquea  
ocatica, pincantajiaqueriquea papitsarorentarijiate  
irinetsanamajajavaquero.

*Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti  
Quenquetsatsarentsimajaca, atsatacaantaquequea ican-  
queca Amajirote Jesoquirishito, atsarorentamajatacariquea

Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiarite teeca irinintajigueji inquemisantamajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquea Quenquetsatsar-entsimajaca.

<sup>4</sup> Iriquenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsati-mateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaque-mpa, irootaquequea opampiantapojacaroquea isemacot-sitanta, icatsimatataanti, icantaguishetacotanti, aisa mana iquenquejashitaca: “Arica chooca yantaqueca.”

<sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijica irirajia quenquejajiguiroca co-vaeguisherentsi, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica, manaquea icomajamampeaca intati, ijijavetaca igomaja-mampeane iraantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejecarica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajatimenquemparigueti Aapani Irioshi, aatogueti anintavaque anintavaque, manaquea ashinevaejianaquempauea, irooquea caaviji anaavaeque.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti avojaiguigueti teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempauea ametojiaquegueti aatoquea taaca opaji aajianajitsi.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica iroguentigueti choocavetanquitsineca ashecajia aisa aitsaarejia, ashinevaequempauea.

<sup>9</sup> Iriaquea nintajiatsica irajaarantaquempa irantamampeaguishequemparo taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejetaca imorotashijitirigueti tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejejiaca caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacaro taaca opajitapae, iroompa aapojempagueti irimetojaquegueti impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui.

<sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiterigueti imentaquipae oshimerancantapojemparo coguisherentsipae. Choocatarite iconoagarantajiacaca tsaromentajavetatsica, inintamajaqueri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsaromentavecarigueti, yatsipevaetantajiacaca.

*Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsaromentacagueti*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocatita ishineventajiacaca iriatimpajia, pishiapitsatapanajanteroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintaguetica Aapani Irioshi, paventamajatanaquemparijate

Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempaqua, pantsipetacovaequempaqua, aatoja pipigatantatsijate.

<sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantiritsijate pitsarotentacarigueti arejevaequemparoquea poanaquegueti piguintenitomotajemparigueti Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquempica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: "Notsarovencari Jesoquirishito."

<sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi anijacaagueterica maasanopae, aisa yamenajiacaji Jesoquirishito tsavetacotantantquitsica icoacoquerigueti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji.

<sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica, aatoja picantashitati imatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenuempica. Ariquea pinquejetanaqueroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraquetantajatempaca Amajirote Jesoquirishito.

<sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraquetantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraquetaje ocaniqui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirontajatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica.

<sup>16</sup> Aparomajaca ichoocaque iriatimpa icoguitani ichoocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsirencashimpoquirerejavaequequea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempejitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterineca, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempa.

<sup>17</sup> Pincantajiaqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajaguetaroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajegueti. Iriguenti irishineventamajaquempaja Aapani Irioshi pintsatacarica, jocajiacajiroca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji.

<sup>18</sup> Aisa pincantajiaqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro.

<sup>19</sup> Inquempejiaquerogueti imaica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanaquegueti jenoqui, incavintsajamaqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea

maasanopae yoguijacaquerica, ariquea incoguitempani inchoocajiapojaje, iroguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajirogueti Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitatigarotsijate. Aatojate piquemisantiritsija cantashijiatsica intati. Iriatimpajia icantajiaveca itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsatimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia.

<sup>21</sup> Choocajiarite iconoagarantajiac aiquemisantajiaque-riquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajianajiro Quenquetsatsarentsimajaca iquemisantajiavecaca.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavite-tapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacaotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatica paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsiniqui 64, ichoocaquegueti Iromaqi, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashianteriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatica paperi itsaquetari irooshipoji imetojajitaqueri, inintaque intampishishirentacaaqueri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempani inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14-4.2, 5). Aisa itsatacaqueri aatoja iquemisantiritsi tsatacaantajiguiroca teeca iroomajateji (1.15-18; 2.14-3.9; 4.3-4). Icamantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetacaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namanacoventaquempi incavintsajamajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsacotaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincaguitiriqui namanaquerigueti Aapani Irioshi noquenquejapinitaquempi, nocanqueri: "Arioteesa." Iriguentiquea notsaroventacaca, noquempetacari choviquijianaquenaca, teequea onchoocateji nantaqueca chagashirentaquenaneca.

<sup>4</sup> Noquenquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatempiquea imaica cameetsanijite noshinevaequempanijite.

<sup>5</sup> Aisa noquenquejacoquempi pitsaromentamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajajiacarouea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquequea arimajaca piquempemajajiacarouea iroatimpajia pitsaromentamajajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquenquejacaajempiroja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate.

<sup>7</sup> Teetarite irooqueea intigaranquimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsaroajiaquequea, iroguenti itigaranquimenteriquea iragavejacaamajacaji, aisa cameetsanijite ampintsamajajiaquemparinijite maasano caquinteguetatsica, aisa antsajiaqueniji anquenquejamajaque anchoocatimenqueniji cameetsa.

<sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoqueea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoqueea pipashiventacaanatsi pamaenagueta isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquee pinquejetaquenaja pantsipeventaquempari Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacajiaquempineca Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iriatimpa imeshiajiacaji, aisa icajemantacajica asavicaventajiaqueroniji inintaguetica, ancomajamajiaquempa. Teequeea irooqueea incajemaacotantaji agameetsareni, inchiqiuojitaquea iriatimpa inintacaajiacaji. Iocani icavintsajajiacaji paesatoniqui tequeratagueta onchoocatimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini Aapani Irioshi incavintsajajiacaji Quirishito Jesoshi,

<sup>10</sup> cotanquitsiquea imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito Jesoshi icoraquequitigueta, yanaavaetaquitiroqueea metojanentsi, ariqueea itigarancacajiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irooqueea atsatantacaroca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroqueea quero ancojiajempani ancoguitempaniniji anijaguiteni.

<sup>11</sup> Irooqueea inintacaquenaca Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaaquenaqueea itigarancane aisa tsatacantatsica nontsatacaqueriniji teeca irijorijoigueti.

<sup>12</sup> Irootaquequea natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea teequeea nompashiventacaguemparoji isantanatacotimenquenarogueta nontsavetantavaequerogueta, notsaquetarite queri navencaca. Aisa notsamajaquequea aatoqueea yamatavijanatsi, yagavejamajati inquem-poguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaqueea incavintsajacomajatanaquena arejevaetapojempa incoraquetajategueta.

<sup>13</sup> Ariqueate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajatanaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca notsatacaaquempica, aatoquea picantashitatigarotsija. Pinquemisantamajatanaquerija Quirishito Jesoshi, aisa pimpsamajataquemparijate papitsaroventarijiate.

<sup>14</sup> Pintsavetantavaequeroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajitaquempica, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequea maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajianajana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene.

<sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea ijitanepae Oneshiporo impintsatacojiaquempari Amajirote. Iriatimpa icavintsajapiniquena ishinetacaajatana, teequea impashiventacaguenaji isantanatacojitaquengueti.

<sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocaniqui Iromaqui icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariquea yamenapojajana.

<sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueriquea Amajirote incoraquetajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaquetarite yamitacovaequenaquea nochoocaquigtueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquea pintampishitashimajatanaqueroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaquempine Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Oraqueate maasanopae piquemaquenaca notsatacaantavaequegueti icapiocapinijiacagueti tsaroven-tajiacarica, imaica aviguentiquea tsatacaajiajerineca itsipapae papitsaroventarijiate comajamajianquitsica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea itsipapae.

<sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovaequemparoquea maasanopae, pisavicaventamajaquerojate maasanopae inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea coareta isavicaventirogueti maasanopae inintaguetica imajirote.

<sup>4</sup> Iiraquea coareta teequea inquenquejeroji inintaqueca iriatimpa, iroguentiquea isavicaventavaequequea taaca opaji icanquerica imajirote cameetsanijite irishinetacaquemparinijite.



<sup>5</sup> Ariquea iquempetaca neshintsicatavacagatsica irame-najitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsi-jiquempari, aatoquea yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacagnarica iranaantaquemegueti.

<sup>6</sup> Ariquea iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iri-quetiquea aavajatsine.

<sup>7</sup> Pinquenquejacoterojate ocatica nocanquempica. Inchiquiojiquea iragavejacaaquempi Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

*Inquenquejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenquejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojavetacagueti. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetanaqueca.

<sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroquea, icavorejatsata-cojiquena, iquempetacaavaequenaquea metojantatsica. Cotanquitsiquea oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquempa.

<sup>10</sup> Natsipetacovaecaroquea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iraventaventajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshiajiaquerinijite, iroaroaitanaque-quea ichoocatigueti Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca ocatica icantajitica: Imetojanaquegueti Quirishito atsipajianacari, anchoocatan-tajiapojajempaca iriatimpaqui.

<sup>12</sup> Arigueti antsipevenquempari, anquejemajirontaquem-pari.

Managueti ancantajiaque: “Teetarite nontsateriji”, ariqueate inquempetaquempa iriatimpa incanque: “Teequea nontsateriji.”

<sup>13</sup> Arigueti avashiantajianajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueeroquea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

*Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papitsarorentarijiate maasanopae ocatica nocantaguequempica. Iramenaji-aquempiquea Amajirote pintsatacaaquerigueti. Pincan-tajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroca icotavacaajiatssi. Oraqueate incotavacajiaaquempagueti

querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaiquerica.

<sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantaquempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oguipashiventajaquempineca oncoramanitapojajegueti. Pintsatacaantamajatanaquerojate Quenquetsatsarensimajaca, aatojate picantashitatiimatarojate.

<sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetsi intati. Iiraqueate quejequeroa arimpaquea impeacaaguishevaetanaquemparo covaeguisherentsi.

<sup>17</sup> Oraqueate itsatacaantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea onsitacaguitejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquemparo ompatsajanaquegueti ateshi. Jero yovashiantantajanajaroa itsaromentajiavecarigueti Amajirote. Aritarite iquempejianaqueroquea Imeneo aisa Pireto.

<sup>18</sup> Iriatimpajia iroguenti icantashitatijaiannacaroquea Quenquetsatsarensimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoreitantajitaca.” Iquejejianaqueroqueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaromentajiavetatsica.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacojitirogueti oquishomajatiugueti, oraticaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiqueroqueti ocanque: “Iiraquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca.” Aisa ocanque: “Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetanaqueroja maasanopae covaeguisherentsi.”

<sup>20</sup> Oraqueate tsovironaqui qui caratsantsanaquivaetanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaroca taaca opajitapae. Oconoagarantacaquea ipeacaantajiguetaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitaquea ipeacaantajiguetaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaroca quepatsi. Oconoagarantaca ishineventamajatacaro iraapinitero, otsipapae manaquea itariantajicaro cajarashitequi.

<sup>21</sup> Quericagueti shetacaantaqueroneca igovaeguishere pishoncamajatanajeroneca covaeguisherentsi, inquempetanajemparoquea ipijatantajitaca ishinevencaca ashincaro. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequea.

\* **2:19** Maasano tsaromentajiacarica Jesoquirishito aquempejiacaro **tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi**. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaaqueroa. (Pamenero 1 Co. 3.9-11.) Maasano aventaventaquemparineca aato ipega.

22 Pintomicaguenquejanetapitsapanajanteroja inin-  
taguishetaqueca iriaqueraca quenquevarijiananquitsica.  
Arimpaquea pincomajamajatanaquempaja, pintsaroven-  
majatanaquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja,  
aisa pinconoajiaquemparija comajashirentajiaatsica  
amanajiguirica Amajirote, paavacaajiaquempa cameetsa.

23 Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajiat-  
sica cantamampeajigaroca intati taaca opajitapae, pitsaque-  
quea maasano quempejiacarica iriatimpajia manaquea icat-  
simatavacaajiaca.

24 Maasanopae antajiguinirica Amajirote aatoquea icat-  
simatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano,  
intsajiaque intsatacaantajiaque, aisa irantsipetacovaequem-  
paquea.

25 Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigueji  
inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsar-  
entsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate  
inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea  
incantashitajianajempaqueea irovashiantajianajero  
ipeacaaguishejiavecaca, inquemisantajianaje,

26 iroompaquea intsajianaje inquenquejajianaqueroquea  
cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashin-  
tajiavecarica aisa omperajiavecarica.

### 3

*Quero incojianaquempani caquinteguetatsica oncoraman-  
itapojajegueti*

1 Noninque pintaque oca: oncoramanitapojajegueti pa-  
jinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca,  
omanavaequempa.

2 Iiraquea caquinteguetatsica irisati quenquejaco-  
tajatsine, aisa iriguenti inquenquejacojianaquequea  
imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque,  
incantaguishejiakeriquea Aapani Irioshi, aatoquea  
iquemisantajiguiritsi iriri aisa iriniro, aatoquea  
iquenquejajajiritsi pintsatacojiacarica, aisa aatoquea  
iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi.

3 Aatoquea ipintsatacotantajiga, aatoquea ipetsimare-  
jajajatsi, incantaguishetacotantajiaque intati, aatoquea  
yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaeguisherentsipae,  
irantsipetacaantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventa-  
jigarotsi maasanopae cameetsaripae.

4 Iriatimpajia irampigarancashitantaquempa, aisa iran-  
tashitantaguetaquempa, caaviji iraventacoquempaqueea. Aa-  
toquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariqueea Aapani

Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishin-eventacaca iriatimpajia.

<sup>5</sup> Aisa intsaromentamampejiaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguenti iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaqueroca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaitanaquequea otsovironaquitequi manquigarentsijia teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguishere yamatavijijiaqueeroquea, ocantacoguitaniqua oshineventamajatavacari quericaca tsavetantajiaqueroca otsipapae quenquetsatsarentsi, oquemisantamajatavaqueeroquea.

<sup>7</sup> Iroatimpajia ocantajiaveca onintajiaque ontsamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, cotanquitsiquea teequea agavejajigueji ontsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajatavaqueriquea amatavitantajiatasica.

<sup>8</sup> Iriatimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarentsimajaca, manaquea iquempejiacari Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarica Moishishini coramani. Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaeguisherentsipae, yovashiantajiajiro itsaromentajiavecarigueti.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icojigani iquemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequea intsatimateji, manaquea inquempejiaquempari irirajia ticaavetavacarica Moishishini coramani teequea inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajatavaqueeroquea notsatacaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajatavanaquea naatimpa. Pitsaquequea teequea nompeacaguempaji covaeguisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaqueeroquea notsavetantavaequeeroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aisa notsaromentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequea noncatsimajigueriji teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquinteja, nocoguitani.

<sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequenaqueate ontaniqui Antioquiaqui, Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequena, cotanquitsiquea ipintsatacotajanaqueate Amajirote yoguipaquijacotajana.

<sup>12</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea maasano nintajianquitsica intsaromentamajajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea.

13 Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevaecaroca taaca opajitapae coguisherentsipae, aisa irirajia amataajiatsica, caaviji irogaajianaquempaqueea iramatavimatavitantanaque, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa.

14 Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinquemisantamajataquerojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequeea queri tsatacaaquempiroca.

15 Chaajaniquitirajampigueti pitsatsimajacaroqueea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequeea tsatacaanaquempineca pintsatantamajatanaquempaca, aisa paventantamajatanaquemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueniji ichoocatigueti pincoguitempani pinchoocaguiteni.

16 Iriguentiquea tioncacaantaqueroqueea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequeea tsatacaajiacajica, ocantomajajiacaji, otampaticatacanacajica, otsatacanacajiro quero ancojiaquempani ancomajamajianaquempanijite.

17 Irootaquequeea oquempetantacaca imaica cameetsanijite intsamajaquenijite yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejajiaqueniji irinetsanaquero maasano cameetsaguetatsica.

## 4

### *Paavoro itampishitacaaqueriquea Timoteo*

1 Oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Jesoquirishito impeapojempaquatee imajirojiate maasano choocatajatsica anijajiatsica aisa metojajianquitsica, incantajiapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacaji imaica. Ariquatee iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacaji iriatimpa.

2 Irootaquequeea noncantantaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Pintsavetantapiniteroja arigueti irinintajiaque, aisa aatogueti inintajiguitsi. Pincantomajantaquequeea, pintampishitacaaantaquequeea. Netsanaja pintsatacaantaquequeea, inchiqiojita pisemashirentaritsi.

3 Apojaquemparite savincaguiteri aatonicate inintajiguitsi inquemisantajajeri tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarensimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequeea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaqueca iriatimpajia irishineventajianaquempaca.

4 Aatonica iquemisantajajirotsi iroomajatatsica, manaquea impitsocashijianajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja.

5 Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pinco-majamajatanaquempauea, pinquenquejamajatana-querotate cameetsaripae. Pantsipevaetanaquem-paroquea maasanopae, pisavicaventavaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Pintampaticamajatanaqueroquea maasanopae inintacaaquempica Amajirote.

6 Imaica noquejetacaro imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, natsipeventacari-tari. Irooshipoji noantanaquempaca iriatimpaqui.

7 Noquejetacariquea ashimirintamajatatsica, aisa noque-jetsitariquea shiamajatatsica narejetsipojajaro ocaratapo-jaquegueti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanque-naca Amajirote, teequea novashiantimateroji notsaroven-carigueti.

8 Iriatimpa iriguenti Majirontamajatatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incanquequea quero incohincoitaquerini maasano caquinte. Yamenaquena notsaroventamajatacari, irootaquequea imaica yoguija-caaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaetantaquena-roquea oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempariquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

### *Icaratacaaguetanajiniri*

9 Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojajejate taampina pinejaatenaja,

10 iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaaque ishineventavae-tanacaroquea quepatsipaequitica. Irraquea Quereseente yoanaquequea Garashiaqui. Irraqueate Tito yoanaquequea Tarimashiaqui.

11 Apatiroti notsipatajari Irocashi. Arigueti pincoraque-quegueti paajaterita Maricoshi pintsipatajempari, nonin-taquetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaquenerigueti Amajirote.

12 Irraquea Tiiquico notigarancaqueri Epesoqui.

13 Pincoraquequegueti pamajenaroja nogataamorenare nojoquijitanaqueca Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo.

\* **4:8 amatsaerontsi.** Manaquea iquempetacaacaro coramani ishiashiavi-jitagueti iramenajiaqueri quericaca anaantanquitsineca, iriraquea majirontat-sica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari.

Aisa pamajenaroja novaperitepae, irootarite nonintamajataqueca nomeshinatsitepae notioncantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iriaquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavorejaguetatsica icatsimatacaantaquena. Inchiqiojitaquea inquejequeri Amajirote.

<sup>15</sup> Shooshoh icatsimatacaantimpitsijate aviatimpa aisa, iticaaquenatari notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenagueti jivatatsicaqui teetarite inchoocateji aparo amitacotanaquenanea, maasanoquea itsinampirejajianaquenaquea, aparoquea noquenquetsaventanaca naatimpa. Cotanquitsiquea teequea noninteji inquenquejacaajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena, nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito cameetsanijite inquemajiaquenijite maasano teeca irijorijoigueji. Aisa yaajitavajana yatancavequenagueti casecari.†

<sup>18</sup> Arimpaqueate impintsatacomajatanaquena Amajirote querocaca incojivequenani, iroompa iraanaqueaqueate jenoqui inquitequi imajirontacagueti. Jaameja ancoguitempani ashineventajiaquempari, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueroja Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira noquenquejaqueriquea, aisa ijitanejia Oneshiporo pincamanquerijate noquenquejajiaqueriquea.

<sup>20</sup> Iriaquea Erashito ichooaque Corintoqui. Iriaquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca.

<sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojajeja taampina tequeratagueti oncatsincaguiteteji. Irirajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apitsaroveritarijiate inintajiaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishirequi, incavintsajamajajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

---

† 4:17 Icanquegueti *yaajitavajana* *yatancavequenagueti casecari* arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatocovaetaquena teeca irojocantajitenaji irimetojajiquenanijite, quejetacashia yatancavequenagueti casecari”.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itionca-  
caantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi  
itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57-  
8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Paavoro icantacotaqueri Tito itionca-  
caantajiaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaantaque-  
rogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo  
(2 Co. 2.13; 7.6, 13-14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti.  
4.10) Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatia paperi  
itioncacaanquero otsipapae 11 paperipae choocajianquit-  
sica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*.  
Pajinigueti itioncacaantaqueroqueti Paavoro ocatia paperi  
itioncacaantaqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaque-  
nerica. Itioncacaantaquero ocatia paperi ajagantsiniqui 63,  
ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro antinirica Aapani Irioshi  
ashintajanaca, aisa naroguenti itigarancane Jesoquirishito.  
Iriatimpa itigarancaquena nontsaroventacaajiaquempari  
maasano icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite  
intsatimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsimajaca  
incomajatashitantaquemparoca.

<sup>2</sup> Aisa intsamajajiaqueroquea iroaroaitanaquequea  
maasano tsaromentajiacarica inchoocaguiteniquea  
Irioshimajacaqui, aatoquea imetojaji. Iriaraquea Aapani  
Irioshi teequea intojeimatempaji. Paesatoniqui  
tequeratagueti onchoocatimateji, icanque aatoja imetojitsi  
maasano quericaca tsaromentajiaquemparinca Quirishito,  
incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqui.

<sup>3</sup> Imaicaquea imaica jac aapojaca savincaguiteri  
intsatantajiaquemparoca maasano Iguenquetsatsare  
Aapani Irioshi Meshiacojiacajica. Irootaquequea  
itigaranguimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate  
Jesoquirishito, noncamanqueriquea maasano.

<sup>4</sup> Notioncaquempiquea aviatimpa Tito napitsaroveritarite,  
naroguentiquea tsaromentacaquempica nopeantajimpica  
nirijanitemajaca. Namanacovenquempiquea incavintsaja-  
majaquempinijite Aapani Irioshi aisa Jesoquirishito Meshia-  
jiacajica, noninquequea inchoocatacaquempi cameetsa aa-  
tonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

*Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*



5 Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquempiquea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequerataca anteronqueji. Aisa nocanquempiquea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi icapioicapinijiacagueti apitsarorentarijiate, paajiaquenerijate quem-poguijajiaquerineca, pinquempetacaamajaquemparoja nocanquempica.

6 Iiraquea quem-poguijajiguirica tsarorentajiat-sica incoguitempanija incomajamajaquempaquea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iiraquea irijanijiate intsarorentamajajiaquemparija Quirishito incomajamajaquempaquea, aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapigaataritsi.

7 Iiraquea quem-poguijajiguirica tsarorentajiat-sica iriguentiquea savicaventiroca maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantacaca incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochoocatitsi incantimentajiquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi, aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi. Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaquenijite imentaqipae.

8 Cameetsa iraajivaqueriquea iroguisavisaviitavaque-riquea coraquecoraquejianquitsica itsovironaquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsaripae, intampishitashiguetaqueroquea maasanopae covaeguisher-entsipae, incomajamajaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa iramenanontamajaquempaja cameetsa incomajamajaquempanjite.

9 Iiraquea quem-poguijajiguirica tsarorentajiat-sica aatoja icantashitatigarotsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate inquenquejamajaqueroquea cameetsanijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano cantashitaticaroca Quenquetsatsarentsimajaca.

10 Choocatarite icaramirincavaequetarite pigapigaatan-tatsica, manaqueate icantashijiacaro intati yamatavijan-tigueti. Iriojatarite quempetanquitsica imaica cantajian-quitsica maasano tsarorentajiat-sica irogujatacojianajero it-satacaantica joriojia icantajiaque intotsaiquimashitacaanta-jiaquempa maasanojia.

11 Iirajia quempejiaquero ca imaica iintsija iramimica-caajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsarorentajiavetatsica, iquejetacaajitsitaroquea iman-quigarejia aisa irijanijiate. Itsatacaantamampeajianaquero-

quea intati, teetarite oncameetsateji, manaquea inintajiaque iraatajiaquemparo imentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichoocaque tsvetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa iquenquetsatacojiaqueri igonorojia icanque: "Ari icojiaca Queretaquitica iriguenti tsojeajiatsica, teequea impintsatacotantajiguempaji quempejiacaquea chaonarijite. Iriguentijiaquea shecajanti perantijia."

<sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequea nocantantaque-mpica pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameetsanijite intsariventamajatanaquemparinijite Quirishito,

<sup>14</sup> aatonijite iquemisantajiajiritsi joriojia tsvetamampea-jigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa pincanquerijate aatojate iquemisantajiguiritsijate itsatacaantajiaqueca itsipa pitsocapitsatanacaroca Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>15</sup> Iriaquea comajari icocaniquea iquenquejacomaja-quero maasanopae, manaquea icomajatacocaro, cotanquitsiquea iriaquea teeca incomajatempaji teeca iraavajeroji iroomajatatsica icancaniquea teequea incomajatacotem-paroji maasanopae. Manaquea ocovaeguishetanaca iguenquejane, aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea ocovaeguishetanaca.

<sup>16</sup> Iriatimpajia icantajiaveca itsatiri Aapani Irioshi, cotanquitsiquea ipeacaaguishejiacaca onigaantajianaqueri teemajaca intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee inquemisantanteji, teequea intsatimajigueji irinetsanajiaqueroquea cameetsaripae.

## 2

*Quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1</sup> Aviatimpaquea pintsatacaantaquegueti pintampaticama-jatanaquerojate Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>2</sup> Irirajiaquea quenquevarimajajiananquitsica aatoja ish-inquitatsi, intampishitashijiaqueroquea maasanopae cov-aeguisherentsipae, irishineventajiaquemparo cameetsari-pae, intsariventamajajiaquempari Jesoquirishito, impintsatantajiaquempa, incoguitempani.

<sup>3</sup> Ariqueate onquempejiaquempaquea quenquevaromaja-jiananquitsica pincantajiaqueroquea oncomajamajajiaque-mpajate, aisa aatoja ocantashiguetsi intati, aisa aatoquea oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsatacaantajiaque cameet-saripae.

<sup>4</sup> Onquejetaqueroqueti agavejajiaque ontsatacaajiaquero apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji

ompintsamajataquemparija manquigataroca aisa irijanijiate.

<sup>5</sup> Aisa ontsatacaajiaqueroquea onquenquejamajaqueroni-jite cameetsaripae, oncomajamajaquempaquee, onetsana-jiaquero otsovironaquite, oncavintsajantajiaque, aisa on-quemisantajiaqueri manquigataroca. Noncantantajiaquem-pica imaica aatonijite icantaguishetacojitirotsi Iguenquetsat-sare Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquen-quevarimajigueji pincantajiaqueriquea intampishitashiji-aqueroquea maasanopae covaeguisherentsipae.

<sup>7</sup> Maasanoquea pantaqueca pincomajatimenuempari- cameetsaniji inquejianaquempiniji. Pintsatacaajiaque- rigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja.

<sup>8</sup> Pinquenquetsatsitemparo cameetsaguetatsica aatoniji ochoocati incantacoguishetimentajitempimeca, manaquee impashiventanaquempa ticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocaticateji.

<sup>9</sup> Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajiavaqueroja maasano incantajiaquerica ashincarica cameetsanijite iroguishinejajiaqueriniji, aatoja ipigatsajencataritsi.

<sup>10</sup> Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate intsamajaqueri ashincarica aato yamatavitiritsi, cameetsanijite iramenaji-aquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarentsi-majaca tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiacajica.

<sup>11</sup> Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajaji-aquerigueti maasano caquinteguetsatsica inintantacaca ir-imeshiajiaqueriquea.

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajianacaroca apeacaaguishejiavecaca taaca opajitapae covaeguisherentsipae aatonijite aquempejigaritsi teeca intsaromentajiguempariji iquenquejaguishejiaqueroquea taaca opajitapae, manaquee antsajiaque antampishitashijiaquero maasanopae covaeguisherentsipae, anchoocajiaque cameetsa, ancoguitempanija antsaromentamajaguitemparini Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui.

<sup>13</sup> Aatimpajia arimpaquee ancomajamajatanaque-mpaquea aguijaguijaitavajerogueti onetsanamajaque-mpagueti oguishinejavaetacajica: iroguentiquea savincaguiteri ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatatsica Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariquea iroganejencavaetaipojajempa.

<sup>14</sup> Aatimpajia apeacaaguishevaevocarouquea taaca opaji-tapae covaeguisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramani-

tapojaji imetojaventajiacaji ishetacojiyajaji yoguipaquijacoji-  
ajaji yashintavecajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji  
cameetsanijite irionijite ashintamajajiajinijite anintama-  
jajiaquenijite anetsanajianaquero maasanopae cameetsari-  
pae.

15 Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintamp-  
ishitacaanque, aisa pincantomajanteja, iriotarite  
nintacaaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameetsatitsi  
intojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempani tsaromentajatsica*

1 Noninque pinquenquejacaajiajeri maasano tsaromentaji-  
atsica inquemisantajiaqueriquea majirontajatsica aisa jiva-  
jiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinin-  
tanintaitanaque irantajianaquero cameetsaguetsica.

2 Aatoquea icantaguishetacotiritsi itsipa, aatoquea  
icatsimatantajiguetsi, manaquea impeaquempa matinari,  
aato yanaaguenquejanetanti, manaquea impintsajiaquem-  
pariquea maasano caquinteja.

3 Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca,  
teequea antsateji anquenquejamajajigueji, teequeate  
anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea  
omperavecaji taaca opajitapae covaeguisherentsipae  
ashineventajiavecaca. Acatsimajencajiaqueriquea  
agonorolja, acatsimatacotsitantagueque. Aatimpa  
isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca  
asemaneguintavacaajanaca.

4-5 Cotanquitsiquea ocoramanitapojaquegueti arejetapo-  
jacagueti savincaguiteri ipintsatacotantajiacarica Aapani  
Irioshi maasano caquinteguetsica, iquejetacaajiacaji  
aatimpajia imeshiajiajicaji, iriguentitari Meshiantatsica.  
Teequea irooquea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji  
acomajamajajiacaja, manaqueate ipintsatacojiacaji  
intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraqueate  
ishetacojiacajigueti agovaeguisherēja manaqueate  
oncanque jac acantashitatiejanaja quempetaja  
iroaquerasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitatiejajaji  
Ishire choocashirentajiacajica.

6 Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajia-  
cajica, jero itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire  
inchoocashirentajiapojacaji iragavejacaamajajiacajiqueate.

7 Ariqueate iquempejiajicaji imaica Aapani Irioshi  
ipintsajiacajigueti iramenajiacajinijite quempeca teeca  
ancovaeguishetimatempaji. Imaicaqueate imaica

iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancoguitempani anchoocaguiteni.

8 Maasanopae ocatica nocanquempica iroguenti iroomajaca, nonintantacaca pintsatacaantamajateroja cameetsanijite maasano aventaventaicarica Aapani Irioshi irisavicaventamajajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetatsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojiguirica maasano.

9 Imaica noncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaqueea intati pinquenquetsatacojiaqueroquea taaca opaji teeca irooquea iroomajatatsica, aisa aatoqueea piquejetaritsi savicaventajiaqueroca iquenquejajiaquero ipajiguetaqueti choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavacaga, aisa aato piquejetaritsija catsimatimentantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. ¿Arimbate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji.

10 Inchoocaquegueti gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatogueti iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparogueti aisa aatogueti iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi picapiocapinijigueti.

11 Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioquea quempetacaantanquitsineca.

### *Iteroncacaanajiri*

12 Ariqueate nontigarancaquerigueti Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea ontaniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osajencatanajegueti catsincaguiteri.

13 Iriraquea Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequeca majirontaguetsatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajivaquerijate pojocajivaquenerija taaca opaji incoguitejacojiaquempace aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui.

14 Pincantajiguerijate apitsarorentarijiate guintenijianquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetatsica cameetsanijite inchoocatacotimenqueniji iramitacotantajiaquemparica coguitejacomajatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaquempaqueea intati aatoqueea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca ocaniqui inintajiaque pinquemacojiaqueriquea chooca iquenquejajiajimpi. Pincamanquerijate maasano apitsaromentarijiate pintsajiaquenaca choocajiana ocaniqui noquenquejajiajiri. Imaica noninque incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Piremoni. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipauqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31). Tequeratagueti intioncacaan-teroji ocatica paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite pa-peri itigarancajiaquenerica quemisantajiatsica choocajian-quitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantaji-aquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaan-tajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiatsica choocajian-quitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequer-atagueti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantaji-aqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaan-taquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti san-tanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisan-tajiatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatica 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Irraquea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiapitsa-tanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iquemaqueri Paavoro itsavetantaquerigueti Jesoquirishito, ariquea iquemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui iravajerigueti aajanirentsi shiavetanquitsica, iroguipiajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: "Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca."

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocانىqui nosan-tanatacotaca, iroguenti isantanatacotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsaroveritarite Timoteo notioncaquempigueti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aquejetavacaaca antaventiniri Jesoquirishito.

<sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsaroveritarote Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaacaca apicoaretate, atsipevencar-itari Jesoquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaroveritajiatatsica capiocapinijiatatsica pitsovironaquequiti.

3 Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

*Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

4 Nocantacoguitani namanaguitirinigueti Aapani Irioshi nocanqueriquea: "Ariotelesaa",

5 noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaroventajiacarica, aisa pitsaroventamajatacariquea Amajirote Jesoshi.

6 Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaroventacarigueti, nocantacoguitani namanacoventaquempiquea nocanqueri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaqueoquea quero icojiacajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajigueti maasano aatimpajia tsaroventajigarica.

7 Oshinetacaamajaquenaqueate, napitsaroventarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajianajiri, ariquea otampishishirentacaajana.

*Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iraavajeri Oneshimo*

8 Naatimpa naroguenti itigaranquica Quirishito jero nagavejatantacaca noncanquempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica.

9 Cotanquitsiquea avirompate aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevatanajana. Imaica choocatatsitirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

10 Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventaqueriniji irira Oneshimo\* nopeaqueca irijani, notsaroventacaacaritari ocaniqui nosantanatacogueti.

11 Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica peanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quempetaca naatimpa yamitacovaequena.

12 Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejeta-caavajempari paavaquenagueti naatimpa, iriguentitari nopintsamajatacaca.

13 Nonintavecaquea inchoocaquememequeate ocaniqui iramitacoquenamequea choocatirajanagueti santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Arimequea

\* 1:10 *Oneshimo* oncanque *amitacotantatsica* (pamenero otsapa 11).



inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena.

14 Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueti pincanteji, teetarite nonintenica noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate noninque inchiqiojitatari pincanquenaqueate aviatimpa pininquegueti.

15 Ishiapitsatanaquempigueti aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueti pincoquempaniquea pintsipatajempari.

16 Imaica aatoja aparo pashintajaritsi, imaicaquea iriotaque papitsaroventarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicaquea panaavaeque pimpintsamajatanaquempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsaroventajimpitari.

17 Iroosacanica imaica pamenamajataquenagueti naroguenti papitsaroventarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca.

18 Querocagueti icoquempini, irooca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje.

19 Naatimpa naroguenti Paavoro tioncaqueroca oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratajerone. Cotanquitsiquea nagavejaqueme nonquenquejacaajempirome: aatomegueti notsatacaguimpime pimpomatsaquempame.

20 Nonintavecaquea, napitsaroventarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequenaquea, agujatacoqueritari Quirishito.

21 Notsaquequea pinetsanatero nocanquempica, irootaquetari notioncantaquempiroca ocativa, aisa notsaque panaavaetanaquero.

22 Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraquequitegueti, namenaquequeate aricaca iroguipaquijajitajena, iquemajiaquempiqueate Aapani Irioshi pamanacoventajiaquenagueti.

### *Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

23 Chooa ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isantanatacotimentajiquenarogueti notsavetantavaequerigueti Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejacoquempi.

24 Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea, iriatimpajia iriguentijia notsi-patashijiacaca nantaquenerigueti Jesoquirishito.

25 Noninquequea incavintsajashirentajiaquempi  
Amajirote Jesoquirishito pishirequi.

## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncaji-  
taquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajiji-  
tajiri aisa joriojia. Teequea intsajiteji queri tioncaqueroca  
ocatica paperi. Cotanquitsi jero atsaguetaqueca: iricatica  
tioncaqueroca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque  
itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipa-  
jiguempariji itioncajiaqueneca (13.7). Inintaque impianaje  
ichoocajiaquegueti itioncajiaqueneca (13.19). Inintaque  
intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsi-  
pajiacari quemisantajiaatsica choocajianquitsica quepatsiqui  
icantajitica Itaria (13.24). Chooa quenquejajianquitsica  
irioca Aporoshi tioncaqueroca ocatica paperi (Ya. 18.24-  
28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi,  
yamaquero oquejeguevetacaro otsipapae mavite paperi  
itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita  
*Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*). Itsipajia iquenqueja-  
jiaque irioca tioncaquero Verenave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-  
21). Tee intsajiteji quero itigarancaqueroni iroaqueraugueti,  
aisa tee intsajiteji quero ichooaqueni tioncaqueroca itionca-  
querogueti. Chooa cantanquitsica arica itioncaquerogueti  
ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui,  
irooca Arejantiriaqui. Iquenquejajitaque itioncaquero ocat-  
ica paperi tequeratagueti irisoveajigueroji coaretajia teem-  
poro choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isovean-  
tajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajitaque arica itionca-  
quero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaqueroca ocatica paperi itioncajiaqueneri  
joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashianta-  
jiguiro iquemisantajiaquerigueti. Iquenquejajiavetacatari  
incantashitajiaquempari quero icojiaqueroni itsaroven-  
tajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajempari  
intsariventajiajempari inquejetacaajiajempari coramani  
itsariventajiacarigueti tequeratagueti inquemisantajigueriji  
Jesoshi. Itioncajiaqueneri icantajiaqueri teequea  
inquenquejamajajigueroji iquenquejajiavetacaca.  
Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi  
imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempevaerejia maasano  
aventajiacarica Jesoshi, yamenantajiacajica quempejiaca  
tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea  
coramanitica: oratica teemporo, saserortejia, aisa

ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajatatsica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempevaerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporomajaca inquitequitica. Irira tioncaqueroca itsatacaajiacaji iroaquerari paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

*Aapani Irioshi itigarancaqueri Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsavetantajiatsica ajagantsinipaequi, icamantague-taqueriqueate cantashitariopae aisa ocantashitatiagueca quero icoqueroni, iroompaqueate irioquea ogaajivaqueneri avaesatiniteni.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigaranquitsitariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea inintacaaqueca irashintajemparo maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca maasano choocaguetatsica.

<sup>3</sup> Iriotaque nigaantaqueroca iroganejencare Aapani Irioshi, iquempemajatacaritari Iriri atsatantacaca quero icotani iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, irootaquequea ichoocatacaantaquero maasano choocaguetatsica ohoocatantanacaca. Ishemajaqueroquea agovaeguisherjia, iroompa iteroncaqueroqueti yatsomajanajaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojajari Oganejencamajatatsica itincamijempequiqui.

<sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

*Quirishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ¿Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi: “Aviatimpa aviguenti Irijani, imaica oatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?\*

Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incanteji:

“Impeaquinaqueate Iriri, naatimpaquea nompeaqueriquea irijani.”\*

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraqueate itigarancaqueringueti Irijanite iriquetica choocatanquitsi incoraquetaquequea ocانىqui quepatsiqui, icanti:

“Maasano nashivantijitete intsaromentajiaquemparija.”

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraqueate icantacojiquerigueti irashivantijitete, iroguenti icantajique:

“Aritari icotacagari irashivantijitete inquempejianaquempariquea choviga.

Aisa irirajia irashivantijitete iriotaquequea itigarancanejia, inquempejianaquemparoquea osamimicatsantsajencatigueti paamari.”<sup>✧</sup>

<sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoquerigueti Irijanite icantiri:

“Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.

Pajiriquitemparoquea pimajirontajuire pintampaticamajantemparoca pimajirontagueti.

<sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisherentsipae.

Irootaquequea nocoguiantaquemfica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacojatantaquempiro orejiqui pishinquireguishiqui,

irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaaquempiquea,

nanaacaajiaquempiri maasanopae pitsipatsipaitacaca.”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Aisa icanti:

“Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueragueti quepatsi,

aisa aviguenti peacaacaro inquite.

<sup>11</sup> Oncoramanitapojajegueti ompeaguetanajempaquea maasanopae pipeacaaguetacaca,

cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.

Maasanopae ompaesatoguetanaquequea onquempeguetanaquemparoquea opaesatotigueti quitsaarentsi.

<sup>12</sup> Pampiguiricajeroquea pinquempetacaajemparoquea yampiguiricajitirogueti quitsaarentsi,

aisa pinquejetacaajemparoquea otsipa iroaquerari,

pinquempetacaajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueti otsipaqueate inquitsaajitajempa.

Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquea picantashitatiatsi,

aisa aatoquea pisanticoguitejacotajatsi.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> ¿Choocampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:

“Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui, pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimacatsimajiguimpica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari”?<sup>✧</sup>

14 Maasanoquea irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque iramitacotantajiaque. Iriatimpajia manaqueate ivejencajia. Icocaniqueate itigarancajiaqueriquea iramitacojiaqueriquea maasano irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsaromentajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaameja ancoguitempaniquea anquenquejamajaquerojate aquemajiaqueca, aatonijite avashiantanajirotsi.

<sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri irashivantijitete incamantanque icanquerica iriatimpa intampaticamajiaqueronijite. Irirajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiquiojitaquea iquempetacaantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantajitacarica, itampaticamajatirotari Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Quempetaca icatsimajiaquerigueti irirajia teeca irinetsanajigueroji icantajiavecarica irashivantijitete, imaicampani aatimpajiaqueate aatogueti aquemisantiritsi icavintsajamajacajigueti Meshiantatsica ¿arimpate agavejaque ashiapitsatanaquempari aatoniji icatsimatimentajiro agovaeguisherejia? Aato agaveji. Iriquetitaqueate tsavetantaqueroca Amajirote queroca ancojiaquempani irimeshiantantajiacajica, iroomba iriraquea quemisantajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpajia.

<sup>4</sup> Iroomba iriraquea Aapani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea tsaromentajiacarica Jesoquirishito yonigaantajiaqueroquea ocaantantatsica intati cameetsanijite intsajitaqueroniji tampatica yoaqueroquea itsavetantajiaqueroqueti. Aisa apaniropae ocantashitatiaguetaca yojocajiacajica iragavejane yagavejacaajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi, iriotaquequea nintanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

### *Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iriraquea Aapani Irioshi teequea irioquea incanteji irashivantijitete irashintajiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca nocantacoqueca imaica.

<sup>6</sup> Itioncacojiquerotarite icantamajajitaque:

“¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?

Caquintetari inaque, ¿queroca ocotacani pisavicaventajiaqueriquea?

<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete, cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavaequeriquea.

8 Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaaguecaca inquemisantajiaqueri.”<sup>☆</sup>

Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsitariquea maasanopae, teequeate iranon-corejanajeji aparo aatoca yanajaiguitsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaqueroquea maasanopae.

9 Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamajajiacaji maasano, itigarancantacarica Jesoshi ocaniqui quepatsiqui. Oraqueate icoraquequitigueti teetarite iranaapojajeriji irashivantijitete Aapani Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinjite iroompaquea imetojaventajiaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari iriatimpaqui imajirontacaamajatajari yanaajiapojajiri irashivantijitete.

10 Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaague-tacaroquea Aapani Irioshi, iriguenti nintanquitsi ochoocatantajiacaca, aisa iriatimpa ininque iroaroi-tanaquequea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri inquempequempeivetapojajempariquea yoganejenca-majatagueti. Irootaquequeate ocameetsamajatantacaca itigarancaqueriquea Jesoshi yatsipetacaajivaecariquea cameetsanijite interoncamajaquero maasano irinet-sanaqueca iragavejaquenijite irimeshiajiaqueriniji maasano tsaromentajiaquemparinca.

11 Ishemajatajiroquea agovaeguisherejia icameet-sashirentacaajaji, jero acantantajiajarica Iriri: “Aapani.” Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiventacaajiajaji icantajiacaji: “Aviguentijia iguentijeguijia.”

12 Irootaquequea iquenquetsatacantacarica Iriri icanti: “Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsaveta-cotantaquempiquea.

Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquempar-igueti namashaiventajiaquempiquea noshineventajiaquempi.”<sup>☆</sup>

13 Aisa icanti:

“Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa.”<sup>☆</sup>

Ariqueate icanti aisa:

“Choocana ocaniqui, nontsipatsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquempoguijacaquenaca.”<sup>☆</sup>

14 Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinojia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempejiapojacajiquea aatimpajia caquinteja cameetsanijite irimetojaquenijite iroonijite

iragavejantaquemparica ampatsini agavejaguevetatsica irimetojacaante.

<sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaamajacaroquea ametojane, que-rocampate ancojiaquempani, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshiajiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji.

<sup>16</sup> Atsajiaquequeate teequea iriojiaqueate incoraque-tashijigueji irashivantijitete Aapani Irioshi impintsataco-jiacquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashijiaquiti, aatimpajiaquea ichoviquijianaqueca Averaameni.

<sup>17</sup> Irootaquequea iquempemajatantapojacajica aatimpajia iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserorote Anaantamajatatsica pintsatacota-cajica, aisa netsanamajataqueroneca maasano inintaguetica Aapani Irioshi. Aisa iquempemajajiacaji cameetsanijite irimetojaventajiacajiniji impeacotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherjia.

<sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa, yamentajivecariquea irovashiantacaajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aa-pani Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji aatonijite icovaeguishetacaajitajaji.

### 3

#### *Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsarorentarijiate igomajama-jarejia Aapani Irioshi, noncantajiaquempiquea aviatimpa-jia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenque-jamajaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asaserorotete Anaantamajatatsica, iriotaquequea at-sarorentajiacaca aatimpajia.

<sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampaticamajatiroca inintaguetica tigarancaquerica, iquempetacari Moishishini itampaticama-jatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerijia ican-tajitica choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquite-qui.

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaqueate iquempetacari peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaqueroquea tsovironaqui.

<sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaro, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaroquea Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iriraqueate Moishishini iriguenti amitantatsica netsanaguequeroca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, manaqueate isavicaventiroqueate



icamantsicariquea maasano ishiraerijia incantaguequeca  
Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Quirishito iriguentiquea Iri-  
janitemajaca Aapani Irioshi netsanamajatapiniqueroca ican-  
queca Iriri, ipeacaancaricate Imajirote maasano choocatimo-  
jiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimo-  
jiaquerica itsovironaquitequi arigueti ancantacoguitempani  
aventajianaquempari aguijavaquequea irinetsanataquero-  
quea maasano icantaguequeca.

*Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsaroven-  
tajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itionca-  
caantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanquegueti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti  
Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguitsijate  
piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsaji-  
acarigueti,  
yamenantajiacarigueti ichoocajiaquegueti oquitamamporo-  
roitapojaquegueti.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia  
choviquijianaquempica yamenajavecaroquea  
maasanopae nonigaimojiaquerica oavaetanaque 40  
ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojiavetacari,  
cotanquitsiquea teequeate irinintajigueji inquemisantaji-  
aquena.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajianacarica,  
nocanque: ‘Icantacoguitani itimpinashirentapinijianaque,  
tee irinintajigueji intsajiguero noguenavoquiuro.’

<sup>11</sup> Nocatsimamajajiaqueri nocantantacarica:  
‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui  
nomagorejacaantajiaquemparimeca.’ ”✧

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, inchiquiojijata picov-  
aeguisheshirentatsijate, piquenquejavetatsija picantitsi:  
“Aato naventari”, povashiantiritsijate Aapani Irioshi  
anijatsica.

<sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaquempajate  
pincoquempani savincaguitერიკი aatonijite pinejacameet-  
satashitaro quempevaerentsi pinquishoshirentantaquem-  
paca.

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaajiaca ichoocajiaquegueti oquitamamporo-  
roitapojaquegueti, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajaianaque-  
riquea quepatsiqui icantacaajiaquerica, ariqueate ipigatsajianacari. ✧ **3:11**  
Sar. 95.7-11.

14 Arigueti quisho oamajaguiteri Quirishito arejevae-tapojajempagueti savincaguiteri ametojantaquempaca, aventaguitemparigueti quejetaca iroaqueragueti aventanacarigueti, ariquea iroguenti antsatantaquempaca arimajaquea ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaji.

15 Irootaquequea ocantantacaca itioncacotantajitacaroca ocanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinguemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempigueti, aatojate piquishoshirentajiguetsi piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiaquenuagueti.”\*

16 ¿Queri quemajavecarica Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijavetanquitsica Ejepitoqui yaajiajatica Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani.

17 ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaquate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaeguishejianquitsica, ariqueate imetometoitanaaji ontaniqui oquitamampororitapojaquegueti.

18 ¿Queri icanqueca Aapani Irioshi: “Aatojate narejeta-caajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca”? Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica.

19 Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajiavecarica Aapani Irioshi, teetarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajiavetaca: “Yamataaca Aapani Irioshi.”

## 4

1 Iroosacanica imaica, choocatirajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquempica inchiquiojitaja ochoocatitsiticaavaquempineca aatoca parejetantajaro.

2 Iriatimpajia coramani iquemajavecaroquea maasanopae icantajiaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajiavetaca aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irinetsanataqueroquea, jero icantantajiacarica iriatimpa aatoja yamenajiguirotsi icantacaajiavecarica irimagorejajiaquemequea. Ariqueate aquempejiacari aatimpajia imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica.

3 Cotanquitsiquea aroguenti irimagorejacaajiaque, aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari

\* 3:15 Sar. 95.7-8.

Aapani Irioshi itsavetacojiaquerigueti choviquijianacajica, icanti:

“Nocatsimamajajiaqueri nocantantacaca:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.’”<sup>☆</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquea maasanopae paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaaguetacarogueti quepatsi.

<sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroquea savincaguiteri sietepojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincaguiteri 7, irooriji iteroncaguetaquero maasanopae ipeacaagucaca.”<sup>☆</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncacagueti, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja itsipajia irarejetacaajiaquemmpaca ontaniqui irimagorejacaantajiaquemparica. Irirajia iriquetica itsavetacotimojivetacaca icamantajivetacarigueti shinetacaajiaquemparinemeca teequea irarejejjajemparoji irooriji ipigapigatsajiacari.

<sup>7</sup> Irootaquequea icantacotsitantacaroca Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri ipajitaqueroquea “ocatica savincaguiteri.” Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirentaqueriquea Taavini itioncantacaca icanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaquerigueti Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiqueti, aatojate piquishoshirentajiguetsi.”<sup>☆</sup>

<sup>8</sup> Arimegueti irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorjia, aatomequeate ocoramaniapojajigueti iquenquetsatacotirome Aapani Irioshi otsipa savincaguiteri irimagorejacaantajiaquemparica.

<sup>9</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca.

<sup>10</sup> Maasanotari imagorejacaajiguica Aapani Irioshi aatoquea yatsipeventajiajarotsi ipanquenajivetacaca irimagorejacotapojaqueroquea,\* manaqueate iquem-

<sup>☆</sup> 4:3 Sar. 95.11.    <sup>☆</sup> 4:4 Jen. 2.2.    <sup>☆</sup> 4:5 Sar. 95.11.    <sup>☆</sup> 4:7 Sar.

95.7-8.    \* 4:10 Ocaticaquea teequea oncanteji aato acatsiqueti acaniqui quepatsiqui. Choocaquea mavite ocantacoqueca: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi aato imaica yatsipeventajiajarotsi ipanquenajivetacaca cameetsanijite irimeshiaqueriniji, yagataquerotari Jesoshi imetojaventajiacajigueti ishetacojiaqueri maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacotaquero arejejjiaquempagueti inquitequi irimagorejacaamajiacaji maasano yashintajiacaca.

pejajari Aapani Irioshi iriatimpa imagorejaquequeate paesatoniqui iroaqueragueti iteroncaguetaquerogueti ipeacaaguecarogueti maasanopae.

<sup>11</sup> Iroosacánica imaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijamajatanakeriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempejajaritsi iriatimpajia coramanipaequitica teeca inquemisantajigueriji, manaqueate antsipatsipaiquempari amagorejajipojaje.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iguenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati. Oquempevecarouea cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotanquitsiquea caaviji anaquerouea, agavejaquequea onchagashirentajiacajiqueate ashirequi quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueti agaviroqui irooca aguesaqui, aisa oguisotoaguetaquerouea maasanopae aquenquejiaqueca irooca cameetsari irooca covaeguisherero.

<sup>13</sup> Yamenamajatiroquea Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquea quericaca agavejatsineca intsititapitsaquempariquea, aisa irioquea cantanquitsineca aricaca apecaajiacaintaguetica irooca tee.

*Jesoshi iriguenti Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocaquea Asaserorotete anajaiguirica maasano saserorotejia. Iriatimpa iriguenti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequea atsomajanajatsica jenoqui itsipatapojajari Iriri inquitequi. Irootaquequea nocantantaquempara quisho oamajaterojate aventashirentacaca acantajaquegueti: Notsarotentacari Jesoshi.

<sup>15</sup> Iiraquea Asaserorotete Anaantamajatatsica teequea inquempejiguempariji itsipajia teeca iragavejajigueti impintsatacojiacaji yamenajiacajigueti teequeate antampishitashijigueroji covaeguisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitarogueti maasanopae atsipevaeacaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamenantavetacari inintavecaquea irantacaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajigueti aatimpajia imaica incovaetacaajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaeguisheretacaguempariji.

<sup>16</sup> Iroosacánica imaica anquempejiquempejiitapojaquempari cavintsajantamajatantatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aventanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacaji iramitacojiacaji.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icoguimojitiri irapicaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiaquerine iramanapiniquerigueti Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerica irojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia.

<sup>2</sup> Ariqueate iquempejiacariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijigueroji taaca opajitapae. Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsajigueji itimpinashirentantajianacaca, ipintsatacojiacariquea.

<sup>3</sup> Yamaunquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaeguishetaca, jero icantacoguitani yaapinijiguiniriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiritsi igovaeguishere, ariquea iquempetsitaroquea ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatoniji icatsimatimentajiguiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia irashijia iriatimpajia.

<sup>4</sup> Teequea quericaca inchiquiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijamirincaque iriguentiquea nintacaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaquerica.\*

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequea inchiquiojitaja impeguempaji saserorote anaantamajatanquitsica irishineventantajitaquemparica, iriguentiquea nintacaqueriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui:

“Aviatimpa aviguenti Irijani,

imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.”\*

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqi itioncacojiqueroquea icanqueca:

“Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni,

quempetajimpiqueate Merequisereni.”\*

<sup>7</sup> Coramani choocatirajagueti Quirishito acaniqui quepat-siqui, irooshipojigueti irimetojaque, yamaqueneriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iraavajeri aatoniji imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijipijivaequeneriquea yamaquenerigueti, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamaqueroquea maasanopae inintaguetica.

\* 5:4 Eeq. 28.1.    \* 5:5 Sar. 2.7.    \* 5:6 Sar. 110.4.

<sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevaecaqueate cameetsanijite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Iriri irinetsanamajaqueroquea maasanopae inintacaaquerica.

<sup>9</sup> Iroompaquea inetsanamajaqueroquea maasanopae ipeantacaca meshiajaquerineca maasano quemisantaquerineca netsanataqueroneca icanqueca cameetsanijite incoquempaninijite inchoocajiaque.

<sup>10</sup> Irootaquequea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

*Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsarovementajiacarigueti*

<sup>11</sup> Chooa oshequi nonintavecaca nontsatacaajiaquem-pime quero ocoani ocatica, cotanquitsiquea inchiqiuoiji poanaquero caarica pitsatantajaro.

<sup>12</sup> Piquemitsijavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroquea iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemequate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacojianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica iroaqueragueti. Manaqueate quempetatsitirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroquea itsomija.

<sup>13</sup> Irirajiaquea coacojianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequea intsajigueji taaca opaji cameetsatatsica, aisa taaca opaji covaeguisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea amejjatsica icomajamajajiacaqueate jac itsamajajiaqueroquea taaca opaji cameetsatatsica aisa taaca opaji covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iquempejiacari quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajiaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquem-pica imaica jaame anaavaetanaquero nontsatacaajiaquem-pica iroaqueragueti noparianacarogueti nontsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevaritantanajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati nontsatacaajiaquem-pica iroaqueragueti. Jac nontsatacaajiaquem-pirotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshiacaanquempaquea inchiqiuojitaja. Iriguenti irishetacojitaquequeate irirajia

pishoncajanaquero ca ipanquenajiveca metojashirenta-  
querimeca, ariqueate incantashitajiaianaquempa quea  
ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Aisa aatoja aquenquetsatacotapinijajirotsi intati  
quejecaroca ocatica: iviñacajatantajitigueti, irooca  
ipamijitirigueti ishinquireguishiqui tsaromentajiacarica,  
irooca intancoretancoreitanajequeate metojaripae, irooca  
aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani  
Irioshi teeca intsaromentajiguempariji.

<sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate  
antsamajatanaquero quea maasanopae inintague quea.

<sup>4-6</sup> Choocejavecaqueate quemajivecaroca Iguenquetsat-  
sare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yovashiantajianajiro-  
quea itsaromentajivecarigueti. I cavintsajamajajivecari  
Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajivecariquea Ishire  
irooca aisa itsajivecaro caaviji oganejencamajataca  
Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia  
yovashiantajianajiroquea maasanopae. Yamenajive-  
caroqueate aisa yonigaimojiaquerica Quirishito capichaji  
iragavejane ironigaamajataqueca oncoramanitapojajegu-  
eti, cotanquitsiquea querocaca icojiacani quempecaquea  
teca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica querocampate  
ancojiaquerini incantashitajiantajianajempaca inquempe-  
jianajempa quea itsaromentajivecarigueti iroaqueragu-  
eti, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacojiajiri-  
quea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajiajiri  
aisa, yamenacaajiaqueriquea maasano.

<sup>7</sup> Oquempetacaroquea quepatsi omiguijaatapinitirogueti  
otejigueti incani, iroogueti tsoroantaguetaquemparone pan-  
quirentsi ishecajigueta caca ishineventacaca ashincaro-  
ca, iriguentiquea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsaja-  
queriquea ashincaro ca.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraqueate quepatsi otsoroantacaca  
samerento aisa poronquetopae tee quea oncameetsapat-  
sateji, mana quea incantajiquero quea: "Isaa", iroompa quea  
intaitsijitemparo quea.

*Aapani Irioshi inetsanamajaquero quea maasanopae ican-  
quea*

<sup>9</sup> Noquempejivecaroquea imaica noquenquetsatacaaji-  
aquempigueti, cotanquitsiquea notsajia que aviatimpajia,  
nopintsajiacaca, imeshiajiaquempiquea, panaanajiriquea  
nocantacovecaca iroaqueragueti.

<sup>10</sup> Iriaquea Aapani Irioshi icocaniquea itampaticamaja-  
quero quea maasanopae, jero incavintsajantajiaquempica  
oncoramanitapojajegu-eti, aatoquea ipeacotsitimpirotsi

maasanopae cameetsaripae pipeacaajiacaca, aisa aatoquea ipeacotsitimpirotsi pipintsamajatacarigueti pamitacojia-querigueti papitsaromentarijiate, pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica.

11 Nonintajiaque maasanojiaquea pincoquempanijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajajianaqueroquea oavaetantanaquempaca pamenamajatantajemparoca poguijacoqueca onetsanatantajempaca.

12 Teequea nonintajigueji pimperajiguempa, iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquempariqueate coguitatsica atsipetacovaetanquitsica tsaromentamajajianacarica, iriojiaqueate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

13 Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchoocaque irijanite, cotanquitsiquea teequea incanteji: “Yamenaquenaquea anaquenaca teequea namataimatempaji”, teetarite inchoocateji anaquerineca iriatimpa. Manaquea icantaque: “Arimaja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica.”

14 Ariqueate icanqueri: “Arimajaca noncavintsajamajaquempi noshequiamajaqueriquea pinchoviquijianaqueca.”<sup>☆</sup>

15 Iriiraquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguijavaquerogueti, manaqueate yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae icanqueca, iroompaquea inetsanamajaqueroquea.

16 Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji iningueca incanqueriquea itsipa, ininguegueti inquemisan-tamajaqueriquea, yaventacocaroquea ivajiro anaquerica, iroguenti icanqueri: “Arimajaca nocanque, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee nontsojeimatempaji. Oraqueate managuete namatavijaquempiquea incatsimataquenaqueate.” Iquempetaquerogueti imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji.

17 Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, ininguequea intsajiaque irirajia incavintsajajiaqueca aatoquea icantashitatigarotsiquea icantajiaquerica, icantantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.”

18 Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaqueate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsaromentajiaquemparineca, ariquea icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae icantajiaquerica

<sup>☆</sup> 6:14 Jen. 22.16-17.



aatoquea icantashitatarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicarigueti amanajiaquerigueti irimeshiacojiajaji, jac imeshiajiajaji. Irooquea shinetacaavaejiajajica aguijaguijaiquerigueti irinetsanamajaqueroquea icanqueca.

<sup>19</sup> Irootarite tampishishirentacaajiacajica aatonijite otatsincajitsi covaeguishetacaantatsica, quishoquea ajiricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajiriquiroca quenajarontsi aatoniji itatsinquiro choviga. Oraquea tampishishirentacaacajica manaquea agaparancavaetapoja antaquerontamorenaquitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui,

<sup>20</sup> iquijapojajigueti Jesoshi, iroorijite ijivajivaitsitacaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempani irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempecarica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremejiaquitica, aisa iriguenti isaserorotete Irioshimajaca Anaantamajatatsica. Iroompaquea aapojacagueti savinca-guiteri yoanaque Averaameni itsipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajiatatsica aanaquerica ir-ijanitsorite yashimirintavacaajiacaca, ariqueate yagavejia-queriquea. Iroompaquea icoraquejiajigueti, isotoanaque Merequisere yaajivajiri icantavajiriquea: “Incavintsajama-jaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) \* maasanopae irajaaropae yaapitsajivajir-ica majirontajiatatsica yashimirintavacaacagueti. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tam-paticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequea taaca opaji ashoshoguitementempaji”, irootaquequea icantantajitacarica “Ma-jirontatsica guintenitacaantantatsica cameetsa”.

<sup>3</sup> Oraquea tioncarentsi teequea oncanteji taaquea iri-janintacari aisa taaquea choviquitanaquerica. Aisa tee-quea oncanteji querocaca ivoantacaca aisa querocaca ime-tojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irimetojaneteji,

\* **7:2 Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*)** ocanque onchoocaquegueti 10 irojocaqueeneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocaqueeneriquea 10.

irootaquequea icantantajicarica manaquea iquejevecari Iri-janite Aapani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iiraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviquijianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea Merequisere 1/10 yaapitsaji-avaquerica majirontajiatsica yashimirintajiacarigueti, irootaquequea atsatantajiacaca caaviji yanaaque Merequisere, yanaaqueriquea Averaameni.

<sup>5</sup> Ocoramanitapojigueti ichooaque Irevi ichoviqui-tanaqueca Averaameni. Iroompaquea ocoramanitapoja-jigueti aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquetsashirenta-caaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: "Iriguenti peajianquitsineca saserorotejia ichoviquijianaqueca Irevi." Aisa icanti: "Iiraquea saserorotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti jocajiaquenerineca maasano igonorojia." Pinquenquejerijate iriraquea ishiraerijia, iriguentijavetaca igonorojia, iriguentijavetaca aisa ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneriqueate.

<sup>6</sup> Iiraquea Merequisere teequea irioqueate choviquiv-etemparine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaquenerica Averaameni. Ariqueate icantiri: "Incavintsajamajuempiquea Aapani Irioshi." Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica Merequisere iquenquetsata-caaquerigueti Averaameni icantacoqueca Aapani Irioshi incavintsajamajuqueri.

<sup>7</sup> Iirira anaquerica itsipa, iriotari cantaquerine: "Incavintsajamajuempiquea Aapani Irioshi", irootaquequea imaica itsamajatantajitacaroca iriraquea Merequisere yanaaqueriquea Averaameni.

<sup>8</sup> Iiraquea saserorotejia yojocajiqueneca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiquerigueti Merequisere iroguenti iquempetacajitacari saserorote teeca irimetojaneteji.

<sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranquenerigueti Averaameni 1/10, quempecaquea iriguentica jocagaranquenerica Irevi aisa maasano ichoviquijianaqueca, iriguentijatari ichoviquijiani Averaameni.

<sup>10</sup> Oraqueate yoanaquegueti Merequisere itonquivojavarigueti Averaameni, quempecaquea ariguentica iconoajiacari Averaameni maasano inhoviquijianaqueca, irooriji quempetaca ichooajiaque itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaquerogueti Moishishini Icantaantaqueca Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserorotejia ichoviquijiani Aaronini, ichoviqui-tanaqueca Irevini. Iirajia saserorotejia itsatacaajiaque-riquea maasano irinetsanajiaquero, cotanquitsiquea tee-

quea iragavejajigueji saserorotejia irogameetsashirentanta-  
jigueji. Arimegueti iragavejajiaquerome, aatomequea ition-  
cacojitirime itsipa Saserorote quempetajemparineca Mereq-  
uisere, aatoca ichoviquiti Aaronini.

<sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa saserorote teeca in-  
choviquitanaque Aaronini, onchoocatejate otsipa Incanta-  
caantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchoocaqueni-  
jite itsipa saserorote.

<sup>13</sup> Iiraquea icantacojitaqueca quempetajarica Merequis-  
ere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviqui-  
taqueri teeca inchoocatimateji aparó igonoro peanquitsica  
saserorote amitacotirica ishiraerijia aretarequi.

<sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviqui-  
tanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaqueca Joraa  
teequea incantajigueriji Moishishini irisaseroroteteja.

<sup>15</sup> Ariquea maasano ocatia nocantaqueca imaica oconija-  
majataquequea aquenquejaquerogueti choocaquea imaica  
itsipa saserorote quempetajarica Merequisere.

<sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempvetempariji  
irirajia ocantacotaqueca tioncarentsi cantatsica iriguentijia  
peanquitsineca saserorotejia ichoviquijiani Aaronini. Iri-  
rampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea ira-  
gavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea  
ipeantacaca saserorote.

<sup>17</sup> Icantaqueritarite Aapani Irioshi:  
Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaserorotegui-  
tenija,  
quempetajimpiquea Merequisereni.\*

<sup>18</sup> Choocavetaca icantacaantaqueca Aapani Irioshi itionca-  
caantaqueca coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro,  
teetarite ontampishimajateji, tee agavejamajateji.

<sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji.  
Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatan-  
quitsica aguijacoshirenqueca piजारoca, irootaquequea  
aventaventaquempaca anquempejipojempariniji Aapani  
Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, icantamajataque:  
“Arimaja oca noncamantempica, naroguentitari Irioshi-  
majaca.” Oraqueate ipejaiavecagueti ichoviquijianaqueca  
Irevini saserorotejia, teequea incanteji Aapani Irioshi  
incoquempanijate irisaseroroteguitenija.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito  
saserorote, icantaqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica,  
ocanti:

\* 7:17 Sar. 110.4.

“Irioquea Majirontamajatatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi,  
aatoquea icantashitatigarotsi icanquempica, icanquequea:  
‘Aviguenti saserorote, pincoguitempiquea pisaserorote-  
guiteni,

quempetajimpiqueate Merequisereni.’ ”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca  
iroaquerari paaquito‡ onetsanatimenquempaniji,  
ocaticaquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

<sup>23</sup> Iiraquea ichoviqijianaqueca Irevini peajiavetanquit-  
sica saserorotejia icaramirincavaequequea jmm, teetarite in-  
quishometojanejigueji, imetojajiaavajiqueate itsipaquea que-  
jejiapojajarica.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijagui-  
tini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparineca, incogui-  
tempani irisaseroroteguiteni.

<sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca incoquempani-  
jate irishemajataqueneri igovaeguishere maasano  
aventajiaquemparineca aatonijite icatsimatimentiriti  
Aapani Irioshi igovaeguisherjia, icocanitarite ichoocati  
iquenquetsaventajiaqueriquea nintajianquitsica  
inquempejipojajempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsatantajiacarica Jesoshi iriosacanica  
Asaserorotete Anaantamajatatsica acoacojacaca. Iriguen-  
tiquea Iriomajatatsica, teequea incovaeguishetimatempaji,  
teequeate impeacaaguishetimatemparoji covaeguisherentsi.  
Aisa teequea inconoajiguempariji covaequishejiatsica in-  
quempejiaquempariquea iriatimpajia, aapojajagueti icaje-  
majiri Aapani Irioshi yatsomajanajiri jenoqui ichoocatigueti,  
yanaacaavajiri yanaantamajataque.

<sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itsipa  
saserorotejia anaantamajajanquitsica. Iriatimpajia  
icantacoguitaniquea ijitorejajiguiniriquea Aapani Irioshi  
viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimati-  
mentajiguiritsi icovaeguishejiacagueti, iroompaquea  
iquejejiaqueneriquea igonorojia. Cotanquitsiquea iriraquea  
Jesoshi inchiquiojitaquea ipimantaca imetojaventajiacaji

† 7:21 Sar. 110.4. Oconoagarantaca iroquetinica paperi iguenquetsatsare-  
qui guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequis-  
ereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea  
**paaquito** iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea  
**iroaquerari paaquito** icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishejiajeneri  
igovaeguisherjia maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaven-  
tajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni,  
otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaque-  
gueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

iriatimpa. Irooqea imetojimataquegueti aparo, ari iteroncaquero maasano, teequea irinintacojitajeroji irimetojaventajajaji aisa.

<sup>28</sup> Oraquea itioncacotanaqueca Moishishini coramani ocanti iriguenti peajianquitsineca saserrotejia anaantamajianquitsica ichoviquijianaqueca Aaronini. Cotanquitsiquea iriatimpajia tee intampishiteji, caquinteji-atarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aapani Irioshi ocoramanitapojajigueti: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iriraquea Irijani incoquempaniquea irisaserroteguiteni, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguishetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapojanquitsica niganqui onetsana-  
maajuempaniji iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserorotete Anaantamajatatsica notsave-  
tantaqueca. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque  
itincamijempequiqui Oganejencamajatatsica isenampijacari  
imajirontamentoqui.\*

<sup>2</sup> Isaserorotetaquequea Taverenacoroqui, oratica Taverenacoramajatatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impea-  
caajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti  
ipeashicariquea saserorote anaantamajatatsica iramaque-  
nerinijite Aapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa iriji-  
torejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aa-  
pani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguish-  
erejia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea  
oquejetimotacari aisa iricatica Asaserorotete inintacotimen-  
tajiquero onchoocaque irojocajenerica Aapani Irioshi, ipi-  
mantatsinotantajaca.

<sup>4</sup> Icocanime inchoocagueme ocانىqui quepatsiqui aatome-  
quea ipegame saserorote, choocajatarite saserrotejia ji-  
torejajiguinirica Aapani Irioshi viratsipae iquempetacaa-  
jaroquea itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinijigui Taverenacoroqui  
ipeacaajicaca iquempetacaaajitacaro icantajiaquerica  
Aapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro  
ovaantorite Taverenacoramajaca inquitequitica.

☆ 8:1 Sar. 110.1. \* 8:2 Oraquea quitsaarentsivanco icantajitica **Taverenacoro** isaserorotejia vetacagueti coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite **Taverenacoramajaca** choocatatsica jenoqui inquitequi, iroguentiquea Taverenacoramajaca itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.)

Irootaquequea icantsitancarica Moishishini coramaniqui irooshipojigueti impeacaquemparo: “Arimajaca pimpeacaamajaquemparoja pinguempetacaamajaquemparojate nocantaguequempica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempirogueti.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaica isaserorotetaquegueti Jesoshi anaavaequero isaserorotetaquegueti iriatimpajia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica, anaantavaetaquetari icantacaacajica irinetsanaguecajica.

<sup>7</sup> Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea inintacojitirome otsipa.

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea irishineventajiguempariji irirajia itioncaqueneca Moishishini, teetarite irinetsanamajateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“ ‘Oncoramanitapojajegueti nompeacaquenempari inchoviquijianaqueca Ishiraeri aisa inchoviquijianaqueca Joraa paaquito iroaqueratajatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup> ‘Aatoja noquempetacaajarotsi paaquito nocantajiavecarica choviquijianaquerica

nacatsajianajirigueti noguisotojaijairigueti Ejepitoqui, teetari irinetsanapinijigueroji nocantajiavecarica paaquitoquitica.

Irootarite nopitsocapitsatantanacarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup> ‘Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapojajegueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantanejia iguenquejanejiaqui, nontioncantsitenempari ishijerijiaqui.

Naroguentiquea irioshiquempaca, iriojiaquea nashintajiaquempaca.

<sup>11</sup> Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepae: Intsishiatsi pintsatavaquerija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena, intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajiatsica.

<sup>12</sup> Nompintsatocjiguempari nompeacotsitajempari igovaeguisherjia,

aatoquea noquenquejajirotsi ipeacaaguishevecaca.’ ”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocatica paaquito “iroaquerari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraqueate iroquetinica paaquitoquitica opaesatocovaetanaque, irooshipoji ompeanajempa.

## 9

*Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup> Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani Irioshi intsatimentajiaqueniji quero incoji-aquempani intsarovenquemparigueti aisa impeacaajiaquenemparigueti tsovironaqui quepatsiquitica irashintaquem-paca.

<sup>2</sup> Ipeacaajiacanari quitsaarentsivanco icantajitiro Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsompoguguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi irooriji irashi Aapani Irioshi, ochoocatantapojacaro tsvorentsi manaquea ojerenquijerenquiatacotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica.

<sup>3</sup> Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochoocaque ot-sipaguite icantajitica Igovejencamajarequi inatojencatapojacagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Ochoocaque ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajitica cavorejatatsica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *aareca* ashi paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompoguiqui inchacotanaquiqui ariquea osavicaque gorintenaqui ipeacaantajicaroquea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicarero igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito.

<sup>5</sup> Oraqueate osavoqui inchacotanaquiqui itsiquirijapinijitirogueti iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia choviquijianacajica, ariqueate ichoocajiaque mavite irashivantijitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijiacaquea ishivanquipae. Ipajitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquea icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpoquirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquempica, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamajajiaquerogueti ipeacaajiacarogueti maasanopae, iquijaquijaitapinique saserorotejia savincaguitetipaequi isavicaventajiaqueroquea icantaguequeca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaca iroquetiguitepojatsica.

<sup>7</sup> Teequea inquijaquijaitantajiguemparoji otsipaguite intsompoguiremajacaqui. Iriquentiquea quijantaro

\* 9:4 Ocatica *paaquito* ocantacoqueca iroguenti yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiquerogueti *paaquito* isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaaquempirone.

saserorote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatogueti yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguishere teeca intsatacojiguempaji iriatimpa aisa igonorojia.

<sup>8</sup> Iriaquea Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaajiacajiroquea maasanopae ocatica cameetsanijite antsajiaqueniji, choocaturajagueti iroquetica Taverenacoro, tequerataturaja ironigagajiro quero ancojiaquempani anquijantapojempaca Igovejencamajarequi.

<sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueniji maasanopae vojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequea iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguisherejia amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irotaquequea icantacotantaguitanica omintsaroashirentaguitirini yamenajiaquegueti icovaeguishejiaca.

<sup>10</sup> Tequeratagueti incoraqueteji Quirishito, icocaniquea iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguetempaca aisa irimirajiguetempaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempani inquivatsinojiaquempagueti, aisa otsipapae itsatacaantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitatijaaroquea Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserorotete anaajiguirica maasano saserorotejia, irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca.† Ocoramanitapojigueti yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaaque oganejencamajataca, teequea irioquea peacaajiguemparone caquinteja, aisa teequea onchoocateji ocaniqui quepatsiqui.

<sup>12</sup> Oraqueate iquijapojigueti Igovejencamajarequi ichoocamajatigueti Aapani Irioshi, teequea irooquea quijacaguerine iriraja caaverapae aisa irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoquea iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajavetacajica ancoguitempaninijite anchoocajiaje iriatimpaqui.

<sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,\* aisa intsiquirijaguinatantajiquemparoquea osamamporevaneja orijanishigantirenajaniqui caapiron-

† 9:11 *irisaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca.* Chooca mavite otsipa paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego ocanti: "isaserorotetacotaquero cameetsaguetanquitsica". \* 9:13 Irev. 16.15-16.



caaro itaaqueca<sup>☆</sup> cameetsanijite irisaancatsinotimentana-  
jeniji choocagueti pantatsinotanacarica.

<sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaancan-  
tiquea maasanopae covaetsinotantaguetatsica, iroompate  
iriraja Quirishito caaviji agavejamajaque osheshirentama-  
jatacaji acovaeguishetacagueti cameetsanijite asavicaventa-  
janaqueroniji maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi  
anijatsica. Iriaquea Quirishito teequea incovaeguisheti-  
matempaji iriatimpa, ariquea Ishire Aapani Irioshi ico-  
canica ichoocati itampishitacaaqueriquea impimanquem-  
paniji yogameetsashirentantajajica Aapani Irioshi aatonijite  
omintsaroashirentajaji apeacaaguishejiaveca aantanaca-  
jimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapoan-  
quitsica niganqui onetsanamajaquempianiji iroaquerari  
paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajiaqueca irashin-  
tajiapojemparo inintacaitsicarica caarica teroncajatsi.  
Imetojaventajiaqueritari yoguipaquijacoventaqueri  
aatoniji omperaperaashirentajajari igovaeguisherejia  
ipeacajaiacaca choocatirajagueti iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocategueti aparo caquinte  
iroompa intioncanaquequea paperi incanquequea taaquea  
ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca  
iriatimpa oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti.  
Oraqueate aatotagueti imetojitatsi aatotaquea inetsanat-  
sijitaroqueea tioncanquitsica, tequeratanica irimetojenica.  
Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajegueti ariquea  
iroguenti irinetsanamajajiqueroqueea itioncanaqueca.

<sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani iparianacarogueti  
iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequeratagueti  
iraashijiteroji iriraja.

<sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaquea yapatsajavantamaja-  
jiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aa-  
pani Irioshi, ariqueate yaaqueroqueea imae oveja yajavica-  
maejitica oquityoncamaetanaque, itsipatacotacaantsitaro-  
queea aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaro-  
queea irirajaqui irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae  
aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja, ariqueate itsiquir-  
ijitsitaroqueea itioncameshinatantajicaroca paaquito, iroom-  
paqueea iquejetacaajajariqueea maasano igonorojia itsiquir-  
jantsijigariqueea.

<sup>20</sup> Ariqueea icantajiaqueri: “Ocaticaquea iriraja iroguenti  
ashi paaquito<sup>‡</sup> icamantajiaquempica Aapani Irioshi pinet-

☆ 9:13 Nm. 19.9, 17-19. ‡ 9:20 *iriraja iroguenti ashi paaquito*. Oraqueea iri-  
raja irooqueea intsatantajitempaca icantavacaajiaca arimaja irinetsanajiaquero  
tioncanquitsica paaquitoqui.

sanataqueca.”<sup>☆</sup>

<sup>21</sup> Ariqueate iquempetsitaroquea Taverenacoro ipeacaacarogueti itsiquirijantsijigaroquea iroatimpa iriraja, ariquea iquempetacaaguecaroquea maasanopae choocatantaguecaroca ininqueca saserorotejia ashi irisaserorotetegueti.

<sup>22</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini oraquea iriraja irootaquequea osaancantacaca maasanopae taaca opajitapae covaeguishetanquitsica. Ariqueate iquempejiaca caquinte aatomegueti ichoocatime metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime igovaeguisherere.<sup>☆</sup>

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguisherentsi*

<sup>23</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocatantaguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequitica. Iri-  
raquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquiri-  
jantsiguetaaroquea iriraja viratsipae ijitorejancarica cameet-  
sanijite osaancaguetajempa. Cotanquitsiquea oratica in-  
quitequitica ocoacomajacaquea otsipa caavijica anaavae-  
queroquea iriraja viratsipae.

<sup>24</sup> Pinquenquejerojate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito teequea irooquea inquijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca iroomajatatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichoocaquegueti Aapani Irioshi iquenquetsatacoventajiapojajaji.

<sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji impimampimantavaequempamequea, inquempemparimegueti saserorote anaantamajatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi Aapani Irioshi ajagantsinipaequi iramacotapinitaqueni iriraja teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Arimegueti onquempetaquempamegueti imaica, irantsipetsipepiniquempamequea iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica irooshipojajegueti onteroncapojajempagueti ajagantsinipae, aparo icoraquequiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite Aapani Irioshi maasanopae agovaeguisheredia impeacomajatajemparoniji.

<sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetatsica imetojimaque aparo, iroompaquea incanque Aapani Irioshi queri

oanajatsineca inquitequi, aisa queri oanankuitsineca camorecariqui.

<sup>28</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito aparo imetojaquiti imetojaventajiaquitiri caramirincavaetanankuitsica caquinteja cameetsaniji iraitsijianaqueriniji igovaeguisherēja. Oncoramanitapojajegueti incoraquetaje aisa, cotankuitsiquea aatoquea irooquea icoraquetashitajititsi irimetojaventajiajeriqueate covaeguishejiatsica, iroguentiquea incoraquetashitajate irajajateriquea maasano oguijajavajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquea oquejevecaro ovaantorijencate intati cameetsaguetatsica coramanivaepojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantorijencatacaacaroca, irootaquequea teeca agavejantempaji itioncacotanaqueca Moishishini oganejencashirenteriji quempejiquempejiipojaquerineca Aapani Irioshi ijitorejapiniijitaquenerigueti viratsipae ajagantsinipaequi.

<sup>2</sup> Agavejaquemegueti, incaratacaapojerome ijitorejapiniquerigueti. Irsaancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatomequea iquenquejacotajime: “Choocasacanica nogovaeguisherē.”

<sup>3</sup> Cotankuitsiquea ijitorejapiniijiguinirigueti Aapani Irioshi viratsipae icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquea quenquejacaapiniqueriquea choocasacanica igovaeguisherēja.

<sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja caapironcaari aisa caavera oncataroguero covaeguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitigueti Quirishito ocaniqui isaviji quepatsiqui, icantantacarica Aapani Irioshi:

“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica, irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquempirigueti irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguisherē.

<sup>7</sup> Ariquea nocanque: ‘Choocana acaniqui, quejetaca itionca-cojiquenagueti yampinaicameshinajitaqueca.\*

Iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pin-intaquetica aviatimpa, Aapani Irioshi.’ ”☆

\* **10:7 yampinaicameshinajitaqueca.** Coramani tequeratagueti intsajiteroji paperi, manaquea itioncantacarico imeshinaqui, yampinaicacotsitantaroguea maviqijite inchaquiji. ☆ **10:7** Sar. 40.6-8.

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitoreja-jitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae irogu-ishinejantajitempica, irooca irampevaneajitaquempirigueti viratsipae irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere, teequea pishineventempariji.” Irooveca icantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajitaqueca itioncacaquerigueti Moishishini.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choocana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pin-intaguetica aviatimpa.” Yaitsitaroquee iroquetica itsipacare-jitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaquer-atajatsineca.

<sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquee Jesoquirishito maasanopae in-intaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apametojaro manaquee oavaetanaje, irooquee icomajashirentacaanta-jiajica.

<sup>11</sup> Irirajiaquee saserorotejia joriojia yoapinique Taverena-coroqui savincaguiteripaequi isaserorotetapinitigueti, yapi-jipijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequea agavejeroji oncatarogueroji covaequisherentsi.

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotema-jate aparoquee ipimantaca imetojaventsijigaro covaequish-erentsijia manaquee oavaetanaje, ariquee isenampijapojari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui.

<sup>13</sup> Chooa imaica yoguijacotaca iragavejamajaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquee onque-jevequemparo Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajiavecarica,

<sup>14</sup> iroorijite aparoquee ipimantacagueti yoganejen-cashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajiajica iroganejencashirentaguitempani.

<sup>15</sup> Ariqueate iquempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacomajacajiro, iroquetitaquea icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatatsica: ‘Jero paaquito nonetsana-jiacquenerica

oncoramanitapojajegueti avisanajempagueti ajagantsini-pae:

Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui, nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’ ”<sup>☆</sup>

<sup>17</sup> Ariquee icantsitaquea aisa:

“Aatoquee noquenquejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherjia,

maasanojia ipeacaaguishevaevecaca.”<sup>☆</sup>

18 Aritarite impeacomajatanajempargueti covaequisher-  
entsi, aatoquea ijitorejimentajitajiro.

*Anquempejiquempejiipojajemparija Aapani Irioshi*

19 Irootaquequea, napitsaroverentarijiate, aatoca atsaroa-  
caantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quija-  
caanacajine Igovejencamajarequi iriraja Jesoquirishito.

20 Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoquitica ani-  
jashirentacaantantsica avisanajeroniji ticaamorenave-  
tatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsinoventa-  
jiacajigueti.†

21 Ariquea ipeapoja asaserorotete anaantamajatatsica,  
isaseroroteventajiaqueri maasanojia yashintajiacaca  
Aapani Irioshi.

22 Jaameshiatsi anquempejiquempejiipojajempari Aapani  
Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Irioma-  
jaca aventaventaitantaquemparica, itsiquirijashirenta-  
jitacajitarite irisaancacojitajajironijite coguisherentsi  
chagashirentavecajica, aisa aquivatsinotantajaroquea  
saancajariqui.‡

23 Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashiguiteroni  
irinetsanataquero maasano atsavetacotanqueca, aatojate  
asanticotavaji, atsajiaquetari iriratari camancajica: “Nonet-  
sanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsanamajatiro  
maasanopae icanqueca.

24 Jaame anquenquejamajateroja quero ancoqueroni  
antampishishirentavacaajiaquempagueti ampintsatan-  
tamajataquempaniji, aisa ampeacaimenquemparoniji  
cameetsaguetatsica.

25 Aatoquea avashiantirotsi acapiocapinijiacagueti,  
choocapaetari quejepiniqueroca ovashiantapinitiroca  
icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitava-  
caajianaquempaqueate. Arimpa agaamajatanaquempa  
amenavajerogueti irooshipojaji savincaguiteri incoraque-  
tantapojajempaca Amajirote.

26 Antsamajavequemparogueti iroomajatatsica, cotanquit-  
siquea avashiantanajerogueti, jatanatsigueti ancovae-  
coveguishetanajempa, teequea inchoocatajeji metojaventa-  
jeroneca agovaeguishere.

† **10:20** Imetojaquegueti Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica  
teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsompoguiremajacaqui  
(Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaquegueti iroguenti  
quempecaro yatsipetsinovaecagueti anquijaquijaitanajeniji ichoocamajatigueti  
Aapani Irioshi. ‡ **10:22** *aquivatsinotantajaroquea saancajariqui.*

Iquenquejacaajajiro saancajari iquivantajiacaca saseroroteja (Eq. 29.4)  
aisa irevitajia coramani iramanerigueti Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7).  
Chooa cantajianquitsica arica ocantacotaquero aisa avifacajatacaantagueti  
oguijatacotaquerigueti Quirishito.

27 Iroguentishiatsi choocatanquitsine mintsaroamajacajineca oguijavetavajemparogueti oncatsimatacaantajinishiatsi ompishoncacaantajinishiatsi camorecariqui quichagan-temenquimajatatsica, ontaniquiquea interoncapojaquempa maasanojia catsimataquerineca Aapani Irioshi.

28 Paesatoniqui icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaqueca Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojajiqueriquea, aatoquea ipintsatacojitaritsi.

29 Yogaamajatanaquea covaeguishedacotarica Irijanite Aapani Irioshi, oquejevetaca mana yagatigativaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi. Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti. Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajajiacajica, caaviji incatsimamajajitaqueriquea.

30 Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica: "Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiquiojitaquea naatimpa nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea."✠ Otsipa tioncanquitsica ocanti: "Iriraquea Amajirote iramenitsijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri covaeguishedanquitsica."✠

31 ¡Ocovejencamajataque irajiricantaquegueti Aapani Irioshi anijatsica!

32 Imaica pinquenquejajiguerojate aviatimpajia coramani iroaqueragueti pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirintashirentajivequempigueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsaroventajianacari teequea povashiantajigueroji.

33 Piconoagarantajiac a icaramirincatashivaetanaquem-piquea icatsimajitaquempigueti icantaguishetacojiaquem-pigueti yatsipetacaajitaquempigueti. Aisa oconoacaquea manaquea pisenampijajiacari papitsaroventarijiate pamenajiaquegueti iquejetacaajitacarigueti iriatimpajia.

34 Pipintsatacojiacari isantanatacojitaqueca, aisa yaapit-satsijiquempirogueti pashincaca pishinevaetanaqueate, pitsajiaquetari choocatarite pashincaca inquitequitica anaavaequeroca, aatotarite oteroncajatsi.

35 Irootaquequea pintampishishirentantanaquempaca, aatoquea pitsarogui, pinquejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi.

36 Pinquenavaquero pinetsanatanaqueerogueti inintaguet-ica Aapani Irioshi cameetsanijite paampojajemparoca icantsijaquempica.

37 Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

“Irooshipojishiatsi incoraquetapoje coraquetanquitsineca.  
Aatoquea osamani ipeatsi.

38 Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani  
inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani  
Irioshi.

Arigueti impianaje, aatoquea noshineventajaritsi.”☆

39 Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempejiguem-  
pariji pianajatsica oahoaitananquitsineca camorecariqui,  
iriguentitari aquejetaja aventaguitarinica inchoocatantagui-  
tempnica.

## 11

*Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani  
Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi  
iroguenti ocanque arimajaca atsamajajiaque inetsana-  
majatiro icanqueca. Choocatarite oganejencatatsica  
teca amenajavetemparoji imaica, cotanquitsiquea  
aventashirentaquemparigueti atsajiaque arimaja  
amenajapojajero oncoramanitapojajegueti.

<sup>2</sup> Irootaquequea ishineventantajiacarica Aapani Irioshi iri-  
rajia coramanipaequitica, manaquea yamenajiaqueriquea  
yaventashirentacari itsamajajiaquequea irinetsanamajata-  
queroquea maasanopae icantaguequeca.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi  
irootaquequea atsatantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti  
irioquea peacaaguetacaroquea maasanopae quepatsi,  
inquire aisa maasanopae choocatantaguecaroca. Teequea  
taaca opaji choocatimatatsineca, cotanquitsiquea icanti-  
maquitiguiquea ariquea ocotanaca ochoocaguetanaque  
maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti  
Aapani Irioshi, ijitorejaqueneriquea ivira yojocaqueneri,  
ariquea ishineventantacarica yamenaqueriquea  
quempetaca teca incovaeguishetimatempaji. Iriraquea  
yojocaquenerica yanaaqueroquea yojocavetacagnarica irira  
Caini.\* Imaica imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea  
ochoocataji iquenquejacojitajiri yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaven-  
tashirentacarigueti Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica  
inquirequi maasanotsino, teequea irimetojeji. Tee  
irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi.

☆ 10:38 Avc. 2.3-4. \* 11:4 Aapani Irioshi teequea irishineventempariji **Caini**,  
teequea iraventashirentemparinica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaave-  
tanacanari tsoroanquitsica iniganquitejirequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinojiteriji, icantacojitaqueriquea irio ishineventaca Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea ishinetanti-matatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nintanquitsineca inquempeljipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja choocasacanica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajajiavaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iiraquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsavetacotsicarogueti teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantanacaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaqueroquea maasanopae quepatsi. Aapojacagueti iquijantanacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iranropae, teequea irojocajajiguempaji. Iquemisanquegueti Noeni yonigaantaqueroquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatan-tajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanama-jaqueroquea icanqueca, irootaquequea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaquei quepatsi irashinquemparoquea, teequea intsavetempaji querocaca iroanaqueni.

<sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguintenitomotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaaquerica Aapani Irioshi irashinquemparoquea, manaquea ichoocatimotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratatiraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaquea ariquee iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparoquea oratica quepatsi.

<sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji it-samajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsaroven-tajanquitsineca iriguintenitantapojajemparoquea oganejen-catsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacot-sitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanarica.

<sup>11</sup> Ariquee oquempetaca Sarani iroatimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatime irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, amenaquetari irinetsanamajaqueroquea



icanqueroca: “Inchooacque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca.

<sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenevarimajetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquequea ichoviquijianaqueca ooqueate teequea iragavejajitajeriji intsajajeriji, manaqueate iquempimirincavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quantijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenquetsatacojiaqueca imaica icancani yaventashirentajianacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajiavetanajemparoji irinetsanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaque-rica, cotanquitsiquea ishineventacotsivaecaro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguintenimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati.

<sup>14</sup> Oraqueate iquempejiaquerogueti imaica iro intsatantajitaquempaca icoaguetaquero iriguintenimajatantapojajempaca.

<sup>15</sup> Iroomegueti inquenquejacojiaquemequea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroaroaitanajeme.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca iriguintenitantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequitica. Irootaquequea teeca impashiventantempaji Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Iriguenti Nirioshite”, ipeacaajiajanaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempa.

<sup>17-18</sup> Quempeca coramani ininquegueti Aapani Irioshi iramenanquempari Averaameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca”,<sup>\*</sup> cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaantanacarica intaaquerimequeate.

<sup>19</sup> Itsaque intaaquerigueti Ishaaco iragavejaque Aapani Irioshi irovochantajeri. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompa pochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iriraquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacovoni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.<sup>\*</sup>

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimetojeme yovajecashitsita

<sup>\*</sup> 11:17-18 Jen. 21.12.    <sup>\*</sup> 11:20 Jen. 27.27-29, 39-40.

igotiquijiroqui itsarorentanacari Aapani Irioshi. Icajemit-sitari aisa irijanijate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.✧

22 Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea irooshipojigueti irimetojanaje itsavetacotsitantacarica inchoviquijianaqueca Ishiraeri, icanque irisotosoitantanajemparo Ejepito. Iroompaquea icantajanajiri quero incotonquijitajerini.✧

23 Irirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueragueti ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequeate intsaroocajempariji majirontatsica cantajiavecarica irimetojitavaqueri.

24 Ariquea iquenquevaritanajigueti Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacojiqueri iroguenti irijanintajari irorijanite Paraone.

25 Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajempari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacajitacarigueti, teetari irin-inteji irishinevenquemparo coguisherentsi shinetacaaniro-taquemparimeca taampinaca avisanaque.

26 Aisa yamenaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempariquea Quirishito, anaavaequero-quea irashinquemparogueti maasanopae choocaguetatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaque-riquee Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

27 Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaque-quea yovashiantantanacaroca Ejepito, caarica itsaroocaa-ntantari majirontatsica icatsimaquerigueti, manaquea ique-नावaque quejecaquea yamenaqueri irira Teeca Iramena-jiteji.

28 Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaque-quea choocatirajagueti Ejepitoqui ipariantanacaroca icantajitica Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquirijan-taguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomorotapojacagueti itsovironaquitepaequi, cameetsanijite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquetica voapojatsica, aatoquea imetojitajiguiri irijanijate ishiraerijia.

29 Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea ocaranarejatatantacaca niganquija Quentijani Quityoncajaro oroguitetantacaca isaquiritsaejianaquequea imontemonteitanacaroquea intatiqueroqui. Cotanquitsiquea iroompaquea

iquejejiavepojacaquea igoaretajiate Ejepitoquitica patimajiavecarica, ariqueate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajiacaqueate maasano.

<sup>30</sup> Irirajia ishiraerijia yaventashirentajianacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savinca-guiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijiavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsiquea aventashirentsitajari Irioshimajaca, irootaquequea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amanontantajiatsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaqueca? Aatoquea nagavejitsi notsitacacovaetiritsi maasano quejejiacarica Jereonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajiatsicani.

<sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajiac a yashimirintajiacari guinteninintsipaequitica, ariquea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajiac a yagavejacaqueri irinetsanatementajiaquerinijite igonorojia iriguintenijiaquempaniji cameetsa, aisa yamenacojiaqueroquea icamantajiaquerica Aapani Irioshi irinetsanatacotsitantaquenemparica. Itsipajia yamimicacaajiacari ajitsipae.

<sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari osamimincavaeve-tacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojantajiaquemparime tsaampitsantsameni-ro. Itsipajia yojoquijijianacaqueate teequea intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijiajiriquea Aapani Irioshi itampishitacaajiajiri. Itsipajia teequea intampishijiavetempaji, cotanquitsiquea oraqueate itampishitacaajiaquerigueti Aapani Irioshi irootarite itampishitantajianacaca, yashimirintajiacarigueti catsimajiaquerica yagavejajiaqueriquea yoguishiantajiacarica maasano.

<sup>35</sup> Oconoagarantajiac a manquigarentsijia aventashirentanacarigueti Aapani Irioshi itancoretancoreitantanajaca ometojacovecagueti. Itsipapae manaquea yatsipetacaajivecari, icantajivecari iroguipaquijajitajeri aatogueti itsaromentajiajaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea irovashiantajiguroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguiro intancoretancoreitanaje oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajequea ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancorejanirovetana-jempagueti teeca intsaromentajiguempariji.

36 Iconoagarantajiaca itsipajia yatsipetacovaeca icantaguishejiaquerigueti ishironmentajiacarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantajicariquea cavorejatsari isantanatacotsijitariquea.

37 Iconoagarantaca imetojaqueri itsinatsinatantavaecari mapi, itsipapae manaquea iquitencaqueri mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantajicari tsaampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaeguitani, iriguenti iquitsaajiaca ovejameshina aisa caaverameshina, teequea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaecca, aisa yatsanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari.

38 Ishiapitsajianacari catsimajiaquerica yoayoivaetanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijiaca imperitamoroqui aisa omoroguecagueti quepatsi. Irirajiaquea quempejianquitsica imaica caaviji yanaavaetaquequea icameetsavaejiaque, yanaajiaqueriquea itsipajia quepatsiquitica.

39 Iriaquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yamenajiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea imetojajiaquegueti tequerataquea iramenajigueroji maasanopae icantacaajiaquerica Aapani Irioshi.

40 Yamenaquequea iriatimpa caaviji anaaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia tsaroven-tajiaquemparineca Quirishito oncoramanitapojajegueti, incomajashirentacaamajajiacaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiterini Jesoshi ashirequi*

1 Imaica atsajiaque icaramirincavaequequea coramani-paequitica quejetaca notsavetacotsitacaca nigaantajiaque-roca arimaja yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yan-quitacojiacajiquea, quempetacaquea amenajiguerica shi-ashiavijijiatsica iramenantajitaquemparica queri shiama-jatatsica, iroosacanica jaameshiatsi ovashiantamajatana-querija maasanopae tenatavacajineca aisa coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenavaquero ashia-guiteni ampampiavoquimajatanaquero inintacaajitacajica.

2 Jaameshiatsi amenashirentacomajajianaqueriquea Jesoshi pariacajaiacajiroca atsaroventantanacarica aisa irio teroncacajaiacajirone antsaroventantamajatanaque-mparica. Iriatimpa itsatsitacaro irishinevaepojajempa, irootaquequea yatsipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi

imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequi.\*

3 Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaeguishejiatsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagoshirentapojitsi, aatonijite pishimampojancomajatanaca povashiantajiguirotsi maasano.

4 Tequeratatirajitari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencatacarogueti coguisherentsi.

5 Pipeacojianajaro quenquetsatsarensimajaca tampishishirentacaajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari:

“Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquem-pigueti Majirontamajatatsica,

aisa aatoquea pishimampojancomajatanaca incantimenta-jempirogueti pipeacaaguishevecaca,

6 iroorijite Majirontamajatatsica icantomajajiguiriquea iv-intsarejia,

aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaeguishere maasano ipejaiavajica irijanijiate.”<sup>☆</sup>

7 Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatari ipeajiaquempi irijanijiate icantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choocampate chaajaniquiri teeca incantomajeriji iriri?

8 Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa icantomajajiguiriquea maasano ipeamajaqueca irijanijiate. Aatogueti icantomajajiguiimpitsi, teequea impeamajatempiji irijanijiate, quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica.

9 Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti icantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaque-quea amenacotanaqueritari cameetsani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicajianaque incantomajajiacajigueti cameetsanijite ancoquempani anchoocajiaje iriatimpaqui.

10 Iriiraquea irijanintajiacajica icantomajajiacaji aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi icantomajajiacaji cameetsanijite ancomajamajiaquempinijite anquem-petantajianaquemparica iriatimpa yoganejencamajatagueti.

11 Arimajacaquea teequea ashineventemparoji icantomajacantomajitacajigueti, ogatsireni, oshimampojancaanacaji, cotanquitsiquea anquenquejacomajajiaquerogueti quero ocoani icantomajantajitacajica,

\* **12:2 itincamijempequi.** Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. <sup>☆</sup> **12:6** Tsa. 3.11-12.

antsamajaquero itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajianaquempaquee aatoca ashoshoguitetanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquem-pigueti Aapani Irioshi*

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishita-caanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.†

<sup>13</sup> Pimpeacaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite im-peanajempa.

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsi-matavacaanacatsijate, aisa pincomajamajiaquempaja, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incomajamajajiguempaji.

<sup>15</sup> Pinquempoguijavacaajiaquempaja aatoniji ichoocatitsi pomatsataqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja pisemaneguintavacagatsija, inchiquiojita oquejetarotsi quepishishitsaquiros ontsoroguegueti, iroompaquea pincatsimatavacaajiaquempa, iraaajencatsijiavaquempiro caramirincajiatsica.

<sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquea pashi, aisa aatojate piquempejigaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejerinicate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueti. Pitsajiaquequea aavetarigueti itase yamanitsivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri ininque inquejetajemparija quempetaca iriguentica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquempariniji oncoramanitapojajegueti maasanopae irojocaquenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: "Iintsija cameetsavaeque", iroorijite irooshipojaque aguerime itase.\*

<sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueti tequeratagueti inquejetempariji iriguentijeguite, cotanquitsiquea teequea iragavejajempaji incantashitajemparoquea icanquerica. Iraitsivetanacaqueate, cotanquitsiquea querocampate incotajempaji, ipomatsaqueroquea.\*

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempejiguempariji choviquijianaquempica oahoaitananquitsica coramani

† 12:12 *pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.* Manatarite iquejetacaacotacaro teeca intampishitashiteroji inintaguetica Aapani Irioshi. ‡ 12:13

*Pimpeacaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca.* Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueti: "Pincomajamajajiguempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsaroveritarite teemajaca intampishiteji."

\* 12:16 Jen. 25.29-34. \* 12:17 Jen. 27.30-40.

otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero. Iriatimpajia iroguenti yamenajivaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, opitsecasecantajencavaetanaquequea ocanca, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc jeoc.

<sup>19</sup> Iquemajivaqueroquea tivorentsi itivojiqueroquea. Ariquea iquemajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquea icojianaca itsaroajianaque, icantantajiacarica Moishishini: “Iintsishiatsi aatojate iquenquetsatacaajajitsi.”

<sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajianacaca irooriji icantajiaqueri Aapani Irioshi: “Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiaquemparogueti ocatica otsempi nochoocatantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pimetojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte.”\*<sup>†</sup>

<sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequeriquea yamenajiaqueca! Icantantacaca Moishishini: “Notsaroamajatanaque nocanca nompioncavaetanacaqueate.”\*<sup>†</sup>

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionetsempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequitica, irootaquequea ichoocatantacaca Aapani Irioshi anijatsica. Piquempejitacopojajari irashivantijitete icaramirincavaequeriquea icanca itsaroventajiacariquea Aapani Irioshi.

<sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojajari maasano irijanijate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajiajari iriquetica voatsi. § Aisa pitsipatsipaitapojajari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquinteja, irio cantatsica queri comajamajatatsica aisa queri teeca incomajamajatempaji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishireja comajarija yogameetsashirentajitajica.

<sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojajari Jesoshi asatecapoanquitsica niganqui onetsanamajaquempaniji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaquempica. Oraquea ocantacoqueca anaavaequeroquea ocantacoqueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacanica imaica pipigatsataritsi Aapani Irioshi quenquetsatacaajiaquempica imaica. Coramani teequea ira-

\* 12:20 Eeq. 19.12-13.    † 12:21 Ireo. 9.19.    § 12:23 Iriraquea *iriquetica*

*voatsi* iriguentiquea ashintamajatajemparone yashintaguecaca iriri.    \* 12:24 *ocantacoqueca*. Oraticaquea iriraja Averini iroguenti ocantacoque incatsimatimenqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaeguisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovivincajatananquitsica imetojajentajiacajigueti, iroguenti ocantacoque irishetajeneri igovaeguisherijia maasanojia aventaventaitanajemparineca. Irootaquequea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.)

gavejajigueji irishiapitsatanaqueri pigatsajiavecarica icantajiavecarigueti acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia ¿arimpate agavejaque ashiapitsatanaqueri ampigatsajiaquemparigueti inquitequitica cantajiacajica: “Shoshoh”?

<sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi coramani imoguecanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani nomoguecajeta, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea aisa inquite.”<sup>☆</sup>

<sup>27</sup> Icanquegueti “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaguetajero maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooquea choocatajatsine caarica moguecatsi oncoquempanica onchooque.

<sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajegueti ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica moguecatsi caarica teroncatsi, antsipatsipaitajempari Aapani Irioshi imajirontagueti. Intsija imaica ancantajigueri: “Ariotesaa.” Antsaroacaajiaquempari antsarotentajiaquemparigueti, ancantajigueri: “Caaviji poganejencamajata”, irootaquetari ishineventacaca iriatimpa.

<sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejecaroquea samimicat-santsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.<sup>☆</sup>

## 13

*Quero ancojiaquempani cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincoquempanija pimpintsaguitemparini papitsaroven-tarijati.

<sup>2</sup> Incoraquejiaquegueti papicaquinteteni incoguitejacojiaquempagueti querocaca irimaajiaipojaqueni, aviatimpajia paajiavaquerijate pitsovironaquitequi pincavintsajitempariquea. Ichoocagarantajiaquetari itsipa teequea intsajigueji iriguenti yaajiavaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi.<sup>☆</sup>

<sup>3</sup> Pinquenquejacojiguerija isantanatacojitaqueca quempeni pitsipatajari isantanatacojitaquempiquea. Pinquenquejacojiguerija aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijiacaca atsipetsipeitanquitsi.

<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaquate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aatojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejejaquempa aviatimpajia manquigar-entsijia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimatimentajiaqueritari Aapani Irioshi quericaca

<sup>☆</sup> 12:26 Ajeo. 2.6. <sup>☆</sup> 12:29 Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. <sup>☆</sup> 13:2 Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9.



teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijiaca aisa oashijiguiroca manquigarentsi teeca irooquea imanquigare. Ariquea inquejejiacquemparoquea Aapani Irioshi manquigarentsi oashitirica itsipa shirampari.

<sup>5</sup> Aatoquea pishineventamajigaritsi imentaqui pincar-aquisequivaequeri. Taaca opajitapae pashincaca pishineji-aquempaquee, icanquetarite Aapani Irioshi:

“Aatoquea notsinampirejimpitsi,  
aatoquea novashiantimatimpitsi.”<sup>☆</sup>

<sup>6</sup> Irootaquequea aatoca atsaroantamajata ancantantaji-aquempaca:

“Irraquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquea notsarogu-itsi.

¿Querocaca incojiavetaquenani caquinteja?”<sup>☆</sup>

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaquempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoananquitsineca, ariquee pinquempequempaitanaquemparija yaventashirentamajacarigueti Quirishito.

<sup>8</sup> Irraquea Jesoquirishito teequea incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquee incoguitempani inquejeguitempani.

<sup>9</sup> Aatojate poguijatacotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsajare Aapani Irioshi. Aatoquea iro tampishishirentaji ashecaquempaca irooca antiquempagueti. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Choocaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaquerigueti metojavencajica. Oraticaquea teequeate iragavejeji irishecatacotsitemparo saserorotevetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica.

<sup>11</sup> Irraquea saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti yaajatapinijiaqueroquee iriraja viratsipae Igoვენcamajarequi Aapani Irioshi intsompoguiremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanijite oshequempanijite covaeguisherentsi, cotanquitsiquea oraquee itsinopae manaquee itajaiqueroquee osotsiquivaepojaquegueti iguintenijiacagueti.

<sup>☆</sup> 13:5 Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13.    <sup>☆</sup> 13:6 Sar. 118.6-7.    \* 13:10 **aretarete.** Icanquegueti aretarete manaqueate oquenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacetajerigueti ashecatajempargueti pan cantacoquerooca itsino, oquejevecaquee ashecatacotaquemparo aretarequi. Irirajiaquee ogantagatirajagueti iquenquejacetiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatacotaro iroaqueratica paaquito.

12 Ariqueate iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquea yaajitanaqueriquea osotsiquivaepojaquegueti iguintenijiacagueti isotoacaitstanacari osotomoroqui, ariquea yatsipevaetaca imetojaque cameetsanijite irogameetsashirentantajajironijite iriraja.

13 Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, jaame ovashiantaguetanaqueroquea maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoaitashitanaqueri Jesoshi, onquejetaquempaquea oahoaitashitanaqueri osotsiquivaepojaquegueti, aatoja atsaroacagaro intojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa.

14 Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica aguintenitantajiaquempaca ococanica ochoocati, manaqueate oguijacojiacaroquea guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

15 Aatimpajia atsaromentajiacari Jesoshi, irootaquequea noncantantajiaquempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajiaqueri: "Caaviji poganejencamajataca." Irootaquequea quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi. Irooquea sotoantanaquemparoneca itseraqui cantasica: "Irio Nomajiromajate Jesoshi."

16 Aisa aatoja pipeacojigaro pantaguetaqueja cameetsaguetatsica, pamitacotavacaaquempaquea pincavintsajavacaaquempa, irootaquequea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca yojocajitinerica aretarequi.

17 Pinquemisantajiguerija jivajiguirica tsaromentajiatsica, aatoja pipigatsajigari. Iocanitari iquempoguijashirentajiaquempi, itsajiaque oncoramanitapojajegueti incatiimojiaqueriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaquempini iquempoguijajiguimpigueti. Pinquemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinet-sanaquerogueti, aatonijite otenatiri. Ontenavaequerigueti, aato amishirentimpi aviatimpa.

18 Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentajenaneca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomajatimenquemparo maasano.

19 Nonintamajaque pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi cameetsanijite taampinanjite namenajajempiniji nontsipajajempiniji.

### *Iteroncapojaqueroquea tioncaqueroca*

20 Iriraquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quempeguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochatantajarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca.

<sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejacaantaque-mpiro maasanopae cameetsaguetatsica pinetsanatimen-queroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirenta-caamajajiacaji cameetsanijite ancomajamajajiaquempaniji ashinetacaajiaquempariniji, iriguenti iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguiterini Quirishito: “¡Caavijisano poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>22</sup> Napitsaromentarijiate, noninque pampatsajavan-tamajatavaqueroja ocatica notioncajiaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaaquempigueti, capichatsajeaniquitari.

<sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsaroven-tarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incoraqueta-jegueti taampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajia-jatempi.

<sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiaje-naja choocana noquenquejacojiajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itariaquitica inintajiaque pinquemacojiajeri chooca iquenquejacojiaquempiquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajama-jajiaquempiquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncajiaquenerigueti ishiraerijia tsaroven-tajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iriraquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaquei ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaquei ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaqueroja yatsipeventajiacarigueti (1.2-4, 12-18). Itsatacaajiaqueri cameetsaguetatsica iranta-jigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa taa opajita teeca oncameetsateji irantaji-aquerogueti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacaajiaqueri irira jorioja quemisantajiatistica*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncajiaquempiroca oca, naroguenti savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontion-cajiaquempi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

*Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaque-mpaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni, pantsipejiaquempaguetei taaca opajitapae pishinejiaquempaqueate.

<sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatogueti piquemisantajiguero patsipeji-acaca irosati pamananaqueri Aapani Irioshi, ariqueate pin-tampishitashijianaquero pincoguitempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajajianaque-roja cameetsanijite pinquenquejamajajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite pincomajamajajianaquempaniji, pagavejajianaquenijite

\* 1:1 Icanquegueti ocaniqui **oaguetananquitsica quepatsipaequi**, icanta-cojiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito, yamenaqueriquea yoaguetanaque-quea guintenininsipaequi quejetaca iporocajianaque coramani ishiraerijia icat-simajiaquergueti Ashiriaquitectura aisa Vavironiaquitectura.

pintsamajajianaquero inintaguequeca Aapani Irioshi, aatoniji oquempevaetacaguimpi taaca opajitapae quempevaetacaantatsica.

<sup>5</sup> Choocagueti oraniqui tequerataca intsamajajiguero ininqueca Aapani Irioshi iramanajiaqueriqueate incantajiaqueri intsatacaimentajiaquerinijite. Iriatimpa inquemajiaqueri, igantagatarite iquemiri amanajiguirica ariqueate itsatacaamajajiaqueri, teequea incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantauenaca?”

<sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca cantaquerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaqueri, aatoqueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.” Maasanotarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatigueti quentija itampijatigueti choviga, ariqueate ojaquiti von von, yoguipiguipijaatanaqueroqueate.

<sup>7-8</sup> ¿Arimpate inquemaqueri Aapani Irioshi irica quejetiroca imaica? Aatoquea iquemiri, teenicate apaniro oneji iquenquejamajataqueca manaqueate iroota icanti iroota icanti. Ari oquejetaca aisa yantaguevetacaca teenica intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempagueti irirajia apiguemisantarijiate ni teeca iranaantajigueji, ipejiaiqueritarite Aapani Irioshi irijanijiate.

<sup>10</sup> Iriraqueate apiguemisantarijiate ni ajaarantajiatsica cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaquate intsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi aatonijite yaventacojajaro yashintajiacaca, manatarite iquejejiacaro ovempenaqui teeca onquishopempenaquiteji, tee osamani onchoocateji.

<sup>11</sup> Arimpate iroatimpa arimpagueti icatsirincaguitemajatigueti catsirincaiteri icatsirincatanaqueroqueti ariqueate jac oshimpeguiricanaquequeate opariapempenaquitanaque teequeate oncameetsapempenaquitanajeji. Ariqueate iquejejiaca ajaarantajiatsica aatoqueate osamani ichoocajiguitsi, manaqueate taampina irimetojajianaque irovashiantaguetanaqueroqueate maasano isavicaventavecaca.

<sup>12</sup> Quericaca teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana arimpaqueate itampishitashitanaquero ariqueate icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yamenaqueritarite itampishitashiquero tee inquemisantero. Ariqueate intancorejajeriqueate, aatoquea imetojajitsi. Ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajigarica, irinetsanataquero icanqueca iroaqueragueti.

<sup>13</sup> Choocagueti quenquejanquitsica irante teeca oncameet-sateji aatoqueate icanti: “Iriguenti quenquejaaquenaro Aapani Irioshi.” Iriraqueate Aapani Irioshi teenicate irin-intenicate irantaquero teeca oncameetsateji, aisa teequeate inquenquejaanteriori yantaguishejiguica.

<sup>14</sup> Inchiquiojitarite iquenquejashitacaro iriatimpa ininta-quequeate irantaquero covaeguishetatsica. Irooqueate agavejaquerine inintaguishetaqueca.

<sup>15</sup> Iroquetiqueate ocoraquetashiqueri iquenquejaquero, coajica inintamajaquerogeti ariqueate yantaquero. Oraqueate yantaquerogeti irooqueate onquenantanaque-mpa iroantanaquempaca camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajiacaca, aatoqueate avisatiqueate amatavijaijaatsi.

<sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajiacajiqueate irootaque-queate maasano cameetsaguetatsica irioqueate jocajiacajiro. Iriatimpa iriguenti peacaaguetarica taai aisa impoquiro jeri aisa catsirincaiteri savincaguitetacotantatsica. Teequeate incantashitatiguempaji, irosati icocani icavintsajantamajati.

<sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiquiojitarite inintaque iriatimpa. Irootaquetari choocatacaacaji Quenquetsatsarentsimajaca. Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajivati-mentajiaquerinijite maasano irijanintajiaquempaca.

*Quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquegueti*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijateni nopintsajigaca, pintsajivaquero oca: cameetsataque taampina anquemava-quero icancajica itsipa, aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequeratagueti anquenquejamajateji querocaca ancanteri, aisa aatoquea taampina acatsimati.

<sup>20</sup> Ancatsimajivetaquempagueti aatotari agaveji anet-sanatero inintaquetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancoma-jamajaquempa.

<sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashianta-jianajero maasano piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica teeca oncameetsateji. Aato paventacojiga manaqueate pinquenquejamajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquempica, irootarite meshiajjajimpi.

<sup>22</sup> Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pin-quemisantamajajiguero quero ocanqueni ariqueate pinco-jiaquempani. Oraqueate managueti pinquemashijiaquem-paro intati avisatiqueate amatavijaijaatsi.

<sup>23</sup> Quericaca quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatogueti iquemisantiro ocantaqueca iquejetacari amenavorovetatsica amenajarontsiqui.

<sup>24</sup> Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yoanajati-  
tigu jac ipeacotajaro.

<sup>25</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji  
ocameetsamajataque, ovashiantacajaiacajiroqueate  
teca oncameetsateji antaguishejiavetacaca. Irooqueate  
meshiajiacajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsaja-  
majataqueri quericaca teca impeacotemparoji queroca  
ocanqueca, mana inquemisantamajatanaqueoqueate, aisa  
intsamajaqueroqueate ocantaqueca.

<sup>26</sup> Chooa cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”,  
cotanquitsi tee irampavirajero inene. Irraqueate queje-  
carica imaica teequeate arimaja inquemisantamajatero  
icanqueca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi.

<sup>27</sup> Irraqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja  
iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsaja-  
jiaquerica chaajaniquipaetica metojacoguetatsica aisa  
manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejianquitsica,  
aisa inetsanajica aatoniji opantari quempevaerentsi  
ipeacaapinijiacaca quepatsiquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempari maasano*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, imaica piquemisantajiaque-  
rigueti Amajirote Jesoquirishito oganejencamajatatsica,  
aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira  
anaantaguetanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teca  
iranaanteji. Maasanoqueate pishineventajiaquempari,  
irigueti anaantanquitsica irisati teca iranaanteji.

<sup>2</sup> Arigueti picapiocajica ariqueate inquijajiapojaquegueti  
mavite caquinte, apaniro iriguenti netsanatacovaetacaque-  
ate aisa yasatecacari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipea-  
caajicaca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraque-  
ate itsipa tsoncashitequijacotaca;

<sup>3-4</sup> iriguentigueti paajiavaque netsanatacotanquitsica  
pinetsanajivaqueri poguisavicajivaqueri, iriraqueate  
teca irinetsanatempaji manaqueate pogatiavaqueri  
intati irooca poguisavicajivaqueri intati querocagueti,  
¿arimajampate aviguentijia quemisantamajajatsica?  
Teequeate, teenicate pincavintsajajigueriji teca  
irinetsanajiguempaji, iriguentitarite pishineventajia  
netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji  
piquenquejajiaqueca, iroguenti piquenquejajiaque teca  
oncameetsateji.

<sup>5</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajica, iintsija  
pinquemisantajiguena noncantajiaquempica. Aapani

Irioshi icoguiajiaqueri teeca irashintamajajiguempaji acaniqui quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguintenijiaquempa ontaniqui imajirontagueti. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi.

<sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana poguipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajiaa ajaarantajiatsica. ¿Teempaquate iriguenti catsimajiguimpica ajaarantajiatsica nintatsicaquate irashitacotacaantapinijiaquempiqueate santanaqui?

<sup>7</sup> Aviatimpajia pitsariventajiacari Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantimanatirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooa otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaa-majaguequeroa maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquemisantajiaquerogueti ocat-ica aisa pinetsanamajajiaquerogueti, cameetsamajataque-quate.

<sup>9</sup> Cotanquitsi teegueti maasanojia pincavintsajajigueriji pigonorojia, manaqueate pantajiaque teeca oncameetsateji, teenicate pintsamajajigueroji icantaqueca Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Quericaa tsamajatiroca maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi onchoocatimaquegueti aparo teeca irinetsanate, iquempevaetaca, ari oquempetaca tee irinet-sanateroji otsipapae.

<sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi: “Aatoja poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi: “Aatoja pimetojanti.” Irootaquequate quericaa aatogueti yoashivetaro manquigarentsi cotanquitsi irime-tojantaquegueti, tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, igantagatiraja iquempevaeta.

<sup>12</sup> Imaica aviatimpajia pinetsanamajajiaqueroja picanqueca aisa cameetsaja pinchoocamajajiaque. Aatogueti pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro Quirishito oncoramanitapojajegueti, teenicate pinquemisantamajajigueroji Quenquetsatsarentsimajaca ovashiantacajaiacajiroca teeca oncameetsateji acoguishejiavetacaca.

<sup>13</sup> Aatoqueate icavintsajajiajiri Quirishito oncoramanitapojajegueti maasano teeca incavintsajantajigueji, iriguentiqueate incavintsajajiaque maasano cavintsajantajiatsica, aatoquea itsaroajigui iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatsimatimentajiaquerigueti Quirishito quempevaejiatsica.



*Arimajagueti aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri inintacaacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisantarijiateni, inchoocaquegueti cantave-tanquitsineca: “Naatimpa naventacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatogueti yantaguetaque cameetsaguetatsica, ¿arimpa amitacoshirenteri icantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managueti incantashitaquempagueti intati: “Naventacari”? Aato.

<sup>15</sup> Arigueteja pinejaqueri papiguemisantariteni tee on-choocateji inquitsaaquempaca jero aisa irishecaquempaca,

<sup>16</sup> iroompa pincantavetaquemparigueti intati: “Cameet-saquea pincantanajempa, pinquitsaatempa cameetsa aatoniji picatsincati, aisa pishecapinitaquempa cameetsa pin-quemanaquempa”, cotanquitsiquea aatogueti pojocavaque-neri coguitejimotacarica, ¿arimpate picavintsajaqueri?

<sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari Quirishito.” Teegueti irinetsanatero icantica Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati, teequeate arima-ja iraventamajatempari.

<sup>18</sup> Cotanquitsi arigueti incantajiquempi: “Aviatimpaqueate mana paventacari Aapani Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea icanqueca”, cameetsataquequea. Aatogueti pinetsanaguetirotsi icantaqueca Aapani Irioshi ¿querocate ponigaanquenarocate arimaja paventacari? Naatimpa nonetsanaguetaqueroqueate icantaqueca irootaquequeate pitsatantajiacaca arimaja naventacari noquemisantaqueri.

<sup>19</sup> Aviatimpajia picantajiaque chooca apaniro Irioshimaja. Cameetsataquequeate, cotanquitsi itsajigueteate ampatsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshimajaca, irootaquequeate itsaroantajiacaca yompioncantajiacaca piompiomio.

<sup>20</sup> Teequeate pintsatimajigueti aviatimpajia. Quericaca teeca irinetsanateroji icantaqueca Aapani Irioshi manaque-ate iquemisantamampeaca intati.

<sup>21</sup> Pamenerija avaesatiniteni Averaameni arimajagueti iquemisanqueri Aapani Irioshi inetsanaqueroqueate ican-taquerica. Pajinimequeate irimetojanaquerime Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantantacacaqueate Aa-pani Irioshi: “Imaica namaqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite nocan-taquerica.”

<sup>22</sup> Pameneri imaica Averaame teequeate apaniro inquemisanteriji Aapani Irioshi icanquerigueti: “Inchoocataque pinchoviqijianaqueca iroshequiama-

jatatiguenimaja”, inetsanataqueroqueate aisa icanquerica. Itsatantajitacarocaqueate arimaja iquemisantamajataqueri.

<sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacojiquerogueti ocanti: “Averaame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantacacaqueate: ‘Namenaqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji.’ ” Ariqueate icantajiqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajajiaque imaica arigueti mana anquemisantamampeaquempari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee anquempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacarigueti, aisa anetsanjiaque-rogueti icanqueca, irooqueate iroguenti yamentajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji.

<sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapinijiavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsi cameetsaqueate aajiavaqueri omanajiaqueriqueate itigarancajiaqueca Josoe amenanontaguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi quejetacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroantajianajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaqueriqueate catsimajiaquerica.

<sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatogueti ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojani oncantanaquempa. Ariqueate iquempetaca teeca irinetsanamajateroji icantica Aapani Irioshi, ompeaquempaqueea yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aato inchiquioji pishineventajigaro pintsatacaajiaqueri papiguemisantarijiateni, pitsajiaquetarite maasano naatimpajia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamajajiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamajajiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajajiaque oncoramani-tapojajegueti.

<sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejiaca, cotanquitsi choocagueti teeca inquempevaetantemparo icanqueca ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsamajataque icomajamajataca maasanotsino.

<sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaquijitat-sica ivagantequi iroonijite inquemisantantaquempaca atin-incacoquerigueti, ariquea oacaanaquerini maasanotsino querocagueti aninqueni.

4 Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojegui vecaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiajatavaqueroqueate pataquitaqueroaca itaquiajatantavacaro itaquiajatantajitaroca. Chaapataquijaniqui onavetaca cotanquitsi ivetincajantavacaro yocotanaquequeate querocagueti inintaque iriatimpa.

5 Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aquenquetsantaguetacaro taaca opajitapae. Pameneroqueea paamarijaniqui, chaamenquijaniquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaquequeea ontaaquero inirojegui mencoanentsi antsicanaquetarite.

6 Ariquea ocoa aisa anene, oquempetacaro paamari, caaviji oquempetaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaqueca acovaeguishetan-tacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaqueroaca anene.

7 Aatimpajia agavejiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaaguetatsica, araguetatsica, soancaguetatsica, jeri aisa choocaguetatsica ojaaquí. Agavejiaqueri antsatacaajiaqueri.

8 Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguemparogueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca anquenquetsaguishejiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacaajiaquempaqueate intati.

9 Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsaroven-tajijaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijiavajempari agonorojia ipeacaajiacaca iquejetacaajiacaca iriatimpa.

10 Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsaroven-tajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijiacari agonorojia. Napiguemisantarijiateni, teequeate oncameetsateji anquejejaquempagueti imaica.

11 ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovivincajatigueti chovivincajari ontsipajapojemparo cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica.

12 Aisa, napiguemisantarijiateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochoocatantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochoocatantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovivincajari

cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

*Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajajiaquequeate*

<sup>13</sup> Choocagueti oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamajaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji ironigaantaquempa arimaja itsamajataque.

<sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajaquerigueti pignonoro pininguagueti panajaiqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: "Notsamajati."

<sup>15</sup> Teenicate irio quenquejacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiquiojitari piquenquejashicaro aviatimpa, aritarite icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini.

<sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji.

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiaqueri itsipapae quero incoquempa incavintsajaquerigueti. Querica quenquetsatacaqueri iquemisantavaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji.

<sup>18</sup> Taaca opajita apanquiti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameet-santavacaaquempagueti aatoniji acatsimatavacaga, ariquea anetsanajianaquempa.

## 4

*¿Taa opajita icatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocotacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite piquenquejaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irootaquequeate picatsimatavacaantajiacaca.

<sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaarantajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueji, niganquiqueate pime-tojavacaajianaca. Pashintsimanatsijiacari yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincojiaqueroni ariqueate picatsimatimentajianaquero. Teequeate pagavejajigueji pashintajiguemparo pinintajiavecaca, teenicate pamanajajeriji Aapani Irioshi.

3 Pamanajivecarigueti teequeate irojocajiguemproji, manatarite teenicatarite cameetsa pamanajigueriji. Manatarite pinintashijavetaca pantajiaquemeequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia.

4 Manaqueate piquejejiacaró manquigarentsi teeca apaniro ogueriji omanquigare. ¿Arimpate tee pintsajigueji pishineventajijajemparogueti inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguintajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shin-eventaquemparone inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

5 Teenicate oncanteroji intati Tioncarentsimajaca ocantigueti: “Iiraqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajiaquempari apaniro poamajatanaqueri.”

6 Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojiacaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajigarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacojiqueca: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotatsica, cotanquitsi irira teeca iraventacotempaji irioqueate iriguenti icavintsajajiaque yamitacojiaqueri.”

7 Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajiguiri. Pinquejejiaguempagueti imaica irishiapanajante.

8 Pinquempejijiapojaquemparija Aapani Irioshi, ariqueate inquempejijiapojaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, povashiantajianajero, aato papijijiajiro aisa. Aviatimpajia quemisantamampeajiatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejiajiro teeca oncameetsateji.

9 Pishimampojancajiguempa, pirajaiguempa, pamenajiguempaqueate mana pantaguishejiaque teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiatsica pirajaiguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa.

10 Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena aviatimpa teequeate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogueti imaica iriatimpa iragavejacaquempiqueate.

11 Napiguemisantarijiateni, aatoqueate pinijashinatantajijaatsi, pitsajiaquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani

Irioshi pimpintsatavacaamajiaquempaja, cotanquitsi quericaca nijashinacarica igonoro irooca icanti: “Chooca yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinatacaro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonetsanatiro ocantaqueca.”

<sup>12</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquetsatsare, apaniro iriatimpa iriguenti Joese cantanquitsineca oncoramanitapojajeguetei querica quempevaetanquitsica, aisa querica teeca inquempevaetempaji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimamentajiaqueri quempevaejiatsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pigonoro tee incameetsateji?

*Icamantajiaqueriqueate pimantajiatsica jerijia aisa ajaarantajiatsica*

<sup>13</sup> Pinquemisantajiguena aviatimpajia cantajiatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitepa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquitequeate, aajigueta caquisequipae imentaquipae.”

<sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitequera. Manatarite piquejejiacaró mararo omararosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetanaji.

<sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigue: “Irioguetei nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejague-taqueca.”

<sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajiaca. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameetsateji pinquejejiaguero guetei imaica.

<sup>17</sup> Iriaqueate tsavetanquitsica taa opajita ininqueca Aapani Irioshi iroomba tee irinetsanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

*Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajiatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajiatsica. Pirajaiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipeji-aquempatarite coajica.

<sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quit-saarentsi.

<sup>3</sup> Iriaqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaiteguetanaquempa, aato ivegarataja. Incantaite-tanaquempaguetei intsajitaquempi picapiocashicari intati.

Irootaque atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaque-mpa onteroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

4 Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaquequeate iriatimpajia imaica inquenquejacojiajero teeca pivegarajigueriji. Irira Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajiatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanaquerigueti.

5 Pjaarantavaejiaca taaca opajitapae acaniqui quepat-siqui. Manaqueate pisavicaventajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacarir viratsi itijaitica iriguejintajiqueriqueate irishecajitaquempariqueate, interoncajiaquempitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui.

6 Pitsojeventajiacaritarite netsanajiatsica pimetojacaantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigamentajianaquempaji.

#### *Pagamajavajemparija Amajirote*

7 Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquem-piqueate picancanija pantsiperejacojiaquempa irosati incoraquetajegueti Amajirote. Pinquejejiaquemparija panquitatsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguijavaquero ajagantsitanajigueti osampamajatanaqueta ariqueate iraaquero.

8 Ariqueate pinquejejiaquempa aviatimpajia pinquemisantacojiaquempa, aatoja piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajianaque pinquemisantamajianaque-queate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote.

9 Napiguemisantarijiateni, aatoja pinijashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajiapojimpiro. Catiapojacatarisoto-morontsiqui irira Joese cantanquitsineca quero incojitaquerini maasano caquinte.

10 Napiguemisantarijiateni, pinquejejiaquempariqueate tsavetantajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiacaqueate yatsipeventajiacarigueti.

11 Imaica pitsajiaque ishinevaejiaca maasano quemisantacojiatsica yatsipetacaajiacarigueti catsimajiaquerica. Piquemacojiaqueritarite Jopeni coramani iquemisantacocaqueate, teequeate irovashiantanaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanaqueri iquemisantamajatanakeri. Ariqueate icavintsajaqueri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueneri anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

*Aatoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquempica. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashita: “Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimatempaji.” Aato picantajigui: “Arigueti namataaca ontsinacaquena inquite.” Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: “Arigueti namataaca ontijaquena quepatsi.” Manaqueate pincantajiaque: “Jeeje arimaja”, irooca manaqueate pincantajiaque: “Teequea”, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi coajica.

*Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocagueti atsipetanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriraqueate shinemajatanquitsica iramashaiventaqueri.

<sup>14</sup> Choocagueti ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajiatistica iramanacoventajiaipojaqueriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote.

<sup>15</sup> Iramanacoventajiaquerigueti intsamajajiaque arimaja iquemisantavaqueri Amajirote. Inquejetaquempagueti imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajaquero maasano iguempevaere irimaisantajeneri.

<sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinquempevaejiaquempagueti pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiateni, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshitimentajiajempinijite pashinoncajajiacagueti. Iriraqueate quemisantamajatirica Aapani Irioshi yamanaquerigueti, oshequi agavejaque.

<sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantirinica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaquerigueti Aapani Irioshi icantaquerigueti aatoja otejajitsi incani ariqueate tee ontejajeji irosati yaapojajagueti 42 taai.

<sup>18</sup> Ariqueate yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariqueate otejapojaji, ariqueate otsoroaguetanaji ishecajia maasano.

<sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiateni, pintsamajajiguero ocatica noncantajiaquempica. Choocagueti quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarentsimajaca, arigueti iramitacotaqueri itsipa irinetsanatanajempanijite, manaqueate yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.



## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsarovenajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaequi paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatia paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Chooa quenquejanquitsica arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaqueroqueti ocatia paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejacaajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajiaquaquerogueti cameetsaguetatsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iquemisantajiaqueri Jesoshi (1.2-12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18-25). Itsatacaajiaqueri icantashitajiacari Ishire Aapani Irioshi (4.1-11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18-22; 4.12-19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13-2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11-17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1-7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica (5.1-11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacaro mapi anijatsica, irirajia quemisantajiaatsica iquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca (2.4-10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque

nontioncajiaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguiajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui.

<sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguiajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquempitarite tequeratagueti pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajiajimpi Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. Icoguiajiaquempitari pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajiajempironiji iriraja. Namanacoventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Peerero itsaromentacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: "Poganejencamajata." Icavintsajamajajiacajiqueate irijanintantajiacajica quejetacaqueate iroaquerasano avojajiaqueate cameetsanijite anijimentajiajenijite coajica. Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacaca anijajiajesacanica aatimpajia aisa oajianajesacanica ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>4</sup> Imeshiajiajajitarite Aapani Irioshi cameetsanijite oimentajianaquenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiacajigueti anchoocatantajiapojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea oganejencaguitemajataquempa. Iquempoguijajiaquempiroquea ontaniqui inquitequi.

<sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquempoguijantajiaquempica iragavejanequi, ariquea inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejejiapojempagueti ontaniqui inquitequi pamenajiapojero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequeate pishinemajatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca.

<sup>7</sup> Oraqueate patsipejiacagueti mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevaetaca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitirigueti cameetsanijite intamentajiquerinijite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajavetacaqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojegueti interoncanajempa. Aviatimpajia caaviji panajiaiqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquempagueti maasano arimpagueti

pinquemisantamajatanaqueri irishineventamajataque-  
mpiqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti  
incoraquetajegueti incantajiaquempiqueate: “Cameet-  
savaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi  
jenoqui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena  
naatimpa, noshineventajiaquempitarite.”

<sup>8</sup> Teequeate pinejajivetempariji, cotanquitsi pipintsaji-  
acari. Tee pinejajivetempariji imaica, cotanquitsiquea  
paventajianacari, irootaquequeate pishinemajatantajiacaca.  
Caaviji pishinemajajia, oganejencavaeca ocatica shinevae-  
tagantsi,

<sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejajaa,  
irootaquetari paventimentantajiacarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajiatsica yapatsajavantama-  
jajiaquero Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquen-  
quejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aa-  
pani Irioshi incavintsajajiaquempigueti irimeshiajiaquemp-  
igueti, aisa irajajiaempigueti coajica, ariqueate iquenquet-  
satacojiaquero aisa.

<sup>11</sup> Iriiraqueate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica  
iquenquetsashirentacaajiaqueritarite itsatacajiaaqueri  
irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariqueate  
irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejen-  
care. Ariqueate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero  
inintamajajiaquetarite intsajiaqueme querocaqueate  
aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero  
oncoguetanaquempiani.

<sup>12</sup> Cotanquitsi ariqueate itsatacajiaaqueri Aapani Irioshi  
aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataque-  
mpagueti maasano itsavetantajiaqueca, iriguentijatarite  
amenajiaquerone impoiguetanquitsineca. Irootarite imaica  
itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica icamanta-  
jiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti,  
iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi  
poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iriiraquea irashivanti-  
jitete Aapani Irioshi inintajiavetaca intsamajajiaquerome-  
queate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa  
maasano quemisantajiguirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica  
pinquenquejamajajiaqueroja quero pincojiaquempiani  
pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenqueja-  
majajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi  
incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajegueti  
Jesoquirishito.

14 Pinguemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijanijiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequeratagueti pintsajigueriji pantaquerogueti pinintashiguetacaca intati.

15 Iroguentiquea pinquempejiaquempariquea Iriomajatat-sica cajemajiaquempica teequea incovaeguishetimatempaji, pinquejetantajiaquempaca aviatimpajia pincomajamajajiaquempaja querocaca pantajiaqueca.

16 Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: “Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajataca naatimpa.”

17 Piquenquetsatacaajiguirigueti Aapani Irioshi picantajiguiri: “Aapani.” Irosacanicate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate inchoocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquem-paca. Irosatiquea mana ipintsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariqueate iquejetavacaajiaca maasano. Irootaquequeate icantomajantajiacarica maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji.

18 Coramani mana poguijatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquempica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate poguijatacotamampeajiacaro intati, teequeate omeshiajiguempiji. Cotanquitsi coajica yaajiajimpiqueate Aapani Irioshi aatonijite piquempejijaa imaica. Tee irioqueate iroveg-aratantajiguempiji imentaquipae teroncanajatsineca yaajiajimpigueti,

19 iroguentiqueate yovegaratantajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejajaniqui teeca incovaeguishetempaji, teeca inchacotimateji.\*

20 Coramani tequeratagueti impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempani Quirishito, cotanquitsiquea imaica pajinigueti aapojempa savincaguiteripae vegaratapojaatsineca yonigaantaqueriquea incavintsajajiaquempiniji.

21 Pitsajiaquerigueti Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica imetojavetacagueti, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, poguijajivaqueri incavintsajajiaquempi.

22 Piquemisantamajajiaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca ishejiajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac

\* **1:19** Coramani yamejiacaqueate joriojia icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotanquitsi iriguenti icarajiaqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca **teeca inchacotimateji**. Ariqueate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempevaetimatempaji, irootaquequeate yagevejantacaca imetojaventajiacaji.

netsanamajianaquempi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisantarijiate. Imaica picancaniquea pimpintsatavacaamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi.

<sup>23</sup> Quejejaquempiqueate iroaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate iriguenti oacaantajiguempine caquinte metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajiaquerotarite Iguenquetsatsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega.

<sup>24</sup> Aritarite ocanti tioncanquitsica:

“Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacaro cataroshi ometojitagueti, ariqueate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inquishojigueji.

Ariqueate oquejetaca aisa yanaantajiguigueti manaquea oquejetacaro ovempenaquipae teequeate onquishopempenaquiteji, ariqueate inquejejaquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

<sup>25</sup> Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni.”

Irootaquequeate quenquetsatsarensi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaja intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja.

<sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejaquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi yametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejaquempa pinquenquejamajajiaqueroja Quenquetsatsarensimajaca ontampishitacaajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajaianaquempi jenoqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinquempejijiapojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Irirajia caquinte imanintajiavetacaro ocatica mapi yantajiguirogueti mapipanco, cotanquitsi Aapani Irioshi icoguiaquero, ishinevencaro yamenaquerotarite oganejencamajata.

<sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaro otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca. Aisa piquejejiacari isaserorotejiate, quejetaca pitaajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajaquerogueti maasano inintaguetica, piquemisantajiaqueritari Jesoquirishito.

<sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncajítica coramani:

Icanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguiaquero ca mapi yantaquerogueti mapipanco, icoguiaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempanijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguiaqueri Quirishito nontigarancaqueri Shionequi, namenaqueritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiatistica pamenajiaqueri yoganejencamajata. Irira teeca inquemisantajigueriji iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iriaqueate antajiguiroca mapipanco itsinetacotantarogueti mapicota imanintaqueroqueate mapicota cameetsamajatanquitsica, cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaaquero ca otsipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerogueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacaro mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquempari.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intsatantajiaquemparica Quirishito, mana icomijiavacari, irootaquetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguijiaquempi Aapani Irioshi igonorontajajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserorotejiate Majirontamajatistica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajiaquempaqueate maasano, yashintamajiaquemparite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi, caaviji yoganejencamajata. Coramani teequeate pintsajiavetempaji quejevaevetacaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetaritarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshiajajimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajiajeroji pantaguishejiavetacaca coramani.

<sup>10</sup> Coramani tee irashintajiavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajiavetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajiaquempiqueate Aapani Irioshi.

11 Napiguemisantarijiateni nopintsamajiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajajiapojaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi ichoocaquegueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejetacaquea ashimirintacaro pishire arisanoja oquempevaeshirentacaajianajimpitsi.

12 Imaica pinconoajiaquemparigueti teeca inquemisantajigueji cameetsaqueate pinchoocajigue. Ariguetiija irinijashijivetaquempi ijiqueji irooquea pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajiacaca irishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi incoraquetajegueti, incantajiaqueri: “Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatatsica.”

*Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajiatatsica*

13 Aviatimpajia piquemisantajiaquerigueti Amajirote, imaica pinquemisantajigueri aisa maasano pimajirojiate choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui.

14 Pinquemisantajigueri pimajirote anaantatsica aisa quemajirovecarica itigarancaqueca incantajiaqueriqueate antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajanquitsica.

15 Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajigueriija Aapani Irioshi.

16 Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetatsica. Aatoquea pican-titsi: “Imaica nantaguisshetaque taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane.” Aato ocameetsati pinquejetaquempagueti. Pinquemisantajiaqueriija Aapani Irioshi ashintamajajiaquempica.

17 Cameetsaja pinquenquetsatacaajigueri maasano caquinte, paajiavaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijiateni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsaromentajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

*Quero incojiaquempiani aajanirentsijia*

18 Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajigueri omperajiguimpica aato pipigatsajigari. Aato apaniro piquemisantajiguiri cavintsajajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguimpica.

19 Incatsimatashijitaquempigueti intati pantsiperejacoji-aquemparoqueate. Pinquejejiaquempagueti imaica pintsajiaque iriguenti piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempi.

20 Oraqueate managueti pantsipejiaquempa incatsimati-mentajitaquempirogueti pantaquerogueti teeca oncameet-sateji, ¿arimpate irooqueate irishineventimenquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate iroogueti pantsipejiaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempigueti intati pantaquerogueti cameetsatatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro.

21 Irootaquequeate inintaque Aapani Irioshi pinquejejiaquempa imaica. Pinquenquejamajajiaqueri Quirishito yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsatacajaiaquempi quero pincojiaquempiani pantsipejiaquempagueti incatsimatashijitaquempigueti intati.

22 Iriatimpa tee inquempevaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji.

23 Oraqueate inijashijitacarigueti teequeate impigatantempaji. Aisa yatsipetacaajitacarigueti teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica, mana icantaque: “Inchiquiojita incantaque Aapani Irioshi quero incojiaquempiani.”

24 Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempavaerejia itsinoqui yatsipeventajiacaji aatonijite icatsimatimentajiro Aapani Irioshi. Imetojavantantajiacajica aatonijite aquempvaejiajatsi, manaqueate ancomajamajajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui cameetsanijite irimeshiimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajajeniji.

25 Coramani manaqueate piquejejiavecari intati oveja timpinanquitsica, cotanquitsi imaica pipianaja ichooaquegueti Quem poguijantatsica Agamajacoshirentaquempica.

### 3

*Quero incojiaquempiani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa*

1-2 Aviatimpajia manquigarentsijia pinquemisan-tamajajiaquerija manquigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cotanquitsi iramenaquempigueti pinquejetaquero imaica arica irinintanaque inquemisantanaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pinquenquetsatacaajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yamenaquempitarite picomajamajajica, piquemisantajiaqueri.



<sup>3</sup> Aato iroguenti piquenquejajiguitsi pinetsanamajiaque-mpagueti pinetsanajiaquero pitsinoquitica quejetacaroca pimaer jero pinenquequijiaquempa taaca opajitapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsaarentsi cameetsamagotanquitsica.

<sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquenquejajiaque quero pincojiaquempañi pinchoocatimentajiaqueniji cameetsa aatonijite osemashirentacaguimpi taaca opajita. Aritarite anetsanajiaquero gueti ashire ancoguitempañi anchoocajiaque cameetsa. Irootaquequeate inintamajatica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarentsijia coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque cameetsa, aisa oquemisantamajajiguiri manquigataroca.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajajitiri Averaameni, aisa opincatsamajajitiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatimpajia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatogueti pitsaroajigui, ariqueate pinquejejiacquemparo iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatimpajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia, teesaconatarite ontampishimajajigüeji onquejejiguempi aviatimpajia, aisa mavitetarite icavintsajajiaquempi Aapani Irioshi imeshiajiaquempigueti cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpaqui. Pinquejejiacquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsanijite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajiguerigueti.

*Quero ancojiaquerini atsipetacaajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaquempaja, aisa pincavintsajavacaajiaquempaja. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantariteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pinintajigui panaantajiaque.

<sup>9</sup> Querocagueti incojiaquempini itsipa aatoja pipigajigari. Incatsimajiaquempigueti incatitsajiaquempigueti, aatoja pipigajigari. Iroguentiquea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Irootaquetari inintacaantajiaquempica Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempinijite.

<sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiqueca ocanti:

“Quericaca nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempa cameetsa,  
aatoqueate injaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishetajiro teeca oncameetsateji, mana iran-  
taque cameetsaguetatsica,  
irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

12 Icavintsajajiguiritarite Amajirote maasano quemisanta-  
jiguirica,

aisa icancani iquemajiguri quenquetsatacaajiguirica,  
cotanquitsi iriraqueate antaguishetiroca teeca oncameet-  
sateji teequeate irishineventajiguempariji.”

13 Pinintamajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetat-  
sica, ariqueate querocampate incatsimatimenquempica.

14 Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimenta-  
jiaquempironeca pantaquegueti cameetsaguetatsica,  
picancaniquea pishinejiaquempa. Aatoqueate  
pitsaroacagari, aatoja pishoshoguiteta.

15 Manaqueate pintsarotentamajiaquempari Quirishito,  
pamenajiaqueriqueate tee inquempevaetempaji, pincanta-  
jiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.” Incoacojiaquempigueti  
quero ocotaca piquemisantantacarica Aapani Irioshi,  
pishinejiaquempaqueueate pincantajiaqueriqueate.  
Pincamantamajiaqueri quero picotacani pitsatantajiacaca  
poajianaque jenoqui inquitequi ichooaquegueti Aapani  
Irioshi picancaniquea pinchoocajipojaque.

16 Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajia-  
queri, aatoja picatsimajiguri. Pinetsanamajiaquempaja  
cameetsanijite impashiventimentajianaquempanijite quer-  
icaca catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti  
irivosantejimentajitaquempiri iramenajiaquempigueti  
piquemisanqueri.

17 Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaque-  
mpa incatsimatimentajiquempirogueti cameetsaripae,  
cameetsavaetaque, caavijitarite anaaque ocameet-  
samajataque onquejetaquempagueti imaica, anaquero  
pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiquempirogueti  
pantajiguirogueti teeca oncameetsateji.

### *Yatsipetacagueti Quirishito*

18 Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiac-  
jigueti irishejiaqueronijite aguempevaerejia, apatiroqueate  
imetojaventajiacaji yagaqueroquea maasano. Iriatimpa yo-  
ganejencamajatacaqueueate teequeueate inquempevaetempaji,  
cotanquitsi imetojaventajiacaji aatimpajia quempevaejiat-  
sica cameetsanijite iraajianacaji anconoajiaquempariniji Aa-  
pani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanija-  
caajiri Ishire.

19 Yoashirentanaquequea iquenquetsatacaaji-  
aquitiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica.

20 Iriojiatarite teeca inquemisantajigueji coramani  
ichooaquegueti Noeni. Oraqueate tequeratagueti  
interonqueroji inirojegui quenajarontsi icantajitica aareca,

irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajavecari teetaqueate irantsipetacaajiguempariji. Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inirojenca incani anancacojianaquero maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajajiaca. Iriguentinivani yaajjavaji 8 amajatacojianquitsica aarecaqui.

<sup>21</sup> Irooqueea ogomarotaque imaica piviñacajajiacagueti irajjavajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooqueea piviñacajatashijiguempaji pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate piviñacajatantajiacaca pincantajiaqueriniji Aapani Irioshi pinintaque irishejajempi pishirequi aatoniji ochoocataji incantomajimentaquempica manaquea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca irajjavajempi.

<sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanaji ariqueate yoanaji jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajatagueti, yanaajiaquero maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

## 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquempicaqueate imaica cameetsataque pantsipejiaquempagueti aviatimpajia pinquejejiaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajigueti itsinoqui. Antsipeventajiaquemparigueti iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajajiro teeca oncameetsateji.

<sup>2</sup> Imaica choocatirajajigueti atsinoqui acaniqui quepat-siqui, aatoqueate coanatsi antaguishejiguero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, iroguenti anquenquejamajajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquiija, aisa picapiocajiaca cameetsanijite pishinquiijaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Icantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsarorentari itsipa”, cotanquitsi teequeate pinquemisantajigueriji, arimpaquea pijatiri pitsarorentajianacari pirioshivijitashitacaca.

<sup>4</sup> Imaica teenicate pinconoajajempariji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, irootaquequeate icantantajianacaca: “Querocate icojianacani imaica teequeate inconoajajajiji”, ariqueate injashijianaquempai.

<sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiavaqueriqueate irira nijashijiaque-mpica, incantajigueri: “¿Quero ocotaca pinijashitantajia-ve-tacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampa metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji.

<sup>6</sup> Irootaquequeate iquenquetsatacaantajitacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajiavetaca, iriguentijiarite quempevaejiatsica quejecarica maasano igonorjia, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsaveta-cojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameet-sanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia in-quempejajempari Aapani Irioshi.

*Icantajiaqueriqueate  
irapiguemisanteritani*

*incavintsajajiaquerija*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocantantajiaquempica pin-queunquejamajajiaqueja quero pincojiaquempa, pincoma-jajiguempaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpintsatavacaamajajiaquempa. Pinquejejaquempagueti imaica aatoquea piquenqueja-jiguiro quero incojiaquempini papiguemisanterijiateni, manaqueate pimpeacotajemparo.

<sup>9</sup> Paavacaajiaquempa, poguimaajiavaqueri osamani-paequitica, aato picantimanatiri.

<sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitatijiaquempiqueate yagave-jacaajiaquempi apaniropae. Irootaquequeate nocantan-tajiaquempica imaica querocaca yagavejacaajiaquempica irootaquequeate pisavicaventajiaque cameetsanijite pami-tacojiaquerinijite papiguemisanteritani, cotanquitsi pisav-icaventamajajiaquerojate cameetsanijite iramenimentajita-queronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Choocagueti tsavetantatsica irooqueate intsavetanta-que icanqueca Aapani Irioshi. Choocagueti amitacojiguir-ica irapiguemisanteritani irooqueate iramitacomajajiaqueri, itampishitacaaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejaque-mpa imaica cameetsanijite intsaroventimentajitaquempar-inijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Iintsija acanicanija antsaroventajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

*Icantajiaqueriqueate irishinejiaquempaja yatsipeventaji-  
acarigueti Quirishito*

12 Nopintsamajiacaca, aato poajianaque intati patsipeji-acagueti, aato picantajigui: “¿Queroca ocotacani ocatica?” Aritarite onquejetaquempani imaica cameetsanijite iramenajiaquempanijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri.

13 Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejiacaritarite iriatimpa patsipeji-acagueti cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite oncoramanitapojajegueti iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaquempa.

14 Pishinejiaquempaquate irivosantejajitaquempigueti iramenajiaquempigueti piquemisanqueri Quirishito. Ichocashirentajiaquempitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

15 Inchiquiojitaja patsipeventajigarotsija pimeto-jantajiaquegueti, jero aisa pincoshijiaquegueti, aisa pantaguishejiaquerogueti otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiquiojia patsipeventajigarotsija piticaavaquerigueti taaca opaji irante.

16 Iroogueti pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaquerigueti Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaqueate pintsaromentajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaquegueti iriguenti patsipeventajiacaca Quirishito.

17 Aapojacatarite impariantanaquemparoca Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanquitsi iriqueti parianacaro atsipejianquitsi irijanintajiacaca cameetsanijite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajajiaque aricampa tee. Aritarite aquejejianaca aatimpajia imaica atsipejiacagueti, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojiaquempani iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa.

18 Irantsipejiavetaquempaquate quemisantajiacaca, cotanquitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampani covaeguishetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojiaquempani iriatimpajia?

19 Irootaquequeate noncantantajiaquempica iriogueti nintanquitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquemparoinintaguetica iriatimpa, arimpaquate pantajianaqueroja cameetsaguetatsica. Iriotaquetarite peacaajiacaji, irooqueate cameetsataquequeate pinquenquetsatacaajiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Nonintaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijiguimpi Aapani Irioshi.

## 5

*Peerero icamantajiaquerigueti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Imaica nonintaque nontsatacaajiaquempi aviatimpajia quempoguijajiguirica quemisantajiatsica capiocapiniatsica ontaniqui, naroguentitari aisa quempoguijajiguirica quemisantajiatsica. Naroguentitarite amenamajataquerica Quirishito yatsipetacagueti. Oncoramanitapoja-jegueti incoraquetajategueti ironigaampojempa yoganejencavaeca, ariqueate intsipatanajena naatimpa aisa, nonquejevetanaquempari.

<sup>2</sup> Imaica irootaquequeate noncantantajiaquempica ocatica: Pinquempoguijamajajiaquerija papiguemisantarijiateni, inintacajiaquempitarite Aapani Irioshi pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga. Inchiquiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniji imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamitacojiaqueri.

<sup>3</sup> Aatoja picatsimatsajiguiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameetsaqueate pinchoocajiaque cameetsanijite iroguijatacojianaquempinijite iriatimpajia.

<sup>4</sup> Pinquejejaquempagueti imaica, oncoramanitapoja-jegueti incoraquetajegueti Jesoquirishito quempoguijajiajica maasano aatimpajia, irajaianajempi intsipajianaquem-piqueate jenoqui inquitequi, incavintsajamajajiaquem-piqueate pincoguitempani pinchoocamajajiaquequeate cameetsa pinquejejaquempariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiatsica pinquemisanta-majajiaquerija quempoguijajiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquempaja, aato pinintajigui panaantajia-que. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:

“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica, cotanquitsi icavintsajamajajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguempaji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica pimpincatsama-jajiaquerijate Aapani Irioshi agavejamajatatsica. Oncoramanitapojaquegueti aapojempagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquempi, incovejencatacaajiaquem-piqueate.

<sup>7</sup> Taaca opajitapae piquenquejajiguica aatoja pishoshogui-teventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiqueate, igantagatarite iquen-quejajiaquempi tee impeacojiguempiji.

8 Pinquenquejamajiaque cameetsa, pagamajavaque-mparija imajirote ampatsini catsimajiaquempica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquempaca.

9 Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisantajigui. Picancaniqueate pinquemisantamajajianaqueri Amajirote, aatoja povashiantajiguiro piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite ariqueate iquejejiaca papiguemisantarijiateni guinteninijiatsica osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae.

10 Ariqueate pinquejejaquempagueti imaica pantsipejaquempagueti, iriraquea Aapani Irioshi iramitacojiaquempiqueate aatonijite povashiantajiguiro piquemisantajiaquegueti, aisa intampishitacajiaquempi jero aisa inquemisantacaamajajiaquempiqueate. Ariqueate osamanijencaquegueti pinquejejaquempa imaica, ariqueate intsipajianaquempi jenoqui inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajapoje ontaniqui, pinquejejaquempariqueate iriatimpa icovejencatigueti, irootaquetari inintacaajiaquempi Aapani Irioshi, aisa icavintsajamajajiaquempiqueate piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito.

11 Iintsija acancaniquea antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati, incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquempa.

12 Chooa acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti papiguemisantariteni quemisantamajatirica Quirishito. Iriotaquequeate notsipatashitacaca notioncajiaquempigueti capichaji notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota icavintsajajiaquempigueti, aisa notampishitacajiaquempiqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri. Aato povashiantajiajiro piquemisantajiaqueca.

13 Irirajiaqueate apiguemisantarijiateni guinteninijiatsica Vavironiaqui\* inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi. Iriraqueate Aapani Irioshi inintacajiaqueri iriatimpajia inquemisantajiajeri inquejejaquempiqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiaqueri iquenquejajajimpi.

\* 5:13 **Vavironia.** Iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichooaque Peerero Iromaqui itioncaquerogueti ocatica paperi.

<sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa,<sup>†</sup> pimpintsatavacajaiquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijiaquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

<sup>†</sup> 5:14 *Netsana pinintavorotavacaavaquempa.* Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.



## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaciaqueneri joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanquitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaqui paperiqui (Ya. 1.12-5.42; 8.14-25; 9.32-12.19; 15.7-11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanquitsi tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaqueroqueti. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichooaque Peerero Iromaquí itioncaqueroqueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajitsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1-15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitatiimojiaicarigueti Jesoshi, aisa iquenquejacaajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajiatiscani coramanitica (1.16-21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajitsica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraquetajategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejejaquenaca naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajjavajica aatoniji apegá. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquempi paventajigari.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsatimentamajiaquerinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanijite arimpanijite incavintsajamajiaquempi, aisa inchoocatacaajiaquempiqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Icantajiaqueriqueate quero incojiaquempani inquemisan-tamajajiaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Irira Aapani Irioshi inintacajaiacaji anconoajiaquempani, aisa anquejejaquempani ancomajamajaquempa. Imaica at-sajiaqueritarite yagavejacaantajiacajica anquemisantama-jajiaqueriniji, aisa antajiaqueronijite maasano inintaguetica.

<sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aqueje-jijaaritsi teeca inquemisantajigueji antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempani iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquempica nonintaque pincomajamajajiaquempaja. Ariqueate pincomajamajajianaquempagueti irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Pintsamajajianaqueroqueti ariqueate pintamp-ishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueti ariqueate pantsiperejacojianaquempa. Pantsiperejacojiaquempagueti ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani Irioshi pishineventajiaquem-paroqueate pantajiaquero inintaguetica iriatimpa.

<sup>7</sup> Pimpincatsamajajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiguempani maasano papiguemisantarijiateni. Pimpintsajiaquemparigueti papiguemisantariteni, ariqueate pincavintsajajigueri aisa maasano caquinte.

<sup>8</sup> Pinquejejaquempagueti imaica arimpaqueate pintsama-jajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejejianaquem-pariqueate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampea-jiga intati.

<sup>9</sup> Irraqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacari caarica amenamajatatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacocaró icav-intsajaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempevaere.

<sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijiateni, aatoqueate piquejejigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempica imaica cameetsanijite pintsamajajianaquenijite arimaja inintacajaiaquempi Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajajiaquempi. Pinquejejaquempagueti imaica aato povashiantajajiro piquemisantajiguigueti.

<sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaquegueti jenoqui inquitequi ichoocatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempariqueate

ontaniqui igantagagueti irimajirontamajataquempaquate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja it-satacaajiaquerica*

12 Pitsajiaqueroqueate notsatacaajiaquempica, aisa piquemisantamajajiaqueroqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiquea nonquenquejacaajiajempiro.

13 Otampaticataquequea nonquenquejacaapinijiajempiro choocatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noit-saarevanco,

14 notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nome-tojantaquempaca nojocapanajantero notsino, itsatacaaque-narotari Amajirote Jesoquirishito.

15 Nonquejetaquempaquate imaica cameetsanijite pintsamajajiaquenijite aatonijite pipeacojajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajajiaqueri tsave-tantamajatirica Quirishito*

16 Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito nocantajiaquempigueti incoraquetajegueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguen-paroji intati, namenamajajiaqueritarite coramani icantashitatiimojiaquenagueti ontaniqui otsempiqui icovejencavaequequeate.

17 Icovejencatacaqueritari Aapani Irioshi, yonigaantac-a-roquea iroganejencare iquenquetsajencajitanaquegueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari."

18 Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajenca-jitanaquegueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote on-taniqui otsempiqui.

19 Aisa atsajiaque arimaja icantamajajiaque tsave-tantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsataque pinquenquejajiaqueroja maasano itioncajiaqueca cameetsanijite pintsamajatimentajiaque-ronijite, manatarite oquejetacari tsivorentsi itsivojitirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pinquenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempaca oratica savincaguiteri incoraquetantajempaca iriratica quejetacarica irira shigompiri amenaqueca osavinca-guitetamanaquegueti, ariqueate iroguiconijataquempiro pishirequi.

20 Coramani itioncacojiquero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantiririca. Imaica nonintaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca

inchiquiojita incantaque iriatimpa taaca opajita  
ocantacotaque.

<sup>1</sup> Teenicate inquenquejashijiaquemparo intati irirajia  
tsavetantirinica. Manatarite iquemisantamajajiaqueri  
Aapani Irioshi ariqueate itsatacajiaqueri Ishire Aapani  
Irioshi quero incantajigue.

## 2

### *Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaque-  
queate aisa tsavetantajiatsica amatavijajiaquerica  
ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempani imaica  
inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajiatsica  
amatavijantajiananquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate  
Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantanta-  
jiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca,  
incomitacaajiaquempari quemisantajiavetemparineca,  
cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri  
irisatiqueate quejetacaantajianquitsine.

<sup>2</sup> Oraqueate icancanigueti intsatacaantantajiaque  
inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate  
inquejianaquempari irantaguishejianaquequeate  
taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate  
onquenantapojaquempa intojencantajitanaquemparoca  
Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantaquerica Quirishito.

<sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsaji-  
aquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca  
opajitapae inquenquetsatashijianaquempaqueate intati,  
cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani.  
Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani  
Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji  
teequeate irajiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui  
isaviji yashitacojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica  
icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati  
incantimentantajiaquemparica coajica.

<sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishe-  
jiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate irajiajeriji,  
manaqueate itequeneri inirojenca incani anaacojianaque-  
riqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajia-  
caqueate. Iriguentinivaniqueate yaajlavaji Noeni jerijia  
aisa ijitanejia vegarajianquitsica 7. Iriraqueate Noeni irio-  
taque tsavetantimojiavetacarica igonorojia, icamantajiave-  
tacariqueate incomajamajiaquempame.

6 Aisa coramani iguintenijavetacaguete oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui, oshequiamajata-tiguinimaja tsovironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejianaqueroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi yoguivariashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamajajiaqueroqueate maasano tsovironaquipae teequeate querica choocatanajatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanijite intsatimentajiaquenijite maasano antaguishejiatsica taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaqueriguete oncoramanitapojajeguete interoncajiaqueriguete.

7-8 Ariqueate ichooaqueni oraniqui apaniro caquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichooaqueni. Igantaqueate yamenapinijiaqueri guintenijatsica oraniqui yantaguishejiaqueroquete taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri inijaguishejiaqueguete ishimampojancacaqueate oshequi, aisa ishoshoguitevae-taca. Irootaquequeate yaantavajarica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

9 Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo iraa-jiajateri quemisantamajajianquitsica aatoniji agavejajiguiri taaca opajita coraquetashijiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajajiaquempari.

10 Irioquea incatsimamajajiaque irirajia guijatacojiguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajia-que yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameet-sateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa ini-jashinatacari irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate imp-incatsajigueriji.

11 Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatacarica yagavejavaevecaquea, cotanquitsi teequeate impigatimajiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

12 Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajiat-sica teequeate intsajigueji quejejiacaqueate tomirishipae-quitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichooatashijiaque iraaajitaqueriqueate irimetoja-jitaqueriqueate. Iriatimpajia mana inijashijajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipetacaajiguempar-iqueate interoncajitaqueriqueate quejejiacaqueate tomiri-shipaequitica.

<sup>13</sup> Irantsipejiaquempaquatee iroorijite yatsipetacaantajiacac iriatimpajia. Icancani isavicaventajiguero taaca opajita ishineventajiacac. Ooshiatsi apashiventacaquatee pitsipajiacarigueti pishecajiacagueti aisa ishinejiaagueti yamatavijantajiaquegueti.

<sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarentsi que rocaca yamenajiaqueca. Igantagaquatee yantaguishetaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashianteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitashijigueroji teeca oncameetsateji, iquempevaetacaajiacari. Ari icanca iriatimpajia ineveguecaro ajaararontsipae, itsajiguerotari quero incojiaquempani irajaaranantajiaquempagueti, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri.

<sup>15</sup> Yovashiantajianaquerotarite tampaticavoquitantquitsica, iquenashijianaca. Manaquatee iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsavetacaquatee irajaaranquempame yantaqueroquatee teeca oncameetsateji iraanquemparomequatee.

<sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaquatee irio aashino cantomajaquerica, icantimentaqueri yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca intsavetempaji inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque icantomajaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacaros ochaquirejigueti motojavetsica. Aisa mana iquejejiacaros oseetigueti yamenajitirogueti arica ontejapojaque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque intati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajaquegueti, icancaniqueate irantsipejiaquempa.

<sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguishetashijiaca. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajivajiri iriaqueraca comajajiananquitsica quemisantavecaroca Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>19</sup> Icantajiaqueri: “Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi imaicaquatee cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguimpiro.” Icantajiaavecaquatee imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueti irantajiaquequatee taaca inintaque, iroguenti yantaguishetaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparineca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji

agavejanquitsineca inchiqiojita irovashiantajero iriatimpa taaca opajitapae agavejamajaquerica.

<sup>20</sup> Coramani yantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Ariqueate itsajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajianaquero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempagueti iroaqueragueti tequeratagueti intsajigueriji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogaajianaquempani.

<sup>21</sup> Aatomeja itsajiguirome Quenquetsatsarentsimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajiavetacarotarite cotanquitsi yovashiantajianajiro, irootaquequeate arimaja irantsipemajajiaquempa. Aisa ipiashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajiguri.

<sup>22</sup> Icantajitarite imaica: “Irraqueate shiishi icamaranquigueti, yoguipiajiro ishecatavajaro.” Aisa icantajiti: “Pincajaterigueti chancho irisati piashitanajemparone intigaritajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajiavetatsica piashijianajaroca yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajegueti Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajia, coramaniqui notioncajiaquempi nonquenquejacaimentajiaquempiironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia Jesoshi, nocamantajiaquempigueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshiantatsica. Imaica notionquitajajimpiqueate aisa nonquenquejacaamajajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetatsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite iroqueti pinquenquejamajajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca, inchoocajianaquetarite savicaventajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Irishirontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate:

<sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini incoraqueataje. Manaqueate imetojaguetanaji avaesatiniteni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueateji imaica. Jac arimpate coramani iroaqueragueti ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teenicate irinintajigue inquenquejajajeroji coramani ipeacaacaro Aapani Irioshi inquitepae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacarouea iguenuetsatsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quantijaniqui, manaqueate ovogoretacarocar quantijani.

<sup>6</sup> Irooquee aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatantaguetaroca, yojocajajiaca.

<sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontsotetavaquemparota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitario imaica choocatantajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueeate coajica incatsimatimentajiaqueriguetei maasano teeca inquemisantajigueji ariqueeate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacotaro ocativa. Iriaqueate Amajirote tee inquejeji aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savincaguiteri ariqueeate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi.

<sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraquetaje.’ Imaica tequerata incoraque-tajeji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icoraquetaji.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempi arimajaqueeate incoraque-taje, tee impeguempaji intati. Iroguenti in-intaque incantashitatijaianaquempata teeca inquemisantajigueriji irovashiantajianaquerota yantaguishejiguica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teenicate irinintenicate impeguempa apaniro. Irootaquequeeate imaica pamenajiaque tequerata incoraque-tantempaji, cotanquitsi incoraque-tajequeeate.

<sup>10</sup> Oraqueeate incoraque-tajateguetei Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica imapocantiguetei yaitsitantiguetei. Ariqueeate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariqueea ompeaquempa inquite. Intaaguetaaquempa catsirincaiteri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamajatanaquempa. Ariqueea onquejetanaquempa aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanaquemparo maasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariqueeate onteroncamajatanaquempa.

*Aapani Irioshi impeacaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Iroorijite atsajiaque onteroncaguetanaquempa maasano, ¿querocampa pincojiaquempani imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajajiaquempa pinquemisantamajajigueriqueate Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Poguijajivajero aapojempaguetei savincaguiteri intaantaquemparoca Aapani Irioshi inquite, ariqueeate avejancaguetanaquempa maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanijite taampinanjite irinetsanaguetaquero taampina.



<sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impeacaajempaca Aapani Irioshi coajica. Iroorijite icanque coramani impeacaajempa coajica otsipa oganejencamajataquempaquate, aatoqueate ichoocataji antaguishetajeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempa maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incoraquetajegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica aatotaqueti icoraqueti iintsija pincomajamajatemala, aato pantajiguero teeca oncameetsateji, iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi piguintenimajajiguempa cameetsa.

<sup>15</sup> Pamenajigue imaica tequerata incoraquetaje Amajirote, manatarite inintaque inquemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iraimentajiavajerinijite. Iriraqueate apiguemisanteriteni Paavoro apintsajiacaca itioncajiaquempi iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate quejetaroca nocantajiaquempica imaica. Iriguentitarite tsatacaaqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica.

<sup>16</sup> Ariqueate iquejetiro iriatimpa imaica itioncaguetingueti itsavetantirogueti ocapae. Oconoagarancaqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquitsica teequeate intsajitavaqueroji. Iriraquea teeca intsamajatero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi jerijia teemajaca inquemisantamajajigueroji mana yogaaajiaquero intati icanqueca, iquejetacaajiacaro yogaaajiaqueroqueti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi. Inchiquiojitarite inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaraquerogueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite ocatica nocantajiaquempica, inchiquiojia yamatavijajiguimpitsija pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguimpirotsija piquemisantamajajiguica.

<sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque icavintsa-jajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica, aisa pintsamajajianaquerija. Jameja ashineventajiguempari imaica, ariqueate acanicaniqueate ashineventajiaquempari. Ari oncoquempa.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1-4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichooaquegueti Epesoqui, at-sajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncaciaque-neri quemisantajiat-sica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocativa paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejen-catsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jeso-quirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitat-sica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajiavetacaroca teeca iroomajateji, icantajiavetaca, "Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi". Irootaque itioncantajiacanarica quemisantajiat-sica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisan-tajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempevaerejia, incoguitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18-3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsarorentarijateni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempani quemisantajiat-sica arigueti inquempevaetaquempa (1.5-2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempi nontsavetanqueri iganta-gaca choocatanquitsica coramani iroaqueragueti tequeratagueti onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariquiteate

namenajiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarentsi Anijacaantantatsica.

<sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacaricaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aapaniqui Irioshiqui. Manaqueate ichoocavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariqueate icoraquequiti yonigaajiaquena.

<sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namena-majajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocaman-tantajiaquempica cameetsanijite pintsipashirenti-mentajiaquenaniijite pinquejejiaquenaniijite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito.

<sup>4</sup> Notioncajiaquempi cameetsanijite pishinemajajianaque-mpanijite.

### *Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquemp-vaetimatempaji, irootaque icantantajitacarica Tsirencari.

<sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipamajajajari Aapani Irioshi cotan-quitsiqueate agantagatirajagueti aquempevaejiga manaque-ate amataajiacca intati, teenicate antajigueroji cameetsague-tatsica, quejecaqueate manaca apitsecacojiaque intati.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajajiaquempagueti queje-taca aquenanaque tsirencaguiteri, anquempejiaquem-parigueti Aapani Irioshi icomajamajatagueti, ariqueate at-sipashirentavacaajiacca, ishejiajirotarite maasano aguemp-vaerejia, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica.

<sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancamantajiaquerigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiacajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancan-itarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavijanteji icameetsamajatitarite.

<sup>10</sup> Oraqueate ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetem-paji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji ica-mantavetacajica.

## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji

piquempevaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaaquerica Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempevaetimatempaji.

<sup>2</sup> Apanirotarite iriatimpa metojaventajiacajica cameet-sanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempevaerejia aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apani irimetojavertero ashijia, imetojavenaquerogueate irashijia maasano caquinteguetatsica.

*Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsantajiacaca arimaja atsaqueri.

<sup>4</sup> Choocagueti cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatogueti inetsanatiro icantajiacajica, iriguentiquea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca.

<sup>5</sup> Arigueti anetsanamajajiaquero Iguenquetsatsare, arimaja aroguenti pintsamajajigarica, irooqueate atsantajiacaca arimaja atsipamajajiacari.

<sup>6</sup> Ancantajiaquegueti atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejejiaquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaquerogueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisanariteni, ocatica oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro quenquetsatsarentsi, iroguentiquea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaqueragueti piquemisanqueri Quirishito.

<sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Amenaquerigueti Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempigueti intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati.

<sup>9</sup> Choocagueti cantashitatsica: “Tsirencaguiteta-cotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagatirajagueti isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti.

<sup>10</sup> Irraqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenapotaquempaca inquempevaetanquempaca.

<sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempani, oshamponcajatataaqueritarite pitsecari.

*Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

12 Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquem-pirotarite Aapani Irioshi piguempevaerejia, aatoqueate iquenquejacaajimpiro, piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito.

13 Irijanintajianquitsica, notioncajiaquempiqueate pitsajia-queritari iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimagujeteji. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaque-ritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijiateni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaque-ritarite Aapani Irioshi.

14 Notioncantajiaquempica irijanintajiatetsica pitsajiaque-ritarite iriquetica choocatatsica coramani tequeratagueti onchoocatimagujetejiqueate. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitamp-ishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aa-pani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

15 Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapini-jiguica quepatsiquitica teeca intsarotentajiguempariji Aa-pani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro choocague-tatsica acaniqui quepatsiqui. Quericaca nintamajatiroca quejecaroca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi.

16 Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishin-eventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia man-atarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajigu-ica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquem-paro maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yash-intajigarogueti.

17 Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaquempa maasano teeca oncameetsateji ishineventaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamaja-jiguiroca inintaguetica Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

### *Catsimajiguirica Quirishito*

18 Irijanijia, imaica pajini aguempa incoraquetantajem-paca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraque-que catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaque-queate antsatantajiaquempaca pajini aguempa incoraque-tantajempaca Quirishito.

19 Iriatimpajia manaqueate iconoajiavetacaji, cotanquitsi teequeate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate

\* 2:12 Iquenquevarivaetanaquegueti irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquem-pemajiacajime aatomequeate itsinampirejajajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanjite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca maasano aviatimpajia.

<sup>21</sup> Teequea mana nontioncajuempiji namenajiaquempi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncantajiaquem-pica namenajiaquempitarite pitsamajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajatatsica teequeate iramataguempaji.

<sup>22</sup> ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimata-querica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequeate inchoocajigueji.

<sup>23</sup> Quericaca tsojencaquerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatirica, aisa itsamajaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacojigaro. Picancanigueti pinquenquejajiaquero pintsipamajajiaquempiriquea Aapani Irioshi aisa Irijanite.

<sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajavetanquitsica iramatavijajiaquem-pime.

<sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincogumentajempa intsatacaajiajempica caquinte, maasanotarite itsatacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequeate iramataguempaji, irootaquequeate imaica pincoguitempani pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanija, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanjite pishineventimentajiaquemparinijite incoraquetajegueta. Pintsipamajajianaquemparigueta aatoqueate apashiventacaavajari coajica.

<sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempe-vaetempaji, iriotarite comajamajatatsica, iroosacanicate

pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajiatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

### 3

*Maasano comajamajajiatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajiacajicaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Jeroqueate teeca intsatantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequea intsajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiate ni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querocaca ancojianaquempani coajica amenajiaquerigueti Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incoraquetajegueti anquejejiacquempani iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota.

<sup>3</sup> Maasano oguijajivajirica incoraquetajegueti yovashiantajiaquerotari covaeguisherentsi yantajiavetacaca igantaga icomajamajajiacaca, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teegueti anetsanateroji icantica.

<sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate icoraquetashitaquiti Jesoquirishito irishetajajiroqueate aguempevaerejia. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji.

<sup>6</sup> Maasano quisho oaquerica Quirishito, tee incovaeguishetanajempaji, cotanquitsi irira covaeguishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiquiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatatsica, iquempetacari icameetsatigueti Jesoshi.

<sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantagatarite iquempevaetaca coramani iroaqueragueti ipigatsatacari Aapani Irioshi, irooqueate icoraquetashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri.

<sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequeate irantajanajeji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempani irantaguishejiagueti, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica.

<sup>10</sup> Jero itsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini. Irira teeca iranteroji

cameetsari aisa irira teeca impintsatempariji irapicaquintete teequeate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

*Ampintsatavacaajiaquempa*

11 Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueragueti icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

12 Aato piquejigari Cainini yashintacarigueti ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

13 Napiguemisantarijiateni, aato poajianaque intati irisemajiaquempigueti quepatsiquitica.

14 Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea atsantantajiacaroca: apintsamajiacaritari apiguemisantarijiateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui.

15 Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacagueriji ishirequi Aapani Irioshi.

16 Jero atsantantajiacaca quero ancojiaquempani ampintsamajatantajiaquempagueti: irira Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojaventantajiacajica, ariqueate anquejejiaquempa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojaventajiaquerigueti apiguemisantarijiateni.

17 Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatogueti icavintsajiri irapiguemisantariteni coguitejimotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate!

18 Irijanija, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajiaca.” Oraqueate arimajagueti apintsatavacaajiaca anigaantajiaqueroqueate.

19 Oraqueate ampintsatavacaajiaquempagueti irooqueate antsantantajiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempagueti aatoquea atsaroajigui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi.

20 Amenajiaquempagueti queate chooca aguempevaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yamenaquero, itsaquero tarite maasano.

21 Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaqueguetiqueate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi.

22 Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaquero gueti icancajica aisa antajiaquero gueti maasano inintaguetica.



<sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani.

<sup>24</sup> Quericaca netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempica*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguiiri intati maasano cantajiaatsica: "Iriguenti choocashirentaquea Ishire Aapani Irioshi." Iroquetitaja pamenaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiaatsica.

<sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquemparica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, "Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque" iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejijigueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquetaque, imaicaquea imaica jac coraquetaque.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashitantajiacarica amataajiaatsica quero-campate incojiaquempini iramatavijajiaquempigueti, iroori-jite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaa-queri ashintarica itsipajia quepatsiquitica.

<sup>5</sup> Iriatimpajia tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatacotantajiacaroca intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsaroven-tempariji Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri.

<sup>6</sup> Aatimpajia iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotanquitsi irira teeca irashintempariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsatantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatanatsica*

<sup>7</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ip-intsamajatanta. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite Aapani Irioshi aisa itsamajajiguiiri.

<sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatantsica.

<sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irimetojaventajiacaji iranijacaajiajajinjite, irootaquequeate atsantantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji.

<sup>10</sup> Jero antsatantaquempaca quero icotani pintsamajatantsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatantsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantacarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempevaerejia aatonijite iquenquejagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejaquempa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempa.

<sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariqueate iragavejajiacaji ampintsamajatantajianaquempaniji.

<sup>13</sup> Itigarancajiacajiritarite Ishire atsantantajiacaca itsipamajiacaji. Ariqueate aquejejiaca aatimpajia atsipamajiacari.

<sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite irajiajateri maasano caquinteguetsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsavetacotantajiacarica.

<sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatimojiaqueri.

<sup>16</sup> Ariqueate amenamajataque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatantsica. Maasano pintsatantsica ichoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatantajiapojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito.

<sup>18</sup> Irira pintsatantsica tee intsarogueji. Aritarite ampintsamajatantaquempagueti querocampate antsaroacaguempaca. Arigueti atsaroanaque atsaroacagaro incatsimatimentacajirogueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsantantacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatantempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia.

<sup>20</sup> Iriaqueate cantavetatsica: “Nopintsatacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi isemacarigueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji.

<sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquempariqueate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

*Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajiatatsica Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Quericaca pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Oraqueate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquerogueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijiate.

<sup>3</sup> Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica.

<sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquemparigueti.

<sup>5</sup> ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetaquitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqui, ariqueate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqui, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaquequea iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji.

<sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica:\*

---

\* 5:7 Yoguipitsocantajitacarogueti coramani ocatica paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaque-ragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: “Chooa 3 tsavetacotantanquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarentsi, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque.” Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitaque: “Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantanquitsica.” Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica **La Santa Biblia** versión “Reina Valera”.

<sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojaventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito.

<sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguiro icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite.

<sup>10</sup> Querica quemisantamajatirica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca icanque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite.

<sup>11</sup> Jero icanqueca itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite.

<sup>12</sup> Iriraquea ichoocaqueca Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

### *Icamantajanajiriqueate*

<sup>13</sup> Notioncajiaquempi maasano aviatimpajia quemisanta-jiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite yanijacaajiajimpi pishirequi pincoguitempani pinchoocajiaque.

<sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanajiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiqueate.

<sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajiaqueri.

<sup>16</sup> Querica amenaquerineca irapiguemisanteriteni impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Choocaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente.

<sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishetanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajiacaji ampatsini inquempevaetacaajiacaji.

<sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica.

<sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsatantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajajiacari Iriomajatatsica, atsipamajajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitepaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1-4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque oratica manquigarentsi quemisantatsica aisa irijanijiate itioncajiaqueneca ochooaque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncajiaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsarorentarijiate aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajiatsica.

### *Icamantajiaquerigueti ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica, irootaquequeate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijiate. Nopintsamajajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca *Quenquetsatsarentsimajaca*.

<sup>2</sup> Nopintsamajajiaquempi, atsamajajiaquerotarite *Quenquetsatsarentsimajaca*, oncoguitempani onchoocati-motacaji.

<sup>3</sup> Iiraquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajiacaji, impintsatacojiacaji, inchoocatacaajiacaji

cameetsa, atsamajajiaquerotari iroomajatatsica aisa apintsatavacaajiaica.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijiate iconoagarantajiaica inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, iquejetacaamajajiacaro icamantajiacajica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocatica notioncaquempica tee irooquee otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueraguete aquemisantajiaqueriguete.

<sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempaguete aatimpajia mana anetsanjiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueraguete icanti: "Pimpintsatavacaajiguempa."

<sup>7</sup> Iquenaguetanaquequea quepatsipaequi oshequi amataajiaicsica cantajiaicsica tee incaquintetapoje Jesoquirishito, tee intsinotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito.

<sup>8</sup> Inchiquiojitaja pamatavijacaantajigatsi ariquea povashiantajanajero pimpeacojiajemparo maasano notsatacaajiaquempica. Picancani pinetsanamajajianaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajimentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajajiaquempiqueate.

<sup>9</sup> Imaica noncamantajiaquempi aato itsipatari Aapani Irioshi irira cantatiguiroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea netsanatiroca quisho oaqueroca irioquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite.

<sup>10</sup> Quericaca coraquetanquitsine intsatacaajiaquetaquempi otsipa teeca onquejetemparoji itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajiavaqueri pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiavacari.

<sup>11</sup> Irira shineventajiavaquemparineca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquequeate.

### *Ivegaratanajiroguete itioncaqueca*

<sup>12</sup> Nonintavetaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncajiaquempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaqui inchiquiojita nonquenquetsatacaajiaquitempi cameetsanijite ashinemajajiaquempa maasano.

<sup>13</sup> Ariqueate ichoocajiaque acaniqui irijanijiate piguetyote icoguaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajataqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojiajeri iquenquejajiajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca otsipatapojsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepat-siqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequer-atagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa paperi ichoocaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica Epesoquitica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocativa paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncaciaqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimitio ishinevaetaca yamenajiaquerigueti icomajamajajia, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quempoguijajiguirica quemisantajiat-sica. Arimaja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajajiaquerigueti maasano quemisantajiat-sica*

<sup>2</sup> Napiguemisanariteni nopintsatacaca, namana-coventaquempi cameetsanijite pincoguitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaquegueti cameetsa pishirequi pishinevaetaca.

<sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti apiguemisanar-ijiateni icamantapojanaquea picomajamatanaca pinetsanamajatanaquero *Quenquetsatsarentsimajaca*. Noshinevaetanacaqueate noquemacotaquempigueti.



<sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejamajataquena noquemacojiaque-  
rigueti nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsar-  
entsimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsa-  
jajianaqueriguetei maasano quemisantajiaatsica, irira  
pigonorojia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji.

<sup>6</sup> Irraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajia-  
queri quemisantajiaatsica icapiocajiacaguetei icantajiaqueri  
pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinque-  
jetajempa imaica iroajianaqueguetei oraniqui, coajica iroa-  
jianajeguetei pojocajiavaqueneri maasano icoguitejajiacaca  
cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Irooqueea yoantanacaca yoantanacarotari ivajiro Jeso-  
quirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsarotentempar-  
iji Aapani Irioshi teequa iramitacojigueriji, tecatsi irojoca-  
jigueriji.

<sup>8</sup> Aroguentijiaqueate jocajiaquenerine maasano taaca in-  
intajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaque-  
roguetei Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>9</sup> Notioncajiavetacanari quemisantajiaatsica capiocapiniji-  
atsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana  
yanaimanatanaquena intati tee inquemisantenaji naatimpajia.

<sup>10</sup> Imaicaquea imaica noncoraquequiteguetei pincapioca-  
jiaquempaguetei noncamantamajajiaquempi maasano avi-  
atimpajia quero icocani iriatimpa, inijashiquenatarite intati.  
Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocativa. Oraqueate  
yoajianaqueguetei apiguemisantarijiateni tee irajiajaqueriji  
aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintavetanquitsica  
irajiajaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajiajem-  
parimequeate capiocajianquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisantariteni, aato piquejetari antiroca  
teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejaquempma comaja-  
majajiaatsica. Irira comajamajajiaatsica iriguenti ashintari Aa-  
pani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameet-  
sateji tee intsateriji Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiiri Irimedio, yamenajiaque-  
ritarite inetsanamajatiro Quenquetsatsarentsimajaca.  
Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri.  
Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

<sup>13</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime  
maasano, cotanquitsi tee noninteji nontioncaquempi  
paperiqui.

\* 1:4 Iquenquevarivaetanaqueguetei irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

<sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquenquet-satavacaajiaquempa.

<sup>15</sup> Noninque pinchoocaque cameetsa. Ariqueate ichoocajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaquempi. Naatimpa nonintaque inchiquiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.

## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaquenerigueti quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni Jorashi itioncaquerogueti. Iri-  
raquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenqueja-  
jitaque itioncaquero ocatica paperi ajagantsiniqui irooca 66,  
irooca otsapaqui ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajiaquempari amataajiatsica, aatoniji yamatavija-  
jiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa  
aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti  
(4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani  
quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaquerogueti  
itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri:  
“¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajiavajica maasano aatimpajia  
aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia ica-  
jemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jo-  
rashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaaquena Je-  
soquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa.  
Notioncantaquempica aviatimpajia ipintsamajiacaca Aa-  
pani Irioshi, iquempoguijajiaqueca Jesoquirishito.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempi incavintsajajiaquempinijite  
Aapani Irioshi, inchoocatacaimentajiaquempinijite  
cameetsa, aisa impintsamajianaquempinijite.

### *Tsatacaantantajiatsica amataajiatsica*

<sup>3</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajiacaca,  
nonintavetacaqueate nontioncaquempimequeate  
nonquenquejacaajiaquempimequeate quero icojiacajini  
Jesoquirishito imeshiajiacajigueti, cotanquitsi noquen-  
quejaque caaviji picoguimenta nontioncaciaquempi  
noncantajiaquempiqueate pintampishitashijiaqueri  
itsipapae teeca inquemisantamajajigueji aatonijite  
yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempi

\* **1:1 Santiago.** Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita **Iakobos.** Iconoagaran-  
taca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri **Santiago,** itsipa ipajitiri  
**Jacobo.** Mavite oponeca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri **Yaakob.**

pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitataro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquetsatsarentsi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti.

<sup>4</sup> Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajia quemisantajiatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempinijite, ariqueate iconoagarantajia iquijajiaquequeate picapiocapinijiacagueti iconoajiaquempi. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiacaji cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacotantajitacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

<sup>5</sup> Pitsajiavetacaroqueate maasano ocatica, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquempiri ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichoocajiavetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipaqui quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji.

<sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajiavecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero igu-intenijiavetacagueti. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquagueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantanaquempaca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquemparica maasano.

<sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijiavetatsica Soromaqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca. Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiagequeate manaqueate arimpa ijamajianaque, irootaquequeate yoguivariantacanmarica Aapani Irioshi paa-mari iteroncajiaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquenquejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempaca ancomajamajatantajiaquempaca.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquen-quejaguishejiaque taaca opajitapae, teequeate incomajajiguempaji mana icovaeguishequero itsino. Imanintajiaqueriqueate Amajirote teequeate impincatsajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejencaguetatsica inquitequitica.

<sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Migueri, arivetaca iriguenti imajirote maasano irashiv-

antijitete Aapani Irioshi, teequeate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Migueri manaquea iquenquetsatacaavaqueri imajirote ampatsini. Iriiraqueate imajirote ampatsini manaqueate inintavetaca iranaquerome itsino, iriraqueate Migueri teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri: "Inchiquiojita incantomaquempi Aapani Irioshi."

<sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequitica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica, irootaquequeate interoncantajianaquempaca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajajiacaritarite Caini imetojaquerigueti iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishineventajiacarigueti imentaquipae yantaguishejiaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsatacarigueti Moishishini, ariqueate icatsimatimentaqueri Aapani Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaquempa iriatimpajia aisa interoncajitaqueri.

<sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacajaquagueti pishecajiaca piquenquejajiaquerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti, cotanquitsi tee impashiventempaji manatarite ishecatapitsajiacari igonorojia irisati quenquejacotajatsi, irootaquequeate iriguenti shecamajjianquitsi iquemamajajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecajiaguempaca. Mana inijashijiaca intati, caaviji yamatavijantajigui quejejiacaqueate osestigueti; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotanquitsiqueate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaro panquirentsi ishecamajjitaca, yoguijajitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojagueti oitsoquitigueti tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajitaquero, ometojamajatanaque.

<sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaro quentija ovorevoreaetigueti, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijaqui, yamenajitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiaque impashiventacaaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Iriira taquijaaajiatsica querocampa incojiaquempani impampiatantajianaquemparica queroca iquenajianaque. Irootaquequeate icantantacaca Aapani Irioshi

maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsecaquegueti, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

14 Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,<sup>†</sup> iquenquetsatacotaqueri amataajiatsica icanti: “Incoraquepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiamajata-tiguenimaja.

15 Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.”

16 Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitanta-jiaa, aisa inintamampeaguevetaroqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorojia cameetsanijite irojoquimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

17 Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantariji-ateni nopintsamajajiaca, pinquenquejajiguero maasano icantajiaquemfica itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro.

18 Icamantajiaquemfitarite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojaatsineca inchoocajiaque shirontimentantajiananquitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatimpajia.”

19 Iriaqueate quejejiaqueroca imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisantajiatsica ipigatsatavacaantajianacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shirontimentantajiatsica mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

*Itampishitacajiaqueri quemisantajiatsica*

20 Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiateni, nonintaque picancanija pisavicaventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajatanaqueri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi intsatacaajiaquempi pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi.

<sup>†</sup> 1:14 irio sietetapojatsica itsavetacojitaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetacojitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajiteroji Jeneshishiqui, oponeaca otsipaqui paperi icantajitica *Itioncane Enoco*.

<sup>21</sup> Arimpaqueate pincomajajianaquempa cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempinijite Aapani Irioshi. Poguijajivaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraquetajeguete incavintsajajiapojempi intsipajiaquempi jenoqui inquitequi picancaniquea pinchoocajiaqueni iriatimpaqui.

<sup>22</sup> Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueji quenquejacojiavetacaroca iroomajatat-sica: "Caaricampa."<sup>‡</sup>

<sup>23</sup> Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri inquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi quejevaecaqueate manaca paajivajiri intati pajinica intajiaquempa camorecariqui. Pincavintsajajiaqueri, cotanquitsi inchiqiojia ipajencajianaquempirotsija iguempevaerejia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca iriatimpajia.

<sup>24-25</sup> Chooa apaniro Irioshimajaca meshiajiaquerineca quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajiaquempi aatonijite piquempevaejiaja. Irajianaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenajiaquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji. Oraqueate ontaniqui ichooaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejiaquempa. Jameja acancani antsarorentajiaquempari, yoganejencamajatatari. Iriguentitarite Amajirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca imaica, ariqueate igantagaqueate inquejetaquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

<sup>‡</sup> **1:22** Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocانىqui: "Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirentajigueji iramenamajaqueroniji iroomajaca."

# YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

## *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca paperiqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Yamenaquero Joanca ocatia yonigaajiguequerica ichooaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooqa quenquejanquitsica itioncaquero ichooaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichooaquegueti Epesoqui irooca otsipauqui guinteninintsi yoguipaquijajitaquerigueti isotoanaquerogueti ovogore Patimoshi. Itioncajianqueneri quemisantajiatsica Ashiaquitica capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatia paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itioncaquero ocatia paperi iteroncajianquero gueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*.

Joanca itioncacotaquero acaniqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguete, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncajianqueneri irashivantijitete tsaroventajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (cap. 2–3). Coajica itioncaque intampishitacaajiaqueriniji quemisantajiatsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaqueriguete intsajiaqueniji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempaguete quepatsi, iragavejaqueriguete Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

## *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocatiaquea tioncanquitsica ocaniqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsajiaquenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguete, irooshipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigaranguitsitari



irashivantite incamantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca.

<sup>2</sup> Irira Joanca icantamajataquero maasano yamenaguetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Irireaquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea quericaca apatsajavantaqueroneca ocatica paperi. Ariqueate inquempetacaajiaquempari aisa maasano quemisantajiavaqueroneca irampatsajavantajiquerogueti arigueti irinetsanamajatavaqueroquea, irooshipojajitarite aapojajempa itsavetacotsitacaca ocaniqui.

*Joanca itioncajiaqueneriquea capiocapinijiatsica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaquerooca oca. Nontioncaji-aquempiquea maasano aviatimpajia tsaromentajiatatsica Ashiaquitica\* capiocapinijiatsica guinteninintsipaequi carajiatatsica 7.† Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, ari incantacoguitempani inchoocaguiteni. Noninque inchoocatacaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitetimentajiajatsi. Ariquea noninque inquempetaquempaquee irirajia 7 jeocajianquitsica‡ choocatimojiaquerica imajirontamentoqui isavicancaca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa.

<sup>5</sup> Noninque inquempetaquempaquee Jesoquirishito iriatimpa incavintsajamajajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequea tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teequea iramataguempaji. Imetajavetacaquea, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca, aisa iriguenti Majirontamajatatsica anaa-jiaquerica maasano majirontaguetatsica quepatsipaequitica. Caaviji ipintsamajiacaji imeshiajiacaji ishetsitajajiro agov-aeguisherejia, manaqueate iquivalentajajiro irirajia.

<sup>6</sup> Ipeacaajiacaji majirontajiatatsica aisa ipeacaajiacaji saserrotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata,

\* **1:4 Ashia.** Iroguenti *provincia* ochoocatantajiacaca guinteninintsipae.

† **1:4 guinteninintsipaequi carajiatatsica 7.** Pamenero 1.11 itioncaquerogueti ovajiroepae guinteninintsipae ichoocajiaquegueti itioncaqueneca. ‡ **1:4 jeocajianquitsica.** Irioca ocantacotaque ijeocarijitete Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacotaque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparo inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocarati 5 achapaquipae, ocincotashitaca.

ariquea incoguitempani inquejetaquempa, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

<sup>7</sup> ¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacaroquea mararo!

Iramenajivajeriquea maasano, inquejetsijianaquempaquea satajacaantajivacarica iramenajivajeri iriatimpajia aisa.✱

Maasano caquinteguetsica guintenijianquitsica quepatsipaequi iramenajivajerigueti irirajianaquempaquea oshimampojancaavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempani imaica.

<sup>8</sup> Jeroquea icanqueca Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, § naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocadini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichoocati aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Iriguenti Agavejamajatatsica.

### *Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

<sup>9</sup> Naatimpa naroguenti Joanca papitsaroveritarite, aquejetavacaajiaca atsipeventajiacari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaca maasanopae. Coramani yaajitanaquenaquea yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiquenaguete notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriqueate Jesoquirishito.

<sup>10</sup> Iroompaquea arejetapojajaguete isavincaguiterrite Amajirote,\* yagavejacaashirentaquinaquea Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroquea notaquiqui iquenquetsajencajique inirojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi.

<sup>11</sup> Icantajiti: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocadini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.† Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae pamenaguetaavaqueca pintigarancacaantajiaqueneriquea tsaroverantajatsica capiocapiniijatsica guinteninintsiqui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Peregamo, Tiatira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

✱ 1:7 Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa Sar. 22.16; Is. 53.5. § 1:8 *Alfa aisa Omega*. Oratica *alfa* iroguenti ojivatantanacaca *abecedario* irashi guiriego. Oratica *omega* iroguenti carapojatsica. \* 1:10 *isavincaguiterrite Amajirote*. Oraquea icantajitiro “isavincaguiterrite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantanajaca, irotaquequea icapicantajiacaca tsaroverantajiacarica coramani.

† 1:11 Choocaguetaque otsipapae paperi iroquetinica teeca intioncajiteroji ocaniqui quejetaca tioncanquitsica otsapaqui 8: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti pariacaroca jivatanquitsica nochoocadini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.”

12 Iroompa nopitsocavetanaca nonejeri quenquet-satacaquenaca. Namenitsitariquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipeacaajitaca cavorejari ooro.

13 Iniganquitsitaroqueea 7 tsivorentsi aparó quejevetarica irijanite caquinte. Ontiaseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaraguitipojacagueti, yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro.

14 Oraqueea iguitoqui iquitamaromaevaeque quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraqueea iroquiija quempetaca omorequigueti paamari.

15 Oraqueea iguitiqui otsirencavaeque ocanca quempetaca itajaitirogueti cavorejatatsica voronquise. Oraqueate iquenquetsaquegueti iririjencavaeque icanca quempetaca ampenejatagueti ojaaquiniqui amarigueti.

16 Oraqueate itincamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamenivaeeque ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampitaque. Oraqueate ivoroqui itsirencajatantavaetiquea icanca quempetaca catsirincateri itampaticatigueti.

17 Irooquea namenaquitiguiiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometojaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitantanaroqueea itincamijempequi icanquena: "Aatoqueea pitsaroguitsi. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojatsica.

18 Naroguenti Anijamajatatsica, nometojaveca coramani iroompaqueea nopochatanaji, noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoqueea nometojajitsi. Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi.‡

19 Nocantantaquempica pintioncacoguetavaqueroja pinejaguetavaqueca incajaranqui, pinejaguetavaqueca imaica aisa maasanopae nonigaaguetaquempica coajica.

20 Imaica noncamanquempi taaca opaji icantacoque irira 7 impoquiropae pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui, aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Iriraqueea 7 impoquiropae iriguenti icantacojiaque 7 ashivantijite§

‡ 1:18 Icanquegueti Jesoshi: **Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi**, irooquea ocanque iriguenti cantatsica quero iroaroaitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueroca metojagantsi. Oraqueea **Areshi** iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero **hades**, iguenquetsatsarequi evereo icanquero **sheol**. § 1:20 **ashivantijite**. Iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca **aggeloi**, ocanque 'camantajatsica', irio itigarancajitica incamanteri itsipa. Chooça mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancaqueca Aapani Irioshi camantajiaquerineca caquinte. (2) Chooça otsipa ocantacoqueca: irira caquinte camanquerineca itsipapae.

tsipajiacarica tsaromentajanaca capiocapinijsica  
guinteninintsipaequi carajiasica 7. Oraquea 7 tsivorentsi  
jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque  
tsaromentajanaca capiocapinijsica oraniqui.

## 2

*Itioncajiaqueneri tsaromentajiasica guintenijiasica Epe-  
soqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsaromentajanaca  
guintenijiasica Epesoqui, pincante:

Iriraquea ajiricajiaquerica 7 impoquiropae itincamijem-  
pequiqui, anijitimoguequerica 7 tsivorentsi jerenquijeren-  
quiatacotatsica ipeacaajitaca cavorejari ooro icanti:

<sup>2</sup> Notsamajaque maasanopae pantajiaquea,  
pipanquenapanquenaicaro patsipeventajiacaroquea,  
teequea povashianteroji. Teequea pishineventajiguempariji  
peacaaguishejigaroca covaeguisherentsi. Notsaque icora-  
quetimojiavequempi cantajiavetapojimpica: ‘Naroguenti  
itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraquea  
itsatacajiavequempigueti manaquea pitsatsijiavaqueri  
teequea inquempejiguempariji itsatacaantajiguica  
notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajigueriji,  
pamenajiavaqueritarite manaquea yamataajiaca intati.

<sup>3</sup> Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea  
teequea pimperatanaquemparoji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentaji-  
aquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempeji-  
ajempaji iroaqueragueti pipintsamajajiaquenagueti.

<sup>5</sup> Iintsija pinquenquejajiajeroja quero picoji-  
avetacani cameetsaniji pincantashitatijaianaquem-  
paniji pinquempejianajempaquea iroaqueragueti  
pipintsamajajiaquenagueti. Aatogueti picantashitajiasica  
noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri  
pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji  
ochoocaquegueti imaica.

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea noshinevaeca namenaquequea  
pisemacaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,† piquem-  
pejiaquenaqueate naatimpa nosemacaro.

<sup>7</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja  
icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiasica.

\* **2:1 irashivantite.** Pamenero otsapa 1.20 ovegaravanapojacagueti ocaman-  
tacoquerigueti ashivanti. † **2:6 nicoraitajia.** Teequea intsamajajitajeriji  
irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iquenquejajitaque irioca guijatacojiguiroca  
itsatacaantica Nicoraashini. Arica iquejejiacari guijatacojiguirica itsatacaantica  
Varaameni. (Pamenero 2.14.)

Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatatsica jenoqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.‡

*Itioncajianqueriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Eshimirinaqui*

<sup>8</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Eshimirinaqui, pincante:

Iiraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanaji iriguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti:

<sup>9</sup> Notsamajaque patsipeventamajaquenaquea, aisa teetarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguishtacovaequempiquea cantajatsica: ‘Naroguenti jori-olja’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi.

<sup>10</sup> Aatojate pitsaroacaajigaro pantsipejiaquempaca. Iiraquea ampatsini irisantanatacotacaantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsaromentamajiaquenaquea. Pantsipevaetaquempatarite 10 savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsaromentamajatanajuenaquea, aatoquea povashiantajiguirotsijate piquemisantajiaquenagueti arejevaetanajempaquea pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretan-coreitajempi oncoguitempaniquea noganijaquempi, onquejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantatsica.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatajarotsi icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi’.§

*Itioncajianqueriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijatsica Peregamoqui, pincante:

‡ **2:7 ivaraisotequi Aapani Irioshi.** Oraquea *paraiso* iroguenti oganejencajencatapojacagueti ichoocatigueti Aapani Irioshi. Irirajia tsaromentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi. § **2:11 mavitetapojatsineca metojagantsi.** Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi” irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8.

Irraquea ashincaroa itsaampitsantsamenirite mavite  
otsaampinampitaque icanti:

<sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijiaca, manaquea  
pichoocajiaque oraniqui imajirontacaguetei Satanashi,  
piguintenitimojiacari majirontajiacarica, cotanquitsi  
namenajiaquempi picancaniquea quisho poajiaquena  
poguijatacomajianaquena. Teequea povashiantajigueroji  
paventashirentaquena irosati imetojajivecariguetei An-  
tipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenaguetei  
itsavetacotantavaeguitanani.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatiraja aparopae noncantoma-  
jimentajiaquempica, namenaquetarite piconoagarantaji-  
aca teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaa-  
meni. Irraquea Varameni iriotaquequea cantaque-  
rica Varacani coramani incovaeguishedacaajiaquemp-  
iquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi  
viratsipae ijitorejacaantajiaquenerica irojocajiquenerica  
ipeashiguetaacaca irioshivijitashijiacaca intati. Aisa ican-  
tajiaqueriquea cameetsavaeque incantatsajiaqueroquea  
manquigarentsijia.\*

<sup>15</sup> Aisa piconoagarantajiacaca teequea pinintajigueji pimp-  
ishoncajigueroji itsatacaantamampeajiacaca nicoraitajia.\*

<sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pincan-  
tashitatiejianajempajate. Aatoguetei picantashitatiejiga  
noncoraquetaquitequeate noncatsimajiaquiteri quem-  
pejiguiroca imaica, nashimirintantajiaquempariquea  
notsaampitsantsamenirite novagantequitica.

<sup>17</sup> Choocaguetei guempitatanquitsica iintsija inquemeja  
icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiat-  
sica. Querica tamkishitashijiaqueroneca maasanopae cora-  
quetashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemp-  
arouca manaa caarica inejajiti. Aisa nojoquitenempariquea  
quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro ivajiro  
teca intsajiteroji, iriguenti tsataquerone iriratica ashin-  
quemparoneca.\*

*Itioncajiaqueneri tsaromentajiat-  
sica guintenijiat-  
sica Tiatiraqui*

<sup>18</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromenta-  
jianaca guintenijiat-  
sica Tiatiraqui, pincante:

Irraquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica  
iroquija quempecaroca omorequiguetei paamari,

\* 2:14 Nm. 25.1-3.  
33-34; Jn. 6.48-50.

\* 2:15 *nicoraitajia*. Pamenero 2.6.

\* 2:17 Eeq. 16.14-15,

aisa iguiti tsirencavaetanquitsica quempecaroca  
yamecantajitarogueti cavorejatatsica voronquise icanti:

19 Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiaqueca.  
Notsaque pipintsatantajianaca, aisa paventajiaquenaquea  
pitsaromentajiaquea. Aisa notsaque picavintsa-  
javaequeriquea papitsaromentarijiate manaquea  
patsipeventamajatanaqueate teequea pimpeaco-  
jiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea  
pantajiaqueca iroaqueragueti.

20 Cotanquitsiquea ochoocaque aparo noncantomaji-  
mentajiaquempica, namenaquequeate teequea pincan-  
timateroji oratica manquigarentsi Jesavere cantaman-  
peatsica: 'Naroguenti tsavetantiroca icanquenaca Aa-  
pani Irioshi', cotanquitsiquea manaquea amatavijajia-  
queri naajanirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea  
manquigarentsijia, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque  
irishecajiaquempari iteshi viratsipae ijitorejajiguetinirica  
irojocajiquenerica ipejaiguetic irioshivijitashijiguetacaca  
intati.

21 Noguijaveguitaroni oncantashitatianajempame om-  
pishoncanajeromequea maasanopae opeacaaguishevaeta-  
caca, cotanquitsiquea teequea oninteji.

22 Imaicaquea nojoquijitacaquemparoquea antsipevae-  
quempaqueea querocampate oncotajempani. Irraquea tsi-  
patsipaitacaroca icovaeguishejiacagueti ariquea nonqueje-  
tacaajiaquempari iriatimpajia aisa. Aatogueti ipishonca-  
jianajirotsi ipeacaaguishejiacaca, nantsipetacaajiaquempar-  
iquea.

23 Aisa nometojitsitaqueroquea irijanijiate†  
cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsaromentajiatsica  
querocagueti inchoocajivequempa naatimpa naroguenti  
amenashirentajigui. Notsamajaqueroquea maasanopae  
iquenquejajiguica. Noncavintsajantajiaquemparica  
maasano comajamajajatsica, aisa noncatsimajiaqueriquea  
maasano peacaaguishecaroca covaeguisherentsi.

24 Cotanquitsiquea piconoagarantajiacca aviatimpajia  
Tiatiraquitica teequea pinguemisantajigueroji  
otsatacaajiaquerica amatavimatavivaqueca, aisa teequea  
pimpeacaaguishetemparoji maasano ipeacaaguisheji-  
acaca oraqueea icantajitica 'isenacaguishemajataqueca  
Satanashi'. Aato nocantajiguimpi aviatimpajia.

25 Cotanquitsiquea pincoquempanija pinguempejiaque-  
mpa imaica pintsaromentajiaquenajate arejevaetapojajempa

† 2:23 *Irijanijiate*. Icanquegueti "irijanijiate Jesavere", iriguentiquea icantaco-  
jiaque maasano guijatacojiaquerooca otsatacaantaqueca Jesavere.

noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Quericagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca, aisa incomajamajaquempagueti irinetsanamajaqueroquea maasanopae nonintaguetica arejevaetapojempagueti onteroncantapojempaca, nompeacaaquempari imajirojiate maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsiqui.

<sup>27</sup> Querocagueti icoquenani naatimpa Aapani ipeacaaquenagueti Majirontamajatatsica, ariqueate nonquempetacaaquempari iriatimpa. Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,<sup>‡</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji; interoncajiaqueriquea inquempetacaaquemparoquea iporocajitirogueti chomo.

<sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompiri onijatatsica pitsecaguitetirajagueti.\*

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.

### 3

*Itioncajiaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijiatsica Saririshiqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijiatsica Saririshiqui, pincante:

Irraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajianquitsica<sup>‡</sup> irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti: Notsamajaqueroquea maasanopae pantajiguica. Notsaque yamenajivetaquempiquea aviatimpajia tsaromentamajajatsica icantacotantajivequempica ‘Anijashireri’, cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquempi teequea pintsaromentamajajiguenaji, quempeca jac metojajiaquempi.

<sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi, pintampishitashiv-aetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishoncamajateroji pitsaromentajiaquenagueti aatonijite pipeacojianajarotsi maasanopae. Namenaquetarite teequea pinetsanamajateroji inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>‡</sup> 2:27 *Irimajirontantaquemparo imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica.* Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti. Pamenero Sar. 2.9. <sup>☆</sup> 2:28 Pamenero 2 P.

1.19; Yonig. 22.16. <sup>\*</sup> 3:1 *Irraquea tigarancaquerica.* Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocanquitsica aisa impoquiropae. <sup>†</sup> 3:1 *jeocajianquitsica.* Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.



<sup>3</sup> Iintsijate pinquenquejajiajeroja Noguenuquetsatsare piquemajavecaca, pinquemisantamajaterojate, pincantashitajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraquetashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari yaitsitantigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguitsi querocaca noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparopae conoconoaquempica Saririshiqui icocani icomajamajajia, quejetacaquea tee incantaitejiguroji iitsaare. Onco-ramanitapojajegueti iriatimpajia inquitsaajiaquempaquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariqueate noncoquempani nontsipatsipaitanaquempari, icomajamajacatarite itsaromentamajaquenaqueate.

<sup>5</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca inquejiaquempaquea iriatimpajia, incoquempani inquitsaaquempaquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoquea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiquerigueti jenoqui paperiqui itioncotentajiguecaroca ivajiropae maasanopae incoquempanica inchoocaguiteni, manaquea nonquenuquetsatacoventaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijitete: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiaatsica.

*Itioncaciaqueneriquea tsaromentajiaatsica guintenijiatsica Pirarerepiaqui*

<sup>7</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajianaca guintenijiatsica Pirarerepiaqui, pincante:

Jeroquea icanqueca iriraquea teeca incovaeguishetimatempaji, iriotari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti:

<sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetatsica pipeacaajiacaca. Pameneroja, jero sotomorontsi notanarejaquempica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequea pintampishijiavetempaji, cotanquitsiquea pinquemisantajiaqueroquea Noguenuquetsatsare pinetsanataquero, aisa teequea pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’

<sup>9</sup> Choocaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia joriojia’, cotanquitsiquea teequea irio joriojia.

Jeroquea oncoramanitapojajeguetei namajiaqueriquea picapiocapinijiacaguetei noguerotacaitsitempariquea pichoocajiaqueguetei aviatimpajia cameetsaniji intsajianaquenijite arimajaca nopintsamajajiaquempi.

<sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajianaqueroquea nocantajiaquempica. Irootaquequea nonquempoguijacotan-tajiaquempica aatonijite patsipemajajiatsi oncoramanitapojajeguetei irantsipejiaquempaguetei maasanopae guintenijiat-sica quepatsiqui iramenantajitaquempari arimajaca it-saroventajiaquenaquate.

<sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaqueca aatoniji yovashiantacaajitimpirotsi, oquejetacotimpitsi iraitsijitaquempiro pamatsaero irojocaquempimeca Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Taacaguetei tampishitashiguequeroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempani inchoocaguiteni itemporotequi Aapani Irioshi, inquejevetaquemparo omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui aisa ovajiro iroaqueraro Jerosare, iroguenti guinteninintsi irashimajaca Aapani Irioshi. Iroatimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraquetaquequea ocaniqui isaviji. Aisa nonquejetsitemparoquea iroaqueratajatsineca novajiro nontionquitemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Choocaguetei guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaroventajiat-sica.

*Itioncajiaqueneriquea tsaroventajiat-sica guintenijiat-sica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsaroven-tianaca guintenijiat-sica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanqueca iriraquea icantajitica ‘Amen’,<sup>‡</sup> icocani-tari itampaticamajaqueroquea maasanopae, teequea ira-mataguempaji. Iriotaquequea pariacaroca maasano ipea-caantantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti:

<sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiacaca teequea povashiantamajatenaji pitsaroventavequenaguetei, cotanquitsiquea aisa tee pintsaroventamajatenaji. Nonin-taveca pintsaroventamajataquename. Teeguetei pininteji, aato pitsaroventana.

<sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaqueroguetei, irootapoji nonp-ishonquempi, irooriji tee pintsaroventamajatenaji aisa tee

<sup>‡</sup> 3:14 **Amen.** “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaquero-tari maasano icanqueca.

povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaque-  
mpi.

<sup>17</sup> Aviatimpajia picantajavecaqueate: ‘Naroguenti  
ajaarantajiatsica, nocapiocavaequero nashintaguecaca, tee-  
quea noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequea  
pamenimajiguempaji aviguentijia shimampoancarari, ishi-  
mampoancacojitacaca, aviguentijia coguitejacovaetatsica.  
Aisa manatari pishamponcajashirentavaeque, manaquea  
cajaratsinoshirentavaequempi.

<sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica poveg-  
aratsitenaro nashincaca naatimpa, naatimpaquea nojo-  
caciaquempironijite oromajaca itajaiqueca paamariqui  
osaancorencantamajatantanacaca, pajaarantamajati-  
mentanaquempaniji. Aisa povegaratenajate naatimpa  
nojocaciaquempiroquea quitamaromorenari quitsaarentsi  
pinquitsaajiaquempaca aatonijite pipashiventacajaijarotsi  
pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa,  
nojocaciaquempiroquea aavintajaronsi paavintajatacaan-  
tantajiajempaca cameetsaniji pamenimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iriraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri  
cameetsaniji intsaromentamajatanaqueenaca. Noncan-  
tantajiaquempica pishimampoancajiguempaja pamena-  
jiaquegueti picovaeguishejiaca, pincantashitatiejanajem-  
pajate pincoquempani pintsaromentamajatanaqueenajate.

<sup>20</sup> Pameneja. Nocatiapojaca sotomorontsiqui  
notinquiapojaquero nocajemacotapojimpi. Quericaca  
quemavaquenanea iroompaquea intanarejacotsite-  
naqueate, nonquijanaquequea nontsipatapojempari  
noshecaciaquempa.

<sup>21</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae  
coraquetashijiaquerineca nontsipatsipaitanaquempari  
jenoqui noguisavisaviitaqueriquea irisenampijajiaquena  
nomajirontamentoqui. Inquempemajajiaquenaqueate  
naatimpa notampishitashigueti tirogueti maasanopae,  
jero iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca  
nosenampijantacarica imajirontamentoqui.

<sup>22</sup> Choocagueti guempitanquitsica iintsija inquemeja  
icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajiatatsica.”

## 4

### *Ishineventamajajicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitaroquee  
ashitacoronsi tanarejamoroca inquitequi. Noquemitsi-  
tariquea aisa quenquetsatacaquenaca incajaranquitica  
iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi,

icanquena: “Caacate ocانىقۇي jenoqui nonigaague-  
quempiroqueate queroca oncoguetanaquempani  
oncoramanitapojajeguetti.”

<sup>2</sup> Irooqnea iteroncaqueroguetti iquenquetsatacaaque-  
naguetti, iriraqnea Ishire Aapani Irioshi yaashirentavae-  
tanaquenaqueate inquitequi. Namenitsitaroqueate  
imajirontamento isavicantacaca Majirontatsica ariquea  
ochoocaque oraniqui, ichoocaque savicantacaroca.

<sup>3</sup> Iriatimpa itsirencavaeque icanca quempevaeca mapi  
tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa otsipa mapi quity-  
oncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaac-  
aroca isavicantacaca, manaqnea oquejevecari yogue tsiren-  
cavaeque quempevaeca otsirenquiguetti janapiri pajitatsica  
esemerarera.

<sup>4</sup> Aisa namenaguequeroqnea otsipapae 24 majirontamen-  
tontsipae. Manaqnea anquitsaetacocaroquea isavicantacaca  
Majirontatsica. Isavisaviitantacaroquea 24 iramajiroreja  
quitamarocantavaequeqnea iitsaare. Yamatsaejiaqueri am-  
atsaerontsi ipeacaantantajitarica ooro.

<sup>5</sup> Oraqnea imajirontamento isavicantantacaca  
Majirontatsica otimemecantapinicaroquea careti  
ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti  
serororon serororon tsijec tsijec. Aisa ochoocaque  
osamimicaguetaque 7 tsivorentsi, ocantacoqueri irirajia  
7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui quempevecaroca in-  
cajare saancorencajavaeque, quempetaca potirinaqui, otam-  
paticatacotacaró majirontamentontsi.

Oraqnea isavicantacaca Majirontatsica yanquitsaeta-  
cojiacaró 4 anijaripae, yoquijaquijaavaeca iroquijapae  
ochoocaguetaque ineguiqui aisa itaqui.

<sup>7</sup> Aparó manaqnea iquempetacari león.† Iriraqnea  
itsipa manaqnea iquempetacari caapironcaari  
iriaqueraca quimogantirenajaniquitanquitsica. Iriraqnea  
trestapojatsica caquintevorovaetaque. Iriraqnea  
itsipatapojatsica manaqnea iquempetacari shirompito  
icantashivanquitiguetti irareguetti.

<sup>8</sup> Irirajia 4 anijaripae maasano ochoocaguetaque 6 ishiv-  
anquipae, ocaravaetaqueqnea iroquija yoquijaquijaatsino-  
vaeca maasanopae aisa itapinashivanquippaequi. Icantaco-  
guitani savincaguiteri qui aisa pitsecari qui teeqnea incara-  
jigueji icantajiaque:

\* **4:5 jeocajianquitsica.** Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacaguetti oca-  
mantacotaqueriguetti jeocajianquitsica. † **4:7** Irira **león** iquejevecari casecari.  
Pamenero itsavetacojiqueriguetti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3.

“¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

Icoguitaniquea ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitempani inchoocaguiteni.”

<sup>9</sup> Ari iquempepinijiaca ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocadini coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Arioteesaa, poganejencamajataca.”

<sup>10</sup> Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariqueate icohicoitanaca iguerogueroventajianacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsaroventajianacari, iriguentitari Majirontamajatatsica choocaguitatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerojia yojoquijijiaqueneri icaraguititapojaquegueti, icantajiguiiri:

<sup>11</sup> “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca, ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaquetarite poganejencare, Pirioshimajati, aisa caaviji pagavejamajati.

Aviguentitarite peacaaguetacaró maasanopae choocaguetatsica,

Aviguentiquea nintanquitsi pipeacaantantaguecarica, irootaquequea ichoocatantajiacaca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejajaniqui*

<sup>1</sup> Ariqueate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Irraquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajiricancaro itincamijempequi. Ochooacque 7 ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatonijite yampinaicarejajitirotsi.

<sup>2</sup> Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Queri caavijica yanaaque yoganejencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaqueroniji?”

<sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacotaqueroquea irampinaicarejaque-roquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguempaji choocajiatsica inquitequi aisa quepatsipaequitica iriguentijiaca aisa choocajianquitsica isavipatsaqui.

<sup>4</sup> Niraitsitanacaquea niraaguitani namenaquegueti teequea inchoocatimateji aparó cameetsamajatatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaqueroquea iramenavanqueroquea.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacaanaquena aparo iramajirore icanti: “Aatotarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaqueca Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaqueca Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguentiquea agavejamajatatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate 7 ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentontsiqui yanquitsaetacari irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaequequea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochooacque ocarataque 7 ivaa, oraquea iroquiija 7. Oraquea 7 iroquiija iroguenti ocantacoque irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aapani Irioshi itigarancajiaqueca intsitacaguitejavaetanaque-roqueate quepatsi.

<sup>7</sup> Ariqueate iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yaitsitaro-quea paperi yajiricaqueca Majirontatsica itincamijempe-qui qui isavicaquegueti imajirontamentoqui.

<sup>8</sup> Irooquea yajiricaquitiguiro ariquea iquempejianaca irirajia 4 anijaripae aisa irirajia 24 iramajiroreja Majirontatsica igueroventajianacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiri-itaque itencatsajitica icantajitica aarepa aisa taso ipeacaa-jitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca casancapaneri itajait-ica. Oraquea casancapaneri iroguenti oncantacoque icanta-jiaqueca tsaromentajiacarica Aapani Irioshi iramanajiaque-rigueti.

<sup>9</sup> Yamashajiaquequea iroaqueraro amashairentsi icantaji-que:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajirican-  
caroca paperi,

aisa pintsinecarejacotantaquemparoca ovinchajacosey-  
ote iseyotacotantajicaroca.

Imetojajitaquempitari ochovivincajatanaque piriraja,  
irootaquequea pivegaratantajiacari caquinteja  
pimeshijiaqueca irashintajajemparinijite Aapani  
Irioshi.

Pimeshiagarantajiaqueriquea maasanopae  
caquinteguetatsica, gonorontavacaaguetatsica,  
cantashitatiaguetatsica iquenquetsatsareja, aisa  
guinteniguetatsica quepatsipaequi.

\* **5:5 León.** Irira **león** iquejevecari casecari, cotanquitsi ichooacque otsipaqui guinteninintsi, quejecaroca Africaqui aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencama-jatatsica imajirote tomirishipaequitica. † **5:6 jeocajianquitsica.** Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

10 Pipeacajaiacari majirontaguetatsica, aisa pipeacajaiacari saserorotejia cameetsaniji irantaqueneriniji Aapani Irioshi.

Iriguentijia majirontanquitsine quepatsiqui.”

11 Iroompaquea namenajigui irashivantijitete Aapani Irioshi itiroencajianaca icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaecari irirajia anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Noquemajiaqueri iquenquetsajiaquegueti.

12 Iririjencavaeque icantajiaque:

“Caaviji yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajiveca,  
ocameetsatantacaca ochoocaque iragavejane, ochoocaque maasano yashintavaetacaca,  
ochoocaque itsamajare, itampishire, iroganejencare,  
itsaromentajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajataca!’ ”

13 Iroompaquea noquemajiaqueri maasano choocajiatsica inquitequi, quepatsiqui, isavipatsaqui, inirojaniqui quentijani, maasano icantajiaque:

“Jaameja ashineventajiaquempari savicanquitsica imajirontamentoqui aisa Ovejajaniqui,  
ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejamajati.

Ancoguitempanijate anquempetaquempaquea imaica.”

14 Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!” Iroompaquea iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica iguerogueromentanacari itsaromentajanacari.

## 6

### *Itsinecarejacotaqueroquea paperi ampinaicanquitsica*

1 Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui itsinecarejaquero aparo ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa noquemiriquea aparo anijari iririjencavaeque icanca quempejencavaeca careti, icanti: “¡Caacatejate!”\*

2 Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaerontsi iramatsaetaquempaquea. Teequea inchoocatimateji agavejaquerineca. Iroompaquea

\* 6:1 Oconoaca paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapaqui 3, 5, 7 otioncacagueti: “¡Caacatejate!”

yoanaque irashimirintaquempaqueate iragavejantaque-  
quea.

3 Ariquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquea noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!”

4 Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityon-cavaeque icanca. Irraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri iroanaquequea quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquea incatsimatavacaanta-jiaquempaca maasano, irimetojavacaajiaquempaqueate. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampit-santsameniri.

5 Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquea noquemiriquea iquenquetsatanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Irraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajitaroca otenare.

6 Noquemiquea iquenquetsajencajitanaque ichoocajia-  
aquegueti irirajia 4 anijaripae icantajique: “Apatacoro shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,<sup>†</sup> ariquea oquejetaca trestaco shovao sevaraitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Irraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

7 Ariqueate iquempetsitajaro Ovejajaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquetsatanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!”

8 Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Irraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yoguijatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.<sup>‡</sup> Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequitica incar-atacaavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea itase, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea irojoquijire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequitica catsimagnetatsica.

<sup>†</sup> **6:6 tenario.** Irraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishiacoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji isheca, irootaquequea ovegaravaetantacaca choocatajatsica. <sup>‡</sup> **6:8 Areshi.** Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequerataguete impishoncajiter-iji camorecariqui. Irira guiriego icanquero **hades**, iguenquetsatsarequi evereo icanquero **sheol**.



<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquea namenaqueroquea aretare. Oraqueate otapinaqui namenajiaqueri ishirepae imetojimentajitaqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti.

<sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajatatsica Comajarimajaca Iriomajatatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompetacovaetajenani pincatsimajiajeri guintenijiatsica quepatsiqui metojajiavequenaca?”

<sup>11</sup> Iriatimpa yojocajiaqueneri quitamarocantari quitsaarentsi, iroompaquea icantajigui: “Poguijacojiguempataja, choocatarite papiaajanirentsijiate papitsarorentarijiate quempejiaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiaqueriquea intsavetacotantajiaquenaguete. Oraquea inquempetacaajitajempargueti iriatimpajia, ariquea nompetaotsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenaqueri Ovejaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquea ocotanaca omoguecamajatatiguinimaja. Ariquea icotanaca catsirincaiteri icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetatsica. Irraquea taai iquityoncamentatanaque iquempetanacaroquea irajantsi.

<sup>13</sup> Irraqueate impoquiropae inquitequitica yasacaraaguetanacaquea quepatsiqui iquempetanacaroquea osacoroguitigueti iguera irooshivetapojacaguete agaguijempame onincacoguetiroguete inirojenca choviga.

<sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitiroguete paperi. Oraquea maasano otsempipae aisa ovogorepae ogaaguetanaca.

<sup>15</sup> Ariquea ishiashiaitanaca maasano majirontaguetatsica, jeri aisa imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejatsica, agavejavaetatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaventaivetanacaroquea omoroguetacaguete quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiinapae otsempipaequi.

<sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguiro otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojiaquenaquea aatoniji yamenajiajanatsi Majirontamajatatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejaniqui!

<sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimatantajiaquequeate. ¿Quericampate agavejanquitsineca

intampishitashivaetavaquero?"

## 7

*Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviquijianaqueca Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiaguetaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojocaajencatavaqueroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quentijani, irooca aisa inchatopaequi.

<sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincaiteri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiapojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiqueca incantashitatiaguishevaequeroquea quepatsi aisa inirojani quentijani, icantajigui:

<sup>3</sup> "Aatotashiatsi queroca picojiguirotsi quepatsi, aisa inirojanipae quentijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi."

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsatacojiaqueriquea ichoviquiguetaqueca Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetaqueca maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueri iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Iriraquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Gareneni icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Iriraquea irashijia Ashereni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Iriraquea irashijia Shimeoneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Isacareneni icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Iriraquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Vejamineni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaquea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramirincajiaque jmm. Iquenaque-naivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajia maasano gonorontavacaaguetatsica,

\* **7:2 iseyone Aapani Irioshi.** Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

maasanopae caquinteguetatsica, ocantashitatiaguetacaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsar-entsipae chooca quenquetsatantacaroca. Iriatimpajia icatintiitimojiacari Ovejajaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡Itiorencaventajianacari icamirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajeriji intsajitajeriji. Ijamirincavaeque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiiaquequea tsorenashi.

<sup>10</sup> Ijamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa Ovejajaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacari imajirontamento, aisa iramajiroreja, jeri aisa 4 anijaripae. Maasano iriatimpajia itigueroanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsaroventajiacari Aapani Irioshi,

<sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantaguiteriniquea: Caaviji Pirioshimajati.

Aviguenti caaviji pitsamajati.

Incantajiaquempi maasano, ‘¡Arioteesaa! Caaviji picavintsa-jantamajatanti’, aisa intsaroventanaquempi.

Aviguenti caaviji pagavejamajati, aisa aviguenti caaviji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquee imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Ariqueate icanquena aparo iramajirore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajianquitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsa-  
quero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirojencare atsipevaetagantsi, iroguenti yajacantajitacaroquea iitsaare iriraja Ovejajaniqui, oquitamarocantantanacaca.

<sup>15</sup> Irootaquequea icatintiitimotantacarica Aapani Irioshi isavicaquegueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui iteemporotequi savincaguitერიqui aisa pitsecariqui.

Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.†

† 7:15 *intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco*. Irooquea oncanque incoquempani intsipsatpaitaquempari inquempoguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoaitiritsi.

16 Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase,  
 aatoquea imirejiajitsi,  
 aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincaiteri,  
 aatoquea yatsipejiajarotsi catsirincaguiteri.

17 Incoguitempani inquempējaquempa imaica iroorijite  
 inquempoguijajiaqueriquea Ovejajaniqui choocatan-  
 tacaroca oniganquirequi imajirontamentoqui Aapani  
 Irioshi.

Iramenajiaqueri inquempetacaajiaquempari iquempoguija-  
 jitiriguēti oveja, iraaianaqueri omotojatiguēti oja ani-  
 jacaantantsica.

Iriraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano  
 ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

1 Ariquea irooquee iquempetsitajaroquee Ovejajaniqui  
 itsinecarejaquero sietetapojatsica ovinchajacoseyote  
 otsinetacotantacaca paperi, ariquee icohicoitanaca ima-  
 jerejanaque maasano inquitequitica yarejetacovaetapojaca  
 niganqui hora.

2 Iroompaquee namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani  
 Irioshi icatintiitimojiacariquee iriatimpa, aparopae yojoca-  
 jiqueneriquea tivorentsi.

3 Iroompaquee icoraquetapojaque itsipa irashivantite  
 Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro  
 ipeacaajitaca ooro, icatiimotapojacaroquee aretare  
 ipeacaajitaca aisa ooro. Yojocajiqueneri oshequi  
 casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi onconoa-  
 jencatanaquemparoquee icantajiaqueca igomajamajare  
 yamanajiguiriguēti. Itaantsitaroquee aretarequi  
 tampaticatacotaqueroica imajirontamento Aapani Irioshi.

4 Oraquee ovoga casancajencaro yajiricacotaqueca  
 ashivanti ojaencavogavaequequea ocantajencavaetanaca  
 ichoocaqueguēti Aapani Irioshi, oconoajencatanacaroquee  
 icantajiaqueca igomajamajare yamanajiguiriguēti.

5 Ariqueate iriraquee irashivantite Aapani Irioshi  
 yaanaque paamarimenqui choocatanquitsica aretarequi  
 yoguijaaqueroquee yoguijaantajitaroca casancajencaro  
 yajiricaqueca. Irooquee itseraiquitaquitiguiro  
 ipishoncaquitiro quepatsiqui, ariqueate ocotanaca careti  
 ocantavaetaquiti tsijec tsijec, serororo serororo, otsantsajen-  
 catsarenavaetanaque, aisa omogucaguetanacaquee.

### *Itivojiqueroquee tivorentsi pae*

6 Iriraqeua 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajianquitsica itivorepae inetsanajianaca intivojianaqueuea.

7 Iroompaquea ijivatanaque aparo ashivanti itivotaque, ariqueate ocotanaca oparianaque incojariqui quepatsiqui ot-sipatanacaro paamari oconoapojaro irajantsi. Otaagarantsitaroquee quepatsi irootapoji oncaratacaaquerome niganqui, ocaratacaaquerotari 1/3. Otaagarantsitaroquee inchatopae ocaratacaaquero 1/3, aisa maasanopae etsocoreshipae cataroshipae apevoquijamajaquero.

8 Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajajiqueroquee inirojaniqui quentijani taaca opaji quempetacaquee inirotsempi, osamimicatsantsajencavaetanaqueuea. Ariqueate ocotanaca inirojani quentijani opegarantanacaquee irajantsi irootapoji oncaratacaaquerome niganqui.

9 Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocarat-acaavaequeri 1/3. Otsitijaagarantaguetanaqueuea inirotsantsanapae quenajarontsipae ocaratacaaquero 1/3.

10 Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate ocotanaca yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro, iquenaetaepoji inquitequi imorecatsantsajencavaetanaqueuea, yomposapojaca ojaaquipaequi aisa osotoajaguetiguetei oja, yoaviojatapojaro ocaratacaaquero 1/3 ojaaquipae.

11 Iriraqeua impoquiro ipajitaca Quepishiri, iquepishijaa-garantaguetapojajiroquee ojaaquipaequi ocaratacaaquero 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja imirajiacaroguetei quepishijatanquitsica oja.

12 Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque catsirincaiteri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequee irivoreamajatajempaji. Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequee inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguitevetamanaca icononcavetanajatiga opitsequitsitanaja. Teequee inquitaseteji taai, tee inquitamiriaquiteji impoquiropae. Pajini onianquiitete iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriaquitapoji.

13 Namenitsita iriguentimpa shirompito caraman-taneivaeeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquee jenoqui icajemanaqueuea icanque: “¡000, 000, 000, imaicanihiatsi irantsipevaetemanishiatsi maasano guintenijiatsica quepatsiqui intivojianaqueguetei itsipa tres irashivantijitete Aapani Irioshi tequerataca intivoteji!”

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiro iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojocajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoca oamorovaetanantsica jmm isaviji ovenaroncapojacagueti.

<sup>2</sup> Iroompaquea irooquea iyavirejacotaquitiguiro ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaquequea paamarivoga ooshiatsi oquisaaajencatacanaqueriquea catsirincaiteri opitsecajencavaetanaquequea.

<sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitantapojacaro paamarivogajenca iporocajencavaetanaque itsitacaguitejavaetanacaroquea quepatsi. Yagavejacaajiguequeriquea iroantaquegueti inquempetaquempariquea yoantigueti oseroticono.

<sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsoroaguetantsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquinteguetatsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaquerigueti incatsivaeriquea quempetaca yoantigueti oseroticono.

<sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavetempa iroguijacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguetsi. Irinintamajajavequempaquea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iiraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguirigueti irooshitegueti iroaroaitanaque irashimirintaquempagueti. Yamatsaejiaca iguitojiaqui quempetaca amatsaerontsi ipeacaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte.

<sup>8</sup> Ochooaque imae ontiavenaavaeca oquempetacaroquea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quempetacaqueate iraji casecari.

<sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejecaroca yero. Oraqueate yarajiaquegueti opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetigueti itigaritacotantajiguetaacaca ishiacaac-arogueti quitavaireri yooyoaitigueti irashimirintavacaajiguempagueti coaretajia.

<sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticono. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai.

<sup>11</sup> Chooca imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequea imajirojiate maasano choocajanquitsica oamorovae-

tanaquegueti isaviji. Manaquea ipajica iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraquea iguenquetsatsarequi guiriegojia ipajica Aporioni.\*

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡Ooo!”

<sup>13</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroquea iquenquetsajencajitanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro.

<sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorentsi: “Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquiniqui pajitatsica Eoperateshi.”

<sup>15</sup> Irooquea iquemavaquegueti yoanaquequea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncagarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequitica incaratacaavaequeri 1/3, iriguentijiatari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaguiteri, aisa querocaguei incarateni catsirincaiteri.

<sup>16</sup> Iroompaquea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup> Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaica: Maasano isavoneguijiacararo quishori, ocantashitatieguecaqueate oquityoncataquequea quejetaca paamari, otsipaquei oquisaaque, otsipaquei oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraquea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoapojaro asopiri.

<sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequea caquinteja ocaratacaavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri.

<sup>19</sup> Oraquea yagavejantajiacaca quitavaireri teequea aparo onchoocateji ivagantequi, ochoocatsitaquea aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteja yatsipetacaantajigarica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimetojajigueji teequea incantashitatijaiguempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate

\* 9:11 *Avaroni* aisa *Aporioni*. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

itsariventavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae  
ipeaguetica irioshivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro,  
perata, voronquise, mapi aisa inchato—irirapae teeca  
iramenimajigueji aisa teeca inquemajigueji, aisa teeca  
iranijajigueji.

<sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequeate impishoncajigueroji ime-  
tojtantajiguigueti, imatsitantajiguigueti, icantatsatantajigu-  
igueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

*Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquit-  
sica*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tamp-  
ishivaetatsica, iquenapoji inquitequi, yaguijitaipojaquequea.  
Anquirivogaacotacariquea mararo, ari ichooqaqueri yogue  
iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsirincaiteri.  
Oraquea iguitiqui quempevetaca catsantsamorecari.

<sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca.  
Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacaroquea  
inirojani quantijani. Irooqueuea ishinampijempequiquitica  
manaquea icatiantacaro quepatsi.

<sup>3</sup> Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani  
icanca, iquempejencavecari león\* icajemigueti.  
Irooqueuea icajemaquitigui ariquea ocojencatanaca  
oseroroncaguetanaquequea caretiguetanaquequea 7 careti,  
opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca.

<sup>4</sup> Iroomequea nontioncacotavaqueromequeate ocantaji-  
aqueca careti, cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsa-  
tacaajitaquenaquea inquitequi icantajitana: “Aatoja pition-  
cacotirotsi ocantajiaqueca oratica 7 caretipae, aisa aatoquea  
querica picantitsi.”

<sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi na-  
menaqueca incajaranqui catiancaroca inirojani quantijani  
aisa quepatsi icantajempequitanaqueroquea itincamijempe-  
qui inquitequi,

<sup>6</sup> icantiquea: “Iriraquea icanconica ichoocati peacaague-  
tataroca inquite aisa quepatsi aisa maasano choocatantague-  
caroca ipeacaacaro aisa inirojani quantijani aisa choocatan-  
taguetaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca non-  
canquempica. Imaica noncantajiaquempi aapojaca, aato  
yoguijavaji.

\* **10:3** Iriraquea **león** iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari  
iririjegui. Cotanquitsi icajemigueti yampenejencavaetanaca icanca,  
antsarocaaanaquempari anquemaquerigueti. Ontaniqui otsipaku  
guinteninintsi ichooaquegueti icantajiqueri iriguenti imajirote  
tomirishipaequitica.



<sup>7</sup> Ariquea irooshipojigueti intivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, iriraquea Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinetsanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiatsica.”

<sup>8</sup> Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitequi icantajitana: “Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantacaroca inirojani quantijani aisa quepatsi.”

<sup>9</sup> Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, nanapanojaqueriquea paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantaquea: “Jero, paguero, pishecatemparo. Oraquea arejetapojemparogueti pitsicotoqui onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi ompochatanaque quempeca ipochajatigueti earotoja.”

<sup>10</sup> Iroompaquea naitsitaro paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecatsitaro. Namenitsitaroquea arimajacatarite icantamajaque. Oraquea novagantequi pocha ocanca quempeca ipochajatigueti earotoja, cotanquitsiquea irooquea noniavecaroquea arejetapojacarogueti notsicotoqui oquepishicanaquea.

<sup>11</sup> Ariqueate icantajitana: “Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pincamantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaequempari caramirincavaetanquitsica caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajirojiate, pincanquequea quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ariquea yojocajiquenaroquea savoroquiji igomarotantajitaca icantajitana: “Poanaque pigomaroquiteroja itemporote Aapani Irioshi, pinquejetsitemparoquea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroa icaramirincajiaqueni choocajianquitsica oraniqui tsaromentajiacarica Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Oraquea otsoviaguitetapojaquegueti sotsiquitica aatoquea pigomarotirotsi, irooquea icantacaajiaquerica itsipapae caquinteguetatsica inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaquea irantanavintsajiaquero oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroquea incantacoguitempani irarejevaetanaquemparoquea 42 taai.

\* 11:2 *oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi.* Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63.18; Iran. 8.13; Irc. 21.24.

3 Naatimpa nontigarancaque mavite tsavetantajiaque-naneca, nagavejacaqueri intsavetantajiaquenaqueate incantacoguitempani arejevaetanaquemparoquea 1,260 savincaguiteri,<sup>†</sup> manaquea inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui.”<sup>‡</sup>

4 Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo<sup>§</sup> aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiqueca ichooaquegueti Imajirojiate maasano quepatsiquitica.

5 Quericaca catsimavequemparineca irinintajiave-quempaqueea irantsipetacaavaequempari, ariqueate incoquempani osotoamorecavaetanaquequeea ivagantequi ontsiatsiavaetavaqueri ometojajiaqueri. Ariqueate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaquemparime.

6 Iriatimpajia incanquegueti: “Aatoqueea oteji incani”, aato oteji. Iroompaqueea ariquea onquempetaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequegueti. Aisa iragavejajiaque impeacaajianaquemparoquea oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitajencatashijiaque-riquea guintenijatsica quepatsiqui, irantsipetacaajiaquem-pari. Ariquea iriatimpa querocaca ininqueca irampijitajero, ari irampijitajero.

7 Cotanquitsiquea interoncajianaquerogueti intsavetan-tajiaquegueti, incoraquetapojequeea covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, incatsimajiajojaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaque-riquea.

8 Oraqueea itsino manaquea irojoquijitantajiaquemparoquea quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaan-quitsica, ariqueate oraniqui yompajacojiqueriquea Ama-jirote coramani. Oraqueea ishiacaantacarogueti oratica guin-teninintsi icantajiqueroqueea Soroma aisa Ejepito.

9 Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaqueea oraniqui, aisa otsipa niganqui savincaguiteri, iramena-jiaqueriquea caquinteguetatsica, incaramirincavaeque caquinteja cantashitatiaguetanquitsica iguenquet-satsarepae, majirontaguetacarica majirontajatsica.

<sup>†</sup> 11:3 1,260 *savincaguiteri* ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi. <sup>‡</sup> 11:3 *inquitsaajiaquempaqueea jiriquiquijiporoqui*. Oraticaquea jiriquiquijiporoqui iroguenti cajenimagori yametaca coramani inquitsaatempaca shimampoanquitsineca. Manaqueea ocanque iricatica mavite tsavetantatsica incantajiaqueriquea maasano: “Pishimampoanacoventemparo pigovaeguishere.” <sup>§</sup> 11:4 *inchato orivo*. Oraqueea orivoitsiqui iroguenti yaantajitacaroca oreji itaantajitacaca tsivorentsiqui.

Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi.

<sup>10</sup> Maasanoquea guintenijiatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojiaque, ariqueate irishinevaejanaquempaquee iraagarantsitemparoquee yashintaguecaca irojocagarantavacaajianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetantatsica atsipetacaajiacarica maasano guintenijiatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariquea oquijajencajiapojajiri iranjajencare Aapani Irioshi, ariquea icatiajianaja. Maasano amenajiaquerica itsaroamajianaquequee.

<sup>12</sup> Iroompaquea iquemajiaque icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajiaqueri iririjencani: “¡Caacateshiatsi acaniqui jenoqui!” Iroompaquea yoantajianajaro mararo jenoqui inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica.

<sup>13</sup> Ariqueate ocotanaca omoguecamajatanaca quepatsi, osoveaguetanacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ichoocavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte. Iiraquee choocatajatsica itsaroajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”; cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapojacaca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquea itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, ariquea iquenquetsajencajitanaquequee inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocagueti imajirontajivetacagueti quepatsiqui, imaicaquee irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote. Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquee isanticoguitejacovaetitsi.”

<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaqueri irirajia 24 iramajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoi, ariqueate icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajianacari,

<sup>17</sup> icantajigui:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi nocantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincoguitempani pinchoocaguiteni.

\* 11:13 *osoveaguetanacaquee oshequi tsovironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10.* Oncanque onchoocagueueti 1,000 tsovironaquipae, soveananquitsineca 100.

Imaicaquea jac pagavejamajaqueroquea maasanopae, peamajaquempi Imajiromajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajiavetacaquea quepatsipaequitica, cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimatantajiaquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaeguishejiatsica metojajiavetanquitsica irantsipetimentajiaquempari ipeacaaguishejiacaca.

Iriraquea paajanirejia tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaquempariquea.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajarejia aventaventajiguimpica tsaromentamaajaquempica,

irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covae-majataqueroca quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca iteemporote Aapani Irioshi inquitequitica, ontaniquiquea intsompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.† Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti careti tsijec tsijec, otsantsajencatsarenaetanaque, serororo serororo, omogucaguetanaquequea, aisa incojariquiguitevae-tanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguetei. Namenitaro manquigarentsi\* oquitsaatacocari catsirincaiteri. Iriraquea taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impoquirojite.

<sup>2</sup> Iroatimpa otsaraquitaquequea agatsaraquijavaetanaja, jero ocajemavaequequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casantonqueniniro iquityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochoocaque 7 iguito, oraquea ivaague-taca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramat-saeropae ocarataque 7.

<sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraa-garantsigueteriquea impoquiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacoroitsijigari quepatsiqui. Iriatimpa icoraquepojaque

† **11:19** *inchacotanaqui ashi paaquito*. Iroguenti ochoocatantacaca mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro. \* **12:1** Oraticaquea *manquigarentsi* iriguenti oque-jeca joriojia. Iriraquea ovoaqueca iriguenti iquejeca Jesoquirishito.

icatiimotapojacaro manquigarentsi irooshipoji ovoacote irishecatsitavaquemparoquea irijanite.

<sup>5</sup> Ariqueate ovoacoque, iriguenti shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca imajirojiatemajaca maasano caquinteguetatsica, irimajirontantaquemparoma jironotaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji. Iroompaquea nameni inoshiquitsijitari yaajitanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui.

<sup>6</sup> Oraqueate manquigarentsi oshianacaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquempaca irojocajitaqueneroquea oshecaquempaca arejetacovaetapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaquea ochoocaque ashimirintagantsi inquitequi. Iriaquea Miguero itsipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Iriaquea casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsivetavacari,

<sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejavaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaquequea teeca inchoocatantajempaji inquitequi.

<sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Iriaquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ariquea icocani yamatavimatavivaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Ipajitsitaquea ampatsini aisa Satanashi. Manaquea ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashivantinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaquea noquemitsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaequequea ocanca, icanque:

“Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

Imaicaquea yamenajiqueroquea yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquea Imajirotemajaca maasano.

Ariquea iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioquea catiimopinivetarica Arioshite savincaguiteriqui aisa pitsecariqui,

itsavetacotapinivetacari apitsaromentarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

<sup>†</sup> 12:5 *irimajirontantaquemparoma jironotaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatatsica.* Irooquea oncanque intampishitashimajaqueriquea irimajironquempagueti.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaqueca,  
teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti,  
manaquea ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> ¡Irootaquequea pishinetantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica,

maasano guintenijiatsica inquitequi!

Aviatimpajiampani guintenijiatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quantijani, ¡ooshiatsi pantsipevaetempashiatsi!  
yaguijashitapojimpitarite ampatsini.

Icatsimamajatatiguinimaja,

iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Irieraquea casantonqueniniro yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiramparijaniqui.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompitomantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji ontaniqui onchoocaquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, iquempoguijajiqueroquea oraniqui 3 ajagantsini aisa otsipaninganqui ajagantsite.

<sup>15</sup> Oraquea casantonqueniniro ariqueate icotanaca yogu-isotojaatsitaroquea ivagantequi apanatojaavaetanaca aanaqueromequea manquigarentsi.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatantanacaca oja sotojaatanquitsica ivagantequi casantonqueniniro.

<sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casantonqueniniro icatsimamajatanaqueroquea manquigarentsi yoayoaitashitantajianacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatiroca icantacaantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatiroca itsatacaantaguetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquea nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quantijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochoocaque 7 iguitopae, oraticaquea ivaapae 10, yamatsaetacoguetaca ivaahui maasanopae, ocarajiaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochoocaque otioncaca ipajigueca iriatimpa, iquejemanatacariquea Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconca. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\* Iroompaquea iriraquea casantonqueniniro yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejamajaaniji iragavejajiaqueriquea maasano quepatsipaequitica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueniniro.

<sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajirigueti, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamenaitanaquequea intati, yoguijatacojianaqueri.

<sup>4</sup> Ariquea itsaromentajianacari casantonqueniniro, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempetacaajianacari covejencavetatsica itsaromentajianacari iriatimpa, icantajigui: “Tecatsi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejanquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovaequempaquea incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incaratacoguiteni 42 taai.

<sup>6</sup> Ariquea icantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijiatsica inquitequi.

<sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajiaquempari tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea yagavejacaajitaqueri impeantaquempacaimajirojiate maasanomajaca caquinteguetatsica, maasano gonorontavacaaguetatsica, maasano cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequitica.

<sup>8</sup> Maasano intsaromentajiaquempariquea irira covejencavetatsica—maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequeratagueti impeacaajitemparoquepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariquea itioncacojiguetaqueroquea ivajiropae maasano iconcanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Querica ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri,  
ariqueate irisantanatacotsijitempariquea.

\* 13:2 Pamenero itsavetacojiquerigueti **león** isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaquempirone.

Ariquea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantajitaquempari tsaampitsantsameniro,  
irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameetsatantanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquempaquea tsaromentajigarica Aapani Irioshi intsaromentamajatanaquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa covejencavetatsica isotoapojaque quepatsiqui, ochoocaque mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraquea iquenquetsaquegueti manaquea iquempetacari iquenquet-satigueti casantonqueniniro.

<sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquetica covejencavetatsica yagavejavaequegueti, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataqueroquea inintaguetica iriatimpa. Icantajiaqueri maasano guinteni-jiatsica quepatsiqui intsaromentajiaquempari iriquetica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacarigueti quejetaca irimetojajitaquerime.

<sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati. Yasacaraavaequeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapojaque inquitetapojaquegueti, yamenajiaqueriquea maasano caquinteja.

<sup>14</sup> Yantaguetaque quempeguetacaroca ocatica inintacaaquerica itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatantajivetacarigueti tsaampitsantsameniro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitantavaetacarica maasano guinteni-jiatsica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantorijiaquempari iriquetica covejencavetatsica.

<sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri yaajencatacaaqueri ivaantorite iquenquetsatantanajaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijiguempari maasano teeca intsaromentajiguempariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaantavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejatsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashintajitempariji.

<sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncatocotemparoji ivajiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivancaqui, aatoquea yagavejitsi irovegarrataje aisa aato yojocantajitsi.

<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaqueroniji noncamantaquempica imaica. Quericaca tsamajatatsica iintsija intsatavaqueroquea inomerote



covejencavetatsica, irootaquequea inomerote caquinte, iriguenti 666.

## 14

### *Yamashaijiaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenavetaja namenitsitariquea Ovejaniqui icatiatsempitantacaro Shionetsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejaniqui aisa ivajiro Iriri.

<sup>2</sup> Noquemitsitaroquee ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapojaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaequi, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajencavaetigueti itencatsajiguirogueti aarepapae caramirincajianquitsica.

<sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irioshi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae aisa iramajirorejia Aapani Irioshi. Yamashaijiaqueroquee amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocatimateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueroquee irirajia 144,000 quenajiapojatsica quepatsiqui ivegaratacotanontajiajica Ovejaniqui.\*

<sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incovaeguishetantemparoji manquigarentsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguigajugijaitanaqueri Ovejaniqui querocagueti iquenanaqueni. Iriguentijia ipariajiacaca Aapani Irioshi ivegaratacotanontajiajica intsaroventamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejaniqui.

<sup>5</sup> Teequea intojeavagantetimatempaji. Yamenaqueriquea Aapani Irioshi shemajataja taaca opaji covaequishejiavecarica.

### *Itsavetantaqueca 3 irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi yaranaquequea inquitequi niganqui itsavetantavaetanaque-roquee Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica choocagui-tatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica guintenijiatsica quepatsipaequi, gonorontavacaaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, majirontague-tacarica majirontajiajica.

<sup>7</sup> Iririjencavaequequea icanca icantajigui: "Imaica pintsarocaaamajaquemparija Aapani Irioshi pincantajiaqueri: '¡Caaviji pagavejamajati!', aapoja-catarite incantantajiaquemfica quero incojitaquerini maasano caquinteja apaniropae, maasano teeca

\* 14:3 Pamenero Ev. 9.12.

inquemisantajigueriji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishejiacaca. Pintsaromentajiaquempariquea, iriguentiquea peacaaguetaaroquea inquite, quepatsi, inirojani quantijani aisa osotoajaguetigueti ojaaquipae.”

<sup>8</sup> Iroompaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irioshi icanque: “¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavetanquitsica, teroncajiaca guintenitantavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishere, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquempetacaquea irishinquitacaajitaquemparinica inquempevae-tacaantajitaquemparica.”

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irioshi yoguijatsipojacari, iririjencavaequequea icanca icanque: “Quericaca tsaromentajiaquemparinica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, aisa irisantoncatacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui,

<sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irioshi. Aatoquea capichajaniqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiacquempaquee camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenamenaiquer ashivantijite comajashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejajaniqui.

<sup>11</sup> Oraquea ovogataquempagueti irantsipevaetantajiaquem-paca oncoquempani ompoasecantajencavaequempaquee aatoquea osajaencatimatitsi. Aatoquea imagorejimajigui savincaguitერიკი aisa pitsecariqui, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsaromentajiacarica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariquea inquejejaquempa irantsipevaeguitempani maasano isantoncatacojitaqueca ivajiro covejencavetatsica.”

<sup>12</sup> ¡rootarite ininantajitacaca incoguitempani irantsipetacojiaquempaquee yashintajiacaca Aapani Irioshi, iriguentijia teeca irovashiantimateroji inetsanamajajiaqueroquea icantaguetica, aisa coanatsi itsaromentamajatanacariquea Jesoshi!

<sup>13</sup> Noquemitsitaroquea opojimajencavaepojaca inquitequi icantajiquena: “Pintioncacoteroja noncanquempica: ‘Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea metojajianquitsineca imaica tsaromentajiacarica Amajirote.’ ”

Icanquequea Ishire Aapani Irioshi: “Arimajaguitatsi, irimagorejajiaque yantavaetigueti, onsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari.”

*Icapiocacotavaquerogueti tirigoitsoqui aisa ovaitsoqui quepatsipaequitica*

<sup>14</sup> Iroompaquea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichoocaque savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipeacaajitaca ooro. Yajiricatsicontetaqueroquea tsaampitsicontero icantajitica hoz. ☆

<sup>15</sup> Isooanaque teemporoqui itsipa irashivantite Aapani Irioshi, icajemacotaqueri savicanquitsica mararoqui, iririjencavaequequea icanca icantajiguiri: “Jac osampatanaquequea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotantaquitemparojate.”

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea savicanquitsica mararoqui yogarajacoguetaquitiroquea yaavaquero icapioacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

<sup>17</sup> Ariqueate isotoapojaquequea itsipa ashivanti, isotoampojaroquea teemporo inquitequitica. Ariquea iquempetaca iriatimpa yajiricatsicontetaqueroquea hoz tsaampitsicontero.

<sup>18</sup> Iroompaquea isotoanaquequea itsipa ashivanti choocatanquitsica aretarequi. Iriatimpa iriguenti quempoguijiroca paamari. Icajemacoqueri ajiricaquerooca hoz tsaampitsicontero, iririjencavaequequea icanca, icanque: “Iintsija pintotacotantaquitemparojate oratica ovaitsoqui quepatsipaequitica, sampajencatanaquequea.”

<sup>19</sup> Ariquea iquempetacaacaroquea imaica ashivanti, yogarajatsicontetantaguequitaroquea ovaitsoqui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaroquea maasanopae. Iroompaquea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocaraguepojaquegueti tsovironaquipae ochoocaquegueti ipeacaashitantajicaroca yaajatantajitaroca otsironeja. Iroatimpa manaquea ocancoqueri incatsimamajajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsaromentajiguempariji interoncamajajiaqueri.

<sup>20</sup> Ariqueate yagaticamirijaquijiqueroquea ovaitsoqui, ariqueate ocotanaca osotoajatanaque irajantsi otserajatanacaroquea yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanacaquea isaviji, ariquea ocantajavaetanaca jmm arejajavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaanajavaetanaquequea arejajavaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

## 15

*7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca*

☆ 14:14 Iran. 7.13. \* 14:20 Oraquea **1,600 estadiopae** ovegarataca 300 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro arigueti anijivaete 7 savincaguiteri-pae, irooca 8. Aparo **estadio** ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae.

<sup>1</sup> Namenitsitaroqueea inquitequi otsipa iquempetacaacaro aisa antsatantaquemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajegueti. ¡Ooshiatsi namenanaquequeea intati! Namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca, irioqueea amacojiaqueroneca atsipetagantsipae caratapojatsineca, irootarite onteroncantapojempaca igatsimaca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejevetaroca incajare, saancorencajavaequequeea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajacaroea paamarimoreca. Ariquea oraniqui icatintiitaca maasano anaquerica covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitaca, teetarite intsaromentajiguempariji aisa teequeea intioncacojiteroji onomerote ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icaramirincavaeque yajiricajiaque iraarepate yojocajiaquenerica Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Yamashaijiaqueeroqueea iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, oganejencavaetaca pantaguetaqueca, oacaavaetanaque-  
naqueea intati.

Pitampaticamajataqueroqueea maasanopae, iroomajaca-  
caqueea.

Aviguenti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchooaque caarica tsaroacaguimpi?  
Aato ichoocati.

¿Arimpate inchooaque caarica shineventimpi? Aato  
ichoocati.

Apaniroqueea aviatimpa picoguitani poganejencamajataca,  
teequeea pincovaeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja  
intigueroaventajiaquempiquea intsaromentajiaque-  
mpi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajataqueroqueea  
maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaqueea nameniquea otanarejanaca teemporo  
inquitequi. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote  
Paaquito.\*

<sup>6</sup> Isotosotoitantapojaroqueea irirajia 7 irashivantijitete Aa-  
pani Irioshi atsipetacaantantajianquitsineca. Ijamirincaji-  
aque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi saanca-  
magori, tsirencavaeque. Yaguiatacari ineguiqui ichompi-  
mashite ipeacaajitaca ooro.

\* **15:5 oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.** Oratica Taverenacoro iroguenti quitsaarentsivanco ochoocatantacaca mavicotote mapicota itioncantacaca Aapani Irioshi yojocaquenerica Moishishini.

<sup>7</sup> Ariquea namenitsitariquea aparo anijari, yojocajavaqueneri ashivantijite 7 taso ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi icoguitani ichoocati.

<sup>8</sup> Oraquea iroganejencare aisa iragavejane Aapani Irioshi osotoajencavaequequea oquempajencavaecaro paa-marivoga inirovogajencavaetigueti otsitacajencavaecaroguea intompoguiqui itemporotequi, aritarite ichoocaque iriatimpa. Aatoquea ichoocatisi quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja interoncajianerotaja irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica 7 irisocajiaquerogueti oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaque-mparica caquinte.

## 16

*Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque-quea iririjencavaeque icanca osotoajencapajaqueroquea teempo icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapoaitanaqueja pisocajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariquea yoanaque aparo ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacojiaqueca itasonequi, ariquiteate icojianaca yavejancajianaca maasano caquinteja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetatsica, iriguentijia tigueroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaamajajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooquea yatsipejiacaroguea ogatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea irira ashivanti mavitetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaniqui quentijani. Ariquea oquempetanacaro iriraja metojanquitsica. Imetojajianaquequea maasano choocajianquitsica inirojaniqui quentijani iteroncajianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariquiteate irira ashivanti trestapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro ojaaquipaequi aisa maasanopae osotoajaguetigueti nijatenipae. Ariquiteate ocotanaca opeaguetacaqueate irajantsipae.

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiri iquenquetsatanaque ashivanti quempoguijiroca ojapae, icanque:

“Nomajirote, aviatimpa aviguenti tampaticamajatiroca patsipetacaantamajatantacagueti piquempetacaantaque-rouequea imaica.

Choocaquempiquea, aisa picoguitani pichoocatini coramani,  
Pirioshimajati teequea pincovaeguishetimatempaji.

6 Patsipetacaantajiacarica pamenajiaqueritari ime-  
tojajiaqueri tsavetantajiatsica aisa itsipajia  
pigomajamajarejia,

ichovivincajatacaajiaqueri iriraja.

Pimirajatacaantantajiacarica irajantsi,  
inchiquiojita iquejetacaantajiacarica iriatimpajia.”

7 Iroompaquea noquemiriquea iquenquetsatanaque itsipa  
aretarequi icanque:

“Arimajaguitatsi, Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatat-  
sica.

Pitampaticamajaqueroquea picatsimajiaquerigueti,  
teetarite pincantashitempaji.”

8 Ariqueate irira ashivanti cuatrotapojatsica yaacotapana-  
jantiroquea itasone, isocaquitiro catsirincaiteriqui, icatsirin-  
camajatanaquequea itsiajiaqueri caquinte.

9 Icantacoguitaniquea yatsipejiaca itsiaquerigueti, cotan-  
quitsiquea teequea irovashiantajigueroji ipeacaaguishejia-  
caca. Teenicate iraventempariji Aapani Irioshi intsaroven-  
quemparime, manaquea icantaguishejiaqueri yamenajiave-  
caroquea irioquea tigaranchimojiaqueri atsipetagantsi.

10 Iroompaquea irira ashivanti cincotapojatsica yaaco-  
tapanajantiroquea itasone isocaquitiro imajirontamento-  
qui isavicantapinitaca covejencavetatsica. Ariquea ico-  
jianaca ipitsecacovaetanaque majirontajiacarica icantaco-  
vaetanaque manquimanquimanqui. Iriatimpajia yatsica-  
janaquero inene irooriji yatsipemajajia.

11 Cotanquitsiquea arimpa yogaamajajianaca teequea  
irovashiantajiajeroji ipeacaaguishejiacaca, manaquea  
icantaguishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi ashincaro-  
ca inquire, yamenajiaqueriquea iriguenti atsipetacaajiacari  
aisa ishimoiriquishimoiriquiatatacaqueri.

12 Iroompaquea irira ashivanti seistapojatsica yaacota-  
panajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaqui ojaaqi  
Eoperateshi. Ariquea ocotanaca ochaquirejanaquequea  
cameetsanijite incoraquecoraqueitapojenijite majirontajiat-  
sica quenaquenaitapojanquitsineca isotoguigueti catsirin-  
caiteri.\*

13 Ariqueate nameniriquea casantonqueniniro aisa cov-  
ejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Aparopae  
iriatimpajia isotosotoitanaquequea ampatsini ivagantepae-  
qui. Iriraquea ampatsini quempevaeca oanto.

\* 16:12 Incoraquejiapojaquegueti majirontajiatatsica intsipatsipaitaquempari  
igoaretajiate irashimirintajiajojaquempa.

14 Ampatsini inajiaque. Yonigaantajiaqueroquea oacaantantsica intati, iroompaquea yoayoaitanaque incapiocajiaqueriquea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica irashimirintajiaquempaquate arejetapojempagueti oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.†

15 [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Iintsijate pinquemisantajiguenajate. Naatimpa nonco-raquepojaquegueti manaquea noncatimapojajempauea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanece aisa inquempoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsinojigui aatoniji ipashiventajiga.”

16 Iiraquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapiocajiaqueri majirontajatsica ontaniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

17 Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocacuitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inirojencani ocanca oquenajencavaetapojaque imajirontamentoqui Aapani Irioshi teemporoqui, icantajiti: “¡Jac teroncapojaca!”

18 Ariquea ocotanaca otimemecapinique careti ocantapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omogucavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae moguecaripae omogucaguetigueti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiqueriquea caquinte arejevaeca imaica.

19 Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitanaca 3, aisa maasanopae tsovironaquipae choocaguetatsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetacaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquitica, icatsimajiaqueriquea yatsipetacaajiavaecari, quejevaeca vojocacotsitanariquea tseraja igatsimareja.

20 Maasanopaequea ovogorepae opeagueca, aisa otsempipae teequea irinejajitajeroji.

21 Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea ocanca, apatsentseinaropae otenataque 40 quiro. Iiraquea caquinteja arimpaquate icantaguishejianaquequea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetacarica

† 16:14 *oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.* Pamenero 19.11-21 itsavetacoquerogueti oratica ashimirintagantsi.

yasacaraaquerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsatantamajatantatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquitsica itasonepae, icantapojaquea: “Caacate namenacaaguequempiroquea quero incojiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsatantamajatantatsica savicantaguetaroca otsipajatopaequi oshequipaequi.

<sup>2</sup> Iiraquea majirontajiatsica quepatsipaequitica yoayoaitashipinijiaqueroquea icantatsajiaqueroquea, iroatimpa ocantatsatacaajiavacari. Aisa iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui icovaeguishemajiaquea ocovaeguishetacaajiavacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquenaquea ashivanti oquitamampororoitapojaquegueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi osavicantacari quityoncari covjencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasanotseentena otiontioguishevaetaca vajirontsipae iquejemanatacotantacarica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaapae ocaratsitaquea 10.

<sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachoncamorenari aisa quityoncamorenari. Oashigueta ooropae, cameetsapiguetaatsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro, tseraiquivaeca taaca opajita covaequisherentsipae aisa ogantatsarejia.

<sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochooaque otioncacocaqueate ovajiro, cotanquitsiquea teequea intsajiteroji taaca opaji ocanta-coqueca, ocanquequea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,

iniro cantatsatantajiatsica,

aisa iroguenti guivorocajencaguetaqueroca covaequisherentsimajaca quepatsiquitica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquee oshinquitacaró iriraja igomajamajare Aapani Irioshi ometojacaantajiaqueca, irio-tari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namenaquitiguiro oacaavaetanaquena intati.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriraquea ashivanti icanquena: “¿Quero-quea ococani poantantanacaca intati? Imaicaquea noguiso-toguempirojate ocantacoguetaqueca ocatica manquigarentsi jeeri aisa covjencavetatsica quijanaqueroca choocatanquitsica 7 iguitopae aisa 10 ivaapae.



<sup>8</sup> Iriratica covejencavetatsica pinejaqueca, coramani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea incoraquetapanajante inquenantapojemparo omoro oagantavaetananquitsica isaviji, ariquea interoncajiqueri. Coramani iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquea ivaperitequi ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iriraquea guintenijiatsica quepatsiqui teeca intioncacojiguempaji ivajiropae mana iroaroaitanaque intati iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Quericaca tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica. Oraquea 7 iguitopae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca oratica manquigarentsi.

<sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajiatsica. Imajirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iriraquea itsipa tequerata incoraqueteji. Oraquea incoraquevetapojempagueti taampina irimajirontavetapanajantempa.

<sup>11</sup> Iriraquea covejencavetatsica choocavetatsica cotanquitsiquea tequea inchoocatajeji imaica, iriotari majirontajatsineca oochotapojatsineca. Ichocaveca coramani, cotanquitsiquea iroompaquea imetojaque, jero ocantacotantacarca apaguitotiro iguito carajiatsica 7. Oncoramantapojajegueti incoraquepanajante impeapanajantempaquea majirontatsica, ariquea interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquea 10 ivaapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocantacoque 10 peajianquitsineca majirontajiatsica. Tequerata irimajirontajiguempaji. Ariquea incantajiquerimpeajiaquempaquea majirontajiatsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aatoquea osamani imajirontajiga.

<sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajiatsica inquemavacaajiaquempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinetsanajiaqueroquea taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicajaqueri irimajironquempaniji.

<sup>14</sup> Iroompaquea iriatimpa incapiocajiaqueriquea maasano intsipatsipaitashiquempariquea irashimirintsijiavetempari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantanquitsine Ovejajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaaguequerica maasano majirontajiatsica. Iriraquea intsipatsipaiquempaca iriguentijia icajemajiaqueca Aapani Irioshi icoguiajiaqueca quisho oahoiiquerineca.”

<sup>15</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquea otsipajatopae pamenaguetaqueca osavicantaguetacaca cantatsatantsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinteguetatsica caramirincajiatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae.

<sup>16</sup> Iriraquea covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajiatsica ocantacojiaqueca 10 ivaapae, irisemasemaitanaquemparo cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishecajiaquemparoquea oteshi, iroompaquea intajaiaquero.

<sup>17</sup> Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iguemavacaantantajiacaca iroguijaguijaiqueriquea covejencavetatsica impatampishicajaqueri irimajironquempaniji, arejevaetaquempana onetsanamajaquempana icanqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Oraquea manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquea ocantacoque oratica guinteninintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajiatsica quepatsipaequitica.”

## 18

### *Interoncajitaquerigueti Vavironiaquitica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitaipojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaguitejavaetanaqueroquea maasanopae quepatsi.

<sup>2</sup> Ariquea irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque: “¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica!

Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia,

iriguenti choocatantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsatsica,

iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsaguetaji aisa joratantaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroorijite maasano guintenijiatsica quepatsipaequi yooyoaitashijianaqueriquea guintenijavetanquitsica Vavironiaqui,

ariquea yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajia-avacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantatsica.

Aisa maasano majirontajiatsica ishineventajivecari itsipatsipaivecari icovaeguishejiacaguete covaequisherentsipae.

Ariquea iquempejiaca jocantavaetatsica iriatimpajia iquenauenaivaetapojaque osamanipaequi yamapinijiguiroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui Vavironiaqui yojocantantapinijiaqueroquea yaantajiacarorquea imentaquipae,  
caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquitica irajaarantajiaquempaquee.”

4 Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavaetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca, aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguisherejia, aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparogueti.

5 Otigariseavaejiaquero ogovaeguisherejia arejevaetanaca inquitequi.

Ogantaga iquenquejacotiro Aapani Irioshi oveacaaguisherejia.

6 Querocagueti ocojiaquerini itsipajia ariqueate pinquempetacaquemparo iroatimpa,

cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquea.\*

Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariqueate pinquempetacaquemparoquea iroatimpa,

caaviji pogaaqueroquea pantsipetacaquemparoquea, quempetaca inconoajatashijitaquerogueti quepishijamajatanquitsica iroguipiajatashimajatantajitaquemparo manquigarentsi oshovaotequi.

7 Osemesemeitaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquea maasanopae onintaguishequeca iroatimpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroatimpa, panaacaavaetajero antsipevaetajempaqueea oshimampojancaquitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Teequee nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovae-tatsica,

aatotarite noshimampojancavaeta.’

8 Irootarite onteroncantapanajantempaca taampina Vavironia,

\* 18:6 Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaaqueca acaniqui. Arica imaica ipitsocashitanacari majirontajatsica itsavetacotaqueca incajaranqui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica icanque irantsipetacaajiaquempari choocatantajiacaroca.

apajencaro savincaguiteri ontiatiavaetanaquemparoqueate  
atsipetagantsipae: metojagantsi, shimampojanca-  
gantsi, tasetсийenca.

Iroompaquea irampevoquijajitaquero Vavironia  
apevoquianisano.

Yagavejamajatitarite Aapani Irioshi Majirontamajatatsica  
cantomajaquero ca.”

<sup>9</sup> Irirajaquea maasano majirontajiatsica quepatsiquitica  
shineventajivecaroca Vavironia tsipatsipaivecarica  
guinteninitantajivetaroca ipeacaaguishejiavaecagueti  
covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajianaque-  
quea iramenajiavaqueroqueti ampevoquijianaquempagueti  
oncatipogajencatanaquempaquea.

<sup>10</sup> Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiavaque-  
roqueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui,  
incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenitantaroca  
Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetat-  
sica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora  
iteroncajitaquempi.”

<sup>11</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea aisa jocantantajiat-  
sica quepatsipaequitica iriraajianaquempa iriraacojiaquero-  
quea incajemavaejianaquequea iramenajiaquegueti queri-  
campate vegarajiajeroneca irajaararopae.

<sup>12</sup> Quericampate vegarajiajerineca ooro, perata, cameet-  
sapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeaca-  
jitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro  
sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari  
aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncajaguetatsica in-  
chato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte  
erepaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishogue-  
tatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajit-  
ica maremoro.

<sup>13</sup> Quericampate vegarajiajeroneca casancapaneri  
canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca  
ishecajigueta, casancapaneripae itajaitica, mira,  
poncajencajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri  
tirigovane aisa tirigoqui. Quericampate vegarajiajerineca  
caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotan-  
tajitaca itigaritanaqueca quitavaireri. Quericampate  
vegarajiajerineca iromperaperaitaca irashintajiaquempaca,  
yojocantajivetaritari irapicaquintete.

<sup>14</sup> Incantajiaqueri Vavironiaquitica:  
“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajjia-  
caca,

jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca

aisa taaca opajitapae vegaramajatatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

<sup>15</sup> Irirajiaquea jocantantajiatsica ashintaguetanquitsica imentaquitsitepae yaantajiacaroca irajaararo yojocantajiaquerogueti Vavironiaqui intsaroajianaquequea iramenajiavaquerogueti irantsipejiaquempaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaqueroquea Vavironia incajemajianaquequea,

<sup>16</sup> incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacotagueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajiguetaacaca aisa inenquequijiguetaacaca oconoaca iriguenti ipeacaantajiguetaacaro ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetaacaroquea cameetsapiripae aisa peerera.

<sup>17</sup> ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquea inquempajiaquempa maasano taquijiguiroca quenajaronsi inirotsantsanapae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerolja amijiguirica taquijiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejitsica inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivaetapojaque ontaniqui.

<sup>18</sup> Iramenajiavaquerogueti ovogajencavaetanaquempaguete oratica guinteninintsi, incajemajianaque incantajigue: “¡Querocampate onchoocatajени otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavaetajequeate!”

<sup>19</sup> Ariqueate incojianaquempa iroajianaquemparoquea quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueroquea incajemajianaque incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Irootaquequea choocatacaajiavecarica imentaquitsitepae ashintajiatatsica iguenajaro,

ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajiguetacaca.

¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teroncajiaca maasano guintenitantajigaroca!”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica pishinejianaquempaja aviatimpajia inquitequitica.

Pishinejianaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi,  
 aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantajiatsica,  
 pamenajiaqueriquea iteroncaciaqueriquea Aapani Irioshi maasanojia Vavironiaquitica, aviguentijiaquea yompejiaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetasica yaaqueroquea mapi quejevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca, ipishoncajataqueroquea inirojaniqui quentijani, iquenquetsatanaque icanque:

“Ariquea inquempetacaajitaquemparoquea Vavironia oratica guinteninintsi anaajencavaevetatsica, quejeni nopishoncajataquerogueti mapi, ariquea ompejaencaquempa,  
 aato yamenajitajirotsi.

<sup>22</sup> Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivogoniqui, Vavironia,  
 aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji.

Aisa aatoquea ichoocatimatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui,  
 aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

<sup>23</sup> Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorentsi aviatimpaqui.  
 Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca manquigatanquitsica aisa imanquigare.

Iroorijite yanaajencajiavetaca quepatsipaequi jocantantajiat-sica guintenitantajivequempica.

Pamatavimatavivaequeriquea maasano quepatsipaequitica pimatsitantigueti.

<sup>24</sup> Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajiatsica aisa itsipajia igomajamajarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca,  
 aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

### *Itsaromentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramirincavaeque jmm, icantajigui:

“¡Antsaromentparija Yave!\*

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatatsica,

\* **19:1** Ocanquegueti ocaniqui ¡Antsaromentparija **Yave!**, iquenquetsatsarequi evereo icanquero ¡**Aleluya!** Oraquea **Yave** iroguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita **YHWH** (Yahweh). Ancanquequea **Yave**. Yoguipitsocajitaquerogueti quimajareritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea **Jehová**, itsipajia icanqueri **Yavé**.

ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

<sup>2</sup> Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica  
yoaquero maasanopae,  
jero icatsimatantacaroca caavijica ocantatsatanti  
jocajencajiaquenerica otsanireore maasano quepatsipaequit-  
ica.

Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanire-  
jia ometojacaantajiaqueca.”

<sup>3</sup> Icantsijianajaquea aisa:

“¡Antsaroventemparija Yave!

Iroatimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aato-  
quea osajaencatacotimatitsi.”

<sup>4</sup> Iriraqeua 24 iramajirorejia aisa 4 anijaripae  
itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savicanquitsica  
imajirontamentoqui, itsaroventajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaroventemparija Yave!”

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque-  
quea oquenajencatantapojacaroquea imajirontamentoqui  
Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaroventajiguemparija Aapani Irioshi,  
maasano aviatimpajia irajaanirejia, aviatimpajia pincat-  
sajiguirica,

maasanomajaca: anaantajanquitsica aisa teeca panaanteji!”

<sup>6</sup> Iroompaquea noquemiquea quempejencavaeca icaje-  
mimirincatigueti caquinteja, aisa quempetaca opojima-  
jencajatagueti omporocajatagueti ojaaquiniqui, aisa quem-  
petaca otampishijencatigueti careti ocanquitigueti tsijec tsi-  
jec, icantajigui:

“¡Antsaroventemparija Yave!

¡Imajirontamajatacatarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejama-  
jatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajajiaquem-  
pari

ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’,  
arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Oveja-  
janiqui inintane,

iroatimpaquea netsanataconi.

<sup>8</sup> Icacavintsajajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca  
ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsiren-  
camorenari.”

Oraquea irino ocantacoque icomajamajajiacagueti igomaja-  
majarejia Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaque-  
roja ocatita: ‘Irishinetacaavaejitaquempariquea maasano  
icajemajitaqueca irishecajiaquempa irogavisaaajitaquener-  
igueti Ovejajaniqui iraaquerogueti inintane.’ ” Aisa

icanquena: “Ocatiquea pitioncavaqueca imaica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavetanacari ashivanti nontsaroven-  
taquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena:  
“Aatoquea piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaa-  
janirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa  
aisa papitsarovenarijiateni tsavetantajiguirica Jesoshi  
aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguetica. ¡Iriompani  
pintsarovenempa Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica  
Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetaque  
tsavetantajiatsica.”

*Shiacotantacarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inquite tanarejaca, con-  
jani quitavaireri quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica  
manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsat-  
sare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari  
maasano icantomajantigueti aisa yashimirintagueti.

<sup>12</sup> Oraquea iroquija quempetaca paamarimoreca. Oraque-  
ate iguitoqui ochoocaque oshequiavaequequea iramatsaero.  
Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsa-  
taquero.

<sup>13</sup> Oraquea iquitsaatacaca yajavicajiqueca irajantsiqui.  
Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Yoguijajiapojaqueri igoaretajiate choocajiatsica  
inquitequi. Iquejetavacaajiaca quitsaajiaca ara-  
maroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino,  
quitamaromorenavaetaque saancamorenavaeque.  
Ishishiaitacotantajiacari quitavaireripae quitamarori.

<sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsameni-  
vaeque itsaampitsantsamenirite yamecamajajitaqueca  
iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaequitica.  
Impeamajataquempaqueate Majirontamajatatsica  
irimajirontantaquempari imajirontaqueijire ipeacaajitaca  
cavorejari quishomajatatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano  
teeca inquemisantajigueriji. Incatsimajiavaequeriquea  
irantsipetacaajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea  
agaticamirijaquitiroca ovaitsiqui. Iriguentitarite  
catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

<sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochoocaque otioncaca  
ocanque:

“Majirontamajatatsica anaaguequerica maasanopae  
majirontajiatsica,

<sup>†</sup> 19:15 *Irimajirontantaquempari imajirontaqueijire ipeacaajitaca ca-  
vorejari quishomajatatsica.* Irooquea ocanque intampishitashimajaquero-  
quea irimajironquempagueti.



Anaamajatatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca cat-sirincateriqui icajemacojiaqueriquea maasano arajianquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque icanca icanque: “¡Caacateshia pincapiocajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquempica Aapani Irioshi!

<sup>18</sup> ¡Pishecajiaquempaquea iteshi majirontajatsica aisa jivajivaitirica igoaretajiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca iranaajencavaeteji!”

<sup>19</sup> Iroompaa namenitsitari covejencavetatsica, aisa imajirojiate quepatsiquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiacarica irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate.

<sup>20</sup> Iiriraquea covejencavetatsica yaajiqueri iconoacaantajicari tsavetantatsica amataavaetatsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivaetantacarica maasano itioncacojiqueca ivajiro covejencavetatsica, aisa maasano tsarotentajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempeta-caamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseentenatiraja osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari.

<sup>21</sup> Iroompaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacari itsipajia itsaampitsantsamenirite sotoatsantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacari ishecajiacari, iquemamajajianaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitapojaque, yajiricaquero iniropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oogantavaetanquitsica isaviji.

<sup>2</sup> Ariquea yaapojaqueriquea casantonqueniniro yoishotapojaqueri incoramanitacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.\*

\* 20:2 Jen. 3.1, 13.

<sup>3</sup> Iroompaquea ipishonquitsitari omoroqui oagantavaetanantquitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavi-vaetajeri quepatsipaequitica arejevaetaquemparo anaavaetanajegueti 1,000 ajagantsini. Oncoramanitapojajegueti intanarejacotsijivetajempariquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

<sup>4</sup> Ariquea namenitsitaro majirontamentontsipae, isav-  
isaviitantacaro irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica ican-  
tajitaqueca irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenaji-  
aqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequeca itsavetantaji-  
aquerigueti Jesoshi, aisa itsavetantajiaqueroqueti Iguenquet-  
satsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequea intsaroventa-  
jiguempariji covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaaji-  
taca iquempetacaamajatajaca iriatimpa, aisa teequea irisan-  
toncatacotsitempariji ivajiro covejencavetatsica ivancaqui  
aisa iracoqui. Ariquea namenajiaqueri itancoretancore-  
itanaji itsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiacaqueate ma-  
jirontajatsica arejevaetanaquempa aapojajempagueti 1,000  
ajagantsini.

<sup>5</sup> Itsipajia metojajivetanquitsica tequerataquea intan-  
coretancoreitajaji, iriatimpajia manaquea intancoretancor-  
eitana je anaanaajempagueti oatica 1,000 ajagantsini. Ocat-  
icaquea nocanquempica imaica iroguenti icantajitica “iro-  
quetica intancoretancoreitantanajempaca”.

<sup>6</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea  
irirajia tancorejantajanajemparoneca oratica icanta-  
jitica “iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”,  
iriguentijiaquea comajamajajatsica. Aatotarite  
agavejajajiri “mavitetapojatsineca metojagantsi”,  
manaquea impeajiaquempa quea isaserorotejiate Aapani  
Irioshi aisa isaserorotejiate Quirishito. Aisa intsipat-  
sipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajatsica  
irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

### *Intsijaiqueriquea Satanashi*

<sup>7</sup> Oraquea anaanaavaetanajegueti 1,000 ajagantsini irisan-  
tanatacorejajitajeriquea Satanashi.

<sup>8</sup> Iroavaetanaquequea intsitacaguitejavaetanaquem-  
paroquea quepatsi iramatavimatavivaetanaqueriquea  
maasano caquinteguetatsica incapiocajiaqueriniji  
irashimirintajiaquempaniji. Iramatavijaqueri Gogue  
aisa Magogue incapiocantajiaquemparica igoaretajiate,  
intirorencavaetanaquempa quea incaramirincajiaque  
jmm inquempaveaetanaquemparoquea impanequi  
ocaratsapijajatapojaquegueti inirojani quantijani.

<sup>9</sup> Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguitejavaetanacaroea, yanquitsaetacovaetapojacari tsaroven-tajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitaqueri paa-mari oquenapojaquequea inquitequi otsiajiaqueri apevoqui-  
javaetaqueriquea.

<sup>10</sup> Irieraquea ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri quempeni incajaremorecari ichooaquegueti covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguitერიკი aisa pitsecariqui, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

*Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentontsiqui iramen-  
acotsijiacajiro antajiaqueca*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea iniroshitaponcarovaeca majirontamentontsi oguitamaroreni. Ariquea ichooaque savicantacaroca. Oraquea quepatsi aisa inquite ariquate ocotanaca opeimocari, teequea irinejimajitajeroji.

<sup>12</sup> Ariquea namenajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaajencavaeteji, icatintiitimojiacaró majirontamentontsi. Nameniroquea ampinaicarejaguetacaquea paperipae itioncacotantajicaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinteja. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguecaroca ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Irieraquea savicanquitsica imajirontamentoqui icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yoguijatacotaque itioncacotantajicaca paperiqui.

<sup>13</sup> Ariquate iquempetacaajiacari maasano metojajiatsica choocajiatsica inirojani quantijaniqui, icajemajiaqueri yoguisotosotoajaitaqueriquea, iriguentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea icapioajiaqueriquea, ariquea icanque quero incohincoiquerini aparopae, yoguijatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca caquinteja tequeratagueti irime-tojeji.

<sup>14</sup> Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiquero incajaremorecariqui. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi”.†

\* **20:13 Areshiqui.** (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichooajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Iriera guiriego icanquero **hades**, iguenquetsatsarequi evereo icanquero **sheol**.

† **20:14 mavitetapojatsineca metojagantsi.** Pamenero 2.11; 20.6; 21.8.

15 Ariqueate iquempetacaajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji paperiqui itioncacotantajitacarica ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

### *Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

1 Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaqueraro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quantijani iroatimpa jac opeagueca.

2 Naatimpa nameniroquea aguijitacotapojaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacovaecaquea ocanca quempevaeca onetsanatacovaetagueti manquigarentsi irooshipojaquegueti irimanquigatemparo nintiroca.

3 Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajiquequea oquenajencavaetantapojacaro majirontamentonsi. Carajencajeguinuea ocanca icantajitaque: “¡Pameneroja! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatimojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiaquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpajia impeamajatsitempari Irioshimajate.

4 Iiraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi. Aatoquea imetojajiajitsi, aato irajiajaatsi, aatoquea icajemajiajitsi, aisa aatoquea icatsijiajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

5 Ariqueate iiraquea savicanquitsica majirontamentonsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nocantaguequeca, iroguentitari iroomajaca, teequea namataguempaji.”

6 Iroompaquea icanquena: “Imaicaquea agataca. Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*,\* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi. Quericaca miretanquitsineca nojocaqueneriquea irimiraqueroquea motojaaro anijacaantantatsica. Aatoquea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquenempari intati.

\* 21:6 *Alfa aisa Omega*. Oratica *alfa* iroguenti pariapojaroca *abecedario* irashi guiriego. Oratica *omega* iroguenti carapojiroca.

7 Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca noncavintsajaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashintajemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari.

8 Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsiajiaquem-paquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsaroventajiguenaji, iriguentijia coguishemajajiatsica, iriguentijia metojantajiatsica, iriguentijia cantatsatantajiatsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventajiacaroca iragavejanepae ampatsinipae, iriguentijia peajiaquerica itsipa irioshivijitashicaca, iriguentijia aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajiaquem-paquea osamimicatsantsamorecavaequegueti iroguentiquea icantajitica 'mavitetapojatsineca metojagantsi'."

### *Iroaqueraro Jerosare*

9 Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajaranqui itsipajia ashivantijite socajia-queroca oratica 7 atsipetagantsi carapojatsica yajiricacojiaqueca yatsipetacaantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: "Caacateja nonigaaquempiroquea inintane Ovejaniqui irimanquigaquem-paquea."

10 Ariquea yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsem-pivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatiguete Aapani Irioshi aguijitacotapojaque.

11 Cantavaequequea tsiren otsirenquitsitaroquea iroganejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacarocaro jaashipe, saancorencaipiri.

12 Anquitsaetacocarocaquea iniropiricavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomorosotomoroataca ocaravaeque 12, aisa ichoocataque 12 ashivanti quem-poguijaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacropaequi chooca itioncacojiqueroquea aparo ivajiropae irijanijiate Ishiraeri, ariquiteate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

13 Oraquea tantontsi chooca 3 osotomoropae tampaticata-queroca isotoguiguete catsirincaiteri. Oraquea iquijiguete ochoocaque 3. Ariquiteate oquem-petaca ocatoncopojaqueguete ochoocaque 3, aisa oquirincapojaqueguete ochoocaque 3.

14 Oraquea isaviji otantotacagueti ochoocaque 12 mapi oquishomajatantacaca. Aparopae ochoocaque itioncacojiqueroquea aparo ivajiropae itigarancane Ovejajaniqui, ariqueate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

15 Iriraquea ashivanti quenquetsatacaquenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitaca ipeacaajitaca ooro, irigomarotantaquemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae.

16 Oraquea Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca. Igomarotaqueroquea ocaravaeque 12,000 estadiopae<sup>†</sup> ogatsantsacapae aisa ojenoquivaequegueti, ariquea oquempetavacaaca.

17 Iroompaquea igomaroqueroquea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144 catsantsaconaquirentsi.<sup>‡</sup> Oraquea igomarotantajitaca igomarotantacaca ashivanti, iroguentiquea igatsantsaconaquire caquinte.

18 Oraquea otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitaca mapi jaashipepi. Oraquea Jerosare saancorencavaeque ocanca cantavaequequea tsiren, iriguentiquea igotanquitsi ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica.

19 Oraquea mapipae isaviquitica oquishomajatantacaca otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetatsica jaashipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera;

20 aisa oonise, coronarina, quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishita. Ariquea ocaravaeque 12.

21 Oraquea 12 osotomoropae iroguentivaeque peerera,<sup>§</sup> aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparo peerera. Oraquea quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca iriguentini ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorerejavaequequea ocanca quejevaeca potirinaqui.

22 Tee nonejeroji teemporo ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari iguinteni Amajirote Aapani Irioshi Agavejamatatsica itsipatacari Ovejajaniqui, iriguentijiatari quempetajaroa teemporo.

<sup>†</sup> 21:16 Oraquea **12,000 estadiopae** ovegarataca 2,200 quiromeeteropae, irooquee quempetacaró arigueti anijivaete 55 savincaguiteripae. Aparo **estadio** ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae. <sup>‡</sup> 21:17 **144 catsantsaconaquirentsi**. Iroguenti oquejetsantsavecaro 65 meeteropae.

<sup>§</sup> 21:21 **peerera**. Chooca quantijaqui quejevetarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, aseraequeri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorencavaeque, impeacaaquemparó nenquetsiqui.

23 Iriraquea catsirincaiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquea iquempetaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequeroquea iroganejencare Aapani Irioshi, ari iquejetaca aisa Ovejajaniqui iriguentitarite otsivore.

24 Maasano caquinteguetatsica iranijinijitantanaquem-paro otsirencare. Aisa incoraquecoraqueiquequea maasano majirontajatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi.

25 Aatoquea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni.

26 Incoraquecoraqueiquequea maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi.

27 Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaeguisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishetatsica teeca oncameetsateji aisa tsojeajatsica, iriguentitarite choocajiajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

1 Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaqui saancorencajarimajaca anijacaantantatsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui,

2 oniganquirejavoquijaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavitetsapijaatapojaquegueti ochoocaque ocatintiitaca inchato anijacaantantatsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantanacaroquea osovena ocantashitatiaguecaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajanajempaca maasano caquinteguetatsica.

3 Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchoocaque oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Irirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiterini.

4 Iramenavorojiapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi.

5 Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iriraquea choocajiajatsica oraniqui aatoquea icoguitejacojiaja intsivojiajeri, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincaiteri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejiaquem-

paquea majirontajatsica incoguitempani irimajirontajagiutempani.

*Irooshipojishiatsi incoraquetajate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena [ashivanti]: “Maasanopae oatica pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguequeneriquea irajaanirejia querocaca oncoguetanaquempani, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

<sup>7</sup> “¡Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina! ¡Irishineta-caavaejiquempariquea guijatacomajaqueroa maasanopae it-savetacotsijitacaca oatica paperiqui!”

<sup>8</sup> Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaqueroa aisa quemaguequeroa maasanopae oaticapae. Irooquea noquemaguequerogeti, aisa nonejaguetaquerogeti notigueroaventavetanacariquea ashivanti onigaaguequenaroca nontsarovenquemparime.

<sup>9</sup> Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejetajimpiquea aviatimpa aisa papitsaroveritarijateni tsavetantajiaqueroa icanqueca Aapani Irioshi, noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocaniqui paperiqui. ¡Iriompani pintsarovertempa Aapani Irioshi!”

<sup>10</sup> Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>11</sup> Iriraquea peacaaguishetaroca covaeguisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Iriraquea coguishemajatatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanaquempa. Ariquea inquempetaquempaquea peacaatsica cameetsaripae, iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajatatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanaquempaquea.”

<sup>12</sup> “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja querocaca yantaguetaqueca apaniropae.

<sup>13</sup> Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

\* 22:10 Ocanquegueti *Aatoja pivinchajacoseyotirotsi*, iroguenti oncanque “Aatoja pomanirotsi”. † 22:13 *Alfa aisa Omega*. Oratica *alfa* iroguenti pari-apojaroca *abecedario* irashi guiriego. Oratica *omega* iroguenti carapojiroca.



14 “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroca iitsaare, irishinetsijitempari irishecajiaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inquijaquijaitantapojajempari osotomoro guinteninintsi.

15 Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajiaque sotsiqui maasano coguishemajatatsica, matsinti, cantatsatan-tajiatsica, metojantajiatsica, tsaromentajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

16 “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivante incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaromentajiatsica capiocapinijiatsica tsovironaquipaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamentatsica pitsecaguitetirajagueti.”

17 Iriraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui icantajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempejiaquempa quemajiaqueroneca incantajigue: “¡Caacate!” Iriraquea mirejiatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguempari oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

18 Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocatica itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericagueti gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocatica paperiqui.

19 Aisa quericagueti jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi iraapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaquempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

20 Iriraquea oguisotoamajaqueroca maasanopae ocatica icanque: “Jeeje, noncoraquetaje taampina.” Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

21 Iriraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempani.